SOPROLE

Estados Financieros 9/84 a 12/85

Memoria 1984

UAI
B5
C53
N1

SOPROLE

Estados Financieros 9/84 a 12/85

Memoria 1984

UAI
BS
C53
N1

COMERCI
SANTIAGO

SOPROLE

UAI-35-C53-N1

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Consolidados

Al 31 de Diciembre de 1985

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICA
14 MAR. 1986
BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311			
1.03	Número de Rol	1492	1.04	R.U.T.	91.492.000-0

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA Nº 2605

1.09 Ciudad	SANTIAGO	1.10 Región	Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA Nº 2605

1.086 Ciudad	SANTIAGO	1.087 Región	Ø
1.088 Casilla	4208	1.089 Teléfono	516184

2.00 ADMINISTRACION

2.01 Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	PEREZ RODRIGUEZ, ALEJANDRO	2.02 R.U.T.	5.169.389-2
2.03 Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	PEREZ RODRIGUEZ, ALEJANDRO	2.04 R.U.T.	5.169.389-2
2.05 Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	LENIZ CERDA, FERNANDO	2.06 R.U.T.	2.155.979-2

	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	GUZMAN DUMAS, JOSE TOMAS	2.779.390-8	1
2	POBLETE BENNETT, FRANCISCO JAVIER	5.840.539-6	2
3	BARIGGI ZAMBRA, CLAUDIO	3.659.817-4	3
4	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	1.756.021-2	4
5	ALCALDE YRARRAZAVAL, ENRIQUE	2.849.932-9	5
6	BULNES SANFUENTES, FRANCISCO	482.187-4	6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	INVERSIONES ALMERIA S. A.	D	17.303.191	43,26	1
2	NAVARRES S. A.	E	16.905.918	42,26	2
3	ANAGRA (CHILE) S. A.	D	2.896.809	7,24	3
4	COOPERATIVA LECHERA VALLE CENTRAL LTDA.	D	1.802.411	4,51	4
5	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	A	516.126	1,29	5
6	VALDES DE CLARO, ELENA	A	113.410	0,28	6
7	INFANTE DE INFANTE, MARGARITA	A	70.110	0,18	7
8	WOTHERSPOON TONINI, WILLIE	A	47.056	0,12	8
9	ORTIZ IRIONDO, MANUEL	A	47.050	0,12	9
10	ENGLADER MATTUTAT, FRANK	A	33.410	0,08	10
11	AVENDAÑO MONTT, ALFONSO	A	32.940	0,08	11
12	BOLSA DE COMERCIO	C	29.350	0,07	12
			3.031 Total	3.036 % Total	
			39.797.781	99,49	

					(Miles de $)
3.04	Total Accionistas	106	3.08	Capital Suscrito	600.000
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000			

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	552	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	PRICE WATERHOUSE					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 / Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 1	

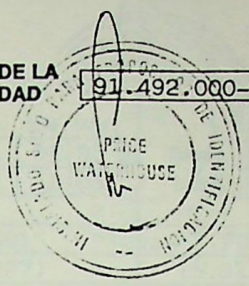
* Ver Instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / CONSOLIDADO (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 31 Mes 12 Año 85	ANTERIOR al Día 31 Mes 12 Año 84
11.010	Disponible	49.047	126.367
11.020	Depósitos a plazo	-.-	129.926
11.030	Valores negociables (neto)	4.745	2.861
11.040	Deudores por venta (neto)	456.729	305.785
11.050	Documentos por cobrar (neto)	220.761	198.061
11.060	Deudores varios (neto)	55.536	66.421
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
11.090	Existencias (neto)	857.191	979.324
11.080	Impuestos por recuperar	59.591	62.198
11.100	Gastos pagados por anticipado	39.851	54.958
11.150	Impuestos diferidos	1.386	-.-
11.110	Otros activos circulantes	19.865	6.733
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.764.702	1.932.634
12.010	Terrenos	112.110	94.903
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	703.333	651.421
12.050	Maquinarias y equipos	1.300.844	1.088.923
12.090	Otros activos fijos	368.480	304.645
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(745.821)	(775.570)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.738.946	1.364.322
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	64.356	56.217
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	8.085	9.643
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	12.024	21.561
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	84.465	87.421
10.000	**TOTAL ACTIVOS**	3.588.113	3.384.377

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.492.000-0



PRICE WATERHOUSE

PASIVOS		ACTUAL Día Mes Año al 31 12 85	ANTERIOR Día Mes Año al 31 12 84
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	614.392	934.054
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	66.319	25.898
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	44.159	41.572
21.040	Dividendos por pagar	324	450
21.050	Cuentas por pagar	404.248	236.604
21.060	Documentos por pagar	114.100	25.109
21.070	Acreedores varios	47.781	27.485
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	27.636	84.778
21.080	Provisiones	44.930	22.625
21.085	Retenciones	34.853	39.233
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	-.-	3.036
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.398.742	1.440.844
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	340.733	194.443
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	60.298	61.967
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	112.614	115.354
22.070	Otros pasivos a largo plazo	14.983	13.963
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	528.628	385.727
24.000	INTERES MINORITARIO	1.167	611
23.010	Capital pagado	1.376.778	1.376.778
23.020	Reserva revalorización capital	-.-	-.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	282.798	180.417
23.052	Reserva futuros dividendos	180.417	178.836
23.053	Utilidades acumuladas	-.-	-.-
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	102.381	24.432
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	(22.851)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.659.576	1.557.195
20.000	TOTAL PASIVOS	3.588.113	3.384.377

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día	Mes	Año	ANTERIOR Día	Mes	Año
		Desde 01	01	85	Desde 01	01	84
		Hasta 31	12	85	Hasta 31	12	84
41.110	Ingresos de explotación	7.758.591			7.797.862		
41.120	Costos de explotación (menos)	(5.728.227)			(5.913.477)		
41.100	Margen de explotación	2.030.364			1.884.385		
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(1.540.380)			(1.548.961)		
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	489.984			335.424		
42.110	Ingresos financieros	6.883			35.406		
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	16.040			13.613		
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	59.786			37.584		
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)						
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	--.-			-.-		
42.300	Gastos financieros (menos)	(333.026)			(384.980)		
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(34.271)			(2.070)		
42.400	Corrección monetaria	(87.005)			(8.682)		
[illegible].000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(371.593)			(309.129)		
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	118.391			26.295		
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(15.465)			(1.577)		
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	102.926			24.718		
51.000	Interés minoritario (menos)	(545)			(286)		
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	102.381			24.432		
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-			-.-		
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	102.381			24.432		

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General

Nombre Alejandro Pérez Rodríguez

FIRMA

Contador

Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Día Mes Año

Fecha 14 03 86

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el Día 01 Mes 01 Año 85 y el 31 12 85	entre el Día 01 Mes 01 Año 84 y el 31 12 84
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	102.381	24.432
12.080	Depreciación del ejercicio	140.973	207.108
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(192)	(1.011)
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(16.040)	(13.613)
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(19.957)	(24.210)
45.160	Otros recursos operacionales	545	286
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	207.710	192.992
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS	-.-	-.-
45.210	Ventas de activos fijos	7.081	11.129
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	6.245	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	235.233	258.543
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	12.614	21.387
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	261.173	291.059
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	468.883	484.051
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	517.887	197.723
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	139
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	76.826	112.270
46.400	Dividendos pagados	-.-	46.835
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	-.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	594.713	356.967
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(125.830)	127.084

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(207.246)	125.447
48.200	Valores negociables (Neto)	1.884	1.612
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	162.759	187.336
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	-.-
48.500	Existencias (Neto)	(122.133)	319.049
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	(3.196)	12.903
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(167.932)	646.347
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones	279.241	(639.936)
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras		
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	(2.587)	-.-
49.300	Dividendos por pagar	126	505
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(256.635)	157.054
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	57.142	(72.152)
49.500	Provisiones y retenciones	(17.925)	46.467
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(17.260)	(11.201)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	42.102	(519.263)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(125.830)	127.084

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

Día Mes Año
al 31 12 85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	Coexpan Chile S. A.	50.000	50%	128.713	64.356	32.079			1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

14. Acreedores varios

		Moneda extranjera (en miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa interés	Período	Garantía
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	%		
a) Proveedores extranjeros										
Por compra de máquinas y equipos- Erca	FF	1.259	2.097	11.343	11.218	5.453	15.794	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	-	363	-	4.678	-	-			Garantía prendaria
Alfa Laval	CS	875	1.225	5.350	5.192	7.220	11.229	9,20	1982/87	Aval Banco Continental y garantía prendaria
Breckwoldt	DM	943	-	12.858	-	25.689	-	11,00	1984/88	Letras en garantía
				29.551	21.088	38.362	27.023			
b) Obligaciones por leasing										
Máquinas y equipos	US$	-	83	-	7.158	-	383			
c) Otros										
Fisco Chile	US$	109	-	3.311	-	10.624	-		1984/91	
Varios				21.674	15.592	-	-			
				24.985	15.592	10.624	-			
Total acreedores varios				54.536	43.838	48.986	27.406			

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productores	71.067	98.360
Proveedores	115.972	129.649
Total cuentas por pagar	187.039	228.009

13. Documentos por pagar

		Moneda extranjera (en miles)			
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Proveedores (se trata fundamentalmente de coberturas hasta 120 días, por materias primas e insumos garantizados con letras y pagarés)					
Impalsa	PTA	11.420	-	8.519	-
Firmenich	FS	34	-	1.665	-
Cherry Burrell	US$	8	-	972	-
Sancor Argentina	US$	-	746	-	80.317
Gelatina Colombia	US$	-	90	-	9.633
Varios		-	-	8.693	13.081
Total documentos por pagar				19.849	103.031

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras-porción corto plazo

		Monto Deuda (miles)		Corto Plazo		Largo Plazo				
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	Tasa interés	Período	Garantías
Bancos										
Continental	UF	17	-	996	-	37.615	-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 Variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli Nº 257 y Nº 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Continental	US$	-	583	-	25.701	-	36.664	Libor + 2%		
Morgan Finansa	UF	49	-	3.056	-	107.041	-	9% anual	1984/89	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
de Chile	US$	143	212	9.255	8.106	9.054	14.530	Libor + 2% y 3,75%	1981/85	Hipoteca general.
Citibank	US$	50	100	6.387	5.532	-	5.126	Libor + 2%	1982/85	Pagaré City Bank N.A. Nassau.
de Santiago	US$	6	50	779	4.694	-	635	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía.
Total obligaciones con Bancos e instituciones financieras				20.473	44.033	153.710	56.955			

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras-porción corto plazo

		Monto Deuda (miles)		Corto Plazo		Largo Plazo				
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	Tasa interés	Período	Garantías
Bancos										
Continental	UF	17	-	996	-	37.615	-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 Variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli Nº 257 y Nº 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Continental	US$	-	583	-	25.701	-	36.664	Libor + 2%		
Morgan Finansa	UF	49	-	3.056	-	107.041	-	9% anual	1984/89	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
de Chile	US$	143	212	9.255	8.106	9.054	14.530	Libor + 2% y 3,75%	1981/85	Hipoteca general.
Citibank	US$	50	100	6.387	5.532	-	5.126	Libor + 2%	1982/85	Pagaré City Bank N.A. Nassau.
de Santiago	US$	6	50	779	4.694	-	635	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía.
Total obligaciones con Bancos e instituciones financieras				20.473	44.033	153.710	56.955			

DECLARACION JURADA

Los sucritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A. Soprole, domiciliados en Diagonal Santa Elena Nº 2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes Estados Financieros Consolidado y notas al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 son, a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

Directores	RUT	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Claudio Bariggi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Poblete Bennett	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	

Gerente General		
Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	

Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, marzo de 1986

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 13 MAR. 1986

JORGE G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

DECLARACION JURADA

Los sucritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A. Soprole, domiciliados en Diagonal Santa Elena N° 2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes Estados Financieros Consolidado y notas al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 son, a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

Directores	RUT	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Claudio Bariggi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Poblete Bennett	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	

Gerente General		
Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	

Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 13 MAR. 1986

JORGE G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

Santiago, marzo de 1986

SOPROLE S. A.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. Y SU FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

31 DE DICIEMBRE DE 1985

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Sociedad Productores de Leche S.A. es una sociedad anónima abierta y como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0140 y está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Estados financieros consolidados

Los estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo a principios contables generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Estos estados incluyen los activos, pasivos y resultados de la filial Comercial Santa Elena S.A. en los que la participación de la Matriz alcanza a un 98% en ambos ejercicios.

Los efectos de las transacciones realizadas entre la Matriz y la Filial han sido eliminados y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros consolidados se presentan corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones vigentes, para lo cual se utilizan los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 26,5% para el ejercicio (22,2% en 1984).

Para efectos de presentación, las cifras referidas al año 1984 se presentan actualizadas en un 26,5%. Además, se han efectuado algunas reclasificaciones menores.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se han traducido al cierre de 1985 al tipo de cambio observado promedio calculado por el Banco Central de Chile de $ 183,86 por US$ 1 ($ 128,24 por US$ 1 en 1984).

d) Estimación para cuentas incobrables

Esta estimación se ha constituido al cierre de cada ejercicio considerando aquellos saldos que se estiman de dudosa recuperabilidad.

e) Existencias

Los productos en proceso y los productos terminados se presentan al costo directo actualizado. Las existencias de materias primas y materiales se encuentran valorizadas al costo de reposición. Los valores así determinados no exceden a los valores netos de realización o de reposición, respectivamente. Esto, porque en el presente ejercicio se ha disminuido el valor de algunas existencias originando un cargo a resultados de M$ 65.519.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo han sido valorizados al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones determinadas a base del sistema lineal, de acuerdo a la vida útil estimada, ascendieron a M$ 140.973 en 1985 (M$ 207.108 en 1984) y se presentan bajo costos de explotación.

Durante el ejercicio 1985 la Matriz modificó la estimación de vida útil de las maquinarias, originando un menor cargo a los resultados por M$ 67.219.

g) Inversión en empresas relacionadas

La inversión en empresas relacionadas están valorizadas al Valor Patrimonial Proporcional (VPP).

h) Indemnización por años de servicio

La provisión para cubrir la obligación por indemnizaciones por años de servicio del personal se presenta a base del valor total devengado.

i) Impuesto a la renta

Se presenta una provisión por los impuestos que serían aplicables a la utilidad del ejercicio y además, se ha dado reconocimiento al efecto de las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del ejercicio, de conformidad con el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

SOLO PARA FINES DE IDENTIFICACION PRICE WATERHOUSE

NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 2 b), originó un cargo neto a resultados de M$ 53.486 (abono de M$ 31.233 en 1984) según se resume a continuación:

	(Cargo) abono a resultados	
	1985	1984
	M$	M$
Actualización de:		
Patrimonio	(326.211)	(280.609)
Activo fijo	313.654	276.935
Otros activos	10.943	21.670
Activos circulantes	59.252	75.739
Pasivo circulante y largo plazo	(111.124)	(62.502)
(Cargo) abono neto a resultados	(53.486)	31.233
Actualización cuentas de resultado	(33.519)	(39.915)
Saldo de la cuenta Corrección monetaria	(87.005)	(8.682)

NOTA 4 - EXISTENCIAS

El rubro existencias se compone como sigue:

	1985	1984
	M$	M$
Productos terminados y en proceso	174.258	200.499
Materias primas y materiales	676.873	776.884
Materias primas y materiales en tránsito	6.060	1.941
Total	857.191	979.324

NOTA 5 - ACTIVO FIJO

a) Los bienes incluidos bajo este rubro corresponden principalmente a las plantas elaboradoras de productos lácteos ubicadas en Santiago, en calle Diagonal Santa Elena N° 2605 e Ignacio Valdivieso N° 2405. Además, incluye las bodegas y otros ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y N° 261 de Santiago, la planta de productos lácteos de Osorno, la planta receptora de leche de San Fernando, la planta de productos lácteos de Temuco y una propiedad con bodegas y oficinas en Viña del Mar.

b) El saldo presentado bajo otros activos fijos corresponde a:

	1985	1984
	M$	M$
Herramientas	7.475	8.535
Activos adquiridos por leasing	35.323	44.179
Muebles y útiles	130.238	118.394
Repuestos y material de laboratorio	126.888	94.348
Envases	68.556	39.189
Total otros activos fijos	368.480	304.645

NOTA 6 - INVERSION EN EMPRESAS RELACIONADAS

Al cierre de ambos ejercicios la Filial Comercial Santa Elena S.A. mantiene una participación del 50% en la empresa relacionada Coexpan Chile S.A. Además, al 31 de diciembre de 1984, Comercial Santa Elena S.A. poseía el 5% de los derechos de Planta Lechera Quilque Limitada, participación que fue vendida en 1985.

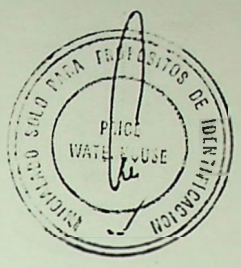
A continuación se resume el detalle de estas inversiones:

	Patrimonio		Utilidad del ejercicio		Valor contable inversión - VPP	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984
	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Coexpan Chile S.A.	128.713	96.633	32.079	22.973	64.356	48.317
Planta Lechera Quilque Ltda.	-	158.005	-	42.522	-	7.900
					64.356	56.217

NOTA 7 - OTROS ACTIVOS

El saldo de la cuenta Otros activos está formado como sigue:

	1985	1984
	M$	M$
Diferencial cambiario:		
- Obligaciones ya canceladas	6.427	-
- Obligaciones por pagar	5.152	21.214
Otros	445	347
	12.024	21.561



Mediante el Acuerdo N° 1.657 el Banco Central de Chile derogó el tipo de cambio preferencial para aquellas obligaciones acogidas al Acuerdo N° 1.484 de dicho organismo y estableció un nuevo mecanismo de compensación (factor decreciente) que cubre las amortizaciones que se efectúen hasta el 31 de diciembre de 1986.

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, la Matriz procedió a castigar la pérdida que se originó por este cambio de mecanismo (M$ 8.997) demostrándola bajo Otros egresos fuera de la explotación en el estado de resultados.

El diferencial cambiario de las obligaciones por pagar se recibirá en el transcurso de 1986 conforme a lo siguiente:

Mes	M$
Enero	2.142
Febrero	817
Marzo	682
Mayo	677
Julio	436
Agosto	321
Septiembre	77
	5.152

Los pagarés dólar preferencial ya recibidos del Banco Central de Chile se presentan bajo Valores negociables en el activo circulante, netos de una provisión para reflejar su valor de mercado.

NOTA 8 - PROVISIONES Y CASTIGOS

a) Las provisiones presentadas en el pasivo circulante corresponden a:

	1985	1984
	M$	M$
Provisión indemnizaciones por años de servicios	9.304	9.568
Provisiones varias	35.626	13.057
	44.930	22.625

b) Al 31 de diciembre de 1985, los estados financieros incluyen una provisión para cuentas incobrables por M$ 19.011 (M$ 9.234 en 1984) que se muestra deducida de los saldos de Deudores por ventas (M$ 6.369 en 1985 y M$ 1.161 en 1984) y Documentos por cobrar (M$ 12.642 en 1985 y M$ 8.073 en 1984). Durante 1985 se castigaron deudores por M$ 9.274 (M$ 1.562 en 1984).

NOTA 9 - INDEMNIZACIONES POR AÑOS DE SERVICIOS

Como se menciona en Nota 2 h), la Sociedad mantiene la política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de la indemnización por años de servicio de su personal establecida por convenio colectivo.

A continuación se resume el movimiento de esta provisión.

	1985	1984
	M$	M$
Saldo al 1° de enero	98.753	125.537
Pagos: - por retiros	(12.699)	(20.462)
- por anticipos de indemnización	(7.955)	(6.761)
Provisiones del ejercicio con cargo a los resultados	43.819	26.608
Saldo al 31 de diciembre	121.918	124.922

La porción correspondiente a los trabajadores que se estima se retirarán a más de un año se presenta en el pasivo a largo plazo (M$ 112.614 en 1985 y M$ 115.355 en 1984).

NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA

Las provisiones para impuesto a la renta de la Matriz y de la filial, determinadas de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, ascendieron al cierre del ejercicio a M$ 15.000 y a M$ 3.867, respectivamente (M$ 7.923 y M$ 1.126 en 1984) y se presentan rebajando los pagos provisionales mensuales (M$ 78.458 en 1985 y M$ 71.247 en 1984) bajo impuestos por recuperar en el activo circulante.

El cargo neto a los resultados por concepto de impuesto a la renta corresponde al siguiente detalle:

	1985	1984
	M$	M$
Provisión impuesto a la renta	18.867	9.049
Impuesto diferido del ejercicio	(3.402)	(7.472)
Cargo a resultados	15.465	1.577

INDICADO SOLO PARA PROPOSITOS DE INVESTIGACION
PRICE WATERHOUSE

NOTA 11 - PRINCIPALES OBLIGACIONES A CORTO Y LARGO PLAZO

(Cifras expresadas en miles de pesos conforme a las respectivas equivalencias).

a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo

Bancos	Pactadas en dólares estadounidenses		Pactadas en $ no reajustables		Pactadas en otras monedas		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Del Trabajo	21.458	14	-	64.047	1.963	18.495	23.421	82.556
Crédito e Inversiones	4.102	-	-	-	-	-	4.102	-
De Chile	48.338	-	16.266	17.012	-	-	64.604	17.012
A. Edwards	3.126	-	-	80.187	-	-	3.126	80.187
Nacional	2.321	-	-	35.800	-	-	2.321	35.800
Sud Americano	-	-	238	-	-	-	238	-
BICE	-	9	101.382	97.959	-	-	101.382	97.968
Boston	-	-	40.133	56.136	-	-	40.133	56.136
Centrobanco	-	-	82.478	-	-	-	82.478	-
Español	-	-	277.851	136.829	-	-	277.851	136.829
Citibank	-	46.783	14.736	108.106	-	2.085	14.736	156.974
Continental	-	-	-	67.469	-	-	-	67.469
Santiago	-	-	-	203.123	-	-	-	203.123
Totales	79.345	46.806	533.084	866.668	1.963	20.580	614.392	934.054
Capital adeudado	77.473		526.073		1.904		605.450	
Interés anual promedio	11,75%		22,71%		11,25%			

Porcentaje obligaciones moneda extranjera: 13,23%

Porcentaje obligaciones moneda nacional : 86,77%

PRICE WATERHOUSE

b) Otros pasivos a corto plazo

	Pactados en dólares estadounidenses		Pactados en otras monedas		Pactados en $ no reajustables		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	4.824	4.189	39.335	37.383	-	-	44.159	41.572
Cuentas por pagar		-	-	-	404.248	236.604	404.248	236.604
Documentos por pagar	81.675	1.230	14.354	12.883	18.071	10.996	114.100	25.109
Acreedores varios	-	-	-	-	47.781	27.485	47.781	27.485
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	-	-	-	-	27.636	84.778	27.636	84.778
Otros pasivos circulantes	-	-	-	-	80.107	65.344	80.107	65.344
Totales	86.499	5.419	53.689	50.266	577.843	425.207	718.031	480.892
Capital adeudado	85.612		51.269		577.843		714.724	

Porcentaje obligaciones moneda extranjera: 19,5%
Porcentaje obligaciones moneda nacional : 80,5%

De estas obligaciones sólo las provenientes del largo plazo estan afectadas a intereses (12,0125% anual promedio).

c) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a largo plazo

Banco	Pactados en	Vencimientos: Corto plazo	1987	1988	1989	1990	1991 adelante	1985 Total	1985 Interés anual promedio	1985 Capital adeudado	1984 Corto plazo	1984 Largo plazo
		M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	%	M$	M$	M$
Chile	US$	10.638	2.938	-	-	-	-	13.576	11,7	12.982	11.708	11.454
Edwards	US$	2.061	-	-	-	-	-	2.061	11,5	1.991	-	-
Continental	UF	132	3.962	7.923	7.923	7.923	19.808	47.671	5,0	47.539	1.259	47.583
Morgan Finansa	UF	42.831	38.651	38.651	19.326	-	-	139.459	9,0	135.279	3.866	135.406
Trabajo	UF	7.920	37.479	37.479	37.479	37.479	43.712	201.548	9,0	195.423	-	-
Trabajo	US$	2.737	-	-	-	-	-	2.737	-	2.737	-	-
Citibank	US$	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.065	-
Totales		66.319	83.030	84.053	64.728	45.402	63.520	407.052		395.951	25.898	194.443

Porcentaje obligaciones moneda extranjera: 4,51%
Porcentaje obligaciones moneda nacional : 95,49%

d) Otros pasivos a largo plazo

	Vencimientos: 1987	1988	1989	1990 adelante	1985 Total	1984 Largo plazo
	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Acreedores varios	26.271	12.523	2.211	19.293	60.298	61.967
Provisiones (*)	112.614	-	-	-	112.614	115.354
Impuestos diferidos	14.983	-	-	-	14.983	13.963
Totales	153.868	12.523	2.211	19.293	187.895	191.284

(*) Corresponde a indemnización años de servicio (Nota 9). Su vencimiento depende de la permanencia de la actual dotación de personal.

NOTA 12 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Movimiento

El movimiento de las cuentas de capital y reservas durante los ejercicios 1985 y 1984 fue el siguiente:

	Capital pagado	Reserva futuros dividendos	Utilidad del ejercicio	Dividendos provisorios	Totales
	M$	M$	M$	M$	M$
Saldos al 1° de enero de 1984	890.640	108.176	70.780	(47.752)	1.021.844
Distribución utilidad 1983		23.028	(70.780)	47.752	-
Pago de dividendos		(16.000)		(16.000)	(32.000)
Revalorización del capital propio	197.722	26.168		(2.064)	221.826
Utilidad del ejercicio			19.314		19.314
Saldos al 31 de diciembre de 1984	1.088.362	141.372	19.314	(18.064)	1.230.984
Saldos actualizados para efectos comparativos	1.376.778	178.836	24.432	(22.851)	1.557.195
Distribución utilidad 1984		13.514	(19.314)	5.800	-
Absorción dividendo provisorio		(12.264)		12.264	-
Revalorización del capital propio	288.416	37.795			326.211
Utilidad del ejercicio			102.381		102.381
Saldo al 31 de diciembre de 1985	1.376.778	180.417	102.381	-	1.659.576

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la corrección monetaria de dicho capital.

b) Dividendos

De acuerdo a las disposiciones de la Ley N° 18.046 sobre Sociedades Anónimas, la Sociedad deberá destinar no menos del 30% de la utilidad líquida de cada ejercicio al pago de dividendos a los accionistas. No existen restricciones para el pago de dividendos.

Durante 1985 no se cancelaron dividendos. Los dividendos cancelados en 1984 se resumen a continuación:

Dividendo N°	Por acción	Total pagado (Histórico)	Puesto a disposición accionistas el
	$	M$	
46	0,40	16.000	23 de abril de 1984
47	0,40	16.000	08 de agosto de 1984

NOTA 13 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

El detalle de los compromisos directos existentes al cierre de los respectivos ejercicios es el siguiente:

a) Compromisos directos

Naturaleza	Monto de la Garantía	1985	1984	Obligación Acreedor	Pactada en	Saldo	Activo comprometido Descripción	Valor contable M$
- Garantía general sobre operaciones actuales y/o futuras (Prenda)	CS	1.627.000	1.627.000	Banco Continental	CS	524.979	Planta elaboradora de yoghurt batido "ALFA LAVAL"	60.260
- Garantía general para préstamos y otras operaciones actuales y/o futuras (prenda industrial)		(2)	(2)	Banco Continental	FF	202.818	Equipo refrigeración HTI, completo y línea de envasado leche, compuesto de tres envasadoras marca PREPRAC	73.783
		(2)	(2)	Banco Continental	UF	16.914		12.391
- Garantía prendaria	FF	(2)	(2)	Banque Francaise Commerce Exter.	FF	217.132	Máquina ERCA DECOR ASF RK-2 para envasado de postres y flanes	30.404
- Garantía hipotecaria general, garantiza operaciones actuales y/o futuras		(2)	-	Banco del Trabajo	UF US$	11.726 131.596	Propiedad ubicada en Limache N° 4135 Viña del Mar	34.031
- Garantía hipotecaria y prendaria sobre préstamo N° 200151	UF	56.976	-	Banco del Trabajo	UF	59.149	Propiedad, máquinas, equipos y Planta Temuco, ubicada en Longitudinal Sur N° 1, Temuco	108.987
- Garantía prendaria para operaciones actuales y/o futuras	UF	48.000	48.000	Banco Morgan Finansa	UF	49.482	Máquina envasadora en cartón (jugos, leche) Mod. CL-90/110 Serie N 2100	15.686
b) Compromisos indirectos								
Codeudor solidario de Comercial Santa Elena S.A. por obligaciones emanadas del contrato de arrendamiento	UF	786	-	Cooperativa Agrícola y Lechera Bioleche Ltda.	(1)	(1)	-	-

(1) Al 31 de diciembre no existen obligaciones pendientes
(2) Monto garantía no está establecido formalmente

CS: Coronas suecas
FF: Francos franceses

c) Al 31 de diciembre de 1985 existen juicios presentados contra la Matriz pendientes de resolución. Conforme a lo estimado por sus asesores legales, la Empresa considera que la resolución final de dichos juicios no originará perjuicios financieros a la Sociedad no considerados en los estados financieros a dicha fecha.

NOTA 14 - SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los únicos saldos significativos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1985, corresponden a los pasivos por un total de MUS$ 1.413 (MUS$ 1.211 en 1984) cuya composición se detalla en Nota 11.

NOTA 15 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio el Directorio percibió honorarios por el desempeño de sus funciones por M$ 3.351 (M$ 2.516 en 1984).

El director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la Matriz, por M$ 3.426 (M$ 2.130 en 1984).

NOTA 16 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) A continuación se presenta el detalle de los principales saldos con sociedades relacionadas:

	1985 M$	1984 M$
Coexpan Chile S.A. RUT 94.486.000-2		
Saldo por pagar por compra de productos	27.636	17.327
Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4		
Saldo por pagar por compra de productos	-	67.451

b) En general no se efectuaron transacciones con entidades relacionadas que hayan incidido significativamente en los resultados consolidados. Al respecto sólo cabe mencionar que durante los ejercicios se han efectuado regularmente compras de leche a los Directores señores Juan Luis Undurraga A. y Waldo Bolocco S. y de insumos a Coexpan Chile S.A. Estas compras se efectúan a los mismos precios y plazos establecidos para todos los productores y a precios corrientes de mercado, respectivamente.

NOTA 17 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante los ejercicios 1985 y 1984 los Directores, ejecutivos, accionistas mayoritarios y otros relacionados efectuaron las siguientes transacciones de acciones de la Matriz:

	1985		1984	
	Número de acciones		Número de acciones	
Nombres	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	2.041.840	2.000.920	93.462	3.540
Accionistas mayoritarios				
Anagra (Chile) S.A.	20.200.000	17.303.191	-	-
José Manuel Lira Ovalle	7.242	4.004.172	-	-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cía. Ltda.	1.870.105	7.590.568	784.973	-
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	-	5.194.750	-	-
Cooperativa Agrícola Lechera Valle Central Ltda.	-	2.647.229	-	-
Navarres S.A.	2.083.974	-	157.580	-
Inversiones Almería S.A.	17.303.191	-	-	-
Otros relacionados				
Jorge Undurraga Aninat	-	-	470	-
Carmen Fernández de Covarrubias	-	1.870.105	-	-
Raquel Valdés Balmaceda	-	805.640	-	-
Gustavo Covarrubias Fernández	-	101.876	-	-
Alberto Covarrubias Fernández	-	117.160	-	-
Julio Covarrubias Fernández	-	117.025	-	-
María del C. Covarrubias Fernández	-	116.000	-	-
Julio Covarrubias Ovalle	1.410	256.822	5.572	-
Juan León Noguera	-	1.195.280	-	-

NOTA 18 - HECHOS POSTERIORES

No ha habido hechos posteriores al cierre que puedan afectar significativamente estos estados financieros consolidados.

Huérfanos 863
Casilla Correo 3337
Santiago - Chile

Teléfono 383023
Telex 441013 PRICE CZ

Price Waterhouse

NOMBRE O RAZON SOCIAL DE LA PERSONA O ENTIDAD AUDITADA : Sociedad Productores de Leche S.A.

REGISTRO DE : Valores

N° DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO CORRESPONDIENTE : 0140

INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

SEÑORES
SUPERINTENDENCIA DE
VALORES Y SEGUROS

Santiago, 12 de febrero de 1986

En nuestra calidad de auditores externos independientes, con fecha 12 de febrero de 1986, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros consolidados de Sociedad Productores de Leche S.A. y filial, al 31 de diciembre de 1985, la cual se incluye adjunta a dichos estados financieros.

El formato de presentación y las notas explicativas anexas preparadas por Sociedad Productores de Leche S.A., al 31 de diciembre de 1985, contienen información financiero-contable que ha sido sometida a los procedimientos de auditoría aplicados en el examen de los estados financieros consolidados mencionados en el párrafo precedente y, en nuestra opinión, su contenido es consistente en todos sus aspectos significativos con los estados financieros sobre los cuales hemos dictaminado.

NOMBRE DE LA FIRMA DE AUDITORES EXTERNOS : PRICE WATERHOUSE

NOMBRE Y FIRMA DE LA PERSONA AUTORIZADA RESPONSABLE DE LA AUDITORIA : Alberto López-Hermida

N° DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE AUDITORES EXTERNOS : 024

SOPROLE S. A.

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

a) Principales diferencias entre el valor de mercado o económico y valor libro de activos y pasivos:

- No existen diferencias significativas.

b) Principales variaciones en los mercados en que participa la empresa:

- No se han producido variaciones significativas.

c) Principales ratios financieros:

- Los principales ratios financieros no han experimentado variaciones de importancia entre el 31 de Diciembre de 1985 y el 31 de Diciembre de 1984.

- De liquidez corriente fue de 1,34 al 31 de Diciembre de 1984 y 1,26 al 31 de Diciembre de 1985.

- El test ácido fue de 0,58 al 31 de Diciembre de 1984 y 0,56 al 31 de Diciembre de 1985.

- La razón de endeudamiento varió de 1,17 al 31 de Diciembre de 1984 a 1,16 al 31 de Diciembre de 1985.

d) Principales inversiones y enajenaciones de activos:

- La empresa adquirió en el período una planta elaboradora de leche en polvo, ubicada en la ciudad de Temuco, con la que espera en los próximos meses, abastecer una proporción de ese importante mercado. Además, Soprole S. A. terminó de implementar en su planta de Santiago, la incorporación de una serie de equipos para producir quesos especiales.

  En Viña del Mar adquirió una propiedad, con instalaciones para bodegas y oficinas, en la cual está funcionando en la actualidad la sucursal para la V Región.

e) Análisis del estado de resultado y sus principales componentes:

- Las ventas de la empresa, en términos reales, disminuyeron en un 0,5% en el período Enero-Diciembre de 1985, con respecto a igual período de 1984. Sin embargo en igual período del año 1985, el resultado operacional superó en un 46% al alcanzado en el año 1984.

- El resultado no operacional de la empresa y su filial, para el período Enero-Diciembre de 1985, presenta una pérdida de M$ 371.593, que se ha originado principalmente en un mayor costo financiero. En este costo financiero ha influído en forma importante, las dos devaluaciones del peso, que se verificaron durante el año 1985.

//..

Además ha influído en forma negativa, el término del dólar preferencial, decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de Junio de 1985.

- La utilidad neta del período Enero-Diciembre alcanzó a M$ 102.381, que se compara favorablemente con la utilidad de M$ 24.432, observada durante igual período de 1984.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores:

Considerando los resultados obtenidos durante el presente ejercicio, y proyectándolo para el próximo año, se puede concluír que las perspectivas son favorables, debido principalmente a las siguientes razones:

- Las inversiones efectuadas en el año 1985, comenzarán a rendir frutos a partir del ejercicio 1986.

- El lanzamiento al mercado de nuevos productos, los cuales repercutirán favorablemente en los resultados de la empresa.

- La mantención de la política presupuestaria, que permitirá mantener los gastos en niveles relativamente más bajos, con relación a este período y los anteriores.

Además ha influído en forma negativa, el término del dólar preferencial, decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de Junio de 1985.

- La utilidad neta del período Enero-Diciembre alcanzó a M$ 102.381, que se compara favorablemente con la utilidad de M$ 24.432, observada durante igual período de 1984.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores:

Considerando los resultados obtenidos durante el presente ejercicio, y proyectándolo para el próximo año, se puede concluír que las perspectivas son favorables, debido principalmente a las siguientes razones:

- Las inversiones efectuadas en el año 1985, comenzarán a rendir frutos a partir del ejercicio 1986.

- El lanzamiento al mercado de nuevos productos, los cuales repercutirán favorablemente en los resultados de la empresa.

- La mantención de la política presupuestaria, que permitirá mantener los gastos en niveles relativamente más bajos, con relación a este período y los anteriores.

SOPROLE S. A.

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.046

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N° 3

Con fecha 28 de Febrero y 29 de Junio, el gobierno modificó la paridad - cambiaria, devaluando la moneda nacional, respecto de las monedas extranjeras, situación que se encuentra reflejada íntegramente en los Estados Financieros Consolidados al 31 de Diciembre de 1985.

El movimiento accionario que se produjo durante el ejercicio, entre los accionistas mayoritarios de Soprole S. A., se presenta en detalle en la nota N° 7.

Con fecha 30 de Abril de 1985, se produjo la elección del directorio de Soprole S. A., el cual quedó constituído como se encuentra en la actualidad.

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Notas 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 499.669 (1983 M$ 276.478), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 480.109 (1983 M$ 213.624):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco del Trabajo	198.632	-.-
Banco de Chile	23.383	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior (Bice)	18.911	5.359
Banco Nacional	646	52.443
Citibank	104.472	81.945
Banco Santiago	-.-	73.877
Banco Español	50.783	-.-
Banco Morgan Finansa	83.282	-.-
Total garantías bancos	480.109	213.624

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 1.924 (1983 M$ -.-), como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Aduana Valparaíso	1.924	-.-
Total garantía Fisco Chile	1.924	-.-

23. Garantías y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Notas 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 499.669 (1983 M$ 276.478), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 480.109 (1983 M$ 213.624):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco del Trabajo	198.632	-.-
Banco de Chile	23.383	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior (Bice)	18.911	5.359
Banco Nacional	646	52.443
Citibank	104.472	81.945
Banco Santiago	-.-	73.877
Banco Español	50.783	-.-
Banco Morgan Finansa	83.282	-.-
Total garantías bancos	480.109	213.624

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 1.924 (1983 M$ -.-), como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Aduana Valparaíso	1.924	-.-
Total garantía Fisco Chile	1.924	-.-

Firmado solamente para efectos de identificación
MACKAY, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.

3. Otras garantías

Por M$ 17.636 (1983 M$ 62.854):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cía. de Seguros Cruz del Sur	-.-	277
Cía. de Seguros Generales Ina Kappes S. A.	33	-.-
Intercomisa (Francia)	10.784	14.851
Chiprodal	6.780	47.477
Industria Aga Chile	39	49
Consorcio Copseguros	-.-	191
Total otras garantías	17.636	62.854

b) Garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$ 35.282 (1983 M$ 43.825), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores.

c) Convenios cesiones de derechos

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" la totalidad de los derechos sociales que posee en " Planta Lechera Quilque Ltda. ". Para Soprole S. A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$ 100. Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S. A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".
2. Paralelamente,en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S. A., sociedad filial de Soprole S. A., se compromete a vender,ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda. los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda.

Firmado solamente para efectos de identificación
MASAYA, CLARK Y CIA. LTDA.
Socios de

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que les afecten significativamente y que no estén debidamente expuestos, ya sea de carácter financiero o de otra índole, entre el 31 de diciembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 31 de diciembre de 1984 y 1983

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

FIRMA AMPLIADA A

HORWATH & HORWATH
INTERNATIONAL

CONTADORES AUDITORES

AGUSTINAS 853, OF. 816
TELEFONO 384084
TELEX: 440081 MAOL CZ
CASILLA 4078
SANTIAGO-1-CHILE

RAZON SOCIAL DE LA SOCIEDAD AUDITADA: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" y FILIAL

REGISTRO DE : VALORES

N° DE INSCRIPCION DE LA SOCIEDAD MATRIZ : 0140

INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

SEÑORES
SUPERINTENDENCIA
DE VALORES Y SEGUROS

SANTIAGO, 25 de febrero de 1985

En nuestra calidad de auditores externos independientes, con fecha 31 de enero de 1985, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros de SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" y FILIAL, al 31 de diciembre de 1984, la cual se incluye, adjunta a dichos estados financieros.

El formato de presentación y las notas explicativas anexas preparadas por SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" y FILIAL, a la misma fecha, contienen información financiero-contable que ha sido sometida a los procedimientos de auditoría aplicados en el examen de los estados financieros mencionados en el párrafo precedente y, en nuestra opinión, su contenido es consistente en todos sus aspectos significativos con los estados financieros sobre los cuales hemos dictaminado.

NOMBRE DE LA FIRMA DE AUDITORES EXTERNOS : MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

NOMBRE Y FIRMA DE LA PERSONA AUTORIZADA RESPONSABLE DE LA AUDITORIA : Ricardo Sánchez Ruiz

N° DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE AUDITORES EXTERNOS : 33

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.045
INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N°3

Con fecha 16 de abril de 1984, la Junta General Ordinaria de Accionistas, aprobó Memoria y Balance por el ejercicio 1° de enero al 31 de diciembre de 1983. Además, se efectuó la elección de Directorio, quedando constituído de la siguiente manera:

Presidente	:	Juan Luis Undurraga Aninat
Vicepresidente	:	Julio Covarrubias Ovalle
Directores	:	Juan León Noguera
		Waldo Bolocco Silva
		José Francisco Cuevas Velasco
		Enrique Alcalde Irarrázaval
		Vicente Izquierdo Besa

Se acordó además, repartir dividendo N°46 de $0,40 por acción con cargo a utilidades ejercicio 1983, el cual se pagó a los señores accionistas a partir del 23 de abril de 1984.

El Directorio,con fecha 9 de julio de 1984, acordó repartir dividendo provisorio N° 47 de $0,40 poracción, con cargo a utilidades del ejercicio 1984, el cual fue puesto a disposición de los señores accionistas el 6 de agosto de 1984.

Con fecha 11 de julio renuncia al cargo de Gerente General,don Sergio de Witt Selb, nombrándose en su reemplazo al señor Jesús Bartolomé Pérez, quien se desempeñaba hasta esta fecha en el cargo de Gerente de Finanzas.

Con fecha 17 de septiembre de 1984, el gobierno modificó la paridad cambiaria. Los efectos de esta devaluación, están reflejados íntegramente en los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 que se presentan.

BREVE ANALISIS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984

Consideramos que activos y pasivos que se acompañan en los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 son reales y acordes con los valores económicos que ellos representan.

A continuación se detallan los de mayor importancia con las explicaciones que nos parecen necesarias:

ACTIVOS

Las partidas más significativas están compuestas por los siguientes rubros:

Disponible

Corresponde a valores en bancos, valores en efectivo y cheques en caja de disponibilidad inmediata.

Deudores por ventas

Corresponde a valores adeudados por clientes por concepto de ventas de productos del giro, los cuales se encuentran en los plazos normales de cobro, existiendo una provisión para castigo de cuentas dudosas de M$ 918, la cual se presenta rebajando dicho rubro.

Documentos por cobrar

Corresponde a documentos aceptados por parte de clientes en pago de compra de productos de nuestro giro; incluye,además, documentos en cobro judicial por M$ 18.792, sobre los cuales se han interpuesto las acciones judiciales correspondientes para obtener su cobro. Incluye, además, una provisión para castigo de cuentas dudosas,de M$ 6.382, y que se encuentra rebajando este rubro.

Deudores varios

Corresponde a anticipos a proveedores, anticipos y préstamos a empleados, operarios, porteadores y otros, los cuales están siendo reintegrados de acuerdo con lo pactado.

Existencias

Este rubro está compuesto por productos terminados y en proceso, materias primas e insumos y materiales los cuales se encuentran valorizados al costo más corrección monetaria y no exceden el precio corriente de mercado.

Activo fijo

Corresponde a terrenos, edificios, maquinarias y equipos, muebles y útiles y otros activos fijos, valorizados al valor neto más revalorización, según Artículo N°41 de la Ley de la Renta, deducida la depreciación, calculada de acuerdo con el método lineal, en función de la vida útil estimada. Además, se presentan en otros activos fijos, bienes adquiridos mediante contrato de leasing.

Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera, contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial la cual se realizará a medida que se materialice el pago de dichos pasivos, con lo cual se devenga el derecho al pagaré compensatorio, según acuerdo N°1484-27-821215, del Banco Central de Chile. Incluye, además, otras inversiones

PASIVOS

Pasivos Circulantes

Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Se encuentran expresados a valores reales al 31 de diciembre de 1984, incluyendo intereses y paridad cambiaria vigente a igual fecha, y corresponde a préstamos bancarios, créditos por coberturas de materias primas e insumos y porción del corto plazo de créditos por adquisición de maquinarias y equipos.

Cuentas por pagar

Corresponde a valores adeudados a proveedores, productores y otros, debidamente documentados y valorizados de acuerdo con lo pactado, según el caso.

Documentos por pagar

Este rubro está compuesto por letras por pagar a proveedores nacionales y por créditos documentados a proveedores extranjeros por adquisición de materias primas e insumos.

Acreedores varios

Corresponde principalmente a obligaciones con proveedores extranjeros por adquisición de maquinarias y equipos, valores adeudados a terceros y otros.

Cuentas por pagar empresas relacionadas

Este rubro está compuesto por saldos adeudados a Planta Lechera Quilque Ltda. por compras de productos, materias primas y servicios y Coexpan Chile S. A. por compra de insumos (P.A.I.).

Retenciones

Corresponde, principalmente, a valores devengados al 31 de diciembre de 1954, por concepto de indemnización por años de servicios del personal, gratificaciones y aguinaldos contractuales y otros beneficios del personal. Además, incluye provisión para castigos de envases y otros activos por desgaste u obsolescencia, y otras provisiones de cargo mensual.

Pasivo a Largo Plazo

Corresponde a los mismos rubros explicados en el pasivo circulante con vencimiento a más de un año.

En los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 se puede destacar el incremento de activos y, entre éstos, el activo circulante en $510 millones con respecto al mismo período del año anterior, en términos de moneda del mismo poder adquisitivo. Esto, básicamente, se explica por el incremento de las existencias, las que en gran medida corresponden a materias primas y materiales importados, valor que alcanza a $252 millones; depósitos a plazo en dólares en su equivalente a $89 millones; $90 millones en deudores por ventas.

El pasivo exigible se ha incrementado en $411 millones de corto plazo para financiar los aumentos de existencias, cuentas por cobrar, depósitos en moneda extranjera y de $106 millones de largo plazo que corresponden al financiamiento de inversiones.

La liquidez bajó ligeramente, sin embargo, el test ácido se mantiene en el mismo nivel del año anterior. El endeudamiento subió de 0,74 a 1,17 veces el patrimonio. En ambos casos, la devaluación tuvo un efecto importante en el aumento de los pasivos exigibles, lo que hace que estas relaciones se hayan visto afectadas.

El capital de trabajo se incrementó en $99 millones equivalente a un 29,9% entre ambos períodos y el patrimonio se redujo en $17 millones, lo que representa un 1,4%.

En lo que respecta a los resultados, se puede observar lo siguiente: las ventas bajaron en 1,1% con respecto al ejercicio anterior en moneda de igual valor: los costos de explotación subieron en 0,4%; los gastos de administración y ventas bajaron en 2,6%, en consecuencia, el resultado operacional bajó en 16,44%. Este resultado operacional se vio afectado por los siguientes factores: los precios de los productos no pudieron absorber en su conjunto el alza de los precios de las materias primas, materiales e insumos; el alto precio real pagado por la leche natural; la devaluación y alza de aranceles. Todos estos factores contrarrestaron el aumento de eficiencia lograda en el período.

Los gastos financieros se vieron incrementados fuertemente por la devaluación, por el alza de intereses y el incremento de los pasivos motivados por dicha devaluación.

La Sociedad espera empezar a recibir, durante el ejercicio de 1985, los beneficios de las inversiones efectuadas durante 1984, conjuntamente con una expansión en el mercado de nuestros productos.

D E C L A R A C I O N J U R A D A

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A., domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros consolidados y notas al 31 de diciembre de 1984 y 1983 son expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente:

Directores	R.U.T.	Firma
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Juan León Noguera	1.520.647-0 Stgo.	
Enrique Alcalde Irarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	
Waldo Bolocco Silva	1.655.081-7 Stgo.	
José Francisco Cuevas Velasco	2.508.776-3 Stgo.	
Gerente General		
Jesús Bartolomé Pérez	3.671.412-3 Stgo.	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, enero de 1985

AUTORIZO CON FECHA DE HOY.- San Miguel, 14 de febrero de 1985.-

[illegible] MONTERO
[illegible] PUBLICO
[illegible] PRESIDENTE
AGUIRRE CERDA
CHILE

Firmado solamente con efectos de identificación
MACAYA, CLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH I. T.

Ejercicio al 31 de diciembre de 1984
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.83	Distribución de utilidades Reservas	Distribución de utilidades Dividendos	Dividendos provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	890.400	-.-	-.-	-.-	197.600	-.-	1.088.000
Reserva de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	240	-.-	-.-	-.-	122	-.-	362
	890.640	-.-	-.-	-.-	197.722	-.-	1.088.362
Fondo de accionistas	108.176	23.028	(16.000)	-.-	26.168	-.-	141.372
Utilidad del ejercicio	70.780	(70.780)	-.-	-.-	-.-	19.314	19.314
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	-.-	(16.000)	(2.064)	-.-	(18.064)
Total patrimonio	1.021.844	-.-	(16.000)	(16.000)	221.826	19.314	1.230.984

Dividendos pagados

Dividendo N°	valor por acción	Total pagado histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
46	$ 0,40	M$ 16.000	23 de abril de 1984	Ejercicio 1983
47	$ 0,40	M$ 16.000	08 de agosto de 1984	Ejercicio 1984

No existe restricción para el pago de dividendos.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLARE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH C.T.

Ejercicio al 31 de diciembre de 1983
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.82	Distribución de utilidades Reservas	Distribución de utilidades Dividendos	Dividendos provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.12.83 Moneda de 31.12.83	Saldos al 31.12.83 Moneda de 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	720.000	-.-	-.-	-.-	170.400	-.-	890.400	1.088.069
Reservas de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	-.-	-.-	-.-	-.-	240	-.-	240	293
	720.000	-.-	-.-	-.-	170.640	-.-	890.640	1.088.362
Fondo accionistas	14.224	77.074	(4.040)	-.-	20.918	-.-	108.176	132.191
Utilidad del ejercicio	104.338	(104.338)	-.-	-.-	-.-	70.780	70.780	86.493
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	-.-	(43.960)	(3.792)	-.-	(47.752)	(58.353)
Total patrimonio	811.298	-.-	(4.040)	(43.960)	187.766	70.780	1.021.844	1.248.693

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	Total pagado Histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
42	$ 0,101	M$ 4.040	28 de abril de 1984	Ejercicio 1982
43	$ 0,299	M$ 11.960	28 de abril de 1984	Ejercicio 1983
44	$ 0,40	M$ 16.000	18 de agosto de 1984	Ejercicio 1983
45	$ 0,40	M$ 16.000	21 de noviembre de 1983	Ejercicio 1983

No existe restricción para el pago de dividendos.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLARE Y CIA. LTDA.
Socios
HORWATH & HORWATH R.T.

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, Accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	31.12.84		31.12.83	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	93.462	3.540	87.279	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	5.572	-.-	1.200	-.-
Juan León Noguera	-.-	-.-	-.-	504.000
	99.034	3.540	88.479	504.000
Accionistas mayoritarios				
Navarres S. A.	157.580	-.-	504.000	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	784.973	-.-	-.-	-.-
	942.553	-.-	504.000	-.-
Otros relacionados				
María del Carmen Covarrubias Fernández	-.-	-.-	116.000	-.-
Gustavo Covarrubias Fernández	-.-	-.-	1.876	-.-
Jorge Undurraga Aninat	470	-.-	-.-	-.-
	470	-.-	117.876	-.-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio percibió los siguientes montos:

	1984	1983
Honorarios y participación de utilidades	1.989	5.347
Sueldos	-.-	8.360
	1.989	13.707

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1984, por la suma de M$ 1.684.-

Firmado exclusivamente para efectos de
identificación
MACAYA, [illegible] Y CIA. LTDA.
Socio de
HORWATH & HORWATH I.T.

14. Acreedores varios

		Moneda Extranjera (en miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa		
a) Proveedores extranjeros		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	Interés %	Período	Garantía
Por compra de máquinas y equipos										
Erca	FF	1.259	2.097	11.343	11.218	5.453	15.794	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	-.-	363	-.-	4.678	-.-	-.-			Garantía prendaria
Alfa Laval	CS	875	1.225	5.350	5.192	7.220	11.229	9,20	1982/87	Aval Banco Continental y garantía prendaria
Breckwoldt	DM	943	-.-	12.858	-.-	25.689	-.-	11,00	1984/88	Letras en garantía
				29.551	21.088	38.362	27.023			
b) Obligaciones por leasing										
Máquinas y equipos	US$	-.-	83	-.-	7.158	-.-	383			
c) Otros										
Fisco Chile	US$	109	-.-	3.311	-.-	10.624	-.-		1984/91	
Varios				21.674	15.592	-.-	-.-			
				24.985	15.592	10.624	-.-			
Total acreedores varios				54.536	43.838	48.986	27.406			

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento.

a) Obligaciones con bancos

	31.12.84										31.12.83					
	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Total	1984	1985	1986	1987	Total
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.438	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	77.438	2.736	-.-	-.-	-.-	2.736
Banco de Chile	22.703	7.006	2.048	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	31.757	8.106	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Continental	54.330	-.-	3.135	6.269	6.269	6.269	6.269	6.269	3.135	91.945	25.701	24.443	12.221	-.-	62.365
Banco Santiago	161.351	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	161.351	4.694	635	-.-	-.-	5.329
Citibank	130.485	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	130.485	198.135	5.126	-.-	-.-	203.261
Banco Nacional	28.300	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	28.300	13.607	-.-	-.-	-.-	13.607
Banco Sudamericano	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Morgan Finansa	3.056	30.583	30.583	30.583	15.292	-.-	-.-	-.-	-.-	110.097	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco del Trabajo	65.263	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	65.263	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	108.165	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	108.165	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	44.376	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	44.376	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco de A. Edwards	63.389	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	63.389	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	758.856	37.589	35.766	36.852	21.561	6.269	6.269	6.269	3.135	912.566	252.979	37.180	18.065	1.710	309.934
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	359.857	23.462	14.775	7.040	1.335	1.231	1.143	-.-	-.-	408.843	436.198	15.405	9.756	2.245	463.604
TOTAL	1.118.713	61.051	50.541	43.892	22.896	7.500	7.412	6.269	3.135	1.321.409	689.177	52.585	27.821	3.955	773.538

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los compromisos en moneda extranjera y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes;

Compromisos totales en moneda extranjera			
31.12.84		31.12.83	
US$	614.528,26	US$	3.867.077
FF	1.428.938,65	FF	2.460.334
CS	891.175,30	CS	1.224.951
FS	66.165,10	FS	32.344
DM	954.226,58	DM	75.541
£	628,37	£	4.256
PTA	27.658.618,00	PTA	-.-

Compromisos totales en UF		
31.12.84		31.12.83
UF	88.985,07	-.-

c) Gastos financieros

Los resultados netos de la Sociedad se han visto disminuidos por factores externos, como ha sido, entre otros, la devaluación de la moneda nacional respecto de las monedas extranjeras ocurrida el 17 de septiembre de 1984, la cual rebajó dichos resultados en M$91.200 aproximadamente. El efecto de esta disminución está incluido en el estado de resultados, en los rubros gastos financieros y corrección monetaria.

Firmado solamente para efectos de identificación.
MACAYA, [illegible] Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH [illegible]

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general de Soprole S.A., y se forma como sigue:

	31.12.84		31.12.83	
	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$
Indemnización años de servicios del personal	7.564	91.189	21.620	99.650
Participación del Directorio	966	-.-	4.314	-.-
Varias	8.574	-.-	8.574	-.-
	17.104	91.189	34.508	99.650

Además, la Sociedad matriz mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de diciembre de 1984 es de M$ 7.300 (1983 M$ 10.429). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$ 918 (1983 M$ 5.066), y documentos por cobrar M$ 6.382 (1983 M$ 5.363).

Por otra parte, existe al 31 de diciembre de 1984 una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagaré por diferencial entre dólar referencial y dólar preferencial del Banco Central de Chile, por un monto de M$ 2.220, el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Impuesto Segunda Categoría, retenido	3.060	6.022
Organismos previsionales	13.967	14.783
Impuesto al Valor Agregado	13.987	29.538
	31.014	50.343

18. Impuestos a la Renta

Soprole S. A. y su filial constituyeron provisiones para reconocer sus compromisos de impuestos,como sigue:

	1984 M$	1983 M$
a) Impuesto a la Renta:		
Impuesto de Primera Categoría y tasa adicional	(890)	(40.777)
Impuesto Unico Artículo 21°:		
con cargo a resultado	(6.000)	-.-
con cargo a provisiones varias	(263)	-.-
Traspaso de Impuestos diferidos a Provisión Impuesto a la Renta (por partidas diferidas que vencieron en el ejercicio)	-.-	(16.866)
	(7.153)	(57.643)
Menos: pagos provisionales mensuales	55.540	117.227
	48.387	59.584

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad matriz determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional, como sigue:

Primera categoría	M$	28.477
Tasa adicional	M$	36.205

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El cargo neto por este concepto a los resultados del ejercicio fue de M$ 690 (1983 M$: 5.279).

Al 31 de diciembre de 1984 se abonaron a resultados impuestos diferidos por M$ 6.333 (1983 M$ 16.866) correspondientes a partidas diferidas que vencieron en el ejercicio.

El detalle de la provisión acumulada para impuestos diferidos al 31 de diciembre de los años 1984 y 1983, y su presentación en el balance general es como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Pasivo circulante	2.400	4.047
Pasivo largo plazo	11.038	15.034
	13.438	19.081

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLARO Y CIA. LTDA.

Como consecuencia de la Reforma de la Ley de la Renta que introdujo la Ley N°18.293, publicada en el "Diario Oficial" de 31 de enero de 1984, se rebajaron las tasas del impuesto Tasa Adicional, que afecta a las sociedades anónimas (1984: 30%; 1985: 15%; 1986 y siguientes se elimina), se establece, a partir del 1° de enero de 1984, un Impuesto Unico, con tasa de 40%, de acuerdo con lo que dictamina el nuevo Artículo 21° de la Ley de la Renta.

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en nota 2k) la Sociedad matriz mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida según convenio colectivo. Basada en este método, la matriz ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Saldo comienzo del período	99.239	101.879
Pagos: a) por retiros	(16.176)	(18.647)
b) por anticipos de indemnización	(5.345)	(22.851)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	21.035	60.889
	98.753	121.270

Comercial Santa Elena S. A. no tiene obligaciones por este concepto.

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado y reservas de utilidades, quedando de este modo, el valor unitario de las acciones representativas del capital en $27,20 (1983 $27,20), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran los cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 1984 y 1983:

Firmado solamente para efectos de
MACAYA, CÉSAR Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

13. Documentos por pagar

Proveedores (se trata fundamentalmente de coberturas hasta 120 días, por materias primas e insumos garanzados con letras y pagarés)		Moneda Extranjera (en miles) 31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Impalsa	PTA	11.420	-.-	8.519	-.-
Firmenich	FS	34	-.-	1.665	-.-
Cherry Burrell	US$	8	-.-	972	-.-
Sancor Argentina	US$	-.-	746	-.-	80.317
Gelatina Colombia	US$	-.-	90	-.-	9.633
Varios		-.-	-.-	8.693	13.081
Total documentos por pagar				19.849	103.031

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido,además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1984, por la suma de M$ 1.684.

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Nota 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 499.669 (1983: M$ 276.478), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos-

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 480.109 (1983: M$ 213.624).

	1984 M$	1983 M$
Banco del Trabajo	198.632	-
Banco de Chile	23.383	-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	18.911	5.359
Banco Nacional	646	52.443
Citibank	104.472	81.945
Banco Santiago	-	73.877
Banco Español	50.783	-
Banco Morgan Finansa	83.282	-
Total garantías bancos	480.109	213.624

tido lo hará incurrir en una multa única de M$ 100.

Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S.A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".

2. Paralelamente, en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S.A. sociedad filial de Soprole S.A., se compromete a vender, ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda., los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda..

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores que les afecten significativamente y que no estén debidamente expuestos, ya sea de carácter financiero o de otra índole, entre el 31 de diciembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 1.924 (1983: M$ -), como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Aduana Valparaíso	1.924	-
Total garantía Fisco Chile	1.924	-

3. Otras garantías-

Por M$ 17.636 (1983: M$ 62.854):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cía. de Seguros Cruz del Sur	-	277
Cía. de Seguros Generales Ina Kappes S.A.	33	-
Intercomisa (Francia)	10.784	14.861
Chiprodal	6.780	47.477
Industria Aga Chile	39	48
Consorcio Copseguros	-	191
Total otras garantías	17.636	62.854

b) Garantías recibidas-

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$ 36.282 (1983: M$ 43.825), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores.

c) Convenios cesiones de derechos-

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE" la totalidad de los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.". Para Soprole S.A., la negativa a cumplir el contrato prome

Ejercicio 1983 (Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.82	Reservas	Dividendos	Dividendo provisorio	Distribución revalorización capital propio financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.12.83	
							Moneda de 31.12.83	Moneda de 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 acciones sin valor nominal)	720.000	-	-	-	170.400	-	890.400	1.088.069
Reservas de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	-	-	-	-	240	-	240	293
	720.000	-	-	-	170.640	-	890.640	1.088.362
Fondo accionistas	14.224	77.074	(4.040)	-	20.918	-	108.176	132.191
Utilidad del ejercicio	104.338	(104.338)	-	-	-	70.780	70.780	86.493
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	-	(43.960)	(3.792)	-	(47.752)	(58.353)
Total patrimonio	811.298	-	(4.040)	(43.960)	187.766	70.780	1.021.844	1.248.693

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	Total pagado histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
42	$ 0,101	M$ 4.040	28 de abril de 1984	Ejercicio 1982
43	$ 0,299	M$ 11.960	28 de abril de 1984	Ejercicio 1983
44	$ 0,40	M$ 16.000	18 de agosto de 1984	Ejercicio 1983
45	$ 0,40	M$ 16.000	21 de noviembre de 1983	Ejercicio 1983

No existe restricción para el pago de dividendos.

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, Accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	31.12.84		31.12.83	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores-				
Juan Luis Undurraga Aninat	93.462	3.540	87.278	-
Julio Covarrubias Ovalle	5.572	-	1.200	-
Juan León Noguera	-	-	-	504.000
	99.034	3.540	88.478	504.000
Accionistas mayoritarios-				
Navarres S.A.	157.580	-	504.000	-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cía. Ltda.	784.973	-	-	-
	942.553	-	504.000	-
Otros relacionados-				
María del Carmen Covarrubias Fernández	-	-	116.000	-
Gustavo Covarrubias Fernández	-	-	1.876	-
Jorge Undurraga Aninat	470	-	-	-
	470	-	117.876	-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio percibió los siguientes montos:

	1984	1983
	M$	M$
Honorarios y participación de utilidades	1.989	5.347
Sueldos	-	8.360
	1.989	13.707

Firmado solamente para efectos de identificación con MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA. Socios de HORWATH

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores N° 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de Diciembre de 1984

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311			
1.03	Número de Rol	1492	1.04	R.U.T.	91.492.000-0
1.05	Razón Social	SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.			
1.06	Nombre de Fantasía	SOPROLE S. A.	1.07	Teléfono	516184
1.08	Domicilio Legal	DIAGONAL SANTA ELENA 2605			
1.09	Ciudad	SANTIAGO	1.10	Región	Ø
1.085	Domicilio Administrativo	DIAGONAL SANTA ELENA 2605			
1.086	Ciudad	SANTIAGO	1.087	Región	Ø
1.088	Casilla	4208	1.089	Teléfono	516184

2.00 ADMINISTRACION

2.01	Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	2.02	R.U.T. 3.671.412-3
2.03	Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	2.04	R.U.T. 3.671.412-3
2.05	Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Undurraga Aninat, Juan Luis	2.06	R.U.T. 1.756.021-2
2.07	Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		2.08	R.U.T. Directores
1		Covarrubias Ovalle, Julio		2.284.207-2
2		León Noguera, Juan		1.520.647-0
3		Bolocco Silva, Waldo		1.655.081-7
4		Alcalde Irarrázaval, Enrique		2.849.932-9
5		Cuevas Velasco, José Francisco		2.508.776-3
6		Izquierdo Besa, Vicente		831.113-7
7				
8				
9				

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 N° de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Navarres S. A.	E	14.805.182	37,01	1
2	Sociedad Agrícola Covarrubias, Fernández y Cia. Ltda.	D	5.720.463	14,30	2
3	Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda	D	5.194.750	12,99	3
4	Cooperativa Valle Central Ltda.	D	4.449.640	11,12	4
5	Lira Ovalle, José Manuel	A	3.996.930	9,99	5
6	Fernández de Covarrubias, Carmen	A	1.870.105	4,68	6
7	León Noguera, Juan	A	1.195.280	2,99	7
8	Valdés de León, Raquel	A	805.640	2,01	8
9	Undurraga Aninat, Juan Luis	A	475.206	1,19	9
10	Covarrubias Ovalle, Julio	A	256.822	0,64	10
11	Covarrubias Fernández, Alberto	A	117.160	0,29	11
12	Covarrubias Fernández, Julio	A	117.025	0,29	12

					(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04	Total Accionistas	121	3.08	Capital Suscrito	600.000	39.004.203	97,50
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000		
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	601	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Dia 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Dia 31 Mes 12	4.07	N° Filiales 1	4.08	N° Coligadas 2	

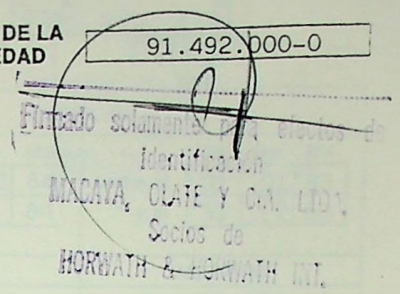
Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OSSA Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / [redacted] (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Dia 31 Mes 12 Año 84	ANTERIOR al Dia 31 Mes 12 Año 83
11.010	Disponible	99.887	89.972
11.020	Depósitos a plazo	102.708	13.459
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	214.681	124.119
11.050	Documentos por cobrar (neto)	156.570	123.649
11.060	Deudores varios (neto)	79.455	54.542
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	19.740	20.696
11.090	Existencias (neto)	805.499	553.286
11.080	Impuestos por recuperar	49.168	59.741
11.100	Gastos pagados por anticipado	34.319	13.997
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	5.325	4.251
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.567.352	1.057.712
12.010	Terrenos	75.022	75.022
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	514.957	517.904
12.050	Maquinarias y equipos	988.494	952.586
12.090	Otros activos fijos	90.937	85.101
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(613.099)	(556.670)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.056.311	1.073.943
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	24.146	13.100
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	8.897	4.732
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	17.044	25.240
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	50.087	43.072
10.000	TOTAL ACTIVOS	2.673.750	2.174.727

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.492.000-0



	PASIVOS	ACTUAL Día Mes Año al 31 12 84	ANTERIOR Día Mes Año al 31 12 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	738.383	208.946
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	20.473	44.033
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	356	755
21.050	Cuentas por pagar	187.039	227.949
21.060	Documentos por pagar	19.849	103.031
21.070	Acreedores varios	54.536	43.838
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	67.018	9.981
21.080	Provisiones	17.104	34.508
21.085	Retenciones	30.685	49.901
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.400	4.047
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.137.843	726.989
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	153.710	56.955
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	48.986	27.406
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	91.189	99.650
22.070	Otros pasivos a largo plazo	11.038	15.034
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	304.923	199.045
24.000	INTERES MINORITARIO	-.-	-.-
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.088.362
23.020	Reserva revalorización capital	-.-	-.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	142.622	160.331
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	141.372	132.191
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	19.314	86.493
23.056	Dividendos provisorios (menos)	(18.064)	(58.353)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.230.984	1.248.693
20.000	**TOTAL PASIVOS**	2.673.750	2.174.727

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01/01/84 y el 31/12/84	entre el 01/01/83 y el 31/12/83
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	19.314	86.493
12.080	Depreciación del ejercicio	163.722	182.480
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(799)	4.333
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(11.046)	280
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(18.913)	(6.760)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	2.771
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	152.278	269.597
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	8.798	9.339
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	204.382	35.074
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	15.406	32.819
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	228.586	77.232
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	380.864	346.829
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	156.303	38.451
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	88.751	129.820
46.400	Dividendos pagados	37.024	64.170
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	4.855
46.000	**Total Recursos Aplicados**	282.078	237.296
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	98.786	109.533

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	99.164	11.391
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	148.396	8.641
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(956)	(7.827)
48.500	Existencias (Neto)	252.213	(50.319)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	10.823	(134.040)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	509.640	(172.154)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(505.878)	199.684
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	399	169
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	124.093	49.232
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(57.037)	(9.017)
49.500	Provisiones y retenciones	38.267	(8.291)
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(10.698)	49.910
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(410.854)	281.687
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	98.786	109.533

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
		Desde 01 01 84	Desde 01 01 83
		Hasta 31 12 84	Hasta 31 12 83
41.110	Ingresos de explotación	6.164.318	6.232.176
41.120	Costos de explotación (menos)	(4.674.685)	(4.657.465)
41.100	Margen de explotación	1.489.633	1.574.711
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(1.224.272)	(1.257.151)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	265.361	317.560
42.110	Ingresos financieros	30.291	2.160
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	11.046	-.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	29.710	37.474
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(280)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(304.332)	(142.695)
.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(1.636)	(9.253)
42.400	Corrección monetaria	(10.769)	(73.203)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(245.690)	(185.797)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	19.671	131.763
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(357)	(45.270)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	19.314	86.493
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	19.314	86.493

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Bártolomé Pérez

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Día Mes Año
Fecha 25 02 85

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Día 31 Mes 12 Año 84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	COMERCIAL SANTA ELENA S. A.	3.000.000	98%	24.639	24.146	11.272	-.-	-.-	1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

Firmado solamente para efectos de identificación
MAGAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N° 0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General

La Sociedad confecciona y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A. G., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Unidad monetaria

Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A. G. en el Boletín Técnico N° 13.

c) Estados financieros comparativos

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 22,2% con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

Este porcentaje es el mismo que se usó para corregir el capital propio en la preparación de los estados financieros al 31 de diciembre de 1984. Además, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLAVE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera al 31 de diciembre de 1984 y 1983 :

Tasas de cambio	US$ $	C.S. $	FR.F. $	D.M. $	F.H. $	PTA $	FR.S. $	£ $	C.D. $
31.12.84	128,24	14,37	13,34	40,87	36,20	0,48	49,65	149,53	11,46
31.12.83	87,53	10,97	10,54	32,23	26,68	-.-	40,25	127,09	-.-

e) Activos y pasivos en moneda nacional

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad, están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

f) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria lo cual no excede el valor de mercado.

g) Gastos pagados por anticipado y activo fijo

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C.

h) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

i) Depreciación

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada de acuerdo con el método lineal, basado en su vida útil estimada. El cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 163.722 (1983 M$ 182.480).

j) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

k) Impuesto a la Renta

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional por lo que sólo constituyó provisión por Impuesto Unico Artículo 21 de la Ley de la Renta. Al 31 de diciembre de 1983 la Sociedad efectuó provisión para Impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional.

Firmada solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

Además, ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A. G..

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un cargo neto a resultados de M$ (10.769); (1983 M$ 73.203), y su conformación es la siguiente:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por corrección monetaria:		
Activos circulantes	59.682	30.710
Activos fijos	218.921	234.481
Otros activos	13.440	163
Pasivos circulantes y largo plazo	(49.409)	(64.754)
Patrimonio	(221.825)	(229.450)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	20.809	(28.850)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	(31.578)	(44.353)
Resultado neto (pérdida)	(10.769)	(73.203)

4. Saldos de cuentas y transacciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con las sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S. A. y su efecto en los resultados:

a) Cuentas corrientes

Los saldos acreedores corresponden principalmente a valores adeudados por compras de materias primas, insumos y servicios y los saldos deudores corresponden a préstamos otorgados e incluyen intereses con tasa similares a las del mercado:

	31.12.84		31.12.83	
	Deudor M$	Acreedor M$	Deudor M$	Acreedor M$
Comercial Santa Elena S. A.	19.740	-.-	20.696	-.-
Planta Lechera Quilque Ltda.	-.-	53.321	-.-	9.137
Coexpan Chile S. A.	-.-	13.697	-.-	844
Saldos empresas relacionadas	19.740	67.018	20.696	9.981

Los siguientes saldos acreedores con las personas relacionadas se encuentran clasificados en los estados financieros en sus cuentas de origen:

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socio
HORWATH & HORWATH INT.

		R.U.T.	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-.-	(387)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	-.-	(287)
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(393)	(431)
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(350)	(415)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	(23)	(94)
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(638)	(3.189)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	(4)	(104)
Enrique Alcalde Undurraga	(3)	7.052.871-1	-.-	-.-

(1) Accionistas
(2) Directores
(3) Persona relacionada con Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Comercial Santa Elena S. A., corresponden a ventas de servicios (1983 servicios y quesos).
   Los gastos generados por las operaciones con esta sociedad están clasificados en sus respectivas cuentas de origen.
2. Transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S. A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra a productores homólogos; asimismo, las ventas que efectúa Soprole S. A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.
3. Transacciones con Coexpan Chile S. A., corresponden a compras de cinta P.A.I., para la fabricación de envases.

	31.12.84		31.12.83	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Comercial Santa Elena S. A.	6.463	-.-	33.174	-.-
Pta. Lechera Quilque ltda.	577.793	17.791	509.189	15.401
Coexpan Chile S. A.	103.328	-.-	30.473	-.-

Firmado solamente para efectos de identificación
MASCHA, SLATE & CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

c) Transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1984 y 1983. Corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores a Soprole S. A., en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pagos de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes.

	31.12.84		31.12.83	
	Litros	Valor Neto M$	Litros	Valor Neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	316.674	6.834	334.125	7.086
José Francisco Cuevas Velasco	259.718	5.337	237.922	4.807
Julio Covarrubias Ovalle	46.253	464	143.949	1.635
Waldo Bolocco Silva	735.722	15.584	803.747	16.722
Enrique Alcalde Irarrázaval	66.959	1.220	80.461	1.243

Además, durante este período Soprole S. A. ha comprado partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva, y le ha vendido 40 tarros lecheros; los precios y plazos de pago son los corrientes del mercado para similares productos.

Queso Peralillo M$ 4.146 (1983 M$ 15.415), valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Lechera Santiago Ltda.	763	3.667
Cooperativa Valle Central Ltda.	492	2.780

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, cancelado hasta marzo de 1984, durante 1983 dicho porcentaje fue de 1%.

e) Entidades relacionadas con Directores

Durante el período el abogado, señor Enrique Alcalde Undurraga, percibió M$ 684 por concepto de honorarios.

Las transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, según se explica en cada caso.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productos terminados y en proceso	158.497	89.958
Materias primas e insumos	614.136	416.240
Materiales indirectos	31.331	32.212
Importaciones en tránsito	1.535	14.876
Total existencias	805.499	553.286

6. Activo fijo

Está constituído principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N°2605 eIgnacio Valdivieso N° 2405; además, por las bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos talleres de mantención y otros, ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y 261 de Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche ubicada en Julio Buschmann N° 2471, Osorno.

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Repuestos y similares	56.013	48.552
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	34.924	36.549
Total otros activos fijos	90.937	85.101

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

8. Inversión en empresa relacionada

Soprole S. A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S. A. RUT 84.472.400-4

En el rubro siguiente se muestra el detalle de la inversión (expresado en miles de pesos) en la filial:

Años	Sociedad	Nº de Acciones (miles)	Patrimonio M$	Valor Contable Inversión V.P.P. M$	Resultado Utilidad (Pérdida) M$	Porcentaje de participación de Soprole
1984	Sta. Elena S.A.	3.000	24.639	24.146	11.272	98%
1983	Sta. Elena S.A.	3.000	13.367	13.100	(285)	98%

Además, Comercial Santa Elena S. A.,no obstante poseer una participación minoritaria (5%) en Planta lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4,posee,de acuerdo con lo estipulado en la escritura de constitución,la administración y el uso de la razón social de esta última compañía. Asimismo, la producción de Quilque Ltda. es comercializada mayoritariamente por Soprole S. A.

9. Otros activos

Durante 1982, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular Nº 284, de fecha 21 de enero de 1983, se procedió a imputar a este rubro, el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio preferencial y el tipo de cambio referencial (1984 M$ 16.770 y 1983 M$ 25.052), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio a que se refiere el acuerdo Nº 1484-27-821215,del Banco Central de Chile,de fecha 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente:

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
HORWATH & HORWATH INT.

ENTIDAD ACREEDORA		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco de Chile	US$	142.776	211.614	5.600	3.807
Citibank	US$	49.807	99.650	1.953	1.792
Banco de Santiago	US$	6.075	49.824	238	896
Banco Continental		-.-	583.058	-.-	10.488
Erca	FF	1.259.079	1.858.833	5.137	5.322
Alfa Laval	CS	874.965	1.224.951	3.842	2.747
Total Diferencial por tipo de cambio				16.770	25.052
Otros				274	188
Total otros activos				17.044	25.240

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por préstamos		
Banco Continental	53.335	-.-
Banco de Chile	13.448	-.-
Banco de Santiago	160.572	-.-
Citibank	85.459	-.-
Banco Español	108.165	-.-
Banco Nacional	28.300	-.-
Banco de A. Edwards	63.389	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.438	-.-
Banco del Trabajo	50.630	-.-
The First National Bank of Boston	44.376	-.-
	685.112	-.-
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras y pagarés)		
Banco Industrial y de Comercio Exterior	-.-	2.736
Banco Nacional	-.-	13.607
Citibank	38.638	192.603
Banco del Trabajo	14.633	-.-
	53.271	208.946
Total obligaciones con bancos	738.383	208.946

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productores	71.067	98.360
Proveedores	115.972	129.589
Total cuentas por pagar	187.039	227.949

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

11. Obligaciones con bancos e instituciones financie

		Monto Deuda (miles) 31.12.84	31.12.83	Periodo	Garantías
Banco Continental	UF	17	-.-	4/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli N°257 y N°261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Continental	US$	-.-	583		
Banco Morgan Finansa	UF	49	-.-	1/89	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
Banco de Chile	US$	143	212	/85	Hipoteca general.
Citibank	US$	50	100	/85	Pagaré City Bank N. A. Nassau
Banco de Santiago	US$	6	50	/85	Pagaré en garantía.
Total obligaciones con Bancos e Instituciones financieras					

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

13. Documentos por pagar

Proveedores (se trata fundamentalm
hasta 120 días, por materias prima
zados con letras y pagarés)

	1.12.83 M$
Impalsa	-.-
Firmenich	-.-
Cherry Burrell	-.-
Sancor Argentina	80.317
Gelatina Colombia	9.633
Varios	13.081
Total documentos	03.031

Firmado solamente para efectos de identificación
MADAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo

		Monto Deuda (miles)		Corto Plazo		Largo Plazo				
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	Tasa Interés	Período	Garantías
Banco Continental	UF	17	-.-	996	-.-	37.615	-.-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 Variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli N°257 y N°261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Continental	US$	-.-	583	-.-	25.701	-.-	36.664	Libor + 2%		
Banco Morgan Finansa	UF	49	-.-	3.056	-.-	107.041	-.-	9% anual	1984/89	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
Banco de Chile	US$	143	212	9.255	8.106	9.054	14.530	Libor +2% y 3,75%	1981/85	Hipoteca general.
Citibank	US$	50	100	6.387	5.532	-.-	5.126	Libor +2%	1982/85	Pagaré City Bank N. A. Nassau
Banco de Santiago	US$	6	50	779	4.694	-.-	635	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía.
Total obligaciones con Bancos e Instituciones financieras				20.473	44.033	153.710	56.955			

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

13. Documentos por pagar

Proveedores (se trata fundamentalm
hasta 120 días, por materias prima
zados con letras y pagarés)

	1.12.83 M$
Impalsa	-.-
Firmenich	-.-
Cherry Burrell	-.-
Sancor Argentina	80.317
Gelatina Colombia	9.633
Varios	13.081
Total documentos	03.031

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

13. Documentos por pagar

Proveedores (se trata fundamentalmente de coberturas hasta 120 días, por materias primas e insumos garanzados con letras y pagarés)

		Moneda Extranjera (en miles) 31.12.84	Moneda Extranjera (en miles) 31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Impalsa	PTA	11.420	-.-	8.519	-.-
Firmenich	FS	34	-.-	1.665	-.-
Cherry Burrell	US$	8	-.-	972	-.-
Sancor Argentina	US$	-.-	746	-.-	80.317
Gelatina Colombia	US$	-.-	90	-.-	9.633
Varios		-.-	-.-	8.693	13.081
Total documentos por pagar				19.849	103.031

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

14. Acreedores varios

		Moneda Extranjera (en miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa		
a) Proveedores extranjeros		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	Interes %	Período	Garantía
Por compra de máquinas y equipos										
Erca	FF	1.259	2.097	11.343	11.218	5.453	15.794	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	-.-	363	-.-	4.678	-.-	-.-			Garantía prendaria
Alfa Laval	CS	875	1.225	5.350	5.192	7.220	11.229	9,20	1982/87	Aval Banco Continental y garantía prendaria
Breckwoldt	DM	943	-.-	12.858	-.-	25.689	-.-	11,00	1984/88	Letras en garantía
				29.551	21.088	38.362	27.023			
b) Obligaciones por leasing										
Máquinas y equipos	US$	-.-	83	-.-	7.158	-.-	383			
c) Otros										
Fisco Chile	US$	109	-.-	3.311	-.-	10.624	-.-		1984/91	
Varios				21.674	15.592	-.-	-.-			
				24.985	15.592	10.624	-.-			
Total acreedores varios				54.536	43.838	48.986	27.406			

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLIVEY Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedore dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años

a) Obligaciones con bancos

	1985	31.12.83			
	M$	4 $	1985 M$	1986 M$	1987 M$	Total M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.4					
Banco de Chile	22.7	736	-.-	-.-	-.-	2.736
Banco Continental	54.3	106	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Santiago	161.3	701	24.443	12.221	-.-	62.365
Citibank	130.4	694	635	-.-	-.-	5.329
Banco Nacional	28.3	135	5.126	-.-	-.-	203.261
Banco Sudamericano		607	-.-	-.-	-.-	13.607
Banco Morgan Finansa	3.0	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco del Trabajo	65.2	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	108.1	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	44.3	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco de A. Edwards	63.3	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
		-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	758.8					
		979	37.180	18.065	1.710	309.934

b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos)

	359.48				
		55	15.405	9.756	2.245	462.861
TOTAL	1.118.33					
		34	52.585	27.821	3.955	772.795

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos lo unidades de fomento, los cuales a las fechas que se in

Compromisos totales en moneda extranjera

31.12.84		31.12.83	
US$	614.528,26	US$	3.867.077
FF	1.428.938,65	FF	2.460.334
CS	891.175,30	CS	1.224.951
FS	66.165,10	FS	32.344
DM	954.226,58	DM	75.541
£	628,37	£	4.256
PTA	27.658.618,00	PTA	-.-

c) Gastos financieros

Los resultados netos de la Sociedad se han visto disminui to de las monedas extranjeras ocurrida el 17 de septiembr la moneda nacional respec nución está incluido en el estado de resultados, en los r. El efecto de esta dismi

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	31.12.84		31.12.83	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M$	M$	M$	M$
Indemnización años de servicios del personal	7.564	91.189	21.620	99.650
Participación del Directorio	966	-.-	4.314	-.-
Varias	8.574	-.-	8.574	-.-
	17.104	91.189	34.508	99.650

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de diciembre de 1984 es de M$ 7.300 (1983 M$ 10.429). Esta provisión se presenta deducida de los de los rubros deudores por ventas M$ 918 (1983 M$ 5.066), y documentos por cobrar M$ 6.382 (1983 M$ 5.363).

Por otra parte, existe al 31 de diciembre de 1984 una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagarés (por diferencia entre dólar preferencial y dólar referencial) del Banco Central de Chile por un monto de M$ 2.220 el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	31.12.84	31.12.83
	M$	M$
Impuesto Segunda Categoría, retenido	3.057	5.826
Organismos Previsionales	13.725	14.780
Impuestos al Valor Agregado	13.903	29.295
	30.685	49.901

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLAVE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento.

a) Obligaciones con bancos	31.12.84										31.12.83				
	1985 M$	1986 M$	1987 M$	1988 M$	1989 M$	1990 M$	1991 M$	1992 M$	1993 M$	Total M$	1984 M$	1985 M$	1986 M$	1987 M$	Total M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.438	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	77.438	2.736	-.-	-.-	-.-	2.736
Banco de Chile	22.703	7.006	2.048	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	31.757	8.106	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Continental	54.330	-.-	3.135	6.269	6.269	6.269	6.269	6.269	3.135	91.945	25.701	24.443	12.221	-.-	62.365
Banco Santiago	161.351	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	161.351	4.694	635	-.-	-.-	5.329
Citibank	130.485	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	130.485	198.135	5.126	-.-	-.-	203.261
Banco Nacional	28.300	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	28.300	13.607	-.-	-.-	-.-	13.607
Banco Sudamericano	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Morgan Finansa	3.056	30.583	30.583	30.583	15.292	-.-	-.-	-.-	-.-	110.097	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco del Trabajo	65.263	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	65.263	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	108.165	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	108.165	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	44.376	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	44.376	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco de A. Edwards	63.389	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	63.389	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	758.856	37.589	35.766	36.852	21.561	6.269	6.269	6.269	3.135	912.566	252.979	37.180	18.065	1.710	309.934
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	359.483	23.462	14.775	7.040	1.335	1.231	1.143	-.-	-.-	408.469	435.455	15.405	9.756	2.245	462.861
TOTAL	1.118.339	61.051	50.541	43.892	22.896	7.500	7.412	6.269	3.135	1.321.035	688.434	52.585	27.821	3.955	772.795

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los compromisos en moneda extranjera y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes;

Compromisos totales en moneda extranjera				Compromisos totales en UF			
31.12.84		31.12.83		31.12.84		31.12.83	
US$	614.528,26	US$	3.867.077	UF	88.985,07		-.-
FF	1.428.938,65	FF	2.460.334				
CS	891.175,30	CS	1.224.951				
FS	66.165,10	FS	32.344				
DM	954.226,58	DM	75.541				
£	628,37	£	4.256				
PTA	27.658.618,00	PTA	-.-				

c) Gastos financieros

Los resultados netos de la Sociedad se han visto disminuidos por factores externos, como ha sido, entre otros, la devaluación de la moneda nacional respecto de las monedas extranjeras ocurrida el 17 de septiembre de 1984, la cual rebajó dichos resultados en M$91.200 aproximadamente. El efecto de esta disminución está incluido en el estado de resultados, en los rubros gastos financieros y corrección monetaria.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	31.12.84		31.12.83	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M$	M$	M$	M$
Indemnización años de servicios del personal	7.564	91.189	21.620	99.650
Participación del Directorio	966	-.-	4.314	-.-
Varias	8.574	-.-	8.574	-.-
	17.104	91.189	34.508	99.650

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de diciembre de 1984 es de M$ 7.300 (1983 M$ 10.429). Esta provisión se presenta deducida de los de los rubros deudores por ventas M$ 918 (1983 M$ 5.066), y documentos por cobrar M$ 6.382 (1983 M$ 5.363).

Por otra parte, existe al 31 de diciembre de 1984 una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagarés (por diferencia entre dólar preferencial y dólar referencial) del Banco Central de Chile por un monto de M$ 2.220 el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	31.12.84	31.12.83
	M$	M$
Impuesto Segunda Categoría, retenido	3.057	5.826
Organismos Previsionales	13.725	14.780
Impuestos al Valor Agregado	13.903	29.295
	30.685	49.901

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH M.T.

18. Impuesto a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de impuestos, como sigue:

	1984 M$	1983 M$
a) Impuesto a la Renta:		
Impuesto de Primera Categoría y tasa adicional	-.-	(39.991)
Impuesto Unico, Artículo 21°:		
con cargo a resultado	(6.000)	-.-
con cargo a provisiones varias	(263)	-.-
Traspaso de Impuestos diferidos a Provisión Impuesto a la Renta (por partidas diferidas que vencieron en el ejercicio	-.-	(16.866)
	(6.263)	(56.857)
Menos: Pagos provisionales mensuales	55.431	116.598
	49.168	59.741

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional, como sigue:

Primera Categoría	M$ 28.477
Tasa Adicional	M$ 36.205

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El cargo neto por este concepto a los resultados del ejercicio fue de M$ 690 (1983 M$ 5.279).

Al 31 de diciembre de 1984 se abonaron a resultados impuestos diferidos por M$ 6.333 (1983 M$ 16.866) correspondientes a partidas diferidas que vencieron en el ejercicio.

El detalle de la provisión acumulada para impuestos diferidos al 31 de diciembre de los años 1984 y 1983 y su presentación en el balance general, es como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Pasivo circulante	2.400	4.047
Pasivo largo plazo	11.038	15.034
	13.438	19.081

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH L.T.

Como consecuencia de la Reforma de la Ley de la Renta, que introdujo la Ley N°18.293, publicada en el "Diario Oficial" de 31 de enero de 1984, se rebajaron las tasas del Impuesto Tasa Adicional, que afecta a las sociedades anónimas (1984: 30%; 1985: 15%; 1986 y siguientes se elimina) y se establece, a partir del 1° de enero de 1984, un Impuesto Unico con tasa de 40%, de acuerdo con lo que dictamina el nuevo artículo 21° de la Ley de la Renta.

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en nota 2j), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida por convenio colectivo. Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Saldo al comienzo del período	99.239	101.879
pagos: a) por retiros	(16.176)	(18.647)
b) por anticipos de indemnización	(5.345)	(22.851)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	21.035	60.889
Saldo final del período	98.753	121.270

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N°10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado y reservas de utilidades, quedando de este modo, el valor unitario de las acciones representativas del capital en $27,20 (1983 $27,20), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran los cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 1984 y 1983:

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH L.T.

Ejercicio al 31 de diciembre de 1983
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.82	Distr: Reserv	Saldos al 31.12.83 Moneda de 31.12.83	Moneda de 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	720.000	-		
			890.400	1.088.069
Reservas de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	-.-	-.		
	720.000	-.	240	293
			890.640	1.088.362
Fondo accionistas	14.224	77.07		
Utilidad del ejercicio	104.338	(104.33		
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	108.176	132.191
			70.780	86.493
Total patrimonio	811.298	-.-	47.752)	(58.353)
			021.844	1.248.693

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	Total pagado Histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el
42	$ 0,101	M$ 4.040	28 de abril de 1984
43	$ 0,299	M$ 11.960	28 de abril de 1984
44	$ 0,40	M$ 16.000	18 de agosto de 1984
45	$ 0,40	M$ 16.000	21 de noviembre de 198

No existe restricción para el pago de dividendos.

...solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH C.T.

Ejercicio al 31 de diciembre de 1983
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.82	Distribución de utilidades Reservas	Distribución de utilidades Dividendos	Dividendos provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.12.83 Moneda de 31.12.83	Saldos al 31.12.83 Moneda de 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	720.000	-.-	-.-	-.-	170.400	-.-	890.400	1.088.069
Reservas de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	-.-	-.-	-.-	-.-	240	-.-	240	293
	720.000	-.-	-.-	-.-	170.640	-.-	890.640	1.088.362
Fondo accionistas	14.224	77.074	(4.040)	-.-	20.918	-.-	108.176	132.191
Utilidad del ejercicio	104.338	(104.338)	-.-	-.-	-.-	70.780	70.780	86.493
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	-.-	(43.960)	(3.792)	-.-	(47.752)	(58.353)
Total patrimonio	811.298	-.-	(4.040)	(43.960)	187.766	70.780	1.021.844	1.248.693

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	Total pagado Histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
42	$ 0,101	M$ 4.040	28 de abril de 1984	Ejercicio 1982
43	$ 0,299	M$ 11.960	28 de abril de 1984	Ejercicio 1983
44	$ 0,40	M$ 16.000	18 de agosto de 1984	Ejercicio 1983
45	$ 0,40	M$ 16.000	21 de noviembre de 1983	Ejercicio 1983

No existe restricción para el pago de dividendos.

Ejercicio al 31 d
(Expresado en

Capital (dividido
acciones sin va

Reserva de revalor
(Art. 6° Reglament

Fondo de accioni
Utilidad del eje
Dividendos provi

Total

Dividendos pagados

Dividendo N°	valor po acción
46	$ 0,4(
47	$ 0,4(

No existe restricció

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

Ejercicio al 31 de diciembre de 1984
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.83	Distribución de utilidades Reservas	Distribución de utilidades Dividendos	Dividendos provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	890.400	-.-	-.-	-.-	197.600	-.-	1.088.000
Reserva de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	240	-.-	-.-	-.-	122	-.-	362
	890.640	-.-	-.-	-.-	197.722	-.-	1.088.362
Fondo de accionistas	108.176	23.028	(16.000)	-.-	26.168	-.-	141.372
Utilidad del ejercicio	70.780	(70.780)	-.-	-.-	-.-	19.314	19.314
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	-.-	(16.000)	(2.064)	-.-	(18.064)
Total patrimonio	1.021.844	-.-	(16.000)	(16.000)	221.826	19.314	1.230.984

Dividendos pagados

Dividendo N°	valor por acción	Total pagado histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
46	$ 0,40	M$ 16.000	23 de abril de 1984	Ejercicio 1983
47	$ 0,40	M$ 16.000	08 de agosto de 1984	Ejercicio 1984

No existe restricción para el pago de dividendos.

Firmado solamente para efectos de identificación
M. Y. CHAIE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, Accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	31.12.84		31.12.83	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	93.462	3.540	87.278	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	5.572	-.-	1.200	-.-
Juan León Noguera	-.-	-.-	-.-	504.000
	99.034	3.540	88.478	504.000
Accionistas mayoritarios.				
Navarres S. A.	157.580	-.-	504.000	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	784.973	-.-	-.-	-.-
	942.553	-.-	504.000	-.-
Otros relacionados				
María del Carmen Covarrubias Fernández	-.-	-.-	116.000	-.-
Gustavo Covarrubias Fernández	-.-	-.-	1.876	-.-
Jorge Undurraga Aninat	470	-.-	-.-	-.-
	470	-.-	117.876	-.-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio percibió los siguientes montos:

	1984	1983
Honorarios y participación de utilidades	1.989	5.347
Sueldos	-.-	8.360
	1.989	13.707

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1984, por la suma de M$ 1.684.-

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Notas 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 499.669 (1983 M$ 276.478), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 480.109 (1983 M$ 213.624):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco del Trabajo	198.632	-.-
Banco de Chile	23.383	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior (Bice)	18.911	5.359
Banco Nacional	646	52.443
Citibank	104.472	81.945
Banco Santiago	-.-	73.877
Banco Español	50.783	-.-
Banco Morgan Finansa	83.282	-.-
Total garantías bancos	480.109	213.624

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 1.924 (1983 M$ -.-), como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Aduana Valparaíso	1.924	-.-
Total garantía Fisco Chile	1.924	-.-

Firmado solamente para efectos de identificación
MACHA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH I.C.T.

3. Otras garantías

Por M$ 17.636 (1983 M$ 62.854):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cia. de Seguros Cruz del Sur	-.-	277
Cia. de Seguros Generales Ina Kappes S. A.	33	-.-
Intercomisa (Francia)	10.784	14.861
Chiprodal	6.780	47.477
Industria Aga Chile	39	48
Consorcio Copseguros	-.-	191
Total otras garantías	17.636	62.854

b) Garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$ 36.282 (1983 M$ 43.825), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores.

c) Convenios cesiones de derechos

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" la totalidad de los derechos sociales que posee en " Planta Lechera Quilque Ltda. ". Para Soprole S. A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$ 100. Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S. A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".
2. Paralelamente,en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S. A., sociedad filial de Soprole S. A., se compromete a vender,ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda.. los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que les afecten significativamente y que no estén debidamente expuestos, ya sea de carácter financiero o de otra índole, entre el 31 de diciembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 31 de diciembre de 1984 y 1983

FIRMA ASOCIADA A

HORWATH & HORWATH
INTERNATIONAL

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

CONTADORES AUDITORES

AGUSTINAS 853, OF. 815
TELEFONO 384864
TELEX: 440081 MAOL CZ
CASILLA 4078
SANTIAGO, 1-CHILE

RAZON SOCIAL DE LA SOCIEDAD AUDITADA: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE"

REGISTRO DE : VALORES

N° DE INSCRIPCION: 0140

INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

SEÑORES
SUPERINTENDENCIA
DE VALORES Y SEGUROS

SANTIAGO, 25 de febrero de 1985

En nuestra calidad de auditores externos independientes, con fecha 31 de enero de 1985, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros de SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE", al 31 de diciembre de 1984, la cual se incluye, adjunta a dichos estados financieros.

El formato de presentación y las notas explicativas anexas preparadas por SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE", a la misma fecha, contienen información financiero-contable que ha sido sometida a los procedimientos de auditoría aplicados en el examen de los estados financieros mencionados en el párrafo precedente y, en nuestra opinión, su contenido es consistente en todos sus aspectos significativos con los estados financieros sobre los cuales hemos dictaminado.

NOMBRE DE LA FIRMA DE AUDITORES EXTERNOS : MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

NOMBRE Y FIRMA DE LA PERSONA AUTORIZADA RESPONSABLE DE LA AUDITORIA : Ricardo Sánchez Ruiz

N° DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE AUDITORES EXTERNOS : 33

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.045

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N°3

Con fecha 16 de abril de 1984, la Junta General Ordinaria de Accionistas, aprobó Memoria y Balance por el ejercicio 1° de enero al 31 de diciembre de 1983. Además, se efectuó la elección de Directorio, quedando constituído de la siguiente manera:

Presidente	:	Juan Luis Undurraga Aninat
Vicepresidente	:	Julio Covarrubias Ovalle
Directores	:	Juan León Noguera
		Waldo Bolocco Silva
		José Francisco Cuevas Velasco
		Enrique Alcalde Irarrázaval
		Vicente Izquierdo Besa

Se acordó,además, repartir dividendo N°46,de $0,40 por acción,con cargo a utilidades ejercicio 1983, el cual se pagó a los señores accionistas a partir del 23 de abril de 1984.

El Directorio,con fecha 9 de julio de 1984, acordó repartir dividendo provisorio N° 47 de $0,40 por acción, con cargo a utilidades del ejercicio 1984, el cual fue puesto a disposición de los señores accionistas el 6 de agosto de 1984.

Con fecha 11 de julio renuncia al cargo de Gerente General,don Sergio de Witt Selb, nombrándose en su reemplazo al señor Jesús Bartolomé Pérez, quien se desempeñaba hasta esta fecha en el cargo de Gerente de Finanzas.

Con fecha 17 de septiembre de 1984, el gobierno modificó la paridad cambiaria. Los efectos de esta devaluación, están reflejados íntegramente en los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 que se presentan.

BREVE ANALISIS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIMEBRE DE 1984

Consideramos que activos y pasivos que se presentan en los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 son reales y acordes con los valores económicos que ellos representan.

A continuación se detallan los de mayor importancia con las explicaciones que nos parecen necesarias:

ACTIVOS

Las partidas más significativas están compuestas por los siguientes rubros:

Disponible

Corresponde a valores en bancos, valores en efectivo y cheques en caja de disponibilidad inmediata.

Deudores por ventas

Corresponde a valores adeudados por clientes por concepto de ventas de productos del giro, los cuales se encuentran en los plazos normales de cobro, existiendo una provisión para castigo de cuentas dudosas,de M$ 918, la cual se presenta rebajando dicho rubro.

Documentos por cobrar

Corresponde a documentos aceptados por parte de clientes en pago de compra de productos de nuestro giro; incluye,además, documentos en cobro judicial,por M$ 18.792, sobre los cuales se han interpuesto las acciones judiciales correspondientes para obtener su cobro. Incluye,además, una provisión para castigo de cuentas dudosas,de M$ 6.382,y que se encuentra rebajando este rubro.

Deudores varios

Corresponde a anticipos a proveedores, anticipos y préstamos a empleados, operarios, porteadores y otros, los cuales están siendo reintegrados de acuerdo con lo pactado.

Cuentas por cobrar a empresas relacionadas

Corresponde a préstamo otorgado a Comercial Santa Elena S. A..

Existencias

Este rubro está compuesto por productos terminados y en proceso, materias primas e insumos y materiales los cuales se encuentran valorizados al costo más corrección monetaria y no exceden el precio corriente de mercado.

Activo fijo

Corresponde a terrenos, edificios, maquinarias y equipos, muebles y útiles y otros activos fijos, valorizados al valor neto más revalorización, según Artículo N°41 de la Ley de la Renta, deducida la depreciación, calculada de acuerdo con el método lineal, en función de la vida útil estimada. Además, se presentan en otros activos fijos, bienes adquiridos mediante contrato de leasing.

Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera, contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial la cual se realizará a medida que se materialice el pago de dichos pasivos, con lo cual se devenga el derecho al pagaré compensatorio, según acuerdo N°1484-27-821215, del Banco Central de Chile. Incluye, además, otras inversiones

PASIVOS

Pasivos Circulantes

Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Se encuentran expresados a valores reales al 31 de diciembre de 1984, incluyendo intereses y paridad cambiaria vigente a igual fecha, y corresponde a préstamos bancarios, créditos por coberturas de materias primas e insumos y porción del corto plazo de créditos por adquisición de maquinarias y equipos.

Cuentas por pagar

Corresponde a valores adeudados a proveedores, productores y otros, debidamente documentados y valorizados de acuerdo con lo pactado, según el caso.

Documentos por pagar

Este rubro está compuesto por letras por pagar a proveedores nacionales y por créditos documentados a proveedores extranjeros por adquisición de materias primas e insumos.

Acreedores varios

Corresponde principalmente a obligaciones con proveedores extranjeros por adquisición de maquinarias y equipos, valores adeudados a terceros y otros.

Cuentas por pagar empresas relacionadas

Este rubro está compuesto por saldos adeudados a Planta Lechera Quilque Ltda. por compras de productos, materias primas y servicios y Coexpan Chile S. A. por compra de insumos (P.A.I.).

Retenciones

Corresponde, principalmente, a valores devengados al 31 de diciembre de 1984, por concepto de indemnización por años de servicios del personal, gratificaciones y aguinaldos contractuales y otros beneficios del personal. Además, incluye provisión para castigos de envases y otros activos, por desgaste u obsolescencia, y otras provisiones de cargo mensual.

Pasivo a Largo Plazo

Corresponde a los mismos rubros explicados en el pasivo circulante con vencimiento a más de un año.

En los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 se puede destacar el incremento de activos y, entre éstos, el activo circulante en $510 millones con respecto al mismo período del año anterior, en términos de moneda del mismo poder adquisitivo. Esto, básicamente, se explica por el incremento de las existencias, las que en gran medida corresponden a materias primas y materiales importados, valor que alcanza a $252 millones; depósitos a plazo en dólares en su equivalente a $89 millones; $90 millones en deudores por ventas.

El pasivo exigible se ha incrementado en $411 millones de corto plazo para financiar los aumentos de existencias, cuentas por cobrar, depósitos en moneda extranjera y de $106 millones de largo plazo que corresponden al financiamiento de inversiones.

La liquidez bajó ligeramente, sin embargo, el test ácido se mantiene en el mismo nivel del año anterior. El endeudamiento subió de 0,74 a 1,17 veces el patrimonio. En ambos casos, la devaluación tuvo un efecto importante en el aumento de los pasivos exigibles, lo que hace que estas relaciones se hayan visto afectadas.

El capital de trabajo se incrementó en $99 millones equivalente a un 29,9% entre ambos períodos y el patrimonio se redujo en $17 millones, lo que representa un 1,4%.

En lo que respecta a los resultados, se puede observar lo siguiente: las ventas bajaron en 1,1% con respecto al ejercicio anterior en moneda de igual valor; los costos de explotación subieron en 0,4%; los gastos de administración y ventas bajaron en 2,6%, en consecuencia, el resultado operacional bajó en 16,44%. Este resultado operacional se vio afectado por los siguientes factores: los precios de los productos no pudieron absorber en su conjunto el alza de los precios de las materias primas, materiales e insumos; el alto precio real pagado por la leche natural; la devaluación y alza de aranceles. Todos estos factores contrarrestaron el aumento de eficiencia lograda en el período.

Los gastos financieros se vieron incrementados fuertemente por la devaluación, por el alza de intereses y el incremento de los pasivos motivados por dicha devaluación.

La Sociedad espera empezar a recibir, durante el ejercicio de 1985, los beneficios de las inversiones efectuadas durante 1984, conjuntamente con una expansión en el mercado de nuestros productos.

D E C L A R A C I O N J U R A D A

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A., domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros matriz y notas al 31 de diciembre de 1984 y 1983 son expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente:

Directores	R.U.T.	Firma
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Juan León Noguera	1.520.647-0 Stgo.	
Enrique Alcalde Irarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	
Waldo Bolocco Silva	1.655.081-7 Stgo.	
José Francisco Cuevas Velasco	2.508.776-3 Stgo.	
Gerente General		
Jesús Bartolomé Pérez	3.671.412-3 Stgo.	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, enero de 1985.

AUTORIZO CON FECHA DE HOY.- San Miguel, 14 de febrero de 1985.-

CARLOS MONTERO
NOTARIO PUBLICO
SUPLENTE PRESIDENTE
ARTURO PRAT DE CERDA
CHILE

Ejercicio 1984 (expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.83	Reservas	Dividendos	Dividendos provisorios	Distribución revalorización capital propio financiero	Utilidad ejercicio	Saldos al 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 acciones sin valor nominal)	890.400	-	-	-	197.600	-	1.088.000
Reserva de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	240	-	-	-	122	-	362
	890.640	-	-	-	197.722	-	1.088.362
Fondo de accionistas	108.176	23.028	(16.000)	-	26.168	-	141.372
Utilidad del ejercicio	70.780	(70.780)	-	-	-	19.314	19.314
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	-	(16.000)	(2.064)	-	(18.064)
Total patrimonio	1.021.844	-	(16.000)	(16.000)	221.826	19.314	1.230.984

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	Total pagado histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
46	$ 0,40	M$ 16.000	23 de abril de 1984	Ejercicio 1983
47	$ 0,40	M$ 16.000	08 de agosto de 1984	Ejercicio 1984

No existe restricción para el pago de dividendos.

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento

	31. 12. 84										31. 12. 83				
	1985 M$	1986 M$	1987 M$	1988 M$	1989 M$	1990 M$	1991 M$	1992 M$	1993 M$	Total M$	1984 M$	1985 M$	1986 M$	1987 M$	Total M$
a) Obligaciones con Bancos-															
Banco Industrial y de Comercio Exterios	77.438	-	-	-	-	-	-	-	-	77.438	2.736	-	-	-	2.736
Banco de Chile	22.703	7.006	2.048	-	-	-	-	-	-	31.757	8.106	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Continental	54.330	-	3.135	6.269	6.269	6.269	6.269	6.269	3.135	91.945	25.701	24.443	12.221	-	62.365
Banco Santiago	161.351	-	-	-	-	-	-	-	-	161.351	4.694	635	-	-	5.329
Citibank	130.485	-	-	-	-	-	-	-	-	130.485	198.135	5.126	-	-	203.261
Banco Nacional	28.300	-	-	-	-	-	-	-	-	28.300	13.607	-	-	-	13.607
Banco Morgan Finansa	3.056	30.583	30.583	30.583	15.292		-	-	-	110.097	-	-	-	-	-
Banco del Trabajo	65.263	-	-	-	-	-	-	-	-	65.263	-	-	-	-	-
Banco Español	108.165	-	-	-	-	-	-	-	-	108.165	-	-	-	-	-
The First National Bank of Boston	44.376	-	-	-	-	-	-	-	-	44.376	-	-	-	-	-
Banco de A. Edwards	63.389	-	-	-	-	-	-	-	-	63.389	-	-	-	-	-
	758.856	37.589	35.766	36.852	21.561	6.269	6.269	6.269	3.135	912.566	252.979	37.180	18.065	1.710	309.934
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluidos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	359.857	23.462	14.775	7.040	1.335	1.231	1.143	-	-	408.843	436.198	15.405	9.756	2.245	463.604
Total	1.118.713	61.051	50.541	43.892	22.896	7.500	7.412	6.269	3.135	1.321.409	689.177	52.585	27.821	3.955	773.538

En el cuadro antes descrito se encuentran incluidos los compromisos en moneda extranjera, y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes:

Compromisos totales en moneda extranjera

	31.12.84		31.12.83
US$	614.528,26	US$	3.867.077
FF	1.428.938,65	FF	2.460.334
CS	891.175,30	CS	1.224.951
FS	66.165,10	FS	32.344
DM	954.226,58	DM	75.541
£	628,37	£	4.256
PTA	27.658.618,00	PTA	-

Compromisos totales en UF

	31.12.84	31.12.83
UF	88.985,07	-

c) Gastos financieros-

Los resultados netos de la Sociedad se han visto disminuidos por factores externos, como ha sido, entre otros, la devaluación de la moneda nacional respecto de las monedas extranjeras ocurrida el 17 de septiembre de 1984, la cual rebajó dichos resultados en M$ 91.200 aproximadamente. El efecto de esta disminución está incluido en el estado de resultados, en los rubros gastos financieros y corrección monetaria.

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general de Soprole S.A., y se forma como sigue:

	31.12.84		31.12.83	
	Corto plazo M$	Largo plazo M$	Corto plazo M$	Largo plazo M$
Indemnización años de servicios del personal	7.546	91.189	21.620	99.650
Participación del Directorio	966	-	4.314	-
Varias	8.574	-	8.574	-
	17.104	91.189	34.508	99.650

Además, la Sociedad matriz mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de diciembre de 1984 es de M$ 7.300 (1983: M$ 10.429). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$ 918 (1983: M$ 5.066), y documentos por cobrar M$ 6.382 (1983: M$ 5.363).

Por otra parte, existe al 31 de diciembre de 1984 una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagaré por diferencial entre dólar referencial y dólar preferencial del Banco Central de Chile, por un monto de M$ 2.220, el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Impuesto Segunda Categoría, retenido	3.060	6.022
Organismos previsionales	13.967	14.783
Impuesto al Valor Agregado	13.987	29.538
	31.014	50.343

18. Impuesto a la renta

Soprole S.A. y su filial constituyeron provisiones para reconocer sus compromisos de impuestos, como sigue:

	1984 M$	1983 M$
a) Impuesto a la renta:		
Impuesto de Primera Categoría y Tasa Adicional	(890)	(40.777)
Impuesto Unico Artículo 21°:		
- Con cargo a resultados	(6.000)	-
- Con cargo a provisiones varias	(263)	-
- Traspaso de impuestos diferidos a provisión impuesto a la renta (por partidas diferidas que vencieron en el ejercicio)	-	(16.866)
	(7.153)	(57.643)
Menos- pagos provisionales mensuales	55.540	117.227
	48.387	59.584

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad matriz determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional, como sigue:

Primera Categoría	M$ 28.477
Tasa Adicional	M$ 36.205

b) Impuestos diferidos-

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El cargo neto por este concepto a los resultados del ejercicio fue de M$ 690 (1983: M$ 5.279).

Al 31 de diciembre de 1984 se abonaron a resultados impuestos diferidos por M$ 6.333 (1983: M$ 16.866) correspondientes a partidas diferidas que vencieron en el ejercicio.

El detalle de la provisión acumulada para impuestos diferidos al 31 de diciembre de los años 1984 y 1983, y su presentación en el balance general es como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Pasivo circulante	2.400	4.047
Pasivo largo plazo	11.038	15.034
	13.438	19.081

Como consecuencia de la Reforma de la Ley de la Renta que introdujo la Ley N° 18.293, publicada en el "Diario Oficial" de 31 de enero de 1984, se rebajaron las tasas del impuesto Tasa Adicional, que afecta a las sociedades anónimas (1984: 30%; 1985: 15%; 1986 y siguientes se elimina); se establece, a partir del 1° de enero de 1984, un Impuesto Unico, con tasa de 40%, de acuerdo con lo que dictamina el nuevo artículo 21° de la Ley de la Renta.

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en Nota 2 k) la Sociedad matriz mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida según convenio colectivo. Basada en este método, la matriz ha constituido provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Saldo comienzo del período	99.239	101.879
Pagos: a) por retiros	(16.176)	(18.647)
b) por anticipos de indemnización	(5.345)	(22.851)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	21.035	60.889
	98.753	121.270

Comercial Santa Elena S.A. no tiene obligaciones por este concepto.

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado y reservas de utilidades quedando, de este modo, el valor unitario de las acciones representativas del capital en $ 27,20 (1983: $ 27,20), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran los cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

COMERCIAL SANTA ELENA S. A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

COMERCIAL SANTA ELENA S. A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

A C T I V O S

	31.12.85 M$	31.12.84 M$
CIRCULANTES		
Disponible	260	10
Valores Negociables	1.249	1.249
Deudores varios	14	124
Existencias	12.590	-.-
Impuestos por recuperar	1.476	-.-
Gastos pagados por anticipado	50	-.-
	15.639	1.383
FIJOS		
Muebles y útiles	648	-.-
Depreciación Acumulada	(10)	-.-
	638	-.-
OTROS		
Inversión en Cía. Subsidiaria	64.356	56.217
Deudores a Largo Plazo	8.000	-.-
	72.356	56.217
Total Activos	88.633	57.600

P A S I V O S

	31.12.85 M$	31.12.84 M$
CIRCULANTES		
Cuentas por pagar	2.278	-.-
Acreedores Varios	2.940	57
Cuentas por pagar empresas relacionadas	20.083	24.971
Provisiones	2.548	988
Retenciones	2.411	416
	30.260	26.432
PATRIMONIO		
Capital	4.637	4.637
Reservas revalorización	9.203	9.203
Utilidades retenidas	17.328	3.069
Utilidad del Ejercicio	27.205	14.259
	58.373	31.168
	88.633	57.600

JESUS BARTOLOME PEREZ
Gerente General

ROBINSON PEREIRA LOSER
Contador

COMERCIAL SANTA ELENA S. A.

ESTADOS DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985

	31.12.85 M$	31.12.84 M$
Ingresos de Explotación	79.402	8.176
Costo de Explotación	(60.973)	(8.176)
Margen de Explotación	18.429	-.-
Gastos de Administración y Ventas (menos)	(6.827)	(257)
Resultado Operacional	11.602	(257)
Otros Ingresos fuera de Explotación	1.880	-.-
Gastos financieros	(1.808)	(2.912)
Utilidad en inversión empresas relacionadas	16.040	13.613
Corrección Monetaria	3.358	4.941
Resultado no Operacional	19.470	15.642
Resultado antes de Impuesto a la Renta	31.072	15.385
Impuesto a la Renta	(3.867)	(1.126)
Utilidad del ejercicio	27.205	14.259

JESUS BARTOLOME PEREZ
Gerente General

ROBINSON PEREIRA LOSER
Contador

COMERCIAL SANTA ELENA S. A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1985 Y 1984

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Comercial Santa Elena S. A., es una sociedad anónima cerrada y no se encuentra inscrita en el Registro de Valores.

2. Criterios contables aplicados

a) General

Los Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1985 y 1984, han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones sobre Sociedades Anónimas contenidas en la Ley N° 18.046.

b) Corrección Monetaria

Los Estados Financieros de la Sociedad, se presentan corregidos monetariamente, de acuerdo a las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y a las normas contenidas en Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A. G.. La variación del IPC para el período 1° de Enero al 31 de Diciembre de 1985, es de 26,5%. Para efectos de comparación, las cifras referidas al año 1984 se presentan actualizadas en un 26,5%. Además, se han efectuado algunas reclasificaciones menores.

c) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria, lo cual no excede el valor del mercado.

d) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 31 de Diciembre de 1985 y 1984.

e) Activo Fijo

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada de acuerdo con el método lineal, basado en su vida útil estimada. El cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 10.- (1984 M$-.-)

f) Impuesto a la Renta

Se presenta una provisión por los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y se ha dado, además, reconocimiento al impuesto por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A. G.

3. Efectos de la Corrección Monetaria

La aplicación del mecanismo de Corrección Monetaria descrito en nota 2.b), originó un cargo neto a resultados de M$ 3.812 (1984 M$ 4.909), según se resume a continuación:

	(Cargo) Abono a resultados	
	31.12.85	31.12.84
	M$	M$
Por Corrección Monetaria:		
Activos circulantes	277	242
Activos fijos	19	-.-
Otros activos	10.045	7.739
Patrimonio	(6.529)	(3.072)
(Cargo) abono neto a resultados	3.812	4.909
Saldo neto por corrección de las Ctas. de resultados	(454)	32
Saldo de la cuenta Corrección Monetaria	3.358	4.941

4. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.12.85	31.12.84
	M$	M$
Materias primas e insumos	12.590	-.-
Total existencias	12.590	-.-

5. Activo Fijo

Los bienes incluídos bajo este rubro, corresponden a muebles y útiles - destinados al uso de la Planta, ubicada en Los Angeles.

6. Inversión en Empresa Relacionada

Comercial Santa Elena S. A., posee el 50% de los derechos de Coexpan - Chile S. A.

A continuación se indica el detalle de la inversión en la sociedad filial:

Años	Sociedad	Nº de Acciones (Miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (pérdida)	Porcentaje Participación de Santa Elena
1985	Coexpan Chile SA.	50	128.713	64.356	32.079	50%
1984	Coexpan Chile SA.	50	96.633	48.317	22.972	50%

7. Deudores a Largo Plazo

Este rubro está constituído por el valor de venta de derechos de Planta - Lechera Quilque Ltda. a Cooperativa Bio-Bio Ltda.

8. Provisiones y Castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	31.12.85		31.12.84	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
Varias	2.411	-.-	-.-	-.-
Total Provisiones	2.411	-.-	-.-	-.-

9. Impuesto a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de Impuestos a la Renta como sigue:

	31.12.85 M$	31.12.84 M$
a) Impuesto de Primera Categoría Tasa Adicional e impuesto Único Art. 21	(3.867)	(1.126)
Pagos Provisionales Mensuales	5.343	710
Total impuestos por recuperar	1.476	(416)

10. Cuentas por Pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	31.12.85 M$	31.12.84 M$
Proveedores	2.278	-.-
Total cuentas por pagar	2.278	-.-

11. Saldos y transacciones con entidades relacionadas

a) A continuación se presenta el detalle de los principales saldos - con sociedades relacionadas:

	31.12.85 M$	31.12.84 M$
Sociedad Productores de Leche S. A., Sociedad matriz, saldo por pagar por anticipo venta de servicios y otros.	20.083	24.971

b) Las transacciones más significativas con entidades relacionadas y su efecto en resultados, se detallan como sigue:

- Servicios operacionales prestados a Sociedad Productores de Leche S. A. por M$ 74.902, que se presentan dentro del rubro Ingresos - de Explotación en el Estado de Resultados.

- Compra de insumos y servicios a Sociedad Productores de Leche S.A. por M$ 6.762, que se presentan dentro del rubro Costos de Explotación en el Estado de Resultados.

12. Cambios en el Patrimonio

1. Ejercicio al 31 de Diciembre de 1985
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.84	Revaloriz. Cap.propio Financiero	Resultado Ejercicio'85	Saldos al 31.12.85
Capital	3.666	971	-.-	4.637
Reservas futuros aumentos de capital	7.275	1.928	-.-	9.203
Reservas de utilidad	3.567	945	-.-	4.512
Pérdidas y ganancias	10.131	2.685	27.205	40.021
	24.639	6.529	27.205	58.373

2. Ejercicio al 31 de Diciembre de 1984
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.85	Revaloriz. Cap.propio Financiero	Resultado Ejercicio'84	Saldos al 31.12.84 Moneda del 31.12.84	Saldos al 31.12.84 Moneda del 31.12.85
Capital	3.000	666	-.-	3.666	4.637
Reservas futuros aumentos de capital	5.953	1.321	-.-	7.275	9.203
Reservas de utilidad	2.919	648	-.-	3.567	4.512
Pérdidas y ganancias	(933)	(207)	11.272	10.131	12.816
	10.939	2.428	11.272	24.639	31.168

13. Hechos Posteriores

No ha habido hechos posteriores al cierre que puedan afectar significativamente estos Estados Financieros.

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

SOPROLE

001 Inscripción registro de valores Nº 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de Diciembre de 19 85

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICA
28 FEB. 1986
BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

PRICE WATERHOUSE
CONTABILIDAD Y AUDITORIA

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU	311		
1.03 Número de Rol	1.492	1.04 R.U.T.	91.492.000 - 0

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA Nº 2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO — 1.10 Región: Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA Nº 2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO — 1.087 Región: Ø

1.088 Casilla: 4208 — 1.089 Teléfono: 516184

2.00 ADMINISTRACION

2.01 Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	PEREZ RODRIGUEZ, ALEJANDRO	2.02 R.U.T.	5.169.389-2
2.03 Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	PEREZ RODRIGUEZ, ALEJANDRO	2.04 R.U.T.	5.169.389-2
2.05 Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	LENIZ CERDA, FERNANDO	2.06 R.U.T.	2.155.979-2

	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	GUZMAN DUMAS, JOSE TOMAS	2.779.390-8	1
2	POBLETE BENNET, FRANCISCO JAVIER	5.840.539-6	2
3	BARIGGI ZAMBRA, CLAUDIO	3.659.817-4	3
4	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	1.756.021-2	4
5	ALCALDE YRARRAZAVAL, ENRIQUE	2.849.932-9	5
6	BULNES SANFUENTES, FRANCISCO	482.187-4	6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	INVERSIONES ALMERIA S. A.	D	17.303.191	43,26	1
2	NAVARRES S. A.	E	16.905.918	42,26	2
3	ANAGRA (CHILE) S. A.	D	2.896.809	7,24	3
4	COOPERATIVA LECHERA VALLE	D	1.802.411	4,51	4
5	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	A	516.126	1,29	5
6	VALDES DE CLARO, ELENA	A	113.410	0,28	6
7	INFANTE DE INFANTE, MARGARITA	A	70.110	0,18	7
8	WOTHERSPOON TONINI, WILLIE	A	47.056	0,12	8
9	ORTIZ IRIONDO, MANUEL	A	47.050	0,12	9
10	ENGLADER MATTUTAT, FRANK	A	33.410	0,08	10
11	AVENDAÑO MONTT, ALFONSO	A	32.940	0,08	11
12	BOLSA DE COMERCIO	C	29.350	0,07	12

(Miles de $) — 3.031 Total: 39.797.781 — 3.036 % Total: 99,49

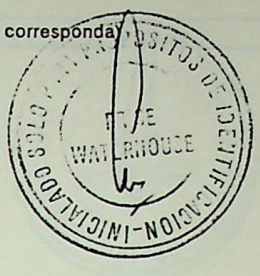
3.04	Total Accionistas	106	3.08	Capital Suscrito	600.000
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000			

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	552	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	PRICE WATERHOUSE					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos (Día / Mes)	31 / 12	4.07	Nº Filiales: 1	4.08	Nº Coligadas: 1	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / ~~CONSOLIDADO~~ (Tarje lo que no corresponda)

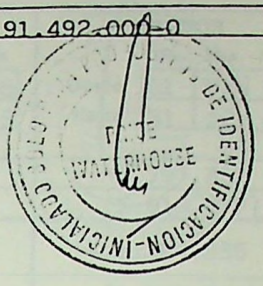


5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 31 Mes 12 Año 85	ANTERIOR al Día 31 Mes 12 Año 84
11.010	Disponible	48.787	126.357
11.020	Depósitos a plazo	-.-	129.926
11.030	Valores negociables (neto)	3.496	1.612
11.040	Deudores por venta (neto)	456.729	305.785
11.050	Documentos por cobrar (neto)	220.761	198.061
11.060	Deudores varios (neto)	55.522	66.297
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	20.083	24.971
11.090	Existencias (neto)	844.601	979.324
11.080	Impuestos por recuperar	58.115	62.198
11.100	Gastos pagados por anticipado	39.801	54.956
11.150	Impuestos diferidos	1.386	-.-
11.110	Otros activos circulantes	19.865	6.733
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.769.146	1.956.222
12.010	Terrenos	112.110	94.903
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	703.333	651.421
12.050	Maquinarias y equipos	1.300.844	1,088,923
12.090	Otros activos fijos	367.832	304.645
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(745.811)	(775.570)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.738.308	1.364.322
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	57.206	30.545
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	785	9.643
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	12.024	21.561
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	69.315	61.749
10.000	TOTAL ACTIVOS	3.576.769	3.382.293

Gonss 3480

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.492.000-0



	PASIVOS	ACTUAL Día	Mes	Año	ANTERIOR Día	Mes	Año
		al 31	12	85	al 31	12	84
21.010	Obligs. con bancos e Inst. financieras - corto plazo	614.392			934.054		
21.015	Obligs. con bancos e Inst. financieras - porción largo plazo	66.319			25.898		
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-			-.-		
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-			-.-		
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	44.159			41.572		
21.040	Dividendos por pagar	324			450		
21.050	Cuentas por pagar	401.969			236.604		
21.060	Documentos por pagar	114.100			25.109		
21.070	Acreedores varios	44.841			27.416		
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	27.636			84.778		
21.080	Provisiones	42.382			21.637		
21.085	Retenciones	32.443			38.817		
21.090	Impuesto a la renta	-.-			-.-		
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-			-.-		
21.105	Impuestos diferidos	-.-			3.036		
21.110	Otros pasivos circulantes						
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.388.565			1.439.371		
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	340.733			194.443		
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-			-.-		
22.030	Documentos por pagar	-.-			-.-		
22.040	Acreedores varios	60.298			61.967		
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-			-.-		
22.050	Provisiones	112.614			115.354		
22.070	Otros pasivos a largo plazo	14.983			13.963		
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	528.628			385.727		
24.000	INTERES MINORITARIO						
23.010	Capital pagado	1.376.778			1.376.778		
23.020	Reserva revalorización capital	-.-			-.-		
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-			-.-		
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-			-.-		
23.047	Otras reservas	-.-			-.-		
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-			-.-		
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	282.798			180.417		
23.052	Reserva futuros dividendos	180.417			178.836		
23.053	Utilidades acumuladas	-.-			-.-		
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-			-.-		
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	102.381			24.432		
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-			(22.851)		
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.659.576			1.557.195		
20.000	TOTAL PASIVOS	3.576.769			3.382.293		

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Desde Día 01 Mes 01 Año 85 Hasta 31 12 85	ANTERIOR Desde Día 01 Mes 01 Año 84 Hasta 31 12 84
41.110	Ingresos de explotación	7.758.591	7.797.862
41.120	Costos de explotación (menos)	(5.746.657)	(5.913.477)
41.100	Margen de explotación	2.011.934	1.884.385
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(1.533.553)	(1.548.704)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	478.381	335.681
42.110	Ingresos financieros	8.691	38.320
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	26.661	13.973
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	57.906	37.583
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(333.026)	(384.980)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(34.271)	(2.070)
42.400	Corrección monetaria	(90.363)	(13.623)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(364.402)	(310.797)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	113.979	24.884
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(11.598)	(452)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	102.381	24.432
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	102.381	24.432

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 18 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre ALEJANDRO PEREZ RODRIGUEZ

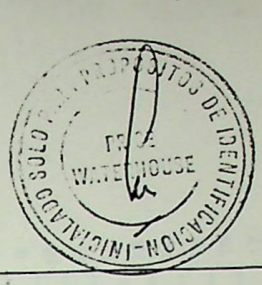
FIRMA

Contador
Nombre ELIECER LABRA PEREDO

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N.° 18.166
ELIECER LABRA PEREDO

FIRMA

Día Mes Año
Fecha 28 02 86



5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el Día 01 Mes 01 Año 85 y el 31 01 85	entre el Día 01 Mes 01 Año 84 y el 31 01 84
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	102.381	24.432
12.080	Depreciación del ejercicio	140.963	207.108
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(192)	(1.011)
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(26.661)	(13.973)
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(21.068)	(23.925)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	195.423	192.631
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	7.081	11.130
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	235.233	258.543
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	20.058	21.101
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	262.372	290.774
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	457.795	483.405
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	517.239	197.723
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	76.826	112.270
46.400	Dividendos pagados	-.-	46.835
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	-.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	594.065	356.828
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(136.270)	126.577

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(207.496)	125.442
48.200	Valores negociables (Neto)	1.884	1.612
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	162.869	187.721
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(4.888)	(1.209)
48.500	Existencias (Neto)	(134.723)	319.049
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	(4.722)	13.691
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(187.076)	646.306
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones	279.241	(639.936)
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras		
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	(2.587)	41.572
49.300	Dividendos por pagar	126	505
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(254.356)	156.978
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	57.142	(72.152)
49.500	Provisiones y retenciones	(14.371)	48.408
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(14.389)	(55.104)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	50.806	(519.729)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(136.270)	126.577

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de Inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Día 31 Mes 12 Año 85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	Comercial Santa Elena S. A.	2.940.000	98%	58.373	57.206	27.205			1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de Inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

PRICE WATERHOUSE

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 1985

NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

Sociedad Productores de Leche S.A. - SOPROLE es una sociedad anónima abierta y como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores con el N° 0140 y está sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

NOTA 2 - RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1985 y 1984 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones específicas sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N° 18.046.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros se presentan corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones vigentes, para lo cual se utilizan los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, los que dan origen a un 26,5% para el ejercicio (22,2% en 1984).

Para efectos de presentación, las cifras referidas al año 1984 se presentan actualizadas en un 26,5%. Además, se han efectuado algunas reclasificaciones menores.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se han traducido al cierre de 1985 al tipo de cambio observado promedio calculado por el Banco Central de Chile de $ 183,86 por US$ 1 ($ 128,24 por US$ 1 en 1984).

d) Estimación para cuentas incobrables

Esta estimación se ha constituido al cierre de cada ejercicio considerando aquellos saldos que se estiman de dudosa recuperabilidad.

e) Existencias

Los productos en proceso y los productos terminados se presentan al costo directo actualizado. Las existencias de materias primas y materiales se encuentran valorizadas al costo de reposición. Los montos así determinados no exceden a los valores netos de realización o de reposición, respectivamente. Esto, porque en el presente ejercicio se ha disminuido el valor de algunas existencias originando un cargo a resultados de M$ 65.519.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo han sido valorizados al costo corregido monetariamente. Las depreciaciones determinadas a base del sistema lineal, de acuerdo a la vida útil estimada, ascendieron a M$ 140.963 en 1985 (M$ 207.108 en 1984) y se presentan bajo costos de explotación.

Durante el ejercicio 1985 se modificó la estimación de vida útil de las maquinarias, originando un menor cargo a los resultados por M$ 67.219.

g) Inversión en empresa relacionada

La inversión en Sociedad filial está valorizada al Valor Patrimonial Proporcional (VPP).

h) Indemnización por años de servicio

La provisión para cubrir la obligación por indemnizaciones por años de servicio del personal se presenta a base del valor total devengado.

i) Impuesto a la renta

Se presenta una provisión por los impuestos que serían aplicables a la utilidad del ejercicio y además, se ha dado reconocimiento al efecto de las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del ejercicio, de conformidad con el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

PRICE WATERHOUSE

NOTA 3 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 2 b), originó un cargo neto a resultados de M$ 57.298 (abono de M$ 26.323 en 1984) según se resume a continuación:

	(Cargo) abono a resultados	
	1985	1984
	M$	M$
Actualización de:		
Patrimonio	(326.211)	(280.609)
Activo fijo	313.635	276.935
Otros activos	7.427	17.002
Activos circulantes	58.975	75.497
Pasivo circulante y largo plazo	(111.124)	(62.502)
(Cargo) abono neto a resultados	(57.298)	26.323
Actualización cuentas de resultado	(33.065)	(39.946)
Saldo de la cuenta Corrección monetaria	(90.363)	(13.623)

NOTA 4 - EXISTENCIAS

El rubro existencias se compone como sigue:

	1985	1984
	M$	M$
Productos terminados y en proceso	174.258	200.499
Materias primas y materiales	664.283	776.884
Materias primas y materiales en tránsito	6.060	1.941
Total	844.601	979.324

NOTA 5 - ACTIVO FIJO

a) Los bienes incluidos bajo este rubro corresponden principalmente a las plantas elaboradoras de productos lácteos ubicadas en Santiago, en calle Diagonal Santa Elena N° 2605 e Ignacio Valdivieso N° 2405. Además, incluye las bodegas y otros ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y N° 261 de Santiago, la planta de productos lácteos de Osorno, la planta receptora de leche de San Fernando, la planta de productos lácteos de Temuco y una propiedad con bodegas y oficinas en Viña del Mar.

b) El saldo presentado bajo otros activos fijos corresponde a:

	1985 M$	1984 M$
Herramientas	7.475	8.535
Activos adquiridos por leasing (opción ejercida)	35.323	44.179
Muebles y útiles	129.590	118.394
Repuestos y material de laboratorio	126.888	94.348
Envases	68.556	39.189
Total otros activos fijos	367.832	304.645

NOTA 6 - INVERSION EN EMPRESA RELACIONADA

Al cierre de ambos ejercicios la Sociedad mantiene una participación del 98% en la filial Comercial Santa Elena S.A. (del giro).

A continuación se resume el detalle de está inversión:

	1985 M$	1984 M$
Patrimonio	58.373	31.168
Utilidad del ejercicio	27.205	14.259
Valor contable de la inversión (VPP)	57.206	30.545

NOTA 7 - OTROS ACTIVOS

El saldo de la cuenta Otros activos está formado como sigue:

	1985 M$	1984 M$
Diferencial cambiario:		
- Obligaciones ya canceladas	6.427	-
- Obligaciones por pagar	5.152	21.214
Otros	445	347
	12.024	21.561

Mediante el Acuerdo N° 1.657 el Banco Central de Chile derogó el tipo de cambio preferencial para aquellas obligaciones acogidas al Acuerdo N° 1.484 de dicho organismo y estableció un nuevo mecanismo de compensación (factor decreciente) que cubre las amortizaciones que se efectuén hasta el 31 de diciembre de 1986.

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad procedió a castigar la pérdida que se originó por este cambio de mecanismo (M$ 8.997) demostrándola bajo Otros egresos fuera de la explotación en el estado de resultados.

El diferencial cambiario de las obligaciones por pagar se recibirá en el transcurso de 1986 conforme a lo siguiente:

Mes	M$
Enero	2.142
Febrero	817
Marzo	682
Mayo	677
Julio	436
Agosto	321
Septiembre	77
	5.152

Los pagarés dólar preferencial ya recibidos del Banco Central de Chile se presentan bajo Valores negociables en el activo circulante netos de una provisión para reflejar su valor de mercado.

NOTA 8 - PROVISIONES Y CASTIGOS

a) Las provisiones presentadas en el pasivo circulante corresponden a:

	1985	1984
	M$	M$
Provisión indemnizaciones por años de servicios	9.304	9.568
Provisiones varias	33.078	12.069
	42.382	21.637

b) Al 31 de diciembre de 1985, los estados financieros incluyen una provisión para cuentas incobrables por M$ 19.011 (M$ 9.234 en 1984) que se muestra deducida de los saldos de Deudores por ventas (M$ 6.369 en 1985 y M$ 1.161 en 1984) y Documentos por cobrar (M$ 12.642 en 1985 y M$ 8.073 en 1984). Durante 1985 se castigaron deudores por M$ 9.274 (M$ 1.562 en 1984).

NOTA 9 - INDEMNIZACIONES POR AÑOS DE SERVICIOS

Como se menciona en Nota 2 h), la Sociedad mantiene la política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de la indemnización por años de servicio de su personal establecida por convenio colectivo.

PRICE WATERHOUSE

A continuación se resume el movimiento de esta provisión.

	1985	1984
	M$	M$
Saldo al 1° de enero	98.753	125.537
Pagos: por retiros	(12.699)	(20.462)
por anticipos de indemnización	(7.955)	(6.761)
Provisiones del ejercicio con cargo a los resultados	43.819	26.608
Saldo al 31 de diciembre	121.918	124.922

La porción correspondiente a los trabajadores que se estima se retirarán a más de un año se presenta en el pasivo a largo plazo (M$ 112.614 en 1985 y M$ 115.354 en 1984).

NOTA 10 - IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para impuesto a la renta determinada de acuerdo con las disposiciones legales vigentes, ascendió al cierre del ejercicio a M$ 15.000 (M$ 7.923 en 1984) y se presenta rebajando los pagos provisionales mensuales (M$ 73.115 en 1985 y M$ 70.121 en 1984) bajo impuesto por recuperar en el activo circulante.

El cargo neto a los resultados por concepto de impuesto a la renta corresponde al siguiente detalle:

	1985	1984
	M$	M$
Provisión impuesto a la renta	15.000	7.923
Impuesto diferido del ejercicio	(3.402)	(7.471)
Cargo a resultados	11.598	452

NOTA 11 - OBLIGACIONES A CORTO Y LARGO PLAZO

(Cifras expresadas en miles de pesos conforme a las respectivas equivalencias).

a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo

Bancos	Pactadas en dólares estadounidenses		Pactadas en $ no reajustables		Pactadas en otras monedas		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Del Trabajo	21.458	14	-	64.047	1.963	18.495	23.421	82.556
Crédito e Inversiones	4.102	-	-	-	-	-	4.102	-
De Chile	48.338	-	16.266	17.012	-	-	64.604	17.012
A. Edwards	3.126	-	-	80.187	-	-	3.126	80.187
Nacional	2.321	-	-	35.800	-	-	2.321	35.800
Sud Americano	-	-	238	-	-	-	238	-
BICE	-	9	101.382	97.959	-	-	101.382	97.968
Boston	-	-	40.133	56.136	-	-	40.133	56.136
Centrobanco	-	-	82.478	-	-	-	82.478	-
Español	-	-	277.851	136.829	-	-	277.851	136.829
Citibank	-	46.783	14.736	108.106	-	2.085	14.736	156.974
Continental	-	-	-	67.469	-	-	-	67.469
Santiago	-	-	-	203.123	-	-	-	203.123
Totales	79.345	46.806	533.084	866.668	1.963	20.580	614.392	934.054
Capital adeudado	77.473		526.073		1.904		605.450	
Interés anual promedio	11,75%		22,71%		11,25%			

Porcentaje obligaciones moneda extranjera: 13,23%

Porcentaje obligaciones moneda nacional : 86,77%

b) Otros pasivos a corto plazo

	Pactados en dólares estadounidenses		Pactados en otras monedas		Pactados en $ no reajustables		Totales	
	1985	1984	1985	1984	1985	1984	1985	1984
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año	4.824	4.189	39.335	37.383	-	-	44.159	41.572
Cuentas por pagar		-	-	-	401.969	236.604	401.969	236.604
Documentos por pagar	81.675	1.230	14.354	12.883	18.071	10.996	114.100	25.109
Acreedores varios	-	-	-	-	44.841	27.416	44.841	27.416
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	-	-	-	-	27.636	84.778	27.636	84.778
Otros pasivos circulantes	-	-	-	-	75.149	63.940	75.149	63.940
Totales	86.499	5.419	53.689	50.266	567.666	423.734	707.854	479.419
Capital adeudado	85.612		57.269		567.666		704.547	

Porcentaje obligaciones moneda extranjera: 20,4%
Porcentaje obligaciones moneda nacional : 79,6%

De estas obligaciones sólo las provenientes del largo plazo estan afectadas a intereses (12,0125% anual promedio).

c) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a largo plazo

Banco	Pactados en	Vencimientos						1985			1984	
		Corto plazo	1987	1988	1989	1990	1991 adelante	Total	Interés anual promedio	Capital adeudado	Corto plazo	Largo plazo
		M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$		M$	M$	M$
Chile	US$	10.638	2.938	-	-	-	-	13.576	11,7	12.982	11.708	11.454
Edwards	US$	2.061	-	-	-	-	-	2.061	11,5	1.991	-	-
Continental	UF	132	3.962	7.923	7.923	7.923	19.808	47.671	5,0	47.539	1.259	47.583
Morgan Finansa	UF	42.831	38.651	38.651	19.326	-	-	139.459	9,0	135.279	3.866	135.406
Trabajo	UF	7.920	37.479	37.479	37.479	37.479	43.712	201.548	9,0	195.423	-	-
Trabajo	US$	2.737	-	-	-	-	-	2.737	-	2.737	-	-
Citibank	US$	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.065	-
Totales		66.319	83.030	84.053	64.728	45.402	63.520	407.052		395.951	25.898	194.443

Porcentaje obligaciones moneda extranjera: 4,51%
Porcentaje obligaciones moneda nacional : 95,49%

d) Otros pasivos a largo plazo

	Vencimientos				1985	1984
	1987	1988	1989	1990 adelante	Total	Largo plazo
	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Acreedores varios	26.271	12.523	2.211	19.293	60.298	61.967
Provisiones (*)	112.614	-	-	-	112.614	115.354
Impuesto diferido	14.983	-	-	-	14.983	13.963
Totales	153.868	12.523	2.211	19.293	187.895	191.284

(*) Corresponde a indemnización años de servicio (Nota 9). Su vencimiento depende de la permanencia de la actual dotación de personal.

NOTA 12 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

a) Movimiento

El movimiento de las cuentas de capital y reservas durante los ejercicios 1985 y 1984 fue el siguiente:

	Capital pagado	Reserva futuros dividendos	Utilidad del ejercicio	Dividendos provisorios	Totales
	M$	M$	M$	M$	M$
Saldos al 1° de enero de 1984	890.640	108.176	70.780	(47.752)	1.021.844
Distribución utilidad 1983		23.028	(70.780)	47.752	-
Pago de dividendos		(16.000)		(16.000)	(32.000)
Revalorización del capital propio	197.722	26.168		(2.064)	221.826
Utilidad del ejercicio			19.314		19.314
Saldos al 31 de diciembre de 1984	1.088.362	141.372	19.314	(18.064)	1.230.984
Saldos actualizados para efectos comparativos	1.376.778	178.836	24.432	(22.851)	1.557.195
Distribución utilidad 1984		13.514	(19.314)	5.800	-
Absorción dividendo provisorio		(12.264)		12.264	-
Revalorización del capital propio	288.416	37.795			326.211
Utilidad del ejercicio			102.381		102.381
Saldo al 31 de diciembre de 1985	1.376.778	180.417	102.381	-	1.659.576

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al capital el monto proporcional correspondiente a la corrección monetaria de dicho capital.

b) Dividendos

De acuerdo a las disposiciones de la Ley N° 18.046 sobre Sociedades Anónimas, la Sociedad deberá destinar no menos del 30% de la utilidad líquida de cada ejercicio al pago de dividendos a los accionistas. No existen restricciones para el pago de dividendos.

Durante 1985 no se cancelaron dividendos. Los dividendos cancelados en 1984 se resumen a continuación:

Dividendo N°	Por acción	Total pagado (Histórico)	Puesto a disposición accionistas el
	$	M$	
46	0,40	16.000	23 de abril de 1984
47	0,40	16.000	08 de agosto de 1984

NOTA 13 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

El detalle de los compromisos directos existentes al cierre de los respectivos ejercicios es el siguiente:

a) Compromisos directos

Naturaleza	Monto de la Garantía 1985	Monto de la Garantía 1984	Obligación Acreedor	Obligación Pactada en	Obligación Saldo	Activo comprometido Descripción	Activo comprometido Valor contable M$
- Garantía general sobre operaciones actuales y/o futuras (Prenda)	CS 1.627.000	1.627.000	Banco Continental	CS	524.979	Planta elaboradora de yoghurt batido "ALFA LAVAL"	60.260
- Garantía general para préstamos y otras operaciones actuales y/o futuras (prenda industrial)	(2)	(2)	Banco Continental	FF	202.818	Equipo refrigeración HTI, completo y línea de envasado leche, compuesto	73.783
	(2)	(2)	Banco Continental	FF	16.914	de tres envasadoras marca PREPRAC	12.391
- Garantía prendaria	(2)	(2)	Banque Francaise Commerce Exter.	FF	217.132	Máquina ERCA DECOR ASF RK-2 para envasado de postres y flanes	30.404
- Garantía hipotecaria general, garantiza operaciones actuales y/o futuras	(2)	-	Banco del Trabajo	UF	11.726	Propiedad ubicada en Limache N° 4135	
				US$	131.596	Viña del Mar	34.031
- Garantía hipotecaria y prendaria sobre préstamo N° 200151	UF 56.976	-	Banco del Trabajo	UF	59.149	Propiedad, máquinas, equipos y Planta Temuco, ubicada en Longitudinal Sur N° 1, Temuco	108.987
- Garantía prendaria para operaciones actuales y/o futuras	UF 48.000	48.000	Banco Morgan Finansa	UF	49.482	Máquina envasadora en cartón (jugos, leche) Mod. CL-90/110 Serie N 2100	15.686

b) Compromisos indirectos

Codeudor solidario de Comercial Santa Elena S.A. por obligaciones emanadas del contrato de arrendamiento	UF 786	-	Cooperativa Agrícola y Lechera Bioleche Ltda.	(1)	(1)	-	-

(1) Al 31 de diciembre no existen obligaciones pendientes

(2) Monto garantía no está establecido formalmente

CS: Coronas suecas

FF: Francos franceses

PRICE WATERHOUSE

c) Al 31 de diciembre de 1985 existen juicios presentados contra la Sociedad pendientes de resolución. Conforme a lo estimado por sus asesores legales, la Empresa considera que la resolución final de dichos juicios no originará perjuicios financieros a la Sociedad no considerados en los estados financieros a dicha fecha.

NOTA 14 - SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Los únicos saldos significativos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1985, corresponden a pasivos por un total de MUS$ 1.413 (MUS$ 1.211 en 1984) cuya composición se detalla en Nota 11.

NOTA 15 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio el Directorio percibió honorarios por el desempeño de sus funciones por M$ 3.351 (M$ 2.516 en 1984).

El director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido además honorarios como abogado y asesor jurídico de la Sociedad, por M$ 3.426 (M$ 2.130 en 1984).

NOTA 16 - SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

a) A continuación se presenta el detalle de los principales saldos con sociedades relacionadas:

	1985	1984
	M$	M$
Comercial Santa Elena S.A. - RUT 84.472.400-4 (filial)		
Saldo por cobrar por anticipo de servicios y otros	20.083	24.971
Coexpan Chile S.A. - RUT 94.486.000-2 (indirecta)		
Saldo por pagar por compra de productos	27.636	17.327
Planta Lechera Quilque Ltda. - RUT 88.508.600-4 (indirecta en 1984)		
Saldo por pagar por compra de productos	-	67.451

b) Las transacciones más significativas con entidades relacionadas y su efecto en resultados se detallan como sigue:

- Servicios operacionales recibidos de Comercial Santa Elena S.A. por M$ 79.402 que se presentan dentro del rubro costos de explotación en el estado de resultados.

- Ventas de insumos y servicios a Comercial Santa Elena S.A. por M$ 6.762 que se presentan dentro del rubro ingresos de explotación en el estado de resultados.

ESTADOS FINANCIEROS Y NOTAS ANEXAS AL

31 DE MARZO DE 1985 y 1984

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

ESTADO DE RESULTADOS POR LOS MESES TERMINADOS

AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

	31.03.85	31.03.84
Ingresos de explotación	1.335.468	1.492.684
Costos de explotación (menos)	(1.015.398)	(1.130.256)
Margen de explotación	320.070	362.428
Gastos de administración y ventas (menos)	(312.417)	(318.685)
Resultado operacional	7.653	43.743
Ingresos financieros	3.996	28.824
Utilidad inversión empresas relacionadas	812	883
Otros ingresos fuera de explotación	2.704	1.916
Gastos financieros (menos)	(45.970)	(23.105)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	-.-	(34)
Corrección monetaria	42.464	14.756
Resultado no operacional	4.006	23.240
Resultado antes del Impuesto a la Renta	11.659	66.983
Impuesto a la Renta (menos)	(2.712)	(24.457)
Utilidad del ejercicio	8.947	42.526

Las notas a los estados financieros, N°s 1 al , que se acompañan son parte integrante de este estado.

SOPROLE S. A.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

BALANCE GENERAL AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

A C T I V O S

	31.03.85	31.03.84
CIRCULANTES		
Disponible	64.206	78.138
Depósitos a plazo	63.906	48.600
Deudores por ventas (neto)	188.620	162.513
Documentos por cobrar	191.028	166.676
Deudores varios	85.096	94.233
Cuentas por cobrar empresas relacionadas	13.697	25.684
Existencias	779.011	596.935
Impuestos por recuperar	73.648	58.335
Gastos pagados por anticipado	46.993	125.278
Otros activos circulantes	6.394	4.680
Total activos circulantes	1.518.599	1.361.072
FIJOS		
Terrenos	79.974	79.963
Edificios y obras de infraestructura	543.680	551.762
Maquinarias y equipos	1.127.143	1.096.065
Otros activos fijos	102.858	91.532
Depreciaciones (menos)	(661.352)	(636.919)
Total activos fijos	1.192.303	1.182.403
OTROS		
Inversión en empresa relacionada	26.552	14.846
Deudores varios	15.006	2.024
Otros	16.936	24.196
Total otros activos	58.494	41.066
Total activos	2.769.396	2.584.541

P A S I V O S

	31.03.85	31.03.84
CIRCULANTES		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	611.212	311.600
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo	18.876	61.097
Dividendos por pagar	330	512
Cuentas por pagar	259.305	230.645
Documentos por pagar	71.664	106.583
Acreedores varios	48.167	40.969
Cuentas por pagar empresas relacionadas	82.489	27.545
Provisiones	29.190	51.145
Retenciones	7.744	23.944
Impuestos diferidos	2.559	4.313
Total pasivos circulantes	1.131.536	858.353
LARGO PLAZO		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	159.484	168.915
Acreedores varios	44.901	57.879
Provisiones	100.533	109.914
Impuestos diferidos	11.766	16.024
Total pasivos a largo plazo	316.684	352.732
PATRIMONIO		
Capital	1.088.362	1.154.269
Revalorización capital propio	71.832	5.771
Utilidades retenidas	152.036	170.600
Utilidad del ejercicio	8.947	42.806
Dividendos provisorios	-.-	-.-
Total patrimonio	1.321.177	1.373.456
Total pasivos	2.769.396	2.584.541

Las notas a los estados financieros, N°s 1 al , que se acompañan son parte integrante de este Balance General.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

ESTADO DE RESULTADOS POR LOS MESES TERMINADOS

AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

	31.03.85	31.03.84
Ingresos de explotación	1.335.468	1.492.684
Costos de explotación (menos)	(1.015.398)	(1.130.256)
Margen de explotación	320.070	362.428
Gastos de administración y ventas (menos)	(312.417)	(318.685)
Resultado operacional	7.653	43.743
Ingresos financieros	3.996	28.824
Utilidad inversión empresas relacionadas	812	883
Otros ingresos fuera de explotación	2.704	1.916
Gastos financieros (menos)	(45.970)	(23.105)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	-.-	(34)
Corrección monetaria	42.464	14.756
Resultado no operacional	4.006	23.240
Resultado antes del Impuesto a la Renta	11.659	66.983
Impuesto a la Renta (menos)	(2.712)	(24.457)
Utilidad del ejercicio	8.947	42.526

Las notas a los estados financieros, N°s 1 al ,
que se acompañan son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS MESES TERMINADOS

AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

	31.03.85	31.03.84
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	8.947	42.526
Depreciación del ejercicio	49.324	46.915
Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos, otras inversiones a largo plazo	(1.228)	34
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones permanentes en otras empresas	(812)	(883)
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(8.292)	(584)
Otros recursos operacionales	-.-	604
Total recursos operacionales	47.939	88.612
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	1.534	783
Aumento de pasivos a largo plazo	9.344	152.089
Otros recursos no operacionales	-.-	5.835
Total recursos no operacionales	10.878	158.707
Total recursos obtenidos	58.817	247.319
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	112.702	84.802
Disminución pasivos a largo plazo	15.462	12.299
Dividendos pagados	-.-	-.-
Otros recursos aplicados	1.445	-.-
Total recursos aplicados	129.609	97.101
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(70.792)	150.218

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	31.03.85	31.03.84
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		
Disponible y depósitos a plazo	(87.853)	16.496
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (netos)	(15.709)	101.203
Cuentas por cobrar empresas relacionadas	(1.346)	3.625
Existencias	(79.651)	7.210
Otros	32.362	105.169
Total variaciones activo circulante	(152.197)	233.703
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	178.852	(103.068)
Dividendos por pagar	49	293
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(110.426)	15.551
Cuentas por pagar empresas relacionadas	(11.048)	(16.906)
Provisiones y retenciones	14.009	14.878
Otros	9.969	5.757
Total variaciones pasivo circulante	81.405	(83.485)
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(70.792)	150.218

Las notas a los estados financieros, N°s 1 al , que se acompañan son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General

La Sociedad confecciona y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A. G., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Unidad monetaria

Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de marzo de 1985, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A. G. en el Boletín Técnico N°13.

c) Estados financieros comparativos

Los estados financieros al 31 de marzo de 1984, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 29,6% con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

El porcentaje que se usó para corregir el capital propio en la preparación de los estados financieros al 31 de marzo de 1985, fue de 6,6%. Además, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de marzo de 1985.

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera al 31 de marzo de 1985 y 1984:

Tasas de cambio	US$	C.S.	FR.F	D.M.	F.H.	PTA.	FR.S	£	C.D.
31.03.85	146,99	16,56	15,67	47,80	42,39	0,86	56,65	185,86	13,45
31.03.84	88,18	11,45	11,07	34,10	30,23	-.-	41,07	127,02	9,29

e) Activos y pasivos en moneda nacional

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad, están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al 31 de marzo de 1985 y 1984.

f) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria lo cual no excede el valor de mercado.

g) Gastos pagados por anticipado y activo fijo

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C..

h) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 31 de marzo de 1985 y 1984.

i) Depreciación

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada de acuerdo con el método lineal, basado en su vida útil estimada. El cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 49.324 (1984 M$ 46.915).

j) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

k) Impuesto a la Renta

Se presenta una estimación de los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y se ha dado, además, reconocimiento al impuesto por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N°7 del Colegio de Contadores de Chile A. G..

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un abono neto a resultados de M$42.464;(1984 M$ 14.756), y su conformación es la siguiente:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Por corrección monetaria:		
Activos circulantes	70.237	16.507
Activos fijos	74.603	6.572
Otros activos	6.365	310
Pasivos circulantes y largo plazo	(25.979)	(4.059)
Patrimonio	(81.245)	(6.621)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	43.981	12.709
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	(1.517)	2.047
Resultado neto (pérdida)	42.464	14.756

4. Saldos de cuentas y transacciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con las sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S. A. y su efecto en los resultados:

a) Cuentas corrientes

Los saldos acreedores corresponden principalmente a valores adeudados por compras de materias primas, insumos y servicios y los saldos deudores corresponden a préstamos otorgados e incluyen intereses con tasa similares a las del mercado:

	31.03.85		31.03.84	
	Deudor M$	Acreedor M$	Deudor M$	Acreedor M$
Comercial Santa Elena S. A.	19.697	-.-	22.962	-.-
Planta Lechera Quilque Ltda.	-.-	66.831	-.-	23.042
Coexpan Chile s. A.	-.-	15.658	2.722	4.503
Saldos empresas relacionadas	19.697	82.489	25.684	27.545

Los siguientes saldos acreedores con las personas relacionadas se encuentran clasificados en los estados financieros en sus cuentas de origen:

		R.U.T.	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-.-	(314)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	1.016	(201)
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(366)	-.-
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(514)	(295)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	-.-	-.-
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(1.369)	(1.816)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	-.-	(100)
Enrique Alcalde Undurraga	(3)	7.052.871-1	(220)	-.-

(1) Accionistas
(2) Directores
(3) Persona relacionada con Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Comercial Santa Elena S. A., corresponden a ventas de servicios (1984 servicios y quesos).

   Los gastos generados por las operaciones con esta sociedad están clasificados en sus respectivas cuentas de origen.

2. Transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S. A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra de productores homólogos; asimismo, las ventas que efectúa Soprole S. A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.

3. Transacciones con Coexpan Chile S. A., corresponden a compras de cinta PAI, para la fabricación de envases.

	31.03.85		31.03.84	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Comercial Santa Elena S. A.	2.009	-.-	1.682	-.-
Pta. Lechera Quilque	133.302	4.468	133.528	6.105
Coexpan Chile S. A.	38.436	-.-	16.593	-.-

c) Transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de marzo de 1985 y 1984. Corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores a Soprole S. A., en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pagos de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes.

	31.03.85		31.03.84	
	Litros	Valor neto M$	Litros	Valor Neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	63.017	1.213	77.763	1.663
José Francisco Cuevas Velasco	76.263	1.445	66.305	1.370
Julio Covarrubias Ovalle	3.985	34	13.868	162
Waldo Bolocco Silva	206.732	3.955	188.292	3.931
Enrique Alcalde Irarrázaval	-.-	-.-	26.305	432

Además durante el período 1984 Soprole S. A. compró partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva; los precios y plazos de pago fueron los corrientes del mercado para similares productos. Queso Peralillo M$ -.- (1984 M$ 4.305 - 17.167 Kgs.), valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Cooperativa Lechera Santiago Ltda.	-.-	814
Cooperativa Valle Central Ltda.	-.-	525

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, cancelado hasta marzo de 1984.

e) Personas relacionadas con Directores

Durante el período, el abogado, señor Enrique Alcalde Undurraga, percibió M$ 341 (1984 M$-.-), por concepto de honorarios.

Las Transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, según se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Productos terminados y en proceso	192.486	83.352
Materias primas e insumos	543.116	461.367
Materiales indirectos	36.363	36.639
Importaciones en tránsito	7.046	15.577
Total existencias	779.011	596.935

6. Activo fijo

Está constituído principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N°2605 e Ignacio Valdivieso N°2405; además, por las bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos,talleres de mantención y otros, ubicados en Pintor Cicarelli N°257 y 261 dè Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche ubicada en Julio Buschmann N°2471, Osorno.

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las Plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Repuestos y similares	69.181	52.676
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	33.677	38.856
Total otros activos fijos	102.858	91.532

8. Inversión en empresa relacionada

Soprole S. A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S. A. RUT 84.472.400-4

En el rubro siguiente se muestra el detalle de la inversión (expresado en miles de pesos) en la filial:

Años	Sociedad	N° de Acciones (miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (Pérdida)	Porcentaje de participación de Soprole
1985	Sta. Elena S. A.	3.000	27.094	26.552	828	98%
1984	Sta. Elena S. A.	3.000	15.149	14.846	901	98%

Además, Comercial Santa Elena S. A., no obstante poseer una participación minoritaria (5%) en Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.660-4, posee, de acuerdo con lo estipulado en la escritura de constitución, la administración y el uso de la razón social de esta última compañía. Asimismo, la producción de Quilque Ltda. es comercializada mayoritariamente por Soprole S. A..

9. Otros activos

Durante 1982, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular N°284, de fecha 21 de enero de 1983, se procedió a imputar a este rubro, el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio preferencial y el tipo de cambio referencial (1985 M$ 16.936 y 1984 M$ 24.196), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio a que se refiere el acuerdo N° 1484-27-821215, del Banco Central de Chile, de fecha 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente:

ENTIDAD ACREEDORA		31.03.85	31.03.84	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Banco de Chile	US$	103.221,57	176.156,88	5.403	3.354
Citibank	US$	23.963,35	71.890,05	1.254	1.369
Banco de Santiago	US$	6.075,00	49.824,06	318	949
Banco Continental	US$	-.-	583.058,45	-.-	11.100
		133.259,92	880.929,44	6.975	16.772
Erca	FF	1.024.182,00	2.020.890,54	5.715	4.818
Alfa Laval	CS	670.088,00	1.005.132,00	3.954	2.475
Total Diferencial por tipo de cambio				16.644	24.065
Otros				292	131
Total Otros activos				16.936	24.196

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Por préstamos:		
Banco Continental	-.-	-.-
Banco de Chile	182.729	-.-
Banco de Santiago	122.629	28.765
Banco Citibank	-.-	118.765
Banco Español	102.007	-.-
Banco Nacional	35.817	-.-
Banco de A. Edwards	-.-	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	41.107	-.-
Banco del Trabajo	20.059	-.-
The First National Bank of Boston	54.046	-.-
	558.394	147.530
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras y pagarés)		
Banco Industrial y de Comercio Exterior	9	18.603
Banco Nacional	8.008	21.362
Banco Citibank	43.713	124.105
Banco del Trabajo	1.088	-.-
	52.818	164.070
Total obligaciones con bancos	611.212	311.600

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras -

		Monto Deuda(Miles)			
		31.03.85	31.03.84	31.03. M$	Garantía
Banco Continental	UF	17	-.-	6	Hipoteca propiedad Pintor Ciarelli N°257 y 261 y prenda ndustrial máquina envasadora Prepac.
Banco Continental	US$	-.-	583	-	Hipoteca propiedad Pintor Ciarelli N°257 y 261 y prenda ndustrial máquina envasadora Prepac.
Banco Morgan Finansa	UF	48	48	1.1	Pagaré en garantía.
Banco de Chile	US$	103	168	9.5	Hipoteca general.
Banco Citibank	US$	24	72	3.5	Pagaré a Banco City Bank N. . Nassau
Banco Citibank	DM	-.-	343	-	Letra en garantía
Banco de Santiago		6	50	8	Pagaré en garantía
Banco Industrial y de Comercio Exterior	US$	21	-.-	3.0	Pagaré en garantía
Total obligaciones con bancos e instituciones financieras				18.8	

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo

		Monto Deuda(Miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa Interés	Período	Garantía
		31.03.85	31.03.84	31.03.85 M$	31.03.84 M$	31.03.85 M$	31.03.84 M$			
Banco Continental	UF	17	-.-	606	-.-	40.018	-.-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli N°257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Continental	US$	-.-	583	-.-	27.458	-.-	39.173	1,5% y 2% S/Libor	1981/86	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli N°257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Morgan Finansa	UF	48	48	1.173	549	113.881	114.529	9% anual	1984/89	Pagaré en garantía.
Banco de Chile	US$	103	168	9.588	7.455	5.585	11.796	2,0% y 3,75% S/Libor	1981/86	Hipoteca general.
Banco Citibank	US$	24	72	3.522	5.477	-.-	2.738	2,0% S/Libor	1982/85	Pagaré a Banco City Bank N. A. Nassau
Banco Citibank	DM	-.-	343	-.-	15.144	-.-	-.-		1984/84	Letra en garantía
Banco de Santiago		6	50	893	5.014	-.-	679	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía
Banco Industrial y de Comercio Exterior	US$	21	-.-	3.094	-.-	-.-	-.-		1985/85	Pagaré en garantía
Total obligaciones con bancos e instituciones financieras				18.876	61.097	159.484	168.915			

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Productores	72.282	91.624
Proveedores	175.480	133.838
Valores por facturar	11.543	5.183
Total cuentas por pagar	259.305	230.645

13. Documentos por pagar

a) Proveedores extranjeros (se trata fu coberturas diferidas hasta 120 días, mas e insumos garantizados con letra	3.84
	I$
Societé Alsacience D'Aluminium	-.-
Wesanen Wafi B.V.	-.-
Givandan Dubendorf	-.-
Indelsa	-.-
Cherry Burrell	-.-
Sancor Argentina	.796
Gelatina Colombia	.861
New Zealand Dairy Board	.799
Varios	.955
Total Proveedores extranjeros	.411
b) Proveedores nacionales	.172
Total documentos por pagar	.583

13. Documentos por pagar

a) Proveedores extranjeros (se trata fundamentalmente de coberturas diferidas hasta 120 días, por materias primas e insumos garantizados con letras y pagarés).

		Moneda extranjera en miles		31.03.85	31.03.84
		31.03.85	31.03.84	M$	M$
Societé Alsacience D'Aluminium	FF	349	-.-	5.463	-.-
Wesanen Wafi B.V.	FH	146	-.-	6.263	-.-
Givandan Dubendorf	FRS	5	-.-	261	-.-
Indelsa	US$	38	-.-	5.556	-.-
Cherry Burrell	US$	5	-.-	788	-.-
Sancor Argentina	US$	-.-	479	-.-	54.796
Gelatina Colombia	US$	38	60	5.569	6.861
New Zealand Dairy Board	US$	209	173	31.069	19.799
Varios				299	14.955
Total Proveedores extranjeros				55.268	96.411
b) Proveedores nacionales				16.396	10.172
Total documentos por pagar				71.664	106.583

14. Acreedores varios

a) Proveedores extranjeros		Moneda Extranjera en miles 31.03.85	Moneda Extranjera en miles 31.03.84	Corto Plazo 31.03.85 M$	Corto Plazo 31.03.84 M$	Largo Plazo 31.03.85 M$	Largo Plazo 31.03.84 M$	Tasa Interés %	Período	Garan
Por compra de máquinas y equipos										
Erca	FF	1.024	1.845	12.907	11.858	3.142	14.606	9,25%	1982/86	Garan Banco
Erca	FF	-.-	176	-.-	2.530	-.-	-.-	9%	1980/84	Garan
Alfa Laval	CS	670	1.005	5.548	4.971	5.548	9.943	9,5%	1982/87	Aval tía p
Breckwoldt	DM	754	1.006	12.017	11.111	24.034	33.330	11%	1984/88	Letra
				30.472	30.470	32.724	57.879			
b) Otros										
Fisco Chile	US$	109	-.-	3.795	-.-	12.177	-.-			
Varios				13.900	10.499	-.-	-.-			
				17.695	10.499	12.177	-.-			
Total acreedores varios				48.167	40.969	44.901	57.879			

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documento
cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedor
dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por año

a) Obligaciones con bancos	1985	1986	1987	31.03.84 1987	1988	1989	Total
	MS	MS	MS	MS	MS	MS	MS
Banco Industrial y de Comercio Exterior	44.210	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	16.609
Banco de Chile	167.523	8.080	2.348	1.626	-.-	-.-	19.251
Banco Continental	606	-.-	3.335	-.-	-.-	-.-	66.630
Banco Santiago	123.522	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	34.456
Banco Citibank	47.236	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	256.231
Banco Nacional	43.824	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	21.362
Banco Morgan Finansa	1.173	32.537	32.537	32.723	32.723	16.362	115.080
Banco del Trabajo	21.147	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	102.007	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	54.046	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	625.294	40.567	38.220	34.549	32.723	16.362	541.613
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos).	457.654	27.318	17.190	13.596	5.554	-.-	488.076
TOTAL	1.082.948	67.885	55.410	48.145	38.277	16.362	1.029.689

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos
unidades de fomento, los cuales a las fechas que se

Compromisos totales en moneda extranjera

31.03.85		31.03.84	
US$	696.421,00	US$	2.249.134,35
FF	1.372.821,19	FF	2.020.890,54
CS	670.088,00	CS	1.005.132,00
FS	4.606,65	FS	-.-
DM	793.927,03	DM	1.356.863,95
£	644,59	£	-.-
PTA	-.-	PTA	64.496,00
CD	72.008,31	CD	-.-
FH	147.732,95	FH	-.-

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento.

a) Obligaciones con bancos	31.03.85										31.03.84						
	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Total	1984	1985	1986	1987	1988	1989	Total
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	44.210	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	44.210	18.603	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	18.603
Banco de Chile	187.523	8.030	2.348	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	197.901	3.727	7.455	6.243	1.826	-.-	-.-	19.251
Banco Continental	606	-.-	3.335	6.670	6.670	6.670	6.670	6.670	3.335	40.626	27.457	26.116	13.057	-.-	-.-	-.-	66.630
Banco Santiago	123.522	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	123.522	33.777	679	-.-	-.-	-.-	-.-	34.456
Banco Citibank	47.236	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	47.236	260.754	5.477	-.-	-.-	-.-	-.-	266.231
Banco Nacional	43.824	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	43.824	21.362	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	21.362
Banco Morgan Finansa	1.173	32.537	32.537	32.537	16.269	-.-	-.-	-.-	-.-	115.053	549	-.-	32.723	32.723	32.723	16.362	115.080
Banco del Trabajo	21.147	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	21.147	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	102.007	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	102.007	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	54.046	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	54.046	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	625.294	40.567	38.220	39.207	22.939	6.670	6.670	6.670	3.335	789.572	366.229	39.727	52.023	34.549	32.723	16.362	541.613
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos).	457.654	27.318	17.190	8.157	1.530	1.411	1.310	-.-	-.-	514.600	424.725	22.255	21.946	13.596	5.554	-.-	488.076
TOTAL	1.082.948	67.885	55.410	47.394	24.469	8.081	7.980	6.670	3.335	1.304.172	790.954	61.982	73.969	48.145	38.277	16.362	1.029.689

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los compromisos en moneda extranjera y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes:

Compromisos totales en moneda extranjera				Compromisos totales en UF	
31.03.85		31.03.84		31.03.85	31.03.84
US$	896.421,00	US$	2.249.184,35	UF 88.816,82	UF 109.116,14
FF	1.372.821,19	FF	2.020.890,64		
CS	670.088,00	CS	1.005.132,00		
FS	4.606,65	FS	-.-		
DM	793.927,03	DM	1.356.883,95		
£	644,59	£	-.-		
PTA	-.-	PTA	64.496,00		
CD	72.008,31	CD	-.-		
FH	147.732,95	FH	-.-		

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	31.03.85		31.03.84	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M$	M$	M$	M$
Indemnización por años de servicios del personal	8.642	100.533	9.817	109.914
Participación del Directorio	966	-.-	4.575	-.-
Varias	19.582	-.-	36.753	-.-
Total provisiones	29.190	100.533	51.145	109.914

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de marzo de 1985 es de M$8.800 (1984 M$11.061). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$ 2.600 (1984 M$ 5.688), documentos por cobrar M$ 6.200 (1984 M$5.373). Por otra parte, existe una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagarés (por diferencia entre dólar preferencial y dólar referencial) del Banco Central de Chile por un monto de M$ 2.220 el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	31.03.85	31.03.84
	M$	M$
Impuesto Segunda categoría, retenido	578	2.950
Organismos previsionales	5.998	6.695
Impuestos al Valor Agregado	1.168	14.299
Total retenciones	7.744	23.944

18. Impuesto a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de Impuestos a la Renta como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
a) Impuesto de Primera Categoria y ex Tasa Adicional (Art. 21, Ejercicio 1984)	(6.263)	(60.640)
Menos:		
Pagos provisionales mensuales (enero a diciembre 1984-83)	63.086	130.571
Impuestos por recuperar	56.823	69.931
Impuestos de Primera Categoría ex Tasa Adicional (tres meses)	(2.712)	(24.457)
Menos:		
Pagos provisionales mensuales (enero y febrero 1985 y 1984)	7.827	11.674
Otros impuestos por recuperar	11.710	1.187
	16.825	(11.596)
Total impuestos por recuperar	73.648	58.335

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El detalle de la provisión acumulada al 31 de marzo de estos años y su presentación en el balance general es como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Pasivo circulante	2.558	4.313
Pasivo largo plazo	11.766	16.024
	14.324	20.337

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en nota 2 j), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente,por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida por convenio colectivo. Basada en este método ha constituído provisionaes cuyo movimiento es como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Saldo al comienzo del período	98.753	128.614
Pagos: a) por retiros	(3.372)	(14.925)
b) por anticipos de indemnización	(643)	(3.132)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	14.437	9.174
Saldo al final del período	109.175	119.731

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N°10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado y otras representativas del patrimonio, quedando de este modo, el valor unitario de las acciones en $ 29,00 (1984 $ 29,00), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran los cambios en el patrimonio al 31 de marzo de 1985 y 1984:

Ejercicio al 31 de marzo de 1985
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.84	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.03.85
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	1.088.362	-.-	-.-	1.088.362
Reservas de revalorización capital propio	-.-	71.832	-.-	71.832
Fondo accionistas	141.373	10.605	-.-	151.978
Utilidad ejercicio anterior	19.314	-.-	-.-	19.314
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	8.947	8.947
Dividendos provisorios	(18.064)	(1.192)	-.-	(19.256)
	142.623	9.413	8.947	160.983
Total patrimonio	1.230.985	81.245	8.947	1.321.177

Durante los trimestres Enero-Marzo de 1985 y 1984 no se han cancelado dividendos.

No existe restricción para el pago de dividendos.

Ejercicio al 31 de marzo de 1984
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.83	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.03.84 Moneda de 31.03.84	Saldos al 31.03.84 Moneda de 31.03.85
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	890.640	-.-	-.-	890.640	1.154.269
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	4.453	-.-	4.453	5.771
Utilidades retenidas					
Fondo accionistas	108.176	895	-.-	109.071	141.356
Utilidad ejercicio anterior	70.780	-.-	-.-	70.780	91.730
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	32.813	32.813	42.526
Dividendos provisorios	(47.752)	(239)	-.-	(47.991)	(62.196)
Total patrimonio	1.021.844	5.109	32.813	1.059.766	1.373.456

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	31.03.85		31.03.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	40.920	-.-	12.230	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	-.-	7.242	-.-	-.-
Accionistas mayoritarios				
José Manuel Lira Ovalle	7.242	-.-	-.-	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	1.870.105	-.-	-.-	-.-
Otros relacionados				
Carmen Fernández de Covarrubias	-.-	1.870.105	-.-	-.-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio percibió los siguientes montos:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Honorarios y participación de utilidades	273	250

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1985, por la suma de M$ 1.071 (1984 M$ -.-).

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Notas 10, 11, 14 y como sigue:

a) Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 462.595 (1984 M$ 645.990), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos por M$462.595 (1984 M$645.819):

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Banco del Trabajo	157.865	-.-
Banco de Chile	-.-	164.947
Banco Industrial y de Comercio Exterior	16.332	100.842
Banco Nacional	8.483	46.937
Banco Citibank N. S.	279.915	254.160
Banco Santiago	-.-	78.933
Total garantía bancos	462.595	645.819

2. Fisco (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$-.- (1984 M$ 171), como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Aduana Area Metropolitana	-.-	171
Total garantía Fisco	-.-	171

3. Otras garantías

Por M$28.276 (1984 M$66.757):

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Cia. Seguros Ina Kappes	464	588
Intercomisa (Francia)	20.655	15.707
Chiprodal	7.118	50.411
Industria Aga Chile	39	51
Total otras garantías	28.276	66.757

4. Contratos a futuro

La Sociedad ha pactado convenios a futuro, de dólares de los Estados Unidos de Norteamérica con precio expresado en unidades de fomento, como sigue:

Institución	Valor U.F.	Fecha de liquidación
Citicorp Chile	30.947,18	12.08.85
Cia. Chilena de Inversiones	42.983,039	20.09.85

b) Otras garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$38.637 (1984 M$46.245), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores .

c) Convenios cesiones de derecho

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S. A. Soprole la totalidad de los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.". Para Soprole S. A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$100. Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S. A., prenda sobre los derechos sociales que posse en Planta Lechera Quilque Ltda.".
2. Paralelamente, en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S. A., sociedad filial de Soprole S. A., se compromete a vender, ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda. los derechos que posee en Planta Lechera Quilque ltda.

24 Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, de carácter financiero, que les afecten significativamente y que no estén debidamente expuestos, entre el 31 de marzo de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros. Sin embargo, es importante indicar que en el mes de abril de 1985, se registraron las siguientes transacciones de acciones:

	Compra	Venta
Juan Luis Undurraga Aninat	2.000.920	
Anagra (Chile) S. A.	17.303.191	
Juan León Noguera		1.195.280
Raquel Valdés Balmaceda		805.640
Gustavo Covarrubias Fernández		101.875
Alberto Covarrubias Fernández		117.160
Julio Covarrubias		117.025
María del Carmen Covarrubias Fernández		116.000
Samuel Infante Gandarillas		61.640
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.		7.590.568
José Manuel Lira Ovalle		4.004.172
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.		5.194.750
	19.304.111	19.304.111

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 31 de marzo de 1985 y 1984.

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.046

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N°3

Con fecha 28 de febrero, el gobierno modificó la paridad cambiaria, devaluando la moneda nacional, respecto de las monedas extranjeras, situación que se encuentra reflejada integramente en los estados financieros al 31 de marzo de 1985. Con fecha 28 de marzo de 1985, renunció el director, señor Vicente Izquierdo Besa.

Movimiento accionario posterior al 31 de marzo de 1985:

Con fecha 8 de abril el Director, señor Juan Luis Undurraga Aninat, adquirió 2.000.920 acciones, que representan aproximadamente el 5% del total de acciones.

Asimismo, con fecha 24 de abril de 1985, Anagra (Chile) S. A. adquirió 17.303.191 acciones que representan el 43,26%, debido a esta operación dejaron de ser accionistas mayoritarios los siguientes: Cooperativa Agrícola Santiago Ltda., José Manuel Lira Ovalle y Sociedad Agrícola Covarrubias,Fernández y Cia. Ltda.

ANALISIS RAZONADO A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE MARZO DE 1985

Consideramos que activos y pasivos que se presentan en los estados financieros al 31 de marzo de 1985 son reales y acordes con los valores económicos que ellos representan.

A continuación se detallan los de mayor importancia con las explicaciones que nos parecen necesarias:

ACTIVOS

Las partidas más significativas están compuestas por los siguientes rubros:

Disponible

Corresponde a valores en bancos, valores en efectivo y cheques en caja de disponibilidad inmediata.

Deudores por ventas

Corresponde a valores adeudados por clientes por concepto de ventas de productos del giro, los cuales se encuentran en los plazos normales de cobro, existiendo una provisión para castigo de cuentas dudosas, de M$2.600, la cual se presenta rabajando dicho rubro. Estos activos están reflejados al valor actual al 31 de marzo de 1985.

Documentos por cobrar

Corresponde a documentos aceptados por parte de clientes en pago de compra de productos de nuestro giro; incluye además, documentos en cobro judicial, por M$19.041, sobre los cuales se han interpuesto las acciones judiciales correspondientes para obtener su cobro. Incluye además, una provisión para castigo de cuentas dudosas, de M$6.200, y que se encuentra rebajando este rubro, no existiendo diferencias, entre valor contable y económico.

Deudores varios

Corresponde a anticipos a proveedores, anticipos y préstamos a empleados, operarios, porteadores y otros, los cuales están siendo reintegrados de acuerdo con lo pactado, en cada caso, y expresados a su valor actual al 31 de marzo de 1985.

Cuentas por cobrar empresas relacionadas

Corresponde a préstamos otorgado a Comercial Santa Elena S. A., incluye los intereses al 31 de marzo de 1985, con tasas similares a las de mercado.

Existencias

Este rubro está compuesto por productos terminados y en proceso, materias primas e insumos y materiales, los cuales se encuentran valorizados al costo más

corrección monetaria y no exceden el precio corriente de mercado.

Activo fijo

Corresponde a terrenos, edificios, maquinarias y equipos, muebles y útiles y otros activos fijos, valorizados al valor neto más revalorización, según Artículo N°41 de la Ley de la Renta, deducida la depreciación, calculada de acuerdo con el método lineal, en función de la vida útil estimada. Además, se presentan en otros activos fijos, bienes adquiridos mediante contrato de leasing, los cuales, a nuestro entender, están valuados razonablemente, y no sobrepasan los valores de mercado.

Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera, contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial la cual se realizará a medida que se materialice el pago de dichos pasivos, con lo cual se devenga el derecho al pagaré compensatorio, según acuerdo 1484-27-821215, del Banco Central de Chile. Incluye además, otras inversiones.

En resumen, los activos circulantes, fijos y otros, están valuados, razonablemente, de acuerdo a las normas establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios contables, aceptados en Chile, no existiendo diferencias entre los valores contables determinados, de acuerdo a las normas mencionadas anteriormente, y el valor económico de los mismos.

PASIVOS

Pasivos circulantes

Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Se encuentran expresados a valores reales al 31 de marzo de 1985, incluyendo intereses y paridad cambiaria vigente a igual fecha, y corresponde a préstamos bancarios, créditos por coberturas de materias primas e insumos y porción del corto plazo de créditos por adquisición de maquinarias y equipos.

Cuentas por pagar

Corresponde a valores adeudados a proveedores, productores y otros, debidamente documentados y valorizados de acuerdo con lo pactado, según el caso.

Documentos por pagar

Este rubro está compuesto por letras por pagar a proveedores nacionales y por créditos documentados a proveedores extranjeros por adquisición de materias primas e insumos.

Acreedores varios

Corresponde principalmente a obligaciones con proveedores extranjeros por adquisición de maquinarias y equipos, valores adeudados a terceros y otros.

Cuentas por pagar empresas relacionadas

Este rubro está compuesto por saldos adeudados a Planta Lechera Quilque Ltda. por compras de productos, materias primas y servicios y Coexpan Chile S. A. por compras de insumos (P.A.I.).

Retenciones

Corresponde, principalmente, a valores devengados al 31 de marzo de 1985, por concepto de indemnización por años de servicios del personal, gratificaciones y aguinaldos contractuales y otros beneficios del personal. Además, incluye provisión para castigos de envases y otros activos, por desgaste y obsolescencia, y otras provisiones de cargo mensual.

Pasivo a largo plazo

Corresponde a los mismos rubros explicados en el pasivo circulante con vencimiento a más de un año.

Análisis del estado de resultado operacional y de sus principales componentes en porcentajes

	31.03.85	31.03.84
Ingresos de explotación	100%	100%
Costo de explotación	76,03%	75,72%
Margen de explotación	23,97%	24,28%
Gastos de administración	(23,39%)	(21,34%)
Resultado operacional	0,58%	2,94%

Los ingresos de explotación ascendieron a 1.335 millones de pesos y representan una reducción respecto al mismo período de 1984 de 10,5% en valores equivalentes.

El resultado operacional fue de 7,7 millones comparado con 43,7 millones del período anterior. Esta baja en el resultado operacional se debe, fundamentalmente, a que los precios de los principales productos, leche y yoghurt, no han podido absorver en su totalidad el alza de los costos de producción. Los volúmenes físicos de estos productos han variado de la siguiente manera: la venta de

leche fluída bajó su volumen en un 18,4% respecto del año anterior y el yoghurt subió en un 30,4%.

La utilidad neta después de impuestos, bajó de 42,5 millones de pesos a 8,9 millones para el trimestre.

La liquidez de la empresa muestra los siguientes índices: liquidez corriente bajó de 1,59 en el primer trimestre de 1984 a 1,34 en el primer trimestre de 1985; igual situación presenta el test ácido que bajó en los mismos períodos de 0,67 a 0,54.

El endeudamiento de la Sociedad subió en este trimestre, respecto al mismo período del año anterior, de 0,88 a 1,10 veces el capital, debido a inversiones en maquinarias, mayores inventarios de materias primas y deudores por ventas documentadas y sin documentar.

La Sociedad espera mejorar sus resultados en los próximos períodos con el aprovechamiento de las nuevas inversiones que comienzan a producir en el segundo trimestre del presente año.

D E C L A R A C I O N J U R A D A

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A., domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros matriz y notas al 31 de marzo de 1985 y 1984 son expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente:

Directores	R.U.T.	Firma
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2	
Julio Covarrubias Ovalle	2.284.207-2	
Juan León Noguera	1.520.647-0	
Waldo Bolocco Silva	1.655.081-7	
José Francisco Cuevas Velasco	2.508.776-3	
Enrique Alcalde Irarrázaval	2.849.932-9	
Gerente General		
Jesús Bartolomé Pérez	3.671.412-3	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4	

Santiago, abril de 1985

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 30 ABR. 1985

JORGE G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

Además, durante los ejercicios se han efectuado regularmente compras de leche a los Directores señores Juan Luis Undurraga A. y Waldo Bolocco S. y de insumos a Coexpan Chile S.A. Estas compras se efectúan a los mismos precios y plazos establecidos para todos los productores y a precios corrientes de mercado, respectivamente.

NOTA 17 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante los ejercicios 1985 y 1984 los Directores, ejecutivos, accionistas mayoritarios y otros relacionados efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	1985		1984	
	Número de acciones		Número de acciones	
Nombres	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	2.041.840	2.000.920	93.462	3.540
Accionistas mayoritarios				
Anagra (Chile) S.A.	20.200.000	17.303.191	-	-
José Manuel Lira Ovalle	7.242	4.004.172	-	-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cía. Ltda.	1.870.105	7.590.568	784.973	-
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	-	5.194.750	-	-
Cooperativa Agrícola Lechera Valle Central Ltda.	-	2.647.229	-	-
Navarres S.A.	2.083.974	-	157.580	-
Inversiones Almería S.A.	17.303.191	-	-	-
Otros relacionados				
Jorge Undurraga Aninat	-	-	470	-
Carmen Fernández de Covarrubias	-	1.870.105	-	-
Raquel Valdés Balmaceda	-	805.640	-	-
Gustavo Covarrubias Fernández	-	101.876	-	-
Alberto Covarrubias Fernández	-	117.160	-	-
Julio Covarrubias Fernández	-	117.025	-	-
María del C. Covarrubias Fernández	-	116.000	-	-
Julio Covarrubias Ovalle	1.410	256.822	5.572	-
Juan León Noguera	-	1.195.280	-	-

NOTA 18 - HECHOS POSTERIORES

No ha habido hechos posteriores al cierre que puedan afectar significativa mente estos estados financieros.

Huerfanos 863
Casilla Correo 3337
Santiago - Chile

Telefono 383023
Telex 441013 PRICE CZ

Price Waterhouse

NOMBRE O RAZON SOCIAL DE LA PERSONA O ENTIDAD AUDITADA : Sociedad Productores de Leche S.A. - SOPROLE

REGISTRO DE : Valores

N° DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO CORRESPONDIENTE : 0140

INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

SEÑORES
SUPERINTENDENCIA DE
VALORES Y SEGUROS

Santiago, 12 de febrero de 1986

En nuestra calidad de auditores externos independientes, con fecha 12 de febrero de 1986, hemos emitido nuestra opinión sin salvedades sobre los estados financieros de Sociedad Productores de Leche S.A. - SOPROLE, al 31 de diciembre de 1985, la cual se incluye adjunta a dichos estados financieros.

El formato de presentación y las notas explicativas anexas preparadas por Sociedad Productores de Leche S.A. - SOPROLE, al 31 de diciembre de 1985, contienen información financiero-contable que ha sido sometida a los procedimientos de auditoría aplicados en el examen de los estados financieros mencionados en el párrafo precedente y, en nuestra opinión, su contenido es consistente en todos sus aspectos significativos con los estados financieros sobre los cuales hemos dictaminado.

NOMBRE DE LA FIRMA DE AUDITORES EXTERNOS : PRICE WATERHOUSE

NOMBRE Y FIRMA DE LA PERSONA AUTORIZADA RESPONSABLE DE LA AUDITORIA : Alberto López-Hermida

N° DE INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE AUDITORES EXTERNOS : 024

SOPROLE S. A.

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

a) Principales diferencias entre el valor de mercado o económico y valor libro de activos y pasivos:

- No existen diferencias significativas.

b) Principales variaciones en los mercados en que participa la empresa:

- No se han producido variaciones significativas.

c) Principales ratios financieros:

- Los principales ratios financieros no han experimentado variaciones de importancia entre el 31 de Diciembre de 1985 y el 31 de Diciembre de 1984.

- De liquidez corriente fue de 1,37 al 31 de Diciembre de 1984 y 1,27 al 31 de Diciembre de 1985.

- El test ácido fue de 0,59 al 31 de Diciembre de 1984 y 0,58 al 31 de Diciembre de 1985.

- La razón de endeudamiento varió de 1,17 al 31 de Diciembre de 1984 a 1,13 al 31 de Diciembre de 1985.

d) Principales inversiones y enajenaciones de activos:

- La empresa adquirió en el período una planta elaboradora de leche en polvo, ubicada en la ciudad de Temuco, con la que espera en los próximos meses, abastecer una proporción de ese importante mercado. Además, Soprole S. A. terminó de implementar en su planta de Santiago, la incorporación de una serie de equipos para producir quesos especiales.

  En Viña del Mar adquirió una propiedad, con instalaciones para bodegas y oficinas, en la cual está funcionando en la actualidad la sucursal para la V Región.

e) Análisis del estado de resultado y sus principales componentes:

- Las ventas de la empresa, en términos reales, disminuyeron en un 0,5% en el período Enero-Diciembre de 1985, con respecto a igual período de 1984. Sin embargo en igual período del año 1985, el resultado operacional superó en un 42,5% al alcanzado en el año 1984.

- El resultado no operacional de la empresa, para el período Enero-Diciembre de 1985, presenta una pérdida de M$ 364.402, que se ha originado principalmente en un mayor costo financiero. En este costo financiero ha influído en forma importante, las dos devaluaciones del peso, que se verificaron durante el año 1985.

//..

Además ha influído en forma negativa, el término del dólar preferencial, decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de - Junio de 1985.

- La utilidad neta del período Enero-Diciembre alcanzó a M$ 102.381, que se compara favorablemente con la utilidad de M$ 24.432, observada durante igual período de 1984.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores:

Considerando los resultados obtenidos durante el presente ejercicio, y proyectándolo para el próximo año, se puede concluír que las perspectivas son favorables, debido principalmente a las siguientes razones:

- Las inversiones efectuadas en el año 1985, comenzarán a rendir frutos a partir del ejercicio 1986.

- El lanzamiento al mercado de nuevos productos, los cuales repercutirán favorablemente en los resultados de la empresa.

- La mantención de la política presupuestaria, que permitirá mantener los gastos en niveles relativamente más bajos, con relación a este - período y los anteriores.

SOPROLE S. A.

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.046

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N° 3

Con fecha 28 de Febrero y 29 de Junio, el gobierno modificó la paridad - cambiaria, devaluando la moneda nacional, respecto de las monedas extranjeras, situación que se encuentra reflejada íntegramente en los estados- financieros al 31 de Diciembre de 1985.

El movimiento accionario que se produjo durante el ejercicio, entre los accionistas mayoritarios, se presenta en detalle en la nota N° 7.

Con fecha 30 de abril de 1985, se produjo la elección del directorio de Soprole S. A., el cual quedó constituído como se encuentra en la actualidad.

SOPROLE S. A.

DECLARACION JURADA

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A. SOPROLE, domiciliados en Diagonal Santa Elena N° 2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes Estados Financieros y notas al 31 de Diciembre de 1985 y 1984 son, a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

Directores	RUT	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Claudio Bariggi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Poblete Bennett	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	

Gerente General		
Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	

Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 26 FEB. 1986

Santiago, Febrero 1986

JUAN G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

SOPROLE

001 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de Septiembre de 1985

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311		
1.03	Número de Rol	1492	1.04 R.U.T.	91.492.000-0
1.05	Razón Social	Sociedad Productores de Leche S.A.		
1.06	Nombre de Fantasía	SOPROLE S.A.	1.07 Teléfono	516184
1.08	Domicilio Legal	Diagonal Santa Elena Nº2605		
1.09	Ciudad	Santiago	1.10 Región	Ø
1.085	Domicilio Administrativo	Diagonal Santa Elena Nº2605		
1.086	Ciudad	Santiago	1.087 Región	Ø
1.088	Casilla	4208	1.089 Teléfono	516184

RECIBIDO DEPTO. ESTADISTICA 30 OCT. 1985 BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

2.00 ADMINISTRACION

2.01	Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Pérez Rodríguez, Alejandro	2.02 R.U.T.	5.169.389-2
2.03	Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Pérez Rodríguez, Alejandro	2.04 R.U.T.	5.169.389-2
2.05	Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Léniz Cerda, Fernando	2.06 R.U.T.	2.155.979-2
2.07	Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		2.08 R.U.T. Directores	
1		Guzmán Dumas, José Tomas	2.779.390-8	1
2		Poblete Bennet, Francisco Javier	5.840.539-6	2
3		Bariggi Zambra, Claudio	3.659.817-4	3
4		Undurraga Aninat, Juan Luis	1.756.021-2	4
5		Alcalde Yrarrázaval, Enrique	2.849.932-9	5
6		Bulnes Sanfuentes, Francisco	482.187-4	6
7				7
8				8
9				9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Inversiones Almería S.A.	D	17.303.191	43.26	1
2	Navarres S.A.	E	16.889.156	42.22	2
3	Anagra (Chile) S.A.	D	2.896.809	7.24	3
4	Cooperativa Lechera Valle Central Ltda.	D	1.802.411	4.51	4
5	Undurraga Aninat, Juan Luis	A	516.126	1.29	5
6	Valdes de Claro, Elena	A	113.410	0.28	6
7	Infante de Infante, Margarita	A	70.110	0.18	7
8	Wotherspoon Tonini, Willie	A	47.056	0.12	8
9	Ortíz Iriondo, Manuel	A	47.050	0.12	9
10	Englander Mattutat, Frank	A	33.410	0.08	10
11	Avendaño Montt, Alfonso	A	32.940	0.08	11
12	Bolsa de Comercio	C	29.350	0.07	12
			3.031 Total	3.036 % Total	
			39.781.019	99.45	

3.04	Total Accionistas	107	3.08	Capital Suscrito (Miles de $)	600.000
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado (Miles de $)	600.000
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000			

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	598	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Dia 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	PRICE WATERHOUSE					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Dia 31	Mes 12	4.07 Nº Filiales 1		4.08 Nº Coligadas 1	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / [illegible] (Tache lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Dia 30 Mes 09 Año 85	ANTERIOR al Dia 30 Mes 09 Año 84
11.010	Disponible	79.995	113.843
11.020	Depósitos a plazo	-.-	137.501
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	352.350	209.919
11.050	Documentos por cobrar (neto)	169.913	246.177
11.060	Deudores varios (neto)	180.197	121.087
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	23.990
11.090	Existencias (neto)	939.340	1.295.563
11.080	Impuestos por recuperar	50.090	134.897
11.100	Gastos pagados por anticipado	59.098	92.512
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	2.549	10.583
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.833.532	2.386.072
12.010	Terrenos	103.400	90.883
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	677.472	621.464
12.050	Maquinarias y equipos	1.390.687	1.247.901
12.090	Otros activos fijos	113.420	110.580
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(691.587)	(778.485)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.593.392	1.292.343
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	47.613	26.334
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	1.536	3.923
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	10.059	46.434
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	59.208	76.691
10.000	TOTAL ACTIVOS	3.486.132	3.755.106

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.492.000-0

	PASIVOS	ACTUAL Día Mes Año al 30 09 85	ANTERIOR Día Mes Año al 30 09 85
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	518.991	952.525
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	72.649	63.562
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	324	527
21.050	Cuentas por pagar	461.917	298.140
21.060	Documentos por pagar	228.393	396.309
21.070	Acreedores varios	69.471	55.421
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	38.735	81.278
21.080	Provisiones	41.932	60.522
21.085	Retenciones	12.558	16.469
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.909	4.905
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.447.879	1.929.658
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	310.403	177.139
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	57.095	51.492
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	114.056	126.095
22.070	Otros pasivos a largo plazo	13.378	18.221
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	494.932	372.947
24.000	INTERES MINORITARIO	-.-	-.-
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.215.724
23.020	Reserva revalorización capital	230.733	103.336
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	224.226	133.441
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	172.858	171.341
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	51.368	(15.995)
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	(21.905)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.543.321	1.452.501
20.000	TOTAL PASIVOS	3.486.132	3.755.106

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Dia Mes Año	ANTERIOR Dia Mes Año
		Desde 01 01 85	Desde 01 01 84
		Hasta 30 09 85	Hasta 30 09 84
41.110	Ingresos de explotación	5.417.483	5.563.262
41.120	Costos de explotación (menos)	(4.057.209)	(4.327.293)
41.100	Margen de explotación	1.360.274	1.235.969
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(1.111.090)	(1.132.584)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	249.184	103.385
42.110	Ingresos financieros	7.304	35.523
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	18.348	10.457
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	48.704	24.006
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(251.947)	(128.780)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(12.493)	(1.983)
42.400	Corrección monetaria	3.268	(56.603)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(186.816)	119.380)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	62.368	(15.995)
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(11.000)	-.-
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	51.368	(15.995)
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	51.368	(15.995)

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General

Nombre Alejandro Pérez Rodríguez

FIRMA

Contador

Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Dia Mes Año

Fecha 30 10 85

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el Dia 01 Mes 01 Año 85 y el 30 09 85	entre el 01 01 84 y el 30 09 84
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	51.368	(15.995)
12.080	Depreciación del ejercicio	84.300	161.985
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(4.859)	(108)
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(18.348)	(10.457)
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(9.369)	(19.518)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	103.092	115.907
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	9.847	6.414
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	223.870	182.771
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de paco	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	15.510	13.023
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	249.227	202.208
45.000	Total Recursos Obtenidos	352.319	318.115
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	395.592	165.966
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	91.640	51.600
46.400	Dividendos pagados	-.-	44.881
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	81
46.000	Total Recursos Aplicados	487.232	262.528
47.000	AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO	(134.913)	55.587

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(165.550)	125.988
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas.. doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	156.205	210.793
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(23.925)	(1.093)
48.500	Existencias (Neto)	(36.925)	624.997
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	4.096	143.472
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(66.099)	1.104.157
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	328.093	(709.485)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	107	389
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(439.562)	(293.311)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	42.491	(69.181)
49.500	Provisiones y retenciones	3.430	25.310
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(3.373)	(2.292)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(68.814)	(1.048.570)
47.000	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(134.913)	55.587

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Día 30 Mes 09 Año 85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	COMERCIAL SANTA ELENA S.A.	3.000.000	98	48.585	47.613	18.722			1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE"

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1985 y 1984

(Las cifras se expresan en miles de pesos)

RECIBIDO
DEPTO.
30 OCT. 1985
BOLSA DE COMERCIO
DE SANTIAGO

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A. "SOPROLE" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Criterios contables aplicados

a) General

Los estados financieros al 30 de Septiembre de 1985 y 1984 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N°18.046.

b) Corrección Monetaria

Los estados financieros de la Sociedad se presentan corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y a las normas contenidas en Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A. G.. La variación del IPC para el período 1° de Enero al 30 de Septiembre de 1985 es de 21,2%. Para efectos de comparación, las cifras referidas al año 1984 han sido reajustadas en un 36,5%

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en monedas extranjeras están expresados a los tipos de cambio apropiados vigentes al cierre de cada período. En el caso del dólar estadounidense se utiliza el tipo de cambio observado establecido por el Banco Central de Chile (175,27 pesos por dólar y 115,43 pesos por dólar al 30 de Septiembre de 1985 y 1984, respectivamente).

d) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria lo cual no excede el valor de mercado.

e) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 30 de Septiembre de 1985 y 1984.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo neto de depreciaciones más revalorizaciones legales. Las depreciaciones de cada ejercicio han sido calculadas sobre la base de los años de vida útil estimados para cada uno de los bienes.

g) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

h) Impuesto a la Renta

Se presenta una estimación de los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y se ha dado, además, reconocimiento al impuesto por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N°7 del Colegio de Contadores de Chile A. G.

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un abono neto a resultados de M$3.268 (1984 cargo neto M$58.603) y su conformación es la siguiente :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Por corrección monetaria :		
Activos circulantes	75.593	57.823
Activos fijos	265.302	118.296
Otros activos	5.670	28.171
Pasivos circulantes y largo plazo	(92.596)	(141.327)
Patrimonio	(260.969)	(117.358)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(7.000)	(54.395)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	10.268	(4.208)
Resultado neto	3.268	(58.603)

4. Cuentas por cobrar y por pagar a sociedades y personas relacionadas

A continuación se presenta el detalle de las principales cuentas con sociedades y personas relacionadas :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Comercial Santa Elena S.A., sociedad filial, saldo adeudado (1984 por cobrar) por compra de servicios y otros	757	23.990
Planta Lechera Quilque Ltda. (sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	-.-	61.401
Coexpan Chile S.A. (sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	37.978	19.877
Juan Luis Undurraga Aninat. (director de la sociedad, saldo por pagar por compra de productos)	395	662

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Productos terminados y en proceso	154.411	193.565
Materias primas e insumos	712.120	1.030.694
Materiales indirectos	59.410	41.719
Importaciones en tránsito	13.399	29.585
Total existencias	939.340	1.295.563

6.- Activo Fijo

Los bienes incluídos bajo este rubro corresponden principalmente a las plantas elaboradoras de productos lácteos ubicadas en Santiago, en calle Diagonal Santa Elena N°2605 e Ignacio Valdivieso N°2405. Además, incluye las bodegas y otros ubicados en Pintor Cicarelli N°257 y 261 de Santiago, la planta de productos lácteos de Osorno, la planta receptora de leche de San Fernando, la planta de productos lácteos de Temuco y una propiedad con bodegas y oficinas en Viña del Mar.

7. Inversión en empresa relacionada

Soprole S.A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S.A.. Esta empresa a su vez posee el 50% de los derechos de Coexpan Chile S.A.

A continuación se indica el detalle de la inversión en la sociedad filial :

Años	Sociedad	N° De acciones (miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado utilidad (pérdida)	Porcentaje Participac. de Soprole
1985	Sta. Elena S.A.	3.000	48.585	47.613	18.722	98%
1984	Sta. Elena S.A.	3.000	26.871	26.334	10.670	98%

8. Otros activos

Este rubro se compone, principalmente, por el diferencial establecido según acuerdo N°1484-27-821215 del Banco Central de Chile, de fecha 18 de Febrero de 1982, el que ha sido ajustado según el acuerdo N°1657-03-850627 del Banco Central de Chile. De esta manera el valor neto de este rubro quedó, al 30 de Septiembre de 1985, en M$12.073.

Además, para considerar el efecto del menor valor de los pagarés del Banco Central de Chile que se percibirá en los próximos 15 meses hasta su extinción, se ha establecido una provisión de M$2.400 la cual se presenta rebajando este rubro .

9. Moneda extranjera

Los pasivos en moneda extranjera al 30 de Septiembre de 1985 y 1984 son los siguientes :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Dólar estadounidense	305.527	726.782
Franco francés	17.064	27.916
Corona sueca	11.158	15.648
Marco alemán	47.588	126.124
Florín holandés	11.299	27.088
Franco suizo	5.483	-.-
Libra esterlina	-.-	2.236
Corona danesa	-.-	-.-
Peseta	-.-	21.835
Total	398.119	947.629

Estos pasivos se encuentran incluídos en las siguientes cuentas :

	1985 M$	1984 M$
Obligaciones con bancos (corto plazo)	64.903	370.733
Obligaciones con bancos (del largo plazo)	14.278	62.841
Documentos por pagar (corto plazo)	216.573	377.518
Acreedores varios (corto plazo)	42.470	37.914
Obligaciones con bancos (largo plazo)	2.800	47.131
Acreedores varios (largo plazo)	57.095	51.492
Total	398.119	947.629

10. Obligaciones con bancos acreedores e instituciones financieras

Los créditos que se mantenían al 30 de Septiembre de 1985 y 1984, cuyos intereses varían entre 1,5% y 3,75% sobre la tasa Libor para los créditos en moneda extranjera y entre 5% y 11% anual para los créditos en Unidades de Fomento, que se detallan a continuación :

a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo y porción del largo plazo que vence dentro de un año :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Banco de Crédito e Inversiones	51.780	-.-
Banco de A. Edwards	6.057	-.-
Banco Continental	773	115.861
Banco de Chile	53.914	88.653
Banco de Santiago	-.-	256.409
Banco Citibank	1.878	150.703
Banco Español	121.595	151.677
Banco Nacional	101.993	75.321
Banco Bice	20.777	30.345
Banco del Trabajo	122.288	146.396
Banco First National of Boston	36.226	-.-
Banco Morgan Finansa	38.133	722
Banco O'Higgins	36.226	-.-
Total obligaciones corto plazo	591.640	1.016.087

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes :

			30.09.85 M$	30.09.84 M$
Trimestre	4°	1984	-.-	964.371
Trimeste	1° y 2°	1985	-.-	42.801
Trimestre	3°	1985	-.-	8.915
Trimestre	4°	1985	506.462	-.-
Trimestre	1°	1986	44.774	-.-
Trimestre	2°	1986	431	-.-
Trimestre	3°	1986	39.973	-.-
Total			591.640	1.016.087

b) Obligaciones con bancos e instituciones financieras-largo plazo

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Banco de Chile	2.800	11.125
Banco Continental	45.639	36.006
Banco Morgan Finansa	92.769	130.008
Banco del Trabajo	169.195	-.-
Total obligaciones largo plazo	310.403	177.139

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
1985	-.-	18.003
1986	862	63.755
1987	79.693	39.663
1988 en adelante	229.848	55.718
Total	310.403	177.139

11. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Productores de leche	123.275	117.171
Proveedores	334.774	177.226
Valores por facturar	3.868	3.743
Total cuentas por pagar	461.917	298.140

12. Documentos por pagar

En lo sustancialeste rubro lo forman :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Ecoval N.V.	47.542	-.-
New Zealand Dairy Board	114.118	291.179
Otros proveedores extranjeros	54.913	86.339
Proveedores nacionales	11.820	18.791
Total	228.393	396.309

13. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue :

	30.09.85		30.09.84	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
Indemnzación por años de servicios del personal	8.493	114.056	11.463	126.095
Varias	33.439	-.-	49.059	-.-
Total provisiones	41.932	114.056	60.522	126.095

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 30 de septiembre de 1985 es de M$20.388 (1984 M$16.903). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$3.856 (1984 M$8030), documentos por cobrar M$16.532 (1984 M$8.873), además, se provisiónó M$4.500 (1984 M$14.397) para castigos de activos fijos y otros la que se presenta en el rubro Provisiones Varias.

Por otra parte, existen provisiones para efectos de reflejar el menor valor de pagarés del Banco Central de Chile, por montos de M$400 y M$2.400 los cuales se presentan rebajados de deudores a largo plazo y del rubro otros, en otros activos, respectivamente.

14. Impuesto a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de Impuestos a la Renta como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
a) Impuesto de Primera Categoría Tasa Adicional nueve meses	(11.000)	-.-
Pagos provisionales mensuales	45.836	46.406
Otros impuestos por recuperar	15.254	88.491
Total impuestos por recuperar	50.090	134.897

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El detalle de la provisión acumulada al 30 de septiembre de estos años y su presentación en el balance general es como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Pasivo circulante	2.909	4.905
Pasivo a largo plazo	13.378	18.221
	16.287	23.126

15. Indemnizaciones por años de servicios

Como se menciona en nota 2g), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicio de su personal, establecida por convenio colectivo.

Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Saldo al comienzo del período	98.753	121.792
Pagos : a) por retiros	(6.725)	(7.086)
b) por anticipos de indemnización	(5.204)	(5.763)
Provisiones del ejercicio con cargo a los resultados	35.725	28.615
Saldo al final del período	122.549	137.558

16. Cambios en el patrimonio

En el cuadro siguiente se muestran los cambios en el patrimonio al 30 de Septiembre de 1985 y 1984 (en moneda del 30 de septiembre de 1985)

Ejercicio al 30 de septiembre de 1984 (en miles de pesos)	Saldos 30.09.84	Dividendos Provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Saldos 30.09.84
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	1.215.724	-.-	-.-	-.-	1.215.724
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	-.-	103.336	-.-	103.336
Utilidades retenidas:					
Fondo accionistas	157.253	-.-	14.088	-.-	171.341
Utilidad (pérdida) del Ejercicio	-.-	-.-	-.-	(15.995)	(15.995)
Dividendos provisorios	-.-	(21.840)	(65)	-.-	(21.905)
Total patrimonio	1.372.977	(21.840)	117.359	(15.995)	1.452.501

Ejercicio al 30 de Septiembre de 1985 (en miles de pesos)	Saldos 30.09.85	Distribucion Revalorización Capital propio Financieros	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Saldos 30.09.85
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	1.088.362	-.-	-.-	1.088.362
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	230.733	-.-	230.733
Utilidades retenidas :				
Fondo accionistas	142.622	30.236	-.-	172.858
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	51.368	51.368
Total patrimonio	1.230.984	260.969	51.368	1.543.321

No existe restricción para el pago de dividendos

17. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones :

	30.09.85		30.09.84	
Directores	Compras	Ventas	Compras	Ventas
Juan Luis Undurraga Aninat	2.041.840	2.009.920	41.722	540
Accionistas Mayoritarios				
Anagra (Chile) S.A.	20.200.000	17.303.191	-.-	-.-
José Manuel Lira Ovalle	7.242	4.004.172	-.-	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cía Ltda.	1.870.105	7.590.568	783.563	-.-
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	-.-	5.194.750	-.-	-.-
Cooperativa Agrícola Lechera Valle Central Ltda.	-.-	2.647.229	-.-	-.-
Navarres S.A.	2.083.974	-.-	154.580	-.-
Inversiones Almería S.A.	17.303.191	-.-	-.-	-.-
	41.464.512	36.739.910	938.143	-.-
Otros relacionados				
Carmen Fernández de Covarrubias	-.-	1.870.105	-.-	-.-
Raquel Valdes Balmaceda	-.-	805.640	-.-	-.-
Gustavo Covarrubias Fernández	-.-	101.876	-.-	-.-
Alberto Covarrubais Fernández	-.-	117.160	-.-	-.-
Julio Covarrubias Fernández	-.-	117.025	-.-	-.-
María del C. Covarrubias Fernández	-.-	116.000	-.-	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	1.410	256.822	5.572	-.-
Juan León Noguera	-.-	1.195.820	-.-	-.-
	1.410	4.580.448	5.572	-.-

18. Honorarios y otras remuneraciones del directorio

Durante los ejercicios el directorio percibió los siguientes montos :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Honorarios	2.076	919

El director, señor Enrique Alcalde Yrarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1985, por la suma de M$2.436 (1984 M$1.863).

19. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que afecten a los estados financieros en forma significativa, entre el 30 de Septiembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

20. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 30 de Septiembre de 1985 y 1984.

Antecedentes adicionales

1. Resumen de hechos relevantes

Durante el período de 1985, la empresa ANAGRA S.A.(CHILE)y filiales, adquirieron 20.200.000 acciones que representan el 50,50% de las acciones de la sociedad, logrando con ello designar la mayoría del directorio de SOPROLE S.A.

2. Análisis razonado de los estados financieros

a) Principales diferencias entre el valor de mercado o económico y valor libros de activos y pasivos.

- No existen diferencias significativas.

b) Principales variaciones en los mercados en que participa la empresa.

- No se han producido variaciones significativas.

c) Principales ratios financieros

- Los principales ratios financieros no han experimentado variaciones de importancia entre el 30 de Septiembre de 1984 y el 30 de Septiembre de 1985.

- La razón corriente fué de 1,24 al 30 de Septiembre de 1984; 1,37 al 31 de Diciembre de 1984 y 1,27 al 30 de Septiembre de 1985.

- La razón de endeudamiento varió de 1,58 al 30 de Septiembre de 1984; 1,17 al 31 de Diciembre de 1984 y 1,26 al 30 de Septiembre de 1985.

d) Principales inversiones y enajenaciones de activos.

- No se ha producido enajenaciones de importancia.

- La empresa adquirió durante el período una planta elaboradora de leche en polvo ubicada en la ciudad de Temuco con la que se espera dentro de los próximos meses, abastecer una proporción de ese importante mercado. Por otra parte, la empresa está terminando de implementar en su planta de Santiago, un proyecto que contempla la incorporación de una serie de equipos para producir quesos especiales.

e) Análisis del estado de resultados y sus principales componentes.

- Las ventas de la empresa, expresadas en términos reales, disminuyeron en un 2,6% con respecto a las del período Enero-Septiembre de 1984. Sin embargo, en el período Enero-Septiembre de 1985 el resultado operacional superó en un 141,-% al alcanzado en igual período de 1984.

- El resultado no operacional de la empresa, para el período Enero-Septiembre de 1985, refleja una pérdida de M$186.816 que se ha originado fundamen

talmente en un mayor costo financiero. Cabe hacer presente que esta pérdida es, en buena medida, debido a las dos devaluaciones del peso, que se verificaron durante el período. (Febrero y Junio de 1985).

- la utilidad final de los primeros nueve meses de 1985 alcanzó a M$51.368 que se compara favorablemente con la pérdida de M$15.995 observada durante igual período de 1984. Como se ha señalado en el párrafo anterior, las dos devaluaciones del peso han tenido un efecto negativo importante en los resultados de 1985. Adicionalmente, también ha influido en forma negativa al término del dólar preferencial decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de Junio de 1985.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores.
Considerando los resultados obtenidos durante los nueve meses de 1985 y proyectándolos a los próximos meses se puede concluir que las perspectivas son favorables. Esto, debido a las siguientes razones :

- Si bien es cierto que el resultado operacional mejoró durante el período, cabe destacar que esta cifra como porcentaje sobre las ventas es notoriamente baja. La empresa espera incrementar la utilidad operacional mejorando su eficiencia.

- Durante los próximos meses, Soprole S.A. pondrá en marcha un importante proyecto que ha sido desarrollado con la asistencia tecnológica de la empresa norteamericana KRAFT. Este proyecto deberá repercutir favorablemente en los resultados de la empresa.

- Considerando que ya han sido absorbidos completamente los efectos de las devaluaciones y del cambio en la reglamentación referente al dólar preferencial, se espera que su resultado no operacional mejore durante los próximos meses.

DECLARACION JURADA

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S.A. SOPROLE, domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros y notas al 30 de Septiembre de 1985 y 1984 son, a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

Directores	RUT	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Claudio Bariggi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Poblete Bennet	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcade Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	

Gerente General		
Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	

Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

FIRMARON ANTE MI, los Sres. Alejandro Pérez Rodríguez, Eliecer Labra Peredo, Fernando Léniz Cerda, José Tomás Guzman Dumes, Juan Luis Undurraga Aninat, Claudio Bariggi Zambra, Francisco Poblete Bennet, Francisco Bulnes Sanfuentes, y Enrique Alcalde Irarrázaval.= San Miguel, 30 de Octubre de 1985.=

Santiago, Octubre 1985.

JORGE G. CARVALLO VILLASECO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

SOPROLE

ANAGRA (CHILE) S.A.
Victoria Subercaseaux N° 381, piso 6°
Santiago

Santiago, 16 de Abril de 1985.

Señor
Juan Gasman Castro
Gerente de la
Bolsa de Comercio de Santiago
P R E S E N T E
==========

BOLSA ... COMERCIO ... Partes
FECHA 16 ABR. 1985
FOLIO 98
LINEA 8

De mi consideración:

Para los efectos de lo dispuesto en el artículo 54 de la Ley N° 18.045, comunico a usted lo siguiente:

Nuestra empresa ha resuelto adquirir, en negociaciones directas a realizarse, hasta 22.000.000 de acciones de la sociedad anónima abierta denominada "Sociedad Productores de Leche S.A. Soprole", a un precio igual al equivalente al día del pago de ------ 0,013041 Unidades de Fomento por acción, pagadero al contado, - cantidad de acciones que representa un 55% de las acciones emitidas por dicha sociedad.

Saluda muy atentamente a usted,

ANAGRA (CHILE) S.A.
Aquiles Portaluppi Sánchez
Presidente

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE.

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de Septiembre de 19 85

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311			
1.03	Número de Rol	1492	1.04	R.U.T.	91.492.000-0
1.05	Razón Social	Sociedad Productores de Leche S.A.			
1.06	Nombre de Fantasía	SOPROLE	1.07	Teléfono	516184
1.08	Domicilio Legal	Diagonal Santa Elena Nº 2605			
1.09	Ciudad	Santiago	1.10	Región	Ø
1.085	Domicilio Administrativo	Diagonal Santa Elena Nº 2605			
1.086	Ciudad	Santiago	1.087	Región	Ø
1.088	Casilla	4208	1.089	Teléfono	516184

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		R.U.T.	
2.01	Representante Legal	PEREZ RODRIGUEZ, ALEJANDRO	2.02		5.169.389-2
2.03	Gerente General	PEREZ RODRIGUEZ, ALEJANDRO	2.04		5.169.389-2
2.05	Presidente Directorio	LENIZ CERDA, FERNANDO	2.06		2.155.979-2

	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	GUZMAN DUMAS, JOSE TOMAS	2.779.390-8	1
2	POBLETE BENNET, FRANCISCO JAVIER	5.840.539-6	2
3	BARIGGI ZAMBRA, CLAUDIO	3.659.817-4	3
4	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	1.756.021-2	4
5	ALCALDE YRARRAZAVAL, ENRIQUE	2.849.932-9	5
6	BULNES SANFUENTES, FRANCISCO	482.187-4	6
7			7
8			8
9			9

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICA
08 NOV. 1985
BOLSA DE COMERCIO

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	INVERSIONES ALMERIA S.A.	D	17.303.191	43,26	1
2	NAVARRES S.A.	E	16.889.156	42,22	2
3	ANAGRA (CHILE) S.A.	D	2.896.809	7,24	3
4	COOPERATIVA LECHERA VALLE CENTRAL LTDA.	D	1.802.411	4,51	4
5	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	A	516.126	1,29	5
6	VALDES DE CLARO, ELENA	A	113.410	0,28	6
7	INFANTE DE INFANTE, MARGARITA	A	70.110	0,18	7
8	WOTHERSPOON TONINI, WILLIE	A	47.056	0,12	8
9	ORTIZ IRIONDO, MANUEL	A	47.050	0,12	9
10	ENGLADER MATTUTAT, FRANK	A	33.410	0,08	10
11	AVENDAÑO MONTT, ALFONSO	A	32.940	0,08	11
12	BOLSA DE COMERCIO	C	29.350	0,07	12

(Miles de $)

3.04	Total Accionistas	107	3.08	Capital Suscrito	600.000	3.031 Total	39.781.019
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000	3.036 % Total	99,45
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	598	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	PRICE WATERHOUSE					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 / Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 1	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS [redacted] CONSOLIDADO (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 30 Mes 09 Año 85	ANTERIOR al Día 30 Mes 09 Año 84
11.010	Disponible	80.032	113.843
11.020	Depósitos a plazo	-0-	137.501
11.030	Valores negociables (neto)	1.197	1.197
11.040	Deudores por venta (neto)	352.350	209.919
11.050	Documentos por cobrar (neto)	169.913	246.177
11.060	Deudores varios (neto)	180.306	121.912
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-0-	-0-
11.090	Existencias (neto)	942.592	1.295.563
11.080	Impuestos por recuperar	48.067	134.897
11.100	Gastos pagados por anticipado	59.645	92.512
11.150	Impuestos diferidos	-0-	-0-
11.110	Otros activos circulantes	2.549	10.583
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.836.651	2.364.104
12.010	Terrenos	103.400	90.883
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	677.472	621.464
12.050	Maquinarias y equipos	1.390.836	1.247.901
12.090	Otros activos fijos	113.420	110.580
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-0-	-0-
12.070	Depreciación (menos)	(691.587)	(778.485)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.593.541	1.292.343
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	54.677	50.392
13.025	Inversiones en otras sociedades	-0-	-0-
13.026	Menor valor de inversiones	-0-	-0-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-0-	-0-
13.030	Deudores a largo plazo	1.536	3.923
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-0-	-0-
13.040	Intangibles	-0-	-0-
13.060	Amortización (menos)	-0-	-0-
13.080	Otros	18.059	46.434
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	74.272	100.749
10.000	TOTAL ACTIVOS	3.504.464	3.757.196

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD: 91.492.000-0

	PASIVOS	ACTUAL al Día 30 Mes 09 Año 85	ANTERIOR al Día 30 Mes 09 Año 85
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	518.991	952.571
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	72.649	63.562
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-0-	-0-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-0-	-0-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-0-	-0-
21.040	Dividendos por pagar	324	527
21.050	Cuentas por pagar	464.225	298.140
21.060	Documentos por pagar	228.393	396.309
21.070	Acreedores varios	78.359	55.546
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	37.978	81.278
21.080	Provisiones	45.312	61.176
21.085	Retenciones	16.100	16.761
21.090	Impuesto a la renta	-0-	435
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-0-	-0-
21.105	Impuestos diferidos	2.909	4.905
21.110	Otros pasivos circulantes	-0-	-0-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.465.240	1.931.210
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	310.403	177.139
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-0-	-0-
22.030	Documentos por pagar	-0-	-0-
22.040	Acreedores varios	57.095	51.492
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-0-	-0-
22.050	Provisiones	114.056	126.095
22.070	Otros pasivos a largo plazo	13.378	18.221
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	494.932	372.947
24.000	INTERES MINORITARIO	971	538
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.215.724
23.020	Reserva revalorización capital	230.733	103.336
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias		
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo		
23.047	Otras reservas		
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)		
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	224.226	133.441
23.052	Reserva futuros dividendos	-0-	-0-
23.053	Utilidades acumuladas	172.858	171.341
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-0-	-0-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	51.368	(15.995)
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-0-	(21.905)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.543.321	1.452.501
20.000	TOTAL PASIVOS	3.504.464	3.757.196

5.02 **ESTADO DE RESULTADOS** (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
		Desde 01 01 85	Desde 01 01 84
		Hasta 30 09 85	Hasta 30 09 84
41.110	Ingresos de explotación	5.417.490	5.563.262
41.120	Costos de explotación (menos)	(4.043.718)	(4.327.293)
41.100	Margen de explotación	1.373.772	1.235.969
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(1.113.997)	(1.132.800)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	259.775	103.169
42.110	Ingresos financieros	5.572	35.333
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	8.384	9.574
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	50.497	24.006
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)		-°-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-°-	-°-
42.300	Gastos financieros (menos)	(251.947)	(128.779)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(12.493)	(1.983)
42.400	Corrección monetaria	6.400	(56.572)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(193.587)	(118.421)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	66.188	(15.252)
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(14.446)	(530)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	51.742	(15.782)
51.000	Interés minoritario (menos)	(374)	(213)
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	51.368	(15.995)
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-°-	-°-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	51.368	(15.995)

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General

Nombre Alejandro Pérez Rodríguez

FIRMA

Contador

Nombre Eliecer Labra Peredo

COLEGIO DE CONTADORES
REG. Nº 13.55
LICENCIA
EL ECP. LABRA PEREDO

FIRMA

Fecha Día 08 Mes 11 Año 85

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01 01 85 y el 30 09 85	entre el 01 01 84 y el 30 09 84
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	51.368	(15.995)
12.080	Depreciación del ejercicio	84.300	161.985
13.070	Amortización del ejercicio	-°-	-°-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(4.859)	(108)
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(8.384)	(9.574)
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(8.045)	(19.517)
45.160	Otros recursos operacionales	-°-	-°-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	114.380	116.791
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	9.847	6.414
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	6.245	-°-
45.225	Dividendos recibidos	-°-	-°-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	223.870	182.771
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-°-	-°-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-°-	-°-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-°-	-°-
45.250	Otros recursos no operacionales	15.883	13.236
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	255.845	202.421
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	370.225	319.212
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	395.741	165.966
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-°-	134
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	8.000	-°-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	91.640	51.600
46.400	Dividendos pagados	-°-	44.881
46.500	Otros recursos aplicados	-°-	80
46.000	**Total Recursos Aplicados**	495.381	262.661
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(125.156)	56.551

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(165.523)	125.981
48.200	Valores negociables (Neto)	-°-	-°-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	156.195	211.131
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-°-	-°-
48.500	Existencias (Neto)	(33.673)	624.997
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	3.567	143.664
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(39.434)	1.105.773
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones	328.093	(709.531)
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras		
49.200	Obligaciones con el público	-°-	-°-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-°-	-°-
49.300	Dividendos por pagar	107	389
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(454.077)	(293.239)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	43.248	(69.181)
49.500	Provisiones y retenciones	(3.093)	24.899
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	-°-	(2.559)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(85.722)	(1.049.222)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(125.156)	56.551

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Día 30 Mes 09 Año 85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	COEXPAN CHILE S.A.	50.000	50%	109.353	54.677	16.769	-0-	-0-	1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1985 Y 1984

(Las cifras se expresan en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICA
08 NOV. 1985

2. Criterios contables aplicados

a) General

Los estados financieros al 30 de septiembre de 1985 y 1984 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N°18.046.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros de la Sociedad se presentan corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y a las normas contenidas en Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G.. La variación del IPC para el período 1° de enero al 30 de septiembre de 1985 es de 21,2%. Para efectos de comparación, las cifras referidas al año 1984 han sido reajustadas en un 36,5%

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en monedas extranjeras están expresados a los tipos de cambio apropiados vigentes al cierre de cada período. En el caso del dólar estadounidense se utiliza el tipo de cambio observado establecido por el Banco Central de Chile (175,27 pesos por dólar y 115,43 pesos por dólar al 30 de septiembre de 1985 y 1984, respectivamente).

d) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria, lo cual no excede al valor de mercado.

e) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 30 de septiembre de 1985 y 1984.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo neto de depreciaciones más revalorizaciones legales. Las depreciaciones de cada ejercicio han sido calculadas sobre la base de los años de vida útil estimados para cada uno de los bienes.

g) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

h) Impuesto a la Renta

Se presenta una estimación de los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y se ha dado, además, reconocimiento al impuesto por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N°7 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un abono neto a resultados de M$6.400 (1984 cargo neto M$56.572) y su conformación es la siguiente :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Por corrección monetaria:		
Activos circulantes	75.822	57.920
Activos fijos	265.303	118.296
Otros activos	13.767	31.368
Pasivos circulantes y largo plazo	(92.596)	(141.327)
Patrimonio	(266.192)	(118.628)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(3.896)	(52.371)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	10.296	(4.201)
Resultado neto	6.400	(56.572)

4. Cuentas por cobrar y por pagar a sociedades y personas relacionadas

A continuación se presenta el detalle de las principales cuentas con sociedades y personas relacionadas

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Planta Lechera Quilque Ltda. (sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	-.-	61.401
Coexpan Chile S.A. (sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	37.978	19.877
Juan Luis Undurraga A. (director de la sociedad, saldo por pagar por compra de productos)	395	662

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Productos terminados y en proceso	154.411	193.565
Materias primas e insumos	712.120	1.030.694
Materiales indirectos	62.662	41.719
Importaciones en tránsito	13.399	29.585
Total existencias	942.592	1.295.563

6. Activo fijo

Los bienes incluídos bajo este rubro corresponden principalmente a las plantas elaboradoras de productos lácteos ubicadas en Santiago, en calle Diagonal Santa Elena N°2605 e Ignacio Valdivieso N°2405. Además, incluye las bodegas y otros ubicados en Pintor Cicarelli N°257 y 261 de Santiago, la planta de productos lácteos de Osorno, la planta receptora de leche de San Fernando, la planta de productos lácteos de Temuco y una propiedad con bodegas y oficinas en Viña del Mar.

7. Inversión en empresa relacionada

Soprole S.A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S.A.. Esta empresa a su vez posee el 50% de los derechos de Coexpan Chile S.A..

A continuación se indica el detalle de la inversión en la sociedad filial :

Años	Sociedad	N° de acciones (miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (pérdida)	Porcentaje Participac. de Soprole
1985	Santa Elena S.A.	3.000	48.585	47.613	18.722	98%
1984	Santa Elena S.A.	3.000	26.871	26.334	10.670	98%

8. Otros activos

Este rubro se compone, principalmente, por el diferencial establecido según acuerdo N°1484-27-821215 del Banco Central de Chile, de fecha 18 febrero de 1982, el que ha sido ajustado según el acuerdo N°1657-03-850627 del Banco Central de Chile. De esta manera el valor neto de este rubro quedó, al 30 de septiembre de 1985, en M$12.073.

Además, para considerar el efecto del menor valor de los pagarés del Banco Central de Chile que se percibirá en los próximos meses, hasta su extinción, se ha establecido una provisión de M$2.400, la cual se presenta rebajando este rubro.

9. Moneda extranjera

Los pasivos en moneda extranjera al 30 de septiembre de 1985 y 1984 son los siguientes :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Dólar estadounidense	305.527	726.782
Franco francés	17.064	27.916
Corona sueca	11.158	15.648
Marco alemán	47.588	126.124
Florín holandés	11.299	27.088
Franco suizo	5.483	-.-
Libra esterlina	-.-	2.236
Peseta	-.-	21.835
Total	398.119	947.629

Estos pasivos se encuentran incluídos en las siguientes cuentas:

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Obligaciones con bancos (corto plazo)	64.903	370.733
Obligaciones con bancos (del largo plazo)	14.278	62.841
Documentos por pagar (corto plazo)	216.573	377.518
Acreedores varios (corto plazo)	42.470	37.914
Obligaciones con bancos (largo plazo)	2.800	47.131
Acreedores varios (largo plazo)	57.095	51.492
Total	398.119	947.629

10. Obligaciones con bancos acreedores e instituciones financieras

Los créditos que se mantenían al 30 de septiembre de 1985 y 1984, cuyos intereses varían entre 1,5% y 3,75% sobre la tasa Libor para los créditos en moneda extranjera y entre 5% y 11% anual para los créditos en Unidades de Fomento, que se detallen a continuación :

a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo y porción del largo plazo que vence dentro de un año :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Banco Crédito e Inversiones	51.780	-.-
Banco de A. Edwards	6.057	-.-
Banco Continental	773	115.861
Banco de Chile	53.914	88.699
Banco de Santiago	-.-	256.409
Banco Citibank	1.878	150.703
Banco Español	121.595	151.677
Banco Nacional	101.993	75.321
Banco Bice	20.777	30.345
Banco del Trabajo	122.288	146.396
Banco First National of Boston	36.226	-.-
Banco Morgan Finansa	38.133	722
Banco O'Higgins	36.226	-.-
Total obligaciones corto plazo	591.640	1.016.133

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes :

		30.09.85 M$	30.09.84 M$
Trimestre 4°	1984	-.-	964.417
Trimestre 1° y 2°	1985	-.-	42.801
Trimestre 3°	1985	-.-	8.915
Trimestre 4°	1985	506.462	-.-
Trimestre 1°	1986	44.774	-.-
Trimestre 2°	1986	431	-.-
Trimestre 3°	1986	39.973	-.-
Total		591.640	1.016.133

b) Obligaciones con bancos e instituciones financieras-largo plazo

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Banco de Chile	2.800	11.125
Banco Continental	45.639	36.006
Banco Morgan Finansa	92.769	130.008
Banco del Trabajo	169.195	-.-
Total obligaciones largo plazo	310.403	177.139

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
1985	-.-	18.003
1986	862	63.755
1987	79.693	39.663
1988 en adelante	229.848	55.718
Total	310.403	177.139

11. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Productores de leche	123.275	117.171
Proveedores	337.082	177.226
Valores por facturar	3.868	3.743
Total cuentas por pagar	464.225	298.140

12. Documentos por pagar

En lo sustancial este rubro lo forman :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Ecoval N.V.	47.542	-.-
New Zealand Dairy Board	114.118	291.179
Otros proveedores extranjeros	54.913	86.339
Proveedores nacionales	11.820	18.791
Total	228.393	396.309

13. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue :

	30.09.85		30.09.84	
	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$
Indemnizaciones por años de servicios del personal	8.493	114.056	11.463	126.095
Varias	36.819	-.-	49.713	-.-
Total provisiones	45.312	114.056	61.176	126.095

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 30 de septiembre de 1985 es de M$20.388 (1984 M$16.903). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$3.856 (1984 M$8.030), documentos por cobrar M$16.532 (1984 M$8.873). Además se provisionó M$4.500 (1984 M$14.397) para castigo de activos fijos y otros que se presentan en el rubro provisiones varias.

Por otra parte, existen provisiones para efectos de reflejar el menor valor de pagarés del Banco Central de Chile, por montos M$400 y M$2.400 los cuales se presentan rebajados de deudores a largo plazo y del rubro otros, en otros activos, respectivamente.

14. Impuesto a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de Impuestos a la Renta como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
a) Impuesto de Primera Categoría Tasa Adicional nueve meses	(14.446)	(530)
Pagos provisionales mensuales	47.259	46.500
Otros impuestos por recuperar	15.254	88.492
Impuestos por pagar Santa Elena S.A.	-.-	435
Total impuestos por recuperar	48.067	134.897

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El detalle de la provisión acumulada al 30 de septiembre de estos años y su presentación en el balance general es como sigue:

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Pasivo Circulante	2.909	4.905
Pasivo a largo plazo	13.378	18.221
	16.287	23.126

15. Indemnizaciones por años de servicios

Como se menciona en nota 2g), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida por convenio colectivo . Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue :

	30.09.85 M$	30.09.84 M$
Saldos al comienzo del período	98.753	121.792
Pagos : a) por retiros	(6.725)	(7.086)
b) por anticipos de indemnización	(5.204)	(5.763)
Provisión del ejercicio con cargos a los resultados	35.725	28.615
Saldo al final del período	122.549	137.558

16. Cambios en el patrimonio

En el cuadro siguiente se muestran los cambios en el patrimonio al 30 de septiembre de 1985 y 1984 (en moneda del 30 de septiembre de 1985).

Ejercicio al 30 de septiembre de 1984 (en miles de pesos)	Saldos 30.09.84	Dividendos Provisorios	Distribuc. Revaloriz. Cap. propio financiero	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Saldos 30.09.84
Cap. (dividido en 40.000.000 de acc. sin valor nominal	1.215.724	-.-	-.-	-.-	1.215.724
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	-.-	103.336	-.-	103.336
Utilidades retenidas :					
Fondo accionistas	157.253	-.-	14.088	-.-	171.341
Utilidad (pérdida) del ejercicio	-.-	-.-	-.-	(15.995)	(15.995)
Dividendos provisorios	-.-	(21.840)	(65)	-.-	(21.905)
Total patrimonio	1.372.977	(21.840)	117.359	(15.995)	1.452.501

Ejercicio al 30 de sepitembre de 1985 (en miles de pesos)	Saldos 30.09.85	Distribuc. Revaloriz. Cap. propio financiero	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Saldos 30.09.85
Cap. (dividido en 40.000.000 de acc. sin valor nominal)	1.088.362	-.-	-.-	1.088.362
Reservas de revalorización capital propio	-.-	230.733	-.-	230.733
Utilidades retenidas :				
Fondo de accionistas	.142.622	30.236	-.-	172.858
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	51.368	51.368
Total patrimonio	1.230.984	260.969	51.368	1.543.321

No existe restricción para el pago de dividendos.

17. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones :

	30.09.85		30.09.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	2.041.840	2.000.920	41.722	540
Accionistas mayoritarios				
Anagra (Chile) S.A.	20.200.000	17.303.191	-.-	-.-
José Manuel Lira Ovalle	7.242	4.004.172	-.-	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cía. Ltda.	1.870.105	7.590.568	783.563	-.-
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	-.-	5.194.750	-.-	-.-
Cooperativa Agrícola Lechera Valle Central Ltda.	-.-	2.647.229	-.-	-.-
Navarres S.A.	2.083.974	-.-	154.580	-.-
Inversiones Almería S.A.	17.303.191	-.-	-.-	-.-
	41.464.512	36.739.910	938.143	-.-
Otros relacionados				
Carmen Fernández de Covarrubias	-.-	1.870.105	-.-	-.-
Raquel Valdés Balmaceda	-.-	805.640	-.-	-.-
Gustavo Covarrubias Fernández	-.-	101.876	-.-	-.-
Alberto Covarrubias Fernández	-.-	117.160	-.-	-.-
Julio Covarrubias Fernández	-.-	117.025	-.-	-.-
María del C. Covarrubias Fernández	-.-	116.000	-.-	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	1.410	256 822	5.572	-.-
Juan León Noguera	-.-	1.195.820	-.-	-.-
	1.410	4.580.448	5.572	-.-

18. Honorarios y otras remuneraciones del directorio

Durante los ejercicios el directorio percibió los siguientes montos :

	30.09.85	30.09.84
	M$	M$
Honorarios	2.076	919

El director, señor Enrique Alcalde Yrarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1985, por la suma de M$2.436 (1984 M$1.863).

19. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que afecten a los estados financieros en forma significativa, entre el 30 de septiembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

20. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos del 30 de septiembre de 1985 y 1984.

Antecedentes adicionales

1. Resumen de hechos relevantes

Durante el período de 1985, la empresa ANAGRA S.A.(CHILE)y filiales, adquirieron 20.200.000 acciones que representan el 50,50% de las acciones de la sociedad, logrando con ello designar la mayoría del directorio de SOPROLE S.A.

2. Análisis razonado de los estados financieros

a) Principales diferencias entre el valor de mercado o económico y valor libros de activos y pasivos.

- No existen diferencias significativas.

b) Principales variaciones en los mercados en que participa la empresa.

- No se han producido variaciones significativas.

c) Principales ratios financieros

- Los principales ratios financieros no han experimentado variaciones de importancia entre el 30 de Septiembre de 1984 y el 30 de Septiembre de 1985.

- La razón corriente fué de 1,24 al 30 de Septiembre de 1984; 1,37 al 31 de Diciembre de 1984 y 1,27 al 30 de Septiembre de 1985.

- La razón de endeudamiento varió de 1,58 al 30 de Septiembre de 1984; 1,17 al 31 de Diciembre de 1984 y 1,26 al 30 de Septiembre de 1985.

d) Principales inversiones y enajenaciones de activos.

- No se ha producido enajenaciones de importancia.

- La empresa adquirió durante el período una planta elaboradora de leche en polvo ubicada en la ciudad de Temuco con la que se espera dentro de los próximos meses, abastecer una proporción de ese importante mercado. Por otra parte, la empresa está terminando de implementar en su planta de Santiago, un proyecto que contempla la incorporación de una serie de equipos para producir quesos especiales.

e) Análisis del estado de resultados y sus principales componentes.

- Las ventas de la empresa, expresadas en términos reales, disminuyeron en un 2,8% con respecto a las del período Enero-Septiembre de 1984. Sin embargo, en el período Enero-Septiembre de 1985 el resultado operacional superó en un 141.-% al alcanzado en igual período de 1984.

- El resultado no operacional de la empresa, para el período Enero-Septiembre de 1985, refleja una pérdida de M$166.816 que se ha originado fundamen

talmente en un mayor costo financiero. Cabe hacer presente que esta pérdida es, en buena medida, debido a las dos devaluaciones del peso, que se verificaron durante el período. (Febrero y Junio de 1985).

- la utilidad final de los primeros nueve meses de 1985 alcanzó a M$51.368 que se compara favorablemente con la pérdida de M$15.995 observada durante igual período de 1984. Como se ha señalado en el párrafo anterior, las dos devaluaciones del peso han tenido un efecto negativo importante en los resultados de 1985. Adicionalmente, también ha influido en forma negativa al término del dólar preferencial decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de Junio de 1985.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores.

Considerando los resultados obtenidos durante los nueve meses de 1985 y proyectándolos a los próximos meses se puede concluir que las perspectivas son favorables. Esto, debido a las siguientes razones :

- Si bien es cierto que el resultado operacional mejoró durante el período, cabe destacar que esta cifra como porcentaje sobre las ventas es notoriamente baja. La empresa espera incrementar la utilidad operacional mejorando su eficiencia.

- Durante los próximos meses, Soprole S.A. pondrá en marcha un importante proyecto que ha sido desarrollado con la asistencia tecnológica de la empresa norteamericana KRAFT. Este proyecto deberá repercutir favorablemente en los resultados de la empresa.

- Considerando que ya han sido absorbidos completamente los efectos de las devaluaciones y del cambio en la reglamentación referente al dólar preferencial, se espera que su resultado no operacional mejore durante los próximos meses.

DECLARACION JURADA

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S.A. SOPROLE, domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros consolidados y notas al 30 de Septiembre de 1985 y 1984 son a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

Directores	RUT	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Claudio Bariggi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Poblete Bennet	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	

Gerente General

Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	

Contador General

Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

FIRMARON ANTE MI, los Sres. Alejandro Pérez Rodríguez, Eliecer Labra Peredo, Fernando Léniz Cerda, José Tomás Guzman Dumas, Juan Luis Undurraga Aninat, Claudio Bariggi Zambra, Francisco Poblete Bennet, Francisco Bulnes Sanfuentes, y Enrique Alcalde Irarrázaval.= San Miguel, 30 de Octubre de 1985.=

Santiago, octubre 1985.

JORGE G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de JUNIO de 19 85

12 AGO. 1985
BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU	311				
1.03 Número de Rol	1492		1.04 R.U.T.		91.492.000-0

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA Nº2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO — 1.10 Región: Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA Nº2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO — 1.087 Región: Ø

1.088 Casilla: 4208 — 1.089 Teléfono: 516184

2.00 ADMINISTRACION

	2.01 Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.02 R.U.T.	
	Pérez Rodríguez, Alejandro	5.169.389-2	
	2.03 Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.04 R.U.T.	
	Pérez Rodríguez, Alejandro	5.169.389-2	
	2.05 Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.06 R.U.T.	
	Léniz Cerda, Fernando	2.155.979-2	
	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	Guzmán Dumas, José Tomás	2.779.390-8	1
2	Poblete Bennet, Francisco Javier	5.840.539-6	2
3	Bariggi Zambra, Claudio	3.659.817-4	3
4	Undurraga Aninat, Juan Luis	1.756.021-2	4
5	Alcalde Yrarrázaval, Enrique	2.849.932-9	5
6	Bulnes Sanfuentes, Francisco	482.187-4	6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Anagra (Chile) S. A.	D	19.950.420	49,88	1
2	Navarres S. A.	E	14.805.182	37,01	2
3	Undurraga Aninat, Juan Luis	A	2.517.046	6,29	3
4	Cooperativa Lechera Valle Central Ltda.	D	1.802.411	4,51	4
5	Covarrubias Ovalle, Julio	D	250.990	0,63	5
6	Valdés de Claro, Elena	A	113.410	0,28	6
7	Infante-Larraín, José Luis	A	70.350	0,18	7
8	Infante de Infante, Margarita	A	70.110	0,18	8
9	Wotherspoon Tonini, Willie	A	58.820	0,15	9
10	Ortiz Iriondo, Manuel	A	47.050	0,12	10
11	Bolsa de Comercio	C	33.870	0,08	11
12	Englader Mattutat, Frank	A	33.410	0,08	12

				(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04	Total Accionistas	107	3.08	Capital Suscrito 600.000	39.753.069	99,39
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado 600.000		
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000				

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	607	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04
4.02	Auditores Externos					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 / Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 2

* Ver Instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS [illegible] / CONSOLIDADO (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 30 Mes 06 Año 85	ANTERIOR al Día 30 Mes 06 Año 84
11.010	Disponible	45.073	93.620
11.020	Depósitos a plazo	73.978	260.755
11.030	Valores negociables (neto)	1.130	1.130
11.040	Deudores por venta (neto)	238.209	160.360
11.050	Documentos por cobrar (neto)	206.636	221.749
11.060	Deudores varios (neto)	133.389	95.824
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
11.090	Existencias (neto)	760.373	850.528
11.080	Impuestos por recuperar	33.476	34.172
11.100	Gastos pagados por anticipado	94.376	112.644
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	2.348	2.854
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.588.988	1.833.636
12.010	Terrenos	97.595	85.820
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	643.713	588.304
12.050	Maquinarias y equipos	1.299.943	1.181.656
12.090	Otros activos fijos	109.863	94.968
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(660.559)	(699.290)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.490.555	1.251.458
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	53.376	44.675
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	3.921	4.691
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	9.626	20.344
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	66.923	69.710
10.000	TOTAL ACTIVOS	3.146.466	3.154.804

1.04 **R.U.T. DE LA SOCIEDAD** 91.492.000-0

PASIVOS		ACTUAL al Día 30 Mes 06 Año 85	ANTERIOR al Día 30 Mes 06 Año 84
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	524.368	583.625
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	66.917	70.753
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	325	488
21.050	Cuentas por pagar	483.980	272.983
21.060	Documentos por pagar	77.238	235.991
21.070	Acreedores varios	64.032	42.615
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	99.187	50.915
21.080	Provisiones	40.606	64.901
21.085	Retenciones	8.911	10.280
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.746	4.629
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.368.310	1.337.180
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	184.671	165.268
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	61.859	54.215
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	105.056	116.441
22.070	Otros pasivos a largo plazo	12.627	17.198
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	364.213	353.122
24.000	INTERES MINORITARIO	637	433
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.175.645
23.020	Reserva revalorización capital	156.724	69.363
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	168.220	219.061
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	163.160	161.718
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	5.060	57.343
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.413.306	1.464.069
20.000	**TOTAL PASIVOS**	3.146.466	3.154.804

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Dia Mes Año	ANTERIOR Dia Mes Año
		Desde 01 01 85	Desde 01 01 84
		Hasta 30 06 85	Hasta 30 06 84
41.110	Ingresos de explotación	3.212.428	3.394.211
41.120	Costos de explotación (menos)	(2.400.104)	(2.612.299)
41.100	Margen de explotación	812.324	781.912
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(691.752)	(690.817)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	120.572	91.095
42.110	Ingresos financieros	6.377	32.426
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	2.536	6.149
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	15.072	7.758
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(141.909)	(60.066)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(12.166)	(780)
42.400	Corrección monetaria	16.946	11.517
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(113.144)	(2.996)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	7.428	88.099
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(2.295)	(30.629)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	5.133	57.470
51.000	Interés minoritario (menos)	(73)	(127)
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	5.060	57.343
43.000	Amortización mayor valor de inversiones		
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	5.060	57.343

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Bartolomé Péréz

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Día Mes Año
Fecha 12 08 85

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
	Desde	01 01 85	01 01 84
	Hasta	30 06 85	30 06 84
41.110	Ingresos de explotación	3.212.428	3.394.211
41.120	Costos de explotación (menos)	(2.400.104)	(2.612.299)
41.100	Margen de explotación	812.324	781.912
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(691.752)	(690.817)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	120.572	91.095
42.110	Ingresos financieros	6.377	[illegible]
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	2.536	[illegible]
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	15.072	[illegible]
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	
42.300	Gastos financieros (menos)	(141.909)	
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(12.166)	
42.400	Corrección monetaria	16.946	
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(113.144)	
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	7.428	-.-
60.000	Impuesto a la renta (menos)	(2.295)	8.692
23.050	Utilidad (pérdida) consolidada	[illegible]	175.889
51.000	Interés monetario (menos)		322.460
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA		128.742
41.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	127
		-.-	-.-
23.056	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	38.017	30.660
		-.-	21.690
		-.-	-.-
		365.104	181.219
		(248.027)	141.241

[illegible]PONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	[illegible] (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
	[illegible] a plazo	(112.727)	236.051
	[illegible] (Neto)	-.-	-.-
	[illegible] por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	62.515	131.653
	[illegible] y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	-.-
	Existencias (Neto)	(161.118)	217.607
[illegible]	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	29.492	60.637
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(181.838)	645.948
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	276.846	(364.989)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	82	375
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(324.538)	(130.288)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(22.518)	(39.497)
49.500	Provisiones y retenciones	5.530	21.883
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(1.591)	7.809
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(66.189)	(504.707)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(248.027)	141.241

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01/01/85 y el 30/06/85	entre el 01/01/84 y el 30/06/84
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	5.060	57.343
12.080	Depreciación del ejercicio	50.031	100.888
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(2.921)	(288)
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(2.536)	(6.149)
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(9.196)	(5.223)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	40.438	146.571
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	4.366	6.145
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	58.754	161.052
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	13.519	8.692
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	76.639	175.889
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	117.077	322.460
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	327.087	128.742
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	127
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	38.017	30.660
46.400	Dividendos pagados	-.-	21.690
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	-.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	365.104	181.219
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(248.027)	141.241

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(112.727)	236.051
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	62.515	131.653
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	-.-
48.500	Existencias (Neto)	(161.118)	217.607
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	29.492	60.637
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(181.838)	645.948
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	276.846	(364.989)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	82	375
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(324.538)	(130.288)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(22.518)	(39.497)
49.500	Provisiones y retenciones	5.530	21.883
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(1.591)	7.809
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(66.189)	(504.707)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(248.027)	141.241

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

	Día	Mes	Año
al	30	06	85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	Planta Lechera Quilque Ltda.	-.-	5%	166.129	8.307	23.238	-.-	-.-	1
2	Coexpan Chile S. A.	50.000	50%	90.138	45.069	2.748	-.-	-.-	2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE" Y FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 30 DE JUNIO DE 1985 y 1984

(Las cifras se expresan en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A. "SOPROLE" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Criterios contables aplicados

a) General

Los estados financieros al 30 de junio de 1985 y 1984 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N°18.046.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros de la sociedad se presentan corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y a las normas contenidas en Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A. G.. La variación del IPC para el período 1° de enero al 30 de junio de 1985 es de 14,4%. Para efectos de comparación, las cifras referidas al año 1984 han sido reajustadas en un 32%.

c) Activos y pasivos en monedas extranjeras

Los activos y pasivos en monedas extranjeras están expresados a los tipos de cambio apropiados vigentes al cierre de cada período. En el caso del dólar estadounidense se utiliza el tipo de cambio observado establecido por el Banco Central de Chile (168,99 pesos por dólar y 91,50 pesos por dólar al 30 de junio de 1985 y 1984, respectivamente).

d) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria lo cual no excede el valor de mercado.

e) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 30 de junio de 1985 y 1984.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo neto de depreciaciones más revalorizaciones legales. Las depreciaciones de cada ejercicio han sido calculadas sobre la base de los años de vida útil estimados para cada uno de los bienes.

g) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

h) Impuesto a la Renta

Se presenta una estimación de los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y se ha dado, además, reconocimiento al impuesto por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N°7 del Colegio de Contadores de Chile A. G..

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un abono neto a resultados de M$16.946;(1984 M$11.517), y su conformación es la siguiente:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Por corrección monetaria:		
Activos circulantes	81.103	31.952
Activos fijos	173.873	72.265
Otros activos	18.593	1.733
Pasivos circulantes y largo plazo	(80.131)	(15.146)
Patrimonio	(180.810)	(79.011)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	12.628	11.793
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	4.318	(276)
Resultado neto	16.946	11.517

4. Cuentas por cobrar y por pagar a sociedades y personas relacionadas

A continuación se presenta el detalle de las principales cuentas con sociedades y personas relacionadas:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Planta Lechera Quilque Ltda.(Sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	77.703	26.727
Coexpan Chile S. A.(Sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	21.484	24.188
Juan Luis Undurraga Aninat (Director de la sociedad, saldo por pagar por compra de productos)	430	610

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Productos terminados y en proceso	152.699	104.315
Materias primas e insumos	532.052	665.846
Materiales indirectos	41.204	42.189
Importaciones en tránsito	34.418	38.178
Total existencias	760.373	850.528

6. Activo fijo

Los bienes incluídos bajo este rubro corresponden principalmente a las plantas elaboradoras de productos lácteos ubicadas en Santiago, en calles Diagonal Santa Elena N°2605 e Ignacio Valdivieso N°2405. Además, incluye las bodegas y otros ubicados en Pintor Cicarelli N°257 y 261 de Santiago, la planta de productos lácteos de Osorno, la planta receptora de leche de San Fernando, la planta de productos lácteos de Temuco y una propiedad con bodegas y oficinas en Viña del Mar.

7. Inversión en empresa relacionada

Soprole S. A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S. A.. Esta empresa a su vez posee el 50% de los derechos de Coexpan Chile S. A. y el 5% de Planta Lechera Quilque Ltda.. Sin embargo, Planta Lechera Quilque Ltda. es administrada por Soprole en virtud de un contrato suscrito en diciembre de 1981.

A continuación se indica el detalle de la inversión en la sociedad filial:

Años	Sociedad	N° de Acciones (miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (pérdida)	Porcentaje particip. de Soprole
1985	Sta.Elena S.A.	3.000	31.850	31.213	3.663	98%
1984	Sta.Elena S.A.	3.000	21.686	21.253	6.395	98%

8. Otros activos

Este rubro se compone, principalmente, por el diferencial establecido según acuerdo N°1484-27-821215 del Banco Central de Chile, de fecha 18 de febrero de 1982, el que ha sido ajustado según acuerdo N°1657-03-850627 del Banco Central de Chile. De esta manera, el valor neto de este rubro quedó,al 30 de junio de 1985, en M$9.312. Este ajuste significó un castigo de M$8.134, valor que se presenta en el rubro "otros egresos fuera de explotación" el cual corresponde al total del ajuste, no quedando saldo por amortizar por este concepto.

Además, para considerar el efecto del menor valor de los pagarés del Banco Central de Chile que se percibirán en los próximos 18 meses, se ha establecido una provisión de M$2.328.

9. Moneda extranjera

Los pasivos en monedas extranjera al 30 de junio de 1985 y 1984 son los siguientes:

	1985 M$	1984 M$
Dólar estadounidense	254.854	542.896
Franco francés	17.700	25.990
Corona sueca	15.253	14.886
Marco alemán	46.740	85.703
Florín holandés	4.826	-.-
Franco suizo	972	-.-
Libra esterlina	-.-	12.699
Corona danesa	-.-	221
Total	340.345	682.395

Estos pasivos se encuentran incluídos en las siguientes cuentas:

	1985 M$	1984 M$
Obligaciones con bancos (corto plazo)	120.175	269.102
Obligaciones con bancos (del largo plazo)	44.173	67.384
Documentos por pagar (corto plazo)	65.367	218.808
Acreedores varios (corto plazo)	42.351	29.924
Obligaciones con bancos (largo plazo)	6.420	42.962
Acreedores varios (largo plazo)	61.859	54.215
Total	340.345	682.395

10. Obligaciones con bancos acreedores e instituciones financieras

Los créditos que se mantenían al 30 de junio de 1985 y 1984, cuyos intereses varían entre 1,5% y 3,75% sobre la tasa Libor para los créditos en moneda extranjera y entre 5% y 11% anual para los créditos en Unidades de Fomento, se detallan a continuación:

a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo y porción del largo plazo que vence dentro de un año:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Banco Continental	179	27.600
Banco de Chile	11.831	66.262
Banco de Santiago	45.750	246.109
Banco Citibank	115.991	169.639
Banco Español	50.665	20.563
Banco Nacional	134.771	10.572
Banco Bice	39.759	68.038
Banco del Trabajo	72.579	42.226
Banco The First National of Boston	58.037	-.-
Banco Morgan Finansa	20.945	3.369
Banco O'Higgins	40.778	-.-
Total obligaciones corto plazo	591.285	654.378

los vencimientos de estos créditos son los siguientes:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Trimestre 3° y 4° 1984	-.-	633.026
Trimestre 1° y 2° 1985	-.-	21.352
Trimestre 3° 1985	566.750	-.-
Trimestre 4° 1985	766	-.-
Trimestre 1° 1986	23.364	-.-
Trimestre 2° 1986	405	-.-
Total	591.285	654.378

b) Obligaciones con bancos e instituciones financieras-largo plazo

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Banco de Chile	6.420	12.467
Banco Continental	42.919	27.600
Banco Citibank	-.-	2.895
Banco Morgan Finansa	104.686	122.306
Banco del Trabajo	30.646	-.-
Total obligaciones largo plazo	184.671	165.268

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
1985	-.-	20.634
1986	21.978	55.343
1987	42.792	36.874
1988 en adelante	119.901	52.417
Total	184.671	165.268

11. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Productores de leche	52.569	95.197
Proveedores	374.533	173.148
Valores por facturar	56.878	4.638
Total cuentas por pagar	483.980	272.983

12 Documentos por pagar

En lo sustancial este rubro lo forman:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
New Zealand Dairy Board	11.770	126.059
Otros proveedores extranjeros	53.596	92.750
Proveedores nacionales	11.872	17.182
Total	77.238	235.991

13. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	30.06.85		30.06.84	
	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$
Indemnización por años de servicios del personal	8.787	105.056	10.799	116.441
Varias	31.819	-.-	54.102	-.-
Total provisiones	40.606	105.056	64.901	116.441

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 30 de junio de 1985 es de M$ 9.575 (1984 M$10.852). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$2.000 (1984 M$5.379), documentos por cobrar M$7.575 (1984 M$5.473), activos fijos M$5.600 (1984 M$12.663).

Por otra parte, existen provisiones para efectos de reflejar el menor valor de pagarés del Banco Central de Chile, por montos de M$935 y M$2.328, los cuales se presentan rebajados de deudores a largo plazo y del rubro otros, en otros activos, respectivamente.

14. Impuesto a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de Impuestos a la Renta como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
a) Impuesto de Primera Categoría Tasa Adicional seis meses	(2.295)	(30.629)
Pagos provisionales mensuales	26.494	31.759
Otros impuestos por recuperar	9.277	33.042
Total impuestos por recuperar	33.476	34.172

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El detalle de la provisión acumulada al 30 de junio de estos años y su presentación en el balance general es como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Pasivo circulante	2.746	4.629
Pasivo largo plazo	12.627	17.198
	15.373	21.827

15. Indemnizaciones por años de servicios

Como se menciona en nota 2g), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida por convenio colectivo. Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Saldos al comienzo del período	98.753	117.777
Pagos: a) por retiros	(4.812)	(5.124)
b) por anticipos de indemnización	(1.572)	(4.628)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	21.474	19.215
Saldo al final del período	113.843	127.240

16. Cambios en el patrimonio

En el cuadro siguiente se muestran los cambios en el patrimonio al 30 de junio de 1985 y 1984 (en moneda del 30 de junio de 1985):

Ejercicio al 30 de junio de 1984 (en miles de pesos)	Saldos al 30.06.84	Distribuc. Revaloriz. Cap.propio financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 30.06.84
Cap.(divid. en 40.000.000 de acciones sin valor nominal	1.175.645	-.-	-.-	1.175.645
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	69.363	-.-	69.363
Utilidades retenidas:				
Fondo accionistas	152.070	9.648	-.-	161.718
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	57.343	57.343
Total patrimonio	1.327.715	79.011	57.343	1.464.069

Ejercicio al 30 de junio de 1985 (en miles de pesos)	Saldos al 30.06.85	Distribuc. Revaloriz. Cap.propio financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 30.06.85
Cap.(dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal	1.088.362	-.-	-.-	1.088.362
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	156.724	-.-	156.724
Utilidades retenidas:				
Fondo accionistas	142.622	20.538	-.-	163.160
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	5.060	5.060
Total patrimonio	1.230.984	177.262	5.060	1.413.306

No existe restricción para el pago de dividendos.

17. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	30.06.85		30.06.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	2.041.840	-.-	23.272	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	1.410	7.242	3.562	-.-
Juan León Noguera	-.-	1.195.280	-.-	-.-
	2.043.250	1.202.522	26.834	-.-

	30.06.85		30.06.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Accionistas mayoritarios				
Anagra (Chile) S. A.	19.950.420	-.-	-.-	-.-
José Manuel Lira Ovalle	7.242	4.004.172	-.-	-.-
Soc. Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	1.870.105	7.590.568	-.-	-.-
Coop. Agrícola y Lechera Santiago Ltda.	-.-	5.194.750	-.-	-.-
Coop. Agrícola Lechera Valle Central Ltda.	-.-	2.647.229	-.-	-.-
Navarres S. A.	-.-	-.-	154.580	-.-
	21.827.767	19.436.719	154.580	-.-
Otros relacionados				
Carmen Fernández de Covarrubias	-.-	1.870.105	-.-	-.-
Raquel Valdés Balmaceda	-.-	805.640	-.-	-.-
Gustavo Covarrubias Fernández	-.-	101.876	-.-	-.-
Alberto Covarrubias Fernández	-.-	117.160	-.-	-.-
Julio Covarrubias Fernández	-.-	117.025	-.-	-.-
María del C. Covarrubias Fernández	-.-	116.000	-.-	-.-
	-.-	3.127.806	-.-	-.-

18. Honorarios y otras remuneraciones del directorio

Durante los ejercicios el directorio percibió los siguientes montos:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Honorarios	992	561

El director, señor Enrique Alcalde Yrarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1985, por la suma de M$1.402 (1984 M$1.092).

19. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que afecten a los estados financieros en forma significativa, entre el 30 de junio de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

20. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 30 de junio de 1985 y 1984.

Antecedentes adicionales

1. Resumen de hechos relevantes

Durante el período Enero-Junio de 1985, la empresa Anagra S. A. aduirió 19.950.420 acciones que representan el 49,88% de las acciones de la sociedad, logrando con ello designar la mayoría del directorio de SOPROLE S.A.

2. Análisis razonado de los estados financieros

a) Principales diferencias entre el valor de mercado o económico y valor libros de activos y pasivos.

- No existen diferencias significativas.

b) Principales variaciones en los mercados en que participa la empresa

- No se han producido variaciones significativas.

c) Principales ratios financieros

- Los principales ratios financieros no han experimentado variaciones de importancia entre el 30 de junio de 1984 y el 30 de junio de 1985.

- La razón corriente fue de 1,38 al 30 de junio de 1984; 1,37 al 31 de diciembre de 1984 y 1,18 al 30 de junio de 1985.

- La razón de endeudamiento varió de 1,15 al 30 de junio de 1984; 1,17 al 31 de diciembre de 1984 y 1,22 al 30 de junio de 1985.

d) Principales inversiones y enagenaciones de activos.

- No se han producido enagenaciones de importancia.

- La empresa adquirió durante el período una planta elaboradora de leche en polvo ubicada en la ciudad de Temuco con la que se espera dentro de los próximos meses, abastecer una proporción de ese importante mercado. Por otra parte, la empresa está terminando de implementar en su planta de Santiago, un proyecto que contempla la incorporación de una serie de equipos para producir quesos especiales.

e) Análisis del estado de resultados y sus principales componentes.

- Las ventas de la empresa, expresadas en términos reales, disminuyeron en 5,4% con respecto a las del período Enero-Junio de 1984. Sin embargo, en el período Enero-Junio de 1985 el resultado operacional superó en un 32,4% al alcanzado en igual período de 1984.

- El resultado no operacional de la empresa, para el período Enero-Junio de 1985, refleja una pérdida M$113.144 que se ha originado fundamentalmente en un mayor costo financiero. Cabe hacer presente que esta pérdida es, en buena medida, debido a las dos devaluaciones del peso, que se verificaron durante el período. (Febrero y Junio de 1985).

- La utilidad final del primer semestre de 1985 alcanzó a M$5.060 que se compara desfavorablemente con la utilidad de M$57.343 observada durante el primer semestre de 1984. Como se ha señalado en el párrafo anterior, las dos devaluaciones del peso han tenido un efecto negativo importante en los resultados de 1985. Adicionalmente, también ha influído en forma negativa el término del dólar preferencial decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de junio de 1985.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores. Considerando los resultados obtenidos en el primer semestre de 1985 y proyectándolos a los próximos meses se puede concluir que las prespectivas son favorables. Esto, debido a las siguientes razones:

- Si bien es cierto que el resultado operacional mejoró durante el semestre, cabe destacar que esta cifra como porcentaje sobre las ventas es notoriamente baja. La empresa espera incrementar la utilidad operacional mejorando su eficiencia.

- Durante los próximos meses, Soprole S. A. pondrá en marcha un importante proyecto que ha sido desarrollado con la asistencias tecnológica de la empresa norteamericana KRAFT. Este proyecto deberá repercutir favorablemente en los resultados de la empresa.

- Considerando que ya han sido absorbidos completamente los efectos de las devaluaciones y del cambio en la reglamentación referente al dólar preferencial, se espera que su resultado no operacional mejore durante los próximos meses.

D E C L A R A C I O N J U R A D A

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A. SOPROLE, domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros consolidados y notas al 30 de junio de 1985 y 1984 son, a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

Directores	R.U.T.	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	3.659.817-4 Stgo.	
Claudio Barrigi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Javier Poblete Bennet	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	
Gerente General		
Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, julio de 1985

Soc. Productores de Leche S. A.
Diagonal Santa Elena 2605
Teléfono 516184
Telex: 240357 SOPSA CL
Santiago, Chile

Santiago, mayo 2, 1985

BOLSA DE COMERCIO
Oficina de Partes
FECHA 2 MAYO 1985
FOLIO 69
LINEA 8

Señores
Bolsa de Comercio
Presente

De nuestra consideración :

Por intermedio de la presente comunicamos a ustedes que se llevó a efecto la Junta Ordinaria de Accionistas programada para el día 30 de abril a las 18:30 horas.

En ella se eligió un nuevo Directorio que quedó integrado por las siguientes personas :

Sr. Fernando Leniz Cerda
Sr. José Tomás Guzmán
Sr. Javier Poblete Bennett
Sr. Claudio Bariggi Zambra
Sr. Juan Luis Undurraga Aninat
Sr. Enrique Alcalde Yrarrázaval
Sr. Francisco Bulnes Sanfuentes

Sin otro particular, saludamos atentamente a ustedes,

Sociedad Productores de Leche S.A. SOPROLE

Jesus Bartolomé Pérez
Gerente General

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICA
2 MAYO 1985
BOLSA DE COMERCIO
DE SANTIAGO

/xsm.

SOPROLE

Soc. Productores de Leche S. A.
Diagonal Santa Elena 2605
Teléfono 516184
Telex: 240357 SOPSA CL
Santiago, Chile

Santiago, mayo 7, 1985.

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICO
8 MAYO 1985
BOLSA DE COMERCIO
DE SANTIAGO

BOLSA DE COMERCIO
Oficina de Partes
FECHA 8 MAYO 1985
FOLIO 95
LINEA 4 12:05

Señores
Bolsa de Comercio
Presente

De nuestra consideración :

Por intermedio de la presente informamos a ustedes que por renuncia del Gerente General Sr. Jesús Bartolomé Pérez , la que fue aceptada, el Directorio de la Sociedad, en Sesión de fecha 3 de Mayo, acordó nombrar en su reemplazo al Sr. Alejandro Pérez Rodríguez.

Sin otro particular, saludamos atentamente,

Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE"

Alejandro Pérez Rodríguez
Gerente General

SOPROLE

Soc. Productores de Leche S. A.
Diagonal Santa Elena 2605
Teléfono 516184
Telex: 240357 SOPSA CL
Santiago, Chile

RECIBIDO
DEPTO. ESTADISTICA
8 MAY 1985
BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

Santiago, mayo 7, 1985

BOLSA DE COMERCIO
Oficina de Partes
FECHA 8 MAY 1985
FOLIO 95
LINEA 5 12:05

Señores
Bolsa de Comercio
Presente

De nuestra consideración :

Por intermedio de la presente informamos a ustedes que en Sesión de Consejo celebrada el día 3 de Mayo, se eligió la mesa que quedó constituída como sigue :

Presidente	Sr. Fernando Léniz Cerda
Vicepresidente	Sr. José Tomás Guzmán Dumas
Directores	Sr. Javier Poblete Bennett
	Sr. Claudio Bariggi Zambra
	Sr. Juan Luis Undurraga Aninat
	Sr. Francisco Bulnes Sanfuentes
	Sr. Enrique Alcalde Yrarrázaval

Sin otro particular, saludamos atentamente,

Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE"

Alejandro Pérez R.
Gerente General

SOPROLE

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

RECIBIDO DEPTO. ESTADISTICA 1985 BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de MARZO de 1985

361-3

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU: 311

1.03 Número de Rol: 1492 — 1.04 R.U.T.: 91.492.000-0

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE S. A. — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO — 1.10 Región: Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO — 1.087 Región: Ø

1.088 Casilla: 4208 — 1.089 Teléfono: 516184

2.00 ADMINISTRACION

2.01 Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	2.02 R.U.T. 3.671.412-3
2.03 Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	2.04 R.U.T. 3.671.412-3
2.05 Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Undurraga Aninat, Juan Luis	2.06 R.U.T. 1.756.021-2

	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	Covarrubias Ovalle, Julio	2.284.207-2	1
2	León Noguera, Juan	1.520.647-0	2
3	Bolocco Silva, Waldo	1.655.081-7	3
4	Alcalde Irarrázaval, Enrique	2.849.932-9	4
5	Cuevas Velasco, José Francisco	2.508.776-3	5
6			6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Navarres S. A.	E	14.805.182	37,01	1
2	Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	D	7.590.568	18,98	2
3	Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	D	5.194.750	12,99	3
4	Cooperativa Valle Central Ltda.	A	4.449.640	11,12	4
5	Lira Ovalle, José Manuel	A	4.004.172	10,01	5
6	León Noguera, Juan	A	1.195.280	2,99	6
7	Valdés de León, Raquel	A	805.640	2,01	7
8	Undurraga Aninat, Juan Luis	A	516.126	1,29	8
9	Covarrubias Ovalle, Julio	A	249.580	0,62	9
10	Covarrubias Fernández, Alberto	A	117.160	0,29	10
11	Covarrubias Fernández, Julio	A	117.025	0,29	11
12	Covarrubias Fernández, María del Carmen	A	116.000	0,29	12

3.04 Total Accionistas	118	3.08 Capital Suscrito (Miles de $)	600.000	3.031 Total 39.161.123	3.036 Total 97,89
3.05 Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09 Capital Pagado	600.000		
3.06 Total Acciones Pagadas	40.000.000				

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01 Numero de Trabajadores: 595 — 4.03 Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas: Día 30 Mes 04

4.02 Auditores Externos: MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

4.06 Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos: Día 31 Mes 12 — 4.07 Nº Filiales: 1 — 4.08 Nº Coligadas: 2

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / CONSOLIDADO (Tache lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 03 Año 85	ANTERIOR al Día 31 Mes 03 Año 84
11.010	Disponible	64.206	78.138
11.020	Depósitos a plazo	63.906	48.600
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	188.620	162.513
11.050	Documentos por cobrar (neto)	191.028	166.676
11.060	Deudores varios (neto)	85.096	94.233
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	19.697	25.684
11.090	Existencias (neto)	779.011	596.935
11.080	Impuestos por recuperar	73.648	58.335
11.100	Gastos pagados por anticipado	46.993	125.278
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	6.394	4.680
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.518.599	1.361.072
12.010	Terrenos	79.974	79.963
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	543.680	551.762
12.050	Maquinarias y equipos	1.127.143	1.096.065
12.090	Otros activos fijos	102.858	91.532
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(661.352)	(636.919)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.192.303	1.182.403
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	26.552	14.846
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	17.226	2.024
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	14.716	24.196
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	58.494	41.066
10.000	**TOTAL ACTIVOS**	2.769.396	2.584.541

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 41.492.000-0

	PASIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 03 Año 85	ANTERIOR al Día 31 Mes 03 Año 84
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	611.212	311.600
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	18.876	61.097
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	330	512
21.050	Cuentas por pagar	259.305	230.645
21.060	Documentos por pagar	71.664	106.583
21.070	Acreedores varios	48.167	40.969
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	82.489	27.545
21.080	Provisiones	29.190	51.145
21.085	Retenciones	7.744	23.944
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.558	4.313
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.131.535	858.353
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	159.484	168.915
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	44.901	57.879
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	100.533	109.914
22.070	Otros pasivos a largo plazo	11.766	16.024
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	316.684	352.732
24.000	INTERES MINORITARIO	-.-	-.-
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.154.269
23.020	Reserva revalorización capital	71.832	5.771
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	160.983	213.416
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	152.036	170.890
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	8.947	42.526
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.321.177	1.373.456
20.000	**TOTAL PASIVOS**	2.769.396	2.584.541

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Desde Día Mes Año: 01 01 85 — Hasta: 31 03 85	ANTERIOR Desde Día Mes Año: 01 01 84 — Hasta: 31 03 84
41.110	Ingresos de explotación	1.335.468	1.492.664
41.120	Costos de explotación (menos)	(1.015.398)	(1.130.256)
41.100	Margen de explotación	320.070	362.428
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(312.417)	(318.685)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	7.653	43.743
42.110	Ingresos financieros	3.996	28.824
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	812	883
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	2.704	1.916
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(45.970)	(23.105)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	-.-	(34)
42.400	Corrección monetaria	42.464	14.756
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	4.006	23.240
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	11.659	66.983
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(2.712)	(24.457)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	8.947	42.526
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	8.947	42.526

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Bartolomé Pérez

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Fecha (Día Mes Año): 30 04 85

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS		
		entre el 01 01 85 y el 31 03 85	entre el 01 01 85 y el 31 03 84	
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR	
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	8.947	42.526	
12.080	Depreciación del ejercicio	49.324	46.915	
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-	
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(1.228)	34	
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(812)	(883)	
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(8.292)	(584)	
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	604	
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	47.939	88.612	
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS			
45.210	Ventas de activos fijos	1.534	783	
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-	
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-	
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	9.344	152.089	
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-	
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-	
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-	
45.250	Otros recursos no operacionales	-.-	5.835	
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	10.878	158.707	
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	58.817	247.319	
	RECURSOS APLICADOS			
46.100	Adiciones al activo fijo	112.702	84.802	
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-	
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-	
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	15.462	12.299	
46.400	Dividendos pagados	-.-	-.-	
46.500	Otros recursos aplicados	1.445	-.-	
46.000	**Total Recursos Aplicados**	129.609	97.101	
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(70.792)	150.218	

3. VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(87.853)	16.496
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(15.709)	101.203
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(1.346)	3.625
48.500	Existencias (Neto)	(79.651)	7.210
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	32.362	105.169
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(152.197)	233.703
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	178.852	(103.058)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	49	293
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(110.426)	15.551
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(11.048)	(16.906)
49.500	Provisiones y retenciones	14.009	14.878
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	9.969	5.757
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	81.405	(83.485)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(70.792)	150.218

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

Día | Mes | Año

al 31 | 03 | 85

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	COMERCIAL SANTA ELENA	3.000.000	98%	27.094	26.552	828			1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

COPIA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de JUNIO de 19 85

"SOPROLE"

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU	311				
1.03 Número de Rol	1492		1.04 R.U.T.	91.492.000-0	

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA Nº 2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO — 1.10 Región: Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA Nº 2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO — 1.087 Región: Ø

1.088 Casilla: 4208 — 1.089 Teléfono: 516184

2.00 ADMINISTRACION

		2.01 Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.02 R.U.T.
		Pérez Rodríguez, Alejandro	5.169.389-2
		2.03 Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.04 R.U.T.
		Pérez Rodríguez, Alejandro	5.169.389-2
		2.05 Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.06 R.U.T.
		Léniz Cerda, Fernando	2.155.979-2
		2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores
1		Guzmán Dumas, José Tomás	2.779.390-8 1
2		Poblete Bennet, Francisco Javier	5.840.539-6 2
3		Bariggi Zambra, Claudio	3.659.817-4 3
4		Undurraga Aninat, Juan Luis	1.756.021-2 4
5		Alcalde Yrarrázaval, Enrique	2.849.932-9 5
6		Bulnes Sanfuentes, Francisco	482.187-4 6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Anagra (Chile) S. A.	D	19.950.420	49,88	1
2	Navarres S. A.	E	14.805.182	37,01	2
3	Undurraga Aninat Juan Luis	A	2.517.046	6,29	3
4	Cooperativa Lechera Valle Central Ltda.	D	1.802.411	4,51	4
5	Covarrubias Ovalle, Julio	D	250.990	0,63	5
6	Valdés de Claro, Elena	A	113.410	0,28	6
7	Infante Larraín, José Luis	A	70.350	0,18	7
8	Infante de Infante, Margarita	A	70.110	0,18	8
9	Wotherspoon Tonini, Willie	A	58.820	0,15	9
10	Ortiz Iriondo, Manuel	A	47.050	0,12	10
11	Bolsa de Comercio	C	33.870	0,08	11
12	Englader Mattutat, Frank	A	33.410	0,08	12
			3.031 Total	3.036 % Total	
			39.753.069	99,39	

3.04	Total Accionistas	107	3.08	Capital Suscrito (Miles de $)	600.000
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000			

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	607	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Dia 30	Mes 04
4.02	Auditores Externos					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Dia 31 / Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 2

* Ver instrucciones en Circular Nº 239 Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / ~~CONSOLIDADO~~ (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Día 30 Mes 06 Año 85	ANTERIOR al Día 30 Mes 06 Año 84
11.010	Disponible	45.053	93.383
11.020	Depósitos a plazo	73.978	260.755
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	238.209	160.360
11.050	Documentos por cobrar (neto)	206.636	221.749
11.060	Deudores varios (neto)	133.248	94.962
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	21.267	23.400
11.090	Existencias (neto)	760.373	850.528
11.080	Impuestos por recuperar	33.930	34.172
11.100	Gastos pagados por anticipado	94.376	112.644
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	2.348	2.854
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.609.418	1.854.807
12.010	Terrenos	97.595	85.820
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	643.713	588.304
12.050	Maquinarias y equipos	1.299.943	1.181.656
12.090	Otros activos fijos	109.863	94.968
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(660.559)	(699.290)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.490.555	1.251.458
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	31.213	21.253
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	3.921	4.691
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	9.626	20.344
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	44.760	46.288
10.000	TOTAL ACTIVOS	3.144.733	3.152.553

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD: 91.492.000-0

PASIVOS		ACTUAL Día Mes Año al 30 06 85	ANTERIOR Dia Mes Año al 30 06 84
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	524.368	583.625
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	66.917	70.753
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	325	488
21.050	Cuentas por pagar	483.980	272.983
21.060	Documentos por pagar	77.238	235.991
21.070	Acreedores varios	63.579	42.309
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	99.187	50.915
21.080	Provisiones	40.241	63.542
21.085	Retenciones	8.633	10.127
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.746	4.629
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.367.214	1.335.362
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	184.671	165.268
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	61.859	54.215
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	105.056	116.441
22.070	Otros pasivos a largo plazo	12.627	17.198
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	364.213	353.122
24.000	INTERES MINORITARIO		
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.175.645
23.020	Reserva revalorización capital	156.724	69.363
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado periodo de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	168.220	219.061
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	163.160	161.718
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	5.060	57.343
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.413.306	1.464.069
20.000	**TOTAL PASIVOS**	3.144.733	3.152.553

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
		Desde 01 01 85	Desde 01 01 84
		Hasta 30 06 85	Hasta 30 06 84
41.110	Ingresos de explotación	3.212.428	3.394.211
41.120	Costos de explotación (menos)	(2.400.104)	(2.612.299)
41.100	Margen de explotación	812.324	781.912
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(691.580)	(690.736)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	120.744	91.176
42.110	Ingresos financieros	6.377	32.850
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	3.590	6.267
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	16.184	7.758
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(141.909)	(60.066)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(12.166)	(780)
42.400	Corrección monetaria	13.927	10.135
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(113.997)	(3.836)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	6.747	87.340
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(1.687)	(29.997)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	5.060	57.343
43.000	Amortización mayor valor de inversiones		
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	5.060	57.343

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 20 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Bartolomé Pérez

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N° ...
LICENCIA N° ...
ELIECER LABRA PEREDO

FIRMA

Fecha Día 12 Mes 08 Año 85

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01-01-85 y el 30-06-85	entre el 01-01-84 y el 30-06-84
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	5.060	57.343
12.080	Depreciación del ejercicio	50.031	100.888
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras Inv. l. plazo	(2.921)	(288)
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(3.590)	(6.267)
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(9.195)	(5.226)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	39.385	146.450
OTROS RECURSOS OBTENIDOS			
45.210	Ventas de activos fijos	4.366	6.145
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	58.754	161.052
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	13.446	8.565
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	76.566	175.762
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	115.951	322.212
RECURSOS APLICADOS			
46.100	Adiciones al activo fijo	327.087	128.742
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	38.017	30.660
46.400	Dividendos pagados	-.-	21.690
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	-.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	365.104	181.092
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(249.153)	141.120

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(112.738)	235.821
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	62.486	131.252
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(1.315)	(275)
48.500	Existencias (Neto)	(161.118)	217.607
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	29.053	60.456
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(183.632)	644.861
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones			
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	276.846	(364.989)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	82	375
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(324.538)	(130.357)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(22.518)	(39.497)
49.500	Provisiones y retenciones	5.797	22.887
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(1.190)	7.840
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(65.521)	(503.741)
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(249.153)	141.120

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

	Día	Mes	Año
al	30	06	85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	Comercial Santa Elena S. A.	3.000.000	98%	31.850	31.213	3.663	-.-	-.-	1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 1985 y 1984

(Las cifras se expresan en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A. "SOPROLE" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Criterios contables aplicados

a) General

Los estados financieros al 30 de junio de 1985 y 1984 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. Se han considerado además, las disposiciones sobre sociedades anónimas contenidas en la Ley N°18.046.

b) Corrección monetaria

Los estados financieros de la Sociedad se presentan corregidos monetariamente de acuerdo a las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y a las normas contenidas en Boletines Técnicos del Colegio de Contadores de Chile A.G.. La variación del IPC para el período 1° de enero al 30 de junio de 1985 es de 14,4%. Para efectos de comparación, las cifras referidas al año 1984 han sido reajustadas en un 32%.

c) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en monedas extranjeras están expresados a los tipos de cambio apropiados vigentes al cierre de cada período. En el caso del dólar estadounidense se utiliza el tipo de cambio observado establecido por el Banco Central de Chile (168,99 pesos por dólar y 91,50 pesos por dólar al 30 de junio de 1985 y 1984, respectivamente).

d) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria lo cual no excede el valor de mercado.

e) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 30 de junio de 1985 y 1984.

f) Activo fijo

Los bienes del activo fijo se presentan al costo neto de depreciaciones más revalorizaciones legales. Las depreciaciones de cada ejercicio han sido calculadas sobre la base de los años de vida útil estimados para cada uno de los bienes.

g) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

h) Impuesto a la Renta

Se presenta una estimación de los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y se ha dado, además, reconocimiento al impuesto por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N°7 del Colegio de Contadores de Chile A. G..

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un abono neto a resultados de M$13.927;(1984 M$10.135) y su conformación es la siguiente:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Por corrección monetaria:		
Activos circulantes	80.957	31.887
Activos fijos	173.873	72.265
Otros activos	12.194	440
Pasivos circulantes y largo plazo	(80.131)	(15.146)
Patrimonio	(177.262)	(79.011)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	9.631	10.435
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	4.296	(300)
Resultado neto	13.927	10.135

4. Cuentas por cobrar y por pagar a sociedades y personas relacionadas

A continuación se presenta el detalle de las principales cuentas con sociedades y personas relacionadas:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Comercial Santa Elena S.A.(sociedad filial, saldo por cobrar por compra de servicios y otros)	21.267	23.400
Planta Lechera Quilque Ltda.(sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	77.703	26.727
Coexpan Chile S.A.(sociedad relacionada indirecta, saldo por pagar por compra de productos)	21.484	24.188
Juan Luis Undurraga A.(director de la sociedad, saldo por pagar por compra de productos)	430	610

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Productos terminados y en proceso	152.699	104.315
Materias primas e insumos	532.052	665.846
Materiales indirectos	41.204	42.189
Importaciones en tránsito	34.418	38.178
Total existencias	760.373	850.528

6. Activo fijo

Los bienes incluídos bajo este rubro corresponden principalmente a las plantas elaboradoras de productos lácteos ubicadas en Santiago, en calle Diagonal Santa Elena N°2605 e Ignacio Valdivieso N°2405. Además, incluye las bodegas y otros ubicados en Pintor Cicarelli N°257 y 261 de Santiago, la planta de productos lácteos de Osorno, la planta receptora de leche de San Fernando, la planta de productos lácteos de Temuco y una propiedad con bodegas y oficinas en Viña del Mar.

7. Inversión en empresa relacionada

Soprole S. A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S. A.. Esta empresa a su vez posee el 50% de los derechos de Coexpan Chile S. A. y el 5% de Planta Lechera Quilque Ltda.. Sin embargo, Planta Lechera Quilque Ltda. es administrada por Soprole S. A. en virtud de un contrato suscrito en diciembre de 1981.

A continuación se indica el detalle de la inversión en la sociedad filial:

Años	Sociedad	N° de acciones (miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (pérdida)	Porcentaje Participac. de Soprole
1985	Sta. Elena S.A.	3.000	31.850	31.213	3.663	98%
1984	Sta. Elena S.A.	3.000	21.686	21.253	6.395	98%

8. Otros activos

Este rubro se compone, principalmente, por el diferencial establecido según acuerdo N°1484-27-821215 del Banco Central de Chile, de fecha 18 de febrero de 1982, el que ha sido ajustado según el acuerdo N°1657-03-850627 del Banco Central de Chile. De esta manera el valor neto de este rubro quedó, al 30 de junio de 1985, en M$9.312. Este ajuste significó un castigo de M$8.134, valor que se presenta en el rubro "otros egresos fuera de explotación" el cual corresponde al total del ajuste, no quedando saldo por amortizar por este concepto.

Además, para considerar el efecto del menor valor de los pagarés del Banco Central de Chile que se percibirán en los próximos 18 meses, se ha establecido una provisión de M$2.328.

9. Moneda extranjera

Los pasivos en moneda extranjera al 30 de junio de 1985 y 1984 son los siguientes:

	1985 M$	1984 M$
Dólar estadounidense	254.854	542.896
Franco francés	17.700	25.990
Corona sueca	15.253	14.886
Marco alemán	46.740	85.703
Florín holandés	4.826	-.-
Franco suizo	972	-.-
Libra esterlina	-.-	12.699
Corona danesa	-.-	221
Total	340.345	682.395

Estos pasivos se encuentran incluídos en las siguientes cuentas:

	1985 M$	1984 M$
Obligaciones con bancos (corto plazo)	120.175	269.102
Obligaciones con bancos (del largo plazo)	44.173	67.384
Documentos por pagar (corto plazo)	65.367	218.808
Acreedores varios (corto plazo)	42.351	29.924
Obligaciones con bancos (largo Plazo)	6.420	42.962
Acreedores varios (largo plazo)	61.859	54.215
Total	340.345	682.395

10. Obligaciones con bancos acreedores e instituciones financieras

Los créditos que se mantenían al 30 de junio de 1985 y 1984, cuyos intereses varían entre 1,5% y 3,75% sobre la tasa Libor para los créditos en moneda extranjera y entre 5% y 11% anual para los créditos en Unidades de Fomento, se detallan a continuación:

a) Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo y porción del largo plazo que vence dentro de un año:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Banco Continental	179	27.600
Banco de Chile	11.831	66.262
Banco de Santiago	45.750	246.109
Banco Citibank	115.991	169.639
Banco Español	50.665	20.563
Banco Nacional	134.771	10.572
Banco Bice	39.759	68.038
Banco del Trabajo	72.579	42.226
Banco First National of Boston	58.037	-.-
Banco Morgan Finansa	20.945	3.369
Banco O'Higgins	40.778	-.-
Total obligaciones corto plazo	591.285	654.378

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Trimestre 3° y 4° 1984	-.-	633.026
Trimestre 1° y 2° 1985	-.-	21.352
Trimestre 3° 1985	566.750	-.-
Trimestre 4° 1985	766	-.-
Trimestre 1° 1986	23.364	-.-
Trimestre 2° 1986	405	-.-
Total	591.285	654.378

b) Obligaciones con bancos e instituciones financieras-largo plazo

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Banco de Chile	6.420	12.467
Banco Continental	42.919	27.600
Banco Citibank	-.-	2.895
Banco Morgan Finansa	104.686	122.306
Banco del Trabajo	30.646	-.-
Total obligaciones largo plazo	184.671	165.268

Los vencimientos de estos créditos son los siguientes:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
1985	-.-	20.634
1986	21.978	55.343
1987	42.792	36.874
1988 en adelante	119.901	52.417
Total	184.671	165.268

11. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Productores de leche	52.569	95.197
Proveedores	374.533	173.148
Valores por facturar	56.878	4.638
Total cuentas por pagar	483.980	272.983

12. Documentos por pagar

En lo sustancial este rubro lo forman:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
New Zealand Dairy Board	11.770	126.059
Otros proveedores extranjeros	53.596	92.750
Proveedores nacionales	11.872	17.182
Total	77.238	235.991

13. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	30.06.85		30.06.84	
	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$	Corto Plazo M$	Largo Plazo M$
Indemnización por años de servicios del personal	8.787	105.056	10.799	116.441
Varias	31.454	-.-	52.743	-.-
Total provisiones	40.241	105.056	63.542	116.441

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 30 de junio de 1985 es de M$9.575 (1984 M$10.852). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$2.000 (1984 M$5.379), documentos por cobrar M$7.575 (1984 M$5.473), activos fijos M$5.600 (1984 M$12.663).

Por otra parte, existen provisiones para efectos de reflejar el menor valor de pagarés del Banco Central de Chile, por montos de M$935 y M$2.328 los cuales se presentan rebajados de deudores a largo plazo y del rubro otros, en otros activos, respectivamente.

14. Impuesto a la Renta

La sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de Impuestos a la Renta como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
a) Impuesto de Primera Categoría Tasa Adicional seis meses	(1.687)	(29.997)
Pagos provisionales mensuales	26.340	31.701
Otros impuestos por recuperar	9.277	32.468
Total impuestos por recuperar	33.930	34.172

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El detalle de la provisión acumulada al 30 de junio de estos años y su presentación en el balance general es como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Pasivo circulante	2.746	4.629
Pasivo a largo plazo	12.627	17.198
	15.373	21.827

15. Indemnizaciones por años de servicios

Como se menciona en nota 2g), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida por convenio colectivo. Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Saldos al comienzo del período	98.753	117.777
Pagos: a) por retiros	(4.812)	(5.124)
b) por anticipos de indemnización	(1.572)	(4.628)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	21.474	19.215
Saldo al final del período	113.843	127.240

16. Cambios en el patrimonio

En el cuadro siguiente se muestran los cambios en el patrimonio al 30 de junio de 1985 y 1984 (en moneda del 30 de junio de 1985).

Ejercicio al 30 de junio de 1984 (en miles de pesos)	Saldos al 30.06.84	Distribuc. Revaloriz. cap.propio financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 30.06.84
Cap.(divid. en 40.000.000 de acc. sin valor nominal)	1.175.645	-.-	-.-	1.175.645
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	69.363	-.-	69.363
Utilidades retenidas:				
Fondo accionistas	152.070	9.648	-.-	161.718
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	57.343	57.343
Total patrimonio	1.327.715	79.011	57.343	1.464.069

Ejercicio al 30 de junio de 1985 (en miles de pesos)	Saldos al 30.06.85	Distribuc. Revaloriz. cap.propio financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 30.06.85
Cap.(divid. en 40.000.000 de acc. sin valor nominal)	1.088.362	-.-	-.-	1.088.362
Reservas de revalorización capital propio	-.-	156.724	-.-	156.724
Utilidades retenidas:				
Fondo accionistas	142.622	20.538	-.-	163.160
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	5.060	5.060
Total patrimonio	1.230.984	177.262	5.060	1.413.306

No existe restricción para el pago de dividendos.

17. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	30.06.85		30.06.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	2.041.840	-.-	23.272	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	1.410	7.242	3.562	-.-
Juan León Noguera	-.-	1.195.280	-.-	-.-
	2.043.250	1.202.522	26.834	-.-

	30.06.85		30.06.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Accionistas mayoritarios				
Anagra (Chile) S. A.	19.950.420	-.-	-.-	-.-
José Manuel Lira Ovalle	7.242	4.004.172	-.-	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	1.870.105	7.590.568	-.-	-.-
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	-.-	5.194.750	-.-	-.-
Cooperativa Agrícola Lechera Valle Central Ltda.	-.-	2.647.229	-.-	-.-
Navarres S. A.	-.-	-.-	154.580	-.-
	21.827.767	19.436.719	154.580	-.-
Otros relacionados				
Carmen Fernández de Covarrubias	-.-	1.870.105	-.-	-.-
Raquel Valdés Balmaceda	-.-	805.640	-.-	-.-
Gustavo Covarrubias Fernández	-.-	101.876	-.-	-.-
Alberto Covarrubias Fernández	-.-	117.160	-.-	-.-
Julio Covarrubias Fernández	-.-	117.025	-.-	-.-
María del C. Covarrubias Fernández	-.-	116.000	-.-	-.-
	-.-	3.127.806	-.-	-.-

18. Honorarios y otras remuneraciones del directorio

Durante los ejercicios el directorio percibió los siguientes montos:

	30.06.85 M$	30.06.84 M$
Honorarios	992	561

El director, señor Enrique Alcalde Yrarrázaval, ha percibido además,honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1985, por la suma de M$1.402 (1984 M$1.092).

19. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que afecten a los estados financieros en forma significativa, entre el 30 de junio de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

20. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 30 de junio de 1985 y 1984.

Antecedentes adicionales

1. Resumen de hechos relevantes

Durante el período Enero-Junio de 1985, la empresa ANAGRA S. A. adquirió 19.950.420 acciones que representan el 49,88% de las acciones de la sociedad, logrando con ello designar la mayoría del directorio de SOPROLE S.A.

2. Análisis razonado de los estados financieros

a) Principales diferencias entre el valor de mercado o económico y valor libros de activos y pasivos.

- No existen diferencias significativas.

b) Principales variaciones en los mercados en que participa la empresa.

- No se han producido variaciones significativas.

c) Principales ratios financieros

- Los principales ratios financieros no han experimentado variaciones de importancia entre el 30 de junio de 1984 y el 30 de junio de 1985.

- La razón corriente fue de 1,38 al 30 de junio de 1984; 1,37 al 31 de diciembre de 1984 y 1,18 al 30 de junio de 1985.

- La razón de endeudamiento varió de 1,15 al 30 de junio de 1984; 1,17 al 31 de diciembre de 1984 y 1,22 al 30 de junio de 1985.

d) Principales inversiones y enagenaciones de activos.

- No se han producido enagenaciones de importancia.

- La empresa adquirió durante el período una planta elaboradora de leche en polvo ubicada en la ciudad de Temuco con la que se espera dentro de los próximos meses, abastecer una proporción de ese importante mercado. Por otra parte, la empresa está terminando de implementar en su planta de Santiago, un proyecto que contempla la incorporación de una serie de equipos para producir quesos especiales.

e) Análisis del estado de resultados y sus principales componentes.

- Las ventas de la empresa, expresadas en términos reales, disminuyeron en un 5,4% con respecto a las del período Enero-Junio de 1984. Sin embargo, en el período Enero-Junio de 1985 el resultado operacional superó en un 32,4% al alcanzado en igual período de 1984.

- El resultado no operacional de la empresa, para el período Enero-Junio de 1985, refleja una pérdida de M$113.997 que se ha originado fundamentalmente en un mayor costo financiero. Cabe hacer presente que esta pérdida es, en buena medida, debido a las dos devaluaciones del peso, que se verificaron durante el período.(Febrero y Junio de 1985).

- La utilidad final del primer semestre de 1985 alcanzó a M$5.060 que se compara desfavorablemente con la utilidad de M$57.343 observada durante el primer semestre de 1984. Como se ha señalado en el párrafo anterior, las dos devaluaciones del peso han tenido un efecto negativo importante en los resultados de 1985. Adicionalmente, también ha influído en forma negativa el término del dólar preferencial decretado por el Banco Central de Chile, en el mes de junio de 1985.

f) Tendencias principales y cambios en relación a períodos anteriores. Considerando los resultados obtenidos en el primer semestre de 1985 y proyectándolos a los próximos meses se puede concluir que las perspectivas son favorables. Esto, debido a las siguientes razones:

- Si bien es cierto que el resultado operacional mejoró durante el semestre, cabe destacar que esta cifra como porcentaje sobre las ventas es notoriamente baja. La empresa espera incrementar la utilidad operacional mejorando su eficiencia.

- Durante los próximos meses, Soprole S. A. pondrá en marcha un importante proyecto que ha sido desarrollado con la asistencia tecnológica de la emprea norteamericana KRAFT. Este proyecto deberá repercutir favorablemente en los resultados de la empresa.

- Considerando que ya han sido absorbidos completamente los efectos de las devaluaciones y del cambio en la reglamentación referente al dólar preferencial, se espera que su resultado no operacional mejore durante los próximos meses.

D E C L A R A C I O N J U R A D A

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A. SOPROLE, domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros y notas al 30 de junio de 1985 y 1984 son, a nuestro mejor saber y entender, expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente:

Directores	R.U.T.	Firma
Fernando Léniz Cerda	2.155.979-2 Stgo.	
José Tomás Guzmán Dumas	2.779.390-8 Stgo.	
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Claudio Bariggi Zambra	3.659.817-4 Stgo.	
Francisco Javier Poblete Bennett	5.840.539-6 Stgo.	
Francisco Bulnes Sanfuentes	482.187-4 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	
Gerente General		
Alejandro Pérez Rodríguez	5.169.389-2 Stgo.	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, julio de 1985

RECIBIDO
ESTADISTICA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

SOPROLE Consolidado

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de MARZO de 19 85

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311			
1.03	Número de Rol	1492	1.04	R.U.T.	91.492.000-0

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE S. A. — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO — 1.10 Región: Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO — 1.087 Región: Ø

1.088 Casilla: 4208 — 1.089 Teléfono: 516184

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.02 R.U.T.	
2.01	Representante Legal	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	3.671.412-3	
2.03	Gerente General	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	3.671.412-3	
2.05	Presidente Directorio	Undurraga Aninat, Juan Luis	1.756.021-2	
2.07	Nombre Directores		2.08 R.U.T. Directores	
1		Covarrubias Ovalle, Julio	2.284.207-2	1
2		León Noguera, Juan	1.520.647-0	2
3		Bolocco Silva, Waldo	1.655.081-7	3
4		Alcalde Irarrázaval, Enrique	2.849.932-9	4
5		Cuevas Velasco, José Francisco	2.508.776-3	5
6				6
7				7
8				8
9				9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Navarres S. A.	E	14.805.182	37.01	1
2	Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	D	7.590.568	18,98	2
3	Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	D	5.194.750	12,99	3
4	Cooperativa Valle Central Ltda.	A	4.449.640	11,12	4
5	Lira Ovalle, José Manuel	A	4.004.172	10,01	5
6	León Noguera, Juan	A	1.195.280	2,99	6
7	Valdés de León, Raquel	A	805.640	2,01	7
8	Undurraga Aninat, Juan Luis	A	516.126	1,29	8
9	Covarrubias Ovalle, Julio	A	249.580	0,62	9
10	Covarrubias Fernández, Alberto	A	117.160	0,29	10
11	Covarrubias Fernández, Julio	A	117.025	0,29	11
12	Covarrubias Fernández, María del Carmen	A	116.000	0,29	12
			3.031 Total 39.161.123	3.036 % Total 97,59	

3.04	Total Accionistas	118	3.08	Capital Suscrito	(Miles de $) 600.000		
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000		
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	595	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Dia 30	Mes 04		
4.02	Auditores Externos	MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.						
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Dia 31	Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 2	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS ~~INDIVIDUAL~~ / CONSOLIDADO (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 03 Año 85	ANTERIOR al Día 31 Mes 03 Año 84
11.010	Disponible	64.219	78.223
11.020	Depósitos a plazo	63.906	48.600
11.030	Valores negociables (neto)	1.053	1.051
11.040	Deudores por venta (neto)	188.620	162.513
11.050	Documentos por cobrar (neto)	191.028	166.676
11.060	Deudores varios (neto)	85.244	94.989
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	2.722
11.090	Existencias (neto)	779.011	596.935
11.080	Impuestos por recuperar	72.548	58.358
11.100	Gastos pagados por anticipado	46.993	125.278
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	6.394	4.680
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.499.016	1.340.025
12.010	Terrenos	79.974	79.963
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	543.680	551.762
12.050	Maquinarias y equipos	1.127.143	1.096.065
12.090	Otros activos fijos	102.858	91.532
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(661.352)	(636.919)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.192.303	1.182.403
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	47.233	37.139
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	15.006	2.024
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	16.936	24.196
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	79.175	63.359
10.000	TOTAL ACTIVOS	2.770.494	2.585.787

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD: 91.492.000-0

	PASIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 03 Año 85	ANTERIOR al Día 31 Mes 03 Año 84
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	611.212	311.600
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	18.876	61.097
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	330	512
21.050	Cuentas por pagar	259.305	230.645
21.060	Documentos por pagar	71.664	106.583
21.070	Acreedores varios	48.266	41.223
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	82.489	27.545
21.080	Provisiones	29.475	51.659
21.085	Retenciones	7.917	24.118
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.558	4.313
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.132.092	859.295
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	159.484	168.915
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	44.901	57.879
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	100.533	109.914
22.070	Otros pasivos a largo plazo	11.766	16.024
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	316.684	352.732
24.000	INTERES MINORITARIO	541	304
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.154.269
23.020	Reserva revalorización capital	71.832	5.771
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	160.983	213.416
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	152.036	170.890
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	8.947	42.526
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.321.177	1.373.456
20.000	TOTAL PASIVOS	2.770.494	2.585.787

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
		Desde 01 01 85	Desde 01 01 84
		Hasta 31 03 85	Hasta 31 03 84
41.110	Ingresos de explotación	1.335.468	1.492.684
41.120	Costos de explotación (menos)	(1.015.398)	(1.130.256)
41.100	Margen de explotación	320.070	362.428
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(312.473)	(318.741)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	7.597	43.687
42.110	Ingresos financieros	3.996	28.429
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	284	1.240
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	2.704	1.916
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	(425)	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(45.970)	(23.105)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	-.-	(34)
42.400	Corrección monetaria	43.839	14.868
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	4.428	23.314
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	12.025	67.001
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(3.062)	(24.457)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	8.963	42.544
51.000	Interés minoritario (menos)	(16)	(18)
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	8.947	42.526
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	8.947	42.526

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Bartolomé Pérez

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Fecha Día 30 Mes 04 Año 85

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS		
		entre el Día 01 Mes 01 Año 85 y el 31 03 85	entre el Día 01 Mes 01 Año 84 y el 31 03 84	
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		ACTUAL	ANTERIOR	
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	8.947	42.526	
12.080	Depreciación del ejercicio	49.324	46.915	
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-	
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(1.228)	34	
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	141	(1.240)	
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(8.293)	(585)	
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	604	
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	48.891	88.254	
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		-.-	-.-	
45.210	Ventas de activos fijos	1.534	783	
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-	
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-	
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	9.344	152.089	
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-	
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-	
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-	
45.250	Otros recursos no operacionales	-.-	5.853	
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	10.878	158.725	
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	59.769	246.979	
RECURSOS APLICADOS		-.-	-.-	
46.100	Adiciones al activo fijo	112.702	84.803	
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	118	
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-	
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	15.462	12.299	
46.400	Dividendos pagados	-.-	-.-	
46.500	Otros recursos aplicados	1.430	-.-	
46.000	**Total Recursos Aplicados**	129.594	97.220	
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(69.825)	149.759	

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

		ACTUAL	ANTERIOR
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)			
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(87.850)	16.574
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(15.665)	101.530
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	2.722
48.500	Existencias (Neto)	(79.651)	7.210
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	32.095	105.358
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(151.071)	233.394
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones			
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	178.852	(103.058)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	49	293
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(110.426)	15.614
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(11.048)	(16.906)
49.500	Provisiones y retenciones	13.902	14.663
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	9.917	5.759
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	81.246	(83.635)
47.000	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(69.825)	149.759

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Día 31 Mes 03 Año 85

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	PLANTA LECHERA QUILQUE LTDA.	-.-	5%	138.838	6.942	5.690	-.-	-.-	1
2	COEXPAN CHILE S. A.	50.000	50%	80.582	40.291	(850)	-.-	-.-	2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS Y NOTAS ANEXAS AL

31 DE MARZO DE 1985 y 1984

SOPROLE S. A.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE" Y FILIAL

BALANCE GENERAL AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

A C T I V O S	31.03.85	31.03.84
CIRCUALNTES		
Disponible	64.219	78.223
Depósitos a plazo	63.906	48.600
Valores negociables	1.053	1.051
Deudores por ventas	188.620	162.513
Documentos por cobrar	191.028	166.676
Deudores varios	85.244	94.989
Cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	2.722
Existencias	779.011	596.935
Impuestos por recuperar	72.546	58.358
Gastos pagados por anticipado	46.993	125.278
Otros activos circulantes	6.394	4.680
Total activos circulantes	1.499.016	1.340.025
FIJOS		
Terrenos	79.974	79.963
Edificios y obras de infraestructura	543.680	551.762
Maquinarias y equipos	1.127.143	1.096.065
Otros activos fijos	102.858	91.532
Depreciaciones (menos)	(661.352)	(636.919)
Total activos fijos (neto)	1.192.303	1.182.403
OTROS		
Inversiones en empresas relacionadas	47.233	37.139
Deudores a largo plazo	15.036	2.024
Otros	16.906	24.196
Total otros activos	79.175	63.359
Total activos	2.770.494	2.585.787

P A S I V O S	31.03.85	31.03.84
CIRCULANTES		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	611.212	311.600
Obligaciones con bancos e instituciones financieras (porción corto plazo)	18.876	61.097
Dividendos por pagar	330	512
Cuentas por pagar	259.305	230.645
Documentos por pagar	71.664	106.583
Acreedores varios	48.266	41.223
Cuentas por pagar empresas relacionadas	82.489	27.545
Provisiones	29.475	51.659
Retenciones	7.917	24.118
Impuestos diferidos	2.556	4.313
Total pasivo circulante	1.132.092	859.295
LARGO PLAZO		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	159.484	168.915
Acreedores varios	44.901	57.879
Provisiones	100.533	109.914
Otros pasivos a largo plazo	11.766	16.024
Total pasivos a largo plazo	316.684	352.732
INTERES MINORITARIO	541	304
PATRIMONIO		
Capital	1.088.362	1.154.263
Revalorización capital propio	71.832	5.771
Utilidades acumuladas	152.036	170.890
Utilidad (pérdida) del ejercicio	8.347	42.526
Dividendos provisorios	-.-	-.-
Total patrimonio	1.321.177	1.373.456
Total pasivos	2.770.494	2.585.787

Las notas a los estados financieros, N°s 1 al
que se acompañan son parte integrante de este Balance General.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE" Y FILIAL

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS POR LOS PERIODOS DE TRES MESES TERMINADOS

AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

	31.03.85	31.03.84
Ingresos de la explotación	1.335.468	1.492.684
Costo de explotación (menos)	(1.015.398)	(1.130.256)
Margen de explotación	320.070	362.428
Gastos de administración y ventas (menos)	(312.473)	(318.741)
Resultado operacional	7.597	43.687
Ingresos financieros	3.996	28.429
Utilidad en inversiones empresas relacionadas	284	1.240
Otros ingresos fuera de explotación	2.704	1.916
Pérdida en inversión empresas relacionadas (menos)	(425)	-.-
Gastos financieros	(45.970)	(23.105)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	-.-	(34)
Corrección monetaria	43.839	14.868
Resultado no operacional	4.428	23.314
Resultado antes del Impuesto a la Renta	12.025	67.001
Impuesto a la Renta (menos)	(3.062)	(24.457)
Utilidad (pérdida) consolidada	8.963	42.544
Interés minoritario	(16)	(18)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	8.947	42.526

Las notas a los estados financieros N°s 1 al 25,
que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE" Y FILIAL

ESTADO CONSOLIDADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS PERIODOS DE TRES MESES TERMINADOS AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

	31.03.85	31.03.84
RECURSOS PROVENINETES DE OPERACIONES		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	8.947	42.526
Depreciación del ejercicio	49.324	46.915
Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos	(1.228)	34
Pérdida (utilidad) devengada de inversiones permanentes a otras empresas	141	(1.240)
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(8.293)	(585)
Otros recursos operacionales	-.-	604
Total recursos operacionales	48.891	88.254
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	1.534	783
Aumento de pasivos a largo plazo	9.344	152.089
Otros recursos no operacionales	-.-	5.853
Total recursos no operacionales	10.878	158.725
Total recursos obtenidos	59.769	246.979
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo	112.702	84.803
Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	118
Disminución pasivos a largo plazo	15.462	12.299
Otros recursos aplicados	1.430	-.-
Total recursos aplicados	129.594	97.220
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(69.825)	149.759

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	31.03.85	31.03.84
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		
Disponible y depósito a plazo	(87.850)	16.574
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (neto)	(15.665)	101.530
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	2.722
Existencias	(79.651)	7.210
Otros	32.095	105.358
Total variaciones activo circulante	(151.071)	233.394
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	178.852	(103.058)
Dividendos por pagar	49	293
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(110.426)	15.614
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	(11.048)	(16.906)
Provisiones y retenciones	13.902	14.663
Otros	9.917	5.759
Total variaciones pasivo circulante	81.246	(83.635)
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(69.825)	149.759

Las notas a los estados financieros, N°s 1 al 25,
que se acompañan son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE" Y FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE MARZO DE 1985 y 1984

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A., es una sociedad anónima abierta y,como tal se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140, encontrándose, por lo tanto, bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros. Comercial Santa Elena S. A. es una sociedad anónima cerrada.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General

La Sociedad confecciona y prepara sus estados financieros consolidados sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A. G, en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Principios y prácticas de consolidación

Al 31 de marzo de 1985 y 1984, Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole", consolidó sus estados financieros con los de su filial, cuyo patrimonio a iguales fechas es el siguiente (en miles de pesos):

Año	N° de acciones (en miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (pérdida)	Porcentaje de Participación de Soprole
1985	3.000	27.094	26.552	828	98%
1984	3.000	15.149	14.846	901	98%

c) Unidad monetaria

Los estados financieros consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de marzo de 1985, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A. G., en el Boletín Técnico N°13.

d) Estados financieros comparativos

Los estados financieros consolidados al 31 de marzo de 1984, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 29,6%,con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo. Este porcentaje es el mismo que se usó para corregir el capital propio, en la preparación de los estados financieros al 31 de marzo de 1985.

Además, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificación para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de marzo de 1985.

e) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresado en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera vigente al 31 de marzo de 1985 y 1984.

Tasas de cambio	US$	C.S.	FR.F.	C.D.	D.M.	F.H.	FR.S.	£	PTA.
31.03.85	146,99	16,56	15,67	13,45	47,80	42,39	56,65	185,86	0,86
31.03.84	88,18	11,45	11,07	9,29	34,10	30,23	41,07	127,02	-.-

f) Activos y pasivos en moneda nacional

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada período.

g) Valores negociables

Los valores negociable están expresados al costo más reajustes pactados, lo cual no excede el valor de mercado.

h) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria, lo cual no excede el valor de mercado.

i) Gastos pagados por anticipado y activo fijo

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C..

j) Depreciación

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada uniformemente, según el método lineal basado en su vida útil estimada. Este cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 49.324 (1984 M$ 46.656).

k) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

3. Efectos de corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultados, se produjo un abono neto a resultado de M$ 43.839 (1984 M$ 14.868), y su conformación es la siguiente:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Por corrección monetaria:		
Activos circulantes	70.303	16.512
Activos fijos	74.603	6.572
Otros activos	9.298	416
Pasivos circulantes y largo plazo	(25.979)	(4.060)
Patrimonio	(82.871)	(6.621)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	45.354	12.819
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	(1.515)	2.049
Resultado neto (pérdida)	43.839	14.868

4. Saldos de cuentas y transacciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas entre sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entres éstas y Soprole S. A. y su efecto en los resultados:

a) Cuentas corrientes

Los saldos corresponden principalmente a valores adeudados por compras de materias primas, insumos y servicios.

	31.03.85		31.03.84	
	Deudor M$	Acreedor M$	Deudor M$	Acreedor M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	-.-	66.831	-.-	23.042
Coexpan Chile S. A.	-.-	15.658	2.722	4.503
	-.-	82.489	2.722	27.545

Los siguientes saldos acreedores con personas relacionadas, se encuentran clasificados en los resultados financieros en sus cuentas de origen:

		R.U.T.	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-.-	(314)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	1.016	(201)
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(366)	-.-
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(514)	(295)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	-.-	-.-
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(1.363)	(1.816)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	-.-	(77)
Enrique Alcalde Undurraga	(3)	7.052.871-1	(220)	-.-

(1) Accionistas
(2) Directores
(3) Personas relacionadas con Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S. A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.
2. Las transacciones con Coexpan Chile S. A., corresponden a compras de cintas P.A.I. para la fabricación de envases.

	31.03.85		31.03.84	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	133.302	4.468	133.528	6.105
Coexpan Chile S. A.	38.436	-.-	16.593	-.-

c) Las transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de marzo de 1985 y 1984. Corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores de Soprole, en su calidad de productores. Los precios y las plazos de pago de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes.

	31.03.85		31.03.84	
	Litros	Valor neto M$	Litros	Valor neto M$
Juan luis Undurraga Aninat	63.017	1.213	77.763	1.663
José Francisco Cuevas Velasco	76.263	1.445	66.305	1.370
Julio Covarrubias Ovalle	3.985	34	13.868	162
Waldo Bolocco Silva	206.732	3.955	188.292	3.931
Enrique Alcalde Irarrázaval	-.-	-.-	26.305	432

Además, durante el período Soprole S. A. compró partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva; los precios y plazos de pago fueron los corrientes del mercado para similares productos: Queso Peralillo M$-.- (1984 M$ 4.305-17.167 Kgs.) valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	-.-	814
Cooperativa Valle Central Ltda.	-.-	525

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, valor cancelado hasta marzo de 1984.

e) Personas relacionadas con Directores

Durante el período, el abogado, señor Enrique Alcalde Undurraga, percibió M$ 341 (1984 M$ -.-) por concepto de honorarios

Las transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados como se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Productos terminados y en proceso	192.486	83.352
Materias primas e insumos	543.116	461.367
Materiales indirectos	36.363	36.639
Importaciones en tránsito	7.046	15.577
Total existencias	779.011	596.935

6. Activo fijo

Está constituído principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N°2605 e Ignacio Valdivieso N°2405; además, por las bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos, talleres de mantención y otros, ubicados en Pintor Cicarelli N°257 y 261 de Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche, ubicada en Julio Buschmann N°2471, Osorno.

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Repuestos y similares	69.181	52.676
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	33.677	38.856
Total otros activos fijos	102.858	91.532

8. Inversiones en empresas relacionadas

Comercial Santa Elena S. A. posee el 5% del capital de Planta Lechera Quilque Ltda. y el 50% del capital de Coexpan Chile S. A., como sigue:

	Nº acciones	Patrimonio M$	Valor contable inversión M$	Déficit acumulado en el período de desarrollo	Resultado utilidad	Porcentaje Participación de Comercial Santa Elena S. A.
Año 1985						
Planta Lechera Quilque ltda. RUT 88.508.600-4	-.-	138.838	6.942	-.-	5.690	5%
Coexpan Chile S. A. RUT 94.486.000-2	50.000	80.582	40.291	(5.672)	(850)	50%
			47.233			
Año 1984						
Planta Lechera Quilqe ltda. RUT 88.508.600-4	-.-	105.722	5.286	-.-	8.419	5%
Coexpan Chile S. A. RUT 94.486.000-2	50.000	63.704	31.852	(10.816)	1.638	50%
			37.138			

9. Otros activos

Durante 1982, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular N°284, de fecha 21 de enero de 1984, se procedió a imputar a este rubro el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial (1985 M$ 16.936 y 1984 M$ 24.196), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio que se refiere el acuerdo N°1484-27-821215, del Banco Central de Chile, de 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente:

ENTIDAD ACREEDORA		31.03.85 M/E	31.03.84 M/E	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Banco de Chile	US$	103.221,57	176.156,88	5.403	3.354
Banco Citibank		23.963,35	71.890,05	1.254	1.369
Banco de Santiago		6.075,00	49.824,06	318	949
Banco Continental		-.-	583.058,45	-.-	11.100
Total		133.259,92	880.929,44	6.975	16.772
Erca	FF	1.024.182,00	2.020.890,54	5.715	4.818
Alfa Laval	CS	670.088,00	1.005.132,00	3.954	2.475
Total diferencial por tipo de cambio				16.644	24.065
Otros				292	131
Total otros activos				16.936	24.196

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Por préstamos;		
Banco de Chile	182.729	-.-
Banco de Santiago	122.629	28.765
Banco Citibank	-.-	118.765
Banco Español	102.007	-.-
Banco Nacional	35.817	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	41.107	-.-
Banco del Trabajo	20.059	-.-
the First national Bank of Boston	54.046	-.-
	558.394	147.530
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras y pagarés)		
Banco Industrial y de Comercio Exterior	9	18.603
Banco Nacional	8.008	21.362
Banco Citibank	43.713	124.105
Banco del Trabajo	1.088	-.-
	52.818	164.070
Total obligaciones con bancos	611.212	311.600

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo

		Monto Deuda (Miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa Interés	Período	Garantía
		31.03.85	31.03.84	31.03.85 M$	31.03.84 M$	31.03.85 M$	31.03.84 M$			
Banco Continental	UF	17	-.-	606	-.-	40.016	-.-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor Ci carelli N°257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Continental	US$	-.-	583	-.-	27.456	-.-	39.173	1,5% y 2% S/Libor	1981/86	Hipoteca propiedad Pintor Ci carelli N°257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Morgan Finansa	UF	48	46	1.173	549	113.881	114.529	9% anual	1984/89	Pagaré en garantía.
Banco de Chile	US$	103	168	9.588	7.455	5.585	11.796	2,0% y 3,75% S/Libor	1981/86	Hipoteca general.
Banco Citibank	US$	24	72	3.522	5.477	-.-	2.738	2,0% S/Libor	1982/85	Pagaré a Banco City Bank N. A. Nassau
Banco Citibank	DM	-.-	343	-.-	15.144	-.-	-.-		1984/84	Letra en garantía
Banco de Santiago		6	50	893	5.014	-.-	679	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía
Banco Industrial y de Comercio Exterior	US$	21	-.-	3.094	-.-	-.-	-.-		1985/85	Pagaré en garantía
Total obligaciones con bancos e instituciones financieras				18.876	61.097	159.464	168.915			

12. Cuentas por pagar

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Productores	72.282	91.624
Proveedores	175.480	133.838
Valores por facturar	11.543	5.183
Total cuentas por pagar	259.305	230.645

13. Documentos por pagar

a) Proveedores extranjeros (se trata fundamentalmente de coberturas diferidas hasta 120 días, por materias primas e insumos garantizados con letras y pagarés).

		Moneda extranjera en miles			
		31.03.85	31.03.84	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Societé Alsacience D'Aluminium	FF	349	-.-	5.463	-.-
Wesanen Wafi B.V.	FH	146	-.-	6.263	-.-
Givandan Dubendorf	FRS	5	-.-	261	-.-
Indelsa	US$	38	-.-	5.556	-.-
Cherry Burrell	US$	5	-.-	788	-.-
Sancor Argentina	US$	-.-	479	-.-	54.796
Gelatina Colombia	US$	38	60	5.569	6.861
New Zealand Dairy Board	US$	209	173	31.069	19.799
Varios				299	14.955
Total Proveedores extranjeros				55.268	96.411
b) Proveedores nacionales				16.396	10.172
Total documentos por pagar				71.664	106.583

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documento cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedor dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por año

a) Obligaciones con bancos	1985	1986	1987	31.03.84 1987	1988	1989	Total
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	44.210	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	18.603
Banco de Chile	187.523	8.030	2.348	1.826	-.-	-.-	19.251
Banco Continental	606	-.-	3.335	-.-	-.-	-.-	66.630
Banco Santiago	123.522	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	34.456
Banco Citibank	47.236	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	266.231
Banco Nacional	43.824	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	21.362
Banco Morgan Finansa	1.173	32.537	32.537	2.723	32.723	16.362	115.080
Banco del Trabajo	21.147	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	102.007	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	54.046	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	625.294	40.567	38.220	4.549	32.723	16.362	541.613
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos).	457.926	27.318	17.190	.596	5.554	-.-	488.504
TOTAL	1.083.220	67.885	55.410	.145	38.277	16.362	1.030.117

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos unidades de fomento, los cuales a las fechas que se

Compromisos totales en moneda extranjera

31.03.85		31.03.84	
US$	896.421,00	US$	2.249.134,35
FF	1.372.821,19	FF	2.020.890,54
CS	670.088,00	CS	1.005.132,00
FS	4.606,85	FS	-.-
DM	793.927,03	DM	1.356.863,95
£	644,59	£	-.-
PTA	-.-	PTA	64.498,00
CD	72.008,31	CD	-.-
FH	147.732,95	FH	-.-

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento.

a) Obligaciones con bancos	31.03.85										31.03.84						
	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Total	1984	1985	1986	1987	1988	1989	Total
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	44.210	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	44.210	18.603	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	18.603
Banco de Chile	187.523	8.030	2.348	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	197.901	3.727	7.455	6.243	1.826	-.-	-.-	19.251
Banco Continental	606	-.-	3.335	6.670	6.670	6.670	6.670	6.670	3.335	40.626	27.457	26.116	13.057	-.-	-.-	-.-	66.630
Banco Santiago	123.522	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	123.522	33.777	679	-.-	-.-	-.-	-.-	34.456
Banco Citibank	47.236	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	47.236	260.754	5.477	-.-	-.-	-.-	-.-	266.231
Banco Nacional	43.824	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	43.824	21.362	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	21.362
Banco Morgan Finansa	1.173	32.537	32.537	32.537	16.269	-.-	-.-	-.-	-.-	115.053	549	-.-	32.723	32.723	32.723	16.362	115.060
Banco del Trabajo	21.147	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	21.147	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	102.007	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	102.007	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
The First National Bank of Boston	54.046	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	54.046	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	625.294	40.567	38.220	39.207	22.939	6.670	6.670	6.670	3.335	789.572	366.229	39.727	52.023	34.549	32.723	16.362	541.613
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos).	457.926	27.318	17.190	8.187	1.530	1.411	1.310	-.-	-.-	514.872	425.153	22.255	21.946	13.596	5.554	-.-	488.504
TOTAL	1.083.220	67.885	55.410	47.394	24.469	8.081	7.980	6.670	3.335	1.304.444	791.382	61.982	73.969	48.145	38.277	16.362	1.030.117

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los compromisos en moneda extranjera y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes:

Compromisos totales en moneda extranjera			
31.03.85		31.03.84	
US$	896.421,00	US$	2.249.134,35
FF	1.372.321,19	FF	2.[illegible],54
CS	670.088,00	CS	1.[illegible]
FS	4.606,65	FS	-.-
DM	793.927,03	DM	1.356.663,95
£	644,59	£	-.-
PTA	-.-	PTA	64.496,00
CD	72.008,31	CD	-.-
FH	147.732,95	FH	-.-

Compromisos totales en UF	
31.03.85	31.03.84
UF 66.816,32	UF 109.114,14

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general de Soprole S.A., y se forma como sigue:

	31.03.85		31.03.84	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M$	M$	M$	M$
Indemnización años de servicios del personal	8.642	100.533	9.817	109.914
Participación del Directorio	966	-.-	4.575	-.-
Varias	19.867	-.-	37.267	-.-
	29.475	100.533	51.659	109.914

Además, la Sociedad matriz mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de marzo de 1985, es de M$5.800 (1984 M$ 11.061). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$2.600 (1984 M$ 5.688), y documentos por cobrar M$6.200 (1984 M$ 5.373).

Por otra parte, existe una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagaré por diferencial entre dólar referencial y dólar preferencial del Banco Central de Chile, por un monto de M$2.220, el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se froma como sigue:

	31.03.85	31.03.84
	M$	M$
Impuesto segunda categoría, retenido	579	2.950
Organismo previsionales	6.074	6.754
Impuesto al Valor Agregado	1.264	14.414
	7.917	24.118

18. Impuestos a la Renta

Soprole S. A. y su filial constituyeron provisiones para reconocer sus compromisos de impuestos como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
a) Impuesto de primera categoría y Tasa adicional (Art. 21, ejercicio 1985)	(7.153)	(61.327)
Menos:		
Pagos provisionales mensuales (enero a diciembre 1984-83)	63.200	131.258
Impuestos por recuperar	56.047	69.931
Impuestos de primera categoría y Tasa adicional (tres meses)	(3.062)	(24.457)
Menos:		
Pagos provisionales mensuales (Enero y febrero 1985)	7.853	11.697
Otros impuestos por recuperar	11.710	1.187
	16.501	(11.573)
Total impuestos por recuperar	72.548	58.358

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos.

El detalle de la provisión acumulada al 31 de marzo de 1985 y 1984, y su presentación en el balance general es como sigue:

	1985 M$	1984 M$
Pasivo circulante	2.558	4.313
Pasivo largo plazo	11.766	16.024
	14.324	20.337

Como consecuencia de la Reforma de la Ley de la Renta, que introdujo la Ley N°18.293, publicada en el "Diario Oficial", de 31 de enero de 1984, se rebajaron las tasas de impuestos Tasa Adicional, que afecta a las sociedades anónimas (1984: 30%; 1985: 15%; 1986 y siguientes se elimina), se establece, a partir del 1° de enero de 1984, un Impuesto Unico, con tasa de 40%, de acuerdo con lo que dictamina el nuevo artículo 21° de la Ley de la Renta.

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en nota 2k) la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal establecida por convenio colectivo. Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Saldo al comienzo del período	98.753	128.614
Pagos a) por retiros	(3.372)	(14.925)
b) por anticipos de indemnización	(643)	(3.132)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	14.437	9.174
Saldo al final del período	109.175	119.731

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N°10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado y otras representativas del patrimonio, quedando de este modo, el valor unitario de las acciones en $29 (1984 $29), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran los cambios en el patrimonio al 31 de marzo de 1985 y 1984.

Ejercicio al 31 de marzo de 1985
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.84	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	31.03.85
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	1.088.362	-.-	-.-	1.088.362
Reserva de revalorización capital propio	-.-	71.832	-.-	71.832
Fondo accionistas	141.373	10.605	-.-	151.978
Utilidad ejercicio anterior	19.314	-.-	-.-	19.314
Utilidad del ejercicio	-.-	-.-	8.947	8.947
Dividendos provisorios	(18.064)	(1.192)	-.-	(19.256)
	142.623	9.413	8.947	160.983
Total patrimonio	1.230.985	81.245	8.947	1.321.177

Durante los trimestres enero-marzo de 1985 y 1984 no se han cancelado dividendos.

No existe restricción para el pago de dividendos.

Ejercicio al 31 de marzo de 1984
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.83	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.03.84 Moneda de 31.03.84	Saldos al 31.03.84 Moneda de 31.03.85
Capital (dividido en 40.000.000 de acciones sin valor nominal)	890.640	-.-	-.-	890.640	1.154.269
Reservas de revalorización de capital propio	-.-	4.453	-.-	4.453	5.771
Utilidadres retenidas					
Fondo accionistas	108.176	895	-.-	109.071	141.356
Utilidad ejercicio anterior	70.780	-.-	-.-	70.780	91.730
utilidad del ejercicio	-.-	-.-	32.813	32.813	42.526
Dividendos provisorios	(47.752)	(239)	-.-	(47.991)	(62.196)
Total patrimonio	1.021.844	5.109	32.813	1.059.766	1.373.456

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	31.03.85		31.03.84	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	40.920	-.-	12.230	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	-.-	7.242	-.-	-.-
Accionistas mayoritarios				
José Manuel Lira Ovalle	7.242	-.-	-.-	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	1.870.105	-.-	-.-	-.-
Otros relacionados				
Carmen Fernández de Covarrubias	-.-	1.870.105	-.-	-.-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio percibió los siguientes montos:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Honorarios y participación de utilidades	273	250

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1985, por la suma de M$ 1.071 (1984 M$-.-).

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Notas 10,11,14 y como sigue:

a) Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 462.595 (1984 M$ 645.990), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos por M$462.595 (1984 M$645.819):

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Banco del Trabajo	157.865	-.-
Banco de Chile	-.-	164.947
Banco Industrial y de Comercio Exterior	16.332	100.842
Banco Nacional	8.488	46.087
Banco Citibank N. S.	279.915	254.160
Banco Santiago	-.-	78.983
Total garantía bancos	462.595	645.819

2. Fisco (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$-.- (1984 M$ 171), como sigue:

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Aduana Area Metropolitana	-.-	171
Total garantía Fisco	-.-	171

3. Otras garantías

Por M$28.276 (1984 M$66.757):

	31.03.85 M$	31.03.84 M$
Cia. Seguros Ina Kappes	464	588
Intercomisa (Francia)	20.655	15.707
Chiprodal	7.118	50.411
Industria Aga Chile	39	51
Total otras garantías	28.276	66.757

4. Contratos a futuro

La Sociedad ha pactado convenios a futuro, de dólares de los Estados Unidos de Norteamérica con precio expresado en unidades de fomento, como sigue:

Institución	Valor U.F.	Fecha de liquidación
Citicorp Chile	30.947,18	12.08.85
Cia. Chilena de Inversiones	42.983,039	20.09.85

b) Otras garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$38.637 (1984 M$46.245), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores .

c) Convenios cesiones de derecho

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S. A. Soprole la totalidad de los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda..". Para Soprole S. A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$100. Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta empresa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S. A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".
2. Paralelamente, en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S. A., sociedad filial de Soprole S. A., se compromete a vender, ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda. los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda.

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, de carácter financiero, que les afecten significativamente y que no estén debidamente expuestos, entre el 31 de marzo de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros. Sin embargo, es importante indicar que en el mes de abril de 1985, se registraron las siguientes transacciones de acciones:

	Compra	Venta
Juan Luis Undurraga Aninat	2.000.920	
Anagra(Chile)S. A.	17.303.191	
Juan León Noguera		1.195.280
Raquel Valdés Balmaceda		805.640
Gustavo Covarrubias Fernández		101.876
Alberto Covarrubias Fernández		117.160
Julio Covarrubias Fernández		117.025
María del Carmen Coverrubias Fernández		116.000
Samuel Infante Gandarillas		61.640
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.		7.590.568
José Manuel Lira Ovalle		4.004.172
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.		5.194.750
	19.304.111	19.304.111

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 31 de marzo de 1985 y 1984.

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.046

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N°3

Con fecha 28 de febrero, el gobierno modificó la paridad cambiaria, devaluando la moneda nacional, respecto de las monedas extranjeras, situación que se encuentra reflejada integramente en los estados financieros al 31 de marzo de 1985. Con fecha 28 de marzo de 1985, renunció el director, señor Vicente Izquierdo Besa.

Movimiento accionario posterior al 31 de marzo de 1985:

Con fecha 8 de abril el Director, señor Juan Luis Undurraga Aninat, adquirió 2.000.920 acciones, que representan aproximadamente el 5% del total de acciones.

Asimismo, con fecha 24 de abril de 1985, Anagra (Chile) S. A. adquirió 17.303.191 acciones que representan el 43,26%, debido a esta operación dejaron de ser accionistas mayoritarios los siguientes: Cooperativa Agrícola Santiago Ltda., José Manuel Lira Ovalle y Sociedad Agrícola Covarrubias,Fernández y Cia. Ltda.

ANALISIS RAZONADO A LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 31 DE MARZO DE 1985

Consideramos que activos y pasivos que se presentan en los estados financieros al 31 de marzo de 1985 son reales y acordes con los valores económicos que ellos representan.

A continuación se detallan los de mayor importancia con las explicaciones que nos parecen necesarias:

ACTIVOS

Las partidas más significativas están compuestas por los siguientes rubros:

Disponible

Corresponde a valores en bancos, valores en efectivo y cheques en caja de disponibilidad inmediata.

Deudores por ventas

Corresponde a valores adeudados por clientes por concepto de ventas de productos del giro, los cuales se encuentran en los plazos normales de cobro, existiendo una provisión para castigo de cuentas dudosas, de M$2.600, la cual se presenta rabajando dicho rubro. Estos activos están reflejados al valor actual al 31 de marzo de 1985.

Documentos por cobrar

Corresponde a documentos aceptados por parte de clientes en pago de compra de productos de nuestro giro; incluye además, documentos en cobro judicial, por M$19.041, sobre los cuales se han interpuesto las acciones judiciales correspondientes para obtener su cobro. Incluye además, una provisión para castigo de cuentas dudosas, de M$6.200, y que se encuentra rebajando este rubro, no existiendo diferencias, entre valor contable y económico.

Deudores varios

Corresponde a anticipos a proveedores, anticipos y préstamos a empleados, operarios, porteadores y otros, los cuales están siendo reintegrados de acuerdo con lo pactado, en cada caso, y expresados a su valor actual al 31 de marzo de 1985.

Cuentas por cobrar empresas relacionadas

Corresponde a préstamos otorgado a Comercial Santa Elena S. A., incluye los intereses al 31 de marzo de 1985, con tasas similares a las de mercado.

Existencias

Este rubro está compuesto por productos terminados y en proceso, materias primas e insumos y materiales, los cuales se encuentran valorizados al costo más

corrección monetaria y no exceden el precio corriente de mercado.

Activo fijo

Corresponde a terrenos, edificios, maquinarias y equipos, muebles y útiles y otros activos fijos, valorizados al valor neto más revalorización, según Artículo N°41 de la Ley de la Renta, deducida la depreciación, calculada de acuerdo con el método lineal, en función de la vida útil estimada. Además, se presentan en otros activos fijos, bienes adquiridos mediante contrato de leasing, los cuales, a nuestro entender, están valuados razonablemente, y no sobrepasan los valores de mercado.

Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera, contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial la cual se realizará a medida que se materialice el pago de dichos pasivos, con lo cual se devenga el derecho al pagaré compensatorio, según acuerdo 1484-27-821215, del Banco Central de Chile. Incluye además, otras inversiones.

En resumen, los activos circulantes, fijos y otros, están valuados, razonablemente, de acuerdo a las normas establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios contables, aceptados en Chile, no existiendo diferencias entre los valores contables determinados, de acuerdo a las normas mencionadas anteriormente, y el valor económico de los mismos.

PASIVOS

Pasivos circulantes

Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Se encuentran expresados a valores reales al 31 de marzo de 1985, incluyendo intereses y paridad cambiaria vigente a igual fecha, y corresponde a préstamos bancarios, créditos por coberturas de materias primas e insumos y porción del corto plazo de créditos por adquisición de maquinarias y equipos.

Cuentas por pagar

Corresponde a valores adeudados a proveedores, productores y otros, debidamente documentados y valorizados de acuerdo con lo pactado, según el caso.

Documentos por pagar

Este rubro está compuesto por letras por pagar a proveedores nacionales y por créditos documentados a proveedores extranjeros por adquisición de materias primas e insumos.

Acreedores varios

Corresponde principalmente a obligaciones con proveedores extranjeros por adquisición de maquinarias y equipos, valores adeudados a terceros y otros.

Cuentas por pagar empresas relacionadas

Este rubro está compuesto por saldos adeudados a Planta Lechera Quilque Ltda. por compras de productos, materias primas y servicios y Coexpan Chile S. A. por compras de insumos (P.A.I.).

Retenciones

Corresponde, principalmente, a valores devengados al 31 de marzo de 1985, por concepto de indemnización por años de servicios del personal, gratificaciones y aguinaldos contractuales y otros beneficios del personal. Además, incluye provisión para castigos de envases y otros activos, por desgaste y obsolescencia, y otras provisiones de cargo mensual.

Pasivo a largo plazo

Corresponde a los mismos rubros explicados en el pasivo circulante con vencimiento a más de un año.

Análisis del estado de resultado operacional y de sus principales componentes en porcentajes

	31.03.85	31.03.84
Ingresos de explotación	100%	100%
Costo de explotación	76,03%	75,72%
Margen de explotación	23,97%	24,28%
Gastos de administración	(23,39%)	(21,34%)
Resultado operacional	0,58%	2,94%

Los ingresos de explotación ascendieron a 1.335 millones de pesos y representan una reducción respecto al mismo período de 1984 de 10,5% en valores equivalentes.

El resultado operacional fue de 7,7 millones comparado con 43,7 millones del período anterior. Esta baja en el resultado operacional se debe, fundamentalmente, a que los precios de los principales productos, leche y yoghurt, no han podido absorver en su totalidad el alza de los costos de producción. Los volúmenes físicos de estos productos han variado de la siguiente manera: la venta de

leche fluída bajó su volumen en un 18,4% respecto del año anterior y el yoghurt subió en un 30,4%.

La utilidad neta después de impuestos, bajó de 42,5 millones de pesos a 8,9 millones para el trimestre.

La liquidez de la empresa muestra los siguientes índices: liquidez corriente bajó de 1,59 en el primer trimestre de 1984 a 1,34 en el primer trimestre de 1985: igual situación presenta el test ácido que bajó en los mismos períodos de 0,67 a 0,54.

El endeudamiento de la Sociedad subió en este trimestre, respecto al mismo período del año anterior, de 0,88 a 1,10 veces el capital, debido a inversiones en maquinarias, mayores inventarios de materias primas y deudores por ventas documentadas y sin documentar.

La Sociedad espera mejorar sus resultados en los próximos períodos con el aprovechamiento de las nuevas inversiones que comienzan a producir en el segundo trimestre del presente año.

D E C L A R A C I O N J U R A D A

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S. A., domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros consolidados y notas al 31 de marzo de 1985 y 1984 son expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente:

Directores	R.U.T.	Firma
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2	
Julio Covarrubias Ovalle	2.284.207-2	
Juan León Noguera	1.520.647-0	
Waldo Bolocco Silva	1.655.081-7	
José Francisco Cuevas Velasco	2.508.776-3	
Enrique Alcalde Irarrázaval	2.849.932-9	
Gerente General		
Jesús Bartolomé Pérez	3.671.412-3	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4	

Santiago, abril de 1985

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 30 ABR. 1985

JORGE G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

	N° accs.	Patrimonio M$	Valor contable inversión M$	Déficit acumulado en el período de desarrollo M$	Resultado utilidad M$	Porcentaje particip. de Com.Santa Elena S.A.
Año 1984-						
Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4	-	124.905	6.245	-	33.614	5%
Coexpan Chile S.A. RUT 94.486.000-2	50.000	76.390	38.195	(5.321)	18.160	50%
			44.440			
Año 1983-						
Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4	-	91.291	4.564	-	31.251	5%
Coexpan Chile S.A. RUT 94.486.000-2	50.000	58.009	29.006	(8.942)	4.828	50%
			33.570			

9. Otros activos

Durante 1982, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular N° 284, de fecha 21 de enero de 1983, se procedió a imputar a este rubro el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial (1984: M$ 16.770 y 1983: M$ 25.052), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio que se refiere el acuerdo N° 1484-27-821215, del Banco Central de Chile, de 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente.

Entidad acreedora		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco de Chile	US$	142.776	211.614	5.600	3.807
Citibank	US$	49.807	99.650	1.953	1.792
Banco de Santiago	US$	6.075	49.824	238	896
Banco Continental		-	583.058	-	10.488
Erca	FF	1.259.079	1.858.833	5.137	5.322
Alfa Laval	CS	874.965	1.224.951	3.842	2.747
Total diferencial por tipo de cambio				16.770	25.052
Otros				274	188
Total otros				17.044	25.240

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por préstamos-		
Banco Continental	53.335	-
Banco de Chile	13.448	-
Banco de Santiago	160.572	-
Citibank	85.459	-
Banco Español	108.165	-
Banco Nacional	28.300	-
Banco de A. Edwards	63.389	-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.438	-
Banco del Trabajo	50.630	-
The First National Bank of Boston	44.376	-
	685.112	-
Por créditos- (coberturas hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras y pagarés)		
Banco Industrial y de Comercio Exterior	-	2.736
Banco Nacional	-	13.607
Citibank	38.638	192.603
Banco del Trabajo	14.633	-
	53.271	208.946
Total obligaciones con bancos	738.383	208.946

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de SEPTIEMBRE de 1984

SOPROLE

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311			
1.03	Número de Rol	1492	1.04	R.U.T.	91.492.000-0
1.05	Razón Social	SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.			
1.06	Nombre de Fantasía	SOPROLE S. A.	1.07	Teléfono	516184
1.08	Domicilio Legal	DIAGONAL SANTA ELENA 2605			
1.09	Ciudad	SANTIAGO	1.10	Región	Ø
1.085	Domicilio Administrativo	DIAGONAL SANTA ELENA 2605			
1.086	Ciudad	SANTIAGO	1.087	Región	Ø
1.088	Casilla	4208	1.089	Teléfono	516184

2.00 ADMINISTRACION

2.01	Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	BARTOLOME PEREZ,JESUS FRANCISCO	2.02 R.U.T.	3.671.412-3
2.03	Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	BARTOLOME PEREZ,JESUS FRANCISCO	2.04 R.U.T.	3.671.412-3
2.05	Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	2.06 R.U.T.	1.756.021-2
2.07	Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		2.08 R.U.T. Directores	
1		COVARRUBIAS OVALLE, JULIO	2.284.207-2	1
2		LEON NOGUERA, JUAN	1.520.647-0	2
3		BOLOCCO SILVA, WALDO	1.655.081-7	3
4		ALCALDE IRARRAZAVAL, ENRIQUE	2.849.932-9	4
5		CUEVAS VELASCO, JOSE FRANCISCO	2.508.776-3	5
6		IZQUIERDO BESA, VICENTE	831.113-7	6
7				7
8				8
9				9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	NAVARRES S. A.	E	14.802.182	37,01	1
2	SOCIEDAD AGRICOLA COVARRUBIAS FERNANDEZ Y CIA. LTDA.	D	5.719.053	14,30	2
3	COOPERATIVA AGRICOLA LECHERA SANTIAGO LTDA.	D	5.194.750	12,99	3
4	COOPERATIVA VALLE CENTRAL LTDA.	D	4.449.640	11,12	4
5	LIRA OVALLE, JOSE MANUEL	A	3.996.930	9,99	5
6	FERNANDEZ DE COVARRUBIAS, CARMEN	A	1.870.105	4,68	6
7	LEON NOGUERA, JUAN	A	1.195.280	2,99	7
8	VALDES DE LEON,RAQUEL	A	805.640	2,01	8
9	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	A	426.466	1,07	9
10	COVARRUBIAS OVALLE, JULIO	A	256.822	0,64	10
11	COVARRUBIAS FERNANDEZ, ALBERTO	A	117.160	0,29	11
12	COVARRUBIAS FERNANDEZ, JULIO	A	117.025	0,29	12

					(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04	Total Accionistas	131	3.08	Capital Suscrito	600.000	38.951.053	97,38
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000		
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	607	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Dia 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	MACAYA OLATE Y CIA. LTDA.					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Dia 31 / Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 2	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / [redacted] (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 30 Mes 09 Año 84	ANTERIOR al Día 30 Mes 09 Año 83
11.010	Disponible	83.401	65.162
11.020	Depósitos a plazo	100.733	17.176
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	153.787	103.089
11.050	Documentos por cobrar (neto)	180.349	137.644
11.060	Deudores varios (neto)	88.708.	81.480
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	17.575	24.974
11.090	Existencias (neto)	949.130	453.857
11.080	Impuestos por recuperar	98.826	32.365
11.100	Gastos pagados por anticipado	67.775	66.795
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	7.753	8.187
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.748.037	990.729
12.010	Terrenos	66.581	66.609
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	455.285	461.940
12.050	Maquinarias y equipos	914.213	861.060
12.090	Otros activos fijos	81.011	76.598
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(570.319)	(474.875)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	946.771	991.332
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	19.292	9.868
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	2.874	1.645
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	34.018	36.103
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	56.184	47.616
10.000	**TOTAL ACTIVOS**	2.750.992	2.029.677

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.492.000-0

	PASIVOS	ACTUAL al Día 30 Mes 09 Año 84	ANTERIOR al Día 30 Mes 09 Año 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	697.820	164.599
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	46.566	37.790
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	386	835
21.050	Cuentas por pagar	218.418	186.770
21.060	Documentos por pagar	290.336	168.057
21.070	Acreedores varios	40.602	39.150
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	59.544	-.-
21.080	Provisiones	44.338	58.244
21.085	Retenciones	12.065	36.585
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	3.593	-.-
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.413.668	692.030
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	129.772	63.338
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	37.723	31.675
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	92.377	111.341
22.070	Otros pasivos a largo plazo	13.349	28.024
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	273.221	234.378
24.000	INTERES MINORITARIO	-.-	-.-
23.010	Capital pagado	890.640	829.440
23.020	Reserva revalorización capital	75.704	136.858
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado periodo de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	97.759	136.971
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	125.525	117.363
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832
23.056	Dividendos provisorios (menos)	(16.048)	(34.224)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.064.103	1.103.269
20.000	**TOTAL PASIVOS**	2.750.992	2.029.677

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
		Desde 01 01 84	Desde 01 01 83
		Hasta 30 09 84	Hasta 30 09 83
41.110	Ingresos de explotación	4.075.650	4.178.334
41.120	Costos de explotación (menos)	(3.170.178)	(3.161.929)
41.100	Margen de explotación	905.472	1.016.405
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(829.732)	(814.717)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	75.740	201.688
42.110	Ingresos financieros	26.024	1.326
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	7.661	-.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	17.587	16.387
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(2.011)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(94.344)	(97.471)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(1.453)	(6.445)
42.400	Corrección monetaria	(42.933)	(23.061)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(87.458)	(111.275)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	(11.718)	90.413
50.000	Impuesto a la renta (menos)	-.-	(36.581)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	(11.718)	53.832
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(11.718)	53.832

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Francisco Bartolomé Pérez
FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo
FIRMA

Día Mes Año
Fecha 31 10 84

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01 01 84 y el 30 09 84	entre el 01 01 83 y el 30 09 83
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832
12.080	Depreciación del ejercicio	118.670	121.755
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(79)	2.201
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(7.661)	2.011
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(14.299)	11.684
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	84.913	191.483
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		-.-	-.-
45.210	Ventas de activos fijos	4.699	4.156
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	133.898	31.738
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	9.541	31.982
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	148.138	67.876
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	233.051	259.359
RECURSOS APLICADOS		-.-	-.-
46.100	Adiciones al activo fijo	121.587	34.149
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	37.802	67.914
46.400	Dividendos pagados	32.880	39.389
46.500	Otros recursos aplicados	59	15.590
46.000	**Total Recursos Aplicados**	192.328	157.042
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	40.723	102.317

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

		ACTUAL	ANTERIOR
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)			
48.100	Disponible y depósitos a plazo	92.299	620
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	154.427	61.481
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(801)	(349)
48.500	Existencias (Neto)	457.873	(82.051)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	105.108	(80.902)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	808.906	(101.201)
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones			
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(519.769)	199.506
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	285	(14)
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(214.880)	(17.258)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(50.682)	856
49.500	Provisiones y retenciones	18.542	(27.248)
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(1.679)	47.676
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(768.183)	203.518
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	40.723	102.317

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Dia 30 Mes 09 Año 84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	COMERCIAL SANTA ELENA S. A.	3.000.000	98%	19.686	19.292	7.817	-.-	-.-	1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

001 Inscripción registro de valores Nº 0140

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de Diciembre de 19 84

Consolidado

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU	311			
1.03	Número de Rol	1492	1.04	R.U.T.	91.492.000-0

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE S. A. — 1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO — 1.10 Región: Ø

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO — 1.087 Región: Ø

1.088 Casilla: 4208 — 1.089 Teléfono: 516184

2.00 ADMINISTRACION

2.01	Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.02 R.U.T.	
	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	3.671.412-3	
2.03	Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.04 R.U.T.	
	Bartolomé Pérez, Jesús Francisco	3.671.412-3	
2.05	Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.06 R.U.T.	
	Undurraga Aninat, Juan Luis	1.756.021-2	
2.07	Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	Covarrubias Ovalle, Julio	2.284.207-2	1
2	León Noguera, Juan	1.520.647-0	2
3	Bolocco Silva, Waldo	1.655.081-7	3
4	Alcalde Irarrázaval, Enrique	2.849.932-9	4
5	Cuevas Velasco, José Francisco	2.508.776-3	5
6	Izquierdo Besa, Vicente	831.113-7	6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	Navarres S. A.	E	14.805.182	37,01	1
2	Sociedad Agrícola Covarrubias, Fernández y Cía. Ltda.	D	5.720.463	14,30	2
3	Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	D	5.194.750	12,99	3
4	Cooperativa Valle Central Ltda.	D	4.449.640	11,12	4
5	Lira Ovalle, José Manuel	A	3.996.930	9,99	5
6	Fernández de Covarrubias, Carmen	A	1.870.105	4,68	6
7	León Noguera, Juan	A	1.195.280	2,99	7
8	Valdés de León, Raquel	A	805.640	2,01	8
9	Undurraga Aninat, Juan Luis	A	475.206	1,19	9
10	Covarrubias Ovalle, Julio	A	256.822	0,64	10
11	Covarrubias Fernández, Alberto	A	117.160	0,29	11
12	Covarrubias Fernández, Julio	A	117.025	0,29	12

				(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04	Total Accionistas: 121	3.08	Capital Suscrito	600.000	39.004.203	97,50
3.05	Total Acciones Suscritas: 40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000		
3.06	Total Acciones Pagadas: 40.000.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	601	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04
4.02	Auditores Externos	MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.				
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 Mes 12	4.07	Nº Filiales: 1	4.08	Nº Coligadas: 2

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

5.00 ESTADOS FINANCIEROS [redacted] / CONSOLIDADO (Tarje lo que no corresponde)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 31 Mes 12 Año 84	ANTERIOR al Día 31 Mes 12 Año 83
11.010	Disponible	99.895	89.977
11.020	Depósitos a plazo	102.708	13.459
11.030	Valores negociables (neto)	988	988
11.040	Deudores por venta (neto)	214.681	124.119
11.050	Documentos por cobrar (neto)	156.570	123.649
11.060	Deudores varios (neto)	79.553	54.943
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
11.090	Existencias (neto)	805.499	553.286
11.080	Impuestos por recuperar	48.387	59.584
11.100	Gastos pagados por anticipado	34.319	13.997
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	5.325	4.251
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.547.925	1.038.253
12.010	Terrenos	75.022	75.022
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	514.957	517.904
12.050	Maquinarias y equipos	988.494	952.586
12.090	Otros activos fijos	90.937	85.101
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-	-.-
12.070	Depreciación (menos)	(613.099)	(556.670)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	1.056.311	1.073.943
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	44.440	33.570
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	8.897	4.732
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	17.044	25.240
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	70.381	63.542
10.000	**TOTAL ACTIVOS**	2.674.617	2.175.738

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD: 91.492.000-0

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

PASIVOS		ACTUAL al Día 31 Mes 12 Año 84	ANTERIOR al Día 31 Mes 12 Año 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	738.383	208.946
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	20.473	44.033
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	356	755
21.050	Cuentas por pagar	187.039	228.009
21.060	Documentos por pagar	19.849	103.031
21.070	Acreedores varios	54.581	44.079
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	67.018	9.981
21.080	Provisiones	17.104	34.508
21.085	Retenciones	31.014	50.343
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	2.400	4.047
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.138.217	727.732
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	153.710	56.955
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	48.986	27.406
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	91.189	99.650
22.070	Otros pasivos a largo plazo	11.038	15.034
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	304.923	199.045
.000	INTERES MINORITARIO	493	268
23.010	Capital pagado	1.088.362	1.088.362
23.020	Reserva revalorización capital	-.-	-.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	142.622	160.331
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	141.372	132.191
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	19.314	86.493
23.056	Dividendos provisorios (menos)	(18.064)	(58.353)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.230.984	1.248.693
20.000	**TOTAL PASIVOS**	2.674.617	2.175.738

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLAVE Y CIA. LTDA.
Socios de
HURWATH & HORWATH E.I.

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS		
		Dia	Mes	Año
	entre el	01	01	84
	y el	31	12	84

		ACTUAL	ANTERIOR
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	19.314	86.493
12.080	Depreciación del ejercicio	163.722	182.480
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras Inv. l. plazo	(799)	4.333
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(10.761)	346
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(18.912)	(6.760)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	2.771
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	152.564	269.663
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	8.798	9.338
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	204.382	35.074
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	15.631	32.819
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	228.811	77.231
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	381.375	346.894
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	156.303	38.451
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	110	21.621
46.250	Aumento doctos. y ctás. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	88.751	129.820
46.400	Dividendos pagados	37.024	64.170
46.500	Otros recursos aplicados	-.-	4.861
46.000	**Total Recursos Aplicados**	282.188	258.923
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	99.187	87.971

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

		ACTUAL	ANTERIOR
	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		
48.100	Disponible y depósitos a plazo	99.167	11.389
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	148.092	8.671
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	(28.523)
48.500	Existencias (Neto)	252.213	(50.320)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	10.200	(134.336)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	509.672	(193.119)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e Instituciones financieras	(505.878)	199.685
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	399	170
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	124.153	49.172
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(57.037)	(9.505)
49.500	Provisiones y retenciones	36.733	(8.181)
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(8.855)	49.749
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(410.485)	281.090
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	99.187	87.971

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Desde Dia 01 Mes 01 Año 84 Hasta 31 12 84	ANTERIOR Desde Dia 01 Mes 01 Año 83 Hasta 31 12 83
41.110	Ingresos de explotación	6.164.318	6.232.176
41.120	Costos de explotación (menos)	(4.674.685)	(4.657.411)
41.100	Margen de explotación	1.489.633	1.574.765
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(1.224.475)	(1.257.385)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	265.158	317.380
42.110	Ingresos financieros	27.989	1.630
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	10.761	1.563
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	29.710	38.309
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(1.909)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)		
42.300	Gastos financieros (menos)	(304.332)	(144.027)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(1.636)	(9.253)
42.400	Corrección monetaria	(6.863)	(71.149)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(244.371)	(184.836)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	20.787	132.544
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(1.247)	(46.056)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	19.540	86.488
51.000	Interés minoritario (menos)	(226)	5
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	19.314	86.493
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	-.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	19.314	86.493

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Francisco Bartolomé Pérez

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Fecha Dia 25 Mes 02 Año 85

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de Inversiones permanentes (En miles de pesos)

al	Día	Mes	Año
	31	12	84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	PLANTA LECHERA QUILQUE LTDA.	-.-	5	124.905	6.245	33.614	-.-	-.-	1
2	COEXPAN CHILE S. A.	50.000	50	76.390	38.195	18.160	-.-	-.-	2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de Inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

Firmado solamente para efectos de identificación

MADAYA, OLATE [illegible] CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
NORMAN & NORMAN INT.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A., es una sociedad anónima abierta y, como tal se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N°0140, encontrándose, por lo tanto, bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Comercial Santa Elena S.A. es una sociedad anónima cerrada.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados.

a) General

La Sociedad confecciona y prepara sus estados financieros consolidados sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Principios y prácticas de consolidación

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983, Sociedad Productores de Leche S.A. "Soprole", consolidó sus estados financieros con los de su filial, cuyo patrimonio a iguales fechas es el siguiente (en miles de pesos):

COMERCIAL SANTA ELENA S.A. RUT 84.472.400-4

Año	N° de acciones (en miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado Utilidad (pérdida)	Porcentaje Participación de Soprole
		M$	M$	M$	
1984	3.000	24.639	24.146	11.272	98%
1983	3.000	13.367	13.100	(285)	98%

c) Unidad monetaria

Los estados financieros consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A. G. en el Boletín Tecnico N° 13.

d) Estados financieros comparativos

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 22,2%, con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

Este porcentaje es el mismo que se usó para corregir el capital propio, en la preparación de los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

Además, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

e) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera vigente al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

Tasas de cambio	US$	C.S.	FR.F.	C.D.	D.M.	F.H.	FR.S.	£	PTA.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
31.12.84	128,24	14,37	13,34	11,46	40,87	36,20	49,66	149,53	0,48
31.12.83	87,53	10,97	10,54	-.-	32,23	28,68	40,25	127,09	-.-

f) Activos y pasivos en moneda nacional

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada período.

g) Valores negociables

Los valores negociables están expresados al costo más reajustes pactados, lo cual no excede el valor de mercado.

h) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria, lo cual no excede el valor de mercado.

i) Gastos pagados por anticipado y activo fijo

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C.

Firmado solamente para efectos de
Identificación
MACAYA, CLARE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

j) Depreciación

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada uniformemente, según el método lineal basado en su vida útil estimada. Este cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$163.722 (1983 : M$182.480).

k) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización por años de servicio del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado al valor corriente.

l) Impuesto a la Renta

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad matríz determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional por lo que constituyó provisión sólo por Impuesto Unico Artículo 21. Al 31 de diciembre de 1983 la Sociedad matríz efectuó provisión para Impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional.

La Sociedad filial tiene renta imponible y, en consecuencia, efectuó provisión para estos efectos.

Además, se ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N°7 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

3. Efectos de correción monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de correción monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultados, se produjo un cargo neto a resultado de M$6.863 (1983 M$71.748), y su conformación es la siguiente :

Firmado solamente para efectos de identificación
BACAYA, ... LTDA.

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por corrección monetaria de:		
Activos circulantes	59.873	30.941
Activos fijos	218.921	234.481
Otros activos	17.131	1.924
Pasivos circulantes y largo plazo	(49.409)	(64.754)
Patrimonio	(221.826)	(229.450)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	24.690	(26.858)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	(31.553)	(44.290)
Resultado neto (pérdida)	(6.863)	(71.148)

4. Saldos de cuentas y transacciones de acciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas entre sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S. A. y su efecto en los resultados:

a) Cuentas corrientes

Los saldos corresponden principalmente a valores adeudados por compras de materias primas, insumos y servicios.

	31.12.84 Acreedor M$	31.12.83 Acreedor M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	53.321	9.137
Coexpan Chile S. A.	13.697	844
	67.018	9.981

Los siguientes saldos acreedores con personas relacionadas, se encuentran clasificados en los estados financieros en sus cuentas de origen:

		R.U.T.	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-.-	(387)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	-.-	(287)
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(393)	(431)
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(350)	(415)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	(23)	(94)
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(638)	(3.189)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	(4)	(104)
Enrique Alcalde Undurraga	(3)	7.052.871-1	-.-	-.-

(1) Accionistas
(2) Directores
(3) Personas relacionadas con Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de que

Firmado solamente para efectos de identificación
MADAYA, CLA... LTDA.

so madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S. A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra a productores homólogos; asimismo, la ventas que efectúa Soprole S. A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.

2. Las transacciones con Coexpan Chile S. A., corresponden a compras de cintas de P.A.I. para la fabricación de envases.

	31.12.84		31.12.83	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	577.793	17.791	509.189	15.401
Coexpan Chile S. A.	103.328	-.-	30.473	-.-

c) Las transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1984 y 1983. Corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores a Soprole, en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pago de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes:

	31.12.84		31.12.83	
	Litros	Valor Neto M$	Litros	Valor Neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	316.674	6.834	334.125	7.086
José Francisco Cuevas Velasco	259.718	5.337	237.922	4.807
Julio Covarrubias Ovalle	46.253	464	143.949	1.635
Waldo Bolocco Silva	735.722	15.584	804.747	16.722
Enrique Alcalde Irarrázaval	66.959	1.220	80.641	1.243

Además, durante este período Soprole S. A. ha comprado partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva y le ha vendido 40 tarros lecheros; los precios y plazos de pago son los corrientes del mercado para similares productos: Queso Peralillo M$ 4.146 (1983 M$ 15.415), valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios;

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	763	3.667
Cooperativa Valle Central Ltda.	492	2.780

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, ORTE Y CIA. LTDA.
HORWATH & HORWATH INT.

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, valor cancelados hasta marzo de 1984, durante el año 1983, dicho porcentaje fue de 1%.

e) Entidades relacionadas con Directores

Durante el período el abogado señor Enrique Alcalde Undurraga percibió M$ 684 por concepto de honorarios.

Las transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, según se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productos terminados y en proceso	158.497	89.958
Materias primas e insumos	614.136	416.240
Materiales indirectos	31.331	32.212
Importaciones en tránsito	1.535	14.876
Total existencias	805.499	553.286

6. Activo fijo

Esta constituído principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N° 2605 e Ignacio Valdivieso N° 2405; además, por las bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos, talleres de mantención y otros, ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y 261 de Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche, ubicada en Julio Buschmann N° 2471, Osorno.

Planta receptora de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Repuestos y similares	56.013	48.552
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	34.924	36.549
Total otros activos fijos	90.937	85.101

8. Inversiones en empresas relacionadas

Comercial Santa Elena S. A. posee el 5% del capital de Planta Lechera Quil que Ltda. y el 50% del capital de Coexpan Chile S. A., como sigue:

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH CHILE

Año 1984	Nº acciones	Patrimonio M$	Valor Contable Inversión M$	Déficit acumulado en el período de desarrollo M$	Resultado utilidad M$	Porcentaje participación de Comercial Sta. Elena S. A
Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4	-.-	124.905	6.245	-.-	33.614	5%
Coexpan Chile S. A. RUT 94.486.000-2	50.000	76.390	38.195	(5.321)	18.160	50%
			44.440			

Año 1983						
Planta Lechera Quilque ltda. RUT 88.508.600-4	-.-	91.291	4.564	-.-	31.251	5%
Coexpan Chile S. A. RUT 94.486.000-2	50.000	58.009	29.006	(8.942)	4.828	50%
			33.570			

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLARO Y CIA. LTDA.

9. Otros activos

Durante 1982, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular N° 284, de fecha 21 de enero de 1983, se procedió a imputar a este rubro el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial (1984 M$ 16.770 y 1983 M$ 25.052), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio que se refiere el acuerdo N° 1484-27-821215, del Banco Central de Chile, de 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente:

ENTIDAD ACREEDORA		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco de Chile	US$	142.776	211.614	5.600	3.807
Citibank	US$	49.807	99.650	1.953	1.792
Banco de Santiago	US$	6.075	49.824	238	896
Banco Continental		-.-	583.058	-.-	10.488
Erca	FF	1.259.079	1.858.833	5.137	5.322
Alfa Laval	CS	874.965	1.224.951	3.842	2.747
Total diferencial por tipo cambio				16.770	25.052
Otros				274	188
Total otros activos				17.044	25.240

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CUATRO Y CIA. LTDA.
Sociedad de
HORWATH & HORWATH E.T.

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras-corto plazo

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por préstamos		
Banco Continental	53.335	-.-
Banco de Chile	13.448	-.-
Banco de Santiago	160.572	-.-
Citibank	85.459	-.-
Banco Español	108.165	-.-
Banco Nacional	28.300	-.-
Banco de A. Edwards	63.389	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.438	-.-
Banco del Trabajo	50.630	-.-
The First National Bank of Boston	44.376	-.-
	685.112	-.-
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras y pagarés)		
Banco Industrial y de Comercio Exterior	-.-	2.736
Banco Nacional	-.-	13.607
Citibank	38.638	192.603
Banco del Trabajo	14.633	-.-
	53.271	208.946
Total obligaciones con bancos	738.383	208.946

Firmado solamente para efectos de identificación
MACAYA, CLARO Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH INT.

11 Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo

		Monto Deuda (miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa Interés	Período	Garantías
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$			
Banco Continental	UF	17	-.-	996	-.-	37.615	-.-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 Variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli N°257 y N°261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Banco Continental	US$	-.-	583	-.-	25.701	-.-	36.664	Libor + 2%		
Banco Morgan Finansa	UF	49	-.-	3.056	-.-	107.041	-.-	9% anual	1984/89	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
Banco de Chile	US$	143	212	9.255	8.106	9.054	14.530	Libor +2% y 3,75%	1981/85	Hipoteca general.
Citibank	US$	50	100	6.387	5.532	-.-	5.126	Libor +2%	1982/85	Pagaré City Bank N. A. Nassau
Banco de Santiago	US$	6	50	779	4.694	-.-	635	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía.
Total obligaciones con Bancos e Instituciones financieras				20.473	44.033	153.710	56.955			

Firmado solamente para efectos de
Identificación
MACAYA, [illegible] Y CIA. LTDA.
Socios de
HORWATH & HORWATH [illegible]

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productores	71.067	98.360
Proveedores	115.972	129.649
Total cuentas por pagar	187.039	228.009

Ind.

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

FIRMA ASOCIADA A

HORWATH & HORWATH INTERNATIONAL

CONTADORES AUDITORES

AGUSTINAS 863. OF. 618
TELEFONO 384084
TELEX: 440081 MAOL CZ
CASILLA 4078
SANTIAGO, 1-CHILE

A los señores Presidente y Directores de
Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE":

Hemos examinado los balances generales consolidados de SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" (sociedad anónima chilena) y FILIAL al 31 de diciembre de 1984 y 1983, y los correspondientes estados consolidados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron aquellas pruebas de los libros y documentos de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados, presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE" y Filial al 31 de diciembre de 1984 y 1983, los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de conformidad con las normas y prácticas de contabilidad emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, todo lo cual ha sido aplicado sobre bases uniformes.

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

Ricardo Sánchez Ruiz

Santiago, Chile
31 de enero de 1985.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

A C T I V O S

	1984	1983
CIRCULANTES:		
Disponible	99.895	89.977
Depósitos a plazo	102.708	13.459
Valores negociables	988	988
Deudores por ventas (neto)	214.681	124.119
Documentos por cobrar (neto)	156.570	123.649
Deudores varios	79.553	54.943
Existencias	805.499	553.286
Impuestos por recuperar	48.387	59.584
Gastos pagados por anticipado	34.319	13.997
Otros activos circulantes	5.325	4.251
Total activos circulantes	1.547.925	1.038.253
FIJOS:		
Terrenos	75.022	75.022
Edificios y obras de infraestructura	514.957	517.904
Maquinarias y equipos	988.494	952.586
Otros activos fijos	90.937	85.101
Depreciaciones (menos)	(613.099)	(556.670)
Total activos fijos	1.056.311	1.073.943
OTROS:		
Inversiones en empresas relacionadas	44.440	33.570
Deudores a largo plazo	8.897	4.732
Otros	17.044	25.240
Total otros activos	70.381	63.542
Total activos	2.674.617	2.175.738

P A S I V O S

	1984	1983
CIRCULANTES:		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	738.383	208.946
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo	20.473	44.033
Dividendos por pagar	356	755
Cuentas por pagar	187.039	228.009
Documentos por pagar	19.849	103.031
Acreedores varios	54.581	44.079
Cuentas por pagar empresas relacionadas	67.018	9.981
Provisiones	17.104	34.508
Retenciones	31.014	50.343
Impuestos diferidos	2.400	4.047
Total pasivos circulantes	1.138.217	727.732
LARGO PLAZO:		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	153.710	56.955
Acreedores varios	48.986	27.406
Provisiones	91.189	99.650
Impuestos diferidos	11.038	15.034
Total pasivos a largo plazo	304.923	199.045
INTERES MINORITARIO	493	268
PATRIMONIO:		
Capital	1.088.362	1.088.362
Utilidades retenidas	141.372	132.191
Utilidad del ejercicio	19.314	86.493
Dividendos provisorios	(18.064)	(58.353)
Total patrimonio	1.230.984	1.248.693
Total pasivos	2.674.617	2.175.738

Las notas a los estados financieros consolidados N°s. 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este balance general consolidado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS

POR LOS AÑOS TERMINADOS EL

31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
Ingresos de la explotación	6.164.318	6.232.176
Costo de explotación (menos)	(4.674.685)	(4.657.411)
Margen de explotación	1.489.633	1.574.765
Gastos de administración y ventas (menos)	(1.224.475)	(1.257.385)
Resultado operacional	265.158	317.380
Ingresos financieros	27.989	1.630
Utilidad en inversiones empresas relacionadas	10.761	1.563
Otros ingresos fuera de explotación	29.710	38.309
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-	(1.909)
Gastos financieros (menos)	(304.332)	(144.027)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	(1.636)	(9.253)
Corrección monetaria	(6.863)	(71.149)
Resultado no operacional	(244.371)	(184.836)
Resultado antes del impuesto a la renta	20.787	132.544
Impuesto a la renta (menos)	(1.247)	(46.056)
Utilidad consolidada	19.540	86.488
Interés minoritario	(226)	5
Utilidad del ejercicio	19.314	86.493

Las notas a los estados financieros consolidados N°s. 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

ESTADO CONSOLIDADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

POR LOS AÑOS TERMINADOS EL

31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:		
Utilidad del ejercicio	19.314	86.493
Depreciación del ejercicio	163.722	182.480
Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos	(799)	4.333
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones permanentes en otras empresas	(10.761)	346
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(18.912)	(6.760)
Otros recursos operacionales	-	2.771
Total de recursos no operacionales	152.564	269.663
OTROS RECURSOS OBTENIDOS:		
Ventas de activos fijos	8.798	9.338
Aumento de pasivos a largo plazo	204.382	35.074
Otros recursos no operacionales	15.631	32.819
Total de recursos no operacionales	228.811	77.231
Total de recursos obtenidos	381.375	346.894
RECURSOS APLICADOS:		
Adiciones al activo fijo	156.303	38.451
Inversiones permanentes en otras empresas	110	21.621
Disminución pasivos a largo plazo	88.751	129.820
Dividendos pagados	37.024	64.170
Otros recursos aplicados	-	4.861
Total recursos aplicados	282.188	258.923
AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO	99.187	87.971

	1984	1983
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Activo circulante- Aumentos (Disminuciones)		
Disponible y depósito a plazo	99.167	11.389
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (neto)	148.092	8.671
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-	(28.523)
Existencias	252.213	(50.320)
Otros	10.200	(134.336)
Total variaciones activo circulante	509.672	(193.119)
Pasivos circulantes- (Aumentos) Disminuciones		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	(505.878)	199.685
Dividendos por pagar	399	170
Cuentas por pagar y documentos por pagar	124.153	49.172
Cuentas por pagar a empresas relacionadas	(57.037)	(9.505)
Provisiones y retenciones	36.733	(8.181)
Otros	(8.855)	49.749
Total variaciones pasivo circulante	(410.485)	281.090
AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO	99.187	87.971

Las notas a los estados financieros consolidados N°s. 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S.A., es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N° 0140, encontrándose, por lo tanto, bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Comercial Santa Elena S.A. es una sociedad anónima cerrada.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General-

La Sociedad confecciona y prepara sus estados financieros consolidados sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que éstos se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

e) Activos y pasivos en moneda extranjera-

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera vigente al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

Tasa de cambio	US$ $	C.S. $	Fr.F. $	C.D. $	D.M. $	F.H. $	Fr. S. $	£ $	PTA. $
31.12.84	128,24	14,37	13,34	11,46	40,87	36,20	49,66	149,53	0,48
31.12.83	87,53	10,97	10,54	-	32,23	28,68	40,25	127,09	-

f) Activos y pasivos en moneda nacional-

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada período.

g) Valores negociables-

Los valores negociables están expresados al costo más reajustes pactados, lo cual no excede el valor de mercado.

h) Existencias-

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria, lo cual no excede el valor de mercado.

i) Gastos pagados por anticipado y activo fijo-

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C..

b) Principios y prácticas de consolidación-

Al 31 de diciembre de 1984 y 1983, Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE", consolidó sus estados financieros con los de su filial, cuyo patrimonio a iguales fechas es el siguiente (en miles de pesos):

Comercial Santa Elena S.A. RUT N° 84.472.400-4

Años	N° de Acciones (miles)	Patrimonio M$	Valor contable inversión V.P.P. M$	Resultado Utilidad (perdida) M$	Porcentaje de participación de SOPROLE
1984	3.000	24.639	24.146	11.272	98%
1983	3.000	13.367	13.100	(285)	98%

c) Unidad monetaria-

Los estados financieros consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

d) Estados financieros comparativos-

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 22,2%, con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo. Este porcentaje es el mismo que se usó para corregir el capital propio, en la preparación de los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

Además, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

j) Depreciación-

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada uniformemente, según el método lineal basado en su vida útil estimada. Este cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 163.722 (1983: M$ 182.480).

k) Indemnización por años de servicio-

La reserva para indemnización por años de servicio del personal está constituida sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado al valor corriente.

l) Impuesto a la renta-

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad matriz determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional por lo que constituyó provisión sólo por Impuesto Unico artículo 21°. Al 31 de diciembre de 1983 la Sociedad matriz tenía rentas imponibles; en consecuencia, efectuó provisión por Impuesto de Primera Categoría y Tasa Adicional.

La Sociedad filial tiene renta imponible y, en consecuencia, efectuó provisión para estos efectos.

Además, se ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G..

3. Efectos de corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultados, se produjo un cargo neto a resultado de M$ 6.863 (1983: M$ 71.748), y su conformación es la siguiente:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por corrección monetaria de-		
Activos circulantes	59.873	30.941
Activos fijos	218.921	234.481
Otros activos	17.131	1.924
Pasivos circulantes y largo plazo	(49.409)	(64.754)
Patrimonio	(221.826)	(229.450)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	24.690	(26.858)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	(31.553)	(44.290)
Resultado neto - (pérdida)	(6.863)	(71.148)

4. Saldos de cuentas y transacciones de acciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas entre sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S.A. y su efecto en los resultados:

a) Cuentas corrientes-

Los saldos corresponden principalmente a valores adeudados por compras de materias primas, insumos y servicios.

	31.12.84	31.12.83
	Acreedor	Acreedor
	M$	M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	53.321	9.137
Coexpan Chile S.A.	13.697	844
	67.018	9.981

Los siguientes saldos acreedores con personas relacionadas, se encuentran clasificados en los estados financieros en sus cuentas de orgien:

		R.U.T.	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-	(387)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	-	(287)
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(393)	(431)
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(350)	(415)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	(23)	(94)
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.665.081-7	(638)	(3.189)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	(4)	(104)
Enrique Alcalde Undurraga	(3)	7.052.871-1	-	-

(1) Accionistas
(2) Directores
(3) Personas relacionadas con Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas-

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compra de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S.A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra a productores homólogos; asimismo, las ventas que efectúa Soprole S.A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.

2. Las transacciones con Coexpan Chile S.A., corresponden a compras de cintas de P.A.I. para la fabricación de envases.

	31.12.84		31.12.83	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	577.793	17.791	509.189	15.401
Coexpan Chile S.A.	103.328	-	30.473	-

c) Las transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1984 y 1983 corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores a Soprole, en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pago de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes:

	31.12.84		31.12.83	
	Litros	Valor neto M$	Litros	Valor neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	316.674	6.834	334.125	7.086
José Francisco Cuevas Velasco	259.718	5.337	237.922	4.807
Julio Covarrubias Ovalle	46.253	464	143.949	1.635
Waldo Bolocco Silva	735.722	15.584	804.747	16.722
Enrique Alcalde Irarrázaval	66.959	1.220	80.641	1.243

Además, durante este período Soprole S.A. ha comprado partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva y le ha vendido 40 tarros lecheros; los precios y plazos de pago son los corrientes del mercado para similares productos: Queso Peralillo M$ 4.146 (1983: M$ 15.415), valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios-

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	763	3.667
Cooperativa Valle Central Ltda.	492	2.780

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, valor cancelados hasta marzo de 1984, durante el año 1983, dicho porcentaje fue de 1%.

e) Entidades relacionadas con Directores-

Durante el período el abogado señor Enrique Alcalde Undurraga percibió M$ 684 por concepto de honorarios.

Las transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, según se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productos terminados y en proceso	158.497	89.958
Materias primas e insumos	614.136	416.240
Materiales indirectos	31.331	32.212
Importaciones en tránsito	1.535	14.876
Total existencias	805.499	553.286

6. Activo fijo

Esta constituido principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N° 2605 e Ignacio Valdivieso N° 2405; además, por las bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos, talleres de mantención y otros, ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y 261 de Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche, ubicada en Julio Buschmann N° 2471, Osorno.

Planta receptora de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Repuestos y similares	56.013	48.552
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	34.924	36.549
Total otros activos fijos	90.937	85.101

8. Inversiones en empresas relacionadas

Comercial Santa Elena S.A. posee el 5% del capital de Planta Lechera Quilque Ltda. y el 50% del capital de Coexpan Chile S.A., como sigue:

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

CONTADORES AUDITORES

FIRMA ASOCIADA A

HORWATH & HORWATH

INTERNATIONAL

AGUSTINAS 853. OF. 618
TELEFONO 384084
TELEX: 440081 MAOL CZ
CASILLA 4078
SANTIAGO, 1-CHILE

A los señores Presidente y Directores de
Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE":

Hemos examinado los balances generales de SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" (sociedad anónima chilena) al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron aquellas pruebas de los libros y documentos de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente la situación financiera de Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE" al 31 de diciembre de 1984 y 1983 y los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de conformidad con las normas y prácticas de contabilidad emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, todo lo cual ha sido aplicado sobre bases uniformes.

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

Ricardo Sánchez Ruiz

Santiago, Chile
31 de enero de 1985.

A C T I	1984	1983
CIRCULANTES		
Disponible	738.383	208.946
Depósitos a plazo	20.473	44.033
Deudores por ventas (neto)	356	755
Documentos por cobrar (neto)	187.039	227.949
Deudores varios	19.849	103.031
Cuentas por cobrar empresas rela	54.536	43.838
Existencias	67.018	9.981
Impuestos por recuperar	17.104	34.508
Gastos pagados por anticipado	30.685	49.901
Otros activos circulantes	2.400	4.047
Total activos circulantes	1.137.843	726.989
FIJOS		
Terrenos	153.710	56.955
Edificios y obras de infraestruc	48.986	27.406
Maquinarias y equipos	91.189	99.650
Otros activos fijos	11.038	15.034
Depreciaciones (menos)	304.923	199.045
Total activos fijos		
OTROS	1.088.362	1.088.362
Inversión en empresa relacionada	141.372	132.191
Deudores a largo plazo	19.314	86.493
Otros	(18.064)	(58.353)
Total otros activos	1.230.984	1.248.693
Total activos	2.673.750	2.174.727

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE"

BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

A C T I V O S

	1984	1983
CIRCULANTES		
Disponible	99.887	89.972
Depósitos a plazo	102.708	13.459
Deudores por ventas (neto)	214.681	124.119
Documentos por cobrar (neto)	156.570	123.649
Deudores varios	79.455	54.542
Cuentas por cobrar empresas relacionadas	19.740	20.696
Existencias	805.499	553.286
Impuestos por recuperar	49.168	59.741
Gastos pagados por anticipado	34.319	13.997
Otros activos circulantes	5.325	4.251
Total activos circulantes	1.567.352	1.057.712
FIJOS		
Terrenos	75.022	75.022
Edificios y obras de infraestructura	514.957	517.904
Maquinarias y equipos	988.494	952.586
Otros activos fijos	90.937	85.101
Depreciaciones (menos)	(613.099)	(556.670)
Total activos fijos	1.056.311	1.073.943
OTROS		
Inversión en empresa relacionada	24.146	13.100
Deudores a largo plazo	8.897	4.732
Otros	17.044	25.240
Total otros activos	50.087	43.072
Total activos	2.673.750	2.174.727

P A S I V O S

	1984	1983
CIRCULANTES		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	738.383	203.946
Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción largo plazo	20.473	44.033
Dividendos por pagar	356	755
Cuentas por pagar	187.039	227.949
Documentos por pagar	19.849	103.031
Acreedores varios	54.536	43.838
Cuentas por pagar empresas relacionadas	67.018	9.991
Provisiones	17.104	34.508
Retenciones	30.685	49.991
Impuestos diferidos	2.400	4.047
Total pasivos circulantes	1.137.843	726.939
LARGO PLAZO		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	153.710	56.955
Acreedores varios	48.986	27.406
Provisiones	91.189	99.650
Impuestos diferidos	11.038	15.034
Total pasivos a largo plazo	304.923	199.045
PATRIMONIO		
Capital	1.088.362	1.088.362
Utilidades retenidas	141.372	132.191
Utilidad del ejercicio	19.314	86.493
Dividendos provisorios	(18.064)	(58.353)
Total patrimonio	1.230.984	1.248.693
Total pasivos	2.673.750	2.174.727

Las notas a los estados financieros, N°s. 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este Balance General

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE"

ESTADO DE RESULTADOS

POR LOS AÑOS TERMINADOS EL

31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
Ingresos de la explotación	6.164.318	6.232.176
Costo de explotación (menos)	(4.674.685)	(4.657.465)
Margen de explotación	1.489.633	1.574.711
Gastos de administración y ventas (menos)	(1.224.272)	(1.257.151)
Resultado operacional	265.361	317.560
Ingresos financieros	30.291	2.160
Utilidad inversión empresas relacionadas	11.046	-
Otros ingresos fuera de la explotación	29.710	37.474
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-	(280)
Gastos financieros (menos)	(304.332)	(142.695)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	(1.636)	(9.253)
Corrección monetaria	(10.769)	(73.203)
Resultado no operacional	(245.690)	(185.797)
Resultado antes del impuesto a la renta	19.671	131.763
Impuesto a la renta (menos)	(357)	(45.270)
Utilidad del ejercicio	19.314	86.493

Las notas a los estados financieros N°s. 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE"

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

POR LOS AÑOS TERMINADOS EL

31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES:		
Utilidad del ejercicio	19.314	86.493
Depreciación del ejercicio	163.722	182.480
Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos, otras inversiones a largo plazo	(799)	4.333
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones permanentes en otras empresas	(11.046)	280
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(18.913)	(6.760)
Otros recursos operacionales	-	2.771
Total recursos operacionales	152.278	269.597
OTROS RECURSOS OBTENIDOS:		
Ventas de activos fijos	8.798	9.339
Aumento de pasivos a largo plazo	204.382	35.074
Otros recursos no operacionales	15.406	32.819
Total recursos no operacionales	228.586	77.232
Total recursos obtenidos	380.864	346.829
RECURSOS APLICADOS:		
Adiciones al activo fijo	156.303	38.451
Disminución pasivos a largo plazo	88.751	129.820
Dividendos pagados	37.024	64.170
Otros recursos aplicados	-	4.855
Total recursos aplicados	282.078	237.296
AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO	98.786	109.533

	1984	1983
VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPO NENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO:		
Activo circulante- aumentos (disminuciones)		
Disponible y depósitos a plazo	99.164	11.391
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (netos)	148.396	8.641
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(956)	(7.827)
Existencias	252.213	(50.319)
Otros	10.823	(134.040)
Total variaciones activo circulante	509.640	(172.154)
Pasivo circulante- (aumentos) disminuciones		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	(505.878)	199.684
Dividendos por pagar	399	169
Cuentas por pagar y documentos por pagar	124.093	49.232
Cuentas por pagar empresas relacionadas	(57.037)	(9.017)
Provisiones y retenciones	38.267	(8.291)
Otros	(10.698)	49.910
Total variaciones pasivo circulante	(410.854)	281.687
AUMENTO CAPITAL DE TRABAJO	98.786	109.533

Las notas a los estados financieros N°s. 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE"

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S.A. "SOPROLE" es una sociedad anónima abierta y, como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N° 0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General-

La Sociedad confecciona y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Unidad monetaria-

Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de diciembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

c) Estados financieros comparativos-

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1983, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 22,2% con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo. Este porcentaje es el mismo que se usó para corregir el capital propio en la preparación de los estados financieros al 31 de diciembre de 1984. Además, los estados financieros del año anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de diciembre de 1984.

d) Activos y pasivos en moneda extranjera-

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera al 31 de diciembre de 1984 y 1983:

Tasas de cambio al	US$ $	C.S. $	Fr.F. $	D.M. $	F.H. $	Pta. $	Fr. S. $	£ $	C.D. $
31.12.84	128,24	14,37	13,34	40,87	36,20	0,48	49,65	149,53	11,46
31.12.83	87,53	10,97	10,54	32,23	26,68	-	40,25	127,09	-

e) Activos y pasivos en moneda nacional-

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad, están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

f) Existencias-

Las existencias han sido valuadas al costo más corrección monetaria lo cual no excede el valor de mercado.

g) Gastos pagados por anticipado y activo fijo-

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C..

h) Inversión en empresa relacionada-

La inversión en sociedad filial está valuada a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

i) Depreciación-

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada de acuerdo con el método lineal, basado en su vida útil estimada. El cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 163.722 (1983: M$ 182.480).

j) Indemnización por años de servicios-

La reserva para indemnización por años de servicios del personal está constituida sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

k) Impuesto a la renta-

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional por lo que sólo constituyó provisión por Impuesto Unico Artículo 21 de la Ley de la Renta. Al 31 de diciembre de 1983 la Sociedad efectuó provisión para Impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional.

Además, ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con el Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A.G..

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un cargo neto a resultados de M$ (10.769); (1983: M$ 73.203), y su conformación es la siguiente:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por corrección monetaria de:		
Activos circulantes	59.682	30.710
Activos fijos	218.921	234.481
Otros activos	13.440	163
Pasivos circulantes y largo plazo	(49.409)	(64.754)
Patrimonio	(221.825)	(229.450)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	20.809	(28.850)
Saldo neto por corrección de las cuentas de resultados	(31.578)	(44.353)
Resultado neto (pérdida)	(10.769)	(73.203)

4. Saldos de cuentas y transacciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con las sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S.A. y su efecto en los resultados:

a) Cuentas corrientes-

Los saldos acreedores corresponden principalmente a valores adeudados por compras de materias primas, insumos y servicios y los saldos deudores corresponden a préstamos otorgados e incluyen intereses con tasa similares a las del mercado:

	31.12.84		31.12.83	
	Deudor	Acreedor	Deudor	Acreedor
	M$	M$	M$	M$
Comercial Santa Elena S.A.	19.740	-	20.696	-
Planta Lechera Quilque Ltda.	-	53.321	-	9.137
Coexpan Chile S.A.	-	13.697	-	844
Saldos empresas relacionadas	19.740	67.018	20.696	9.981

Los siguientes saldos acreedores con las personas relacionadas se encuentran clasificados en los estados financieros en sus cuentas de origen:

		R.U.T.	31.12.84	31.12.83
			M$	M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-	(387)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	-	(287)
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(393)	(431)
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(350)	(415)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	(23)	(94)
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(638)	(3.189)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	(4)	(104)
Enrique Alcalde Undurraga	(3)	7.052.871-1	-	-

(1) Accionistas
(2) Directores
(3) Persona relacionada con Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas-

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Comercial Santa Elena S.A., corresponden a ventas de servicios (1983 servicios y quesos).

   Los gastos generados por las operaciones con esta Sociedad están clasificados en sus respectivas cuentas de origen.

2. Transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S.A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra a productores homólogos; asimismo, las ventas que efectúa Soprole S.A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.

3. Transacciones con Coexpan Chile S.A., corresponden a compras de cinta P.A.I., para la fabricación de envases:

	31.12.84		31.12.83	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Comercial Santa Elena S.A.	6.463	-	33.174	-
Planta Lechera Quilque Ltda.	577.793	17.791	509.189	15.401
Coexpan Chile S.A.	103.328	-	30.473	-

c) Transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1984 y 1983.

Corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores a Soprole S.A., en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pa - gos de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes:

	31.12.84		31.12.83	
	Litros	Valor Neto M$	Litros	Valor Neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	316.674	6.834	334.125	7.086
José Francisco Cuevas Velasco	259.718	5.337	237.922	4.807
Julio Covarrubias Ovalle	46.253	464	143.949	1.635
Waldo Bolocco Silva	735.722	15.584	803.747	16.722
Enrique Alcalde Irarrázaval	66.959	1.220	80.461	1.243

Además, durante este período Soprole S.A. ha comprado partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva, y le ha vendido 40 tarros lecheros; los precios y plazos de pago son los corrientes del mercado para similares productos.

Queso Peralillo M$ 4.146 (1983: M$ 15.415), valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cooperativa Lechera Santiago Ltda.	763	3.667
Cooperativa Valle Central Ltda.	492	2.780

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, cancelado hasta marzo de 1984, durante 1983 dicho porcentaje fue de 1%.

e) Entidades relacionadas con Directores-

Durante el período el abogado, señor Enrique Alcalde Undurraga, percibió M$ 684 por concepto de honorarios.

Las transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, según se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productos terminados y en proceso	158.497	89.958
Materias primas e insumos	614.136	416.240
Materiales indirectos	31.331	32.212
Importaciones en tránsito	1.535	14.876
Total existencias	805.499	553.286

6. Activo fijo

Esta constituido principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N° 2605 e Ignacio Valdivieso N° 2405; además, por las bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos, talleres de mantención y otros, ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y 261 de Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche ubicada en Julio Buschmann N° 2471, Osorno.

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Repuestos y similares	56.013	48.552
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	34.924	36.549
Total otros activos fijos	90.937	85.101

8. Inversión en empresa relacionada

Soprole S.A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S.A. RUT 84.472.400-4.

En el rubro siguiente se muestra el detalle de la inversión (expresado en miles de pesos) en la filial:

Año	Sociedad	N° de Acciones (Miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado (pérdida) Utilidad	Porcentaje de participación de Soprole
1984	Santa Elena S.A.	3.000	24.639	24.146	11.272	98%
1983	Santa Elena S.A.	3.000	13.367	13.100	(285)	98%

Además, Comercial Santa Elena S.A., no obstante poseer una participación minoritaria (5%) en Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4, posee,

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Repuestos y similares	56.013	48.552
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	34.924	36.549
Total otros activos fijos	90.937	85.101

8. Inversión en empresa relacionada

Soprole S.A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S.A. RUT 84.472.400-4.

En el rubro siguiente se muestra el detalle de la inversión (expresado en miles de pesos) en la filial:

Año	Sociedad	N° de Acciones (Miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado (pérdida) Utilidad	Porcentaje de participación de Soprole
1984	Santa Elena S.A.	3.000	24.639	24.146	11.272	98%
1983	Santa Elena S.A.	3.000	13.367	13.100	(285)	98%

Además, Comercial Santa Elena S.A., no obstante poseer una participación minoritaria (5%) en Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4, posee,

de acuerdo con lo estipulado en la escritura de constitución, la administración y el uso de la razón social de esta última compañía. Asimismo, la producción de Quilque Ltda. es comercializada mayoritariamente por Soprole S.A..

9. Otros activos

Durante 1982, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular N° 284, de fecha 21 de enero de 1983, se procedió a imputar a este rubro el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio preferencial y el tipo de cambio referencial (1984: M$ 16.770 y 1983: M$ 25.052), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio a que se refiere el acuerdo N° 1484-27-821215, del Banco Central de Chile, de fecha 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente.

Entidad acreedora		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco de Chile	US$	142.776	211.614	5.600	3.807
Citibank	US$	49.807	99.650	1.953	1.792
Banco de Santiago	US$	6.075	49.824	238	896
Banco Continental		-	583.058	-	10.488
Erca	FF	1.259.079	1.858.833	5.137	5.322
Alfa Laval	CS	874.965	1.224.951	3.842	2.747
Total diferencial por tipo de cambio				16.770	25.052
Otros				274	188
Total otros				17.044	25.240

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Por préstamos		
Banco Continental	53.335	-
Banco de Chile	13.448	-
Banco de Santiago	160.572	-
Citibank	85.459	-
Banco Español	108.165	-
Banco Nacional	28.300	-
Banco de A. Edwards	63.389	-
Banco Industrial y de Comercio Exterior	77.438	-
Banco del Trabajo	50.630	-
The First Nacional Bank of Boston	44.376	-
	685.112	-
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras y pagarés)		
Banco Industrial y de Comercio Exterior	-	2.736
Banco Nacional	-	13.607
Citibank	38.638	192.603
Banco del Trabajo	14.633	-
	53.271	208.946
Total obligaciones con bancos	738.383	208.946

11. Obligaciones con

	eríodo	Garantías
Bancos		
Continental	U84/93	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli N° 257 y N° 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Continental	U	
Morgan Finansa	U84/89	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
de Chile	U81/85	Hipoteca general.
Citibank	U82/85	Pagaré City Bank N.A. Nassau.
de Santiago	U81/85	Pagaré en garantía.
Total obligacio Bancos e inst nes financier		

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras-porción corto plazo

		Monto Deuda (miles)		Corto Plazo		Largo Plazo				
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	Tasa interés	Período	Garantías
Bancos										
Continental	UF	17	-	996	-	37.615	-	1985-6 5% 1987-9 6% 1990-3 Variable	1984/93	Hipoteca propiedad Pintor (carelli N° 257 y N° 261 y prenda industrial máquina vasadora Prepac.
Continental	US$	-	583	-	25.701	-	36.664	Libor + 2%		
Morgan Finansa	UF	49	-	3.056	-	107.041	-	9% anual	1984/89	Garantía prendaria máquina vasadora en cartón Cherry rrell.
de Chile	US$	143	212	9.255	8.106	9.054	14.530	Libor + 2% y 3,75%	1981/85	Hipoteca general.
Citibank	US$	50	100	6.387	5.532	-	5.126	Libor + 2%	1982/85	Pagaré City Bank N.A. Nassa
de Santiago	US$	6	50	779	4.694	-	635	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía.
Total obligaciones con Bancos e instituciones financieras				20.473	44.033	153.710	56.955			

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Productores	71.067	98.360
Proveedores	115.972	129.589
Total cuentas por pagar	187.039	227.949

13. Documentos por pagar

		Moneda extranjera (en miles)			
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Proveedores (se trata fundamentalmente de coberturas hasta 120 días, por materias primas e insumos garantizados con letras y pagarés)					
Inpalsa	PTA.	11.420	-	8.519	-
Firmenich	FS	34	-	1.665	-
Cherry Burrel	US$	8	-	972	-
Sancor Argentina	US$	-	746	-	80.317
Gelatina Colombia	US$	-	90	-	9.633
Varios		-	-	8.693	13.081
Total documentos por pagar				19.849	103.031

14. Acreedores varios

	Período	Garantía
a) Proveedores extranjeros		
Por compra de máquinas		
Erca	1982/86	Garantía prendaria
Erca		Garantía prendaria
Alfa Laval	1982/87	Aval Banco Continental y garantía prendaria
Breckwoldt	1984/88	Letras en garantía
b) Obligaciones por leasin		
Máquinas y equipos		
c) Otros		
Fisco Chile	1984/91	
Varios		
Total acreedores var		

14. Acreedores varios

		Moneda extranjera (en miles)		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa interés	Período	Garantía
		31.12.84	31.12.83	31.12.84 M$	31.12.83 M$	31.12.84 M$	31.12.83 M$	%		
a) Proveedores extranjeros										
Por compra de máquinas y equipos- Erca	FF	1.259	2.097	11.343	11.218	5.453	15.794	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	-	363	-	4.678	-	-			Garantía prendaria
Alfa Laval	CS	875	1.225	5.350	5.192	7.220	11.229	9,20	1982/87	Aval Banco Continental y garantía prendaria
Breckwoldt	DM	943	-	12.858	-	25.689	-	11,00	1984/88	Letras en garantía
				29.551	21.088	38.362	27.023			
b) Obligaciones por leasing										
Máquinas y equipos	US$	-	83	-	7.158	-	383			
c) Otros										
Fisco Chile	US$	109	-	3.311	-	10.624	-		1984/91	
Varios				21.674	15.592	-	-			
				24.985	15.592	10.624	-			
Total acreedores varios				54.536	43.838	48.986	27.406			

15. Obligaciones con bancos, cuentas pdos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimient

	31. 12. 83			
	1985 M$	1986 M$	1987 M$	Total M$
a) Obligaciones con Bancos-				
Banco Industrial y de Comercio Exterios	-	-	-	2.736
Banco de Chile	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Continental	24.443	12.221	-	62.365
Banco Santiago	635	-	-	5.329
Citibank	5.126	-	-	203.261
Banco Nacional	-	-	-	13.607
Banco Morgan Finansa	-	-	-	-
Banco del Trabajo	-	-	-	-
Banco Español	-	-	-	-
The First National Bank of Boston	-	-	-	-
Banco de A. Edwards	-	-	-	-
	37.180	18.065	1.710	309.934
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluidos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	15.405	9.756	2.245	462.861
Total	52.585	27.821	3.955	772.795

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento

	31. 12. 84										31. 12. 83				
	1985 M$	1986 M$	1987 M$	1988 M$	1989 M$	1990 M$	1991 M$	1992 M$	1993 M$	Total M$	1984 M$	1985 M$	1986 M$	1987 M$	Total M$
a) Obligaciones con Bancos-															
Banco Industrial y de Comercio Exterios	77.438	-	-	-	-	-	-	-	-	77.438	2.736	-	-	-	2.736
Banco de Chile	22.703	7.006	2.048	-	-	-	-	-	-	31.757	8.106	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Continental	54.330	-	3.135	6.269	6.269	6.269	6.269	6.269	3.135	91.945	25.701	24.443	12.221	-	62.365
Banco Santiago	161.351	-	-	-	-	-	-	-	-	161.351	4.694	635	-	-	5.329
Citibank	130.485	-	-	-	-	-	-	-	-	130.485	198.135	5.126	-	-	203.261
Banco Nacional	28.300	-	-	-	-	-	-	-	-	28.300	13.607	-	-	-	13.607
Banco Morgan Finansa	3.056	30.583	30.583	30.583	15.292	-	-	-	-	110.097	-	-	-	-	-
Banco del Trabajo	65.263	-	-	-	-	-	-	-	-	65.263	-	-	-	-	-
Banco Español	108.165	-	-	-	-	-	-	-	-	108.165	-	-	-	-	-
The First National Bank of Boston	44.376	-	-	-	-	-	-	-	-	44.376	-	-	-	-	-
Banco de A. Edwards	63.389	-	-	-	-	-	-	-	-	63.389	-	-	-	-	-
	758.856	37.589	35.766	36.852	21.561	6.269	6.269	6.269	3.135	912.566	252.979	37.180	18.065	1.710	309.334
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluidos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	359.483	23.462	14.775	7.040	1.335	1.231	1.143	-	-	408.469	435.455	15.405	9.756	2.245	462.861
Total	1.118.339	61.051	50.541	43.892	22.896	7.500	7.412	6.269	3.135	1.321.035	688.434	52.585	27.821	3.955	772.795

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento

	31. 12. 84										31. 12. 83				
	1985 M$	1986 M$	1987 M$	1988 M$	1989 M$	1990 M$	1991 M$	1992 M$	1993 M$	Total M$	1984 M$	1985 M$	1986 M$	1987 M$	Total M$
a) Obligaciones con Bancos-															
Banco Industrial y de Comercio Exterios	77.438	-	-	-	-	-	-	-	-	77.438	2.736	-	-	-	2.736
Banco de Chile	22.703	7.006	2.048	-	-	-	-	-	-	31.757	3.106	6.976	5.844	1.710	22.636
Banco Continental	54.330	-	3.135	6.269	6.269	6.269	6.269	6.269	3.135	91.945	25.701	24.443	12.221	-	62.365
Banco Santiago	161.351	-	-	-	-	-	-	-	-	161.351	4.694	635	-	-	5.329
Citibank	130.485	-	-	-	-	-	-	-	-	130.485	198.135	5.126	-	-	203.261
Banco Nacional	28.300	-	-	-	-	-	-	-	-	28.300	13.607	-	-	-	13.607
Banco Morgan Finansa	3.056	30.583	30.583	30.583	15.292	-	-	-	-	110.097	-	-	-	-	-
Banco del Trabajo	65.263	-	-	-	-	-	-	-	-	65.263	-	-	-	-	-
Banco Español	108.165	-	-	-	-	-	-	-	-	108.165	-	-	-	-	-
The First National Bank of Boston	44.376	-	-	-	-	-	-	-	-	44.376	-	-	-	-	-
Banco de A. Edwards	63.389	-	-	-	-	-	-	-	-	63.389	-	-	-	-	-
	758.856	37.589	35.766	36.852	21.561	6.269	6.269	6.269	3.135	912.566	252.979	37.180	18.065	1.710	309.934
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluidos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	359.483	23.462	14.775	7.040	1.335	1.231	1.143	-	-	408.469	435.455	15.405	9.756	2.245	462.861
Total	1.118.339	61.051	50.541	43.892	22.896	7.500	7.412	6.269	3.135	1.321.035	688.434	52.585	27.821	3.955	772.795

En el cuadro antes descrito se encuentran incluidos los compromisos en moneda extranjera, y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes:

Compromisos totales en moneda extranjera

	31.12.84		31.12.83
US$	614.528,26	US$	3.867.077
FF	1.428.938,65	FF	2.460.334
CS	891.175,30	CS	1.224.951
FS	66.165,10	FS	32.344
DM	954.226,58	DM	75.541
£	628,37	£	4.256
PTA	27.658.618,00	PTA	-

Compromisos totales en UF

	31.12.84	31.12.83
UF	88.985,07	-

c) Gastos financieros-

Los resultados netos de la Sociedad se han visto disminuidos por factores externos, como ha sido, entre otros, la devaluación de la moneda nacional respecto de las monedas extranjeras ocurrida el 17 de septiembre de 1984, la cual rebajó dichos resultados en M$ 91.200 aproximadamente. El efecto de esta disminución está incluido en el estado de resultados, en los rubros gastos financieros y corrección monetaria.

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha del balance general y se forman como sigue:

	31.12.84		31.12.83	
	Corto plazo M$	Largo plazo M$	Corto plazo M$	Largo plazo M$
Indemnización años de servicios del personal	7.564	91.189	21.620	99.650
Participación del Directorio	966	-	4.314	-
Varias	8.574	-	8.574	-
	17.104	91.189	34.508	99.650

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 31 de diciembre de 1984 es de M$ 7.300 (1983: M$ 10.429). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$ 918 (1983: M$ 5.066), y documentos por cobrar M$ 6.382 (1983: M$ 5.363).

Por otra parte, existe al 31 de diciembre de 1984 una provisión para efectos de reflejar el menor valor de pagarés (por diferencia entre dólar preferencial y dólar referencial) del Banco Central de Chile por un monto de M$ 2.220 el cual se presenta rebajado de deudores a largo plazo.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Impuesto Segunda Categoría, retenido	3.057	5.826
Organismos previsionales	13.725	14.780
Impuestos al Valor Agregado	13.903	29.295
	30.685	49.901

18. Impuesto a la renta

La Sociedad constituyó provisiones para reconocer sus compromisos de impuestos, como sigue:

	1984 M$	1983 M$
a) Impuesto a la renta:		
Impuesto de Primera Categoría y Tasa Adicional	-	(39.991)
Impuesto Unico, Artículo 21°:		
con cargo a resultado	(6.000)	-
con cargo a provisiones varias	(263)	-
Traspaso de Impuestos diferidos a Provisión		
Impuesto a la renta (por partidas diferidas que vencieron en el ejercicio	-	(16.866)
	(6.263)	(56.857)
Menos: Pagos provisionales mensuales	55.431	116.598
	49.168	59.741

Al 31 de diciembre de 1984, la Sociedad determinó bases imponibles negativas para los impuestos de Primera Categoría y Tasa Adicional, como sigue:

Primera Categoría	M$ 28.477
Tasa Adicional	M$ 36.205

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos. El cargo neto por este concepto a los resultados del ejercicio fue de M$ 690 (1983: M$ 5.279).

Al 31 de diciembre de 1984 se abonaron a resultados impuestos diferidos por M$ 6.333 (1983: M$ 16.866) correspondientes a partidas diferidas que vencieron en el ejercicio.

El detalle de la provisión acumulada para impuestos diferidos al 31 de diciembre de los años 1984 y 1983 y su presentación en el balance general, es como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Pasivo circulante	2.400	4.047
Pasivo largo plazo	11.038	15.034
	13.438	19.081

Como consecuencia de la Reforma de la Ley de la Renta, que introdujo la Ley N° 18.293, publicada en el "Diario Oficial" de 31 de enero de 1984, se rebajaron las tasas del Impuesto Tasa Adicional, que afecta a las sociedades anónimas (1984: 30%; 1985: 15%; 1986 y siguientes se elimina) y se establece, a partir del 1° de enero de 1984, un Impuesto Unico con tasa de 40%, de acuerdo con lo que dictamina el nuevo artículo 21° de la Ley de la Renta.

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en Nota 2 j), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal, establecida por el convenio colectivo. Basada en este método ha constituido provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Saldo al comienzo del período	99.239	101.879
pagos: a) por retiros	(16.176)	(18.647)
b) por anticipos de indemnización	(5.345)	(22.851)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	21.035	60.889
Saldo al final del período	98.753	121.270

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital propio entre las cuentas del capital pagado y reservas de utilidades quedando, de este modo, el valor unitario de las acciones representativas del capital en $ 27,20 (1983: $ 27,20), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran los cambios en el patrimonio al 31 de diciembre de 1984 y 1983:

Ejercicio 1984 (expresado en mi

		Saldos al 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 valor nominal)		1.038.000
Reserva de revalorización (Art. to de Sociedades Anónimas)		362
		1.038.362
Fondo de accionistas		141.372
Utilidad del ejercicio	4	19.314
Dividendos provisorios		(18.064)
Total patrimonio	4	1.230.984

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción
46	$ 0,40
47	$ 0,40

No existe restricción para el p

Ejercicio 1984 (expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.83	Reservas	Dividendos	Dividendos provisorios	Distribución revalorización capital propio financiero	Utilidad ejercicio	Saldos al 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 acciones sin valor nominal)	890.400	-	-	-	197.600	-	1.088.000
Reserva de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	240	-	-	-	122	-	362
	890.640	-	-	-	197.722	-	1.088.362
Fondo de accionistas	108.176	23.028	(16.000)	-	26.168	-	141.372
Utilidad del ejercicio	70.780	(70.780)	-	-	-	19.314	19.314
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	-	(16.000)	(2.064)	-	(18.064)
Total patrimonio	1.021.844	-	(16.000)	(16.000)	221.826	19.314	1.230.984

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción		Total pagado histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
46	$ 0,40	M$	16.000	23 de abril de 1984	Ejercicio 1983
47	$ 0,40	M$	16.000	08 de agosto de 1984	Ejercicio 1984

No existe restricción para el pago de dividendos.

Ejercicio 1983 (Expresado en m

	Saldos al 31.12.83	
	Moneda de 31.12.83	Moneda de 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.00 sin valor nominal)	890.400	1.088.069
Reservas de revalorización (Ar Reglamento de Sociedades Anó	240	293
	890.640	1.088.362
Fondo accionistas	108.176	132.191
Utilidad del ejercicio	70.780	86.493
Dividendos provisorios	(47.752)	(58.353)
Total patrimonio	1.021.844	1.248.693

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	
42	$ 0,101	M
43	$ 0,299	M
44	$ 0,40	M
45	$ 0,40	M

No existe restricción para el p

Ejercicio 1983 (Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.82	Distribución de utilidades		Dividendo provisorio	Distribución revalorización capital propio financiero	Utilidad del ejercicio	Saldos al 31.12.83	
		Reservas	Dividendos				Moneda de 31.12.83	Moneda de 31.12.84
Capital (dividido en 40.000.000 acciones sin valor nominal)	720.000	-	-	-	170.400	-	890.400	1.088.069
Reservas de revalorización (Art. 6° Reglamento de Sociedades Anónimas)	-	-	-	-	240	-	240	293
	720.000	-	-	-	170.640	-	890.640	1.088.362
Fondo accionistas	14.224	77.074	(4.040)	-	20.918	-	108.176	132.191
Utilidad del ejercicio	104.338	(104.338)	-	-	-	70.780	70.780	86.493
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	-	(43.960)	(3.792)	-	(47.752)	(58.353)
Total patrimonio	811.298	-	(4.040)	(43.960)	187.766	70.780	1.021.844	1.248.693

Dividendos pagados

Dividendo N°	Valor por acción	Total pagado histórico	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
42	$ 0,101	M$ 4.040	28 de abril de 1984	Ejercicio 1982
43	$ 0,299	M$ 11.960	28 de abril de 1984	Ejercicio 1983
44	$ 0,40	M$ 16.000	18 de agosto de 1984	Ejercicio 1983
45	$ 0,40	M$ 16.000	21 de noviembre de 1983	Ejercicio 1983

No existe restricción para el pago de dividendos.

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores, Accionistas mayoritarios y otros relacionados

Durante el ejercicio se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	31.12.84		31.12.83	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	93.462	3.540	87.278	-
Julio Covarrubias Ovalle	5.572	-	1.200	-
Juan León Noguera	-	-	-	504.000
	99.034	3.540	88.478	504.000
Accionistas mayoritarios				
Navarres S.A.	157.580	-	504.000	-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cía. Ltda.	784.973	-	-	-
	942.553	-	504.000	-
Otros relacionados				
María del Carmen Covarrubias Fernández	-	-	116.000	-
Gustavo Covarrubias Fernández	-	-	1.876	-
Jorge Undurraga Aninat	470	-	-	-
	470	-	117.876	-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio percibió los siguientes montos:

	1984 M$	1983 M$
Honorarios y participación de utilidades	1.989	5.347
Sueldos	-	8.360
	1.989	13.707

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, ha percibido, además, honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1984, por la suma de M$ 1.684.

23. Contiengencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Notas 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía-

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$ 499.669 (1983: M$ 276.478), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y con el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 480.109 (1983: M$ 213.624):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Banco del Trabajo	198.632	-
Banco de Chile	23.383	-
Banco Industrial y de Comercio Exterior (Bice)	18.911	5.359
Banco Nacional	646	52.443
Citibank	104.472	81.945
Banco Santiago	-	73.877
Banco Español	50.783	-
Banco Morgan Finansa	83.282	-
Total garantías bancos	480.109	213.624

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 1.924 (1983: M$ -), como sigue:

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Aduana Valparaíso	1.924	-
Total garantía Fisco Chile	1.924	-

3. Otras garantías

Por M$ 17.636 (1983: M$ 62.854):

	31.12.84 M$	31.12.83 M$
Cía. de Seguros Cruz del Sur	-	277
Cía. de Seguros Generales Ina Kappes S.A.	33	-
Intercomisa (Francia)	10.784	14.861
Chiprodal	6.780	47.477
Industria Aga Chile	39	48
Consorcio Copseguros	-	191
Total otras garantías	17.636	62.854

b) Garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$ 36.282 (1983: M$ 43.825), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores.

c) Convenios cesiones de derechos

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S.A. "Soprole" la totalidad de los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quil - que Ltda.". Para Soprole S.A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$ 100.

Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S.A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".

2. Paralelamente, en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S.A., sociedad filial de Soprole S.A., se compromete a vender, ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda. los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda..

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que les afecten significativamente y que no esten debidamente expuestos, ya sea de carácter financiero o de otra índole, entre el 31 de diciembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 31 de diciembre de 1984 y 1983.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE SEPTIEMBRE 1984 y 1983

SOPROLE S. A.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

BALANCE GENERAL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

A C T I V O S	30.09.84	30.09.83
CIRCULANTES		
Disponible	83.401	65.162
Depósitos a plazo	100.733	17.176
Deudores por ventas (Nota 16)	153.787	103.089
Documentos por cobrar (Nota 16)	180.349	137.644
Deudores varios	88.708	81.480
Cuentas por cobrar empresas relacionadas (Nota 4)	17.575	24.974
Existencias (Nota 5)	949.130	453.857
Impuestos por recuperar (Nota 18)	98.826	32.365
Gastos pagados por anticipado	67.775	66.795
Otros activos circulantes	7.753	8.187
Total activos circulantes	1.748.037	990.729
FIJOS		
Terrenos	66.581	66.609
Edificios y obras de infraestructura	455.285	461.940
Maquinarias y equipos	914.213	861.060
Otros activos fijos (Nota 7)	81.011	76.598
Depreciaciones (menos) (Nota 2i)	(570.319)	(474.875)
Total activos fijos (netos)	946.771	991.332
OTROS		
Inversiones en empresas relacionadas (Nota 8)	19.292	9.868
Deudores a largo plazo	2.874	1.645
Otros (nota 9)	34.018	36.103
Total otros activos	56.184	47.616
Total activos	2.750.992	2.029.677

P A S I V O S	30.09.84	30.09.83
CIRCULANTES		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras (Nota 10)	697.820	164.599
Obligaciones con bancos e instituciones financieras (porción corto plazo) (Nota 11)	46.566	37.790
Diviendos por pagar	386	835
Cuentas por pagar (Nota 12)	218.418	186.770
Documentos por pagar (Nota 13)	290.336	168.057
Acreedores varios (Nota 14)	40.602	39.150
Cuentas por pagar empresas relacionadas (Nota 4)	59.544	-.-
Provisiones (Nota 16)	44.338	58.244
Retenciones (Nota 17)	12.065	36.585
Impuestos diferidos (Nota 18)	3.593	-.-
Total pasivos circulantes	1.413.668	692.030
LARGO PLAZO		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras (Nota 11)	129.772	63.338
Acreedores varios (Nota 14)	37.723	31.675
Provisiones (Nota 16 y19)	92.377	111.341
Otros pasivos a largo plazo (Nota 18)	13.349	28.024
Total pasivos largo plazo	273.221	234.378
PATRIMONIO (Nota 20)		
Capital	890.640	829.440
Revalorización de capital propio	75.704	136.858
Utilidades acumuladas	125.525	117.363
Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832
Dividendos provisorios	(16.048)	(34.224)
Total patrimonio	1.064.103	1.103.269
Total pasivos	2.750.992	2.029.677

Las notas a los estados financieros N°s 1 al 25
que se acompañan, son parte integrante de este Balance General.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

ESTADO DE RESULTADOS POR LOS MESES TERMINADOS

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
Ingresos de explotación	4.075.650	4.178.334
Costos de explotación (menos)	(3.170.178)	(3.161.929)
Margen de explotación	905.472	1.016.405
Gastos de administración y ventas (menos)	(829.732)	(814.717)
Resultado operacional	75.740	201.688
Ingresos financieros	26.024	1.326
Utilidad inversión empresas relacionadas	7.661	-.-
Otros ingresos fuera de la explotación	17.587	16.387
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(2.011)
Gastos financieros (menos)	(94.344)	(97.471)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	(1.453)	(6.445)
Corrección monetaria (Nota 3)	(42.933)	(23.061)
Resultado no operacional	(87.458)	(111.275)
Resultado antes del Impuesto a la Renta	(11.718)	90.413
Impuesto a la Renta (menos) (Nota 18)	-.-	(36.581)
Utilidad (pérdida) líquida	(11.718)	53.832
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

ESTADO DE CAMBIO EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS MESES TERMINADOS

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832
Depreciación del ejercicio	118.670	121.755
Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos, otras inversiones a largo plazo	(79)	2.201
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones permanentes otras empresas	(7.661)	2.011
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(14.299)	11.684
Otros recursos operacionales	-.-	-.-
TOTAL RECURSOS OPERACIONALES	84.913	191.483
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	4.699	4.156
Aumento de pasivos a largo plazo	133.898	31.738
Otros recursos no operacionales	9.541	31.982
TOTAL RECURSOS NO OPERACIONALES	148.138	67.876
Total recursos obtenidos	233.051	259.359
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	121.587	34.149
Disminución pasivos a largo plazo	37.802	67.914
Dividendos pagados	32.880	39.389
Otros recursos aplicados	59	15.590
Total recursos aplicados	192.328	157.042
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	40.723	102.317

VARIACION EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1984	1983
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		
Disponible y depósitos a plazo	92.299	620
Valores negociables	-.-	-.-
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (netos)	154.427	61.481
Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	(801)	(349)
Existencias (netos)	457.873	(82.051)
Otros	105.108	(80.902)
TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	808.906	(101.201)
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
Obligaciones con bancos e instituciones financieras	(519.769)	199.506
Dividendos por pagar	285	(14)
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(214.880)	(17.258)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(50.682)	856
Provisiones y retenciones	18.542	(27.248)
Otros	(1.679)	47.676
TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(768.183)	203.518
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	40.723	102.317

Las notas a los estados financieros N°s 1 al 25
que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE"

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" es una sociedad anónima abierta y como tal, se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el N° 0140 y sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2. Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados

a) General

La Sociedad confecciona y presenta sus estados financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A. G., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquellas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Unidad monetaria

Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 30 de septiembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A. G. en el Boletín Técnico N° 13.

c) Estados financieros comparativos

Los estados financieros comparativos al 30 de septiembre de 1983, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 15,2% con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

El porcentaje que se usó para corregir el capital propio, en la presentación de los estados financieros al 30 de septiembre de 1984, fue de 8,5% además, los estados financieros del período anterior fueron objeto de diversas reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 30 de septiembre de 1984.

d) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente y determinados sobre la base de las tasas de cambio de cada moneda extranjera al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

Período	US$	C.S.	FR.F.	D.M.	F.H.	C.D.	FR.S.	£
30.09.84	115,43	13,35	12,22	37,50	33,29	10,39	45,66	142,33
30.09.83	82,29	10,529	10,282	31,094	27,791	-.-	38,53	-.-

e) Activos y pasivos en moneda nacional

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad, están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

f) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo promedio más corrección monetaria, en conformidad a la Ley de la Renta, lo cual no excede el valor de mercado.

g) Gastos pagados por anticipado y activo fijo

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C.

h) Inversión en empresa relacionada

La inversión en sociedad filial, está valuada a su valor patrimonial (V.P.P.) al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

i) Depreciación

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada de acuerdo al método lineal, basado en su vida útil estimada. El cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 118.670 (1983 M$ 121.755).

j) Indemnización por años de servicios

La reserva para indemnización del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado a valor corriente.

k) Impuesto a la Renta

La Sociedad no ha efectuado provisión para los impuestos a la Renta, por el período de nueve meses terminados al 30 de septiembre de 1984.

3. Efectos de la corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un cargo neto a resultados de M$ 42.933;(1983 M$ 23.061),y su conformación es la siguiente:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Por corrección monetaria de:		
Activos circulantes	42.361	22.098
Activos fijos	86.664	153.412
Otros activos	20.638	(1.552)
Pasivos circulantes y largo plazo	(103.536)	(33.924)
Patrimonio	(85.977)	(151.686)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(39.850)	(11.652)
Por corrección de las cuentas de resultados	(3.083)	(11.409)
Resultado neto (pérdida) utilidad	(42.933)	(23.061)

4. Saldos de cuentas y transacciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas con las sociedades relacionadas, las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S. A. y su efecto en los resultados.

a) Cuentas corrientes

Los saldos que se muestran a continuación corresponden, principalmente, a valores adeudados por Soprole S. A. por compras de materias primas, insumos y servicios y valor adeudado por Santa Elena S. A. por concepto de préstamo.

	30.09.84		30.09.83	
	Deudor M$	Acreedor M$	Deudor M$	Acreedor M$
Comercial Santa Elena S. A.	17.575	-.-	8.997	-.-
Planta Lechera Quilque Ltda.	-.-	44.982	235	-.-
Coexpan S. A.	-.-	14.562	15.742	-.-
Saldo empresas relacionadas	17.575	59.544	24.974	-.-

Los siguientes saldos acreedores con las personas relacionadas, se encuentran clasificados en los estados financieros en sus cuentas de origen.

		R.U.T.	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	(1)	81.643.200-6	-.-	(387)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	-.-	2.028
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(485)	(528)
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(373)	(356)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	(34)	(7)
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(1.298)	(1.218)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	(73)	(88)

(1) Accionistas
(2) Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes montos y conceptos:

1. Las transacciones con Comercial Santa Elena S. A., corresponden a ventas de servicios. Los gastos generados por las operaciones con esta sociedad, están clasificados en sus respectivas cuentas de origen.
2. Transacciones con Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S. A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra a productores homólogos; asimismo, las ventas que efectúa Soprole S. A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.

	30.09.84		30.09.83	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Comercial Santa Elena S. A.	4.201	-.-	27.535	-.-
Pta. Lechera Quilque Ltda.	379.034	13.701	345.001	10.623
Coexpan Chile S. A.	80.646	-.-	1.783	-.-

c) Transacciones con Directores por los períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 30 de septiembre de 1984 y 1983. Corresponden a ventas efectuadas por los Directores a Soprole S. A. en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pagos de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores según convenios existentes.

	30.09.84		30.09.83	
	Litros	V/Neto M$	Litros	V/Neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	233.840	4.737	243.237	4.712
José Francisco Cuevas Velasco	180.025	3.534	157.842	2.934
Julio Covarrubias Ovalle	17.296	173	66.015	698
Waldo Bolocco Silva	534.737	10.660	549.179	10.518
Enrique Alcalde Irarrázaval	54.739	917	49.996	718

Además, durante este período Soprole S. A. ha comprado partidas de queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva; los precios y plazos de pago son los corrientes del mercado para similares productos:
Queso Peralillo M$ 3.681 - 18.107 Kgs. (1983 M$ 8.470 - 36.433 Kgs.)valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios son las siguientes:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago Ltda.	677	2.363
Cooperativa Valle Central Ltda.	437	1.805

Corresponden al 0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, cancelado hasta marzo de 1984, hasta el año 1983 dicho porcentaje fue de 1%.

Las transacciones con empresas relacionadas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, según se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Productos terminados y en proceso	141.806	79.917
Materias primas e insumos	755.087	338.934
Materiales indirectos	30.563	30.716
Importaciones en tránsito	21.674	4.290
Total existencias	949.130	453.857

6. Activo fijo

Está constituído principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N° 2605 e Ignacio Valdivieso N° 2405; además, bodegas de materias primas e insumos de materiales, repuestos, talleres de mantención y otros ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y 261 de Santiago.

Planta receptora y condensadora de leche de Osorno, ubicada en Julio Buschmann N° 2471, Osorno.

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 de Panamericana Sur.

Las Plantas se encuentran dotadas de todas la maquinarias necesarias para desarrollar su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos se forma como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Repuestos y similares	49.875	43.954
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	31.136	32.644
Total otros activos fijos	81.011	76.598

8. Inversión en empresa relacionada

Soprole S. A. tiene participación mayoritaria en el capital de Comercial Santa Elena S. A. RUT 84.472.400-4.

En el rubro siguiente se muestra el detalle de la inversión (expresado en miles de pesos) en la filial.

Años	Sociedad	Nº de Acciones (Miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado (Pérdida) Utilidad	Porcentaje de participación de Soprole
1984	Sta. Elena S.A.	3.000	19.686	19.292	7.817	98%
1983	Sta. Elena S.A.	3.000	10.068	9.868	(2.052)	98%

Además, Comercial Santa Elena S. A., no obstante poseer una participación minoritaria (5%) en Planta Lechera Quilque Ltda. RUT 88.508.600-4 posee de acuerdo con lo estipulado en la escritura de constitución, la administración y el uso de la razón social de esta última compañía. Asimismo, la producción de Quilque Ltda. es comercializada mayoritariamente por Soprole S. A.

9. Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial de dólar, el que durante 1984, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular Nº 284, de fecha 21 de enero de 1983, se procedió a imputar este rubro, el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial (1984 M$ 33.849 y 1983 M$ 25.992), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio a que se refiere el acuerdo Nº 1484-27-821215 del Banco Central de Chile de fecha 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos en forma esquemática y por años de vencimiento el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente:

ENTIDAD ACREEDORA Bancos		1984 M/E	1985 M/E	1986 M/E	1987 M/E	Total M/E	Total M$
Chile	US$	-.-	65.228,70	54.631,16	15.976,06	135.835,92	4.919
Continental		114.258,23	228.516,44	114.258,22	-.-	457.032,89	16.549
Santiago		21.404,06	5.943,41	-.-	-.-	27.347,47	990
Citibank		-.-	47.926,70	-.-	-.-	47.926,70	1.735
Total en	US$	135.662,29	347.615,25	168.889,38	15.976,06	668.142,98	24.193
Erca	FF	376.875,00	817.500,00	408.750,00	-.-	1.603.125,00	6.147
Alfa Laval	CS	-.-	335.044,00	335.044,00	167.522,00	837.610,00	3.509
				Total Diferencial al 30.09.84			33.849
				Otros			169
				Total otros activos			34.018

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - corto plazo

	Monto Deuda 30.09.84 M$	30.09.83 M$
Banco Continental	55.633	-.-
Banco de Chile	37.238	-.-
Banco Santiago	184.554	-.-
Banco Citibank	19.034	-.-
Banco Español	74.605	-.-
Banco Nacional	55.157	-.-
	426.221	-.-
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras)		
Bancos Industrial y de Comercio Exterior (Bice)	22.231	14.484
Banco Nacional	23	297
Banco Citibank	85.761	137.460
Banco Santiago	-.-	12.358
Banco de Chile	19.820	-.-
Banco del Trabajo	107.250	-.-
Banco Español	36.514	-.-
	271.599	164.599
total obligaciones con bancos	697.820	164.599

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo

Bancos	Monto Deuda M/Extranjera (miles)		Corto Plazo 30.09.84 M$	Corto Plazo 30.09.83 M$	Largo Plazo 30.09.84 M$	Largo Plazo 30.09.83 M$	Tasa Interés %	Período	Garantías
Continental	US$	482	29.247	21.663	26.378	43.326	1,5% y 2% S/Libor	1981/85	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli 257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac
Morgan Finansa	U.F.	48	529	-.-	95.244	-.-	9% anual	1984/85	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
Chile	US$	136	7.889	6.184	8.150	12.877	2% y 3,75% S/Libor	1981/87	Hipoteca General.
Citibank	US$	48	5.610	4.544	-.-	4.543	2% S/Libor	1982/85	Pagaré a Banco Citibank N. A. Nassau
Santiago	US$	27	3.291	4.057	-.-	2.592	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía
Sudamericano	US$	-.-	-.-	1.342	-.-	-.-	1,5% S/Libor	1979/83	Letras en garantía
Total Obligaciones con bancos e instituciones financieras			46.566	37.790	129.772	63.338			

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Productores	85.840	92.782
Proveedores	129.836	91.006
Valor por facturar	2.742	2.982
Total cuentas por pagar	218.418	186.770

13. Documentos por pagar

a) Proveedores extranjeros (se trata fundamentalmente de coberturas hasta 120 días, por materias primas e insumos garantizados con letras y pagarés)

	Moneda Extranjera en miles		30.09.84 M$	30.09.83 M$
Coexpan S. A. España		-.-	-.-	16.111
New Zealand Dairy Board	US$	1.843	213.318	9.261
P.K.L. Popier	DM	29	1.111	-.-
Reed Citrus Specialites	US$	4	475	-.-
Itap	US$	7	771	316
Retana Handels		-.-	-.-	37.071
Koben Havns Pektin Fabrik		-.-	-.-	964
H.P. Bulmer	US$	1	102	-.-
Breckwoldt AG	DM	298	11.167	-.-
Breckwoldt AG	US$	4	455	-.-
Kraft Inc.	US$	5	543	-.-
Comphit Ltda.	£	8	1.096	-.-
Cesalpinia S.P.A.		-.-	-.-	348
Cherry Burrell	US$	10	1.140	341
Tetra Pack do Brasil	US$	136	15.677	-.-
Givandan Dubendorf		-.-	-.-	642
Corman y Fils	FH	574	19.845	-.-
Demiken Indust. Veghet		-.-	-.-	1.501
Sancor Argentina		-.-	-.-	78.287
Gelatina Colombia	US$	76	8.758	6.403
Varios		-.-	2.112	-.-
TOTAL PROVEEDORES EXTRANJEROS			276.570	151.245
b) Proveedores nacionales				
TOTAL PROVEEDORES POR PAGAR			13.766	16.812
TOTAL DOCUMENTOS POR PAGAR			290.336	168.057

14. Acreedores varios

	Moneda Extranjera en miles		Corto Plazo		Largo Plazo		Tasa		
a) Proveedores extranjeros			30.09.84 M$	30.09.83 M$	30.09.84 M$	30.09.83 M$	Interés	Período	Garantía
por compra de máquinas y equipos									
Erca	FF	184	2.245	4.461	-.-	-.-	9,00	1980/84	Garantía Prendaria
Erca	FF	820	5.124	5.958	4.900	10.598	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	641	5.292	5.960	2.545	8.085	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Alfa Laval	CS	859	4.755	5.319	6.709	11.607	9,20	1982/87	Hipoteca general Banco de
Breckwoldt	DM	905	10.360	-.-	23.569	-.-	11,00	1984/88	Letras en garantía
			27.776	21.698	37.723	30.290			
b) Obligaciones por Leasing									
Máquinas y equipos			-.-	10.821	-.-	1.385		1979/85	Letras en garantía
c) Otros									
Varios			12.826	6.631	-.-	-.-			
Total acreedores varios			40.602	39.150	37.723	31.675			

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento.

a) Obligaciones con Bancos	30.09.84							30.09.83					
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	Total	1983	1984	1985	1986	1987	Total
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	22.231	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	22.231	14.279	205	-.-	-.-	-.-	14.484
Banco de Chile	57.058	7.889	6.306	1.844	-.-	-.-	73.097	-.-	6.184	6.184	5.179	1.515	19.062
Banco Continental	71.691	26.378	13.189	-.-	-.-	-.-	111.258	10.831	21.663	21.663	10.831	-.-	64.988
Banco Santiago	187.159	686	-.-	-.-	-.-	-.-	187.845	14.386	4.057	563	-.-	-.-	19.006
Banco Citibank	94.811	15.595	-.-	-.-	-.-	-.-	110.406	128.273	13.731	4.543	-.-	-.-	146.547
Banco Nacional	55.181	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	55.181	298	-.-	-.-	-.-	-.-	298
Banco Sudamericano	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	1.342	-.-	-.-	-.-	-.-	1.342
Banco Morgan Finansa	-.-	528	27.212	27.212	27.212	13.607	95.771	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco del Trabajo	107.250	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	107.250	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	111.119	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	111.119	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	706.500	51.076	46.707	29.056	27.212	13.607	874.158	169.409	45.840	32.953	16.010	1.515	265.727
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	597.956	25.845	18.895	11.664	4.714	-.-	659.074	338.243	97.006	16.082	9.612	2.129	463.072
	597.956	25.845	18.895	11.664	4.714	-.-	659.074	338.243	97.006	16.082	9.612	2.129	463.072
TOTAL	1.304.456	76.921	65.602	40.720	31.926	13.607	1.533.232	507.652	142.846	49.035	25.622	3.644	728.799

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los compromisos en moneda extranjera y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes:

Compromisos totales en moneda extranjera			
30.09.84		30.09.83	
USS	4.511.963,84	USS	4.497.672
FF	1.630.162,80	FF	2.960.019
CS	837.610,00	CS	1.395.458
FS	23.376,10	FS	14.467
DM	2.421.370,32	DM	20.684
£	11.019,00	£	-.-
FH	574.259,76	FH	117.200
PTA	23.498.960,00	PTA	-.-

Compromisos totales en UF		
30.09.84		30.09.83
UF	68.475,44	-.-

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha, de los balances al 30 de septiembre de 1984 y 1983 y se forma como sigue:

	30.09.84		30.09.83	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M$	M$	M$	M$
Indemnización años de servicios del personal	8.398	92.377	9.376	111.341
Varias	35.940	-.-	48.868	-.-
	44.338	92.377	58.244	111.341

Además, la Sociedad mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos, cuyo saldo al 30 de septiembre de 1984 es de M$ 12.383 (1983 M$ 5.799). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$ 5.883 (1983 M$ 5.799), y documentos por cobrar M$ 6.500 (1983 M$ -.-).

Por otra parte existe al 30 de septiembre de 1984 una provisión para castigo de activos fijos y otros por M$ 10.547 (1983 M$ 11.157), la cual se presenta en el rubro provisiones varias.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	30.09.84	30.09.83
	M$	M$
Impuesto Unico y Segunda Categoría profesionales	2.001	4.547
Organismos Previsionales	8.946	9.020
Impuesto al Valor Agregado	1.118	23.018
	12.065	36.585

18. Impuestos a la Renta

La Sociedad constituyó provisiones para responder por sus coompromisos de impuestos, como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
a) Impuestos de primera categoría y tasa adicional (nueve meses)	___.___	(36.581)
Impuestos Diferidos, aplicados	___.___	(19.770)
Pagos provisionales mensuales	33.997	82.902
Otros impuestos por recuperar	64.829	5.814
Total impuestos por recuperar	98.826	32.365

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios diferentes.

El detalle de la provisión acumulada al 30 de septiembre de estos años y su presentación en el balance general es como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Pasivo Circulante	3.593	___.___
Pasivo Largo Plazo	13.349	28.024
	16.942	28.024

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en nota 2j), la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de la obligación devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal establecida por convenio colectivo. Basada en este método ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Saldo al comienzo del período	89.225	95.743
pagos: a) por retiros	(5.191)	(5.903)
b) por anticipos de indemnización	(4.222)	(17.921)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	20.963	48.798
Saldo final del período	100.775	120.717

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital entre las cuentas del capital pagado (revalorización del capital propio) y otras representativas del patrimonio, quedando de este modo el valor unitario de las acciones en $ 24,16 (1983 $ 24,16), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran el estado de cambios en el patrimonio al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

Ejercicio al 30 de Septiembre de 1984
(Expresado en miles de pesos)

Estado de cambios en el patrimonio

	Saldos al 31.12.83	Distribución de Reservas	Utilidades Dividendos	Dividendos Provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	Saldos al 30.09.84
Capital	890.640	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	890.640
	890.640	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	890.640
Reservas de Revalorización							
Revalorización capital propio	-.-	-.-	-.-	-.-	75.704	-.-	75.704
	-.-	-.-	-.-	-.-	75.704	-.-	75.704
Utilidades retenidas							
Fondo accionistas	108.176	23.028	(16.000)	-.-	10.321	-.-	125.525
Utilidad ejercicio anterior	70.780	(70.780)	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Utilidad (pérdida) del ejercicio	-.-	-.-	-.-	(16.000)	(48)	(11.718)	(11.718)
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	-.-	(16.000)	10.273	-.-	(16.048)
	131.204	-.-	(16.000)	(16.000)	10.273	(11.718)	97.759
Total patrimonio	1.021.844	-.-	(16.000)	(16.000)	85.977	(11.718)	1.064.103

Dividendos cancelados:

Dividendo Nº	Valor por acción	Total cancelado	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a Utilidades de
46	$ 0,40	M$ 16.000	23 de Abril de 1984	Ejercicio 1983
47	$ 0,40	M$ 16.000	06 de Agosto de 1984	Ejercicio 1984

No existen restricciones para el pago de dividendos.

Ejercicio al 30 de Septiembre de 1983
(Expresado en miles de pesos)

Estado de cambios en el patrimonio

	Saldos al 31.12.82	Distribución de Utilidades Reservas	Distribución de Utilidades Dividendos	Dividendos Provisorios	Distribución Revalorización capital propio Financiero	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Moneda al 30.09.83	Moneda al 30.09.84
Capital	720.000	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	720.000	829.440
	720.000	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	720.000	829.440
Reservas de Revalorización de capital								
Revalorización capital propio	-.-	-.-	-.-	-.-	118.800	-.-	118.800	136.858
	-.-	-.-	-.-	-.-	118.800	-.-	118.800	136.858
Utilidades retenidas								
Reserva fondo accionistas	14.224	77.074	(4.040)	-.-	14.620	-.-	101.878	117.363
Utilidad del Ejercicio anterior	104.338	(104.338)	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Utilidad(pérdida)del ejercicio	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	46.729	46.729	53.832
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	-.-	(27.960)	(1.748)	-.-	(29.708)	(34.224)
	91.298	-.-	(4.040)	(27.960)	12.872	46.729	118.899	136.971
Total patrimonio	811.298	-.-	(4.040)	(27.960)	131.672	46.729	957.699	1.103.269

Dividendos cancelados

Dividendo Nº	Valor por acción	Total cancelado	Puesto a disposición sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
43	$ 0,299	11.960	28 de abril de 1983	Ejercicio 1982
44	$ 0,40	16.000	18 de agosto de 1983	Ejercicio 1983

No existen restricciones para el pago de dividendos.

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores o Accionistas mayoritarios

Durante el período se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	30.09.84		30.09.83	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	41.722	540	87.240	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	5.572	-.-	-.-	-.-
Juan León Noguera	-.-	-.-	-.-	504.000
	47.294	540	87.240	504.000
Accionistas mayoritarios				
Navarres S. A.	154.580	-.-	504.000	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	783.563	-.-	-.-	-.-
María del Carmen Covarrubias Fernández	-.-	-.-	116.000	-.-
	938.143	-.-	620.000	-.-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio ha percibido los siguientes montos:

	1984	1983
	M$	M$
Honorarios	673	710
Otros beneficios	663	620
Sueldos	-.-	4.891
	1.336	6.221

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, además ha percibido honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1984, por la suma de M$ 1.365.-

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Nota 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$949.672 (1983 M$ 364.841), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 829.460 (1983 M$ 303.994).

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Banco del Trabajo	237.662	-.-
Banco de Chile	251.778	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior (BICE)	51.387	53.692
Banco Nacional	581	11.684
Banco Citibank N. A.	167.379	99.011
Banco Santiago	-.-	139.607
Banco Español	45.710	-.-
Banco Morgan Finansa	74.963	-.-
Total Garantías Bancos	829.460	303.994

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 99.616 (1983 M$ 4.077), como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Aduana Area Metropolitana	173	-.-
Aduana Valparaíso	99.443	-.-
Aduana Los Andes	-.-	2.181
Aduana San Antonio	-.-	1.896
Total Garantía Fisco Chile	99.616	4.077

3. Otras garantías

Por M$ 20.596 (1983 M$ 56.769):

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Cia. de Seguros Cruz del Sur	-.-	813
Cia. de Seguros Generales Ina Kappes S. A.	504	-.-
Intercomisa (Francia)	14.100	13.667
Chiprodal	5.953	41.999
Industrial Aga Chile	39	45
Consorcio Copseguros	-.-	245
Total otras garantías	20.596	56.769

b) Garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$ 36.865 (1983 M$ -.-), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores.

c) Convenios cesiones de derechos

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" la totalidad de los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.". Para Soprole S. A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$ 100. Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S. A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".
2. Paralelamente en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S. A. sociedad filial de Soprole S. A., se compromete a vender, ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda., los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda.

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que les afecten significativamente y que no están debidamente expuestos, ya sea de carácter financiero o de otra índole, entre el 30 de septiembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.045

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N°3

Con fecha 16 de abril de 1984, la Junta General Ordinaria de Accionistas, aprobó Memoria y Balance por el ejercicio 1° de enero al 31 de diciembre de 1983. Además, se efectuó la elección de Directorio, quedando constituído de la siguiente forma:

Presidente	: Juan Luis Undurraga Aninat
Vicepresidente	: Julio Covarrubias Ovalle
Directores	: Juan León Noguera
	Waldo Bolocco Silva
	José Francisco Cuevas Velasco
	Enrique Alcalde Irarrázaval
	Vicente Izquierdo Besa

Se acordó además, repartir dividendo N° 46 de $0,40 por acción con cargo a utilidades ejercicio 1983, el cual se canceló a los señores accionistas a partir del 23 de abril de 1984.

El Directorio con fecha 9 de julio de 1984, acordó repartir dividendo provisorio N° 47 de $ 0,40 por acción, con cargo a utilidades del ejercicio 1984, el cual fue puesto a disposición de los señores accionistas el 6 de agosto de 1984.

Con fecha 17 de septiembre de 1984, el gobierno modificó la paridad cambiaria a $ 115 por dólar. Los efectos de esta devaluación, están reflejados integramente en los estados financieros al 30 de septiembre de 1984 que se presentan.

Con fecha 11 de julio renuncia al cargo de Gerente General Don SERGIO DE WITT SELB, nombrandose en su reemplazo al Sr. JESUS BARTOLOME PEREZ quien se desempeñaba hasta esta fecha en el cargo de Gerente de Finanzas.

BREVE ANALISIS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS
AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

Consideramos que activos y pasivos que se presentan en los estados financieros al 30 de septiembre de 1984 son reales y acordes con los valores económicos que ellos representan.

A continuación se detallan los de mayor importancia con las explicaciones que nos parecen necesarias.

ACTIVOS

Las partidas más significativas están compuestas por los siguientes rubros:

Disponible

Corresponde a valores en bancos, valores en efectivo y cheques en caja de disponibilidad inmediata.

Deudores por ventas

Corresponde a valores adeudados por clientes por concepto de ventas, de productos del giro, los cuales se encuentran en los plazos normales de cobro, existiendo una provisión para castigo de cuentas dudosas de M$ 5.883, lo cual se presenta rebajando dicho rubro.

Documentos por cobrar

Corresponde a documentos aceptados por parte de clientes en cancelación por compra de productos de nuestro giro, incluye además, documentos en cobro judicial por M$ 8.057; sobre los cuales se han interpuesto las acciones judiciales correspondientes para obtener su cobro. Incluye además, una provisión para castigo de cuentas dudosas de M$ 6.500 y que se encuentran rebajando este rubro.

Deudores varios

Corresponde a anticipos a proveedores, anticipos y préstamos a empleados, operarios, porteadores y otros, los cuales están siendo reintegrados de acuerdo a lo pactado.

Cuentas por cobrar a empresas relacionadas

Corresponde a anticipos a cuenta de facturas y préstamo otorgado a Comercial Santa Elena S. A.

Existencias

Este rubro está compuesto por productos terminados y en proceso, materias primas e insumos y materiales los cuales se encuentran valorizados de acuerdo al Artículo N° 41 de la Ley de la Renta y no exceden el precio corriente de mercado.

Activo fijo

Corresponde a terrenos, edificios, maquinarias y equipos, muebles y útiles y otros activos fijos, valorizados al valor neto más revalorización según Artículo N° 41 de la Ley de la Renta, deducida la depreciación, calculada de acuerdo al método lineal, en función de la vida útil estimada. Además, se presentan en otros activos fijos, bienes adquiridos mediante contrato de leasing.

Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera, contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial el cual se realizará a medida que se materialice el pago de dichos pasivos, con lo cual se devenga el derecho al pagaré compensatorio según acuerdo N° 1484-27-811215 del Banco Central, incluye además otras inversiones.

PASIVOS

Pasivos Circulantes

Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Se encuentran expresados a valores reales al 30 de septiembre de 1984, incluyendo intereses y paridad cambiaria vigente a igual fecha y corresponde a préstamos bancarios, créditos por coberturas de materias primas e insumos y porción del corto plazo de créditos por adquisición de maquinarias y equipos.

Cuentas por pagar

Corresponde a valores adeudados a proveedores, productores y otros, debidamente documentados y valorizados de acuerdo a lo pactado, según el caso.

Documentos por pagar

Este rubro está compuesto por letras por pagar a proveedores nacionales y por créditos documentados a proveedores extranjeros por adquisición de materias primas e insumos.

Acreedores varios

Corresponde principalmente a obligaciones con proveedores extranjeros por adquisición de maquinarias y equipos, valores adeudados a terceros y otros.

Cuentas por pagar empresas relacionadas

Este rubro está compuesto por saldos adeudados a Plantas Lechera Quilque Ltda. por compras de productos, materias primas yservicios y Coexpan Chile S.A. por compra de insumos (P.A.I)

Retenciones

Correponde a Impuestos Segunda Categoría, obligaciones con Instituciones Previsionales, todas de pago mensual.

Provisiones

Corresponde, principalmente, a valores devengados al 30 de septiembre de 1984, por concepto de indemnización por años de servicios del personal, gratificaciones y aguinaldos contractuales y otros beneficios del personal, además, incluye provisión para castigos de envases y otros activos por desgaste u obsolencia, y otras provisiones de cargo mensual.

Pasivo a Largo Plazo

Corresponde a los mismos rubros explicados en el pasivo circulante con vencimiento a más de un año.

En los estados financieros al 30 de septiembre de 1984 se aprecia, respecto al mismo período de 1983 que el activo circulante aumentó de $990,7 millones a $1.748,00 millones lo que representa un incremento de 76,4% al mismo tiempo el pasivo a corto plazo creció de $692,00 millones a $1.413,7 millones,lo que significa un incremento de 104,3%. En consecuencia el capital de trabajo aumentó de $298,7 millones a $334,3 millones.

Este aumento en el activo circulante se debe fundamentalmente al incremento de los stock de materias primas e insumos importados los que fueron financiados con recuersos externos.

Los indices de liquidez corriente de 1,24 para 1984 y de 1,43 para 1983; ácido de 0,49 para 1984 y 0,72 para 1983; y el de endeudamiento 1,59 para 1984 y 0,84 para 1983, se afectaron directamente por efecto de la devaluación del peso respecto al dólar.

El patrimonio de la Sociedad al 30 de septiembre de 1984 es de $1.064 millones y a igual fecha del año anterior, $1.103 millones.

En lo referente a los resultados, los ingresos de explotación han sido inferiores a los del mismo período del año anterior en un 2,45% y los costos de explotación son superiores en un 0,3%. Este menor ingreso se ha debido fundamentalmente a que no se ha llevado al precio de los productos el alza de las materias primas e insumos, en especial, el de la leche fresca de productores.

Los gastos de administración y ventas han subido en un 1,8% respecto a igual período del año anterior.

El resultado operacional se redujo de $ 201,7 millones a $75,7 millones en los nueve meses de cada año que se estan comparando.

El resultado no operacional en parte se vió afectado negativamente respecto al período anterior en $117 millones, de los cuales $22 millones correspondientes a diferencia de cambio se presentan formando parte de gastos financieros y aproximadamente $75 millones están reflejados en el estado de resultado formando parte de la corrección monetaria.

Todas estas situaciones llevaron a la empresa a un resultado negativo del ejercicio de $11,7 millones.

Sin embargo la Administración estima, que en el último trimestre del año los ingresos operacionales permitirán revertir este resultado negativo, terminando de esta manera el ejercicio con utilidades.

DECLARACION JURADA

Los suscritos en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S.A., domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros matriz y notas al 30 de septiembre de 1984 y 1983 son expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente :

Directores	R.U.T.	Firma
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Julio Covarrubias Ovalle	2.284.207-2 Stgo.	
Juan León Noguera	1.520.647-0 Stgo.	
Vicente Izquierdo Besa	831.113-7 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	
Gerente General		
Jesús Bartolomé Pérez	3.671.412-3 Stgo.	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, octubre de 1984.

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 30 OCT. 1984

G. CARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

CONSOLIDADO

361-3-

116 x 6 3
696

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE 1984 Y 1983

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS POR LOS PERIODOS DE NUEVE MESES TERMINADOS

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
Ingresos de la explotación	4.075.650	4.178.334
Costo de explotación (menos)	(3.170.178)	(3.161.930)
Margen de explotación	905.472	1.016.404
Gastos de administración y ventas (menos)	(829.890)	(814.906)
Resultdo operacional	75.582	201.498
Ingresos Financieros	25.885	854
Utilidad en inversiones empresas relacionadas	7.014	2
Otros ingresos fuera de explotación	17.587	16.768
Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(2.153)
Gastos financieros (menos)	(94.344)	(97.471)
Otros egresos fuera de explotación (menos)	(1.453)	(6.445)
Corrección monetaria	(41.445)	(22.682)
Resultado no operacional	(86.756)	(111.127)
Resultado antes del Impuesto a la Renta	(11.174)	90.371
Impuesto a la renta (menos)	(388)	(36.581)
Utilidad (pérdida) consolidada	(11.562)	53.790
Interés minoritario	(156)	42
Utilidad (pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832

Las notas a los estados financieros consolidados N°s 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

ESTADO CONSOLIDADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS PERIODOS DE NUEVE MESES TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

	1984	1983
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad(pérdida)del ejercicio	(11.718)	53.832
Depreciación del ejercicio	118.670	121.755
Pérdida (utilidad) en venta de activos fijos	(79)	2.201
Pérdida (utilidad) devengada por inversiones permanentes a otras empresas	(7.014)	2.151
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circulantes	(14.298)	11.682
TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	85.561	191.621
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	4.699	4.156
Aumento de pasivos a largo plazo	133.898	31.738
Otros recursos no operacionales	9.697	31.982
TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	148.294	67.876
Total de recursos obtenidos	233.855	259.497
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	121.587	34.149
Inversiones permanentes en otras empresas	98	12.553
Disminución pasivos a largo plazo	37.802	67.914
Dividendos pagados	32.880	39.389
Otros recursos aplicados	59	15.633
Total recursos aplicados	192.426	169.638
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	41.429	89.859

VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1984	1983
ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		
Disponible y depósito a plazo	92.294	669
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (neto)	154.675	61.807
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	4.995
Existencias (neto)	457.873	(82.051)
Otros	105.248	(80.370)
TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	810.090	(94.950)
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
Obligaciones con bancos e institucioes financieras	(519.803)	181.132
Dividendos por pagar	285	(14)
Cuentas por pagar y documentos por pagar	(214.827)	(17.321)
Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(50.682)	423
Provisiones y retenciones	18.241	(26.991)
Otros	(1.875)	47.581
TOTAL VARIACIONES PASIVO CIRCULANTE	(768.661)	184.810
AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	41.429	89.860

Las notas a los estados financieros consolidados N°s 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este estado.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE" Y FILIAL

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE de 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

1. Inscripción en el Registro de Valores

Sociedad Productores de Leche S.A., es una sociedad anónima abierta y como tal se encuentra inscrita en el Registro de Valores y Seguros bajo el N° 0140, encontrándose, por lo tanto, bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Comercial Santa Elena S.A. es una sociedad anónima cerrada.

2.- Resumen de los principales principios y prácticas de contabilidad aplicados.

a) General

La Sociedad confecciona y prepara sus estados financieros consolidados sobre la base de normas prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de chile A.G., en la medida en que éstos no se contrapongan con aquéllas. En la preparación de los estados financieros adjuntos no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Principios y prácticas de consolidación

Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983, la Sociedad Productores de Leche S.A. "Soprole", consolidó sus estados financieros con los de su filial, cuyo patrimonio a iguales fechas es el siguiente (en miles de pesos):

COMERCIAL SANTA ELENA S.A. Rut.: 84.472.400-4

Año	N° de Acciones (en miles)	Patrimonio	Valor Contable Inversión V.P.P.	Resultado	Porcentaje Participación de Soprole
1984	3.000	19.686	19.292	7.817	98%
1983	3.000	10.068	9.868	(2.052)	98%

c) Unidad monetaria

Los estados financieros consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 30 de septiembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico N° 13.

d) Estados financieros comparativos

Los estados financieros al 30 de septiembre de 1983, que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 15,2%,con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo.

El porcentaje que se usó para corregir el capital propio en la presentación de los estados financieros, al 30 de septiembre de 1984, fue de 8,5%.

e) Activos y pasivos en moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda extranjera vigente al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

Tipos de cambio utilizados:

Período	US$	C.S.	FR.F.	CD	D.M.	F.H.	FR.S.	£
30.09.84	115,43	13,350	12,220	10,390	37,500	33,290	45,660	142,330
30.09.83	82,29	10,529	10,282	-.-	31,094	27,791	38,530	-.-

f) Activos y pasivos en moneda nacional

Los activos y pasivos en moneda nacional, sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada período.

g) Valores negociables

Los valores negociables están expresados al costo más reajustes pactados, lo cual no excede el valor de mercado.

h) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo promedio más corrección monetaria, en conformidad con al Ley de la Renta, lo cual no excede el valor de mercado.

i) Gastos pagados por anticipado y activo fijo

Los gastos pagados por anticipado y los bienes del activo fijo han sido valuados al costo corregido monetariamente a base de la variación del I.P.C..

j) Depreciación

La depreciación de los bienes del activo fijo ha sido calculada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. Este cargo por depreciación del ejercicio ascendió a M$ 118.670 (1983 M$ 121.755).

k) Indemnización años de servicios

La reserva para indemnización del personal está constituída sobre la base del método de provisionar la obligación total del costo devengado, a valor corriente.

1) Impuesto a la Renta

Al 30 de septiembre de 1984 y 1983 la Sociedad no ha efectuado provisión para los impuestos a la Renta y solo su filial presenta una estimación de los impuestos que serían aplicables a la utilidad del período y, además, se ha dado reconocimiento al impuesto diferido por las diferencias temporales entre el impuesto por pagar y el gasto tributario del período, de conformidad con las normas del Boletín Técnico N° 7 del Colegio de Contadores de Chile A. G.

3) Efectos de corrección monetaria

Como resultado de la aplicación de las normas de corrección monetaria sobre el capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado, se produjo un cargo neto a resultado de M$41445; (1983 M$ 22682), y su conformación es la siguiente:

	30.09.84	30.09.83
	M$	M$
Por corrección monetaria de:		
Activo circulante	42.432	22.245
Activo fijo	86.664	153.412
Otros activos	22.980	1.125
Pasivos circulantes y largo plazo	(103.536)	(34.702)
Patrimonio	(86.907)	(153.403)
Saldo neto por corrección de activos y pasivos	(38.367)	(11.323)
Por corrección de las cuentas de resultados	(3.078)	(11.359)
Resultado neto (pérdida) utilidad	(41.445)	(22.682)

4. Saldos de cuentas y transacciones con sociedades y personas relacionadas

A continuación se muestran los compromisos y saldos de cuentas entre sociedades relacionadas: las transacciones más significativas que han ocurrido entre éstas y Soprole S. A. y su efecto en los resultados (cifras en miles de pesos):

a) Cuentas corrientes

	30.09.84 Acreedor M$	30.09.83 Deudor M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	44.982	8.997
Coexpan Chile S. A.	14.562	21.321
	59.544	30.318

Los siguientes saldos (acreedores) deudores con personas relacionadas,se encuentran clasificados en los estados financieros en su cuenta de origen.

		R.U.T.	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Cooperativa Agrícola Lechera Santiago ltda.	(1)	81.643.200-6	-.-	(387)
Cooperativa Valle Central Ltda.	(1)	81.290.800-6	-.-	2.028
Juan Luis Undurraga Aninat	(2)	1.756.021-2	(485)	(528)
José Francisco Cuevas Velasco	(2)	2.508.776-3	(373)	(356)
Julio Covarrubias Ovalle	(2)	2.284.207-2	(34)	(7)
Waldo Bolocco Silva	(2)	1.655.081-7	(1.298)	(1.218)
Enrique Alcalde Irarrázaval	(2)	2.849.932-9	(73)	(88)

(1) Accionistas
(2) Directores

b) Transacciones con entidades y personas relacionadas

Durante el período la Sociedad efectuó transacciones con entidades relacionadas, por los siguientes conceptos:

1. Las transacciones en Planta Lechera Quilque Ltda. corresponden a compras de leche de productores, su procesamiento, elaboración de queso madurado y productos lácteos. Las compras que efectúa Soprole S. A. a Planta Lechera Quilque Ltda. se clasifican dentro del costo de explotación y generan la rentabilidad normal de cualquier compra a productores homólogos; asimismo, las ventas que efectúa Soprole S. A. a Quilque Ltda. están clasificadas en el rubro ingresos de explotación. Esta venta es considerada una transacción común y los precios involucrados son los que rigen en el mercado.

Las transacciones con Coexpan Chile S. A., corresponden a compras de cintas de PAI para envases. Los precios y plazos son los que rigen en el mercado, para productos similares, clasificándose en la cuenta existencias de materias primas e insumos, en el momento de su compra, y en el rubro costo de explotación por su consumo.

	30.09.84		30.09.83	
	Compras M$	Ventas M$	Compras M$	Ventas M$
Planta Lechera Quilque Ltda.	379.034	13.701	345.001	10.623
Coexpan Chile S. A.	80.646	-.-	1.783	-.-

c) Las transacciones con Directores por períodos comprendidos entre el 1° de enero y el 30 de septiembre de 1984 y 1983, corresponden a ventas de leche efectuadas por los Directores a Soprole, en su calidad de productores. Los precios y los plazos de pagos de estas transacciones son los mismos que los acordados por igual con todos los productores, según convenios existentes:

	30.09.84		30.09.83	
	Litros	Valor Neto M$	Litros	Valor Neto M$
Juan Luis Undurraga Aninat	233.840	4.737	243.237	4.712
José Francisco Cuevas Velasco	180.025	3.534	157.842	2.934
Julio Covarrubias Ovalle	17.296	173	66.015	698
Waldo Bolocco Silva	534.737	10.660	549.179	10.518
Enrique Alcalde Irarrázaval	54.739	917	49.996	718

Además, durante este período Soprole S. A., ha comprado partidas de Queso Peralillo a don Waldo Bolocco Silva; los precios y plazos de pago son los corrientes del mercado para similares productos: Queso Peralillo M$ 3.681 - 18.107 Kgs. (1983 M$ 8.470 - 36.433 Kgs), valor neto.

d) Transacciones con accionistas mayoritarios, son los siguientes:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Cooperativa Agrícola y Lechera Santiago ltda.	677	2.363
Cooperativa Valle Central Ltda.	437	1.805

Corresponden al0,75% sobre las entregas de leche del total de los cooperados, valores cancelados hasta marzo de 1984, dicho procentaje fue del 1%, durante el año 1983.

Las transacciones con empresas y personas relacionadas fueron realizadas de acuerdo con los precios y plazos normales de mercado, correspondiendo a materias primas y servicios, teniendo una incidencia normal en los resultados, como se explica en cada caso.

5. Existencias

El rubro existencias se compone como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Productos terminados y en proceso	141.806	79.917
Materias primas e insumos	755.087	338.934
Materiales indirectos	30.563	30.716
Importaciones en tránsito	21.674	4.290
Total existencias	949.130	453.857

6. Activos fijos

Está cosntituído principalmente por las plantas elaboradoras de productos ubicadas en Diagonal Santa Elena N° 2605, e Ignacio Valdivieso N° 2405; además, bodegas de materias primas e insumos, materiales y repuestos, talleres de mantención y otros ubicados en Pintor Cicarelli N° 257 y 261, Santiago.

Planta receptora de leche de San Fernando, ubicada en Km. 138 Panamericana Sur.

Planta receptora y condensadora de leche de Osorno, ubicada en Julio Buschmann N° 2471, de dicha ciudad.

Las plantas se encuentran dotadas de todas las maquinarias, equipos e implementos necesarios para desarrollar, en forma óptima, su giro.

7. Otros activos fijos

El rubro otros activos fijos, se forma como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Repuestos y similares	49.875	43.954
Activos fijos, adquiridos mediante contratos de leasing, valor bruto	31.136	32.644
Total otros activos fijos	81.011	76.598

8. Inversiones en empresas relacionadas

Comercial Santa Elena S. A. posee el 5% del capital de Planta Lechera Quil que Ltda. y el 50% del capital de Coexpan Chile S. A.. En el cuadro siguiente se muestra composición de detalle de cada una de las inversiones (expresado en miles de pesos):

SOPROLE S.A.

Año 1984	N° Acciones	S.A.
Planta Lechera Quilque Ltda. Rut.: 88.508.600-4		
Coexpan Chile S.A. Rut.: 94.486.000-2	50,000	
Total Inversiones en Empresas Relacionadas		

Año 1983		
Planta Lechera Quilque Ltda. Rut.: 88.508.600-4		
Coexpan Chile S.A. Rut.: 94.486.000-2	50.000	
Total Inversiones en Empresas Relacionadas		

SOPROLE S.A.

	Nº Acciones	Patrimonio (miles)	Valor Contable Inversión	Resultado (Pérdida) Utilidad	Porcentaje Participación de Comercial Santa Elena S.A.
Año 1984					
Planta Lechera Quilque Ltda. Rut.: 88.508.600-4		104.217	5.210	23.160	5%
Coexpan Chile S.A. Rut.: 94.486.000-2	50,000	63.413	31.707	11.711	50%
Total Inversiones en Empresas Relacionadas		167.630	36.917	34.871	
Año 1983					
Planta Lechera Quilque Ltda. Rut.: 88.508.600-4		53.343	2.667	7.587	5%
Coexpan Chile S.A. Rut.: 94.486.000-2	50.000	37.301	18.651	(1.431)	50%
Total Inversiones en Empresas Relacionadas		90.644	21.318	6.156	

9. Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial de dólar, el que durante 1984, y de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros emitidas en su Circular Nº 284, de fecha 21 de enero de 1983,se procedió a imputar a este rubro, el monto que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial (1984 M$ 33.849 y 1983 M$ 25.992), la cual se amortizará a medida que se materialice el pago de los préstamos y se devengue consecuentemente el derecho al pagaré compensatorio que se refiere el acuerdo Nº 1484-27-821215 del Banco Central de Chile de fecha 18 de febrero de 1982.

A continuación detallamos en forma esquemática y por años de vencimiento, el total de monedas extranjeras con derecho al pagaré compensatorio referido anteriormente:

ENTIDAD ACREEDORA Bancos	1984 M/E	1985 M/E	1986 M/E	1987 M/E	Total M/E	Total M$
Chile US$	-.-	65.228,70	54.631,16	15.976,06	135.835,92	4.919
Continental	114.258,23	228.516,44	114.258,22	-.-	457.032,89	16.549
Santiago	21.404,06	5.943,41	-.-	-.-	27.347,47	990
Citibank	-.-	47.926,70	-.-	-.-	47.926,70	1.735
Total en US$	135.662,29	347.615,25	168.889,38	15.976,06	668.142,98	24.193
Erca FF	376.875,00	817.500,00	408.750,00	-.-	1.603.125,00	6.147
Alfa Laval CS	-.-	335.044,00	335.044,00	167.522,00	837.610,00	3.509
			Total Diferencial al 30.09.84			33.849
			Otros			169
			Total otros activos			34.018

10. Obligaciones con bancos e instituciones financieras

	Monto Deuda 30.09.84 M$	30.09.83 M$
Por préstamos:		
Banco Continental	55.633	-.-
Banco de Chile	37.272	-.-
Banco Santiago	184.554	-.-
Banco Citibank	19.034	-.-
Banco Español	74.605	-.-
Banco Nacional	55.157	-.-
	426.255	-.-
Por créditos (cobertura hasta 120 días por materias primas e insumos, garantizadas con letras).		
Banco Industrial y de Comercio Exterior (BICE)	22.231	14.484
Banco Nacional	23	297
Banco Citibank	85.761	137.460
Banco Santiago	-.-	12.358
Banco de Chile	19.820	18.374
Banco del Trabajo	107.250	-.-
Banco Español	36.514	-.-
	271.599	182.973
Total obligaciones con bancos	697.854	182.973

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Bancos		Monto Deuda M/Extranjera (miles)	Co: 30.09. bdo M$	Garantías
Continental	US$	482	29.2/85	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli 257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Morgan Finansa	U.F.	48	5/85	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón Cherry Burrell.
Chile	US$	136	7.8/87	Hipteca General
Citibank	US$	48	5.6/85	Pagaré a Banco Citibank N. A. Nassau
Santiago	US$	27	3.2/85	Pagaré en garantía
Sudamericano	US$	-.-	-./83	Letras en garantía
Total Obligaciones con bancos e instituciones financieras			46.56	

11. Obligaciones con bancos e instituciones financieras - porción corto plazo

Bancos		Monto Deuda M/Extranjera (miles)	Corto Plazo 30.09.84 M$	Corto Plazo 30.09.83 M$	Largo Plazo 30.09.84 M$	Largo Plazo 30.09.83 M$	Tasa Interés %	Período	Garantías
Continental	US$	482	29.247	21.663	26.378	43.326	1,5% y 2% S/Libor	1981/85	Hipoteca propiedad Pintor Cicarelli 257 y 261 y prenda industrial máquina envasadora Prepac.
Morgan Finansa	U.F.	48	529	-.-	95.244	-.-	9% anual	1984/85	Garantía prendaria máquina envasadora en cartón. Cherry Burrell.
Chile	US$	136	7.889	6.184	8.150	12.877	2% y 3,75% S/Libor	1981/87	Hipteca General
Citibank	US$	48	5.610	4.544	-.-	4.543	2% S/Libor	1982/85	Pagaré a Banco Citibank N. A. Nassau
Santiago	US$	27	3.291	4.057	-.-	2.592	11% anual	1981/85	Pagaré en garantía
Sudamericano	US$	-.-	-.-	1.342	-.-	-.-	1,5% s/Libor	1979/83	Letras en garantía
Total Obligaciones con bancos e instituciones financieras			46.566	37.790	129.772	63.338			

12. Cuentas por pagar

El rubro cuentas por pagar se forma como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Productores	85.840	92.782
Proveedores	129.836	91.069
Valor por facturar	2.742	2.983
Total cuentas por pagar	218.418	186.834

13. Documentos por pagar

a) Proveedores extranjeros (se trata fundame
coberturas hasta 120 días, por materias p
mos garantizados con letras y pagarés)

Coexpan S. A. España

New Zealand Dairy Board

P.K.L. Popier

Reed Citrus Specialites

Itap

Retana Handels

Koben Havns Pektin Fabrik

H.P. Bulmer

Breckwoldt AG

Breckwoldt AG

Kraft Inc.

Comphit Ltda.

Cesalpina S.P.A.

Cherry Burrell

Tetra Pack do Brasil

Givandan Dubendorf

Corman y Fils

Demiken Indust. Veghet

Sancor Argentina

Gelatina Colombia

Varios

TOTAL PROVEEDOR

b) Proveedores nacionales

TOTAL PROVEEDOR

TOTAL DOCUMENTO

13. Documentos por pagar

a) Proveedores extranjeros (se trata fundamentalmente de coberturas hasta 120 días, por materias primas e insumos garantizados con letras y pagarés)

	Moneda Extranjera en miles		30.09.84 M$	30.09.83 M$
Coexpan S. A. España		-.-	-.-	16.111
New Zealand Dairy Board	US$	1.843	213.318	9.261
P.K.L. Popier	DM	29	1.111	-.-
Reed Citrus Specialites	US$	4	475	-.-
Itap	US$	7	771	316
Retana Handels		-.-	-.-	37.071
Koben Havns Pektin Fabrik		-.-	-.-	964
H.P. Bulmer	US$	1	102	-.-
Breckwoldt AG	DM	298	11.167	-.-
Breckwoldt AG	US$	4	455	-.-
Kraft Inc.	US$	5	543	-.-
Comphit Ltda.	£	8	1.096	-.-
Cesalpina S.P.A.		-.-	-.-	348
Cherry Burrell	US$	10	1.140	341
Tetra Pack do Brasil	US$	136	15.677	-.-
Givandan Dubendorf		-.-	-.-	642
Corman y Fils	FH	574	19.845	-.-
Demiken Indust. Veghet		-.-	-.-	1.501
Sancor Argentina		-.-	-.-	78.287
Gelatina Colombia	US$	76	8.758	6.403
Varios		-.-	2.112	-.-
TOTAL PROVEEDORES EXTRANJEROS			276.570	151.245

b) Proveedores nacionales

TOTAL PROVEEDORES POR PAGAR			13.766	16.812
TOTAL DOCUMENTOS POR PAGAR			290.336	168.057

14. Acreedores varios

	Moneda Extranjera en miles		30.ntía
a) Proveedores extranjeros			
por compra de máquinas y equipos			
Erca	FF	184	ntía prendaria
Erca	FF	820	htía prendaria
Erca	FF	641	htía prendaria
Alfa Laval	CS	859	teca general Banco de Chile
Breckwoldt	DM	905	las en garantía
			2
b) Obligaciones por Leasing			
Máquinas y equipos			as en garantía
c) Otros			
Varios			1
Total acreedores varios			4

14. Acreedores varios

	Moneda Extranjera en miles		Corto Plazo 30.09.84 M$	Corto Plazo 30.09.83 M$	Largo Plazo 30.09.84 M$	Largo Plazo 30.09.83 M$	Tasa Interés	Período	Garantía
a) Proveedores extranjeros									
por compra de máquinas y equipos							9,00	1980/84	Garantía prendaria
Erca	FF	184	2.245	4.461	-.-	-.-	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	820	5.124	5.958	4.900	10.598	9,25	1982/86	Garantía prendaria
Erca	FF	641	5.292	5.960	2.545	8.085	9,20	1982/87	Hipoteca general Banco de Chile
Alfa Laval	CS	859	4.755	5.319	6.709	11.607	11,00	1984/88	Letras en garantía
Breckwoldt	DM	905	10.360	-.-	23.569	-.-			
			27.776	21.698	37.723	30.290			
b) Obligaciones por Leasing								1979/85	Letras en garantía
Máquinas y equipos			-.-	10.821	-.-	1.385			
c) Otros									
Varios			12.917	6.798	-.-	-.-			
Total acreedores varios			40.693	39.317	37.723	31.675			

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores va: dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de

	09.83					
a) Obligaciones con Bancos	1984	1985	5	1986	1987	Total
	M$	M$	$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	22.231	-.-	-.-	-.-	-.-	14.484
Banco de Chile	57.092	7.889	184	5.179	1.515	37.436
Banco Continental	71.691	26.378	663	10.831	-.-	64.988
Banco Santiago	187.159	686	563	-.-	-.-	19.006
Banco Citibank	94.811	15.595	543	-.-	-.-	146.547
Banco Nacional	55.181	-.-	-.-	-.-	-.-	298
Banco Sudamericano	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	1.342
Banco Morgan Finansa	-.-	528	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco del Trabajo	107.250	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	111.119	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	706.534	51.076	953	16.010	1.515	284.101
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	598.261	25.845	082	9.612	2.129	463.529
	598.261	25.845	082	9.612	2.129	463.529
TOTAL	1.304.795	76.921	035	25.622	3.644	747.630

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los unidades de fomento, los cuales a las fechas que se inc

Compromisos totales en moneda extranjera

30.09.84		30.09.83	
US$	4.511.963,84	US$	4.497.672
FF	1.630.162,80	FF	2.960.019
CS	837.610,00	CS	1.395.458
FS	23.376,10	FS	14.467
DM	2.421.370,32	DM	20.684
£	11.019,00	£	-.-
FH	574.259,76	FH	117.200
PTA	23.498.960,00	PTA	-.-

15. Obligaciones con bancos, cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas, acreedores varios, dividendos por pagar y retenciones, agrupadas por años de vencimiento.

a) Obligaciones con Bancos	30.09.84							30.09.83					
	1984	1985	1986	1987	1988	1989	Total	1983	1984	1985	1986	1987	Total
	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Banco Industrial y de Comercio Exterior	22.231	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	22.231	14.279	205	-.-	-.-	-.-	14.484
Banco de Chile	57.092	7.889	6.306	1.844	-.-	-.-	73.131	18.374	6.184	6.184	5.179	1.515	37.436
Banco Continental	71.691	26.378	13.189	-.-	-.-	-.-	111.258	10.831	21.663	21.663	10.831	-.-	64.988
Banco Santiago	187.159	686	-.-	-.-	-.-	-.-	187.845	14.386	4.057	563	-.-	-.-	19.006
Banco Citibank	94.811	15.595	-.-	-.-	-.-	-.-	110.406	128.273	13.731	4.543	-.-	-.-	146.547
Banco Nacional	55.181	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	55.181	298	-.-	-.-	-.-	-.-	298
Banco Sudamericano	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	1.342	-.-	-.-	-.-	-.-	1.342
Banco Morgan Finansa	-.-	528	27.212	27.212	27.212	13.607	95.771	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco del Trabajo	107.250	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	107.250	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Banco Español	111.119	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	111.119	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	706.534	51.076	46.707	29.056	27.212	13.607	874.192	187.783	45.840	32.953	16.010	1.515	284.101
b) Cuentas por pagar, documentos por pagar, cuentas por pagar a sociedades relacionadas y acreedores varios (excluídos los rubros provisiones e impuestos diferidos)	598.261	25.845	18.895	11.664	4.714	-.-	659.379	338.700	97.006	16.082	9.612	2.129	463.529
	598.261	25.845	18.895	11.664	4.714	-.-	659.379	338.700	97.006	16.082	9.612	2.129	463.529
TOTAL	1.304.795	76.921	65.602	40.720	31.926	13.607	1.533.571	526.483	142.846	49.035	25.622	3.644	747.630

En el cuadro antes descrito se encuentran incluídos los compromisos en moneda extranjera y unidades de fomento, los cuales a las fechas que se indican son los siguientes;

Compromisos totales en moneda extranjera			
30.09.84		30.09.83	
US$	4.511.963,84	US$	4.497.672
FF	1.630.162,80	FF	2.960.019
CS	837.610,00	CS	1.395.458
FS	23.376,10	FS	14.467
DM	2.421.370,32	DM	20.684
£	11.019,00	£	-.-
FH	574.259,76	FH	117.200
PTA	23.498.960,00	PTA	-.-

Compromisos totales en UF		
30.09.84		30.09.83
UF	68.475,44	-.-

16. Provisiones y castigos

Corresponden a valores devengados a la fecha de los balances, 30 de septiembre de 1984 y 1983 y se forman como sigue:

	1984		1983	
	Corto Plazo	Largo Plazo	Corto Plazo	Largo Plazo
	M$	M$	M$	M$
Indemnización años de servicios del personal	8.398	92.377	9.376	111.341
Varias	36.420	-.-	48.874	-.-
	44.818	92.377	58.250	111.341

Además, la Sociedad matriz mantiene una provisión para cuentas incobrables provenientes de las ventas de sus productos cuyo saldo al 30 de septiembre de 1984 es de M$ 12.383 (1983 M$ 5.799). Esta provisión se presenta deducida de los rubros deudores por ventas M$ 5.883 (1983 M$ 5.799), y documentos por cobrar M$ 6.500 (1983 M$ -.-).

Por otra parte existe al 30 de septiembre de 1984 una provisión para castigo de activos fijos y otros por M$ 10.547 (1983 M$ 11.157), la cual se presenta en el rubro provisiones varias.

17. Retenciones

Este rubro se forma como sigue:

	1984	1983
	M$	M$
Impuesto Unico Segunda categoría	2.003	4.548
Organismos previsionales	9.066	9.149
Impuesto al Valor Agregado	1.210	23.114
	12.279	36.811

18. Impuestos a la Renta

Soprole S. A. y su filial constituyeron provisiones para responder por sus compromisos de impuestos, como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
a) Impuestos de primera categoría y tasa adicional (nueve meses)	(388)	(56.351)
Menos:		
Pagos provisionales mensuales	34.066	83.557
Otros impuestos por recuperar	64.829	5.814
Impuesto por pagar (Santa Elena)	319	-.-
Total impuestos por recuperar	98.826	33.020

b) Impuestos diferidos

Esta provisión tiene por objeto registrar el efecto sobre el resultado de aquellas partidas cuyo reconocimiento contable y tributario ocurre en ejercicios distintos.

El detalle de la provisión acumulada al 30 de septiembre de estos años y su presentación en el balance general es como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Pasivo Circulante	3.593	19.771
Pasivo Largo Plazo	13.349	28.024
	16.942	47.795

19. Indemnización por años de servicios

Como se menciona en nota 2j) la Sociedad mantiene su política de provisionar el total de las obligaciones devengada a valor corriente, por concepto de indemnización por años de servicios de su personal establecidos según convenio colectivo. Basada en este método (la matriz) ha constituído provisiones cuyo movimiento es como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Saldo al comienzo del período	89.225	95.743
Pagos: a) por retiros	(5.191)	(5.903)
b) por anticipos de indemnización	(4.222)	(17.921)
Provisión del ejercicio con cargo a los resultados	20.963	48.798
	100.775	120.717

Comercial Santa Elena S. A., no tiene obligaciones por este concepto.

20. Cambios en el patrimonio

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, la Sociedad distribuyó en forma proporcional el saldo de la revalorización del capital entre las cuentas del capital pagado (revalorización del capital propio) y otras representativas del patrimonio, quedando de este modo el valor unitario de las acciones en $ 24,16 (1983 $ 24,16), cada una.

En los cuadros siguientes se muestran el estado de cambios en el patrimonio al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

de Septiembre de 1984
ado en miles de pesos)

Estado cambios en el patrimonio

	Saldos al 31.12.83	Distribución d Reservas	Saldos al 30.09.84
			890.640
Capital	890.640	-.-	890.640
	890.640	-.-	
Reservas de Revalorización			
			75.704
Revalorización capital propio	-.-	-.-	75.704
	-.-	-.-	
Utilidades retenidas			
			125.525
Fondo accionistas	108.176	23.028	-.-
Utilidad ejercicio anterior	70.780	(70.780)	(11.718)
Utilidad (pérdida) del ejercicio	-.-	-.-	(16.048)
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	97.759
	131.204	-.-	
Total patrimonio	1.021.844	-.-	1.064.103

Dividendos cancelados

Dividendo N°	Valor por acción	Total cancelado	Puesto a disposición Sres. accionistas el
46	$ 0,40	M$ 16.000	23 de Abril de 1984
47	$ 0,40	M$ 16.000	06 de Agosto de 1984

No existen restricciones para el pago de dividendos.

Ejercicio al 30 de Septiembre de 1984
(Expresado en miles de pesos)

Estado cambios en el patrimonio

	Saldos al 31.12.83	Distribución de Reservas	Utilidades Dividendos	Dividendos Provisorios	Distribución Revalorización Capital propio Financiero	Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	Saldos al 30.09.84
Capital	890.640	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	890.640
	890.640	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	890.640
Reservas de Revalorización							
Revalorización capital propio	-.-	-.-	-.-	-.-	75.704	-.-	75.704
	-.-	-.-	-.-	-.-	75.704	-.-	75.704
Utilidades retenidas							
Fondo accionistas	108.176	23.028	(16.000)	-.-	10.321	-.-	125.525
Utilidad ejercicio anterior	70.780	(70.780)	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Utilidad (pérdida) del ejercicio	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	(11.718)	(11.718)
Dividendos provisorios	(47.752)	47.752	-.-	(16.000)	(48)	-.-	(16.048)
	131.204	-.-	(16.000)	(16.000)	10.273	(11.718)	97.759
Total patrimonio	1.021.844	-.-	(16.000)	(16.000)	85.977	(11.718)	1.064.103

Dividendos cancelados

Dividendo Nº	Valor por acción	Total cancelado	Puesto a disposición Sres. accionistas el	Con cargo a Utilidades de
46	$ 0,40	M$ 16.000	23 de Abril de 1984	Ejercicio 1983
47	$ 0,40	M$ 16.000	06 de Agosto de 1984	Ejercicio 1984

No existen restricciones para el pago de dividendos.

Estado de cambios en el patrimonio al 30 de Septiembre de 1983
(Expresado en miles de pesos)

	Saldos al 31.12.82	Distribuci Reservas	cio	Moneda al 30.09.83	Moneda al 30.09.84
Capital	720.000	-.-			
	720.000	-.-	.-	720.000	829.440
			.-	720.000	829.440
Reservas de Revalorización de capital					
Revalorización capital propio	-.-	-.-			
	-.-	-.-	.-	118.800	136.858
			.-	118.800	136.858
Utilidades retenidas					
Reserva fondo accionistas	14.224	77.074			
Utilidad del Ejercicio anterior	104.338	(104.338)	.-	101.878	117.363
Utilidad(pérdida)del ejercicio	-.-	-.-	.-	-.-	-.-
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	29	46.729	53.832
	91.298	-.-	-	(29.708)	(34.224)
			9	118.899	136.971
Total patrimonio	811.298	-.-	9	957.699	1.103.269

Dividendos cancelados

Dividendo N°	Valor por acción	Total cancelado	Puesto a disposi sres. accionista
43	$ 0,299	11.960	28 de abril de 1
44	$ 0,40	16.000	18 de agosto de

No existen restricciones para el pago de dividendos.

Ejercicio al 30 de Septiembre de 1983
(Expresado en miles de pesos)

Estado de cambios en el patrimonio

	Saldos al 31.12.82	Distribución de Utilidades Reservas	Distribución de Utilidades Dividendos	Dividendos Provisorios	Distribución Revalorización capital propio Financiero	Utilidad (pérdida) del ejercicio	Moneda al 30.09.83	Moneda al 30.09.84
Capital	720.000	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	720.000	829.440
	720.000	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	720.000	829.440
Reservas de Revalorización de capital								
Revalorización capital propio	-.-	-.-	-.-	-.-	118.800	-.-	118.800	136.858
	-.-	-.-	-.-	-.-	118.800	-.-	118.800	136.858
Utilidades retenidas								
Reserva fondo accionistas	14.224	77.074	(4.040)	-.-	14.620	-.-	101.878	117.363
Utilidad del Ejercicio anterior	104.338	(104.338)	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Utilidad(pérdida)del ejercicio	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	46.729	46.729	53.832
Dividendos provisorios	(27.264)	27.264	-.-	(27.960)	(1.748)	-.-	(29.708)	(34.224)
	91.298	-.-	(4.040)	(27.960)	12.872	46.729	118.899	136.971
Total patrimonio	811.298	-.-	(4.040)	(27.960)	131.672	46.729	957.699	1.103.269

Dividendos cancelados

Dividendo N°	Valor por acción	Total cancelado	Puesto a disposición sres. accionistas el	Con cargo a utilidades de
43	$ 0,299	11.960	28 de abril de 1983	Ejercicio 1982
44	$ 0,40	16.000	18 de agosto de 1983	Ejercicio 1983

No existen restricciones para el pago de dividendos.

21. Transacciones de acciones efectuadas por Directores o Accionistas mayoritarios

Durante el período se efectuaron las siguientes transacciones de acciones:

	30.09.84		30.09.83	
	Compra	Venta	Compra	Venta
Directores				
Juan Luis Undurraga Aninat	41.722	540	87.240	-.-
Julio Covarrubias Ovalle	5.572	-.-	-.-	-.-
Juan León Noguera	-.-	-.-	- -	504.000
	47.294	540	87.240	504.000
Accionistas mayoritarios				
Navarres S.A.	154.580	-.-	504.000	-.-
Sociedad Agrícola Covarrubias Fernández y Cia. Ltda.	783.563	-.-	-.-	-.-
María del Carmen Covarrubias Fernandez	-.-	-.-	116.000	-.-
	938.143	-.-	620.000	-.-

22. Honorarios y otras remuneraciones del Directorio

Durante los ejercicios el Directorio ha percibido los siguientes montos:

	1984	1983
	M$	M$
Honorarios	673	710
Otros beneficios	663	620
Sueldos	-.-	4.891
	1.336	6.221

El Director, señor Enrique Alcalde Irarrázaval, además ha percibido honorarios como abogado y asesor jurídico de la empresa durante 1984, por la suma de M$ 1.365.-

23. Contingencias y compromisos

La Sociedad ha entregado y recibido garantías, como se indica en Nota 10, 11, 14 y como sigue:

Deudores por documentos entregados en garantía.

Este rubro se compone como sigue:

a) La Sociedad ha entregado documentos en garantía aceptados, por la suma de M$949.672 (1983 M$ 364.841), para liberar documentos negociados en coberturas de importación de materias primas e insumos en los bancos y el Fisco (Chile) para su posterior desaduanamiento, según detalle:

1. Bancos

Para liberar documentos negociados de coberturas de importación de materias primas e insumos por M$ 829.460 (1983 M$ 303.994).

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Banco del Trabajo	237.662	-.-
Banco de Chile	251.778	-.-
Banco Industrial y de Comercio Exterior (BICE)	51.387	53.692
Banco Nacional	581	11.684
Banco Citibank N. A.	167.379	99.011
Banco Santiago	-.-	139.607
Banco Español	45.710	-.-
Banco Morgan Finansa	74.963	-.-
Total Garantías Bancos	829.460	303.994

2. Fisco Chile (Aduanas)

Documentos entregados para garantizar pago de gravámenes e impuestos de internación por M$ 99.616 (1983 M$ 4.077), como sigue:

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Aduana Area Metropolitana	173	-.-
Aduana Valparaíso	99.443	-.-
Aduana Los Andes	-.-	2.181
Aduana San Antonio	-.-	1.896
Total Garantía Fisco Chile	99.616	4.077

3. Otras garantías

Por M$ 20.596 (1983 M$ 56.769):

	30.09.84 M$	30.09.83 M$
Cia. de Seguros Cruz del Sur	-.-	813
Cia. de Seguros Generales Ina Kappes S. A.	504	-.-
Intercomisa (Francia)	14.100	13.667
Chiprodal	5.953	41.999
Industrial Aga Chile	39	45
Consorcio Copseguros	-.-	245
Total otras garantías	20.596	56.769

b) Garantías recibidas

La Sociedad ha recibido en garantía documentos por M$ 36.865 (1983 M$ -.-), los cuales garantizan el cumplimiento de obligaciones de los señores distribuidores.

c) Convenios cesiones de derechos

1. Cooperativa Agrícola Lechera Bío Bío Ltda. se comprometió a ceder y transferir a Sociedad Productores de Leche S. A. "Soprole" la totalidad de los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.". Para Soprole S. A., la negativa a cumplir el contrato prometido la hará incurrir en una multa única de M$ 100. Asimismo, la Cooperativa, en cumplimiento de las obligaciones de esta promesa de cesión de derechos, constituye en favor de Soprole S. A., prenda sobre los derechos sociales que posee en "Planta Lechera Quilque Ltda.".
2. Paralelamente en otra cesión de derechos, Comercial Santa Elena S. A. sociedad filial de Soprole S. A., se compromete a vender, ceder y transferir a Cooperativa Lechera Bío Bío Ltda., los derechos que posee en Planta Lechera Quilque Ltda.

24. Hechos posteriores a la fecha de los estados financieros

No se han registrado hechos posteriores, que les afecten significativamente y que no están debidamente expuestos, ya sea de carácter financiero o de otra índole, entre el 30 de septiembre de cada año y las fechas de término de la preparación de los estados financieros.

25. Sanciones

No se registraron sanciones ni censuras de la Superintendencia de Valores y Seguros en los períodos al 30 de septiembre de 1984 y 1983.

HECHOS RELEVANTES ARTICULO 10° DE LA LEY 18.045

INCISO 2° Y SECCION D NORMA GENERAL N°3

Con fecha 16 de abril de 1984, la Junta General Ordinaria de Accionistas, aprobó Memoria y Balance por el ejercicio 1° de enero al 31 de diciembre de 1983. Además, se efectuó la elección de Directorio, quedando constituído de la siguiente forma:

Presidente	:	Juan Luis Undurraga Aninat
Vicepresidente	:	Julio Covarrubias Ovalle
Directores	:	Juan León Noguera
		Waldo Bolocco Silva
		José Francisco Cuevas Velasco
		Enrique Alcalde Irarrázaval
		Vicente Izquierdo Besa

Se acordó además, repartir dividendo N° 46 de $ 0,40 por acción con cargo a utilidades ejercicio 1983, el cual se canceló a los señores accionistas a partir del 23 de abril de 1984.

El Directorio con fecha 9 de julio de 1984, acordó repartir dividendo provisorio N° 47 de $ 0,40 por acción, con cargo a utilidades del ejercicio 1984, el cual fue puesto a disposición de los señores accionistas el 6 de agosto de 1984.

Con fecha 17 de septiembre de 1984, el gobierno modificó la paridad cambiaria a $ 115 por dólar. Los efectos de esta devaluación, están reflejados integramente en los estados financieros al 30 de septiembre de 1984 que se presentan.

Con fecha 11 de julio renuncia al cargo de Gerente General Don SERGIO DE WITT SELB, nombrándose en su reemplazo al Sr. JESUS BARTOLOME PEREZ quien se desempeñaba hasta esta fecha en el cargo de Gerente de Finanzas.

BREVE ANALISIS SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

Consideramos que activos y pasivos que se presentan en los estados financieros al 30 de septiembre de 1984 son reales y acordes con los valores económicos que ellos representan.

A continuación se detallan los de mayor importancia con las explicaciones que nos parecen necesarias.

ACTIVOS

Las partidas más significativas están compuestas por los siguientes rubros:

Disponible

Corresponde a valores en Bancos, valores en efectivos y cheques en caja de disponibilidad inmediata.

Deudores por ventas

Corresponde a valores adeudados por clientes por concepto de ventas, de productos del giro, los cuales se encuentran en los plazos normales de cobro,existiendo una provisión para castigo de cuentas dudosas de M$ 5.883, la cual se presenta rebajando dicho rubro.

Documentos por cobrar

Corresponde a documentos aceptados por parte de clientes en cancelación por compra de productos de nuestro giro, incluye además, documentos en cobro judicial por M$ 8.057, sobre los cuales se han interpuesto las accciones judiciales correspondientes para obtener su cobro. Incluye además, una provisión para castigo de cuentas dudosas de M$ 6.500 y que se encuentra rebajando este rubro.

Deudores varios

Corresponde a anticipos a proveedores, anticipos y préstamos a empleados, operarios, porteadores y otros, los cuales están siendo reintegrados de acuerdo a lo pactado.

Cuentas por cobrar a empresas relacionadas

Corresponde a valores entregados al 30 de septiembre de 1983, a Planta Lechera Quilque Ltda., por concepto de anticipo a cuenta de facturas, de ventas y servicios, Coexpan Chile S. A., saldo por venta de P.A.I., al 30 de septiembre de 1984 este rubro no presenta saldo.

Existencias

Este rubro está compuesto por productos terminados y en proceso, materias primas e insumos y materiales los cuales se encuentran valorizados de acuerdo al Artículo N°41 de la Ley de la Renta y no exceden el precio corriente de mercado.

Activo fijo

Corresponde a terrenos, edificios, maquinarias y equipos, muebles y útiles y otros activos fijos, valorizados al valor neto más revalorización según Artículo N° 41 de la Ley de la Renta, deducida la depreciación, calculada de acuerdo al método lineal, en función de la vida útil estimada. Además, se presentan en otros activos fijos, bienes adquiridos mediante contrato de leasing.

Otros activos

Corresponde principalmente al diferencial que resulta al aplicar sobre los pasivos en moneda extranjera, contratados con anterioridad al 6 de agosto de 1982, la diferencia entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial el cual se realizará a medida que se materialice el pago de dichos pasivos, con lo cual se devenga el derecho al pagaré compensatorio según acuerdo N° 1484-27-821215 del Banco Central, incluye además otras inversiones.

PASIVOS

Pasivos Circulantes

Obligaciones con bancos e instituciones financieras

Se encuentran expresados a valores reales al 30 de septiembre de 1984, incluyendo intereses a paridad cambiaria vigente a igual fecha y corresponde a préstamos bancarios, créditos por coberturas de materias primas e insumos y porción del corto plazo de créditos por adquisición de maquinarias y equipos.

Cuentas por pagar

Corresponde a valores adeudados a proveedores, productores y otros, debidamente documentados y valorizados de acuerdo a lo pactado, según el caso.

Documentos por pagar

Este rubro está compuesto por letras por pagar a proveedores nacionales y por créditos documentados a proveedores extranjeros por adquisición de materias primas e insumos.

Acreedores varios

Corresponde principalmente a obligaciones con proveedores extranjeros por adquisiciòn de maquinarias y equipos, obligaciones por leasing (1983) y otros.

Cuentas por pagar empresas relacionadas

Este rubro està compuesto por saldos adeudados a Planta Lechera Quilque Ltda. por compras de productos y Coexpan Chile S.A. por compra de insumos (PAI), al 30 de septiembre de 1984.

Retenciones

Corresponde a Impuestos Segunda Categorìa, obligaciones con Instituciones Previsionales, todas de pago mensual.

Provisiones

Corresponde principalmente a valores devengados al 30 de septiembre de 1984, por concepto de indemnizaciòn por años de servicios del personal, gratificaciones y aguinaldos contractuales y otros beneficios del personal, ademàs, incluye provisiòn para castigos de envases y otros activos por desgaste y obsolencia, y otras provisiones de cargo mensual.

Pasivo a largo plazo

Corresponde a los mismos rubros explicados en el pasivo circulante con vencimiento a màs de un año.

En los estados financieros consolidados al 30 de septiembre de 1984 se aprecia, respecto al mismo perìodo de 1983 que el activo circulante aumentò de $990,7 millones a $1.748,00 millones lo que representa un incremento de 76,4% al mismo tiempo el pasivo a corto plazo creciò de $692,00 millones a $1.413,7 millones, lo que significa un incremento de 104,3%. En consecuencia el capital de trabajo aumentò de $298,7 millones a $334,3 millones.

Este aumento en el activo circulante se debe fundamentalmente al incremento de los stock de materias primas e insumos importados los que fueron financiados con recursos externos.

Los indices de liquidez corriente de 1,24 para 1984 y de 1,43 para 1983; àcido de 0,49 para 1984 y 0,72 para 1983; y el de endeudamiento 1,59 para 1984 y 0,84 para 1983, se afectaron directamente por efecto de la devaluaciòn del peso respecto al dòlar.

El patrimonio de la Sociedad al 30 de septiembre de 1984 es de $ 1.064 millones y a igual fecha del año anterior, $1.103 millones.

En lo referente a los resultados, los ingresos de explotaciòn han sido inferiores a los del mismo perìodo del año anterior en un 2,45% y los costos de explotaciòn son superiores en un 0,3%. Este menor ingreso se ha debido fundamentalmente a que no se ha llevado al precio de los productos el alza de las materias primas e insumos, en especial, el de la leche fresca de productores.

Los gastos de administraciòn y ventas han subido en un 1,8% respecto a igual perìodo del año anterior.

El resultado operacional se redujo de $201,7 millones a $75,7 millones en los nueve meses de cada año que se estan comparando.

El resultado no operacional en parte se viò afectado negativamente respecto al perìodo anterior en $117 millones, de los cuales $22 millones correspondientes a diferencia de cambio se presentan formando parte de gastos financieros y aproximadamente $75 millones estàn reflejados en el estado de resultado formando parte de la correcciòn monetaria.

Todas estas situaciones llevaron a la empresa a un resultado negativo del ejercicio de $11,7 millones.

Sin embargo la Administraciòn estima, que en el ùltimo trimestre del año los ingresos operacionales permitiràn revertir este resultado negativo, terminando de esta manera el ejercicio con utilidades.

DECLARACION JURADA

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Sociedad Productores de Leche S.A., domiciliados en Diagonal Santa Elena N°2605, declaramos bajo juramento que los datos contenidos en los presentes estados financieros consolidados y notas al 30 de septiembre de 1984 y 1983, son expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente :

Directores	R. U. T.	Firmas
Juan Luis Undurraga Aninat	1.756.021-2 Stgo.	
Julio Covarrubias Ovalle	2.284.207-2 Stgo.	
Juan León Noguera	1.520.647-0 Stgo.	
Vicente Izquierdo Besa	831.113-7 Stgo.	
Enrique Alcalde Yrarrázaval	2.849.932-9 Stgo.	
Gerente General		
Jesús Bartolomé Pérez	3.671.412-3 Stgo.	
Contador General		
Eliecer Labra Peredo	4.130.737-4 Stgo.	

Santiago, octubre de 2984.

AUTORIZO LAS FIRMAS
San Miguel 30 OCT. 1984

JORGE G. GARVALLO VELASCO
NOTARIO PUBLICO
SAN MIGUEL

SOPROLE S. A.

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A. "SOPROLE" Y FILIAL

BALANCE GENERAL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 y 1983

(Expresado en miles de pesos)

A C T I V O S

	30.09.84	30.09.83
CIRCULANTE		
Disponible	83.401	65.216
Depósitos a plazo	100.733	17.176
Valores negociables	877	877
Deudores por ventas	153.787	103.089
Documentos por cobrar	180.349	137.644
Deudores varios	89.313	82.137
Cuentas por cobrar empresas relacionadas (Nota 4)	-.-	30.318
Existencias (Nota 5)	949.130	453.857
Impuestos por recuperar	98.826	33.020
Gastos pagados por anticipado	67.775	66.795
Otros activos circulantes	7.753	8.187
Total activos circulantes	1.731.944	998.316
FIJOS (Nota 6)		
Terrenos	66.581	66.609
Edificios y obras de infraestructura	455.285	461.940
Maquinarias y equipos	914.213	861.060
Otros activos fijos (Nota 7)	81.011	76.598
Depreciaciones (menos) (Nota 2J)	(570.319)	(474.875)
Total activos fijos (netos)	946.771	991.332
OTROS		
Inversiones en empresas relacionadas (Nota 8)	36.917	21.318
Deudores a largo plazo	2.874	-.-
Otros (Nota 9)	34.018	37.748
Total otros activos	73.809	59.066
Total activos	2.752.524	2.048.714

P A S I V O S

		30.09.84	30.09.83
CIRCULANTE			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras (Nota 10)		697.854	182.973
Obligaciones con bancos e instituciones financieras porción corto plazo		46.566	37.790
Dividendos por pagar		386	835
Cuentas por pagar		218.418	186.834
Documentos por pagar		290.336	168.057
Acreedores varios		40.693	39.317
Cuentas por pagar empresas relacionadas	(Nota 4)	59.544	-.-
Provisiones		44.818	58.250
Retenciones		12.279	36.811
Impuestos diferidos		3.593	-.-
Impuesto a la Renta		319	-.-
Total pasivo circulante		1.414.806	710.867
LARGO PLAZO			
Obligaciones con bancos e instituciones financieras		129.772	63.338
Acreedores varios		37.723	31.675
Provisiones		92.377	111.341
Otros pasivos a largo plazo		13.349	28.024
Total pasivos a largo plazo		273.221	234.378
INTERES MINORITARIO		394	200
PATRIMONIO			
Capital		890.640	829.440
Revalorización capital propio		75.704	136.858
Utilidades acumuladas		125.525	117.363
Utilidad(pérdida)del ejercicio		(11.718)	53.832
Dividendos provisorios		(16.048)	(34.224)
Total patrimonio		1.064.103	1.103.269
Total pasivos		2.752.524	2.048.714

Las notas a los estados financieros N°s 1 al 25 que se acompañan, son parte integrante de este Balance General.

361 - 3 -

Consol. dado

30 S

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU: 311

1.03 Número de Rol: 1492

1.04 R.U.T.: 91.492.000

1.05 Razón Social: SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S. A.

1.06 Nombre de Fantasía: SOPROLE S. A.

1.07 Teléfono: 516184

1.08 Domicilio Legal: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.09 Ciudad: SANTIAGO

1.10 Región:

1.085 Domicilio Administrativo: DIAGONAL SANTA ELENA 2605

1.086 Ciudad: SANTIAGO

1.087 Región:

1.088 Casilla: 4208

1.089 Teléfono:

2.00 ADMINISTRACION

2.01	Representante Legal (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.02 R.U.T.	
	BARTOLOME PEREZ, JESUS FRANCISCO	3.671.412-3	
2.03	Gerente General (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.04 R.U.T.	
	BARTOLOME PEREZ, JESUS FRANCISCO	3.671.412-3	
2.05	Presidente Directorio (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.06 R.U.T.	
	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	1.756.021-2	
2.07	Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	2.08 R.U.T. Directores	
1	COVARRUBIAS OVALLE, JULIO	2.284.207-2	1
2	LEON NOGUERA, JUAN	1.520.647-0	2
3	BOLOCCO SILVA, WALDO	1.655.081-7	3
4	ALCALDE IRARRAZAVAL, ENRIQUE	2.849.932-9	4
5	CUEVAS VELASCO, JOSE FRANCISCO	2.508.776-3	5
6	IZQUIERDO BESA, VICENTE	831.113-7	6
7			7
8			8
9			9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)	Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	NAVARRES S. A.	E	14.802.182	37,01	1
2	SOCIEDAD AGRICOLA COVARRUBIAS FERNANDEZ Y CIA. LTDA.	D	5.719.053	14,30	2
3	COOPERATIVA AGRICOLA LECHERA SANTIAGO LTDA.	D	5.194.750	12,99	3
4	COOPERATIVA VALLE CENTRAL LTDA.	D	4.449.640	11,12	4
5	LIRA OVALLE, JOSE MANUEL	A	3.996.930	9,99	5
6	FERNANDEZ DE COVARRUBIAS, CARMEN	A	1.870.105	4,68	6
7	LEON NOGUERA, JUAN	A	1.195.280	2,99	7
8	VALDES DE LEON, RAQUEL	A	805.640	2,01	8
9	UNDURRAGA ANINAT, JUAN LUIS	A	426.466	1,07	9
10	COVARRUBIAS OVALLE, JULIO	A	256.822	0,64	10
11	COVARRUBIAS FERNANDEZ, ALBERTO	A	117.160	0,29	11
12	COVARRUBIAS FERNANDEZ, JULIO	A	117.025	0,29	12

3.04	Total Accionistas	131	3.08	Capital Suscrito (Miles de $)	600.000	3.031 Total 38.951.053	3.036 % Total 97,38
3.05	Total Acciones Suscritas	40.000.000	3.09	Capital Pagado	600.000		
3.06	Total Acciones Pagadas	40.000.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	607	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	MACAYA OLATE Y CIA. LTDA.					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas 2	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239 Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / CONSOLIDADO (Llene lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

		ACTUAL			ANTERIOR		
		Dia	Mes	Año	Dia	Mes	Año
ACTIVOS		al 30	09	84	al 30	09	83
11.010	Disponible	83.401			65.216		
11.020	Depósitos a plazo	100.733			17.176		
11.030	Valores negociables (neto)	877			877		
11.040	Deudores por venta (neto)	153.787			103.089		
11.050	Documentos por cobrar (neto)	180.349			137.644		
11.060	Deudores varios (neto)	89.313			82.137		
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-			30.318		
11.090	Existencias (neto)	949.130			453.857		
11.080	Impuestos por recuperar	98.826			33.020		
11.100	Gastos pagados por anticipado	67.475			66.795		
11.150	Impuestos diferidos	-.-			-.-		
11.110	Otros activos circulantes	7.758			8.187		
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	1.731.944			998.316		
12.010	Terrenos	66.581			66.609		
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	455.285			461.940		
12.050	Maquinarias y equipos	914.213			861.060		
12.090	Otros activos fijos	81.011			76.598		
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	-.-			-.-		
12.070	Depreciación (menos)	(570.319)			(474.875)		
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	946.771			991.332		
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	36.917			21.318		
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-			-.-		
13.026	Menor valor de inversiones	-.-			-.-		
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-			-.-		
13.030	Deudores a largo plazo	2.874			-.-		
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-			-.-		
13.040	Intangibles	-.-			-.-		
13.060	Amortización (menos)	-.-			-.-		
13.080	Otros	34.018			37.748		
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	73.809			59.066		
10.000	TOTAL ACTIVOS	2.752.524			2.048.714		

104 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.432.000-0

	PASIVOS	ACTUAL Día / Mes / Año al 30 / 09 / 84	ANTERIOR Día / Mes / Año al 30 / 12 / 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	697.854	672.973
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	46.566	37.790
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	386	835
21.050	Cuentas por pagar	218.418	186.834
21.060	Documentos por pagar	290.336	168.057
21.070	Acreedores varios	40.693	39.317
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	59.544	-.-
21.080	Provisiones	44.818	58.250
21.085	Retenciones	12.279	36.811
21.090	Impuesto a la renta	319	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	3.593	-.-
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	1.414.806	710.867
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	129.772	63.338
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	37.723	31.675
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	92.377	111.341
22.070	Otros pasivos a largo plazo	13.349	28.024
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	273.221	234.378
24.000	INTERES MINORITARIO	394	200
23.010	Capital pagado	890.640	829.440
23.020	Reserva revalorización capital	75.704	136.858
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	-.-	-.-
23.047	Otras reservas	-.-	-.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	97.759	136.971
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	125.525	117.363
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	-.-	-.-
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.832
23.056	Dividendos provisorios (menos)	(16.048)	(34.224)
23.000	TOTAL PATRIMONIO	1.064.103	1.103.269
20.000	TOTAL PASIVOS	2.752.524	2.048.714

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Desde Día 01 Mes 01 Año 84 Hasta Día 30 Mes 09 Año 84	ANTERIOR Desde Día 01 Mes 01 Año 83 Hasta Día 30 Mes 09 Año 83
41.110	Ingresos de explotación	4.075.650	4.178.334
41.120	Costos de explotación (menos)	(3.170.178)	(3.161.930)
41.100	Margen de explotación	905.472	1.016.404
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(829.890)	(814.906)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	75.582	201.498
42.110	Ingresos financieros	25.885	854
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	7.014	2
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	17.587	16.768
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(2.153)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(94.344)	(97.471)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(1.453)	(6.445)
42.400	Corrección monetaria	(41.445)	(22.682)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(86.756)	(111.127)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	(11.174)	90.371
50.000	Impuesto a la renta (menos)	(388)	(36.581)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	(11.562)	53.790
51.000	Interés minoritario (menos)	(156)	42
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	(11.718)	53.832
43.000	Amortización mayor valor de inversiones		
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(11.718)	53.832

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 25 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Jesús Francisco Bartolomé Pérez

FIRMA

Contador
Nombre Eliecer Labra Peredo

FIRMA

Fecha Día 31 Mes 10 Año 84

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		Dia Mes Año	
		entre el 01 01 84	
		y el 30 09 84	
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(11.718)	53.[illegible]2
12.080	Depreciación del ejercicio	118.670	12[illegible]
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	(79)	2.[illegible]
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(7.014)	2.[illegible]
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(14.298)	11.682
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	85.561	191.621
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	4.699	4.156
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	133.898	31.738
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	9.697	31.[illegible]82
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	148.294	67.[illegible]76
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	233.855	259.[illegible]97
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	121.587	34.149
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	98	12.553
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	37.[illegible]2	67.914
46.400	Dividendos pagados	32.[illegible]80	39.389
46.500	Otros recursos aplicados	59	15.633
46.000	**Total Recursos Aplicados**	192.426	169.638
47.000	AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO	41.429	89.859

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	92.294	669
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	154.675	61.807
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	4.995
48.500	Existencias (Neto)	457.873	(82.051)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	105.248	(80.370)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	810.090	(94.950)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(519.903)	181.132
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	-.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	285	(14)
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	(214.827)	(17.322)
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(50.682)	423
49.500	Provisiones y retenciones	18.241	(26.991)
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(1.875)	47.581
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(768.661)	184.809
47.000	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	41.429	89.859

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

		Día	Mes	Año
al		30	09	84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD
1	PLANTA LECHERA QUILQUE LTDA.	-.-	5%	104.217	5.210	23.160		
2	COEXPAN CHILE S.A.	50.000	50%	63.413	31.707	11.711		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18	OTRAS							

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17

Correa Silva Octavio		2.580	
Covarrubias Fernández Alberto	Avda. El Bosque 1180	117.160	6.992.251-1
Covarrubias Fernández Julio	Avda. El Bosque 1180	117.025	6.992.240-6
Covarrubias Fernández Gustavo	Avda. El Bosque 1180	101.876	6.992.245-7
Covarrubias Fernández María del C.	Avda. El Bosque 1180	116.000	6.377.747-1
Covarrubias Ovalle Julio	Agustinas 1070 Of. 446	256.822	2.284.207-2
Cuevas de Las Heras, Mercedes	Avda. Pedro de Valdivia 3840	470	
Chiorrini de Aylwing, Mónica	Ahumada 312, Of. 709	1.640	
Chiorrini Alvetti, Juan	Avda. Holanda 1427	13.410	
Debances Merino, Max	Los Nardos 2024	470	
Daneri Rojas, Eduardo	Avda. Ejército 294, Dpto. 203	470	
Duncan Fox & Co.	Teatinos 449, Piso 4	1.410	
Dávila Echaurren, Hernán		470	
Dávila Izquiero, Oscar Raúl	Avda. Holanda 228 Dpto. 44-A	19.520	
Eastmann Beeche, Carlos		470	
Edwards Irarrázaval, Alfonso		9.410	
Edwards Gandarilla, Juana	Avda. Tajamar 1863	470	
Elton Alamos, Guillermo	Los Conquistadores 2015	470	
Emparanza Notario, Rafael	Cumbre Blanca 1612, Maipú	1.410	
Englander Mattutat, Frank	Chara La Paz, San Bernardo	33.410	
Errázuris Hurtado, Hernán		6.580	
Etcheberry Mauzier, Pedro		470	
Fernández de Covarrubias Carmen	Avda. El Bosque 1180	1.870.105	3.185.874-7
Figueroa, Gabriela de		470	
Frigerio Concha, Alejandro	Vicuña Mackenna 8353, La Florida	700	
Frigerio Concha, Hernán	Vicuña Mackenna 8353, La Florida	700	
García Palazuelos, Jaime	Matías Cousiño 82, Of. 1007	1.410	
Gatica Cousiño, Carlos		1.410	
González Campos,Marcial		470	
González Guerreros, Juan	General Gana 1733	1.410	
González Pinochet Pedro Luis	Avda. Vicuña Mackenna 3, Dpto. 402	470	
Guzmán de la Fuente, Alfonso	Hernando de Aguirre 485	470	
Guzmán Larraín, Florencio	Huelén 92, Piso 1°	23.520	
Gardeweg Leigh, Fernando	Reanto Sánchez 4240	1.000	
Hurtado Gana, josé	La Pereousse 5197	940	
Hurtubia Nanjari, Udelia	Parcela Estación Colina	1.170	
Ide Varas,Matilde	Quito 43, Dpto. D	1.880	2.475.703-K

Infante de Infante Margarita	Ramón Freire 454, Maipú	70.110	
Infante Gandarilla, Samuel	Avda. Holanda 1083	61.640	
Infante Larraín, JOsé Luis	Ramón Freire 760, Maipú	70.350	
Jurgens Junque, Federico		16.700	
Lagos de Pasteur María		940	
Laguna Soria, Manuel	Avda. Pedro de Valdivia	470	
Landa de Tagle, Paloma	Ismael Valdés Vergara 296	47.050	1.384.039-3
León Noguera, Juan	Isidora Goyenechea 3200	1.195.280	1.520.647-0
Lira Ovalle José Manuel	Roberto del Río 1714	3.996.930	4.541.968-1
Lucksinc Marinkovic, Emilio		1.640	
Lyon Salas, Fernando	Vitacura 3396	470	
Larraín de Rodríguez Leonor	Miraflores 666, Dpto. 805	470	
Mainemer Goldman, David		1	
Matte Guzmán Benjamín		2.000	
Margulis Rosemblut, Benjamín	Nueva Costanera 3840 Dpto. 201	700	
Matutate Guzmán,José	Santa Rosa 1418	470	
Molinare Rencoré María Teresa	Agustinas 1818	470	
Montt Donoso, Alejandro	Biarritz 1953	470	
Morgan Torres, Gabriel	Rio Arno 2224	470	
Muller Vega Max	Marcoleta 43, Dpto. 2 Piso 1°	470	
Montt Zuñiga Luis	Chiloé 1188	470	
Navarres S.A. (Montevideo)	Ahumada 254, Dpto. 1204	14.802.182	59.015.490-3
Ortíz Iriondo, manuel	Fundo El Mariscal Cas. 96 S. Bdo.	47.050	
Ossa de Ross, María de la Luz	Málaga 146	2.350	
Pacheco Sierra Modesto	Arturo Prat 1572, Casa A Interior	470	
Paredes Andrade,Alfonso	El Bosque 38	470	
Pérez Zujovic, Edmundo	Nueva Central 4214	1.880	
Prieto Braga, Eugenio	La Serena 721, Las Condes	470	
Prieto Braga, Pedro	Fray León 12631, Las condes	470	
Prieto Morel, Rafael		470	
Puga Domínguez, Eugenio	Huérfanos 1117	470	
Quinteros de Castro, Ana		940	
Risopatron Lira, Victor	Avda. Bulnes 351, Dpto. 210	470	
Román Valencia , Luis	Julio Cordero	470	
Ross Ossa Gustavo		470	

Sáez de Palazzuelos, Raquel	Andrés Bello 1615, Dpto. 604	1.170	
Sánchez Correa, Elena		16.762	
Sánchez Cuevas, José		3.050	
Schleyer Helkampff, Gustavo		470	
Soc. Agrícola Covarrubias Fernández y C.	Agustinas 1070 Of. 446	5.719.053	88.290.100-9
Sociedad Fomento Fabril	Agustinas 1375 Pisos 11-12	230	
Soto Urzúa, Guido		3	
Sommer Aldunate María		1.410	
Suzaeta de San Pedro, Felix	Espóz 3101	1.640	
Tonini vda. de Watterspoon, Magdalene	Hamburgo 303	58.820	1.756.906-6
Torres Soto, Guillermo	Argentina 8685	2.820	
Undurraga Aninat Juan Luis	Luis Thayer Ojeda 1111 Dpto. 72	426.466	1.756.021-2
Unterrichter Haidler, Cristóbal	Fernando de Manterola 0489	470	
Ureta Jullian, Gonzalo		1.680	
Valdés de Claro Elena	Avda. Kennedy 3342, Dpto. 112	113.410	660.897-3
Valdés de León, Raquel	Isidora Goyenechea 3200	805.640	
Valdés romo, Concepción		470	
Valenzuela Benavente, Pedro	Parcela San Pedro, Lolenco Curacaví	1.880	
Vattier Stuven, teresa	El Inca 5024	470	
Vergara Rivera, Enrique	Orden de Malta 144	470	
Vicuña Videla, Enrique	Lo Fontecilla 269, Las Condes	530	3.198.078-K
Vildósola Aguirre, Guillermo		1.640	
Warnke Benavente, Alberto		1.410	
Zamora Ortíz, Rafael		470	
TOTAL		40.000.000	

Septiembre 1984
xsm.

SOPROLE

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE S.A. "SOPROLE
LISTA DE ACCIONISTAS AL 30 DE SEPTIEMBRE 1984

ACCIONISTA	DIRECCION	Nº ACCIONES	R. U. T.
Acevedeo Cabezas, Rolando	Huérfanos 1754, Dpto. A	470	
Aguirre de Rodríguez del Toro, Olivia		940	
Ahués Abukalil, Mario	Navarra 3713, El Golf	1.410	1.175.563
Alamos Santelices, Jaime	Darío urzúa 2036	940	
Albónico Valenzuela, Fernando	Hernando de Aguirre 353, Dpto.51	470	
Aldunate Errázuriz, Fernando	Ismael Valdés Vergara 296 Dpto. 21	23.520	5.125-K
Alliende de Correa, María	Gerónimo de Alderete 631, La Florida	9.880	634.268-K
Arangua de Ossa, María	Avda. Ricardo Lyon 621	470	6.777.311-7
Ariztía Izquierdo, Samuel	Los Tres Antonios 1852	470	
Arrau Merino Arturo	Fundo Las Aguilas, Codigua, Melipilla	10	
Avendaño Montt, Alfonso	Pastora 138	32.940	29.718-6
Avila P. Ernestina		1.410	
Balmaceda de Talavera, Valentina		470	
Barraza San Martin, Arturo		470	
Basaure Baeza, Sixto	Avda. Diagonal Oriente 5445	470	
Benavente Aránguiz,José Luis	Avda. El Bosque 514, Dpto. 201	2.350	
Benguria Silva, Rafael	Avda. Eleodoro Yañez 2923	470	
Besio Oxilial, Atilio	Montenegro 292	470	
Bezanilla della Maggiora, Elsa	ramón Carnicer 81, Dpto. 201	470	
Bolocco Silva Waldo	Fundo Peralillo, Chico Rural, Melipilla	300	1.655.081-7
Bolsa de Comercio	Bandera 63	33.400	
Buchner Wimmer, Enrique	Avda. Americo Vespucio Sur 551	470	
Burgos Larenas, Fernando	Avda. Ricardo Lyon 957 Piso 7º	470	
Cañas Polloni, Orlando	Nuñez de Arce 3065	940	
Carrera Lizaosoain, Marcelo	Capitán José Luis Araneda 115	700	
Carvallo Godoy, Alberto		1.410	
Cassel de Hunneus, Christiane		470	
Castro Cabrera Carlos		470	
Comunidad Venegas y Venegas	Casilla 195 Rancagua	2.350	
Cooperativa Agrícola Lechera Stgo. Lt.	San Borja 1305	5.194.750	81.643.200-6
Cooperativa Lechera Valle Central Lt.	Manuel Rodríguez 1099 San Fernando	4.449.640	81.290.800-6
Cordero Vega, Rogelio		8.230	
Correa Pereira Elena	Andrés Bello 1615 Dpto. 604	5.950	
Correa Pereira Carolina		26.374	
Correa Pereira Olga		1.201	

Quimetal S.A.
Consolidado

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE SEPTIEMBRE/1983

a) Activos y Pasivos

La Sociedad no efecfúa operaciones industriales ni comerciales en forma directa, sino que éstas son realizadas por sus subsidiarias, luego en sus activos sólo presenta sus derechos, mediante el reflejo de las inversiones permanentes en las citadas subsidiarias, el pasivo circulante refleja adecuadamente su valor. En lo que respecta al Pasivo a Largo Plazo, éste incluye una provisión por pérdidas adicionales en empresas relacionadas ascendente a $ 61.746.503,- correspondiendo este valor al monto de las pérdidas que exceden del valor de la inversión permanente, por existir el compromiso de proporcionarle respaldo financiero adicional, aún cuando éste no este formalizado.

b) Estado de Resultados

Los Estados de Resultados incluyen basicamente el reconocimiento de las pérdidas en inversión en empresas relacionadas; alcanzando éstas al 30 de Septiembre de 1983 a $ 34.462.058,-; por cuanto la matriz no ejecuta operaciones industriales ni comerciales.

El incremento de las pérdidas en empresas relacionadas del trimestre Julio/Septiembre con respecto al trimestre Abril/Junio, se debe fundamentalmente a los resultados obtenidos por la subsidiaria Sociedad Metalúrgica Talabre Ltda. y Cía. C.P.A.; quien debido al término del contrato de abastecimiento celebrado con Codelco, se encuentra en una etapa de reestructuración industria, económica y financiera; motivo por el cual sus costos operacionales no se ven compensados con las ventas.

c) Tendencias y Cambios Importantes

La tendencia de las Ventas, principal indicador de la reactivación económica, durante este último trimestre en relación al inmediatamente anterior, dió como resultado una disminución de las ventas de las mismas, que en el caso de Sociedad Metalúrgica Talabre Ltda. y Cía. C.P.A. correspondieron solamente a las liqui-

2/...

daciones finales de los materiales procesados y/o exportados, estando en estudio la formalización de nuevas alternativas de producción. En el caso de Química y Metalúrgica Ltda. C.P.A. la baja de las ventas del presente trimestre obedece fundamentalmente a la estacionalidad de los productos. Sin embargo las ventas acumuladas al 30 de Septiembre comparadas con igual período del año anterior reflejan un notable incremento en términos reales, circunstancia que ha hecho disminuir las pérdidas de operación, lo que permite suponer, una vez superados los inconvenientes de momento, mejorías notables a futuro, lo cual se complementa con las reprogramaciones en curso en los bancos acreedores.

Lo expuesto tiene un gran impacto en los resultados obtenidos por las subsidiarias, considerando que los gastos de mantención industrial y principalmente los gastos financieros se han mantenido casi invariables, aún cuando se han tomado las medidas pertinentes tendientes a racionalizar los gastos.

En lo que respecta a hechos importantes, éste lo constituye la reprogramación de las obligaciones, fundamentalmente, bancarias de corto plazo tendientes a obtener una mayor liquidez, tal como se manifiesta en la nota a los estados financieros Nº 13.

Adolfo Latorre Subercaseaux
Gerente General

Biddau S., Dina	14	Cumming 350, Villa Alemana
Birrell, William A.	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Bittencourt R. Julio	1	G. Mchénique 275, Stgo.
Blum, Rodolfo	5	" " " " "
Bogdanovic, Emilia c.de	82	Limache 1695, Viña del Mar
Bolbaran Costa, Brunilda	171	Carmen 132, Villa Alemana
Bolsa de Comercio	901	Casilla 123-D, Stgo.
Bolsa de Valores	4.221	Prat 798, Valpo.
Boronig Haindl., Oscar	493	Casilla 279, Stgo.-Centro
Bostelmann, Isabel L.P. de	1	Souther 457, Viña del Mar
Bowman O., Elsie W.	1.859	4 Norte 1070, Viña del Mar
Bozalongo Solana, Camilo	416	Av. Lib.B. O'Higgins 2898, Stgo.
Buttinghausen, Carmen S. del	441	Banco Nacional, Stgo.
Braun, Dorila Guevara de	82	" " " " "
Barun N. Sara (Suc)	14	" " " " "
Bravo, Constancia S. de (Suc)	1	Aldunate 934, Coquimbo
Breitler, Teresa Vega M. v. del	5	" " " " "
Briones, Elisa M. de	1	Esmeralda 475, Quillota
Brock, Orieta	5	11 Norte 851, Viña del Mar
Browne, Teresa Ossa de	4.002	Traslaviña 355, Viña del Mar
Bruce, Peter	14	Banco de Chile, Valpo
Brummer, Edith Junge de	151	Los Platanos 1995, Chorrillos,Viña
Bruneau, Angele	1	Bank of America, Stgo.
BUhler, Hildegard S. de	106	Condell 1205, Valpo.
Bunster C., Oscar	121	" " " " "
Bunzli W., Juan	12	Casilla 3144, Stgo.
C		
Cabezas U., Clemantina	59	Part 143, Recreo, Viña del Mar
Cabieses, Eliana Riquelme de	29	Arlegui 474, Viña del Mar
Cabieses, Teresa BP. de	1	" " " " "
Cabre, Luisa A. v. de	1	Marta Arteaga 1114-B, Stgo.
Cabre, A., Rosa	4	Marta Arteaga 1114-B, Stgo.
Cademartiri, Catalina	74	" " " " "
Cadiz, Cristina Peralta de	4	" " " " "
Cadiz, Hortensia C. de	42	Casilla 725, Viña del Mar
Cajales Aguila, Elena	1	Comunidad Hospital, Los Angeles
Calderon Guevara, M. Luisa	86	Pedro Montt 323, Recreo, Viña del Mar
Cale Calderon, Exequiel	1	Banco de Chile, Valpo.
Cambiaso Denegri, Carlos (Suc)	1	" " " " "
Campodonico, Silvio	1	Montaneda 2702, Valpo.
Campos Fardella, Jorge	7.783	Prat 417, Antofagasta
Campos Z., Carlina	5	Lo Venega 616, Valpo.
Campos, Esther R. v. de	106	" " " " "
Campos V., Lorensa	14	" " " " "
Cancino Huerta, Raquel	601	Almirante Monht 47-E, Valpo.
Canepa Oneto, Juan	123	Casilla 3265, Valpo.
Canto, Maria Violeta Del	307	Poblac. Charles De Caulle,Block A.Valpo.
Caprile A. Domingo	1	" " " " "
Caprile D., Jose	309	Jose Fco. Vergara 172, Viña del Mar
Capurro, Agustin	611	" " " " "
Carrasco Bengoa, Silvia	1	Matta 760, Quilpue
Carrera Bascuñan, Elsa	4	" " " " "
Carrera B., Fernando	151	Casilla 1-C, Talcahuano
Carvajal Fernandes, Matilde	44	Diego Portales 152, Viña del Mar
Carvallo Illanes., Laura	112	Suecia 0152, Providencia, Stgo.
Carvallo Soto, Jaime	1	Prat 732, Of. 32, Valpo.
Castro Berisso, Maria Teresa	3.574	Lota 2512 Depto 21, Providencia, Stgo.
Castro M., Teresa	57	Av. Santa Maria 0346, Stgo.
Cavada, Maria Vizcaya v. de	39	Freire 639, Valpo
Cavagnaro Cerpa, Juana	36	Las Quintas 198, Co. La Cruz, Valpo.
Cereceda C., Francisco	7.552	" " " " " (fallecido)
Cerutti Maldonado, Temistocles C.	151	" " " " "
Chales, Odette S. de	593	Banco de Chile, Valpo.
Chamorro A. Olga	5	" " " " "
Chiappe C. Antonio	33	" " " " "
Christie Kirsinger, Federico K.	3.161	Papudo 541, Co.Concepcion, Valpo.
Chuden B., Eugenia	4	Prat 31, Olmue
Cisterna D., Ramon	116	Casilla 52, Valpo (Fallecido)
Clavero O., Jorge	1	" " " " " "
Cofre, Manuel	12	" " " " "
Colocadora de Valores Ciga S.A.	89.625	Agustinas 1297, Stgo.

...ta de Seguros S.A.	3.055	Pasaje Ross 51, Valpo.
Cia. Co...rsiones La Española S.A.	22.834	Prat 887, Valpo.
Cia. de Inversiones La Central S.A.	398.755	Bandera 75, Of. 217, Stgo.
Cia.Seg.Vida Diego de Almagro S.A.	920.000	Bombero Adolfo Ossa 1010, Stgo.
Cia.Seg.Vida La Chilena Consolidada	4.099	Bandera 131, Stgo.
Cia. de Seguros La Santiago S.A.	952.470	Bombero Adolfo Ossa 1010, Stgo.
Congr.Hnas.de la Caridad Casa Sta.Ana	1	Casilla 1918, Valpo.
Congr.Hnos.Hospital de San Jose	128	Casilla 2680, Stgo.
Consigliere C., Jose	63	Casilla 1655, Valpo.
Consigliere C., Jose	151	Casilla 1655, Valpo.
Consigliere y Valle	12	" " " " " "
Contreras, Teresa Jimenez v. de	9	" " " " " "
Cordero C.,Aida	5	Correo Quebrada Escobares,Peñablanca.
Cordero C., Carlos A.	5	" " " " " "
Cordero C., Ignacio A.	4	" " " " " "
Cordero C., Maria E.	5	Correo Quebrda Escobares, Peñablanca.
Cordova Hernandez, Sigifredo	11.549	Serrano 532, Antofagasta
Cornejo Pizarro, Rene	16.676	Orompello 417, Belloto Norte, Quilpue
Corssen Decher, Federico	1	Casilla 4714, Stgo.
Corssen, Liliana Muller de	1	Casilla 4714, Stgo.
Costa Costaguta, Jose	64	Beltran 885,Co.Bellavista, Valpo.
Costaguta V., Ernesto	1	" " " "
Crispi Guarda, Pedro	147	" " " " " "
Cristi B., Berta	407	Banco de Chile, Valpo.
Cuevas, Aida Andonaegui de	1.300	Casilla 234, Viña del Mar
Cuevas Corces, Jose	123	" " " " " "
Cuevas Corces, Manuel	162	Casilla 165, Concepcion
Cuevas Corces, Regina	123	Casilla 165, Concepcion
Cuneo Cuneo, Federico	626	Yungay 2845, Valpo.
Cuneo L., Cipriano	1	Casilla 1942, Valpo.
Cuneo, Leticia V. de	151	Nieto 89,Dept.5, Viña del Mar
Cuneo R., Cesar	276	" " " "
Cuneo, Nila Pulgar de	121	Av.B.O'Higgins 1745,San Roque, Valpo.
Cross Ossa, Alejandro	147	Traslaviña 355, Viña del Mar
Cross Ossa, Daniel	147	" " "
Cross Ossa, Claudia	141	" " "
D		
Davila Echaurren, Hernan	96.655	Casilla 628, Santiago
De Bonnafos, Sylvia Gandara de	82	" " " " " "
Del Agua G., Pantaleon	1.071	Banco de Chile, Valpo.
Delano G., Marta	44	Casilla 584, Valpo.
Delaveau Lemaitre, Ines	55	" " " " " "
Delgadillo Villalobos, Reinaldo	94	4 Norte 535, Viña del Mar
Delpino H., Laura	24	S. Donoso 1588, Valpo.
Del Rio, Clara Carvallo v. de	1	Casilla 131-D, Stgo.
Del Rio, Rosa Court de	44	Casilla 408, Valpo.
Derpich Lopez, Sergio	20.000	Logroño 3871, Stgo.
Descalzi, Roma Pennechiotti de	49	1/2 Oriente 875, Viña del Mar
Deus S., Ramiro	12	" " " " " "
Deves, Henriette S. de	221	Banco de Chile, Valpo.
Diaspro, M. Teresa C. de	1	" " " " " "
Diaz Lemonon, Pedro Juan	12	Victoria 3022, Valpo.
Diaz Sanhueza, Olga	2.388	J.Carrera 370, Los Placeres, Valpo.
Diaz Sanhueza, Raul	2.796	" " " " " "
Diez Corvalan, Silvio	226.472	Bustos 92,Recreo, Viña del Mar
Dighero Espinoza, Ernesto	78	Ecuador 256,Dept. 1 Viña del Mar
Donoso von Hromada, Eduardo	215	Casilla 119, Correo 12, Stgo.
Dreneri, Julia Cruz de	1.189	Beauchef 65, B.O'Higgins, Valpo.
Droppelmann K., Alejandro	33	" " " " " "
Droppelmann, Maria B. de	49	" " " " " "
Dunworth, Chrissie	1	" " " " " "
Durney Bowers, Alfredo	27	" " " " " "
E		
Edwards Eastman, Agustin	2.554	Compañia 1214, Stgo.
Edwards, Maria Ana Rosas de	1	Edificio Plaza,Dept. 72, Viña del Mar
Eggers Franz, Heinz	5	" " " " " "
Eggers Franz, Hermann	5	" " " " " "
Eggers Gorska, Bruno	19	Compañia 1068, Of. 1007, Stgo.
Eggers Gorska, Otto R.	5	" " " "
Elsesser, Charles P.	1	" " " " " "
Equey, Lina D. v. de	1	" " " " " "
Erisa de la Vega, Manuel	74	Phillips 16, 4° Piso,Dept.Y, Stgo.
Espic R. Juan	14	Banco de Chile, Valpo.

Marías Peña, María Teresa	5	Carrera 1796, Valpo
Favale Costa, Renata	97	San Enrique 575, Co.Alegra, Valpo
Fernandez, Enriqueta L. v. de	1	Casilla 189 Molina
Ferrera F., Eugenio	1	- - - - -
Figueroa P., Elvira	131	- - - - - -
Fischer Bernard, Charles L.	1	Banco Nacional, Stgo.
Flaño, M. Isabel G. de	461	Casilla 200, Valpo
Fleuerdelys, Blanca	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Fleuerdelys, Helene	1	Banco O'Higgins, Valpo
Fontaine Julia, Maria L.	10.674	Ines 388, Recreo, Viña del Mar
Fontaine Nakin, Rene	52.131	Blanco 941, Valpo.
Forster, Fernando	1	1 Oriente 560, Casa 4, V. del Mar
Franke Matthei, Carlos Alberto	43.609	Av.Peru 680, Dept.43, Viña del Mar
Franke, Gloria Garcia de	461	Casilla 200-V, Valpo.
Friedmann S., Francisco	186	Casilla 1025, Stgo.
Fróimovich S., Marcos	20	Molina 350, Valpo.
Fuentes Muñez, Desiderio A.	11.251	- - - - - -
Fuentes, Juana Cordero de	5	- - - - - -
Fundación Asilo del Carmen	12	Casilla 248, Quillota
Fundacion Mena	1.392	Av. Alemania 6098, Valparaiso
Fund.Fdo.Rioja M,y Sara Ruiz de Rioja	21.748	Casilla 162, Valpo.
G		
Gaete Gonzalez, Jose	44	- - - - - -
Gallardo, Ilma O. de	1	- - - - - -
Galli Latti, Celera	1	- - - - - -
Galli Latti, Juan	1	- - - - - -
Gallo de la Huerta, Carlos	24	- - - - - -
Garcia Linton, Guillermo	1	- - - - - -
Garcia Lorca, Jorge	1	- - - - - -
Garcia, Maria I. De Ferari v. de	14	Banco Nacional, Stgo.
Garcia Dominguez, Patricio	137.814	Prat 871, 2° Piso, Valparaiso
Garcia, Pura Dominges de	92.870	Casilla 200-V, Valpo.
Garcia Ortega, Patricia	925	Pedro Montt 2885, Valpo.
Garcia Vela, Patricio	148.858	Casilla 200-V, Valpo.
Garibaldi Crovo, Ana	1.748	Alameda B.O'Higgins 930,Dept.113, Stgo.
Garibaldi, Angela Raggi v. de	19	O'Higgins 649, Quilpue
Garmendia Martin, Gustavo	1	- - - - - -
Garnham Searle, Jaime	39.127	Casilla 162, Valpo.
Garnham Searle, Sergio	70.492	Errazuriz 1152, Valpo.
Garnham, Tatjana Purcel de	51.163	Errazuriz 1152, Valpo.
Garrido de la Fuente, Adriana	14	L.Rosas 359, Co.Alegre, Valpo.
Garrido de la Fuente, Carlos	1	- - - - - -
Geisse, Ivette S. Jojot de	29	1 Norte 1155 B. Viña del Mar
Gillmore Dewar, Roberto	5	- - - - - -
Girardi, Luisa G. de	322	8 Norte 404, Viña del Mar
Gonzalez Rodriguez, Luis y Lionel y Otros	9	- - - - - -
Gonzalez de la Fuente, Maria Luisa	29	Orrego 366 C/6, Pobl.Esperanza, Valpo.
Gonzalez Panda, Servando	24	Simon Bolivar 4308, Stgo.
Gonzalez Pinochet, Pedro Luis	28.945	Casilla 3970, Stgo.
Gonzalez, Rosa Furth v. de	1	- - - - - -
Grille Soto, Andres A.	9	E. Ramirez 477, Valpo.
Guevara Ortuzar, Luis (Suc)	2.234	Banco de Chile, Valpo.
H		
Hahn, Tony Hegele v. de	1	Banco de Chile, Valpo.
Hammersley, Carlos	250	- - - - - -
Hanisch, Emma T. v. de	1	- - - - - -
Henriquez, Maria Isabel	1	- - - - - -
Herrera, Aida Muños de	12	- - - - - -
Heyde, Elena M. de Von der	116	Casilla 162-V, Valparaiso
Heyde V., Gerhard Von Der	24	Casilla 162-V, Valpo.
Hilzerman, Luisa N. de	1	- - - - - -
Hobson, Marion L. Kyle de	1.792	Banco O'Higgins, Valpo.
Hoffmann, Carmen Ossa de	2.749	Traslaviña 355, Viña del Mar
Hospicio Rosa Krayer	4	Casilla 288, Quillota.
Huerta Rodrigues, Marcos	42	Barros Arana 1610, Quilpue
Hurtado Guajardo, Adolfo	8.970	Prat 790 Of. 38, Valpo.
I		
Ibarra Aguirrezabal, Esteban	287	12 de Febrero 230, Valpo.
Ibarra Astoreca, Lorenzo	19	- - - - - -
Igualt, Anita M. de	1	- - - - - -

[illegible]alt O., Jose Miguel	9	Banco de Chile, Valpo.
[illegible]fante C., de Chile, Cia. de Seguros	42	Club de la Union 1081, Stgo.
Inmobiliari Delgado, Laura	32.013	Union Central 1010, Stgo.
[illegible]	1	" " " " " "

J

J[illegible]b, Olga C. de		
[illegible]rez C., Enrique	1	" " " " " "
Jerez, Teresa O. v. de	63	Brown Sur 3019, Ñuñoa, Stgo.
Jirkal, Alfredo	42	" " " " " "
Jojot Gonzalez, Enrique A.	162	Casilla 18, Cherquenco, Temuco
Jojot Gonzalez, Raul J.	254	Tamaya 72, Agua Santa V. del Mar
Jojot Gonzalez, Rolando A.	42	" " " " " "
Jones, Jorge H. (Suc)	29	" " " " " "
Jones Tanco, Jorge N.	94	" " " " " "
Jorquera Aburto, Miguel	4	" " " " " "
Junta de Beneficencia de Valparaiso	1	Arrieta 45, Villa Alemana
Jurgens, Maria Cristina Alcalde de	867	Casilla 7-V, Valpo.
	519	" " " " " "

K

Katz Lyon, Jose Luis	1	2 Poniente 765, Dept. 203, V. del Mar
Kenrick Lyon, Coraline Ch.	3.063	Casilla 495-V, Valpo.
Kenrick Lyon, Catherine M.	3.063	" " "
Kenrick B., Cranmer	1.186	" " "
Kenrick Lyon, Elizabeth A.	8.583	" " "
Kenrick Lyon, George C.	16.863	" " "
Kenrick Lyon, Susan M.	3.063	" " "
Kolkhorst, Jorge A.	12	Banco de Chile, Valpo.
Kunsemuller R., Alejandro	48	Casilla 15072, Correo 10, Stgo.
Kurlat, Zonia Z. de	5	" " " " " "

L

Labastille, Irma Goebel de	1.937	Centrobanco, Valpo.
Labayru Arestizabal, Isabel	177	Av. Francia 340, Valpo.
La Casa del Corazon de Jesusm	101	Casilla 201, San Felipe
Lacrampett T., Teresa	1	" " " " " "
Larrain Rojas, Bruno	1.229	" " " " " "
Larrondo A., Jose M.	42	Casilla 454, Viña del Mar
Lataillade, Percide P. de	67	1 Oriente 414, Viña del Mar
Lavagnino Celerino, Celeste (Suc)	4	" " " " " "
Lavin, M. Isabel A. de	156	Casilla 403, Valpo.
Leberthon, Aura Serrano de	1	" " " " " "
Leberthon D., Roberto	14	" " " " " "
Leiva Cajas, Elisa	1	" " " " " "
Lencioni Portafoglio, M. Juana	254	Larrain 6086, La Reina, Stgo.
Lencioni, Magdalena P. v. de	174	" " " " " "
Leon, Adelaida G. de	67	Casilla 232, Viña del Mar
Lewysohn Clajus, Kurt A.	59.594	Casilla 852, Valpo.
Lewysohn, Graciela Papali de	49.875	Casilla 852, Valpo.
Liebig Stegmaier, Carlos	106	Casilla 466, Valpo.
Liebig, Eduviges S. de	82	Casilla 466, Valpo.
Limeses, Encarnacion F. de	49	5 Poniente 146-D, Viña del Mar
Lira, Ester Labarca de	151	" " " " " "
Lobos Leiva, Alberto Camilo	42	Chiloe 1969-Int., Valpo.
Lobos Leiva, Emma	42	" " "
Lobos Leiva, Maria Angelica	42	" " "
Lobos Leiva, Sylvia	42	" " "
Lobos, Emma Leiva de	33	" " "
Lobos V. Tito	2.042	" " "
Lorca R., Maria Isabel	19	Ammunategui 651, Stgo.
Lorca R., Raquel E.	19	" " "
Llach N., Jose	1	" " " " " "

M

Mac Collum D., Joseph (suc)	121	Banco O'Higgins, Valpo.
Mac Donald, Ernestina M. v. de	5.056	Prat 732, Of 32, Valpo.
Mac Gill, Alicia Herrera de	5	" " " " " "
Mac Phail, Sibil R. de	1	" " " " " "
Mahns, Maria Gomez L. de	5	Banco de Chile, Valpo.
Maluk L., Jorge	204	Av. Brasil 1695, Valpo.
Maluk M., Mauricio	412	" " "
Marambio, Sara	1	" " " " " "
Marchese, Elena Prieto de	857	Cuarta 585, Recreo, Viña del Mar
Mardones Roa, Fernando	159	" " " " " "

Marin Acuña, Gaspar	16.726	G. Gallardo 1791, Stgo.
Marin Pizarro, Gustavo	5	Casilla 852, Arica
Marin S., Maria	1.934	" " " " " "
Marin Varas, Guillermo	332	Agustinas 1291, Stgo.
Marin, Gabriela Varas de	24.620	" " "
Marió Canudas, Ramon	1	" " " " " "
Mariotti, Blanca V. de	287	Casilla 3894, Stgo.
Marre Morales, Guillermo	215	Catedral 2482, Dept.107, Stgo.
Martin, Otto	5	" " " " " "
Martinez M., Antonio	517	Banco Español-Chile, Stgo.
Martinez M. Tomasa	12	" " " " " "
Martinez, Esther Sanz de	6.757	Vasco Nuñez de Balboa 1425, Stgo.
Martinez Sanz, Maria Ester	94	" " " " "
Marty Pujo, Mauricio	20	" " " " " "
Martyn, Anthony	48	Banco O'Higgins, Valpo.
Masrossel Pla, Jose	1	" " "
Massone, Catalina P. de	101	Madrid 545, Villa Alemana
Mateluna Sandoval, Carlos	29	Amunategui 23, Stgo.
Matthaei Yriberry, Herbert	4.036	Plaza La Torre 60, Dept.34, V. del Mar
Melo, Carmen Severin de	1	" " " " " "
Mendibil, Maria Peña de	4	" " " " " "
Merlino, Maria Teresa Sanguinetti de	442	Casilla 513, Valpo.
Mesias, Pilar Chicano v. de	106	Chorrillos 404, Caleta Abarca, Viña del M.
Meza, Marta Gumbes v. de	36	" " " " " "
Miller, Jenny Mac Alpine	24	Banco O'Higgins, Valpo.
Miranda Rodriguez, Oscar	240	Casilla 49-A, Correo 12, Stgo.
Molina S., Jose	39	" " " " " "
Molinari M., Emilio	1	" " " " " "
Molinari, Guillermina Dominguez de	121	" " " " " "
Moltedo Iturrieta, Humberto (Suc)	152	" " " " " "
Montane, Bertha Z. de	1	" " " " " "
Montaner, Eliana Lewin de	1	" " " " " "
Montecinos V., Arnoldo	1	" " " " " "
Montenegro, Herminia D.v. de	1	" " " " " "
Montes L., Maximáno	472	Banco de Chile, Valpo.
Moraga, Laura A. de	5	" " " " " "
Morales R., Guillermo	287	Casilla 564, Valpo.
Morales Salinas, Miguel	244	Guacolda 1677, Villa Alemana
Morales, Raquel Salinas de	19	" " " " " "
Morales, Sara S. de	78	" " " " " "
Mori Serrano, Camilo	369	" " " " " "
Muenke H., Jorge	248	10 Norte 730, Viña del Mar
Muenke, Maria M. v. de	27	Santiago 964, Villa Alemana
Mulatti, Josefina Garibaldi de	55	Pontevedra 1239, Las Condes, Stgo.
Muñoz Valencia, Juan	6.982	" " " " " "

N

Nakin Vergara, Julia	4	Banco O'Higgins, Valpo.
Nanjari, Nataniel	221	P. Montt 568, Recreo, Viña del Mar
Narvaez Alvarado, Victor	39	Serrano 355, Dept. 3, Valpo.
Negre Lafon, Louis	101	Banco de Chile, Valpo.
Negre Lafon, Paul	101	" " "
Niklander K., Carlos	1	Casilla 600, Valparaiso
Niklander K., Gustavo	1	Casilla 600, Valpo.
Nosiglia Barbagelata, Geronimo	2.231	Manuel Montt 496, Los Placeres, Valpo.
Nuñez Vassalli, Ana Maria	1	" " " " " "

O

Olavarria, Sara C. de	14	" " " " " "
Olivares Cosulich, Elena	9	Av. Central 30, Miraflores, Viña del Mar
Olivari S., Victorio	1	" " " " " "
Oneto, Bartolome	29	" " " " " "
Ortiz, Hortensia Retamal de	36	" " " " " "
Ossa S.M., Gaston (Sus)	1	Traslaviña 355, Viña del Mar
Ossa, Teresa Escobar de	4.366	" " "
Ossa Señoret, Gaston	42	" " "
Otero LLoveras, Alfonso	1	" " " " " "
Oyanedel U., Luis A.	42	" " " " " "
Oyarzun Urzua, Hernan	423	Abtao 467, Co. Concepcion, Valpo.

P

Pabst B., Graciela	24	Zirelleruelo 860. Co. Las Monjas, Valpo.
Palomino L., Jose B.	1	" " " " " "

Paniagua Arjona, Agustin	78	Casilla 3024, Valpo.
Pasalacqua Lopez, Leticia	5	Independencia 2917, Valpo.
Paton, Williams G.L.	5	- - - - - -
Pavez, Italia Costa de	14	Munizaga 184., P. Ancha, Valpo.
Pendibene Ecero, Juan	1	- - - - - -
Pennacchiotti Monti, Livia (Suc)	4	- - - - - -
Pereira Mc.D., Clara	4	- - - - - -
Pereira Mc.D., Ines	4	- - - - - -
Perez Abarca, Luis Humberto	2.090	Av. España 365, Stgo.
Perez Real, Elena	215	Banco O'Higgins, Valpo.
Perotti Rivera, Julia	24	Manzano 259, Co.Alegre, Valpo.
Petrinovic, Francisco	1	- - - - - -
Pickering A., Maria	1	- - - - - -
Pieper Vargas, Enrique	38.161	5 Oriente 693, Viña del Mar
Pietronave R. Atilio	723	Banco Osorno y La Union, Valpo.
Pinochet B. Jorge	20	- - - - - -
Pinochet B., Maria Angelica	24	- - - - - -
Pinochet F., Gualberto	1	- - - - - -
Pinto G., Adriana	322	Bellavista 579 Casa 10, Valpo.
Plummer, Guillermo Luis	1	- - - - - -
Plummer, Isabel C. v. de	1	- - - - - -
Ponce, Tegualda	1	- - - - - -
Pozzi M., Gian L.	461	Casilla 200-V, Valparaiso
Price, Arturo D.	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Prieto y Reyes, Juan Francisco (Suc)	64	- - - - - -
Prieto, Lidia I. de	1	Banco de Chile, Valpo.

Q

Queirolo C., Jose	27	- - - - - -
Queirolo Steffanini, Miguel	106	Andres Bello 70, Limache
Quezada R., Franklin	235	- - - - - -

R

Ramdohr Vargas, Gustavo	20.000	Logroño 3871, Santiago
Ramos Viel, Hernan	1	- - - - - -
Ratto S., Juan	723	Banco Osorno, Valpo.
Ratto, Manuel	1	- - - - - -
Reimann Engel, Ernesto	539	- - - - - -
Reimann Galdames, Enrique	806	Chaigneau 144, Viña del Mar
Reimers Gosch, Hans D.	2.765	Almirante Montt 603, Valpo.
Rey, Marta de la Fuente de	19	- - - - - -
Rivadeneira, Silvia M. de	4	- - - - - -
Rivas, Clotilde S. de	12	Esperanza 1056, Villa Alemana
Rivera Bustos, Guillermo	42	Los Castaños 404, Viña del Mar
Riveros Montalva, Maria Graciela	1	- - - - - -
Rodriguez, Agustina A. de	152	Yungay 2816, Valpo.
Rodriguez A., Pedro y Obdulia	151	Yungay 2816, Valpo.
Rodriguez Y. R., Antonio	6.283	Banco Español-Chile, Valpo.
Rodriguez, Julia U. de	5	- - - - - -
Rodriguez, Raquel U. de	5.275	Victoria 2449, Valpo.
Rojas, Maria Lewin v. de	1	- - - - - -
Romo, Pastora Duran de	1	- - - - - -
Rosales, Roberto	5	- - - - - -
Rosas P., Fernando	1	- - - - - -
Rosas Pfingsthorn, Lautaro	1	4 Norte 855, Dept.B-401, Viña del Mar
Roses Rios, Jorge	33	Casilla 74-V, Valpo.
Rosa Mujica, Ma Estela	502	12 Norte 785, Viña del Mar
Rossi Demaria, Mario	269,	Casilla 541, Viña del Mar
Rothkegel, Heriberto	14	- - - - - -
Ruiz, Adela Prado v. de	1	- - - - - -
Ruiz Lopez, Jose	718	Martin de Zamora 5866, Las Condes, Stgo.

S

Sabra Espinoza, Claudio	1.996	Retamo 566, Valpo.
Saez Martinez, Beltran	39.127	Errazuriz 1152, Valpo.
Salas Santana, Luis	1	- - - - - -
Salin B., Maria	1	- - - - - -
Salinas Guzman, Nelson	9	- - - - - -
Salomon S., Moises	210	Casilla 43-A, Viña del Mar
Sangueza R., Alfredo	1	- - - - - -
Sanguinetti Rolleri, Carlos A.	410	Casilla 513, Valpo.
Sanguinetti Rolleri, Nicolas	226	- - - - - -
Sanino, Maria C. de	12	Casilla 34, Viña del Mar

Sanino, Teresa S. de	12	Casilla 34, Viña del Mar
San Martin Aguirre, Oscar	5.704	Barros Arana 167, Valpo.
Santa Maria Valencia, Horacio	19	" " " " " "
Sanz de la Vega, Carlos	12	Casilla 4073, Valpo.
Sañudo S., Ignacio	82	Casilla 20, Calera
Seaglia Daneri, Armando	69.317	Los Carolinos 348, Viña del Mar
Schinca, Santa Massone de	220	" " " " " "
Schmidt-Hebbel, Edgar G.	521.873	3 Norte 444, Dept 71, Viña del Mar
Schmidt-Hebbel, Elena Wilckens S.de	749.440	3 Norte 444, Dept 71, Viña del Mar
Schmidt, Teresa Claro de	1	" " " " " "
Scholl B., Santiago	103	" " " " " "
Schroeders, Renato von	248	Casilla 3938, Stgo.
Scott, Rosa	64	" " " " " "
Secchi Z., Benedicta	5	Cummunig 350, Villa Alemana
Segeur E., Augusti	1	" " " " " "
Seifert, Ursula Junge de7	49	Casilla 4, Viña del Mar
Seminario San Rafael	19	Casilla 3306, Valpo.
Seminario de la Santisima Trinidad	29	Casilla 70, San Felipe
Serra Costa, Emilio	1	" " " " " "
Serrano, Noemi	1	" " " " " "
Silva Castellon, Josefina	11	2 Poniente 170, Viña del Mar
Simian, Eliana Diaz de	5	" " " " " "
Simonetti, Concepcion Gambaro v. de	5	M. Rodriguez 384, V. Hermosa, Viña del Mar
Simpson, Victoria C. de	354	Ejercito 297, Stgo.
Sittig, Conrado	1	" " " " " "
Soc. Arrocera del Sur S.A.	27	Casilla 6-D, Linares
Soc. Com. de Valpo. S.A., SOCOVAL	74	" " " " " "
Soc. de Dolores de Viña del Mar	55	Banco O'Higgins, Valpo.
Soc. Cota de Leche de Miramar	103	6 Poniente 133, Viña del Mar
Soc. Ind. y Comercializadora SICOSA S.A.	3.441.522	Av. Pedro Aguirre Cerda 5799- Stgo.
Soc. Ramos y Cia. Ltda., Hernan	1	Casilla 173, Valpo.
Soc. Sagrada Familia de la Asuncion	82	" " " " " "
Soffia, Irene P. v. de	1	" " " " " "
Solari M., Adolfo	1	" " " " " "
Solari, Ida Serra v. de	1	Casilla 1060, Valpo.
Solari L., Pedro	11.089	C. Walker 634, A. Santa, Viña del Mar
Soto Emparan, Catalina	287	P. Montt 1879, Valpo.
Soto, Luisa Cabre de	4	" " " " " "
Sotomayor Gajardo, Prospero	1	" " " " " "
Spina, Salvador	4	Nicolás de Gárnica 417, Stgo.
Spleiss W., Elly	4	Pocuro 2377, Stgo.
Squella Riobo, Antonio	1	" " " " " "
Stehr Hoffmann, Walter	129.577	Esmeralda 1017, Valparaiso
Suc. Androetti B., Mario	265	Agustina 1442, Dept. 505, Stgo.
Suc. Angelbeck, Leopoldo	180	Adolfo Ibañez 47, Valpo.
Suc. Arenas, Desiderio	1	" " " " " "
Suc. Baldasano S., Luis	339	Republica 188, P. Ancha, Valpo.
Suc. Betteley, Irene M. v. de	1	" " " " " "
Suc. Briganti Morabito, Jose	1.660	Molina 316, Valpo.
Suc., Bustos, Lucrecia M. v. de	42	" " " " " "
Suc. Carrazola, Roberto	226	" " " " " "
Suc. Cordero, Maria C. v. de	1	Correo Quebrada Escobares, P. Blanca.
Suc. Costa Carrera, Arturo	48	" " " " " "
Suc. Delpino, Juan Francisco	27	S. Donoso 1588, Valpo.
Suc. Donoso, Ana F. H. v. de	5	" " " " " "
Suc. Fabri O., Luis	1.204	Valparaiso 694, Viña del Mar
Suc. Garcia, Isabel Gazmuri v. de	4	" " " " " "
Suc. Ginocchio M., Luis	167	Casilla 430, Rancagua
Suc. Gonzalez Porto, Luis	44	Orrego 366 C/6 Pobl. Esperanza, Valpo.
Suc. Lorisi, Pedro	55	Blanquillo 42 Co. Cordillera, Valpo.
Suc. Lobo, Isabel Court v. de	20	General Cruz 351, Valpo.
Suc. Lyon Sutil, Fernando	184	Banco O'Higgins, Valpo.
Suc. Mismo Viasava, Esteban	401	Banco de Chile, Valpo.
Suc. Molinari M., Juan	42	Casilla 314, Viña del Mar
Suc. Mota, Federico	1	" " " " " "
., Natalio	441	Balmaceda 1761, Recreo, Viña del Mar
esta, Elcira L.	596	" " " " " "
, Maria Ramos Viel de	131	" " " " " "
Teresa C. de	19	" " " " " "
mingo	4	" " " " " "
Sara P. de	1	Casilla 3024, Valparaiso.
Santiago	138	Independencia 2442, Valpo.

Suc. Risso R. Francisco	55	Anibal Pinto 1177, Valpo.
Suc. Solari Canevaro, Adolfo	1	" " "
Suc. Solari, Domingo	1	" " "
Suc. Solari V., Geronimo	19	" " "
Suc. Surrey, Therese H. de	1	" " "
Suc. Valiña, Perfecto	1	" " "
Suc. Vega Merino, Bernardino	82	Casilla 3694, Valpo.
Suc. Viacava, Catalina C. v. de	855	Nieto 89, Dept. 4, Viña del Mar
Suc. Wilson Aguirre, Charles	773	4 Norte 1366, Viña del Mar
Superior del Inmaculado Corazon de Maria	1	Uruguay 869, Valpo.
Superior Orden Agustinos de la Asuncion	9	Casilla 6043, Los Placeres, Valpo.
Superior de los Padres Jesuitas	33	Casilla 4103, Valpo.
T		
Tapia M., Guillermo	202	Madrid 440, Villa Moderna, V. del Mar
Tapia T., Isidro	24	Chorrillos 340, La Cruz
Tapia, Jorge	12	" " "
Tassara A., Guillermo	876	Casilla 4225, Valpo.
Tassara T., Adela	342	Alvarez 2330, Viña del Mar
Tassara T., Albina	865	" " "
Tealdo, Ana Solari de	637	" " "
The First Nat.City Bank of N.Y.	27	Banco, Centrobanco, Valpo.
Thomas Frieda K. v. de	1	Casilla 138, Valpo.
Thourin, Louise Bertin de	1	Banco de Chile, Valpo.
Tidy R., Alberto E.	4	" " "
Tillmanns, Julio	103	" " "
Tocoua Rebolledo, Rene	1	" " "
Toledo, M. Cristina U. de	42	Banco Español-Chile, Valpo.
Toovey, Maria Luisa Langlois de	64	Av.Tajamar 233, Dept. 201, Stgo.
Tornquist de Veer, Erico	1	" " "
Torre, Dolores Pedrals v. de	131	Matta 568, Placeres, Valpo.
Torres, Lucrecia N. de	110	Chorrillos 715, Quilpue
Torrejon Arancibia, Carlos	5	Av. 21 de Mayo 4367, La Cruz
Torrijos Benitez, Oscar	1.976	Condell Sur 09, Quilpue
Tortello R., Nicolas	1	" " "
Trickett, Carmen P. de	1	" " "
Truffy Hermosilla, Roberto	738	Casilla 128, Los Angeles
U		
Ugarte C., Fernando	317	Subercaseaux 1985, Quilpue
Ugarte, Milagros E.M. v. de	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Universidad Tec. Fdco. Santa Maria	1.247	Casilla 110-V, Valparaiso
V		
Valcarce Pabst, Laura	362	Zilleruelo 360 Co. Monjas, Valpo.
Valdes E., Jose Manuel	754	" " "
Valdivia Morales, Julio Cesar	3.726	Pje. Ross 149, Of. 209, Valpo.
Valenzuela Verdugo, Jorge	3.498	P. Lynch 404, P. Ancha, Valpo.
Valenzuela, Lidia V. vda. de	101	Covadonga 225, Peñablanca
Valencia Espinoza de Diez, Margarita	12.238	Bustos 92, Recreo, Viña del Mar
Vallebona, Luisa Gomez Lobo v. de	20	Banco Nacional, Stgo.
Varas Serrano, Daniel	1.928	Prat 790, Valpo.
Vargas Lama, Juan	5	" " "
Vasquez M., Victor	1	" " "
Veas, Elvira V. v. de	42	" " "
Vega B. Juana de La	97	Banco Español-Chile, Valpo.
Velasquez, Adriana A. de	9	" " "
Veliz, Rosa S. v. de	397	" " "
Venegas D., Amelia	1	" " "
Venegas V., Ernesto	4	" " "
Vera Lacunza, Maria E.	5	" " "
Viacava Costaguta, Jose N.	744	Nieto 89, Dept. 4, Viña del Mar
Viacava Costa, Maria	1.124	Gmo. Riveras 882, Valparaiso
Vial Rozas, Jaime	10.845	Bandera 75, Of. 131, Stgo.
Vicencio Arenas, Sergio	39	Miraflores 451-C, Viña del Mar
Videla de la Rosa, Eduardo	1	" " "
Viganego, Teresa P. de	895	Republica 360, Limache
Vignolo B., Maria	228	Florida 325,Co.Florida, Valpo.
Villaseca Escobar, Guillermo	1	" " "
Villouta, Heriberto	1	" " "
Visani S., Ubaldo	88	Freire 702, Quillota
Vitores Montt, Marcos L.	12	Casilla 287, Ovalle

W		
Walker Concha, Jaime	28.709	Luis Batlle 2260, Santiago
Werner, Edith B. de	1	- - - - - -
Whitington, Ellen C.	33	Banco de Chile, Valpo.
Wieber W., M. Teresa	106	Hector Calvo Jofre 715, Co. Bellavista, Valpo
Wiechmann M., Alberto	1	- - - - - -
Wolff S., Joaquin	166	- - - - - -
Y		
Yutronic Fuentes, Mario	1	- - - - - -
Z		
Zamora Arancibia, Elena	27	Carrera 723, Casa I, Valparaiso
Zecchino, Gabriel	1	- - - - - -
Zegers, Carmen Garcia de	461	Casilla 200-V, Valpo.
Zino Vignolo, Luis	240	Florida 325, Co. Florida, Valpo.
Zolezzi, Luis	24	- - - - - -
Zulueta D., Agustin	97	Dr. Sotero del Rio 492, Santiago
	9.200.000	

31 de Diciembre de 1982

FCK/.-

CIA. COMERCIAL S.A. [illegible]

FEDERICO CHRISTIE KIRSINGER

Apoderado

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
OHIGGINS	01	20,817,580					
		LUCCSA-A8	1	3,000.00		98.81	18,818,509
					TOTAL CLIENTE :		18,818,509
					TOTAL MARGEN :		18,818,509
					TOTAL CORREDOR :		18,818,509

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
CAMARA	01	0					
		DCHIL94058	0	16,018.91		10,408.79	164,466,146
		DCRED76851	0	4,914.02		10,408.79	50,452,243
		DCRED76861	0	9,828.04		10,408.79	100,904,485
		DCRED76871	0	9,828.04		10,408.79	100,904,485
		DSANTA3768	1	1,131.27		10,408.79	11,666,447
		DSANTA3953	0	16,714.58		10,408.79	172,202,096
		DSANTA7681	1	3,253.08		10,408.79	33,631,196
		DSECU25426	1	8,693.11		10,408.79	89,340,136
		DSTG017056	1	20,807.53		10,408.79	213,385,756
		DSUDA00409	0	4,914.60		10,408.79	50,458,198
		DSUDA00411	0	4,914.60		10,408.79	50,458,198
		DSUDA00412	0	4,914.60		10,408.79	50,458,198
		DSUDA00413	0	4,914.60		10,408.79	50,458,198
						TOTAL CLIENTE :	1,138,785,782
						TOTAL MARGEN :	1,138,785,782
						TOTAL CORREDOR :	1,138,785,782

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
CONTRERAS	01	20,817,580					
		BHIFZ50186	1	2,740.00		90.10	18,661,274
		DABN002036	1	3,374.52		10,408.79	33,449,421
					TOTAL CLIENTE :		52,110,695
					TOTAL MARGEN :		52,110,695
CONTRERAS	03	10,980,000					
4180811-K	600,000.00	ENDESA	1	10,000	5,000	172.00	860,000
					TOTAL CLIENTE :		860,000
79548580-5	180,000.00	CAROLINA	3	2,000	1,000	275.00	275,000
		CMPC	3	600	300	3,160.00	948,000
		SAN PEDRO	1	300,000	150,000	1.90	285,000
		TELEFONOSB	1	600	300	1,550.00	465,000
		VAPORES	3	4,500	2,250	345.00	776,250
					TOTAL CLIENTE :		2,749,250
84365600-5	3,000,000.00	CMPC	3	170	85	3,160.00	268,600
		PRC-2B0892	1	1,000.00		95.45	6,973,580
		SAN PEDRO	1	100,000	50,000	1.90	95,000
		SANTA RITA	1	176,118	88,059	42.50	3,742,507
					TOTAL CLIENTE :		11,079,687
95635000-K	7,200,000.00	ELECTRICID	3	300	150	760.00	114,000
		LABCHILE	1	8,000	4,000	255.00	1,020,000
		PRC-2B0892	1	1,000.00		95.45	6,973,580
		SAN PEDRO	1	1,200,000	600,000	1.90	1,140,000
		SANTA RITA	1	20,000	10,000	42.50	425,000
		ZOFRI	1	15,000	7,500	63.50	476,250
					TOTAL CLIENTE :		10,148,830
					TOTAL MARGEN :		24,837,767
					TOTAL CORREDOR :		76,948,462

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
SECURITY	01	20,817,580					
		PDPA100686	1	2,500.00		87.63	23,061,021
					TOTAL CLIENTE :		23,061,021
					TOTAL MARGEN :		23,061,021
					TOTAL CORREDOR :		23,061,021

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
BANE	01	20,817,580					
		UEDW-A1291	1	3,000.00		100.00	32,282,504
					TOTAL CLIENTE :		32,282,504
					TOTAL MARGEN :		32,282,504
					TOTAL CORREDOR :		32,282,504

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
SERRANO	01	20,817,580					
		ORO 100	1	300		83,693.00	25,107,900
						TOTAL CLIENTE :	25,107,900
						TOTAL MARGEN :	25,107,900
						TOTAL CORREDOR :	25,107,900

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
CERDA	03	0					
79830660-K		TELEFONOSA	1	150,000	75,000	2,035.00	152,625,000
						TOTAL CLIENTE :	152,625,000
						TOTAL MARGEN :	152,625,000
						TOTAL CORREDOR :	152,625,000

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
EURO	01	20,817,580					
		DSTG000312	1	2,144.92		10,408.79	22,196,757
					TOTAL CLIENTE :		22,196,757
					TOTAL MARGEN :		22,196,757
					TOTAL CORREDOR :		22,196,757

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
TANNER	01	20,817,580					
		BCAST-A3	1	340.00		99.78	3,306,579
		BCAST-B2	1	50.00		99.01	516,453
		BCAST-B3	1	40.00		99.00	413,121
		BCTOR-AA	1	1,000.00		92.59	9,755,073
		BOSI701192	1	120.00		100.00	1,182,436
		BUF-X 0780	1	100.00		100.00	1,053,354
		DES7120192	1	110.00		100.00	1,038,645
		EST-B 1082	1	50.00		100.00	76,061
		PDPA6 0989	1	3.37		90.83	31,982
		PRC-1A0589	1	500.00		94.94	3,125,104
						TOTAL CLIENTE :	20,498,808
						TOTAL MARGEN :	20,498,808
TANNER	03	180,000					
3802590-2	180,000.00	CHILGENER	1	300	150	1,575.00	236,250
						TOTAL CLIENTE :	236,250
						TOTAL MARGEN :	236,250
						TOTAL CORREDOR :	20,735,058

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
GARDEWEG	01	20,817,580					
		PASUR	3	30,000	6,000	960.00	23,040,000
						TOTAL CLIENTE :	23,040,000
						TOTAL MARGEN :	23,040,000
GARDEWEG	03	3,600,000					
7489995-1	3,600,000.00	CAROLINA	3	80,000	40,000	275.00	11,000,000
						TOTAL CLIENTE :	11,000,000
						TOTAL MARGEN :	11,000,000
						TOTAL CORREDOR :	34,040,000

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
OVALLE	01	20,817,580					
		BHIF-L1281	1	670.00		100.00	239,921
		CBR-020997	1	476,895.00		73.13	5,194,007
		DES7580190	1	2,010.00		100.00	12,721,781
		DES7580890	1	260.00		100.00	1,796,963
						TOTAL CLIENTE :	19,952,672
						TOTAL MARGEN :	19,952,672
OVALLE	03	0					
96531880-1		BHIF-C0192	1	200.00		100.00	1,712,355
		ORO 100	1	120		83,693.00	9,038,844
						TOTAL CLIENTE :	10,751,199
						TOTAL MARGEN :	10,751,199
						TOTAL CORREDOR :	30,703,871

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
EDWARDS	01	20,817,580					
		BHIFP10187	1	650.00		95.16	3,301,664
					TOTAL CLIENTE :		3,301,664
					TOTAL MARGEN :		3,301,664
					TOTAL CORREDOR :		3,301,664

CAMARA DE COMPENSACION
SISTEMA DE MARGENES
LDECOR

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

F.PROC.: 16/11/93
T.PROC.: 18:54:43

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
BANCHILE	01	20,817,580					
		FMBANCHOPE	1	7,166		3,226.23	23,119,487
						TOTAL CLIENTE :	23,119,487
						TOTAL MARGEN :	23,119,487
BANCHILE	03	0					
3148774-9		ENTEL	1	3,500	1,750	3,440.00	6,020,000
		IANSA	1	66,670	33,335	39.00	1,300,065
		TELEFONOSA	1	1,100	550	2,035.00	1,119,250
						TOTAL CLIENTE :	8,439,315
						TOTAL MARGEN :	8,439,315
						TOTAL CORREDOR :	31,558,802

CAMARA DE COMPENSACION
SISTEMA DE MARGENES
LDECOR

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

PAGINA : 13
F.PROC.: 16/11/93
T.PROC.: 18:54:43

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
BICE	01	20,817,580					
		BBILE-¥1	1	3,000.00		99.19	23,746,932
						TOTAL CLIENTE :	23,746,932
						TOTAL MARGEN :	23,746,932
BICE	03	3,000,000					
98000400-7	3,000,000.00	BHIFI70193	1	420.00		91.58	3,550,167
						TOTAL CLIENTE :	3,550,167
						TOTAL MARGEN :	3,550,167
						TOTAL CORREDOR :	27,297,099

CAMARA DE COMPENSACION
SISTEMA DE MARGENES
LDECOR

DETALLE DE MARGENES POR CORREDOR
****
(A VALOR DE CAMARA)

PAGINA : 12
F.PROC.: 16/11/93
T.PROC.: 18:54:43

CORREDOR / CLIENTE	TIPO MARGEN / MONTO EXIGIDO	MONTO EXIGIDO / INSTRUMENTO	ESTADO	CANTIDAD TOTAL	CANT.NO VALOR.	VALOR UNITARIO	VALOR TOTAL
MUNITA	01	20,817,580					
		ENERSIS	3	165,000	33,000	165.50	21,846,000
						TOTAL CLIENTE :	21,846,000
						TOTAL MARGEN :	21,846,000
MUNITA	03	4,200,000					
90249000-0	4,200,000.00	DSANTA1172	1	3,502.20		10,408.79	36,188,723
						TOTAL CLIENTE :	36,188,723
						TOTAL MARGEN :	36,188,723
						TOTAL CORREDOR :	58,034,723

DE COMPENSACION
CADO A FUTURO
- DE POSICIONES
RESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

F.PROC: 16/11/93
H.PROC: 19:26:40

CORREDOR : CONTRERAS

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
834936-3		
1819950-5		
3980983-4		
4104422-5		
4180811-K	223,000.00	
5810110-9		
5810111-7		
6006837-2		
6538197-4		
6538198-2		
9570851-7		
78373480-K		
79548580-5		
84365600-5		1,115,000.00
87733300-0		
89489800-3		
95635000-K	2,230,000.00	
TOTAL :	2,453,000.00	1,115,000.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : SECURITY

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
7015879-5		
7389806-4		
86994900-0		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : BANE

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
4334425-0		
4885768-K		
5812510-5		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : SERRANO

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
96531470-9		
96636580-3		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : CERDA

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
79830660-K		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : LARRA

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
5779814-9		
10291779-0		
79908890-8		
80537000-9		
90249000-0		
96617730-6		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : LIRA

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
96531470-9		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : BANOSORNO

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
9087046-7		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : NEVASA

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
78085640-8		
78113730-8		
78125030-9		
79685650-5		
87007500-6		
96586750-3		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

F.PROC: 16/11/93
H.PROC: 19:26:40

CORREDOR : SANTIAGO

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
10933711-0		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

F.PROC: 16/11/93
H.PROC: 19:26:40

CORREDOR : BANKERS

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
78221830-1		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : TANNER

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
402187-8		
3802590-2		
5199646-1		
48029638-1		
79548580-5		
95635000-K		
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : GARDEWEG

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
7489995-1		1,338,000.00
10543353-0		
78281530-K		
84177300-4		
TOTAL :	0.00	1,338,000.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : CVALLE

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
96531880-1	0.00	0.00
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

F.PROC: 16/11/93
H.PROC: 19:26:40

CORREDOR : MUNITA

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
1467169-2		
4317634-K		
4341336-4		
4341387-2		
6018135-7		
6032637-4		
78239860-1		
89837000-3		
90249000-0		
96531470-9		
96564970-0		
96636530-3		
99279000-8		
99292000-9		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

F.PROC: 16/11/93
H.PROC: 19:26:40

CORREDOR : BICE

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
4182160-4		
6376143-5		
7003325-9		
7015879-5		
9087046-7		
48022582-1		
79556690-2		
79843240-0		
96650220-7		
98000400-7		
99012000-5		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : BANCHILE

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
3148774-9		
7001478-5		
7803239-1		
79919160-1		
TOTAL :	0.00	0.00

CAMARA DE COMPENSACION
MERCADO A FUTURO
CONTROL DE POSICIONES
LRESULT

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : OHIGGINS

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
1929390-4	0.00	0.00
TOTAL :	0.00	0.00

LISTADO DE RESULTADOS DIARIOS POR CORREDOR

CORREDOR : SANTANDER

RUT CLIENTE	PERDIDAS	GANANCIAS
79919160-1		
TOTAL :	0.00	0.00

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

UAI-85
C108-N4

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme al 31 de Diciembre de 1982, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	1.397.114-5	. . . . .
2) Walter Stehr Hoffmann	690.647-8	. . . . .
3) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	. . . . .
4) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	. . . . .
5) René Fontaine Nakin	546.610-5	. . . . .
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	. . . . .
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	. . . . .

Valparaíso, 28 de Febrero de 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

UAJ-85
C108-N4

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme al 31 de Diciembre de 1982, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	1.397.114-5	.....
2) Walter Stehr Hoffmann	690.647-8	.....
3) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	.....
4) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	.....
5) René Fontaine Nakin	546.610-5	.....
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	.....
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	.....

Valparaíso, 28 de Febrero de 1983

al comparar el rubro "Ingresos de Explotación" con el ejercicio anterior, se refleja una disminución de las ventas producto de haber dado cumplimiento, en forma general, al Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G.

Sin perjuicio de lo anterior y debido a la gran crisis mundial que, naturalmente, está afectando a nuestro país y por ende a las actividades industriales y comerciales en general, mencionamos algunas de las principales causas relativas con esta crisis y que han tenido incidencia directa en los resultados de la Compañía y, consecuencialmente, en el normal desarrollo de sus negocios durante el año 1982 :

a) El alto nivel de tasas de interés predominantes en el mercado

b) La caída en el nivel del ingreso nacional

c) La devaluación de la moneda nacional en Junio de 1982 y la posterior liberación del tipo de cambio.

VALPARAISO, FEBRERO DE 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

COMPAÑIA COMERCIAL S. A. "CICOMA"

Autorizada como Sociedad Anónima por Decreto de Hacienda Nº 1.400 de fecha 10 de Marzo de 1948 y modificaciones posteriores hasta la Resolución Nº 083-S de la Superintendencia de Valores y Seguros del 11 desFebrero de 1980

Sociedad Anónima Abierta, Inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

(Notas 1, 2, 3 y 4) Cifras de 1981 expresadas en moneda de 31 de Diciembre de 1982

Expresado en Pesos

Capital Autorizado, Suscrito y Pagado $ 61.180.000,00
Reservas $ 13.606.007,11
Acciones emitidas y Pagadas 9.200.000 Accs.

D I R E C T O R I O

Presidente: Sr. Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Vice-Presidente Sr. Walter Stehr Hoffmann
Directores: Sr. Gaspar Marín Acuña, Sr. Carlos A. Franke Matthei, Sr. René Fontaine Nakin.

(Expresado en Miles de Pesos)

A C T I V O S

CIRCULANTES	1982	1981
Disponible	$ 2.082.-	$ 2.742.-
Deudores por Ventas (Notas 3-8-16 y 21)	" 70.297.-	" 139.177.-
Documentos por Cobrar	" 824.-	" 1.277.-
Deudores Varios	" 2.036.-	" 3.613.-
Documentos y Cuentas por Cobrar Empresas relacionadas (Nota 15)	" 3.031.-	" 1.334.-
Existencias (Nota 2 g y 6)	" 22.961.-	" 31.310.-
Impuestos por Recuperar (Nota 7)	" 1.597.-	" 4.588.-
Gastos Pagados por Anticipado	" 140.-	" 410.-
TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	$ 102.968.-	$ 184.451.-
FIJOS (Nota 2, 4 y 5)		
Terrenos	$ 3.464.-	$ 3.464.-
Construcción y obras de infraestructura	" 30.322.-	" 30.322.-
Maquinarias y Equipos	" 3.008.-	" 3.196.-
Otros Activos Fijos	" 3.811.-	" 3.810.-
Mayor valor Retasación Técnica Activo Fijo	" 17.332.-	" 17.332.-
Depreciación	"(4.972.-)	"(3.776.-)
TOTAL ACTIVOS FIJOS	$ 52.965.-	$ 54.348.-
OTROS		
Inversiones en Empresas Relacionadas (Nota 21 y 15)	$ 13.063.-	$ 16.910.-
Inversión en otras Sociedades	" -.-	" 151.-
Mayor valor de Inversiones	"(304.-)	" -.-
Otros (Nota 17)	" 7.663.-	" 1.386.-
TOTAL OTROS ACTIVOS	$ 20.422.-	$ 18.447.-
TOTAL ACTIVOS	$ 176.355.-	$ 257.246.-

Las Notas explicativas adjuntas Nºs. 1 al 22 forman parte integral de estos Estados Financieros.

P A S I V O S

CIRCULANTES	1982	1981
Obligaciones con Bancos e instituciones financieras - Corto Plazo (Nota 11)	$ 18.437.-	$ -.-
Obligaciones con Bancos e instituciones financieras - Porción Largo Plazo (Nota 11)	" 5.770.-	" 9.520.-
Dividendos por Pagar	" 70.-	" 5.-
Cuentas por Pagar (Nota 3 y 12)	" 1.815.-	" 11.768.-
Documentos por Pagar (Nota 3 y 12)	" 50.551.-	" 96.029.-
Acreedores Varios	" 160.-	" 2.016.-
Documentos y Cuentas por Pagar Empresas Relacionadas - (Nota 15)	" 4.762.-	" 6.259.-
Provisiones (Nota 9 y 10)	" 2.525.-	" 7.197.-
Retenciones	" 3.421.-	" 7.967.-
Impuesto a la Renta (Nota 2 k)	" -.-	" 5.234.-
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	$ 87.511.-	$ 145.995.-
LARGO PLAZO		
Obligaciones con Bancos e instituciones financieras - (Nota 11)	$ 12.540.-	$ 14.971.-
Documentos por Pagar (Nota 3 y 12)	" 1.518.-	" 4.059.-
Provisiones	" -.-	" 1.230.-
TOTAL PASIVOS LARGO PLAZO	$ 14.058.-	$ 20.260.-
PATRIMONIO (Nota 13 - 14 y 22)		
Capital Pagado (Nota 13)	$ 61.180.-	$ 53.328.-
Reservas por mayor valor Retas. Técnica del A. Fijo	" 16.761.-	" 16.951.-
Otras Reservas	" 3.149.-	" 6.878.-
Utilidades Acumuladas	" 8.149.-	" 8.364.-
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	"(14.453.-)	" 5.470.-
TOTAL PATRIMONIO	$ 74.786.-	$ 90.991.-
TOTAL PASIVOS	$ 176.355.-	$ 257.246.-

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

VALPARAISO, FEBRERO DE 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE RESULTADOS

(Expresado en miles de pesos)

(Notas 1, 2, 3 y 4) Por los años terminados al 31 Diciembre/Cifras 1981 expresadas moneda de 31 de Diciembre' 82.

	1.1. al 31.12 1982	1.1. al 31.12 1981
RESULTADOS OPERACIONALES	$	$
Ingresos de explotación	176.344.-	300.257.-
Menos :- Costo de explotación	(128.991.-)	(222.455.-)
Margen de explotación	47.353.-	77.802.-
Menos:- Gastos Administración y Ventas	(46.242.-)	(67.133.-)
Resultado operacional	1.111.-	10.669.-
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Ingresos fuera de la explotación		
Ingresos financieros (Notas 3 y 18)	16.380.-	3.297.-
Utilidad inversión empresas relacionadas(nota15)	238.-	583.-
Otros ingresos fuera de la explotación	1.408.-	2.198.-
Egresos fuera de la explotación		
Pérdida inversión empresas relacionadas (nota 15)	(4.650.-)	
Gastos financieros (notas 3 y 18)	(22.805.-)	(5.722.-)
Otros egresos fuera de la explotación	(725.-)	
Corrección Monetaria (Nota 4)	(5.410.-)	(321.-)
Resultado no operacional	(15.564.-)	35.-
Resultado antes Impto. a la Renta	(14.453.-)	10.704.-
Impuesto a la Renta (Nota 2 K)	-.-	(5.234.-)
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	(14.453.-)	5.470.-

Las notas explicativas adjuntas N° 1 al 22 forman parte integral de estos Estados Financieros.

Valparaíso, Febrero de 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(Expresado en miles de pesos)

(Notas 1, 2, 3 y 4) por los años terminados al 31 de Diciembre .
Cifras 1981 expresadas en moneda de 31 de Diciembre de 1982 .

	1.1. al 31.12. 1982 $	1.1. al 31.12. 1981 $
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(14.453.-)	5.470.-
Depreciación del ejercicio	1.436.-	1.227.-
Amortización del ejercicio	242.-	1.738.-
Pérdida(Utilidad)en venta activos fijos, otras inver. largo plazo	311.-	(558.-)
Pérdida(Utilidad)devengada por invers. perm. otras empresas.	4.412.-	(583.-)
Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(3.-)	118.-
Otros recursos operacionales	-.-	1.800.-
Total recursos operacionales	(8.055.-)	9.212.-
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de activos fijos	414.-	110.-
Aumento de pasivos a largo plazo	-.-	16.062.-
Otros recursos no operacionales	204.-	1.927.-
Total de recursos no operacionales	618.-	18.099.-
Total recursos obtenidos	(7.437.-)	27.311.-
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al activo fijo	639.-	18.319.-
Inversiones permanentes en otras empresas	488.-	-.-
Disminución pasivos a largo plazo	6.201.-	-.-
Dividendos pagados	1.715.-	-.-
Otros recursos aplicados	6.519.-	1.145.-
Total recursos aplicados	15.562.-	19.464.-
Aumento (Disminuc.)Capital de Trabajo	(22.999.-)	7.847.-
VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
Activo Circulante Aumentos (Disminuc.)		
Disponible y depósitos a plazo	(660.-)	668.-
Valores negociables	-.-	-.-
Deudores por vtas.,doctos.por cobrar y dds.vs.(neto)	(10.910.-)	(4.456.-)
Doctos. y Ctas.por cobrar a empresas relacionadas	1.697.-	106.-
Existencias (neto)	(8.349.-)	(2.333.-)
Otros	(3.261.-)	(2.425.-)
Total variaciones activo circulante	(81.483.-)	(8.440.-)

A la hoja Nº 2

REPRESENTANTES DE
ARTHUR ANDERSEN & CO.

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
CONTADORES AUDITORES



AGUSTINAS 853. OF. 615
TELEFONO 384664
TELEX 440021 MAOL CZ
CASILLA 4075
SANTIAGO. 1 - CHILE

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores de
Compañía Comercial S.A. "CICOMA":

Hemos examinado los balances generales de COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA" (sociedad anónima chilena) al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron aquellas pruebas de los libros y documentos de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias, excepto por lo que se expone en el párrafo siguiente.

En nuestro dictamen de fecha 15 de marzo de 1982, nuestra opinión sobre los estados financieros de 1981, contenía una salvedad referente a eventuales ajustes que pudiesen haber sido necesarios por el hecho que no examinamos los estados financieros de las compañías subsidiarias NORGAS Ltda. y Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "ACODI". Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982, de las referidas compañías subsidiarias, fueron examinados por nosotros. En consecuencia, nuestra opinión sobre los estados financieros de 1981, aquí presentados difiere de la expresada en nuestro dictamen anterior de fecha 15 de marzo de 1982.

En nuestra opinión, sujeto a los eventuales efectos sobre los estados financieros de 1982, de la materia que se comenta en Nota 8, los estados financieros arriba mencionados, presentan razonablemente la situación financiera de Compañía Comercial S.A. "CICOMA" al 31 de diciembre de 1982 y 1981, los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de conformidad con las normas y prácticas de contabilidad emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, todo lo cual ha sido aplicado sobre bases uniformes, excepto por el cambio de método en el reconocimiento de los ingresos y costos al 31 de diciembre de 1982, que se menciona en Nota 3, con el cual concordamos.

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

Rolando Mercado Calderón

Santiago, Chile
18 de febrero de 1983.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, quedando en consecuencia sometida a fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros y se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0090.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Los estados financieros adjuntos de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile. Estos principios han sido formulados por la Superintendencia de Valores y Seguros y el Colegio de Contadores A.G.

b) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, la Empresa practica sus balances anuales al 31 de Diciembre de cada año. En consecuencia, los estados financieros que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981 respectivamente.

c) Unidad Monetaria

Los estados financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de Diciembre de 1982, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

d) Estados financieros comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo, los estados financieros al 31 de Diciembre de 1981 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en el mismo porcentaje que se usó para corregir el Capital Propio en la preparación de los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982, esto es, 20%. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente.

Asimismo, los estados financieros del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificación para permitir una mejor comparación con los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982.

e) Paridades utilizadas en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dolares existentes al 31 de Diciembre de 1982, se encuentran valorizadas al valor del dolar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los estados financieros, esto es, $ 73,57 por dolar. En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el año 1982 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 31 de Diciembre de 1981 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

f) Pasivos en Moneda Nacional

Las obligaciones pactadas en Unidades de Fomento están valorizadas al valor Unidad de Fomento vigente al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981.

Los pasivos en moneda nacional están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981.

g) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo sobre la base promedio corregido monetariamente según lo establecido en el Art. 41 de la Ley de la Renta y no exceden los precios de mercado y sus valores netos de realización. Al 31 de Diciembre de 1982 el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compra, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde, según se indica en Nota Nº 3.

h) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo (con excepción de terrenos y edificios) están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C., menos depreciaciones calculadas de conformidad con el método de línea recta basado en la vida útil estimada restante de los bienes.

Terrenos y edificios (con excepción de Viviendas Quilpué y Local de Viña del Mar) están calculados a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Valores Netos del Activo Fijo (En Miles de Pesos)

Bienes Raices	1982	1981
-- Edificio, Pedro Montt Nº 1879	$ 6.413.-	$ 6.559.-
-- Terreno, Pedro Montt Nº 1879	" 2.262.-	" 2.262.-
-- Edificio, Chacabuco Nº 1880	" 2.543.-	" 2.594.-
-- Terreno, Chacabuco Nº 1880	" 1.201.-	" 1.201.-
-- Viviendas Quilpue, Los Carrera 1459	" 2.521.-	" 2.569.-
-- Local Viña del Mar, Ecuador 243-247	" 17.298.-	" 17.592.-
Material Rodante	" 2.044.-	" 2.315.-
Instalaciones	" 569.-	" 637.-
Máquinas Oficina	" 240.-	" 323.-
Muebles y Enseres	" 1.104.-	" 1.345.-
Mayor valor por Retasación Téc. A. Fijo	" 16.761.-	" 16.351.-
	$ 52.965.-	$ 54.348.-

i) Inversiones en Empresa relacionadas

Las inversiones en sociedades relacionadas están valuadas a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.) al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981.

j) Gastos Diferidos

Durante el año 1982 de acuerdo al plazo original previsto de amortización, se terminaron de amortizar los saldos pendientes en gastos diferidos.

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

k) Impuesto a la Renta

La Compañía mantiene el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar por este concepto.

Al 31 de Diciembre de 1982 no se produjo cargo a resultados por este concepto ya que la Empresa registró pérdidas tributarias por $ 285.400,00 aproximadamente de Primera Categoría, cuyo aprovechamiento tributario vence en 1987 y $ 3.378.000,00 aproximadamente de tasa adicional sin límite de aprovechamiento. El cargo a resultados en 1981 ascendió a $ 5.234.000,00.

3 - CAMBIOS CONTABLES: (En Miles de Pesos)

Al 31 de Diciembre de 1982, la Compañía ha dado reconocimiento a los ingresos y costos de operación excluyendo los intereses implícitos y/o explícitos en las transacciones de compraventas al crédito, los cuales han sido registrados como ingresos o gastos financieros sobre base devengada.

El efecto del cambio en los estados financieros al 31 de Diciembre de 1982 significó reconocer intereses no devengados por compras al crédito de $ 7.799.-, intereses no devengados por ventas al crédito de $ 7.039.- y un cargo y abono a los resultados por intereses devengados de $ 14.527.- y $ 11.382.- respectivamente.

El efecto del cambio al inicio del ejercicio 1982, no ha sido cuantificado en atención a que los registros de contabilidad hasta el 31 de Diciembre de 1981 no permiten segregar el efecto acumulado de los intereses no devengados y devengados hasta esa fecha provenientes del año 1981 y anteriores.

4 - CORRECCION MONETARIA: (En Miles de Pesos)

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidas monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo a resultados de $ 5.410.- y $ 321.- y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de:

	Al 31.12.1982	Al 31.12.1981
Activo Circulante	$ 4.326.-	$ 4.375.-
Activo Fijo	" 9.024.-	" 3.904.-
Otros Activos	" 2.863.-	" 5.-
Pasivo Circulante	"(8.493.-)	"(12.-)
Capital y Reservas	"(14.890.-)	"(8.529.-)
Saldo Neto por corrección de Activos y Pasivos	$(7.170.-)	$(257.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	" 1.760.-	"(64.-)
Resultado Neto	$(5.410.0)¥	$(321.-)

¥ En esta pérdida influye significativamente el efecto de la variación del tipo de cambio del dolar por $ 6.459.-.

5 - RETASACION TECNICA DEL ACTIVO FIJO:

La Compañía en virtud de la Circular Nº 1.529 de la Superintendencia de Valores y Seguros efectuó la Retasación Técnica de sus terrenos y edificios (con excepción de Viviendas Quilpué y Local de Viña del Mar).

//

Activo afecto a Retasación Técnica (En Miles de Pesos)

	Retasación Técnica		Depreciación Acumulada		Valor Neto	
	1982	1981	1982	1981	1982	1981
Edificio P. Montt 1879	$ 8.545.-	8.545.-	545.-	364.-	8.000.-	8.181.-
Terreno P. Montt 1879	" 2.412.-	2.412.-	-.-	-.-	2.412.-	2.412.-
Bodega Chacabuco 1880	" 460.-	460.-	26.-	17.-	444.-	443.-
Terreno Chacabuco 1880	" 5.915.-	5.915.-	-.-	-.-	5.915.-	5.915.-
	$ 17.332.-	17.332.-	571.-	381.-	16.771.-	16.951.-

6 - **EXISTENCIAS:**

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Mercaderías Almacén	$ 20.369.-	$ 30.410.-
Mercaderías Liquidación	" 2.405.-	" 1.046.-
Repuestos para Artefactos	" 614.-	" 562.-
Menos:		
Provisión Mercaderías por entregar . .	"(427.-)	"(710.-)
	$ 22.961.-	$ 31.310.-

En el rubro "Otros Activos" se ha clasificado además un stock correspondiente a Mercaderías de Liquidación que se presentan como sigue:

(En Miles de Pesos)

	1982	1981
Mercaderías de Liquidación	$ 2.405.-	$ 1.145.-
Menos:		
Provisión castigo Mercad. Liquidación.	"(481.-)	" -.-
	$ 1.924.-	$ 1.145.-

7 - **IMPUESTOS POR RECUPERAR:**

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Pagos Provisionales Mensuales	$ 1.442.-	$ 4.397.-
Crédito por Gastos de Capacitación . .	" 155.-	" 191.-
	$ 1.597.-	$ 4.588.-

Las cifras del año 1981 se presentan sólo para efectos comparativos, ya que en ese ejercicio estos créditos se descontaron directamente del Impuesto a la Renta a pagar.

//

8 - ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:

Al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 la Compañía basada en el comportamiento de su cartera de clientes, ha mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los estados financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables.

No se han establecido estimaciones adicionales para mayores pérdidas de las ya habitualmente estimadas y que, en forma eventual, pudieren originarse por los créditos de consumo por vencer y avalados por la Compañía al 31 de Diciembre de 1982, según se explica en Nota Nº 21 (Hechos posteriores, 1º párrafo).

9 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el ejercicio 1981 la Compañía suscribió un Convenio Colectivo con el Personal, con vigencia hasta Noviembre de 1983.

Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la Cláusula Novena que establece una Indemnización por Años de Servicios a los trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria, y considerando que se establece un máximo de seis retiros al año, la Compañía provisionó al 31 de Diciembre de 1982, por este concepto, la suma de $ 834.000,- que equivale a la obligación máxima por indemnizaciones calculadas en base al promedio devengado correspondiente a 6 trabajadores. Esta obligación máxima se ha clasificado en el Balance General bajo el rubro Provisiones. Durante 1982 se cancelaron indemnizaciones por retiro por $ 1.285.000,- aproximadamente.

10 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Provisión Gratificaciones y Participaciones .	$ -.-	$ 3.411.-
Comisiones e Incentivos por ventas	" 626.-	" 793.-
Indemnización por Años de Servicios	" 884.-	" 1.230.-
Otros	" 1.015.-#	" 1.763.-
	$ 2.525.-	$ 7.197.-

Véase Nota Nº 17

11 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraidos antes del 15 de Junio de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 31 de Diciembre de 1982 se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los estados financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Tasa de cambio preferencial	:	$ 58,47
Valor dolar de referencia	:	$ 73,57
Tasa de cambio al 31 de Diciembre de 1981 .	:	$ 39,00

8 - ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:

Al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 la Compañía basada en el comportamiento de su cartera de clientes, ha mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los estados financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables.

No se han establecido estimaciones adicionales para mayores pérdidas de las ya habitualmente estimadas y que, en forma eventual, pudieren originarse por los créditos de consumo por vencer y avalados por la Compañía al 31 de Diciembre de 1982, según se explica en Nota Nº 21 (Hechos posteriores, 1º párrafo).

9 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el ejercicio 1981 la Compañía suscribió un Convenio Colectivo con el Personal, con vigencia hasta Noviembre de 1983.

Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la Cláusula Novena que establece una Indemnización por Años de Servicios a los trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria, y considerando que se establece un máximo de seis retiros al año, la Compañía provisionó al 31 de Diciembre de 1982, por este concepto, la suma de $ 834.000,- que equivale a la obligación máxima por indemnizaciones calculadas en base al promedio devengado correspondiente a 6 trabajadores. Esta obligación máxima se ha clasificado en el Balance General bajo el rubro Provisiones. Durante 1982 se cancelaron indemnizaciones por retiro por $ 1.285.000,- aproximadamente.

10 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Provisión Gratificaciones y Participaciones .	$ -.-	$ 3.411.-
Comisiones e Incentivos por ventas	" 626.-	" 793.-
Indemnización por Años de Servicios	" 884.-	" 1.230.-
Otros	" 1.015.-#	" 1.763.-
	$ 2.525.-	$ 7.197.-

Véase Nota Nº 17

11 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraídos antes del 15 de Junio de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 31 de Diciembre de 1982 se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los estados financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Tasa de cambio preferencial	:	$ 58,47
Valor dolar de referencia	:	$ 73,57
Tasa de cambio al 31 de Diciembre de 1981 .	:	$ 39,00

//

Las obligaciones en Unidades de Fomento están expresadas al valor U.F. al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981, esto es $ 1.464,67 y $ 1.232,25 por Unidad de Fomento.

Tanto los compromisos en dolares, Unidades de Fomento y/o Moneda Nacional incluyen capital e intereses devengados a la fecha de cierre de los estados financieros y su composición es como sigue:

	CORTO PLAZO (En Miles de Pesos) 1982	CORTO PLAZO (En Miles de Pesos) 1981	TASA DE INTERES	AMORTIZACION
11.1) Obligaciones con Bancos e Inst. Financieras Corto Plazo				
a) Moneda Nacional				
Banco de A. Edwards	$ 821.-	$ -.-	6,7	Mensual
Banco Nacional	" 2.184.-	" -.-	6,55	"
Banco de Créd. e Inv. . . .	" 2.078.-	" -.-	6,1	"
Banco de Chile	" 1.575.-	" -.-	6,0	"
Banco Centrobanco	" 3.027.-	" -.-	6,3	"
b) Dolares				
Banco Nacional US$ 50.000.-.	" 3.798.-	" -.-	Libor	Semestral
Banco Edwards US$ 42.000.-.	" 3.215.-	" -.-	Libor	"
c) Unidades de Fomento				
Banco Edwards U.F. 1.188,67.	" 1.744.-	" -.-	1,25	Mensual
	$ 18.437.-	$ -.-		
11.2) Obligaciones con Bancos e Inst. Financieras Largo Plazo, porción Corto Plazo				
a) Dolares				
Banco Nacional US$ --.-- y US$ 100.000,-	$ -.-	$ 4.789,-	Libor	Semestral
Banco Edwards US$ --.-- y US$ 83.000.-	" 5.269.-	" 4.098.-	Libor	"
b) Unidades de Fomento				
Banco de Fomento de Valpso .	" 501.-	" 683.-	1,33	Mensual
	$ 5.770.-	$ 9.520.-		
11.3) Obligaciones con Bancos a Largo Plazo	LARGO PLAZO			
a) Dolares				
Banco Nacional US$ --.-- y US$ 50.000.-	$ -.-	$ 2.370.-	Libor	Semestral
Banco Edwards US$ 35.000.- y US$ 42.000.-	" 2.634.-	" 2.074.-	Libor	"
b) Unidades de Fomento				
Banco de Fomento de Valpso .	" 9.906.-	" 10.527.-	1,33	Mensual
	$ 12.540.-	$ 14.971.-		

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOVA"
VALPARAISO

RESUMEN GENERAL	1982	1981	1982	1981
1) Obligaciones Corto Plazo . . .	$ 18.437.-	-.-	-.-	-.-
2) Obligaciones Largo Plazo, porción Corto Plazo	" 5.770.-	9.520.-	-.-	-.-
3) Obligaciones Largo Plazo . . .	" -.-	-.-	12.540.-	14.971.-
	$ 24.207.-	9.520.-	12.540.-	14.971.-

DETALLE DE VENCIMIENTOS OBLIGACIONES EN DOLARES

Vencto.	Banco	1982	Vencto.	Banco	1981
Corto Plazo					
Abr. 83	Bco. Edwards . .	$ 3.215.-	Abr. 82	Bco. Edwards . .	$ 2.049.-
May. 83	Bco. Edwards . .	" 2.635.-	May. 82	Bco. Nacional . .	" 2.370.-
May. 83	Bco. Nacional .	" 3.798.-	Sep. 82	Bco. Nacional . .	" 2.370.-
Nov. 83	Bco. Edwards . .	" 2.635.-	Oct. 82	Bco. Edwards . .	" 2.048.-
		$ 12.283.-			$ 8.837.-
Largo Plazo					
May. 84	Bco. Edwards . .	$ 2.634.-	Abr. 83	Bco. Edwards . .	$ 2.074.-
			May. 83	Bco. Nacional . .	" 2.370.-
					$ 4.444.-

DETALLE DE VENCIMIENTO OBLIGACIONES EN MONEDA NACIONAL

Corto Plazo			$ -.-
Ene. 83	Bco. Edwards . .	$ 205.-	
Ene. 83	Bco. Créd. e Inv	" 518.-	
Ene. 83	Bco. Nacional .	" 437.-	
Ene. 83	Bco. de Chile .	" 525.-	
Ene. 83	Bco. Centrobanco	" 606.-	
Feb. 83	Bco. Edwards . .	" 205.-	
Feb. 83	Bco. Créd. e Inv	" 518.-	
Feb. 83	Bco. Nacional	" 437.-	
Feb. 83	Bco. de Chile .	" 525.-	
Feb. 83	Bco. Centrobanco	" 606.-	
Mar. 83	Bco. Edwards . .	" 205.-	
Mar. 83	Bco. Créd. e Inv	" 518.-	
Mar. 83	Bco. Nacional .	" 437.-	
Mar. 83	Bco. de Chile .	" 525.-	
Mar. 83	Bco. Centrobanco	" 606.-	
Abr. 83	Bco. Edwards . .	" 205.-	
Abr. 83	Bco. Créd. e Inv	" 518.-	
Abr. 83	Bco. Nacional .	" 437.-	
Abr. 83	Bco. Centrobanco	" 605.-	
May. 83	Bco. Nacional .	" 437.-	
May. 83	Bco. Centrobanco	" 605.-	
		$ 9.680.-	

//

DETALLE DE VENCIMIENTO OBLIGACIONES EN UNIDADES DE FOMENTO (En Miles de Pesos)

Corto Plazo	1982	1981
Banco de Fomento de Valparaíso (Dividendos mensuales). .	$ 500.-	$ 683.-
Banco de A. Edwards : Enero 1983	" 872.-	" -.-
Febrero 1983	" 872.-	" -.-
	$ 2.244.-	$ 683.-

Largo Plazo		
Banco de Fomento de Valpso. (Div. mensuales hasta 1994).	$ 9.906.-	$ 10.527.-

Resumen de Vencimientos	Corto Plazo 1982	Corto Plazo 1981	Largo Plazo 1982	Largo Plazo 1981
Préstamos en Dolares	$ 12.283.-	$ 8.837.-	$ 2.634.-	$ 4.444.-
Préstamos en Moneda Nacional . .	" 9.680.-	" -.-	" -.-	" -.-
Préstamos en Unidades de Fomento	" 2.244.-	" 683.-	" 9.906.-	" 10.527.-
	$ 24.207.-	$ 9.520.-	$ 12.540.-	$ 14.971.-

12 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS PASIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de la Empresa (excluye movimiento comercial, con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el corto plazo como sigue:	1982	1981
Varios Acreedores	$ 1.741.-	$ 5.122.-
Provisión facturas por recibir	" 90.-	" 6.646.-
Sueldos por Pagar	" 37.-	" -.-
	$ 1.868.-	$ 11.768.-
Intereses no devengados por compras	" (53.-)	" -.-
	$ 1.815.-	$ 11.768.-

Vencimientos:	Valor a Pagar
Enero 1983	$ 1.049.-
Febrero 1983	" 291.-
Marzo 1983	" 112.-
Abril 1983	" 112.-
Mayo 1983	" 112.-
Junio 1983	" 96.-
Julio 1983	" 96.-
	$ 1.868.-

Nota: Los compromisos vigentes al 31 de Diciembre de 1981 corresponden a obligaciones a corto plazo canceladas en su totalidad en el año 1982.

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Empresa (se excluye movimiento comercial con

//

CIA. COMERCIAL S.A.
VALPARAISO

CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Distribuc Util. al 31.12.81	Emisión de Accs Liberadas	Pago Div. y Traspasos	Dist. Rev. Cap.Propio Financ.	Deprec. Retas. Técnica	Ajustes y Traspasos	Result. Ejercicio	Patrimonio al 31.12.82	Patrimonio al 31.12.81 Corregido
	-.-	-.-	- 8.694.-	10.161.-	-.-	- 87.-&	-.-	61.100.-	53.320.-
	-.-	5.666.-	3.694.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	-.-	5.666.-	-.-	10.161.-	-.-	- 87.-	-.-	61.100.-	53.320.-
	-.-	-.-	-.-	2.625.-	- 190.-	-.-	-.-	16.761.-	16.951.-
	-.-	- 3.333.-	-.-	70.-	-.-	87.-&	-.-	354.-	4.236.-
	-.-	-.-	- 317.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	380.-
	-.-	-.-	1.749.-	377.-	-.-	- 37.-$	-.-	2.225.-	163.-
	-.-	-.-	317.-	63.-	190.-	-.-	-.-	570.-	-.-
	-.-	- 3.333.-	1.749.-	510.-	190.-	50.-	-.-	3.149.-	4.779.-
diarias	-.-	-.-	- 1.749.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	2.089.-
	232.-	-.-	-.-	500.-	-.-	-.-	-.-	3.090.-	2.722.-
	2.502.-	- 3.333.-	-.-	110.-	-.-	-.-	-.-	586.-	1.364.-
	-.-	-.-	-.-	46.-	-.-	-.-	-.-	216.-	204.-
dendos	1.440.-	-.-	- 1.440.-£	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Ltd. s/Pacto Social	152.-	-.-	-.-	83.-	-.-	-.-	-.-	498.-	268.-
Ltd. x vta. acciones	-.-	-.-	-.-	141.-	-.-	-.-	-.-	846.-	846.-
Ltd. s/Pacto Social	102.-	-.-	-.-	514.-	-.-	-.-	-.-	3.083.-	2.960.-
	4.588.-	- 3.333.-	- 1.440.-	1.394.-	-.-	-.-	-.-	8.149.-	8.364.-
CICIO									
del Ejercicio	- 4.588.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	5.470.-
del Ejercicio	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	- 14.453.-	- 14.453.-	-.-
TOTALES	-.-	-.-	- 1.440.-£	14.890.-	-.-	- 37.-	- 14.453.-	74.786.-	90.991.-

£ - Reparto de Dividendos
& - Traspaso excedente de Revalorización Capital Propio Financiero que afecta a Capital
$ - Variaciones patrimonio filial Acodi Ltda. originado por distribución de utilidad Ejercicio 1981

//

13 - CAPITAL:

Durante el año 1982, estando vigente parte del aumento de capital autorizado por la Superintendencia de Valores y Seguros, se emitieron 600.000 acciones liberadas de pago con cargo a Fondos provenientes de Utilidades y 600.000 acciones liberadas de pago con cargo a Reservas de Revalorización acumuladas al 31 de Diciembre de 1981.

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 10 de la Ley Nº 18.046, la Compañía ha procedido a distribuir en forma proporcional la revalorización del capital propio entre las cuentas de capital pagado y otras representativas del patrimonio.

Como consecuencia de la revalorización proporcional que afecta a capital y para que el valor nominal de las acciones se exprese hasta con dos decimales, y además en conformidad del Artículo 6º del Reglamento de la Ley Nº 18.046, se ha traspasado un excedente de revalorización de $ 87.206,00 a la cuenta "Reserva de Revalorización acumulada de Capital".

Producto del movimiento que ha afectado a capital según el párrafo precedente, el valor nominal de las acciones al 31 de Diciembre de 1982 asciende a $ 0,65 por acción.

Esta modificación se entenderá de pleno derecho una vez que la Junta de Accionistas apruebe el Balance del ejercicio.

14 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

En el estado que se presenta en la hoja siguiente, se muestran los cambios en las cuentas de patrimonio habidas durante los ejercicio 1982 y 1981.

Para la preparación de estos anexos, previamente se traspasó el saldo al 31 de Diciembre de 1982 de la cuenta "Mayor valor de Inversiones Subsidiarias" de $ 1.748.756,68 a la cuenta "Otras Reservas", conforme a instrucciones indicadas en Circular Nº 233 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

En cumplimiento del Artículo 79 de la Ley Nº 18.046, se acordó distribuir a prorrata de sus acciones el 30% de las utilidades líquidas del ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1981, originándose en consecuencia un reparto entre los señores accionistas de $ 1.440.000,00.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones de ningún tipo para el pago de dividendos.

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOVA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Patrimonio al 31.12.81	Distribuc Util. al 31.12.81	Emisión de Accs Liberadas	Pago Div. y Traspasos	Dist. Rev. Cap.Propio Financ.	Deprec. Retas. Técnica	Ajustes y Traspasos	Result. Ejercicio	Patrimonio al 31.12.82	Patrimonio al 31.12.82 Corregido
1) CAPITAL										
Capital	60.809.-	-.-	-.-	- 8.809.-	10.181.-	-.-	- 87.-&	-.-	61.100.-	53.328.-
Acciones por Emitir	15.560.-	-.-	6.666.-	8.894.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	44.440.-	-.-	6.666.-	-.-	10.181.-	-.-	- 87.-	-.-	61.100.-	53.328.-
2) OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZABLES										
Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	14.126.-	-.-	-.-	-.-	2.625.-	- 130.-	-.-	-.-	16.761.-	16.951.-
3) RESERVAS DE REVALORIZACION										
Reserva Revaloriz. Acumulada Capital	3.600.-	-.-	- 3.333.-	-.-	70.-	-.-	67.-&	-.-	354.-	4.236.-
Reserva Futuro Aumento de Capital	317.-	-.-	-.-	- 317.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	300.-
Otras Reservas de Revalorización	156.-	-.-	-.-	1.749.-	327.-	-.-	- 37.-$	-.-	2.225.-	163.-
Reserva Futuras Capitalizaciones	-.-	-.-	-.-	317.-	83.-	130.-	-.-	-.-	570.-	-.-
	3.903.-	-.-	- 3.333.-	1.749.-	510.-	130.-	30.-	-.-	3.149.-	4.779.-
4) OTRAS RESERVAS CAPITALIZABLES										
Mayor Valor Inversión en Subsidiarias	1.749.-	-.-	-.-	- 1.749.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	2.099.-
5) RESERVAS DE UTILIDADES										
Fondo de Reserva Legal	2.360.-	232.-	-.-	-.-	500.-	-.-	-.-	-.-	3.090.-	2.722.-
Fondo de Eventualidades	1.137.-	2.592.-	- 3.333.-	-.-	110.-	-.-	-.-	-.-	506.-	1.364.-
Fondo de Accionistas	170.-	-.-	-.-	-.-	46.-	-.-	-.-	-.-	216.-	204.-
Reserva Futuros Dividendos	-.-	1.440.-	-.-	- 1.440.-£	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Res. Cap. Ut. Acodi Ltd. s/Pacto Social	223.-	192.-	-.-	-.-	83.-	-.-	-.-	-.-	498.-	268.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. x vta. acciones	705.-	-.-	-.-	-.-	141.-	-.-	-.-	-.-	846.-	846.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. s/Pacto Social	2.497.-	192.-	-.-	-.-	514.-	-.-	-.-	-.-	3.009.-	2.969.-
	6.970.-	4.568.-	- 3.333.-	- 1.440.-	1.394.-	-.-	-.-	-.-	8.149.-	8.364.-
6) RESULTADO EJERCICIO										
Utilidad del Ejercicio	4.558.-	- 4.088.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	5.470.-
Pérdida del Ejercicio	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	- 14.453.-	- 14.453.-	-.-
TOTALES	75.826.-	-.-	-.-	- 1.440.-£	14.590.-	-.-	- 37.-	- 14.453.-	74.786.-	90.991.-

£ - Reparto de Dividendos
& - Traspaso excedente de Revalorización Capital Propio Financiero que afecta a Capital
$ - Variaciones patrimonio filial Acodi Ltda. originado por distribución de utilidad Ejercicio 1981

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Saldos al 31.12.80	Distrib Utilid. 31.12.80	Capitaliz y Ajustes del Ejerc	Distrib Revaloriz C.P.F.	Mayor V.P.P Subsid	Deprec Retas. Téc.AF	Utilidad Ejercic. 1981	Saldos al 31.12.81	Patrimonio al 31.12.81 Corregido
1) CAPITAL									
Capital	$ 60.000.-		-.-	-.-				60.000.-	$ 53.328.-
Acciones por emitir	" - 32.500.-		12.500.-	4.440.-				- 15.560.-	" -.-
	$ 27.500.-		12.500.-	4.440.-				44.440.-	$ 53.328.-
2) OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZABLES									
Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	$ 12.857.-			1.427.-		- 158.-		14.126.-	$ 16.951.-
3) RESERVAS DE REVALORIZACION									
Reserva Revaloriz..Acumulada Capital	$ 13.177.-		- 10.000.-	353.-		-.-		3.530.-	$ 4.236.-
Reserva futuro Aumento de Capital	" 143.-		-.-	16.-		158.-		317.-	" 380.-
Otras Reservas de Revalorización	" 123.-		-.-	13.-		-.-		136.-	" 163.-
Reserva futuras Capitalizaciones	" -.-		-.-	-.-		-.-		-.-	" -.-
	$ 13.443.-		- 10.000.-	382.-		158.-		3.983.-	$ 4.779.-
4) OTRAS RESERVAS CAPITALIZABLES									
Mayor valor Inversión en Subsidiarias	$ 1.455.-			162.-	132.-			1.749.-	$ 2.099.-
5) RESERVAS DE UTILIDADES									
Fondo Reserva Legal	$ 1.721.-	320.-		227.-				2.268.-	$ 2.722.-
Fondo de Eventualidades	" 1.023.-	-.-		114.-				1.137.-	" 1.364.-
Fondo de Accionistas	" 153.-	2.500.-	- 2.500.-	17.-				170.-	" 204.-
Reserva futuros dividendos	" -.-	-.-	-.-	-.-				-.-	" -.-
Res. Cap. Ut. Acodi Ltd. s/Pacto Social	" 69.-	132.-	-.-	22.-				223.-	" 268.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. por venta accs.	" 635.-	-.-	-.-	70.-				705.-	" 846.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. s/Pacto Social	" 1.162.-	1.059.-	-.-	246.-				2.467.-	" 2.960.-
	$ 4.763.-	4.011.-	- 2.500.-	696.-				6.970.-	$ 8.364.-
6) RESULTADOR EJERCICIO									
Utilidad	$ 4.011.-	- 4.011.-					4.558.-	4.558.-	$ 5.470.-
TOTALES	$ 64.029.-			7.107.-	132.-		4.558.-	75.826.-	$ 90.991.-

15 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

La Compañía mantiene participación mayoritaria en sus filiales "Distribuidora Comercial Morgas Ltda.", empresa que se dedica a la distribución de línea blanca, electrodomésticos y artículos para el hogar en la IV y V Región; a su vez también mantiene Cicoma S.A. participación mayoritaria en "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda., empresa que se dedica a importaciones y ventas mayoristas de artículos electrodomésticos en general.

Estado de inversiones permanentes al 31 de Diciembre de 1982 (En Miles de Pesos)

	% Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (VP.P)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Morgas Ltda.	78 %	$ 13.857.-	$ 10.809.-	$ -5.961.-
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"	60 %	" 3.757.-	" 2.254.-	" 397.-

El Capital al 31 de Diciembre de 1982 en ambas empresas está compuesto como sigue:

Morgas Limitada (RUT. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . . .	$ 3.744.-	78 %
9.783.990-9	Jorge Espinosa Espinosa	" 480.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.E.I. . . .	" 384.-	8 %
91.395.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A.	" 96.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	" 96.-	2 %
		$ 4.800.-	100 %

Acodi Limitada (RUT. 85.558.300-9)

R. U. T.	Socios	Capital	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . . .	$ 720.-	60 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.E.I. . . .	" 360.-	30 %
2.483.912-5	Federico Christie Kirsinger . . .	" 60.-	5 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	" 60.-	5 %
		$ 1.200.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1982 y 1981 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas. (En Miles de Pesos)

	Morgas Limitada		Acodi Limitada	
	1982	1981	1982	1981
Saldo Deudor en Ctas. Ctes. . . .	$ 3.031.-	$ 1.329.-	$ -.-	$ 5.-
Saldo Acreedor en Ctas. Ctes. . .	" 2.494.-	" 1.223.-	" 2.268.-	" 5.036.-
Compras efectuadas por Cicoma con Impuesto	" 3.777.-	" 1.728.-	" 6.730.-	" 7.565.-
Ventas efectuadas por Cicoma con Impuesto	" 3.299.-	" 1.309.-	" -.-	" -.-

11

En el ejercicio 1982 las transacciones entre filiales han producido los siguientes efectos en los resultados de cada una de ellas: Cicoma S.A. Abono por $ 226.-; Norgas Ltda. Abono por $ 284.- y Acodi Ltda. Abono por $ 1.683.-.

Nota: Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 18.

Vencimientos de cuentas por cobrar a filiales

Norgas Limitada (En Miles de Pesos)

1982		1981	
Enero 1983	$ 2.352.-	Enero 1982	$ 1.104.-
Febrero 1983	" 233.-	Febrero 1982	" 75.-
Marzo 1983	" 157.-	Marzo 1982	" 75.-
Abril 1983	" 113.-	Abril 1982	" 75.-
Mayo 1983	" 81.-		$ 1.329.-
Junio 1983	" 45.-		
Julio 1983	" 29.-		
Agosto 1983	" 8.-		
Septiembre 1983	" 13.-		
	$ 3.031.-		

Acodi Limitada

	$ -.-	Enero 1982	$ 5.-

Detalle por Vencimientos de cuentas por pagar a filiales (En Miles de Pesos)

Norgas Limitada

1982		1981	
Enero 1983	$ 565.-	Enero 1982	$ 229.-
Febrero 1983	" 406.-	Febrero 1982	" 164.-
Marzo 1983	" 413.-	Marzo 1982	" 128.-
Abril 1983	" 294.-	Abril 1982	" 114.-
Mayo 1983	" 255.-	Mayo 1982	" 114.-
Junio 1983	" 227.-	Junio 1982	" 113.-
Julio 1983	" 114.-	Julio 1982	" 96.-
Agosto 1983	" 70.-	Agosto 1982	" 95.-
Septiembre 1983	" 58.-	Septiembre 1982	" 95.-
Octubre 1983	" 50.-	Octubre 1982	" 52.-
Noviembre 1983	" 18.-	Noviembre 1982	" 23.-
Diciembre 1983	" 24.-	Diciembre 1982	" -.-
	$ 2.494.-		$ 1.223.-

Acodi Limitada

Enero 1983	$ 523.-	Enero 1982	$ 1.376.-
Febrero 1983	" 519.-	Febrero 1982	" 718.-
Marzo 1983	" 416.-	Marzo 1982	" 630.-
Abril 1983	" 256.-	Abril 1982	" 630.-
Mayo 1983	" 214.-	Mayo 1982	" 572.-
Junio 1983	" 214.-	Junio 1982	" 448.-
Julio 1983	" 63.-	Julio 1982	" 331.-
Agosto 1983	" 63.-	Agosto 1982	" 331.-
	$ 2.268.-		$ 5.036.-

//

Por modificación de Sociedad Cornejo y Espinosa Ltda. (Morgas Limitada), según consta en escritura pública de 29 de Septiembre de 1961, ingresa como socio Cía. Comercial S.A. "Cicoma" y se estipula que la administración de la sociedad, su representación, la dirección de sus negocios y el uso de la firma o razón social corresponderá exclusivamente a Cía. Comercial S.A. "Cicoma" a contar de esa fecha.

El Consejo de Administración de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", acordó mediante escritura pública de fecha 3 de Noviembre de 1982 otorgar a los señores Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger la representación legal de la sociedad.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

R. U. T.		Número Acciones	% Participación
93.203.000-4	Sociedad Industrial y Comercializadora "Sicosa" S.A.	3.441.822	37,41 %
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros . .	1.404.081	15,26 %
99.018.000-8	Cía. de Seguros La Santiago S.A. . .	952.470	10,35 %
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	920.000	10,00 %

Participación de Directores y Gerente

R. U. T.		Acciones	Porcentaje
1.397.114-5	Presidente Sr. Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	521.873	5,67 %
690.647-8	Vice-Presidente Sr. Walter Stehr Hoffmann	129.577	1,41 %
546.610-5	Director Sr. René Fontaine Makin	52.131	0,57 %
1.847.759-9	Director Sr. Carlos A. Franke Matthei	43.609	0,47 %
465.876-0	Director Sr. Gaspar Marín Acuña	16.726	0,18 %
		763.916	8,30 %
2.908.264-2	Gerente General Sr. Enrique Pieper Vargas	38.161	0,41 %

No existen, individualmente, transacciones comerciales con los señores Presidente, Vice-Presidente, Directores ni Gerente General.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

Sociedad Industrial y Comercializadora "Sicosa" S.A., RUT. Nº 93.203.000-4, en su calidad de proveedor de artículos para el hogar y por la naturaleza de su giro, ha efectuado durante 1982 relaciones comerciales con Cicoma S.A. que se resumen como sigue:

	En Miles de Pesos
Compras efectuadas por Cicoma S.A. a Sicosa S.A.	$ 1.698.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. a Sicosa S.A.	No hubo

Tal como se menciona en Nota 21 Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7, es poseedora de la mayoría del patrimonio de Sicosa S.A.

"Indugas" S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar tales como califonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, generándose en 1982, entre an-

//

bas empresas, el siguiente movimiento comercial: En Miles de Pesos

Compras efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A.	$	17.166.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A.		No hubo

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en "Cicoma S.A." y "Regalos Wilckens S.A.C.é.I." se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas empresas:

Compras de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . .	$	12.-
Ventas de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . .	"	No hubo

Dada la relación indirecta existente entre accionistas de Cicoma S.A., Cía. de Seguros "La Santiago" S.A., Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A. y Financiera Ciga S.A. y de acuerdo a lo dispuesto en Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros a continuación se describe la relación comercial existente con ellos.

Durante el Ejercicio 1982 la Compañía contrató seguros generales de la Empresa, que originaron un cargo a resultados aproximado de $ 811.000,-, de los cuales los 2/3 correspondieron a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra compañía.

Norgas Ltda. poseía acciones de Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" que fueron vendidas en su totalidad en el ejercicio, lo que originó un abono a resultados de $ 764.635.- en dicha filial. Además, se efectuó un cargo a pérdida por $ 482.702,- por concepto de castigo de acciones que la filial poseía en Financiera Ciga S.A.

La Compañía ha mantenido en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A., mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 18 se muestran los saldos avalados por vencer.

Empresa Coligada

Cicoma S.A. poseía 151.390 acciones de Balfour Lyon S.A.C.é.I. que correspondía al 15,14% de participación en esa Empresa. Durante 1982 la Compañía vendió el total de acciones de Balfour Lyon S.A.C.é.I., lo que originó en el año 1982 un cargo a resultados de $ 76.663.-.

16 - **DEUDORES POR VENTAS:**

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Deudores por Ventas	$ 79.076.-	$ 142.396.-
Provisión deudas dudosas	" - 1.740.-	" - 3.219.-
Intereses no devengados por Ventas	" - 7.039.-	" -.-
	$ 70.297.-	$ 139.177.-

17 - **OTROS ACTIVOS:**

Este rubro se presenta como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Reclamos Impuestos por recuperar	$ 2.678.-¥	$ -.-
Mercaderías en liquidación	" 2.405.-	" 1.145.-
Provisión castigo liquidación	" - 481.-	" -.-
Pagaré por dif. tasa de cambio preferencial .	" 3.061.-	" -.-
Otros	" -.-	" 241.-
	$ 7.663.-	$ 1.386.-

¥ Corresponde a impuestos cancelados, en trámite de recuperación judicial, por los cuales existen provisiones en el rubro "Otros", Nota Nº 10.

//

18 - INGRESOS Y GASTOS FINANCIEROS

a) Ingresos financieros

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Intereses percibidos	$ 4.999.-	$ 3.297.-
Intereses devengados por ventas	" 11.381.-	" -.-
	$ 16.380.-	$ 3.297.-

b) Gastos financieros

Este rubro se compone de gastos financieros proveniente del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G.

	1982	1981
Intereses bancarios	$ 8.278.-	$ 9.722.-
Intereses devengados	" 14.527.-	" -.-
	$ 22.805.-	$ 9.722.-

19 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS

Este rubro comprende lo siguiente:

	1982	1981
	En Miles de Pesos	
Contingencias y compromisos		
Responsabilidad Préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera	$ 115.-	$ 152.-
Responsab. Préstamo Bancario a filial	" 16.894.-	" 12.194.-
Responsab. Préstamos Creditos de Consumo	" 66.870.-	" 57.434.-
Garantía Hipotecaria	" 10.407.- #	" 10.979.-
Garantía Préstamos Bancarios	" 12.466.-	" -.-
	$ 106.752.-	$ 80.759.-

Corresponde a compra Local Viña del Mar (Ecuador 243-247)

	1982	1981
Garantías recibidas		
Garantías recibidas de clientes	$ 1.400.-	$ 784.-

20 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el Ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1982	1981
	En Miles de Pesos	
Dietas	$ 476.-	$ 539.-
Honorarios especiales	" 248.-	" 464.-
Viáticos	" 70.-	" 22.-
	$ 794.-	$ 1.025.-

21 - HECHOS POSTERIORES:

La Compañía tenía convenido con Financiera Cigo S.A. el otorga-

2841-15 CICOMA

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

miento de préstamos de consumo para que sus clientes pudieran obtener con mayor facilidad artículos diversos para el hogar, por esta gestión el monto avalado por vencer ascendía al 31 de Diciembre de 1982 a $ 66.875.828,00.

Con motivo de la liquidación de esta institución financiera, en el año 1983, la Compañía convino con Financiera Fusa S.A. el otorgamiento de préstamos de consumo para sus clientes.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.".

De acuerdo a los antecedentes existentes a la fecha, esta última sociedad traspasó la totalidad de acciones de nuestra Compañía.

22 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el ejercicio se efectuó el siguiente movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y accionistas mayoritarios.

	Acciones al 31.12.1981	Emisión Liberada 17.5.1982	Compras	Ventas	Acciones al 31.12.1982
Directores					
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente	453.803	68.070	-.-	-.-	521.873
Walter Stehr Hoffmann Vice-Presidente	112.676	16.901	-.-	-.-	129.577
René Fontaine Makin Director	45.332	6.799	-.-	-.-	52.131
Carlos A. Franke Matthei Director	37.921	5.688	-.-	-.-	43.609
Gaspar Marín Acuña Director	14.545	2.181	-.-	-.-	16.726
Gerente General					
Enrique Pieper Vargas .	33.184	4.977	-.-	-.-	38.161
Accionistas Mayoritarios					
Soc. Industrial y Comercializadora Sicosa S.A.	-.-	-.-	4.421.522	980.000	3.441.522
Cía. de Seguros "La Santiago" S.A.	1.124.980	168.746	57.499	398.755	952.470
Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A .	-.-	-.-	920.000	-.-	920.000
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros	1.218.167	182.723	3.161	-.-	1.404.051
Ricardo Marín Acuña y Otros	3.200.028	479.998	332	3.542.025	138.333

VALPARAISO, FEBRERO DE 1983

284-15 CICOMA

284-15-

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de SEPTIEMBRE de 19 84

CICOMA Consolidado

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU			6	2	0
1.03	Número de Rol	1.257	1.04	R.U.T.	91.257.000-2	
1.05	Razón Social	COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"				
1.06	Nombre de Fantasia	" C I C O M A "	1.07	Teléfono	252331	
1.08	Domicilio Legal	AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879				
1.09	Ciudad	VALPARAISO	1.10	Región	5	
1.085	Domicilio Administrativo	AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879				
1.086	Ciudad	VALPARAISO	1.087	Región	5	
1.088	Casilla	3779	1.089	Teléfono	258933	

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		2.02 R.U.T.
2.01	Representante Legal	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2
2.03	Gerente General	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2
2.05	Presidente Directorio	FONTAINE	NAKIN RENE	546.610-5

	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			2.08 R.U.T. Directores	
1	RANDOHR	VARGAS	GUSTAVO	2.254.381-4	1
2	FRANKE	MATTHEI	CARLOS ALBERTO	1.847.759-9	2
3	MARIN	ACUÑA	GASPAR	465.876-0	3
4	MURILLO	SOFFIA	FRANCISCO	2.827.203-0	4
5	GARNHAM	SEARLE	JAIME	2.827.973-6	5
6	DERPICH	LOPEZ	SERGIO	3.464.294-K	6
7					7
8					8
9					9

PROPIEDAD

	bre doce mayores accionistas rno/Apellido Materno/Nombres)		Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
	E SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.		D	3.928.274	42,70	1
	SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.		D	1.485.225	16,14	2
	S S. DE SCHMIDT-HEBBEL	ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
	HEBBEL	DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
	ACUÑA	RICARDO	A	299.248	3,25	5
	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	6
	VELA	PATRICIO	A	148.858	1,62	7
	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
	HOFFMANN	WALTER	A	129.577	1,41	9
	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	10
	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	11
	GARCIA	PURA	A	92.870	1,01	12

				(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
s	623	3.08	Capital Suscrito	78.844.-	7.933.342	86,23
scritas	9.200.000	3.09	Capital Pagado	78.844.-		
gadas	9.200.000					

10.0

RMACIONES

ores	53	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
	DELOITTE HASKINS & SELLS					
	Día 31	Mes 12	4.07 Nº Filiales 1	4.08 Nº Coligadas --		

OTRAS 15 16 17 18

Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

284-15 CICOMA

Acta Junta General Ordinaria de Accionistas de la Cía. Comercial S.A. "Cicoma" celebrada el 17 de Abril de 1984

123

284-15-

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de SEPTIEMBRE de 19 84

CICOMA CONSOLIDADO

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU		6	2	0
1.03	Número de Rol	1.257	1.04 R.U.T.	91.257.000-2	
1.05	Razón Social	COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"			
1.06	Nombre de Fantasía	"C I C O M A"	1.07 Teléfono	252331	
1.08	Domicilio Legal	AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879			
1.09	Ciudad	VALPARAISO	1.10 Región	5	
1.085	Domicilio Administrativo	AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879			
1.086	Ciudad	VALPARAISO	1.087 Región	5	
1.088	Casilla	3779	1.089 Teléfono	258933	

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		R.U.T.
2.01	Representante Legal	PIEPER VARGAS	ENRIQUE	2.908.264-2
2.03	Gerente General	PIEPER VARGAS	ENRIQUE	2.908.264-2
2.05	Presidente Directorio	FONTAINE NAKIN	RENE	546.610-5

	2.07 Nombre Directores (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			2.08 R.U.T. Directores	
1	RANDOHR	VARGAS	GUSTAVO	2.254.381-4	1
2	FRANKE	MATTHEI	CARLOS ALBERTO	1.847.759-9	2
3	MARIN	ACUÑA	GASPAR	465.876-0	3
4	MURILLO	SOFFIA	FRANCISCO	2.827.203-0	4
5	GARNHAM	SEARLE	JAIME	2.827.973-6	5
6	DERPICH	LOPEZ	SERGIO	3.464.294-K	6
7					7
8					8
9					9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.			D	3.928.274	42,70	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.			D	1.485.225	16,14	2
3	WILCKENS S. DE SCHMIDT-HEBBEL		ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
4	SCHMIDT=HEBBEL		DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
5	MARIN	ACUÑA	RICARDO	A	299.248	3,25	5
6	DIEZ	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	6
7	GARCIA	VELA	PATRICIO	A	148.858	1,62	7
8	GARCIA	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
9	STEHR	HOFFMANN	WALTER	A	129.577	1,41	9
10	ANDUEZA	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	10
11	DAVILA	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	11
12	DOMINGUEZ	GARCIA	PURA	A	92.870	1,01	12

				(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04	Total Accionistas	623	3.08 Capital Suscrito	78.844.-	7.933.342	86,23
3.05	Total Acciones Suscritas	9.200.000	3.09 Capital Pagado	78.844.-		
3.06	Total Acciones Pagadas	9.200.000				

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	53	4.03 Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	DELOITTE HASKINS & SELLS				
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31	Mes 12	4.07 Nº Filiales 1	4.08 Nº Coligadas --	

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular

OTRAS 18

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS entre el Día Mes Año / y el Día Mes Año		entre el Día Mes Año / y el Día Mes Año	
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	01 01 84 / 30 09 84	ACTUAL	01 01 83 / 30 09 83	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio		(6.663.-)		(22.842.-)
12.080	Depreciación del ejercicio		1.612.-		1.550.-
13.070	Amortización del ejercicio		-.-		386.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo		(14.-)		280.-
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.		-.-		-.-
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.		5.688.-		(3.-)
45.160	Otros recursos operacionales		-.-		-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES		623.-		(20.529.-)
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS				
45.210	Ventas de activos fijos		14.-		15.-
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas		-.-		-.-
45.225	Dividendos recibidos		-.-		311.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo		6.706.-		15.233.-
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas		-.-		-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)		-.-		-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago		-.-		-.-
45.250	Otros recursos no operacionales		2.767.-		14.045.-
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES		9.487.-		29.604.-
45.000	**Total Recursos Obtenidos**		10.110.-		8.975.-
	RECURSOS APLICADOS				
46.100	Adiciones al activo fijo		6.814.-		591.-
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas		-.-		-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas		-.-		-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo		1.823.-		3.809.-
46.400	Dividendos pagados		-.-		-.-
46.500	Otros recursos aplicados		6.177.-		4.448.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**		14.814.-		8.848.-
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**		(4.704.-)		127.-

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

		ACTUAL	ANTERIOR
	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(7.029.-)	(4.581.-)
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(18.779.-)	(29.670.-)
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	-.-
48.500	Existencias (Neto)	791.-	(12.230.-)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	1.822.-	(2.883.-)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(23.195.-	(49.364.-)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(14.411.-	18.507.-
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	(407.-)	-.-
49.300	Dividendos por pagar	4.-	42.-
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	32.265.-	23.322.-
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	-.-	-.-
49.500	Provisiones y retenciones	878.-	7.953.-
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	162.-	(333.-)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	18.491.-	49.491.-
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(4.704.-)	127.-

2841-15 CICOMA 129

Acta Junta General Ordinaria de Accionis-

1.04 **R.U.T. DE LA SOCIEDAD** 91.257.000-2

		ACTUAL Día Mes Año al 30 09 84	ANTERIOR Día Mes Año al 30 09 83
SIVOS			
.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	29.989.-	14.613.-
.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	3.934.-	7.415.-
.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
.040	Dividendos por pagar	46.-	53.-
.050	Cuentas por pagar	1.203.-	1.603.-
.060	Documentos por pagar	87.149.-	71.880.-
.070	Acreedores varios	54.-	1.161.-
.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
.080	Provisiones	2.167.-	1.692.-
.085	Retenciones	2.871.-	2.627.-
.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
.105	Impuestos diferidos	-.-	-.-
.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	127.413.-	101.044.-
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	56.994.-	48.161.-
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	-.-	-.-
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	-.-	-.-
22.070	Otros pasivos a largo plazo	-.-	-.-
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	56.994.-	48.161.-
24.000	INTERES MINORITARIO	2.934.-	2.564.-
23.010	Capital pagado	78.844.-	73.447.-
23.020	Reserva revalorización capital	6.702.-	12.119.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	10.871.-	22.303.-
23.047	Otras reservas	12.418.-	539.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	(34.403.-)	(31.303.-)
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	-.-	-.-
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	(27.740.-)	(8.461.-)
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(6.663.-)	(22.842.-)
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	74.432.-	77.105.-
20.000	**TOTAL PASIVOS**	261.773.-	228.874.-

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año Desde 01 01 84 Hasta 30 09 84	ANTERIOR Día Mes Año Desde 01 01 83 Hasta 30 09 83
41.110	Ingresos de explotación	194.483.-	156.180.-
41.120	Costos de explotación (menos)	(136.187.-)	(110.318.-)
41.100	Margen de explotación	58.296.-	45.862.-
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(47.424.-)	(50.567.-)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	10.872.-	(4.705.-)
42.110	Ingresos financieros	17.789.-	24.650.-
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	-.-	-.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	3.611.-	2.071.-
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	-.-
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	(176.-)
42.300	Gastos financieros (menos)	(36.951.-)	(41.004.-)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	-.-	(1.292.-)
42.400	Corrección monetaria	(2.187.-)	(4.183.-)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(17.738.-)	(19.934.-)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	(6.866.-)	(24.639.-)
50.000	Impuesto a la renta (menos)	-.-	-.-
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	(6.866.-)	(24.639.-)
51.000	Interés minoritario (menos)	203.-	1.388.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	(6.663.-)	(23.251.-)
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	409.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(6.663.-)	(22.842.-)

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 23 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre Enrique Pieper Vargas
CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General
FIRMA

Contador
Nombre Sergio González Díaz
FIRMA

Fecha Día 09 Mes 11 Año 84

2841-15

CICOMA

Acta Junta General Ordinaria de Accionistas de la Cía. Comercial S.A. "Cicoma", celebrada el 17 de Abril de 1984

En Valparaíso, el 17 de Abril de 1984, a las 15.30 horas, en las oficinas de Cicoma S.A., Av. Pedro Montt Nº 1879, 2º piso, se efectuó la Junta General Ordinaria de Accionistas, bajo la presidencia del titular don René Fontaine Nakin, la asistencia del Vice-Presidente don Gustavo Ramdohr Vargas y de los Directores señores Carlos A. Franke Matthei, Gaspar Marín Acuña, Francisco Murillo Soffia, Jaime Garnham Searle y Sergio Dérpich López.

Actuó como Secretario el Gerente General de la Empresa, don Enrique Pieper Vargas.

Asistieron por sí o por mandatarios los Accionistas que en seguida se detallan y que representan un total de 8.438.969 acciones, que corresponden al 91.73% del total de acciones emitidas.

Carlos A. Franke,		Cía. de Inversiones La Española	22.834
por sí	43.609	María T. G. de Flaño	461
por poder de:		Gloria García D.	461
Suc. Lucrecia Muñoz de Bustos	42	Armando Scaglia D.	69.317
Guillermo Rivera B.	42	Enrique Pieper V.	
Pablo Branchi B.	4202	por sí	27.791
Patricio García V.	148.858	por poder de:	
Patricio García D.	137.814	Colegio Seminario Stma. Trinidad	29
Pura D. de García	92.870	Francisco Murillo S.	
Carmen García D.	461		

por si	10.204
por poder de:	
Cia. de Seguros La Santiago S.A.	2.176.225
Ricardo Marin, A.	299.248
Gaspar Marin, A. por si	16.726
por poder de:	
Cia. de Seg. de Vida Diego de Almagro S.A.	3.237.274
Hernán Davila	96.655
Colocadora de Valores Ciga	89.625
Inmobiliaria de Chile S.A.	32.013
Federico Christie K. por si	3.161
por poder de:	
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	521.873
Suc. Elena W. de Schmidt-Hebbel	739.236
Walter Stehr H.	129.577
Jaime Garnham S., por si	39.127
por poder de:	
Tatiana P. de Garnham	51.163
Beltrán Sáez M.	39.127
Gustavo Ramdohr V. por si	30.370
Sergio Derpich L.	20.000
René Fontaine N. por si	52.131

por poder de:	
Guillerma Dominguez v. de Molinari	121
Lidia Valenzuela D.	101
Tito Lobos	2.042
Arthur C. Kenrick	1.186
Jorge Valenzuela V.	3.498
Emma Lobos L.	42
Sylvia Lobos L.	42
María A. Lobos de Gomez	42
Alberto C. Lobos L.	42
Teresa O. de Brown	4002
Renata Favale C.	97
Elsie W. Bowman	1.859
Suc. Bernardino Vega Merino	82
Mary L. de Toovey	64
Isabel Labayru A.	177
Manuel Eriza	74
Jaime Carvallo S.	1
María I. Arevalo de Larrin	156
Cesar Andreani	1.141
Bruno Eggers G.	19
Célera Galli L.	1
Ester S. de Martinez	6.757
Carlos G. Aravena	20
Ana Garibaldi G.	1.748
Cesar Cúneo R.	276
Leticia Viacava C. de Cúneo	151
Olga de Jacob	1
Raúl Jojot G.	42

Adriana Barrido	14	Enrique Reiman S.	806
Germán Eggers S.	5	Ernesto Reiman E.	539
Alejandro Kiinsen-muller D.	48	Juan Andueza Silva	127.240
Elena Olivares E.	9	Eduardo Abuad A.	68.760
Amado Barrera	287	Sergio Garnham S. por si	70.492
María E. S. de Aste	192	Catalina Soto E.	287
Hildegard K. vda. de Angelbeck	93	María Fontaine Julia	1067
Kurt Angelbeck D.	5		8.438.969
Carlos Liebig S.	106		
Marcelle Alié J.	548		
Agustín Edwards E.	2.554		

Los asistentes firmaron la respectiva hoja de asistencia y los poderes de quienes concurrieron como mandatarios de los Accionistas fueron aprobados por unanimidad y se archivaron visados por el Secretario.

Estando representados más del quorum reglamentario de acciones y habiéndose dado cumplimiento a lo dispuesto en los Estatutos, el Presidente declaró constituida la Junta General Ordinaria de Accionistas y abierta la sesión.

El Presidente manifestó que los avisos de citación correspondientes, se publicaron en el Diario "La Estrella" de Valparaíso, los días 2, 5 y 10 de Abril de 1964, los que, a pedido de la Junta, se dieron por leídos. El texto de los avisos de citación es el siguiente:

"Cía. Comercial S.A. "Cuamo"

"(Sociedad Anónima Abierta)
"Junta General Ordinaria de Accionistas
"De conformidad a lo dispuesto en el
"Art. 21 de los Estatutos Sociales, cítase
"a los Señores Accionistas a Junta Gene-
"ral Ordinaria de Accionistas para el
"día Martes 17 de Abril de 1984, a las
"15.30 horas, en las oficinas de Cicoma
"S.A., Avda. Pedro Montt Nº 1879, 2º pi-
"so, Valparaíso, con el objeto de:
"1.- Pronunciarse sobre la Memoria y
" Estados Financieros del ejercicio co-
" rrespondiente al período comprendido
" entre el 1º de Enero y 31 de Diciembre
" de 1983 y conocer el informe de los Au-
" ditores Externos.
"2.- Designar Auditores Externos.
"3.- Elección de Directorio y fijar sus re-
" muneraciones.
"4.- Señalar el periódico en que se publica-
" rán los avisos de citación para la
" próxima junta.
"5.- Demás materias previstas por la Ley
" y los Estatutos vigentes, propias de
" la Junta General Ordinaria.
"Participación de Accionistas en la Junta
"Tendrán derecho a participar en la Jun-
"ta, ejercer su derecho a voz y voto los
"titulares de acciones que se encuentren
"inscritas en el Registro de Accionistas
"con 5 días hábiles de anticipación a
"la fecha de celebración de la junta a
"que se refiere el presente aviso. La ca-
"lificación de poderes, si procede, se

" efectuará el día de la reunión.
" Despacho de Memorias y Balance
" De acuerdo con lo establecido en el Art.
" 75 de la Ley Nº 18.046, la Sociedad ha
" sido autorizada mediante el Oficio Nº
" 0410-811 del 23 de Marzo de 1984 de la
" Superintendencia de Valores y Seguros,
" para limitar el envío de la Memoria
" correspondiente al ejercicio terminado
" al 31 de Diciembre de 1983 a aquellos
" accionistas que figuren inscritos en
" el Registro con más de 500 acciones y
" a aquellos que expresamente lo solici-
" ten por escrito a la Casilla Nº 3779,
" Valparaíso, a quienes se les enviará
" dichos antecedentes a la brevedad.
" Sin perjuicio de lo anterior, se dispo-
" ne de un número suficiente de copias
" de estos documentos en las oficinas de
" la Sociedad, ubicadas en Avda. Pedro
" Montt Nº 1879, Valparaíso, para la con-
" sulta de aquellos accionistas que así
" lo soliciten.
" Se comunica a los Señores Accionis-
" tas que los Estados Financieros de
" la Sociedad al 31 de Diciembre de
" 1983, serán publicados en el diario
" "La Nación" el día 6 de Abril de 1984.
" El Presidente
" Valparaíso, Abril de 1984."

Los ejemplares de los diarios res-
pectivos, que se tuvieron a la vista, fue-
ron archivados.

Varios: En virtud del acuerdo tomado

por los señores Accionistas en la Junta Ordinaria del 19 de Abril de 1982, el acta de la misma se dió por definitivamente aprobada, pues está firmada por el Presidente, Secretario y los tres señores Accionistas designados para este efecto.

Exposición del Presidente: El Presidente en breves palabras se refiere a algunos aspectos de la Memoria y Balance presentados por el año comercial 1983, cuyo texto es el siguiente.

" Como fuera informado a los señores Accionistas en la Junta Ordinaria celebrada en Abril de 1983, nuestra Sociedad, por la conformación de su Patrimonio, se encuentra clasificada como Sociedad Anónima Abierta.

" En virtud de lo indicado, la Compañía debe someterse a todas las obligaciones legales y reglamentarias dispuestas por la Superintendencia de Valores y Seguros, Colegio de Contadores de Chile A.G., Bolsa de Comercio y leyes vigentes.

" Se hace mención que debido a estas mismas exigencias, la Sociedad debe preparar trimestralmente estados financieros con sus correspondientes notas explicativas, los cuales se informan periódicamente a través de la Superintendencia de Valores y Seguros y Bolsa de Comercio.

" Hemos pretendido exponer en

la 36a. Memoria que obra en poder de ustedes, todos los acontecimientos relevantes de la gestión administrativa y comercial del ejercicio 1983.

" Como es de conocimiento de todos, durante el período a que nos referimos, la Empresa ha debido enfrentar una grave crisis económica financiera mundial y nacional. Producto de esta crisis, hemos sufrido el fuerte impacto de un alto nivel en las tasas de interés y un detrimento en el poder adquisitivo que se ha traducido en una notoria baja de ventas. Sin perjuicio de lo anterior, esta Administración ha tomado las más adecuadas medidas tendientes a maximizar los recursos operacionales, lo que le ha significado al 31 de Diciembre la obtención de un significativo aumento del resultado operacional.

" La Compañía mantiene su programa de adecuación a las circunstancias económicas y comerciales vigentes, no descuidando en ningún momento el manejo de su control interno con motivo de la racionalización de sus costos y gastos.

" Confiados en una pronta recuperación de la situación mundial y por ende nacional, la Compañía ha procedido a adquirir un moderno Equipo Computacional que permitirá optimizar el control interno, entrega de cuen-

información exacta, significativa y oportuna a los distintos Departamentos, Secciones y clientes en general, lo que se traducirá en un excelente aprovechamiento de los beneficios de la informática.

" Debemos destacar además que, desde mediados de Marzo de 1984, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" cuenta con un excelente Local de Ventas, en la arteria comercial más importante de Viña del Mar, en reemplazo de su ex-Local de calle Ecuador de esta misma ciudad.

" Confiados en la continuidad de la recuperación mundial y nacional que ya apreciamos, estamos ciertos que con las directrices planificadas por esta Administración, aunadas a la recuperación económica antes mencionada y no escatimando esfuerzo alguno, permitirán a esta Compañía mantenerse en el buen sitial que siempre la ha destacado".

Firma del Acta: Para cumplir con las disposiciones legales vigentes, el Presidente manifiesta que la H. Junta deberá designar a tres señores, Accionistas para la firma del acta de esta reunión y uno como suplente.

Por unanimidad, la Junta designa para este efecto a los Accionistas señores Sergio Barnham S., Federico Christie L. y señora Catalina Soto

E. y como suplente a la señora María Fontaine J.

Memoria, Balance y Resultado: El Presidente somete a la aprobación de los señores Accionistas la Memoria y Balance del ejercicio cerrado al 31 de Diciembre de 1983.

Informa que el balance, debidamente auditado por la firma Moraga, Olate y Cía. Ltda. designada en su oportunidad, ha sido confeccionado de acuerdo a las normas contables vigentes dispuestas por el Colegio de Contadores de Chile, A. G., por la Superintendencia de Valores y Seguros y normas de la Ley Nº 18.046 sobre Sociedades Anónimas.

A continuación se refiere a que este balance cerró con una pérdida de $ 17.767.768,82, la que se encuentra reflejada dentro del Patrimonio de la Sociedad. Menciona igualmente, que el balance con su respectivo dictámen fue publicado en el Diario "La Nación" el día 6 de Abril de 1984. Sin perjuicio de lo anterior, el dictámen de los Auditores se encuentra incorporado en la Memoria para conocimiento de los señores Accionistas.

Ofrecida la palabra a los señores Accionistas y no habiendo observaciones, la Sra. Junta aprobó por unanimidad y aclamación la Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1983, con

pus respectivas notas explicativas y dictámen de auditoria.

Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi":

Sobre esta Sociedad, que fue constituida en el año 1979 para operar exclusivamente en el rubro importaciones y distribución mayorista de artículos electrónicos y electrodomésticos en general, el Presidente informa que Cicoma S.A. pasó a adquirir el 40% de los derechos a los señores Regalos Wildrens S.A.C. e I., Enrique Pieper Largas y Federico Christie Kirsinger, reuniendo de esta manera el 100% del interes social de Acodi Limitada.

Esta operación se efectuó según escritura de fecha 30 de Septiembre de 1983 y su extracto fue publicado en el Diario Oficial del 14 de Octubre de 1983.

Agrega que, de acuerdo a las disposiciones del art. 69 del D.L. nº 830, Cicoma S.A. asume la responsabilidad solidaria de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Acodi Ltda. y que al 31 de Diciembre de 1983 no se registran impuestos adeudados por esta Sociedad.

El Presidente manifiesta que con esta operación Cicoma S.A. se beneficia en su capital de trabajo, ya que libera el capital invertido en esta Sociedad.

, Agrega además que, dadas las circunstancias conocidas, el motivo de su creación no justificaba la inversión practicamente sin movimiento, ya que siendo el rubro principal de esta Sociedad las importaciones de artículos electrónicos y otros, las condiciones económicas imperantes hicieron de esta actividad un rubro paralizado, que se ha mantenido sin movimiento comercial durante un largo período, situación que no justifica mantener una inversión improductiva.

Mediante esta operación se produce en Cicorna S.A. un aumento neto de capital de trabajo de aproximadamente $ 2.200.000.-

Auditores Externos: , El Presidente da cuenta que para cumplir con las disposiciones legales vigentes, la H. Junta deberá designar a los Auditores Externos para la revisión y auditoría del balance, conjuntamente con sus estados financieros, correspondientes al ejercicio 1984 y dá a conocer las propuestas recibidas de varias firmas del ramo, entre ellas Consaudit; Price Waterhouse; Deloitte Haskins y Sells; Moraga, Olate y Cía Ltda. y Rolando Mercado Calderón, indicando los honorarios cotizados por cada una de ellas.

Después de un análisis y cambio de ideas, el Presidente propone a la firma Deloitte Haskins y Sells para la

auditoría del ejercicio comercial 1983, proposición que es aprobada por unanimidad y aclamación por la Asamblea, por estimarla de mayor conveniencia.

Honorarios especiales Directores.

Informa el Presidente a los señores Accionistas de los honorarios especiales y remuneraciones pagados en el curso del ejercicio a los señores Directores que se detallan, cuya autorización fue otorgada en Junta Ordinaria celebrada el 19 de Abril de 1983.

Dr. Edgar Schmidt-Hebbel, por dietas, honorarios como Delegado del Directorio y honorarios por asesoría de Norgas $ 187.739,73

Sr. René Fontaine M., dietas y honorarios asesoría Norgas 100.956,23

Sr. Gustavo Ramdohr V., dietas, viáticos y honorarios asesoría Norgas 74.803,02

Sr. Carlos A. Franke M., dietas y honorarios asesoría Norgas 72.647,58

Sr. Gaspar Marín A., dietas, viáticos y honorarios asesoría Norgas 109.860,37

Sr. Francisco Mouriño G., dietas y honorarios asesoría Norgas 42.529,12

Sr. Jaime Garnham G., dietas y honorarios asesoría Norgas 40.953,12

Dr. Sergio Derpich Ta., dietas, viá-
ticos y honorarios asesoría
Norgas $/ 55.172,20
Dr. Walter Stehr Th., dietas y ho-
norarios asesoría Norgas 28.484,64

Se solicita la ratificación a es-
tas remuneraciones pagadas, a las que
la Asamblea da su más amplia con-
formidad.

Renuncia Director: El Presidente da
cuenta a la Junta de Accionistas que
en Mayo de 1983, el Presidente del Di-
rectorio Dr. Edgar Schmidt-Hiebel,
presentó su renuncia al cargo por mo-
tivos de salud y considerando esta po-
derosa razón, el Directorio procedió a
dar por aceptada su renuncia, lamen-
tando el alejamiento del Dr. Schmidt-
Hiebel, quien por espacio de largos
años prestó una valiosa y eficaz cola-
boración a la Empresa.

Como un merecido reconocimien-
to a su persona y su larga trayectoria
dentro de la Empresa, el Directorio,
por unanimidad, acordó nombrarlo
Presidente Honorario y Asesor del Di-
rectorio, con los mismos honorarios
que percibía en su anterior calidad
de Director Delegado.

A raíz de esta renuncia y para
completar el número de Directores de
acuerdo a los Estatutos Sociales, el Di-
rectorio designó en reemplazo del Dr.
Schmidt-Hiebel, al accionista señor

Sergio Dispich López.

El Presidente somete a la aprobación de la H. Junta el nombramiento de Presidente Honorario y Asesor del Directorio del Dr. Edgar Schmidt-Hebbel, como también la remuneración asignada, lo que es aprobado por unanimidad y aclamación por la Asamblea.

Elección de Directorio: Explica el Presidente que, de acuerdo a lo establecido en el Art. 14 de los Estatutos Sociales y al Art. 97 de la Ley de Sociedades Anónimas, corresponde proceder a la elección de Directorio por un nuevo período de 3 años, pudiendo la Junta de Accionistas reelegir o reemplazar a los señores Accionistas que componen la actual Junta Directiva.

Antes de proceder a la elección, el Presidente pone en conocimiento de la H. Junta las distintas formas de efectuarla y consultada sobre la modalidad de la elección a realizar, la Asamblea acordó, por unanimidad y aclamación, designar en la misma forma a los señores Accionistas como Directores de la Empresa, compuesta por siete miembros que administrará la Sociedad por un nuevo período de 3 años.

Proclamación nuevo Directorio y fijación

de remuneraciones: Efectuada la elección, se procedió a proclamar reelegidos, por unanimidad y aclamación, como Directores de la Empresa a los siguientes señores, Accionistas, de acuerdo a la voluntad expresada por la Asamblea, para el período de 3 años.

Señores René Fontaine Rabin
Gustavo Ramdohr Vargas
Carlos A. Franke Matthei
Gaspar Marín Acuña
Francisco Murillo Soffia
Jaime Garnham Searle
Sergio Dérpich Soépes

En seguida se propone la fijación de remuneraciones para el ejercicio 1981 y la Asamblea, por unanimidad, acordó fijar los mismos montos autorizados anteriormente por las respectivas Junta de Accionistas, esto es, dos unidades tributarias por asistencia a cada sesión por Director y el doble de esta cantidad al Presidente de la Compañía, no pudiendo recibir una remuneración mayor que cuatro unidades tributarias mensuales. Además, tendrán los Directores, en conjunto para todos ellos una remuneración adicional equivalente al 5% de las utilidades del ejercicio anual.

Al Presidente del Directorio de la Sociedad o a quien lo reemplace, le corresponderá una remuneración doble de la que reciba un Director.

Respecto al pago de dividendos, la

junta igualmente acordó fijarlo en una unidad tributaria asignable a cada Director con residencia fuera de la V Región, reembolso que permite amortizar los gastos inherentes al traslado.

Sometidas las remuneraciones y asignación de viáticos para los Directores, a la consideración de la 86. Junta, la Asamblea da su conformidad a éstas por unanimidad y aclamación.

Tomados estos acuerdos, el Presidente en su nombre y en el de los Directores, agradece a la 86. Junta en forma muy especial esta nueva demostración de confianza de la Asamblea.

<u>Publicación avisos de citación</u>: El Presidente propone a los señores Accionistas que los avisos de citación tanto a Juntas Ordinarias como Extraordinarias de Accionistas correspondientes al año 1985, sean publicados en el Diario "La Estrella" de Valparaíso.

Luego de un breve cambio de opiniones entre los asistentes, deciden y manifiestan su acuerdo de que estas publicaciones se efectúen únicamente en dicho diario, por el año 1984 y 1985.

<u>Aprobación del Acta</u>: Finalmente, se acordó que el acta de la presente reunión se dará por definitivamente aprobada una vez que sea firmada por el Presidente, Secretario y 3 de los señores Accionistas designados para este

efecto, sin necesidad de ningún otro trámite o requisito.

Se ofrece nuevamente la palabra a los señores Accionistas y no habiendo ninguna observación ni otro tema que tratar, el Presidente agradeció la asistencia y se levantó la sesión a las 16:20 horas.

Secretaria

Catalina Soto G.

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01/01/84 y el 31/03/84	entre el 01/01/83 y el 31/03/83
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(1.968.-)	(10.086.-)
12.080	Depreciación del ejercicio	491.-	533.-
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	163.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	-.-	257.-
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	-.-	-.-
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(52.-)	1.854.-
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	(1.529.-)	(7.279.-)
OTROS RECURSOS OBTENIDOS			
45.210	Ventas de activos fijos	-.-	-.-
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	1.048.-	-.-
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	141.-	536.-
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	1.189.-	536.-
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	(340.-)	(6.743.-)
RECURSOS APLICADOS			
46.100	Adiciones al activo fijo	3.778.-	52.-
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	1.689.-	4.737.-
46.400	Dividendos pagados	-.-	-.-
46.500	Otros recursos aplicados	861.-	1.078.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	6.328.-	5.867.-
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(6.668.-)	(12.610.-)

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)		ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(4.400.-)	1.412.-
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(3.225.-)	(23.179.-)
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	-.-	-.-
48.500	Existencias (Neto)	(1.619.-)	(8.705.-)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	1.165.-	612.-
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(8.079.-)	(29.860.-)
PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones			
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(3.213.-)	(9.931.-)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	(213.-)	-.-
49.300	Dividendos por pagar	-.-	3.-
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	2.637.-	21.563.-
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	-.-	-.-
49.500	Provisiones y retenciones	2.280.-	5.861.-
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(80.-)	(246.-)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(1.411.-)	17.250.-
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(6.668.-)	(12.610.-)

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

CICOMA Consolidados

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

284-15

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de MARZO de 19 84

PARA USO INTERNO SVS

Tipo de Empresa 1.01

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU: 6 2 0

1.03 Número de Rol: 1.257

1.04 R.U.T.: 91.257.000-2

1.05 Razón Social: COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"

1.06 Nombre de Fantasía: " C I C O M A "

1.07 Teléfono: 52331

1.08 Domicilio Legal: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.09 Ciudad: VALPARAISO

1.10 Región: 5

1.085 Domicilio Administrativo: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.086 Ciudad: VALPARAISO

1.087 Región: 5

1.088 Casilla: 3779

1.089 Teléfono: 58933

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			
2.01	Representante Legal	PIEPER	VARGAS	ENRIQUE	2.02 R.U.T. 2.908.264-2
2.03	Gerente General	PIEPER	VARGAS	ENRIQUE	2.04 R.U.T. 2.908.264-2
2.05	Presidente Directorio	FONTAINE	NAKIN	RENE	2.06 R.U.T. 546.610-5
2.07	Nombre Directores	(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			2.08 R.U.T. Directores
1		RAMDOHR	VARGAS	GUSTAVO	2.254.381-4
2		FRANKE	MATTHEI	CARLOS ALBERTO	1.847.759-9
3		MARIN	ACUÑA	GASPAR	465.876-0
4		MURILLO	SOFFIA	FRANCISCO	2.827.203-0
5		GARNHAM	SEARLE	JAIME	2.827.973-6
6		DERPICH	LOPEZ	SERGIO	3.464.294-K
7					
8					
9					

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			3.02 Tipo de personas	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.			D	3.237.274	35,19	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.			D	2.176.225	23,65	2
3	WILCKENS S. DE SCHMIDT-HEBBEL		ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
4	SCHMIDT-HEBBEL		DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
5	MARIN	ACUÑA	RICARDO	A	299.248	3,25	5
6	DIEZ	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	6
7	GARCIA	VELA	PATRICIO	A	148.858	1,62	7
8	GARCIA	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
9	STEHR	HOFFMANN	WALTER	A	129.577	1,41	9
10	ANDUEZA	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	10
11	DAVILA	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	11
12	DOMINGUEZ	GARCIA	PURA	A	92.870	1,01	12
					3.031 Total	3.036 % Total	
					7.933.342	86,23	

3.04 Total Accionistas: 623

3.05 Total Acciones Suscritas: 9.200.000

3.06 Total Acciones Pagadas: 9.200.000

3.08 Capital Suscrito: 78.844.000

3.09 Capital Pagado: 78.844.000

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01 Número de Trabajadores: 51

4.02 Auditores Externos: DELOITTE HASKINS & SELLS

4.03 Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas: Día 30 Mes 04

4.06 Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos: Día 31 Mes 12

4.07 Nº Filiales: 1

4.08 Nº Coligadas: --

• Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

001 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 30 DE JUNIO DE 1984

La Administración de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" manifiesta que los Estados Financieros Consolidados preparados al 30 de Junio de 1984 reflejan razonablemente la situación financiera y económica de la Empresa.

Es opinión de esta Administración que no existen divergencias significativas entre los valores contables y económicos y/o de mercado y Activos y Pasivos presentados en los Estados Financieros Consolidados al 30 de Junio de 1984.

La filial Norgas Limitada durante el primer semestre de 1984 obtuvo una utilidad líquida de M $ 101.- contra una pérdida líquida al 30 de Junio de 1983 de M $ 4.205.-. Como consecuencia de este hecho, el interés minoritario se presenta como sigue:

Al 30 de Junio de 1983 M $ 913.- - Pérdida
Al 30 de Junio de 1984 M $ 22.- - Utilidad

Durante el primer semestre de 1984 las ventas consolidadas se incrementaron en términos reales en un 37% sobre las ventas del mismo período de 1983. Este factor, agregado a un mejor margen de explotación y a una adecuada racionalización de gastos y stock en ambas Empresas, se traduce para el año 1984 en una ganancia operacional consolidada de M $ 6.223.- contra una pérdida operacional consolidada de M $ 9.001.- en el período similar de 1983.

La Administración estima que de mantenerse esta notoria recuperación de ventas que se aprecia y una estabilización de las tasas de interés a niveles razonables, la Compañía estará en condiciones de lograr al 31 de Diciembre de 1984 una utilidad líquida en ambas Empresas, dado que, además, estadísticamente en este rubro el período Julio-Diciembre presenta un notable incremento de rentabilidad respecto del primer semestre de cada año.

INDICADORES ECONOMICOS Y FINANCIEROS

	1984	1983
Capital de Trabajo	M $ 37.244.-	M $ 40.185.-
Razón de Liquidez	1,26 veces	1,36 veces
Margen Operacional	4,94 %	(9,78 %)

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE [illegible] VARGAS
Gerente General

Valparaíso, 10 de Agosto de 1984

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Cía. Comercial S.A. "Cicoma", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme Consolidada, (F.E.C.U.), al 30 de Junio de 1984 y sus correspondientes Notas Explicativas adjuntas, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) René Fontaine Nakin	546.610-5	
2) Gustavo Ramdohr Vargas	2.254.381-4	
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	
5) Francisco Murillo Soffia	2.827.203-0	
6) Jaime Garnham Searle	2.827.973-6	
7) Sergio Dérpich López	3.464.294-K	
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	

Valparaíso, 10 de Agosto de 1984

FIRMARON ANTE MI

ATILIO RAMIREZ ALVARADO
NOTARIO PUBLICO
VALPARAISO

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 30 DE JUNIO DE 1984

La Administración de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" manifiesta que los Estados Financieros Consolidados preparados al 30 de Junio de 1984 reflejan razonablemente la situación financiera y económica de la Empresa.

Es opinión de esta Administración que no existen divergencias significativas entre los valores contables y económicos y/o de mercado y Activos y Pasivos presentados en los Estados Financieros Consolidados al 30 de Junio de 1984.

La filial Norgas Limitada durante el primer semestre de 1984 obtuvo una utilidad líquida de M $ 101.- contra una pérdida líquida al 30 de Junio de 1983 de M $ 4.205.-. Como consecuencia de este hecho, el interés minoritario se presenta como sigue:

Al 30 de Junio de 1983 M $	913.-	- Pérdida
Al 30 de Junio de 1984 M $	22.-	- Utilidad

Durante el primer semestre de 1984 las ventas consolidadas se incrementaron en términos reales en un 37% sobre las ventas del mismo período de 1983. Este factor, agregado a un mejor margen de explotación y a una adecuada racionalización de gastos y stock en ambas Empresas, se traduce para el año 1984 en una ganancia operacional consolidada de M $ 6.223.- contra una pérdida operacional consolidada de M $ 9.001.- en el período similar de 1983.

La Administración estima que de mantenerse esta notoria recuperación de ventas que se aprecia y una estabilización de las tasas de interés a niveles razonables, la Compañía estará en condiciones de lograr al 31 de Diciembre de 1984 una utilidad líquida en ambas Empresas, dado que, además, estadísticamente en este rubro el período Julio-Diciembre presenta un notable incremento de rentabilidad respecto del primer semestre de cada año.

INDICADORES ECONOMICOS Y FINANCIEROS

	1984	1983
Capital de Trabajo	M $ 37.244.-	M $ 40.185.-
Razón de Liquidez	1,26 veces	1,36 veces
Margen Operacional	4,94 %	(9,78 %)

Valparaíso, 10 de Agosto de 1984

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES INFORMADOS A LA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

DURANTE EL PRIMERO Y SEGUNDO TRIMESTRE 1984

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

Durante el trimestre Abril a Junio de 1984 se registran los siguientes hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros:

25.4.84 - Se informa la nómina y conformación del nuevo Directorio, elegido por la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984.

Este Directorio tiene vigencia por un período de 3 años y está compuesto como sigue:

Presidente	:	Sr. René Fontaine Nakin
Vice-Presidente	:	Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
Directores	:	Sr. Carlos A. Franke Matthei
		Sr. Gaspar Marín Acuña
		Sr. Francismo Murillo Soffia
		Sr. Jaime Garnham Searle
		Sr. Sergio Dërpich López

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

Valparaíso, 10 de Agosto de 1984

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 30 DE JUNIO DE 1984 Y 1983

(Cifras expresadas en Miles de Pesos = M $)

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099, y como tal se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros. La filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actúa como Sociedad de Responsabilidad Limitada sujeta a los mismos principios y normas contables que afectan a la Matriz.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" y su empresa relacionada confeccionan y presentan sus Estados Financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros Consolidados adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Principios y prácticas de consolidación

Al 30 de Junio de 1984 y de 1983, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" consolidó sus Estados Financieros con los de sus Sociedades relacionadas. Las inversiones permanentes en Subsidiarias al 30 de Junio de 1984 y 1983 que se indican en Nota Nº 18 y las transacciones y saldos intercompañías han sido eliminados al consolidar.

Por el ejercicio 1983 se registran inversiones en Distribuidora Comercial Norgas Ltda. y en Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", empresa esta última absorbida en Septiembre de 1983 tal como se indica en Nota Nº 18.

c) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, las Empresas practican y presentan sus balances anuales auditados al 31 de Diciembre de cada año. Los Estados Financieros Consolidados que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 30 de Junio de 1984 y 1983, respectivamente.

d) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros Consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 30 de Junio de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

e) Estados Financieros Consolidados comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisi-

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO
---

tivo, los Estados Fihancieros Consolidados al 30 de Junio de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 19,5 %. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente. El Capital Propio fue corregido contablemente en un 5,9 %.

Asimismo, los Estados Financieros Consolidados del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros Consolidados al 30 de Junio de 1984.

f) Activos y Pasivos en moneda nacional

Los Activos y Pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

g) Activos y Pasivos en moneda extranjera

Los Activos y Pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente determinados sobre la base de las tasas de cambio vigentes al 30 de Junio de 1984 y 1983, según se indica en Nota Nº 2-h.

h) Tipos de Cambio utilizados en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dólares existentes al 30 de Junio de 1984 y 1983, se encuentran valorizadas al valor del dólar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 91,47 por dolar (1983 $ 77,62 por dólar). En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el año 1984 y 1983 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 30 de Junio de 1984 y 1983 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

i) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo sobre la base promedio, aplicada la corrección monetaria estimada en algunos rubros, establecida en el Art. 41 de la Ley de Renta. Al 30 de Junio el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compras, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde.

j) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo, con excepción de terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880, están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C.

Terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880, están valuadas a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La depreciación fue estimada uniformemente según el método lineal basado en su vida util estimada. La cuota de depreciación cargada a los resultados del año ascendió a M $ 986.- (1983 M $ 1.083.-), que incluye depreciación de la retasación técnica por M $ 125.- (1983 M $ 127.-). Una cuota equivalente de la depreciación de la retasación técnica está siendo traspasada de la reserva de retasación técnica a la reserva para fufuras capitalizaciones.

Principales Bienes del Activo Fijo y Retasación Técnica

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

Bienes Raices	Valor de Bienes 1984 M$	Valor de Bienes 1983 M$	Retasación Técnica 1984 M$	Retasación Técnica 1983 M$
- Edificio, Pedro Montt Nº 1879 . . .	9.409.-	9.409.-	11.194.-	11.191.-
- Terreno, Pedro Montt Nº 1879 . . .	2.963.-	2.963.-	3.160.-	3.160.-
- Edificio, Chacabuco Nº 1880	4.044.-	3.978.-	602.-	602.-
- Terreno, Chacabuco Nº 1880	1.574.-	1.574.-	7.748.-	7.747.-
- Viviendas Quilpue, Los Carrera 1459	3.618.-	3.618.-	-.-	-.-
- Local V. del Mar, Ecuador 243-247 .	23.142.-	23.136.-	-.-	-.-
Material Rodante	5.446.-	5.441.-	-.-	-.-
Instalaciones	5.316.-	1.347.-	-.-	-.-
Máquinas Oficina	1.079.-	1.478.-	-.-	-.-
Muebles y Enseres	5.020.-	3.063.-	-.-	-.-
Mayor valor por Retas. Téc. A. Fijo .	22.704.-	22.700.-	-.-	-.-
Sub-Total	84.315.-	78.707.-	22.704.-	22.700.-
Depreciación Acumulada	(9.635.-)	(8.605.-)	(1.122.-)	(623.-)
Total	74.680.-	70.102.-	21.582.-	22.077.-

k) Impuesto a la Renta

La Compañía y subsidiaria Norgas Ltda. mantienen el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar. Al 30 de Junio de 1984 y 1983 no se produjeron cargos a resultados por este concepto, ya que ambas Empresas registran pérdidas tributarias, que consolidadamente se presentan en 1984 como sigue:

Renta Imponible de Ira. Categoría . . . M$ 49.562.-
Renta Imponible de tasa Adicional . . . M$ 33.368.-

Estas pérdidas tributarias pueden ser deducibles de futuras utilidades de acuerdo con las disposiciones vigentes.

l) Gastos Diferidos

Durante el año 1983 y de acuerdo al plazo original previsto de amortización en la filial, se terminaron de amortizar los saldos pendientes en gastos diferidos.

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

3 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Deudores por Ventas	129.129.-	108.100.-
Intereses no Devengados por Ventas	(6.529.-)	(6.290.-)
Sub-Total	122.600.-	101.810.-
Provisión Deudas Dudosas	(2.401.-)	(2.802.-)
Total Neto	120.199.-	99.008.-

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

4 - **EXISTENCIAS:**

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Mercaderías Almacén	41.201.-	36.992.-
Mercaderías Liquidación	3.679.-	3.113.-
Repuestos para Artefactos	747.-	734.-
Mercaderías en Tránsito	891.-	390.-
Menos:		
Provisión Castigo Mercaderías Liquidación	(195.-)	(569.-)
Provisión Mercaderías por entregar	(1.107.-)	(357.-)
	45.216.-	40.303.-

5 - **OTROS ACTIVOS CIRCULANTES:**

En este rubro se han clasificado inversiones efectuadas, según convenio, por Cicoma S.A. en Financiera Atlas S.A. y Financiera Fusa S.A.

Con motivo de existir créditos de consumo cursados para clientes de la Compañía, el pagaré por esta inversión garantiza la eventual deserción de deudores por Créditos de Consumo.

	1984 M$	1983 M$
Inversiones en Financiera Atlas S.A.	1.494.-	-.-
Inversiones en Financiera Fusa S.A.	42.-	-.-
	1.536.-	-.-

6 - **OTROS ACTIVOS:**

Este rubro se presenta como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Mercaderías en Liquidación	1.840.-	3.111.-
Provisión Castigo Liquidación	(97.-)	(533.-)
Pagaré por dif. tasa de cambio preferencial	3.822.-	4.143.-
	5.565.-	6.721.-

7 - **ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:**

Al 30 de Junio de 1984 y 1983 la Compañía y Subsidiaria basadas en el comportamiento de sus carteras de clientes, han mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los Estados Financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables y que se presenta deducida del rubro "Deudores por Ventas" indicada en Nota Nº 3.

Durante el presente período y el anterior, no se efectuaron castigos significativos por este concepto con cargo a esta provisión.

8 - **INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:**

Durante el año 1983 Cía. Comercial S.A. "Cicoma" suscribió un nue-

vo Convenio Colectivo con vigencia desde 1º de Diciembre de 1983 hasta el 30 de Noviembre de 1985. Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la cláusula Novena que establece una indemnización por años de servicios a los trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria y que tengan más de cinco años de antiguedad en la Empresa, se determinó una reserva para indemnizaciones al Personal de M $ 1.022.- provisión que está constituida sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa anual de interés de 8 % neto y sobre un tiempo de antiguedad en la Empresa en relación al período de jubilación de cada uno de los trabajadores.

En el año 1984 no se registran pagos por este concepto.

9 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Comisiones e incentivos por ventas	484.-	674.-
Indemnización por Años de Servicios . . .	1.022.-	776.-
Otros	-.-	626.-
	1.506.-	2.078.-

10 - INTERESES MINORITARIOS EN COMPAÑIA SUBSIDIARIA:

Este rubro corresponde a los derechos de los socios minoritarios en el patrimonio de la Subsidiaria Consolidada que se origina de conformidad con las normas y principios de consolidación que se indican en Nota Nº 2 b.

Al 30 de Junio de 1984 se incluye la participación neta en los resultados de la filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. que se muestra en el Estado Consolidado de Resultados por M $ 22.-.
Al 30 de Junio de 1983 se incluye la participación neta en los resultados de las Subsidiarias Norgas Ltda. y Acodi Ltda. que se muestra en el Estado Consolidado de Resultados por M $ (913.-).

11 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

a) Aumento de Capital

Según consta en escritura pública otorgada por el Notario señor Atilio Ramirez Alvarado en la cual se reduce el Acta de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 19 de Abril de 1983, se aumentó el Capital Social de 9.200.000 acciones a 15.000.000 de acciones de igual valor nominal. Para lograr el aumento de Capital proyectado se capitalizaron reservas de revalorización existentes, aumentando para ello el valor nominal de las actuales 9.200.000 acciones.

En virtud de lo anterior y de lo expresado en el Artículo 4º de los Estatutos vigentes, el Capital de la Sociedad asciende al 31 de Diciembre de 1983 a M $ 103.950.- moneda legal, representado por 15.000.000 de acciones. Al 30 de Junio de 1984 se encuentran suscritas y pagadas 9.200.000 acciones.

b) Valor Nominal de Acciones

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley Nº 18.046, Cicoma S.A. distribuyó al 31 de Diciembre de 1983 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de capital pagado y otras representativas del patrimonio. Con motivo de la aprobación del

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

Balance al 31 de Diciembre de 1983 por la Junta de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984, esta modificación se entiende vigente de pleno derecho. En consecuencia, el valor nominal de las acciones al 31 de Diciembre de 1983 asciende a $ 8,57.

c) Revalorización de Capital

De acuerdo con lo dispuesto en la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. distribuyó al 30 de Junio de 1984 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de revalorización y otras representativas del patrimonio.

El valor nominal de las acciones al 30 de Junio de 1984 asciende a $ 8,57.

El valor libros de la acción al 30 de Junio de 1984 asciende a $ 8,18.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones para el pago de dividendos.

Los estados que se presentan en las hojas siguientes, muestran los cambios en las Cuentas de Patrimonio habidos durante los ejercicios 1984 y 1983.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

AL 30 06 1984

Cuentas de Patrimonio	Patrimonio al 31.12.83.	Traspasos	Distrib. Rev.Cap. Pr.Financiero	Depreciac. Ret. Técnica	Resultado	Patrimonio al 30.06.84.
1.- CAPITAL						
Capital	$ 128.550.-					128.550.-
Acciones por emitir	" (49.706.-)					(49.706.-)
	$ 78.844.-					78.844.-
2.- OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZ						
Reserva Retas. Técnica A.F.	$ 20.497.-		1.210.-	(125.-)		21.582.-
3.- RESERVAS DE REVALORIZACION						
Res.Revaloriz.Acum.de Cap.	$ 26.-		1.-			27.-
Res.futuras Capitalizaciones	" 942.-		56.-	125.-		1.123.-
Res.Revaloriz. de Capital .	-.-		4.652.-			4.652.-
	$ 968.-		4.709.-	125.-		5.802.-
4.- PERDIDA ACUMULADA	$(7.799.-)	(17.768.-)	(1.508.-)			(27.075.-)
5.- RESULTADO DEL EJERCICIO						
Resultado Ejercicio 1983 .	$(17.768.-)	17.768.-				-.-
Resultado Ejercioio 1984 .	"				(3.888.-)	(3.888.-)
	$ 74.742.-	-.-	4.411.-	-.-	(3.888.-)	75.265

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS
0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099
FINANCIEROS

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Patrim. al 31.12.82.	Dist. Pérdida El. 1982	Capitaliz Res.Util.	Aum.Cap. Social	Dist.Rev. Cap.Propio Financiero	Deprec. Ret.Téc.	Result.del Ejercicio y Otros	Patrimonio al 30.06.83.
1) CAPITAL								
Capital	$ 73.110.-		3.078.-	48.032.-				124.220.-
Acciones por emitir	" -.-		-.-	(48.032.-)				(48.032.-)
	$ 73.110.-		3.078.-	-.-				76.188.-
2) OTRAS RES. NO CAPITALIZ.								
Res. Ret. Téc. A. Fijo	$ 20.029.-		-.-	-.-	1.923.-	127.-		21.825.-
3) RES. DE REVALORIZACION								
Res. Revalor. Capital	-.-			-.-	7.315.-	-.-		7.315.-
Res. Rev. Acum. Capital	$ 423.-		(419.-)	-.-	-.-	-.-		4.-
Otras res. de Revaloriz.	" 2.659.-		(2.659.-)	-.-	-.-	-.-	(440.-)	(440.-)
Res. fut. Capitaliz.	" 682.-		-.-	-.-	66.-	127.-		875.-
	$ 3.764.-		(3.078.-)		7.381.-	127.-	(440.-)	7.754.-
4) RES. DE UTILIDADES								
Fdo. de Reserva Legal	$ 3.585.-	(3.585.-)						-.-
Fdo. de Eventualidades	" 605.-	(605.-)						-.-
Fdo.de Accionistas	" 258.-	(258.-)						-.-
Res. Cap.Util.Acodi s/P.S	" 595.-	(595.-)						-.-
Res. Cap. Util. Norgas por venta accones	" 1.011.-	(1.011.-)						-.-
Res.Cap.Util.Norgas s/P.S.	" 3.684.-	(3.684.-)						-.-
	$ 9.738.-	(9.738.-)						
5) RESULTADOS DEL EJERCICIO								
Pérdida Ejercicio 1982	$(17.272.-)	17.272.-						
Resultado Ejercicio							(17.852.-)	(17.852.-)
6) PERDIDAS ACUMULADAS	$	(7.534.-)			(723.-)			(8.257.-)
Totales	$ 89.369.-	-.-	-.-	-.-	8.581.-	-.-	(18.292.-)	79.658.-

SUPERINTENDENCIA VALORES Y SEGUROS
0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099
ESTADOS FINANCIEROS

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

12 - DEUDORES LARGO PLAZO:

Este rubro corresponde a Letras por Cobrar en Unidades de Fomento y se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Documentos por Cobrar	4.680.-	4.739.-
Intereses no devengados por venta Acciones.	(314.-)	(470.-)
	4.366.-	4.269.-

13 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS PASIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de las Empresa (excluye movimiento comercial entre empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Varios Acreedores	9.821.-	2.012.-
Provisión facturas por recibir	472.-	-.-
Otros	233.-	327.-
	10.526.-	2.339.-
Intereses no devengados por compras	-.-	(18.-)
Total	10.526.-	2.321.-

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Sociedad (se excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Corto Plazo	117.034.-	71.840.-
Intereses no devengados por compras	(9.371.-)	(8.933.-)
Total Corto Plazo	107.663.-	62.907.-

	1984 M$	1983 M$
Largo Plazo	-.-	31.-
Intereses no devengados por compras	-.-	-.-
Total Largo Plazo	-.-	31.-

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

Detalle por vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

1 9 8 4	M $	1 9 8 3	M $
Julio 1984	31.685.-	Julio 1983	15.914.-
Agosto 1984 . . .	24.072.-	Agosto 1983 . . .	14.057.-
Septiembre 1984 .	20.569.-	Septiembre 1983 .	11.452.-
Octubre 1984 . . .	15.464.-	Octubre 1983 . . .	9.346.-
Noviembre 1984 . .	10.089.-	Noviembre 1983 . .	6.925.-
Diciembre 1984 . .	7.022.-	Diciembre 1983 . .	5.466.-
Enero 1985	4.421.-	Enero 1984	3.486.-
Febrero 1985 . . .	2.620.-	Febrero 1984 . . .	2.407.-
Marzo 1985	1.042.-	Marzo 1984	1.260.-
Abril 1985	50.-	Abril 1984	752.-
		Mayo 1984	654.-
	117.034.-	Junio 1984	121.-
Intereses no devengados por compras	(9.371.-)		71.840.-
		Intereses no devengados por compras	(8.933.-)
	107.663.-		62.907.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Largo Plazo en Documentos por Pagar

1 9 8 3	M $
Julio 1984	31.-

14 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraídos antes del 6 de Agosto de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 30 de Junio se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los Estados Financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el derecho al pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Al 30 de Junio de 1984 se registra en Documentos por Cobrar la suma de M $ 202.- por pagarés recibidos.

	1 9 8 4	1 9 8 3
Tasa de cambio preferencial	$ 77,06	$ 64,51
Valor dolar de referencia	$ 91,47	$ 77,62
Unidad de Fomento al 30 Junio 1984.	$ 1.930,37	$ 1.615,96

a) Obligaciones a Corto Plazo

El detalle de estas obligaciones al 30 de Junio de 1984, que incluye

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

intereses devengados a la fecha, es el siguiente:

Banco		Saldo 30.6.84 M $	Tasa de Interes
Banco del Pacífico		1.512.-	2,64% Mensual
Banco de Chile		585.-	2,40% "
Banco de Chile	(#)	1.077.-	5,00% Anual
Banco de Chile		2.820.-	2,40% Mensual
Banco Español-Chile		678.-	2,60% "
Banco del Estado de Chile		953.-	2,40% "
Banco del Estado de Chile		3.218.-	24,00% Anual
Financiera Fusa S.A.		1.973.-	2,60% Mensual
Total adeudado al 30.6.84 . . .		12.816.-	(1983 M $ 35.709.-)

(#) Equivalente a U.F. 541,86 más intereses devengados al 30 de Junio de 1984.

Nota: La mayoría de los compromisos bancarios indicados al 30 de Junio de 1984 se encuentran garantizados con letras en cobranza, recaudación que se destina a amortizar mensualmente los préstamos vigentes.

b) Obligaciones a Largo Plazo:

La Compañía en 1983 se acogió a reprogramación de deudas bancarias conforme al Acuerdo Nº 1.507 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile. Asimismo la deuda contraída con el Banco de Fomento de Valparaíso corresponde a una deuda hipotecaria para la adquisición de un local en Viña del Mar, por la cual Cicoma S.A. se acogió al sistema de ampliación de plazos acordado por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su Sesión Nº 1.517 celebrada el 20 de Junio de 1983.

La composición de estos compromisos bancarios incluye intereses devengados al 30 de Junio de 1984 y se presenta como sigue:

Fecha Repactación	Banco	Capital Repactado U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U. F.	Tipo Interés
15.6.83	Nacional . . .	234,66	-.-	234,66	7 % Anual
20.6.83	Nacional . . .	704,67	-.-	704,67	7 % "
22.8.83	Nacional . . .	236,52	-.-	236,52	7 % "
27.6.83	Edwards . . .	2.146,81	-.-	2.146,81	7 % "
20.6.83	Español-Chile.	1.198,59	-.-	1.198,59	7 % "
21.6.83	Crédito e Inv.	625,63	-.-	625,63	7 % "
29.6.83	Centrobanco .	641,27	-.-	641,27	7 % "
30.9.83	Centrobanco .	1.117,52	452,27	665,25	7 % "
31.3.83	Edwards . . .	875,31	269,32	605,99	7 % "
		7.780,98	721,59	7.059,39	
	Fomento Valpso	7.101,60	247,50	6.854,10	16% Anual y 8%An. s/Cap. Repactado
		14.882,58	969,09	13.913,49	
		US$	US$	US$	
13.7.83	Chile	58.333.-	-.-	58.333.-	7 % Anual
5.9.83	Edwards . . .	56.875.-	17.500.-	39.375.-	7 % "
		115.208.-	17.500.-	97.708.-	
		M $	M $	M $	
Total adeudado al 30.6.84 incluyendo intereses dev.		53.290.-	9.785.-	43.505.-	

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimiento a Corto Plazo

Vencto.	Chile M $	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Fomento M $	Total Corto Plazo M $	Venc. Plazo M $
1984									
Julio . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	39.-		39.-
Agosto . . .	3.031.-	-.-	-.-	85.-	-.-	78.-	39.-		3.233.-
Septiembre .	-.-	-.-	857.-	-.-	-.-	78.-	40.-		975.-
Octubre . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	78.-	40.-		118.-
Noviembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	78.-	40.-		118.-
Diciembre .	-.-	161.-	530.-	80.-	88.-	79.-	40.-		978.-
1985									
Enero . . .	2.541.-	-.-	-.-	-.-	-.-	79.-	40.-		2.660.-
Febrero . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	80.-	40.-		120.-
Marzo . . .	-.-	-.-	530.-	-.-	-.-	80.-	40.-		650.-
Abril . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	81.-	40.-		121.-
Mayo	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	81.-	40.-		121.-
Junio . . .	-.-	-.-	530.-	-.-	-.-	82.-	40.-		652.-
	5.572.-	161.-	2.447.-	165.-	88.-	674.-	478.-		9.785.-

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimientos año 1985 y siguientes

A ñ o	Chile M $	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Total Largo Plazo M $
1985	2.541.-	-.-	1.060.-	-.-	-.-	500.-	4.101.-
1986	5.082.-	-.-	2.120.-	-.-	-.-	784.-	7.986.-
1987	-.-	-.-	1.590.-	-.-	-.-	-.-	1.590.-
1988	485.-	295.-	414.-	198.-	103.-	212.-	1.707.-
1989	970.-	477.-	828.-	415.-	217.-	248.-	3.155.-
1990	970.-	477.-	828.-	445.-	232.-	248.-	3.200.-
1991	970.-	477.-	828.-	477.-	249.-	248.-	3.249.-
1992	970.-	363.-	828.-	511.-	267.-	248.-	3.187.-
1993	970.-	182.-	414.-	268.-	140.-	125.-	2.099.-
	12.958.-	2.271.-	8.910.-	2.314.-	1.208.-	2.613.-	30.274.-

Banco de Fomento Valparaíso, dividendos mensuales año 1985 y siguientes 13.231.-

Total 43.505.-

15 - **CORRECCION MONETARIA:**

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente en algunos rubros, de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo directo a resultados de M $ (1.896.-) (1983 M $ (2.267.-) y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de:

//

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

	1984 M$	1983 M$
Activo Circulante	1.122.-	2.235.-
Activo Fijo	4.113.-	6.514.-
Otros Activos	605.-	1.947.-
Pasivo Circulante y Largo Plazo	(2.686.-)	(3.228.-)
Capital y Reservas	(5.185.-)	(10.502.-)
Saldo Neto por corrección de Activos y Pasivos	(2.031.-)	(3.034.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	135.-	767.-
	(1.896.-)	(2.267.-)

16 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Intereses percibidos	1.634.-	3.977.-
Intereses devengados por ventas	9.462.-	15.177.-
Otros	1.111.-	540.-
	12.207.-	19.694.-

17 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone principalmente de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

	1984 M$	1983 M$
Intereses bancarios	3.878.-	10.600.-
Intereses devengados por compras	18.151.-	17.325.-
Otros	114.-	771.-
	22.143.-	28.696.-

18 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

Filial Norgas Limitada

Mediante modificación de escritura pública de fecha 29 de Septiembre de 1961, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" ingresa como socio a la Sociedad "Cornejo y Espinosa Ltda.", hoy "Distribuidora Comercial Norgas Ltda.", estipulándose que Cicoma S.A. asume la administración, representación y dirección de sus negocios.

Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actualmente es una empresa que se dedica a la distribución de Línea Blanca, Electrodomésticos y Artículos para el Hogar, operando en la IV y V Región.

Estado de Inversiones permanentes al 30 de JunioY

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

...N DE ESTADOS FINANCIEROS

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

	o/o Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P.)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Ltda.				
1984:	78 %	M$ 14.017.-	M$ 10.936.-	M$ 101.-
1983:	78 %	M$ 13.328.-	M$ 10.395.-	M$ (4.205.-)
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"				
1984:	-	M$ -.-	M$ -.-	M$ -.-
1983:	60 %	M$ 4.429.-	M$ 2.658.-	M$ 29.-

El Capital de Norgas Ltda. al 30 de Junio de 1984 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada (R.U.T. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital M$	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . .	3.120.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	400.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . .	320.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A. . . .	80.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	80.-	2 %
		4.000.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1984 y 1983 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas.

	Norgas Limitada 1984 M$	Norgas Limitada 1983 M$	Acodi Limitada 1984 M$	Acodi Limitada 1983 M$
Saldo Acreedor en Cuentas Corrientes .	2.035.-	3.905.-	-.-	4.118.-
Compras efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	1.713.-	3.041.-	-.-	621.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	9.439.-	1.294.-	-.-	-.-

En el ejercicio las transacciones con nuestra filial Norgas Ltda. produjeron efectos en los resultados de cada una de ellas como sigue:

Cicoma S.A. : Abono por M$ 384.- (1983 M$ 97.-)
Norgas Ltda. : Abono por M$ 249.- (1983 M$ 814.-)

Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 16.

Vencimientos de cuentas por cobrar a filial Norgas Limitada

	1984 M$		1983 M$
Julio 1984	161.-	Julio 1983	353.-
		Agosto 1983	97.-
		Sub-Total	450.-

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

	1983 M$
Sub-Total	450.-
Septiembre 1983 . . .	140.-
Octubre 1983	90.-
Noviembre 1983	36.-
Diciembre 1983	35.-
Enero 1984	5.-
Febrero 1984	4.-
Marzo 1984	3.-
Abril 1984	3.-
	766.-

Detalle por vencimientos de cuentas por pagar a Filiales

Norgas Limitada

	1984 M$		1983 M$
Julio 1984	743.-	Julio 1983	2.174.-
Agosto 1984	314.-	Agosto 1983	544.-
Septiembre 1984 . . .	294.-	Septiembre 1983 . . .	569.-
Octubre 1984	230.-	Octubre 1983	470.-
Noviembre 1984	214.-	Noviembre 1983	299.-
Diciembre 1984	155.-	Diciembre 1983	226.-
Enero 1985	149.-	Enero 1984	172.-
Febrero 1985	97.-	Febrero 1984	102.-
		Marzo 1984	39.-
		Abril 1984	33.-
		Mayo 1984	12.-
		Junio 1984	11.-
		Julio 1984	12.-
		Agosto 1984	8.-
			4.671.-

Acodi Limitada

1984 M$		1983 M$
-.-	Julio 1983	3.557.-
	Agosto 1983	203.-
	Septiembre 1983 . . .	128.-
	Octubre 1983	128.-
	Noviembre 1983	51.-
	Diciembre 1983	51.-
		4.118.-

Absorción de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"

Con fecha 30 de Septiembre de 1983 Cicoma S.A. adquirió a los señores Regalos Wilckens S.A.C.E.I., Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger, el total de sus derechos de la sociedad "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", cuyo giro principal era importaciones. En 1983 no hubo transacciones comerciales significativas.

Cicoma S.A. participaba en un 60% (Sesenta por ciento) del capital de Acodi Limitada. Mediante la adquisición del 40% (Cuarenta por ciento)

restante, Cicoma S.A. pasa a absorber los Activos y Pasivos de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi".

En escritura pública de fecha 30 de Septiembre de 1983, ante el Notario de Valparaíso don Atilio Ramirez Alvarado, consta la adquisición de derechos sociales por parte de Cicoma S.A., cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial Nº 31.694 de 14 de Octubre de 1983 e inscrito en el Registro de Comercio de Valparaíso, a Fs. 1443 Nº 882 del año 1983.

Se hace presente que en conformidad a lo establecido en el Art. 69 del D.L. Nº 830, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Al 30 de Junio de 1984 no se registran impuestos adeudados por Acodi Limitada.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Al 30 de Junio de 1984 se registran los siguientes accionistas mayoritarios.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	3.928.274	42,70
99.018.000-8	Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. .	1.485.225	16,14
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros . .	1.393.847	15,15

Participación de Directores y Gerente

Al 30 de Junio de 1984 los señores Directores y Gerente General registran individualmente la siguiente tenencia de acciones.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario	521.873	5,67
546.610-5	René Fontaine Nakin Presidente	52.131	0,57
2.254.381-4	Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	0,33
1.847.759-9	Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	0,47
465.876-0	Gaspar Marín Acuña Director	16.726	0,18
2.827.203-0	Francisco Murillo Soffia Director	10.204	0,11
2.827.973-6	Jaime Garnham Searle Director	39.127	0,43
3.464.294-K	Sergio Dérpich López Director	20.000	0,22
		734.040	7,98
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	0,30
		761.831	8,28

No se registran individualmente con ellos transacciones comerciales en 1984 y 1983.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

En atención a lo dispuesto en la Circular Nº 109 de la Superintenden

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

JUNIO de 1984

cia de Valores y Seguros, se indican a continuación las transacciones con otras entidades y/o personas relacionadas.

Por existir en Cicoma S.A. e Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7, Directores comunes, se indica a continuación la relación comercial entre ambas Empresas.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrial Generales y Complementarias del Gas S.A.", hecho que se efectuó el 21 de Diciembre de 1982.

Sicosa S.A. actuaba como accionista mayoritario de Cicoma S.A., registrándose en 1983 la transferencia de la totalidad de las acciones.

Indugas S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar, tales como calefonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, habiéndose generado entre ambas Empresas el siguiente movimiento comercial, pactado en condiciones de plazos y precios normales de mercado.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A. durante el período	6.491.-	3.129.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en Cicoma S.A. y Regalos Wilckens S.A.C.e.I., se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas Empresas.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.e.I. durante el período . .	158.-	63.-

En virtud de la relación comercial que siempre se ha mantenido con la Compañía de Seguros "La Santiago" S.A., hoy accionista mayoritario de la Sociedad, se indica a continuación el movimiento efectuado durante el período 1984 y 1983.

Durante el Ejercicio 1984 Cicoma S.A. contrató seguros por M $ 899.- (1983 M $ 760.-), de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a las condiciones de mercado vigentes.

La subsidiaria Norgas Ltda. contrató seguros en 1984 por M $ 119.- de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a condiciones de mercado vigentes.

La Compañía ha mantenido en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A. en Liquidación, mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 16 se muestran los saldos avalados por vencer.

19 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

	1984 M$	1983 M$
Contingencia Judicial	698.-	-.-
Responsabilidad Préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera	270.-	131.-
Responsabilidad préstamos bancario a Filial	18.530.-	18.712.-
Responsabilidad Préstamos Créditos de Consumo	36.288.-	78.617.-
Garantía Hipotecaria	13.709.-(#)	13.384.-
Garantía préstamos bancarios	17.610.-	41.520.-
Fondo Garantía Atlas	1.536.-	-.-
	88.641.-	151.764.-

(#) Corresponde a compra Local Viña del Mar (Ecuador 243-247).

20 - GARANTIAS RECIBIDAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1984 M$	1983 M$
Garantías recibidas de clientes	4.337.-	2.897.-

21 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

Durante el ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1984 M$	1983 M$
Dietas y viáticos y honorarios	293.-	343.-

22 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el período Enero-Junio 1984 se efectuó el siguiente movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.06.84	Porcentaje
René Fontaine Nakin Presidente	52.131	-.-	-.-	52.131	0,57
Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	-.-	-.-	30.370	0,33
Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	-.-	-.-	43.609	0,47
Gaspar Marín Acuña Director	16.726	-.-	-.-	16.726	0,18
Francisco Murillo Soffia Director	10.204	-.-	-.-	10.204	0,11
Jaime Garnham Searle Director	39.127	-.-	-.-	39.127	0,43
SergioIDérpich López Director	20.000	-.-	-.-	20.000	0,22
Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	-.-	-.-	27.791	0,30

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de JUNIO de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

-. 19 .-

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.06.84	Porcentaje
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel . Presidente Honorario . .	521.873	-.-	-.-	521.873	5,67
Accionistas Mayoritarios					
Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A. .	3.237.274	691.000	-.-	3.928.274	42,70
Cía. de Seguros "La Santiago" S.A.	2.176.225		691.000	1.485.225	16,14
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros	1.393.847	-.-	-.-	1.393.847	15,15

23 - **HECHOS POSTERIORES:**

Entre las fechas de término de los Estados Financieros al 30 de Junio de 1984 y la presentación de éstos a la Superintendencia de Valores y Seguros, no se han registrado hechos posteriores tanto en la Casa Matriz como Filial, ya sea de carácter financiero o de otra índole, que nos afecten en forma significativa.

Cía. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

COLEGIO DE CONTADORES
SERGIO O. GONZALEZ DIAZ

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

Cicoma 14

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de JUNIO de 1984

1.00 IDENTIFICACION

1.02	CIIU			6	2	0
1.03	Número de Rol	1.257		1.04 R.U.T.		91.257.000-2

1.05 Razón Social: COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"

1.06 Nombre de Fantasía: "C I C O M A" — 1.07 Teléfono: 252331

1.08 Domicilio Legal: AVDA. PEDRO MONTT 1879

1.09 Ciudad: VALPARAISO — 1.10 Región: 5

1.085 Domicilio Administrativo: AVDA. PEDRO MONTT 1879

1.086 Ciudad: VALPARAISO — 1.087 Región: 5

1.088 Casilla: 3779 — 1.089 Teléfono: 258933

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		R.U.T.	
2.01	Representante Legal	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2	
2.03	Gerente General	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2	
2.05	Presidente Directorio	FONTAINE	NAKIN RENE	546.610-5	
2.07	Nombre Directores			2.08 R.U.T. Directores	
1		RAMOHR	VARGAS GUSTAVO	2.254.381-4	1
2		FRANKE	MATTHEI CARLOS ALBERTO	1.847.759-9	2
3		MARIN	ACUÑA GASPAR	465.876-0	3
4		MURILLO	SOFFIA FRANCISCO	2.827.203-0	4
5		GARNHAM	SEARLE JAIME	2.827.973-6	5
6		DERPICH	LOPEZ SERGIO	3.464.294-K	6
7					7
8					8
9					9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.			D	3.928.274	42.70	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.			D	1.485.225	16,14	2
3	WILCKENS S. DE SCHMIDT-HEBBEL		ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
4	SCHMIDT-HEBBEL		DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
5	MARIN	ACUÑA	RICARDO	A	299.248	3,25	5
6	DIEZ	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	6
7	GARCIA	VEJA	PATRICIO	A	148.858	1,62	7
8	GARCIA	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
9	STEHR	HOFFMANN	WALTER	A	129.577	1,41	9
10	ANDUEZA	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	10
11	DAVILA	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	11
12	DOMINGUEZ	GARCIA	PURA	A	92.870	1,01	12

(Miles de $) — 3.031 Total: 7.933.342 — 3.036 % Total: 86,23

3.04	Total Accionistas	623	3.08	Capital Suscrito	78.844 -
3.05	Total Acciones Suscritas	9.200.000	3.09	Capital Pagado	78.844 -
3.06	Total Acciones Pagadas	9.200.000			

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	51	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	DELOITTE HASKINS & SELLS					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 Mes 12	4.07	Nº Filiales* 1	4.08	Nº Coligadas --	

* Ver instrucciones en Circular Nº 230. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.257.000-2

	PASIVOS	ACTUAL al Día 30 Mes 06 Año 84	ANTERIOR al Día 30 Mes 06 Año 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	12.816.-	29.747.-
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	4.128.-	417.-
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	45.-	55.-
21.050	Cuentas por pagar	10.028.-	1.957.-
21.060	Documentos por pagar	80.956.-	44.677.-
21.070	Acreedores varios	1.--	744.-
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	2.035.-	8.003.-
21.080	Provisiones	1.394.-	1.467.-
21.085	Retenciones	976.-	2.179.-
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	-.-	-.-
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	112.379.-	89.246.-
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	29.320.-	22.470.-
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	15.-
22.040	Acreedores varios	-.-	-.-
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	20.-
22.050	Provisiones	-.-	-.-
22.070	Otros pasivos a largo plazo	-.-	-.-
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	29.320.-	22.505.-
24.000	INTERES MINORITARIO	-.-	-.-
23.010	Capital pagado	78.844.-	76.188.-
23.020	Reserva revalorización capital	5.802.-	7.315.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	21.582.-	21.825.-
23.047	Otras reservas	-.-	439.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	(30.963.-)	(26.109.-)
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	-.-	-.-
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	(27.075.-)	(8.257.-)
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(3.888.-)	(17.852.-)
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	75.265.-	79.658.-
20.000	**TOTAL PASIVOS**	216.964.-	191.409.-

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / XXXXXXXXXX (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 30 Mes 06 Año 84	ANTERIOR al Día 30 Mes 06 Año 83
11.010	Disponible	3.047.-	2.678.-
11.020	Depósitos a plazo	-.-	-.-
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	94.854.-	74.145.-
11.050	Documentos por cobrar (neto)	1.440.-	2.817.-
11.060	Deudores varios (neto)	1.393.-	3.020.-
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
11.090	Existencias (neto)	27.649.-	23.528.-
11.080	Impuestos por recuperar	-.-	164.-
11.100	Gastos pagados por anticipado	464.-	512.-
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	1.536.-	-.-
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	130.383.-	106.864.-
12.010	Terrenos	4.537.-	4.537.-
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	40.213.-	40.141.-
12.050	Maquinarias y equipos	3.673.-	3.669.-
12.090	Otros activos fijos	10.618.-	4.991.-
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	22.704.-	22.700.-
12.070	Depreciación (menos)	(8.260.-)	(7.469.-)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	73.485.-	68.569.-
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	10.936.-	13.053.-
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	-.-	-.-
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	2.160.-	2.923.-
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	13.096.-	15.976.-
10.000	TOTAL ACTIVOS	216.964.-	191.409.-

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 1º 01 84 y el 30 06 84	entre el 1º 01 83 y el 30 06 83
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(3.888.-)	(17.852.-)
12.080	Depreciación del ejercicio	923.-	1.004.-
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	-.-	269.-
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(79.-)	3.262.-
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	5.-	70.-
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	(3.039.-)	(13.247.-)
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	-.-	15.-
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	284.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	-.-	6.044.-
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	20.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	68.-	3.607.-
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	68.-	9.970.-
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	(2.971.-)	(3.277.-)
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	6.582.-	489.-
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	2.637.-	1.973.-
46.400	Dividendos pagados	-.-	-.-
46.500	Otros recursos aplicados	168.-	399.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	9.387.-	2.861.-
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(12.358.-)	(6.138.-)

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(1.732.-)	(49.-)
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.600	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(7.652.-)	(19.341.-)
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(1.009.-)	(3.204.-)
48.500	Existencias (Neto)	(1.050.-)	(6.545.-)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	924.-	(1.598.-)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(10.519.-)	(30.737.-)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(5.260.-)	(5.600.-)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	(70.-)	7.139.-
49.300	Dividendos por pagar	3.-	37.-
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	3.409.-	21.413.-
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(2.035.-)	(2.532.-)
49.500	Provisiones y retenciones	1.905.-	4.142.-
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	209.-	-.-
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(1.839.-)	24.599.-
47.000	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(12.358.-)	(6.138.-)

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Dia Mes Año	ANTERIOR Dia Mes Año
		Desde 1º 01 84	Desde 1º 01 83
		Hasta 30 06 84	Hasta 30 06 83
41.110	Ingresos de explotación	96.331.-	66.885.-
41.120	Costos de explotación (menos)	(71.563.-)	(50.570.-)
41.100	Margen de explotación	24.768.-	16.315.-
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(22.524.-)	(23.830.-)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	2.244.-	(7.515.-)
42.110	Ingresos financieros	9.476.-	13.899.-
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	79.-	17.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	2.325.-	1.715.-
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(3.279.-)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(17.294.-)	(21.110.-)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	-.-	(1.141.-)
42.400	Corrección monetaria	(718.-)	(837.-)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(6.132.-)	(10.736.-)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	(3.888.-)	(18.251.-)
50.000	Impuesto a la renta (menos)	-.-	-.-
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	(3.888.-)	(18.251.-)
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	399.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(3.888.-)	(17.852.-)

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre ENRIQUE PIEPER VARGAS

FIRMA

Contador
Nombre SERGIO GONZALEZ DIAZ

FIRMA

Dia Mes Año
Fecha 31 07 84

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

al Día 30 Mes 06 Año 84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	DISTRIBUIDORA COMERCIAL NORGAS LTDA.	-.-	78,00	14.017.-	10.936.-	101.-	-.-	-.-	1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS TOTAL				10.936.-				18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES INFORMADOS A LA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

DURANTE EL PRIMERO Y SEGUNDO TRIMESTRE 1984

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

Durante el trimestre Abril a Junio de 1984 se registran los siguientes hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros :

25.4.84 - Se informa la nómina y conformación del nuevo Directorio, elegido por la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984.

Este Directorio tiene vigencia por un período de 3 años y está compuesto como sigue:

Presidente	:	Sr. René Fontaine Nakin
Vice-Presidente	:	Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
Directores	:	Sr. Carlos A. Franke Matthei
		Sr. Gaspar Marín Acuña
		Sr. Francisco Murillo Soffia
		Sr. Jaime Garnham Searle
		Sr. Sergio Dárgich López

Valparaíso, 31 de Julio de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 30 DE JUNIO DE 1984

La Administración de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" manifiesta que los Estados Financieros preparados al 30 de Junio de 1984 reflejan razonablemente la situación financiera y económica de la Empresa.

Es opinión de esta Administración que no existen divergencias significativas entre los valores contables y económicos y/o de mercado y Activos y Pasivos presentados en los Estados Financieros al 30 de Junio de 1984.

Durante el primer semestre de 1984 se aprecia un incremento de ventas de un 44,02 % sobre las ventas del mismo período de 1983. Este factor, agregado a un mejor margen de explotación y a una adecuada racionalización de gastos, se traduce para el año 1984 en un resultado operacional positivo de M $ 2.244.- contra una pérdida operacional por el año 1983 de M $ 7.515.-.

La Administración estima que de mantenerse esta notoria recuperación de ventas que se aprecia y una estabilización de las tasas de interés a niveles razonables, la Compañía estará en condiciones de absorber su pérdida del período de M $ 3.888.- y lograr al 31 de Diciembre de 1984 una utilidad líquida, dado que además, estadísticamente en este rubro el período Julio-Diciembre presenta un notable incremento de rentabilidad respecto del primer semestre de cada año.

INDICADORES ECONOMICOS Y FINANCIEROS

	1984	1983
Capital de Trabajo	M $ 18.004.-	M $ 17.618.-
Razón de Liquidez	1,16 veces	1,20 veces
Razón Deuda/Patrimonio	1,98 "	1,40 "
Margen Operacional	2,3 %	(11,2 %)

Valparaíso, 31 de Julio de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 30 DE JUNIO DE 1984 Y 1983

(Cifras expresadas en Miles de Pesos = M $)

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099, y como tal se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" confecciona y presenta sus Estados Financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, la Empresa practica sus bálances anuales al 31 de Diciembre de cada año. Los Estados Financieros que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 30 de Junio de 1984 y 1983 respectivamente.

c) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 30 de Junio de 1984, para lo cual fueron aplicadas, en algunos rubros estimadamente, las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

d) Estados Financieros comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo, los Estados Financieros al 30 de Junio de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 19,5 %. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente. El Capital Propio fue corregido contablemente en un 5,9 %.

Asimismo, los Estados Financieros del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificación para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros al 30 de Junio de 1984.

e) Tipos de Cambio utilizados en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dolares existentes al 30 de Junio de 1984 se encuentran valorizadas al valor del dolar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 91,47 por dolar. En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y

//

Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el ejercicio 1984 y 1983 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 30 de Junio de 1984 y 1983 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

f) Activos y Pasivos en Moneda Nacional

Los Activos y Pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

g) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo sobre la base promedio aplicada la corrección monetaria estimada y establecida en el Art. 41 de la Ley de Renta. Al 30 de Junio el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compra, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde.

h) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo, con excepción de terrenos y edificios, están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C.

Terrenos y edificios, con excepción de Viviendas Quilpué y Local de Viña del Mar, están calculados a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La depreciación fue estimada uniformemente según el método lineal basado en su vida util estimada. La cuota de depreciación cargada a los resultados ascendió a M $ 923.- (1983 M $ 1.004.-), que incluye depreciación de la retasación técnica por M $ 125.- (1983 M $ 127.-). Una cuota equivalente de la depreciación de la retasación técnica está siendo transferida de la reserva de retasación técnica a la reserva para futuras capitalizaciones.

Principales Bienes del Activo Fijo y Retasación Técnica

Bienes Raices	Valor de Bienes 1984 M $	Valor de Bienes 1983 M $	Retasación Técnica 1984 M $	Retasación Técnica 1983 M $
- Edificio, Pedro Montt Nº 1879 . . .	9.409.-	9.409.-	11.194.-	11.191.-
- Terreno, Pedro Montt Nº 1879 . . .	2.963.-	2.963.-	3.160.-	3.160.-
- Edificio, Chacabuco Nº 1880	4.044.-	3.978.-	602.-	602.-
- Terreno, Chacabuco Nº 1880	1.574.-	1.574.-	7.748.-	7.747.-
- Viviendas Quilpué, Los Carrera 1459	3.618.-	3.618.-	-.-	-.-
- Local V. del Mar, Ecuador 243-247 .	23.142.-	23.136.-	-.-	-.-
Material Rodante	3.673.-	3.669.-	-.-	-.-
Instalaciones	5.316.-	1.347.-	-.-	-.-
Máquinas Oficina	574.-	964.-	-.-	-.-
Muebles y Enseres	4.728.-	2.680.-	-.-	-.-
Mayor valor por Retas. Téc. A. Fijo .	22.704.-	22.700.-	-.-	-.-
Sub-Total	81.745.-	76.038.-	22.704.-	22.700.-
Depreciación Acumulada	(8.260.-)	(7.469.-)	(1.122.-)	(623.-)
Total	73.485.-	68.569.-	21.582.-	22.077.-

//

i) Inversiones en Empresas Relacionadas

Las inversiones en sociedades relacionadas están valuadas a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.).

Por el ejercicio 1983 se registran inversiones en Distribuidora Comercial Norgas Ltda. y en Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", empresa esta última absorbida en Septiembre de 1983 tal como se indica en Nota Nº 12.

j) Impuesto a la Renta

La Compañía mantiene el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar. Al 30 de Junio de 1984 y 1983 no se produjeron cargos a resultados por este concepto, ya que la Empresa registra pérdidas tributarias.

Al 31 de Diciembre de 1983 la Empresa registra las siguientes pérdidas tributarias.

Pérdida Tributaria de Ira. Categoría . . .	M $	32.034.-
Pérdida Tributaria de tasa Adicional . . .	M $	33.368.-

Estas pérdidas tributarias pueden ser deducibles de futuras utilidades de acuerdo con las disposiciones vigentes.

k) Gastos Diferidos

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

3 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Deudores por Ventas	101.898.-	81.111.-
Intereses no devengados por ventas . . .	(5.152.-)	(4.839.-)
Sub-Total	96.746.-	76.272.-
Provisión Deudas Dudosas	(1.892.-)	(2.127.-)
Total Neto	94.854.-	74.145.-

4 - EXISTENCIAS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Mercaderías Almacén	24.591.-	20.954.-
Mercaderías Liquidación	2.661.-	2.256.-
Repuestos para Artefactos	747.-	734.-
Mercaderías en Tránsito	891.-	389.-
Menos:		
Provisión castigo mercaderías liquidación	(148.-)	(448.-)
Provisión Mercaderías por entregar . . .	(1.093.-)	(357.-)
	27.649.-	23.528.-

//

5 - OTROS ACTIVOS:

Este rubro se presenta como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Mercaderías en liquidación	1.331.-	2.255.-
Provisión castigo liquidación	(74.-)	(448.-)
Pagaré por dif. tasa de cambio preferencial.	903.-	1.116.-
	2.160.-	2.923.-

6 - CORRECCION MONETARIA:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente en algunos rubros, de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo a resultados de M $ (718.-) (1983 M $ 837.-) y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de:

	Al 30.6.84 M $	Al 30.6.83 M $
Activo Circulante	700.-	1.053.-
Activo Fijo	4.040.-	6.332.-
Otros Activos	605.-	1.464.-
Pasivo Circulante y Largo Plazo	(1.792.-)	(1.819.-)
Capital y Reservas	(4.410.-)	(8.580.-)
Saldo Neto por corrección de Activos y Pasivos	(857.-)	(1.550.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	139.-	713.-
Resultado Neto - Pérdida	(718.-)	(837.-)

7 - ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:

Al 30 de Junio de 1984 y 1983 la Compañía basada en el comportamiento de su cartera de clientes, ha mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los Estados Financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables y que se presenta deducida del rubro "Deudores por Ventas" indicado en Nota Nº 3.

Durante el presente período y el anterior, no se efectuaron castigos significativos por este concepto con cargo a esta provisión.

8 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el año 1983 la Compañía suscribió un nuevo Convenio Colectivo con el Personal, con vigencia desde 1º de Diciembre de 1983 hasta el 30 de Noviembre de 1985. Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la cláusula novena que establece una indemnización por años de servicios a los Trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria y que tengan más de cinco años de antiguedad en la Empresa, se determinó una reserva para indemnizaciones al Personal de M $ 1.022.- provisión que está constituida sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa anual de interés de 8% neto y sobre un tiempo de antiguedad en la Empresa en relación al período

//

de jubilación de cada uno de los Trabajadores.

En el año 1984 no se registran pagos por este concepto.

9 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Comisiones e incentivos por ventas y otros . .	372.-	585.-
Indemnización por Años de Servicios	1.022.-	379.-
Otros	-.-	503.-
	1.394.-	1.467.-

10 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS ACTIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de la Empresa (excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Varios Acreedores	9.795.-	1.975.-
Provisión facturas por recibir	-.-	(18.-)
Otros	233.-	-.-
	10.028.-	1.957.-

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Sociedad (se excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Corto Plazo	88.388.-	51.042.-
Intereses no devengados por compras	(7.432.-)	(6.365.-)
Total Corto Plazo	80.956.-	44.677.-

	1984 M$	1983 M$
Largo Plazo	-.-	15.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

//

	1984 M$		1983 M$
Julio 1984	24.392.-	Julio 1983	11.178.-
Agosto 1984	18.093.-	Agosto 1983	10.101.-
Septiembre 1984 . . .	15.531.-	Septiembre 1983 . . .	8.185.-
Octubre 1984	11.598.-	Octubre 1983	6.721.-
Noviembre 1984	7.614.-	Noviembre 1983	5.003.-
Diciembre 1984	5.184.-	Diciembre 1983	3.906.-
Enero 1985	3.171.-	Enero 1984	2.366.-
Febrero 1985	1.973.-	Febrero 1984	1.620.-
Marzo 1985	782.-	Marzo 1984	929.-
Abril 1985	50.-	Abril 1984	535.-
		Mayo 1984	437.-
	88.388.-	Junio 1984	61.-
Intereses no devengados por compras . . .	(7.432.-)		51.042.-
		Intereses no devengados por compras . . .	(6.365.-)
	80.956.-		44.677.-
	========		========

Detalle por vencimientos de compromisos a Largo Plazo en Documentos por Pagar

	1983 M$
Julio 1984	16.-
	=======

11 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

a) Aumento de Capital

Según consta en escritura pública otorgada por el Notario señor Atilio Ramirez Alvarado en la cual se reduce el Acta de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 19 de Abril de 1983, se aumentó el Capital Social de 9.200.000 acciones a 15.000.000 de acciones de igual valor nominal. Para lograr el aumento de Capital proyectado se capitalizaron reservas de revalorización existentes, aumentando para ello el valor nominal de las actuales 9.200.000 acciones.

En virtud de lo anterior y de lo expresado en el Artículo 4º de los Estatutos vigentes, el Capital de la Sociedad asciende al 31 de Diciembre de 1983 a M $ 103.950.- moneda legal, representado por 15.000.000 de acciones. Al 30 de Junio de 1984 se encuentran suscritas y pagadas 9.200.000 acciones.

b) Valor Nominal de Acciones

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley Nº 18.046, Cicoma S.A. distribuyó al 31 de Diciembre de 1983 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de capital pagado y otras representativas del patrimonio. Con motivo de la aprobación del Balance al 31 de Diciembre de 1983 por la Junta de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984, esta modificación se entiende vigente de pleno derecho. En consecuencia, el valor nominal de las acciones al 31 de Diciembre de 1983 asciende a $ 8,57.

c) Revalorización de Capital

De acuerdo con lo dispuesto en la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. distribuyó al 30 de Junio de 1984

//

en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de revalorización y otras representativas del patrimonio.

El valor nominal de las acciones al 30 de Junio de 1984 asciende a $ 8,57.

El valor libros de la acción al 30 de Junio de 1984 asciende a $ 8.18.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones para el pago de dividendos.

Los estados que se presentan en las hojas siguientes, muestran los cambios en las Cuentas de Patrimonio habidos durante los ejercicios 1984 y 1983.

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

E S T A D O D E C A M B I O S E N E L P A T R I M O N I O

	Patrim. al 31.12.82.	Dist. Pérdida El. 1982	Capitaliz Res.Util.	Aum.Cap. Social	Dist.Rev. Cap.Propio Financiero	Deprec. Ret.Téc.	Result.del Ejercicio y Otros	Patrimonio al 30.06.83.
1) CAPITAL								
Capital	$ 73.110.-		3.078.-	48.032.-				124.220.-
Acciones por emitir . . .	" -.-		-.-	(48.032.-)				(48.032.-)
	$ 73.110.-		3.078.-	-.-				76.188.-
2) OTRAS RES. NO CAPITALIZ.								
Res. Ret. Téc. A. Fijo .	$ 20.029.-		-.-	-.-	1.923.-	127.-		21.825.-
3) RES. DE REVALORIZACION								
Res. Revalor. Capital . .	-.-			-.-	7.315.-	-.-		7.315.-
Res. Rev. Acum. Capital .	$ 423.-		(419.-)	-.-	-.-	-.-		4.-
Otras res. de Revaloriz.	" 2.659.-		(2.659.-)	-.-	-.-	-.-	(440.-)	(440.-)
Res. fut. Capitaliz. . .	" 682.-		-.-	-.-	66.-	127.-		825.-
	$ 3.764.-		(3.078.-)		7.381.-	127.-	(440.-)	7.754.-
4) RES. DE UTILIDADES								
Fdo. de Reserva Legal . .	$ 3.585.-	(3.585.-)						-.-
Fdo. de Eventualidades .	" 605.-	(605.-)						-.-
Fdo.de Accionistas . . .	" 258.-	(258.-)						-.-
Res. Cap.Util.Acodi s/P.S	" 595.-	(595.-)						-.-
Res. Cap. Util. Morgas por venta accones . . .	" 1.011.-	(1.011.-)						-.-
Res.Cap.Util.Morgas s/P.S.	" 3.684.-	(3.684.-)						-.-
	$ 9.738.-	(9.738.-)						
5) RESULTADOS DEL EJERCICIO								
Pérdida Ejercicio 1982 .	$(17.272.-)	17.272.-						
Resultado Ejercicio							(12.852.-)	(12.852.-)
6) PERDIDAS ACUMULADAS . . .	$	(7.534.-)			(723.-)			(8.257.-)
Totales	$ 89.369.-	-.-	-.-	-.-	8.581.-	-.-	(12.852.-)	79.698.-

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

E S T A D O D E C A M B I O S E N E L P A T R I M O N I O

A L 30 06 1984

Cuentas de Patrimonio	Patrimonio al 31.12.83.	Traspasos	Distrib. Rev.Cap. Pr.Financiero	Depreciac. Ret. Técnica	Resultado	Patrimonio al 30.06.84.
1.- CAPITAL						
Capital	$ 128.550.-					128.550.-
Acciones por emitir	" (49.706.-)					(49.706.-)
	$ 78.844.-					78.844.-
2.- OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZ						
Reserva Retas. Técnica A.F.	$ 20.497.-		1.210.-	(125.-)		21.582.-
3.- RESERVAS DE REVALORIZACION						
Res.Revaloriz.Acum.de Cap.	$ 26.-		1.-			27.-
Res.futuras Capitalizaciones	" 942.-		56.-	125.-		1.123.-
Res.Revaloriz. de Capital .	-.-		4.652.-			4.652.-
	$ 968.-		4.709.-	125.-		5.802.-
4.- PERDIDA ACUMULADA	$(7.799.-)	(17.768.-)	(1.508.-)			(27.075.-)
5.- RESULTADO DEL EJERCICIO						
Resultado Ejercicio 1983 .	$(17.768.-)	17.768.-				-.-
Resultado Ejercioio 1984 .	"				(7.[illegible].-)	(3.988.-)
	$ 74.742.-	-.-	4.411.-	-.-	(7.988.-)	75.265

12 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

Filial Norgas Limitada

Mediante modificación de escritura pública de fecha 29 de Septiembre de 1961, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" ingresa como socio a la Sociedad "Cornejo y Espinosa Ltda.", hoy "Distribuidora Comercial Norgas Ltda.", estipulándose que Cicoma S.A. asume la administración, representación y dirección de sus negocios.

Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actualmente es una empresa que se dedica a la distribución de Línea Blanca, Electrodomésticos y Artículos para el Hogar, operando en la IV y V Región.

Estado de Inversiones permanentes al 30 de Junio

	o/o Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P.)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Ltda.				
1 9 8 4 :	78 %	M$ 14.017.-	M$ 10.936.-	M$ 101.-
1 9 8 3 :	78 %	" 13.328.-	" 10.395.-	" (4.205.-)
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"				
1 9 8 4 :	-	M$ -.-	M$ -.-	M$ -.-
1 9 8 3 :	60 %	" 4.429.-	" 2.658.-	" 29.-

El Capital de Norgas Ltda. al 30 de Junio de 1984 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada (R.U.T. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital M $	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . .	3.120.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	400.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.e.I. . .	320.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A. . . .	80.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	80.-	2 %
		4.000.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1984 y 1983 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas.

	Norgas Limitada 1984 M $	Norgas Limitada 1983 M $	Acodi Limitada 1984 M $	Acodi Limitada 1983 M $
Saldo Acreedor en Cuentas Corrientes .	2.035.-	3.905.-	-.-	4.118.-
Compras efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	1.713.-	3.041.-	-.-	621.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	9.439.-	1.294.-	-.-	-.-

En el ejercicio las transacciones con nuestra filial Norgas Ltda. produjeron efectos en los resultados de cada una de ellas como sigue:

//

Cicoma S.A. : Abono por M $ 384.- (1983 M $ 97.-)
Norgas Ltda. : Abono por M $ 249.- (1983 M $ 814.-)

Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 16.

Vencimientos de cuentas por cobrar a filial Norgas Limitada

	1984 M $		1983 M $
Julio 1984	161.-	Julio 1983	353.-
		Agosto 1983	97.-
		Septiembre 1983 . . .	140.-
		Octubre 1983	90.-
		Noviembre 1983. . . .	36.-
		Diciembre 1983	35.-
		Enero 1984	5.-
		Febrero 1984	4.-
		Marzo 1984	3.-
		Abril 1984	3.-
			766.-

Detalle por vencimientos de cuentas por pagar a Filiales

Norgas Limitada

	1984 M $		1983 M $
Julio 1984	743.-	Julio 1983	2.174.-
Agosto 1984	314.-	Agosto 1983	544.-
Septiembre 1984 . . .	294.-	Septiembre 1983 . . .	569.-
Octubre 1984	230.-	Octubre 1983	470.-
Noviembre 1984	214.-	Noviembre 1983	299.-
Diciembre 1984	155.-	Diciembre 1983	226.-
Enero 1985	149.-	Enero 1984	172.-
Febrero 1985	97.-	Febrero 1984	102.-
		Marzo 1984	39.-
	2.196.-	Abril 1984	33.-
		Mayo 1984	12.-
		Junio 1984	11.-
		Julio 1984	12.-
		Agosto 1984	8.-
			4.671.-

Absorción de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"

Con fecha 30 de Septiembre de 1983 Cicoma S.A. adquirió a los señores Regalos Wilckens S.A.C.E.I., Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger, el total de sus derechos de la sociedad "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda.", "Acodi", cuyo giro principal era importaciones. En 1983 no hubo transacciones comerciales significativas.

Cicoma S.A. participaba en un 60% (Sesenta por ciento) del capital de Acodi Limitada. Mediante la adquisición del 40% (Cuarenta por ciento) restante, Cicoma S.A. pasa a absorber los Activos y Pasivos de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi".

En escritura pública de fecha 30 de Septiembre de 1983, ante el Notario de Valparaíso don Atilio Ramirez Alvarado, consta la adquisición de derechos sociales por parte de Cicoma S.A., cuyo extracto fue publicado en el Dia-

rio Oficial Nº 31.694 de 14 de Octubre de 1983 e inscrito en el Registro de Comercio de Valparaíso, a Fs. 1443 Nº 882 del año 1983.

Se hace presente que en conformidad a lo establecido en el Art. 69 del D.L. Nº 830, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Al 30 de Junio de 1984 no se registran impuestos adeudados por Acodi Limitada.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Al 30 de Junio de 1984 se registran los siguientes accionistas mayoritarios.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	3.928.274	42,70
99.018.000-8	Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. .	1.485.225	16,14
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros . .	1.393.847	15,15

Participación de Directores y Gerente

Al 30 de Junio de 1984 los señores Directores y Gerente General registran individualmente la siguiente tenencia de acciones.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario	521.873	5,67
546.610-5	René Fontaine Nakin Presidente	52.131	0,57
2.254.381-4	Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	0,33
1.847.759-9	Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	0,47
465.876-0	Gaspar Marín Acuña Director	16.726	0,18
2.827.203-0	Francisco Murillo Soffia Director	10.204	0,11
2.827.973-6	Jaime Garnham Searle Director	39.127	0,43
3.464.294-K	Sergio Dêrpich López Director	20.000	0,22
		734.040	7,98
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	0,30
		761.831	8,28

No se registran individualmente con ellos transacciones comerciales en 1984 y 1983.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

En atención a lo dispuesto en la Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se indican a continuación las transacciones con otras entidades y/o personas relacionadas.

Por existir en Cicoma S.A. e Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7, Directores comunes, se indica a continuación la relación comercial entre ambas Empresas.

//

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.", hecho que se efectuó el 21 de Diciembre de 1982.

Sicosa S.A. actuaba como accionista mayoritario de Cicoma S.A., registrándose en 1983 la transferencia de la totalidad de las acciones.

Indugas S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar, tales como calefonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, habiéndose generado entre ambas Empresas el siguiente movimiento comercial, pactado en condiciones de plazos y precios normales de mercado.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A. durante el período	6.491.-	3.129.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en Cicoma S.A. y Regalos Wilckens S.A.C.E.I., se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas Empresas.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.E.I. durante el período .	158.-	63.-

En virtud de la relación comercial que siempre se ha mantenido con la Compañía de Seguros "La Santiago" S.A., hoy accionista mayoritario de la Sociedad, se indica a continuación el movimiento efectuado durante el período 1984 y 1983.

Durante el Ejercicio 1984 Cicoma S.A. contrató seguros por M $ . . 899.- (1983 M $ 760.-), de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a las condiciones de mercado vigentes.

La subsidiaria Norgas Ltda. contrató seguros en 1984 por M$ 119.- de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a condiciones de mercado vigentes.

La Compañía ha mantenido en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A. en Liquidación, mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 16 se muestran los saldos avalados por vencer.

13 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraídos antes del 6 de Agosto de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 30 de Junio se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los Estados Financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de

//

cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Al 30 de Junio de 1984 se registra en Documentos por Cobrar la suma deM$ 202.- por pagarés recibidos.

	1984	1983
Tasa de cambio preferencial	$ 77,06	$ 64,51
Valor dolar de referencia	$ 91,47	$ 77,62
Unidad de Fomento al 30 de Junio .	$ 1.930,37	$ 1.615,96

a) Obligaciones a Corto Plazo

El detalle de estas obligaciones al 30 de Junio de 1984, que incluye intereses devengados a la fecha, es el siguiente:

Banco		Saldo 30.6.84 M $	Tasa de Interes
Banco del Pacífico		1.512.-	2,64 % mensual
Banco de Chile		585.-	2,40 % "
Banco de Chile	(#)	1.077.-	5,00 % anual
Banco de Chile		2.820.-	2,40 % mensual
Banco Español-Chile		678.-	2,60 % "
Banco del Estado de Chile . . .		953.-	2,40 % "
Banco del Estado de Chile . . .		3.218.-	24,00 % anual
Financiera Fusa S.A.		1.973.-	2,60 % mensual
Total adeudado al 30.6.1984 . .		12.816.-	(1983 M $ 29.747.-)

(#) Equivalente a U.F. 541,86 más intereses devengados al 30 de Junio de 1984.

Nota: La mayoría de los compromisos bancarios indicados al 30 de Junio de 1984 se encuentran garantizados con letras en cobranza, recaudación que se destina a amortizar mensualmente los préstamos vigentes.

b) Obligaciones a Largo Plazo

La Compañía en 1983 se acogió a reprogramación de deudas bancarias conforme al Acuerdo Nº 1.507 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile. Asimismo la deuda contraída con el Banco de Fomento de Valparaíso corresponde a una deuda hipotecaria para la adquisición de un local en Viña del Mar, por la cual Cicoma S.A. se acogió al sistema de ampliación de plazos acordado por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su Sesión Nº 1.517 celebrada el 20 de Junio de 1983.

La composición de estos compromisos bancarios se presenta como sigue:

Fecha Repactación	Banco	Capital U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U. F.	Tipo Interés
15.6.83	Nacional . . .	234,66	-.-	234,66	7% anual
20.6.83	Nacional . . .	704,67	-.-	704,67	7% "
22.8.83	Nacional . . .	236,52	-.-	236,52	7% "
27.6.83	Edwards . . .	2.146,81	-.-	2.146,81	7% "
20.6.83	Español-Chile.	563,07	-.-	563,07	7% "
	Sub-Total . .	3.885,73	-.-	3.885,73	

//

Fecha Repactación	Banco	Capital U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U.F.	Tipo Interés
	Sub-Total . .	3.885,73	-.-	3.885,73	
21.6.83	Crédito . . .	625,63	-.-	625,63	7% anual
29.6.83	Centrobanco .	641,27	-.-	641,27	7% "
30.9.83	Centrobanco .	1.117,52	452,27	665,25	7% "
31.8.83	Edwards . . .	875,31	269,32	605,99	7% "
		7.145,46	721,59	6.423,87	
	Fomento Valp .	7.101,60	247,50	6.854,10	16% anual y 8% anual s/
		14.247.06	969.09	13.277,97	capital repactado
		US$	US$	US$	
5.9.83	Edwards . . .	56.875.--	17.500.--	39.375.--	7% anual
		M $	M $	M $	
Total adeudado al 30.6.84 incluyendo intereses devengados		33.448.-	4.128.-	29.320.-	

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimiento a Corto Plazo

Vencto.	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Fomento M $	Total Venc. Corto Plazo M $
1984							
Julio . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	39.-	39.-
Agosto . .	-.-	-.-	-.-	-.-	78.-	39.-	117.-
Septiembre	-.-	857.-	-.-	-.-	78.-	40.-	975.-
Octubre .	-.-	-.-	-.-	-.-	78.-	40.-	118.-
Noviembre.	-.-	-.-	-.-	-.-	78.-	40.-	118.-
Diciembre.	161.-	530.-	80.-	88.-	79.-	40.-	978.-
1985							
Enero . .	-.-	-.-	-.-	-.-	79.-	40.-	119.-
Febrero .	-.-	-.-	-.-	-.-	80.-	40.-	120.-
Marzo . .	-.-	530.-	-.-	-.-	80.-	40.-	650.-
Abril . .	-.-	-.-	-.-	-.-	81.-	40.-	121.-
Mayo . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	81.-	40.-	121.-
Junio . .	-.-	530.-	-.-	-.-	82.-	40.-	652.-
	161.-	2.447.-	80.-	88.-	874.-	478.-	4.128.-

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimientos año 1985 y siguientes

Año	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Total Largo Plazo M $
1985	-.-	1.060.-	-.-	-.-	500.-	1.560.-
1986	-.-	2.120.-	-.-	-.-	784.-	2.904.-
Sub-Total	-.-	3.180.-	-.-	-.-	1.284.-	4.464.-

Año	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Total Largo Plazo M $
Sub-Total	-.-	3.180.-	-.-	-.-	1.284.-	4.464.-
1987	-.-	1.590.-	-.-	-.-	-.-	1.590.-
1988	295.-	414.-	93.-	103.-	212.-	1.117.-
1989	477.-	828.-	195.-	217.-	248.-	1.965.-
1990	477.-	828.-	209.-	232.-	248.-	1.994.-
1991	477.-	828.-	224.-	249.-	248.-	2.026.-
1992	363.-	828.-	240.-	267.-	248.-	1.946.-
1993	182.-	414.-	126.-	140.-	125.-	987.-
	2.271.-	8.910.-	1.087.-	1.208.-	2.613.-	16.089.-

Banco de Fomento Valparaíso, dividendos mensuales año 1985 y siguientes 13.231.-

Total 29.320.-

14 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Intereses percibidos	1.599.-	2.922.-
Intereses devengados por ventas	7.401.-	10.437.-
Otros	476.-	540.-
	9.476.-	13.899.-

15 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

	1984 M $	1983 M $
Intereses bancarios	2.705.-	8.033.-
Intereses devengados por compras	14.475.-	12.331.-
Otros	114.-	746.-
	17.294.-	21.110.-

16 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:	1984 M $	1983 M $
Contingencia judicial	698.-	-.-
Responsabilidad Préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera . .	270.-	130.-
Responsabilidad préstamo bancario a Filial	18.530.-	18.713.-
Responsab. Préstamos Crédito de Consumo .	10.541.-	55.895.-
Garantía Hipotecaria	13.709.-(#)	13.384.-
Garantía préstamos bancarios	16.788.-	34.702.-
Fondo Garantía	1.536.-	-.-
	62.072.-	122.824.-

(#) Corresponde a compra Local V. del Mar (Ecuador 243-247).

//

17 - GARANTIAS RECIBIDAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 4 M $
Garantías recibidas de clientes	3.684.-	2.122.-

18 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

Durante el ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Dietas y viáticos	293.-	276.-
Honorarios especiales	-.-	67.-
	293.-	343.-

19 - OTROS ACTIVOS CIRCULANTES:

En este rubro se han clasificado inversiones efectuadas por Cicoma S.A. en Financiera Atlas S.A. y Financiera Fusa S.A.

Con motivo de existir créditos de consumo cursados para clientes de la Compañía, esta inversión garantiza la eventual deserción de deudores por Créditos de Consumo.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Inversiones en Financiera Atlas S.A. . . .	1.494.-	-.-
Inversiones en Financiera Fusa S.A.	42.-	-.-
	1.536.-	-.-

20 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el período Enero-Junio 1984 se efectuó el siguiente movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.6.84	Porcentaje
René Fontaine Nakin Presidente	52.131	-.-	-.-	52.131	0,57
Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	-.-	-.-	30.370	0,33
Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	-.-	-.-	43.609	0,47
Gaspar Marín Acuña Director	16.726	-.-	-.-	16.726	0,18
Francisco Murillo Soffia Director	10.204	-.-	-.-	10.204	0,11
Jaime Garnham Searle Director	39.127	-.-	-.-	39.127	0,43
Sergio Dérpich López Director	20.000	-.-	-.-	20.000	0,22
Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	-.-	-.-	27.791	0,30

//

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.6.84	Porcentaje
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario . .	521.873	-.-	-.-	521.873	5,67
Accionistas Mayoritarios					
Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A. .	3.237.274	691.000		3.928.274	42,70
Cía. de Seguros "La Santiago" S.A.	2.176.225		691.000	1.485.225	16,14
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros	1.393.847	-.-	-.-	1.393.847	15,15

21 - HECHOS POSTERIORES:

Entre las fechas de término de los Estados Financieros al 30 de Junio de 1984 y la presentación de éstos a la Superintendencia de Valores y Seguros, no se han registrado hechos posteriores ya sea de carácter financiero o de otra índole, que nos afecten en forma significativa.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Cía. Comercial S.A. "Cicoma", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme, (F.E.C.U.) al 30 de Septiembre de 1984 y sus correspondientes Notas Explicativas adjuntas, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) René Fontaine Nakin	546.610-5	
2) Gustavo Ramdohr Vargas	2.254.381-4	
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	
5) Francisco Murillo Soffia	2.827.203-0	
6) Jaime Garnham Searle	2.827.973-6	
7) Sergio Dêrpich López	3.464.294-K	
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	

FIRMARON ANTE MI

Valparaíso, 30 de Octubre de 1984

NOTARIA PUBLICA VALPARAISO

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES INFORMADOS A LA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

DURANTE EL PRIMERO, SEGUNDO Y TERCER TRIMESTRE DE 1984

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

Durante el trimestre Abril a Junio de 1984 se registran los siguientes hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros:

25.4.85 - Se informa la nómina y conformación del nuevo Directorio, elegido por la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984.

Este Directorio tiene vigencia por un período de 3 años y está compuesto como sigue:

Presidente	:	Sr. René Fontaine Makin
Vice-Presidente	:	Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
Directores	:	Sr. Carlos A. Franke Matthei
		Sr. Gaspar Marín Acuña
		Sr. Francisco Murillo Soffia
		Sr. Jaime Garnham Searle
		Sr. Sergio Dérpich López

Durante el trimestre Julio a Septiembre de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

Valparaíso, 30 de Octubre de 1984

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

La Administración de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" manifiesta que los Estados Financieros preparados al 30 de Septiembre de 1984 reflejan razonablemente la situación financiera económica de la Empresa.

Es opinión de esta Administración que no existen divergencias significativas entre los valores contables y económicos y/o de mercado y Activos y Pasivos presentados en estos Estados Financieros.

Durante los meses de Enero a Septiembre de 1984, las ventas se incrementaron en términos reales en un 27,5 % sobre las ventas del mismo periodo de 1983. Este factor, agregado a un mayor margen de explotación y a una adecuada racionalización de gastos y stock, inciden principalmente para que en este lapso se produzca una utilidad operacional de M $ 4.178.- contra una pérdida operacional de M $ 4.454.- en el mismo tiempo de 1983.

La autoridad económica con fecha 17 de Septiembre de 1984, dispuso la devaluación del peso. Como consecuencia de lo anterior, esta Sociedad reconoció en sus Estados Financieros al 30 de Septiembre de 1984, una pérdida neta por diferencia de cambio de M $ 470.-. Su filial Norgas Limitada por mantener una deuda en US$ 194.444.-, debió reconocer por este mismo concepto, una pérdida neta de M $ 1.676.-. La pérdida reflejada se contabilizó debido a que ambas Empresas deberán renunciar al derecho del Pagaré compensatorio del Banco Central de Chile y aceptarán la bonificación del 6 % establecida por este Banco, en virtud a lo contemplado en el Acuerdo Nº 1.578 - 01 - 840622.

La Administración estima que de mantenerse la recuperación de ventas habida por el período Enero - Septiembre de 1984, y si se logra adecuar las tasas de interés en niveles razonables, la Compañía estará en condiciones de lograr al 31 de Diciembre de 1984, un resultado bastante satisfactorio. Se hace presente además que en este rubro de Línea Blanca, Electrónica, Artículos para el Hogar y otros, el cuarto trimestre de cada año es el de máxima venta y, consecuen-

//

cialmente, el de mayor rentabilidad.

INDICADORES ECONOMICOS Y FINANCIEROS :

	1984	1983
Capital de Trabajo	M $ 19.521.-	M $ 26.759.-
Razón de Liquidez	1,18 veces	1,33 veces
Margen Operacional	2,83 %	(3,85 %)

Valparaíso, 30 de Octubre de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Cifras expresadas en Miles de Pesos = M $)

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099, y como tal se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" confecciona y presenta sus Estados Financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, la Empresa practica sus balances anuales al 31 de Diciembre de cada año, los cuales son debidamente auditados. Los Estados Financieros que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 30 de Septiembre de 1984 y 1983 respectivamente.

c) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 30 de Septiembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas, en algunos rubros estimadamente, las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

d) Estados Financieros comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo, los Estados Financieros al 30 de Septiembre de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 15,2%. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente. El Capital Propio fue corregido contablemente en un 8,5 %.

Asimismo, los Estados Financieros del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros al 30 de Septiembre de 1984.

e) Tipos de Cambio utilizados en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dolares existentes al 30 de Septiembre de 1983 se en-

//

cuentran valorizadas al valor del dolar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 79,19 por dolar. En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el ejercicio 1983 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 30 de Septiembre de 1983 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

Las obligaciones en dolares existentes al 30 de Septiembre de 1984 se encuentran valorizadas al valor del dolar referencial al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $115,43 por dolar. Con motivo de que tanto Cicoma S.A. como su filial Norgas Limitada han presentado solicitudes a los bancos para acogerse a la reprogramación de deudas bancarias autorizada por el Banco Central de Chile, según Acuerdo Nº 1578 - 01 - 840622, se presenta en Otros Activos la bonificación del 6 % autorizada por el Banco Central de Chile, por renunciar al derecho del Pagaré compensatorio que otorga el Acuerdo Nº 1466 - 03 - 820903 de dicho Banco.

f) Activos y Pasivos en Moneda Nacional

Los Activos y Pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

g) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo sobre la base promedio aplicada la corrección monetaria estimada del Art. 41 de la Ley de Renta. Al 30 de Septiembre el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compra, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde.

h) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo, con excepción de terrenos y edificios, están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C.

Terrenos y edificios, con excepción de Viviendas Quilpué y Local de Viña del Mar, están calculados a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de l a Superintendencia de Valores y Seguros.

La depreciación fue estimada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación cargada a los resultados ascendió a M $ 1.512.- (1983 M $ 1.426.-), que incluye depreciación de la retasación técnica por M $ 192.- (1983 M $ 191.-). Una cuota equivalente de la depreciación de la retasación técnica está siendo traspasada de la reserva de retasación técnica a la reserva para futuras capitalizaciones.

Principales Bienes del Activo Fijo y Retasación Técnica

Bienes Raices	Valor de Bienes 1984 M $	Valor de Bienes 1983 M $	Retasación Técnica 1984 M $	Retasación Técnica 1983 M $
- Edificio, Pedro Montt Nº 1879 . . .	9.640.-	9.704.-	11.469.-	11.469.-
- Terreno, Pedro Montt Nº 1879 . . .	3.036.-	3.036.-	3.238.-	3.238.-
- Edificio, Chacabuco Nº 1880	4.143.-	4.075.-	617.-	617.-
- Terreno, Chacabuco Nº 1880	1.612.-	1.612.-	7.938.-	7.938.-
- Viviendas Quilpué, Los Carrera 1459	3.707.-	3.707.-	-.-	-.-
- Local V. del Mar, Ecuador 243-247 .	23.710.-	23.710.-	-.-	-.-

//

	Valor de Bienes 1984 M$	Valor de Bienes 1983 M$	Retasación Técnica 1984 M$	Retasación Técnica 1983 M$
Material Rodante	3.763.-	3.763.-	-.-	-.-
Instalaciones	5.447.-	1.389.-	-.-	-.-
Máquinas Oficina	3.236.-	990.-	-.-	-.-
Muebles y Enseres	2.268.-	2.759.-	-.-	-.-
Mayor valor por Retas. Téc. A. Fijo.	23.262.-	23.262.-	-.-	-.-
Sub-Total	83.824.-	78.007.-	23.262.-	23.262.-
Depreciación Acumulada	(9.030.-)	(8.051.-)	(1.339.-)	(958.-)
Total	74.794.-	69.956.-	21.923.-	22.304.-

i) Inversiones en Empresas Relacionadas

Las inversiones en sociedades relacionadas están valuadas a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.).

Por el ejercicio 1983 se registran inversiones en Distribuidora Comercial Norgas Ltda. y en Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", empresa esta última absorbida en Septiembre de 1983 tal como se indica en Nota Nº 12.

j) Impuesto a la Renta

La Compañía mantiene el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar. Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 no se produjeron cargos a resultados por este concepto, ya que la Empresa registra pérdidas tributarias.

Al 31 de Diciembre de 1983 la Empresa registra las siguientes pérdidas tributarias.

Pérdida Tributaria de 1ra. Categoría	M$	32.034.-
Pérdida Tributaria de tasa Adicional	M$	33.368.-

Estas pérdidas tributarias pueden ser deducibles de futuras utilidades de acuerdo con las disposiciones vigentes.

k) Gastos Diferidos

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

3 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue:	1984 M$	1983 M$
Deudores por Ventas	94.230.-	84.671.-
Intereses no devengados por ventas	(3.541.-)	(4.311.-)
Sub-Total	90.689.-	80.360.-
Provisión Deudas Dudosas	(2.306.-)	(2.313.-)
Total Neto	88.383.-	78.047.-

//

4 - EXISTENCIAS:

Este rubro se compone como sigue:	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Mercaderías Almacén	25.856.-	19.848.-
Mercaderías Liquidación	3.394.-	2.765.-
Repuestos para Artefactos	809.-	707.-
Mercaderías en Tránsito	804.-	475.-
Menos:		
Provisión Castigo Mercaderías Liquidación	(156.-)	(553.-)
Provisión Mercaderías por entregar	(1.093.-)	(954.-)
	29.614.-	22.288.-

5 - OTROS ACTIVOS:

Este rubro se presenta como sigue:	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Mercaderías en Liquidación	1.455.-	2.765.-
Provisión Castigo Liquidación	(67.-)	(553.-)
Pagaré por dif. tasa de cambio preferencial	2.085.-	1.152.-
Otros	-.-	(2.-)
Bonificación compensatoria Banco Central	317.-	
Prov. por Reprogramación Deuda en Dolares	(788.-)	3.362.-
	3.002.-	

6 - CORRECCION MONETARIA:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente en algunos rubros, de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo a resultados de M $ (887.-) (1983 M $ 2.016.-) y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de:	Al 30.9.84 M $	Al 30.9.83 M $
Activo Circulante	1.971.-	1.488.-
Activo Fijo	5.867.-	10.328.-
Otros Activos	872.-	1.927.-
Pasivo Circulante y Largo Plazo	(3.490.-)	(3.381.-)
Capital y Reservas	(6.353.-)	(14.215.-)
Saldo Neto por corrección de Activos y Pasivos	(1.133.-)	(3.853.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	246.-	1.838.-
Resultado Neto - Pérdida	(887.-)	(2.015.-)

7 - ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:

Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 la Compañía basada en el comportamiento de su cartera de clientes, ha mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los Estados Financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deu-

//

das incobrables y que se presenta deducida del rubro "Deudores por Ventas" indicado en Nota Nº 3.

Durante el presente período y el anterior, no se efectuaron castigos significativos por este concepto con cargo a esta provisión.

8 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el año 1983 la Compañía suscribió un nuevo Convenio Colectivo con el Personal, con vigencia desde 1º de Diciembre de 1983 hasta el 30 de Noviembre de 1985. Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la cláusula novena que establece una indemnización por años de servicios a los Trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria y que tengan más de cinco años de antiguedad en la Empresa, se determinó una reserva para indemnizaciones al Personal de M $ 1.097.- provisión que está constituida sobre la base del valor presente estimada, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa anual de interés estimada de 8% neto y sobre un tiempo de antiguedad en la Empresa estimado en relación al período de jubilación de cada uno de los Trabajadores.

En el año 1984 no se registran pagos por este concepto con cargo a esta provisión.

9 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue:	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Comisiones e incentivos por ventas y otros . .	433.-	521.-
Indemnización por Años de Servicios	1.097.-	342.-
Otros	512.-	346.-
	2.042.-	1.209.-

10 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS ACTIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de la Empresa (excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Varios Acreedores	1.036.-	1.187.-
Provisión facturas por recibir	-.-	377.-
Otros	148.-	-.-
	1.184.-	1.564.-

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Sociedad (se excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta como sigue:

//

	1984 M$	1983 M$
Corto Plazo	73.234.-	61.652.-
Intereses no devengados por compras	(4.752.-	(6.267.-)
Total Corto Plazo	68.482.-	55.385.-

	1984 M$	1983 M$
Largo Plazo	-.-	-.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

	1984 M$		1983 M$
Octubre 1984	22.677.-	Octubre 1983	12.250.-
Noviembre 1984	17.181.-	Noviembre 1983	11.404.-
Diciembre 1984	13.220.-	Diciembre 1983	10.850.-
Enero 1985	10.308.-	Enero 1984	8.567.-
Febrero 1985	6.417.-	Febrero 1984	6.541.-
Marzo 1985	2.862.-	Marzo 1984	4.576.-
Abril 1985	368.-	Abril 1984	3.359.-
Mayo 1985	201.-	Mayo 1984	2.434.-
		Junio 1984	1.295.-
	73.234.-	Julio 1984	376.-
Intereses no devengados por compras	(4.752.-)		61.652.-
	68.482.-	Intereses no devengados por compras	(6.267.-)
			55.385.-

11 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

a) Aumento de Capital

Según consta en escritura pública otorgada por el Notario señor Atilio Ramirez Alvarado, en la cual se reduce el Acta de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 19 de Abril de 1983, se aumentó el Capital Social de 9.200.000 acciones a 15.000.000 de acciones de igual valor nominal. Para lograr el aumento de Capital proyectado se capitalizaron reservas de revalorización existentes, aumentando para ello el valor nominal de las actuales 9.200.000 acciones.

En virtud de lo anterior y de lo expresado en el Artículo 4º de los Estatutos vigentes, el Capital de la Sociedad asciende al 31 de Diciembre de 1983 a M $ 103.950.- moneda legal, representado por 15.000.000 de acciones. Al 30 de Septiembre de 1984 se encuentran suscritas y pagadas 9.200.000 acciones.

b) Valor Nominal de Acciones

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley Nº 18.046, Cicoma S.A. distribuyó al 31 de Diciembre de 1983 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de capital

//

pagado y otras representativas del patrimonio. Con motivo de la aprobación del Balance al 31 de Diciembre de 1983 por la Junta de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984, esta modificación se entiende vigente de pleno derecho. En consecuencia, el valor nominal de las acciones al 31 de Diciembre de 1983 asciende a $ 8,57.

c) Revalorización de Capital

De acuerdo con lo dispuesto en la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. distribuyó al 30 de Septiembre de 1984 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de revalorización y otras representativas del patrimonio.

El valor nominal de las acciones al 30 de Septiembre de 1984 asciende a $ 2,99.

El valor libros de la acción al 30 de Septiembre de 1984 asciende a $ 8.09.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones para el pago de dividendos.

Los estados que se presentan en las hojas siguientes, muestran los cambios en las Cuentas de Patrimonio habidos durante los ejercicios 1984 y 1983.

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

AL 30.09.84.

Cuentas de Patrimonio	Patrimonio 31.12.83.	Traspasos y otros	Distrib. Rev. Cap. Propio Financiero	Depreciación Retasación Técnica	Resultado del ejercicio y otros	Patrimonio al 30.09.84.
1.- CAPITAL :						
Capital	$ 128.550.-					128.550.-
Acciones por emitir	(49.706.-)					(49.706.-)
	$ 78.844.-					78.844.-
2.- OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZ.						
Reserva Ret. Téc. A. Fijo . . .	$ 20.497.-		1.742.-	(192.-)	(11.176.-) (2)	10.871.-
3.- RESERVAS DE REVALORIZACION						
Res. Rev. Acum. de Capital . .	$ 26.-		2.-			28.-
Res. Futuras Capitalizaciones .	942.-		80.-	192.-	11.176.- (2)	12.390.-
Res. Reval. de Capital	-.-		6.702.-			6.702.-
	$ 968.-		6.784.-	192.-	11.176.-	19.120.-
4.- PERDIDA ACUMULADA	$(7.799.-)	(17.768.-) (1)	(2.173.-)			(27.740.-)
5.- RESULTADO DEL EJERCICIO						
Resultado ejerc. 1983	$(17.768.-)	17.768.- (1)				
Resultado ejerc. 1984					(6.663.-)	(6.663.-)
	$ 74.742.-	-.-	6.353.-	-.-	(6.663.-)	74.432.-

(1) Corresponde a traspaso resultado del ejercicio 1983.
(2) " " " de retasación técnica del activo fijo (terreno) según circular Nº 428 de Superintendencia de Valores y Seguros.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICMIA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Patrim. al 31.12.82.	Dist. Pérda Ej. 1982	Capitaliz. Res. Util.	Aum.Cap. Social	Dist. Rev. Cap.Propio Financiero	Deprec. Ext. Téc.	Result.del Ejercicio y otros	Patrimonio al 30.09.83.
1.- CAPITAL								
Capital	$ 70.479.-		2.968.-	46.303.-				119.750.-
Acciones por emitir	" -.-		-.-	(46.303.-)				(46.303.-)
	$ 70.479.-		2.968.-	-.-				73.447.-
2.- OTRAS RES. NO CAPITAL.								
Res. Ret. Téc. A. Fijo	$ 19.306.-		-.-	-.-	3.135.-	(141.-)		22.303.-
3.- RES. DE REVALORIZACION								
Res. Revalor. Capital	-.-			-.-	12.119.-	-.-		12.119.-
Res. Rev. Acum. Capital	$ 409.-		(405.-)	-.-	-.-	-.-		4.-
Otras Res. de Revaloriz.	" 2.563.-		(2.563.-)	-.-	-.-	-.-	(423.-)	(423.-)
Res. Fut. Capitaliz.	" 658.-		-.-	-.-	109.-	191.-		958.-
	$ 3.630.-		(2.968.-)		12.228.-	191.-	(423.-)	12.658.-
4.- RES. DE UTILIDADES								
Fdo. de Reserva Legal	$ 3.456.-	(3.456.-)						-.-
Fdo. de Eventualidades	" 583.-	(583.-)						-.-
Fdo. de Accionistas	" 249.-	(249.-)						-.-
Res. Cap.Util.Acodi s/P.S.	" 574.-	(574.-)						-.-
Res.Cap.Util.Norgas p/Vta.acc.	" 974.-	(974.-)						-.-
Res.Cap.Util.Norgas s/P.S.	" 3.552.-	(3.552.-)						-.-
	$ 9.388.-	(9.388.-)						
5.- RESULTADOS DEL EJERCICIO								
Pérdida Ejercicio 1982- 1.983	$(16.651.-)	16.651.-					(22.842.-)	(22.842.-)
6.- PERDIDAS ACUMULADAS		(7.263.-)			(1.193.-)			(8.461.-)
Totales	$ 86.155.-	-.-	-.-	-.-	14.215.-	-.-	(23.265.-)	77.105.-

12 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

Filial Norgas Limitada

Mediante modificación de escritura pública de fecha 29 de Septiembre de 1961, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" ingresa como socio a la Sociedad "Cornejo y Espinosa Ltda.", hoy "Distribuidora Comercial Norgas Ltda.", estipulándose que Cicoma S.A. asume la administración, representación y dirección de sus negocios.

Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actualmente es una empresa que se dedica a la distribución de Línea Blanca, Electrodomésticos y Artículos para el Hogar, operando en la IV y V Región.

Estado de Inversiones permanentes al 30 de Septiembre

	o/o Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P.)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Ltda.				
1 9 8 4 :	78 %	M $ 13.338.-	M $ 10.403.-	M $ (923.-)
1 9 8 3 :	78 %	" 11.656.-	" 9.092.-	" (6.311.-)

El Capital de Norgas Ltda. al 30 de Septiembre de 1984 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada (R.U.T. 80.681.200-5)

R. U. T.	S o c i o s	Capital M $	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . .	3.120.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	400.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.E.I. . .	320.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A. . . .	80.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	80.-	2 %
		4.000.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1984 y 1983 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Saldo Deudor en Cuentas Corrientes . . .	1.699.-	950.-
Saldo Acreedor en Cuentas Corrientes . .	5.024.-	5.205.-
Compras efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	3.024.-	4.311.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	13.994.-	4.870.-

En el ejercicio las transacciones con nuestra filial Norgas Limitada produjeron efectos en los resultados de cada una de ellas como sigue:

Cicoma S.A. : Abono por M $ 624.- (1983 M $ 349.-)
Norgas Limitada : Abono por M $ 296.- (1983 M $ 978.-)

Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 16.

//

Vencimientos de cuentas por cobrar a filial Norgas Limitada

	1984 M$		1983 M$
Octubre 1984	1.699.-	Octubre 1983	865.-
	=======	Noviembre 1983	35.-
		Diciembre 1983	33.-
		Enero 1984	6.-
		Febrero 1984	5.-
		Marzo 1984	3.-
		Abril 1984	3.-
			950.-
			=======

Detalle por vencimientos de cuentas por pagar a Filial

Norgas Limitada	1984 M$		1983 M$
Octubre 1984	3.990.-	Octubre 1983	4.010.-
Noviembre 1984	367.-	Noviembre 1983	356.-
Diciembre 1984	257.-	Diciembre 1983	285.-
Enero 1985	249.-	Enero 1984	234.-
Febrero 1985	135.-	Febrero 1984	164.-
Marzo 1985	26.-	Marzo 1984	62.-
		Abril 1984	43.-
	5.024.-	Mayo 1984	22.-
	=======	Junio 1984	12.-
		Julio 1984	12.-
		Agosto 1984	5.-
			5.205.-
			=======

Absorción de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"

Con fecha 30 de Septiembre de 1983 Cicoma S.A. adquirió a los señores Regalos Wilckens S.A.C.E.I., Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger, el total de sus derechos de la sociedad "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda.", "Acodi", cuyo giro principal era importaciones. En 1983 no hubo transacciones comerciales significativas.

Cicoma S.A. participaba en un 60% (Sesenta por ciento) del capital de Acodi Limitada. Mediante la adquisición del 40% (Cuarenta por ciento) restante, Cicoma S.A. pasa a absorber los Activos y Pasivos de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi".

En escritura pública de fecha 30 de Septiembre de 1983, ante el Notario de Valparaíso don Atilio Ramirez Alvarado, consta la adquisición de derechos sociales por parte de Cicoma S.A., cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial Nº 31.694 de 14 de Octubre de 1983 e inscrito en el Registro de Comercio de Valparaíso, a Fs. 1443 Nº 882 del año 1983.

Se hace presente que en conformidad a lo establecido en el Art. 69 del D.L. Nº 830, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Al 30 de Septiembre de 1984 no se registran impuestos adeudados por Acodi Limitada.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Al 30 de Septiembre de 1984 se registran los siguientes accionis-

//

tas mayoritarios.

R. U. T.	Accionistas	Número Acciones	Porcentaje de Participación
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	3.928.274	42,70
99.018.000-8	Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. .	1.485.225	16,14
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros . .	1.393.847	15,15

Participación de Directores y Gerente

Al 30 de Septiembre de 1984 los señores Directores y Gerente General registran individualmente la siguiente tenencia de acciones.

R. U. T.	Accionistas	Número Acciones	Porcentaje de Participación
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel . . . . . Presidente Honorario	521.873	5,67
546.610-5	René Fontaine Nakin . . . . . Presidente	52.131	0,57
2.254.381-4	Gustavo Ramdohr Vargas . . . . . Vice-Presidente	30.370	0,33
1.847.759-9	Carlos A. Franke Matthei . . . . . Director	43.609	0,47
465.876-0	Gaspar Marín Acuña . . . . . Director	16.726	0,18
2.827.203-0	Francisco Murillo Soffia . . . . . Director	10.204	0,11
2.827.973-6	Jaime Garnham Searle . . . . . Director	39.127	0,43
3.464.294-K	Sergio Dérpich López . . . . . Director	20.000	0,22
		734.040	7,98
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas . . . . . Gerente General	27.791	0,30
		761.831	8,28

No se registran individualmente con ellos transacciones comerciales en 1984 y 1983.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

En atención a lo dispuesto en la Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se indican a continuación las transacciones con otras entidades y/o personas relacionadas.

Por existir en Cicoma S.A. e Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7, Directores comunes, se indica a continuación la relación comercial entre ambas Empresas.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.", hecho que se efectuó el 21 de Diciembre de 1982.

//

Sicosa S.A. actuaba como accionista mayoritario de Cicoma S.A., registrándose en 1983 la transferencia de la totalidad de las acciones.

Indugas S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar, tales como calefonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, habiéndose generado entre ambas Empresas el siguiente movimiento comercial, pactado en condiciones de plazos y precios normales de mercado.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A. durante el período	8.502.-	5.930.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en Cicoma S.A. y Regalos Wilckens S.A.C.é.I., se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas Empresas.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.é.I. durante el período .	158.-	60.-

En virtud de la relación comercial que siempre se ha mantenido con la Compañía de Seguros "La Santiago" S.A., accionista de la Sociedad, se indica a continuación el movimiento efectuado durante el período 1984 y 1983.

Durante el Ejercicio 1984 Cicoma S.A. contrató seguros por M $ . . 899.- (1983 M $ 733.-), de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a las condiciones de mercado vigentes.

La subsidiaria Norgas Ltda. contrató seguros en 1984 por M$ 119.- de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a condiciones de mercado vigentes.

La Compañía mantuvo en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A. en Liquidación, mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 16 se muestran los saldos avalados por vencer.

13 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el período Enero-Septiembre 1984 se efectuó el siguiente movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.9.84	Porcentaje
René Fontaine Nakin Presidente	52.131	-.-	-.-	52.131	0,57
Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	-.-	-.-	30.370	0,33
Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	-.-	-.-	43.609	0,47
Gaspar Marín Acuña Director	16.726	-.-	-.-	16.726	0,18
Francisco Murillo Soffia Director	10.204	-.-	-.-	10.204	0,11

//

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.9.84	Porcentaje
Jaime Garnham Searle Director	39.127	-.-	-.-	39.127	0,43
Sergio Dërpich López Director	20.000	-.-	-.-	20.000	0,22
Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	-.-	-.-	27.791	0,30
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario . .	521.873	-.-	-.-	521.873	5,67
Accionistas Mayoritarios					
Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A. .	3.237.274	691.000	-.-	3.928.274	42,70
Cía. de Seguros "La Santiago" S.A.	2.176.225	-.-	691.000	1.485.225	16,14
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros	1.393.847	-.-	-.-	1.393.847	15,15

14 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraidos antes del 6 de Agosto de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización de las obligaciones al 30 de Septiembre de 1983 y 1984 se presentan al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los Estados Financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y se traspasará a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el derecho al pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

En 1983 la Compañía se acogió a reprogramación de deudas bancarias conforme al Acuerdo Nº 1.507 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile. Asimismo, la deuda hipotecaria contraida con el Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación, también se reprogramó en 1983, conforme al sistema de ampliación de plazos acordado por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su Sesión Nº 1.517 del 20 de Junio de 1983.

Al 30 de Septiembre de 1984 la Compañía ha presentado solicitudes para acogerse a la nueva reprogramación de deudas acordada por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, según Acuerdo Nº 1.578 - 01 - 840622.

En virtud de lo anterior las obligaciones en dolares al 30 de Septiembre de 1984 se registran al valor del dolar de referencia al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 115,43 por dolar. En "Otros Activos" se clasificó, deducida del diferencial entre el tipo de cambio preferencial y referencial, la suma de M $ 317.- correspondiente a la bonificación del 6% autorizada por el Banco Central de Chile, por renunciar al derecho del Pagaré Compensatorio que otorga el Acuerdo Nº 1.466 - 03 - 820903 de dicho Banco y una provisión por pérdida de diferencia de cambio de M $ 788.-. La clasificación de Corto y Larzo Plazo de Deudas Bancarias al 30 de Septiembre de 1984 se efectuó bajo las nuevas normas de reprogramación.

	1984	1983
Tasa de cambio preferencial . . .	$ 79,19	$ 68,32
Valor dolar de referencia	$ 115,43	$ 82,29
Valor dolar observado	$ 93,04	$ -.-
Unidad de Fomento al 30 Septiembre	$ 1.984,29	$ 1.711,61

//

a) Obligaciones a Corto Plazo

El detalle de estas obligaciones al 30 de Septiembre de 1984, que incluye intereses devengados a la fecha, es el siguiente:

Banco	Saldo 30.9.84 M $	Tasa de Interés
- Banco Español-Chile	2.032.-	2,9 % mensual
- Banco Español-Chile	339.-	3,0 % "
- Banco de Crédito e Inversiones . .	1.776.-	2,9 % "
- Banco del Pacífico	9.284.-	2,9 % "
- Banco de Chile	2.702.-	2,4 % "
- Banco de Chile	2.011.-	2,4 % "
- Banco de Chile	1.121.-(#)	5,- % anual
- Banco Español-Chile	2.034.-	2,6 % mensual
- Banco del Estado de Chile	3.402.-	24.- % anual
- Banco del Estado de Chile	-.-	
- Banco de A. Edwards	1.235.-	2,0 % mensual
- Financiera Fusa S.A.	2.053.-	2,7 % "
Total Adeudado al 30.9.1984	27.989.-	

(#) Equivalente a U.F. 541,86 más intereses devengados al 30 de Septiembre de 1984.

Nota: La mayoría de los compromisos bancarios indicados al 30 de Septiembre de 1984 se encuentran garantizados con letras en cobranza, recaudación que se destina a amortizar mensualmente los préstamos vigentes.

b) Obligaciones a Largo Plazo

La composición de estos compromisos bancarios se presenta como sigue:

Fecha Repactación Acuerdos 1.507 - 1.517	Banco	Capital U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U. F.	Tipo Interés
15.6.83	Nacional	234,66	-.-	234,66	7% anual
20.6.83	Nacional	704,67	-.-	704,67	7% "
22.8.83	Nacional	236,52	-.-	236,52	7% "
27.6.83	Edwards	2.146,81	-.-	2.146,81	7% "
20.6.83	Español-Chile .	563,07	-.-	563,07	7% "
21.6.83	Crédito e Inv. .	625,63	-.-	625,63	7% "
29.6.83	Centrobanco . .	641,27	-.-	641,27	7% "
30.9.83	Centrobanco . .	1.035,15	503,56	531,59	7% "
31.8.83	Edwards	875,31	-.-	875,31	7% "
		7.063,09	503,56	6.559,53	
	Fomento Valpso .	7.144,50	248,40	6.896,10	16% anual y 8% anual s/capital repactado
		14.207,59	751,96	13.455,63	
		US$	US$	US$	
5.9.83	Edwards	56.875.-	-.-	56.875.-	7% anual
		M $	M $	M $	
Total adeudado al 30.9.84 incluyendo intereses devengados		35.852.-	2.564.-	33.288.-	

//

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimiento a Corto Plazo

Vencto.	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Fomento M $	Total Venc. Corto Plazo M $
1984							
Octubre . .	207.-	536.-	102.-	113.-	196.-	41.-	1.195.-
Noviembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	81.-	41.-	122.-
Diciembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	82.-	41.-	123.-
1985							
Enero . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	82.-	41.-	123.-
Febrero . .	-.-	-.-	-.-	-.-	83.-	41.-	124.-
Marzo . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	83.-	41.-	124.-
Abril . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	83.-	41.-	124.-
Mayo . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	84.-	41.-	125.-
Junio . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	84.-	41.-	125.-
Julio . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	85.-	41.-	126.-
Agosto . .	-.-	-.-	-.-	-.-	85.-	41.-	126.-
Septiembre.	-.-	-.-	-.-	-.-	86.-	41.-	127.-
	207.-	536.-	102.-	113.-	1.114.-	492.-	2.564.-

Nota: Para efectos de presentación los intereses devengados al 30 de Septiembre de 1984 se indican en vencimiento Octubre 1984.

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimientos año 1985 y siguientes

Año	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Total Largo Plazo M $
1987	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	2.799.-
1988	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	2.799.-
1989	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	2.799.-
1990	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	2.799.-
1991	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	2.799.-
1992	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	2.799.-
1993	335.-	1.798.-	163.-	179.-	335.-	2.810.-
	2.333.-	12.586.-	1.117.-	1.241.-	2.327.-	19.604.-

Banco de Fomento Valparaíso, dividendos mensuales año 1985 y siguientes	13.684.-
Total	33.288.-

15 - GARANTIAS RECIBIDAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1984 M $	1983 M $
Garantías recibidas de clientes	3.497.-	2.046.-

//

16 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1 9 8 4 M $		1 9 8 3 M $
Contingencia judicial	698.-		-.-
Responsabilidad préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera . .	317.-		132.-
Responsabilidad préstamo bancario a Filial	23.707.-		18.796.-
Responsabilidad Préstamos Crédito de Consumo	4.766.-		43.995.-
Garantía hipotecaria	14.177.-	(Ŧ)	13.559.-
Garantía préstamos bancarios	26.068.-		34.903.-
Responsabilidad Fondo Garantía	2.173.-		-.-
Otros	-.-		41.-
	71.906.-		111.426.-

(Ŧ) Corresponde a compra Local V. del Mar (Ecuador 243-247).

17 - OTROS ACTIVOS CIRCULANTES:

En este rubro se han clasificado inversiones efectuadas por Cicoma S.A. en Financiera Atlas S.A. y Financiera Fusa S.A.

Con motivo de existir créditos de consumo cursados para clientes de la Compañía, esta inversión garantiza la eventual deserción de deudores por Créditos de Consumo.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Inversiones en Financiera Atlas S.A. . . .	1.494.-	41.-
Inversiones en Financiera Fusa S.A.	679.-	-.-
	2.173.-	41.-

18 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone como sigue:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Descuentos	756.-	849.-
Intereses percibidos	2.379.-	4.159.-
Intereses devengados por ventas	10.753.-	12.545.-
	13.888.-	17.553.-

19 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Intereses bancarios pagados y devengados .	5.297.-	10.551.-
Intereses devengados por compras	21.160.-	17.780.-
Otros	150.-	2.150.-
	26.607.-	30.481.-

//

20 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

Durante el ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Dietas y viáticos	418.-	479.-
Honorarios especiales	121.-	104.-
	539.-	583.-

21 - HECHOS POSTERIORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma" y su filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. presentaron en el mes de Octubre 1984 solicitudes para acogerse a la reprogramación de deudas bancarias, autorizada por el Banco Central de Chile según Acuerdo Nº 1.578 - 01 - 840622 por lo cual, además, se ha citado a Junta Extraordinaria de Accionistas para el 6 de Noviembre de 1984 con el objeto de tratar el siguiente punto:

" Adoptar los acuerdos conducentes para acogerse a la reprogramación de deu
" das bancarias. En especial se tratará la distribución futura de las uti-
" lidades y el destino de las reservas de utilidades. "

En virtud de lo indicado en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros se registran las obligaciones en dolares (US$ 56.875) al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros. El diferencial entre el tipo de cambio preferencial y tipo de cambio referencial se registra en "Otros Activos" y asciende a M $ 2.084.-.

De aprobarse la reprogramación de deudas indicada en el primer párrafo, la Compañía deberá renunciar al derecho del Pagaré otorgado por el Banco Central de Chile por el diferencial de tipo de cambio preferencial y referencial de M $ 2.084.-. Esta operación implicará además, reconocer una pérdida neta por diferencia de cambio de M $ 470.- y que se presenta ya registrada en los Estados Financieros al 30 de Septiembre de 1984. Existe una bonificación de un 6% que otorgará el Banco Central de Chile y que equivale a M$ 317.- valor en compensación a este efecto negativo y que la Compañía registró al 30 de Septiembre de 1984 en "Otros Activos" con abono a "Resultados".

La filial Norgas Limitada debió registrar por sus deudas a reprogramar, el mismo procedimiento ya descrito, lo que le significó registrar al 30 de Septiembre de 1984 una pérdida neta por este efecto de M $ 1.676.-.

Entre las fechas de término de los Estados Financieros al 30 de Septiembre de 1984 y la presentación de éstos a la Superintendencia de Valores y Seguros, no se ha registrado otro hecho posterior aparte del ya comentado, ya sea de carácter financiero o de otra índole, que nos afecten en forma significativa.

COLEGIO DE CONTADORES
VIGENCIA N.º
SERGIO O. GONZALEZ DIAZ

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE [illegible] VARGAS
Gerente General

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

CICOMA Consolidado

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de JUNIO de 19 84

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU			6	2	0
1.03 Número de Rol	1.257		1.04 R.U.T.	91.257.000-2	

1.05 Razón Social: COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"

1.06 Nombre de Fantasía: "C I C O M A" — 1.07 Teléfono: 252331

1.08 Domicilio Legal: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.09 Ciudad: VALPARAISO — 1.10 Región: 5

1.085 Domicilio Administrativo: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.086 Ciudad: VALPARAISO — 1.087 Región: 5

1.088 Casilla: 3779 — 1.089 Teléfono: 258933

2.00 ADMINISTRACION

	(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			R.U.T.	
2.01 Representante Legal	PIEPER	VARGAS	ENRIQUE	2.908.264-2	
2.03 Gerente General	PIEPER	VARGAS	ENRIQUE	2.908.264-2	
2.05 Presidente Directorio	FONTAINE	NAKIN	RENE	546.610-5	
2.07 Nombre Directores				2.08 R.U.T. Directores	
1	RAMDOHR	VARGAS	GUSTAVO	2.254.381-4	1
2	FRANKE	MATTHEI	CARLOS ALBERTO	1.847.759-9	2
3	MARIN	ACUÑA	GASPAR	465.876-0	3
4	MURILLO	SOFFIA	FRANCISCO	2.827.203-0	4
5	GARNHAM	SEARLE	JAIME	2.827.973-6	5
6	DERPICH	LOPEZ	SERGIO	3.464.294-K	6
7					7
8					8
9					9

3.00 PROPIEDAD

3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.		D	3.928.274	42,70	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.		D	1.485.225	16,14	2
3	WILCKENS S. DE SCHMIDT-HEBBEL	ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
4	SCHMIDT-HEBBEL	DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
5	MARIN	ACUÑA RICARDO	A	299.248	3,25	5
6	DIEZ	CORVALAN SILVIO	A	226.472	2,46	6
7	GARCIA	VELA PATRICIO	A	148.858	1,62	7
8	GARCIA	DOMINGUEZ PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
9	STEHR	HOFFMANN WALTER	A	129.577	1,41	9
10	ANDUEZA	SILVA JUAN	A	127.240	1,38	10
11	DAVILA	ECHAURREN HERNAN	A	96.655	1,05	11
12	DOMINGUEZ	GARCIA PURA	A	92.870	1,01	12

				(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04 Total Accionistas	623	3.08	Capital Suscrito	78.844.-	7.933.342	86,23
3.05 Total Acciones Suscritas	9.200.000	3.09	Capital Pagado	78.844.-		
3.06 Total Acciones Pagadas	9.200.000					

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01 Número de Trabajadores	51		4.03 Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04		
4.02 Auditores Externos	DELOITTE HASKINS & SELLS						
4.06 Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31	Mes 12	4.07 Nº Filiales	1	4.08 Nº Coligadas	--	

* Ver Instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

Día Mes Año

al

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1									1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

284-15-

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 30 de SEPTIEMBRE de 19 84

CICOMA

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU			6	2	0
1.03 Número de Rol	1.257		1.04 R.U.T.		91.257.000-2

1.05 Razón Social: COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"

1.06 Nombre de Fantasía: "C I C O M A" — 1.07 Teléfono: 252331

1.08 Domicilio Legal: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.09 Ciudad: VALPARAISO — 1.10 Región: 5

1.085 Domicilio Administrativo: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.086 Ciudad: VALPARAISO — 1.087 Región: 5

1.088 Casilla: 3779 — 1.089 Teléfono: 258933

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		R.U.T.	
2.01	Representante Legal	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2	2.02
2.03	Gerente General	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2	2.04
2.05	Presidente Directorio	FONTAINE	NAKIN RENE	546.610-5	2.06
2.07	Nombre Directores			2.08 R.U.T. Directores	
1		RAMDOHR	VARGAS GUSTAVO	2.254.381-4	1
2		FRANKE	MATTHEI CARLOS ALBERTO	1.847.759-9	2
3		MARIN	ACUÑA GASPAR	465.876-0	3
4		MURILLO	SOFFIA FRANCISCO	2.827.203-0	4
5		GARNHAM	SEARLE JAIME	2.827.973-6	5
6		DERPICH	LOPEZ SERGIO	3.464.294-K	6
7					7
8					8
9					9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.			D	3.928.274	42,70	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.			D	1.485.225	16,14	2
3	WILCKENS S. DE SCHMIDT-HEBBEL		ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
4	SCHMIDT-HEBBEL		DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
5	MARIN	ACUÑA	RICARDO	A	299.248	3,25	5
6	DIEZ	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	6
7	GARCIA	VELA	PATRICIO	A	148.858	1,62	7
8	GARCIA	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
9	STEHR	HOFFMANN	WALTER	A	129.577	1,41	9
10	ANDUEZA	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	10
11	DAVILA	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	11
12	DOMINGUEZ	GARCIA	PURA	A	92.870	1,01	12

				(Miles de $)	3.031 Total	3.036 % Total
3.04	Total Accionistas	623	3.08 Capital Suscrito	78.844.-	7.933.342	86,23
3.05	Total Acciones Suscritas	9.200.000	3.09 Capital Pagado	78.844.-		
3.06	Total Acciones Pagadas	9.200.000				

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01	Número de Trabajadores	53	4.03	Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 04	
4.02	Auditores Externos	DELOITTE HASKINS & SELLS					
4.06	Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos	Día 31 Mes 12	4.07	Nº Filiales 1	4.08	Nº Coligadas --	

* Ver Instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el Día 01 Mes 01 Año 84 y el 30 09 84	entre el Día 01 Mes 01 Año 83 y el 30 09 83
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(6.663.-)	(22.842.-)
12.080	Depreciación del ejercicio	1.513.-	1.426.-
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	-.-	280.-
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	720.-	4.482.-
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	1.305.-	(3.-)
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	(3.125.-)	(16.657.-)
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
45.210	Ventas de activos fijos	-.-	15.-
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	311.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	639.-	15.233.-
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	-.-	12.361.-
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	639.-	27.920.-
45.000	**Total Recursos Obtenidos**	(2.486.-)	11.263.-
	RECURSOS APLICADOS		
46.100	Adiciones al activo fijo	6.814.-	591.-
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	1.411.-	2.037.-
46.400	Dividendos pagados	-.-	-.-
46.500	Otros recursos aplicados	874.-	2.621.-
46.000	**Total Recursos Aplicados**	9.099.-	5.249.-
47.000	**AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO**	(11.585.-)	6.016.-

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(3.430.-)	(1.333.-)
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(14.830.-)	(15.270.-)
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(1.034.-)	(3.118.-)
48.500	Existencias (Neto)	211.-	(8.529.-)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	1.907.-	(1.685.-)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(17.176.-)	(29.935.-)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(20.248.-)	17.099.-
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	1.593.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	4.-	41.-
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	27.044.-	13.331.-
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(3.325.-)	1.187.-
49.500	Provisiones y retenciones	345.-	4.626.-
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	178.-	(333.-)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	5.591.-	35.951.-
47.000	**AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO**	(11.585.-)	6.016.-

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / ~~CONSOLIDADO~~ (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

ACTIVOS		ACTUAL al Día 30 Mes 09 Año 84	ANTERIOR al Día 30 Mes 09 Año 83
11.010	Disponible	1.466.-	1.461.-
11.020	Depósitos a plazo	-.-	-.-
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	88.383.-	78.047.-
11.050	Documentos por cobrar (neto)	1.067.-	1.208.-
11.060	Deudores varios (neto)	3.795.-	3.656.-
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
11.090	Existencias (neto)	29.614.-	22.288.-
11.080	Impuestos por recuperar	-.-	162.-
11.100	Gastos pagados por anticipado	687.-	441.-
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	2.173.-	41.-
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	127.185.-	107.304.-
12.010	Terrenos	4.648.-	4.648.-
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	41.200.-	41.196.-
12.050	Maquinarias y equipos	3.763.-	3.763.-
12.090	Otros activos fijos	10.951.-	5.138.-
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	23.262.-	23.262.-
12.070	Depreciación (menos)	(9.030.-)	(8.051.-)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	74.794.-	69.956.-
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	10.403.-	9.092.-
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	-.-	-.-
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	3.002.-	3.362.-
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	13.405.-	12.454.-
10.000	TOTAL ACTIVOS	215.384.-	189.714.-

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD 91.257.000-2

PASIVOS		ACTUAL Día Mes Año al 30 09 84	ANTERIOR Día Mes Año al 30 09 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	27.989.-	11.950.-
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	2.564.-	3.439.-
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	46.-	52.-
21.050	Cuentas por pagar	1.184.-	1.564.-
21.060	Documentos por pagar	68.482.-	55.385.-
21.070	Acreedores varios	38.-	547.-
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	3.325.-	4.255.-
21.080	Provisiones	2.042.-	1.209.-
21.085	Retenciones	1.894.-	2.144.-
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	-.-	-.-
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	107.664.-	80.545.-
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	33.288.-	32.064.-
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	-.-
22.040	Acreedores varios	-.-	-.-
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	-.-	-.-
22.070	Otros pasivos a largo plazo	-.-	-.-
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	33.288.-	32.064.-
24.000	INTERES MINORITARIO	-.-	-.-
23.010	Capital pagado	78.844.-	73.447.-
23.020	Reserva revalorización capital	6.702.-	12.119.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	10.871.-	22.303.-
23.047	Otras reservas	12.418.-	539.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	(34.403.-)	(31.303.-)
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	-.-	-.-
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	(27.740.-)	(8.461.-)
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(6.663.-)	(22.842.-)
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	74.432.-	77.105.-
20.000	**TOTAL PASIVOS**	215.384.-	189.714.-

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Día Mes Año	ANTERIOR Día Mes Año
		Desde 01 01 84	Desde 01 01 83
		Hasta 30 09 84	Hasta 30 09 83
41.110	Ingresos de explotación	147.634.-	115.755.-
41.120	Costos de explotación (menos)	(107.240.-)	(83.727.-)
41.100	Margen de explotación	40.394.-	32.028.-
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(36.216.-)	(36.482.-)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	4.178.-	(4.454.-)
42.110	Ingresos financieros	13.888.-	17.553.-
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	-.-	440.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	3.485.-	2.098.-
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	(720.-)	(4.923.-)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	(176.-)
42.300	Gastos financieros (menos)	(26.607.-)	(30.481.-)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	-.-	(1.293.-)
42.400	Corrección monetaria	(887.-)	(2.015.-)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(10.841.-)	(18.797.-)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	(6.663.-)	(23.251.-)
50.000	Impuesto a la renta (menos)	-.-	-.-
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	(6.663.-)	(23.251.-)
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	409.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(6.663.-)	(22.842.-)

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General

Nombre Enrique Pieper Vargas

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

Contador

Nombre Sergio González Díaz

LICENCIA Y FIRMA

Fecha Día 30 Mes 10 Año 84

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

A) Estado de inversiones permanentes (En miles de pesos)

	Día	Mes	Año
al	30	09	84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	DISTRIBUIDORA COMERCIAL NORGAS LTDA.	--	78.-	13.338.-	10.403.-	(923.-)	.--	--	1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS TOTAL				10.403.-				18

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

CIA. COMERCIAL S. A. "CICOMA"

LISTA DE ACCIONISTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

NOMBRES	ACCIONES	DIRECCIONES
A		
Abatte L., Raul	12	Arrieta Cañas 5747, Stgo.
Abel K., Ricardo	9	Av. D. Almagro 2686, Stgo.
Aboitiz A., Matias (Suc)	5	" " " " " "
Abusaid A., Eduardo	68.760	J. Diego Benaventes 273, Ñuñoa, Stgo.
Acuña, Ana Maria Reyes de	57	" " " " " "
Aguiar C., Blanca (Suc)	196	Santos Dumond 707, Stgo
Aguirre Vogt, Luis	64	" " " " " "
Alarcon G., Ricardo	20	Desiderio Guzman 409, Villa Dulce, Viña
Alcota G., Guillermo	1	Orella 1490, Antofagasta
Alfaro V., Osvaldo	1	" " " " " "
Alibau V., Matilde	57	Banco O'Higgins, Valpo.
Alio J., Marcelle	548	Casilla 51, Quilpue
Alvayay H., Arturo (Suc)	1	" " " " " "
Andreani M., Cesar	1.141	Av. Francia 538, Valpo.
Andrews, Alberto	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Andueza S., Juan	127.240	Arlegui 578, Viña del Mar
Angelbeck, Hildegard K. de	93	A. Ibañez 47, Co. Alegre, Valpo.
Angelbeck K., Ruth	19	" " "
Angelbeck K., Kurt	5	Casilla 2-B, Talcahuano
Aravena V., Carlos	20	Camino Real 1634, Viña del Mar
Araya F., Carlos	12	Miguel Claro 209, Stgo.
Araya Z., Carmen	14.207	Independencia 2676, Valpo.
Arce, Maria A.	1	Galvez 1448, Stgo.
Arenas A., Maria	29	Capellan Abarzua 1, Stgo.
Arranz M., Inocencio	94	" " " " " "
Arriagada R., Sergio	1	" " " " " "
Aste O., Colomba (Suc)	171	Valparaiso 618, Viña del Mar
Aste, Maria E. Sambuceti de	192	Valparaiso 618, Viña del Mar
Azagra Billa, Alfonso	1	" " " " " "
B		
Bachofner, Berta B. v. de	151	Casilla 443, Valpo.
Bagnara, Pierina S. de	82	" " " " " "
Baird Hooper, Mary	793	" " " " " "
Baldi, Delia S. de	106	" " " " " "
Baloche Paris, Albert P.	4	Banco de Chile, Valpo.
Banco de Chile	10	Prat 698, Valpo.
Banco Español-Chile	42	Urriola 81, Valpo.
Banco de Londres y Am. del Sud. Ltdo.	1	Casilla 47-V, Valpo.
Banco Italiano	4	Casilla 45-V, Valpo.
Banco O'Higgins	138	Prat 882, Valpo.
Barbagelata, Adela U. Perez de	202	" " " " " "
Barbagelata, Faustina B. de	416	San Ignacio 762, Valpo.
Barbagelata, Carmen C. de	55	Av. Playa Ancha 176, Valpo.
Barbagelata C., Elio	106	Av. Playa Ancha 176, Valpo.
Barbagelata C., Gilda	44	" " " "
Barbagelata C., Rosa D.	63	" " " "
Barbagelata S., Juan	3.284	" " " "
Barros [illegible] Juan	769	Magdalena Vicuña 1377, Stgo.
Barros [illegible]	431	Casilla 13376, Stgo.
Bavestrello [illegible]	287	Valparaiso 178, Villa Alemana
Bavestrello Rafo.	20.000	Logroño 3871, Stgo.
Beaumont Sandoval, [illegible]	112	Casilla 545, Stgo.
Bedouret L.C., Ana [illegible]	20	Camino Troncal 4045, Quillota
Beeche, Milena Aste V. de	3.500	Valparaiso 154. Co. Baron, Valpo
Bell, John David	141	Reina Victoria 6158, La Reina, Stgo.
Bollafronte, Eugenio	3906	Banco de Chile, Valpo.
Beretta C., Andres	317	Pedro Montt 2043, Valpo
Bernales Lazo, Teresa	36	Banco de Chile, Valparaiso
Bianchi B., Patricio	233	Yerbas Buenas 81, Valpo.
	204	Banco de Chile, Valpo.
	19	Banco Osorno, Valpo.
	1	Banco de Chile, Valpo.
	994	Adamson 3480, Antofagasta
		[illegible] 76, Stgo.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984 Y 1983

(Cifras expresadas en Miles de Pesos = M $)

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099, y como tal se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros. La filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actúa como Sociedad de Responsabilidad Limitada sujeta a los mismos principios y normas contables que afectan a la Matriz.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" y su empresa relacionada confeccionan y presentan sus Estados Financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros Consolidados adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Principios y prácticas de consolidación

Al 30 de Septiembre de 1984 y de 1983, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" consolidó sus Estados Financieros con los de sus Sociedades relacionadas. Las inversiones permanentes en Subsidiarias al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 que se indican en Nota Nº 13 y las transacciones y saldos intercompañías han sido eliminados al consolidar.

Por el ejercicio 1983 se registraban inversiones en Distribuidora Comercial Norgas Ltda. y en Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Esta última empresa fue absorbida por Cicoma S.A. en Septiembre de 1983, tal como se indica en Nota Nº 13.

c) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, las Empresas practican y presentan sus balances anuales auditados al 31 de Diciembre de cada año. Los Estados Financieros Consolidados que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 30 de Septiembre de 1984 y 1983, respectivamente.

d) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros Consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 30 de Septiembre de 1984, para lo cual fueron aplicadas en general las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

e) Estados Financieros Consolidados comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisi-

tivo, los Estados Financieros Consolidados al 30 de Septiembre de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 15,2%. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente. El Capital Propio fue corregido contablemente en un 8,5%.

Asimismo, los Estados Financieros Consolidados del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros Consolidados al 30 de Septiembre de 1984.

f) Activos y Pasivos en moneda nacional

Los Activos y Pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

g) Activos y Pasivos en moneda extranjera

Los Activos y Pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente determinados sobre la base de las tasas de cambio vigentes al 30 de Septiembre de 1984 y 1983, según se indica en Nota Nº 2-h.

h) Tipos de Cambio utilizados en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dolares existentes al 30 de Septiembre de 1984 y 1983, se encuentran valorizadas al valor del dolar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros, esto es: $ 115,43 por dolar (1983 $ 82,29 por dolar). En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el año 1984 y 1983 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

Las obligaciones en dolares existentes al 30 de Septiembre de 1984 se encuentran valorizadas al valor del dolar referencial al día de cierre de los Estados Financieros, esto es: $ 115,43 por dolar. Con motivo de que Cambio Cicoma S.A. como su filial Norgas Limitada han presentado solicitudes a los bancos para acogerse a la reprogramación de deudas bancarias autorizada por el Banco Central de Chile, según Acuerdo Nº 1.578 - 01 - 840622, se presenta en "Otros Activos" la bonificación del 6% autorizada por el Banco Central de Chile, por concepto del derecho del pagaré compensatorio que otorga el Acuerdo Nº 1.466 - 03 - 820603 de dicho Banco.

i) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo sobre la base promedio, aplicada estimadamente en algunos rubros, la corrección monetaria establecida en el Art. 41 de la ley de Renta. Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compras, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde.

j) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo, con excepción de terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880, están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C.

Terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880, están valuados a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La depreciación fue estimada uniformemente según el método lineal

basado en su vida util estimada. La cuota de depreciación cargada a los resultados del año ascendió a M $ 1.612.- (1983 M $ 1.550.-), que incluye depreciación de la retasación técnica por M $ 192.- (1983 M $ 191.-). Una cuota equivalente de la depreciación de la retasación técnica está siendo traspasada de la reserva de retasación técnica a la reserva para futuras capitalizaciones.

Principales Bienes del Activo Fijo y Retasación Técnica

Bienes Raices	Valor de Bienes 1984 M $	Valor de Bienes 1983 M $	Retasación Técnica 1984 M $	Retasación Técnica 1983 M $
- Edificio, Pedro Montt Nº 1879 . . .	9.640.-	9.704.-	11.469.-	11.469.-
- Terreno, Pedro Montt Nº 1879 . . .	3.036.-	3.036.-	3.238.-	3.238.-
- Edificio, Chacabuco Nº 1880	4.143.-	4.075.-	617.-	617.-
- Terreno, Chacabuco Nº 1880	1.612.-	1.612.-	7.938.-	7.938.-
- Viviendas Quilpué, Los Carrera 1459	3.707.-	3.707.-	-.-	-.-
- Local V. del Mar, Ecuador 243-247 .	23.710	23.710.-	-.-	-.-
Material Rodante	5.579.-	5.579.-	-.-	-.-
Instalaciones	5.447.-	1.389.-	-.-	-.-
Máquinas Oficina	3.753.-	1.515.-	-.-	-.-
Muebles y Enseres	2.568.-	3.085.-	-.-	-.-
Mayor valor por Retas. Téc. A. Fijo .	23.262.-	23.262.-	-.-	-.-
Sub-Total	86.457.-	80.674.-	23.262.-	23.262.-
Depreciación Acumulada	(10.474.-)	(9.268.-)	(1.339.-)	(958.-)
Total	75.983.-	71.406.-	21.923.-	22.304.-

k) Impuesto a la Renta

La Compañía y subsidiaria Norgas Ltda. mantienen el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar. Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 no se produjeron cargos a resultados por este concepto, ya que ambas Empresas registran pérdidas tributarias, que consolidadamente se presentan en 1984 como sigue:

Renta Imponible de Primera Categoría	M $	49.562.-
Renta Imponible de Tasa Adicional	M $	33.368.-

Estas pérdidas tributarias pueden ser deducibles de futuras utilidades de acuerdo con las disposiciones vigentes.

l) Gastos Diferidos

Durante el año 1983 y de acuerdo al plazo original previsto de amortización en la filial, se terminaron de amortizar los saldos pendientes en gastos diferidos.

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

3 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue:	1984 M $	1983 M $
Deudores por Ventas	120.438.-	106.918.-
Intereses no Devengados por Ventas	(4.624.-)	(5.113.-)
Sub-Total	115.814.-	101.805.-

//

	1984 M$	1983 M$
Sub-Total Hoja Nº 3	115.814.-	101.805.-
Provisión Deudas Dudosas	(2.991.-)	(2.995.-)
Total Neto	112.823.-	98.810.-

4 - EXISTENCIAS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Mercaderías Almacén	41.217.-	34.622.-
Mercaderías Liquidación	4.285.-	3.471.-
Repuestos para Artefactos	809.-	707.-
Mercaderías en Tránsito	804.-	475.-
Menos:		
Provisión Castigo Mercaderías Liquidación .	(205.-)	(695.-)
Provisión Mercaderías por entregar	(1.093.-)	(954.-)
	45.817.-	37.626.-

5 - OTROS ACTIVOS CIRCULANTES:

En este rubro se han clasificado inversiones efectuadas, según convenio, en Financiera Atlas S.A. y Financiera Fusa S.A.

Con motivo de existir créditos de consumo cursados para nuestros clientes, los Pagarés por esta inversión garantizan la eventual deserción de deudores por Créditos de Consumo.

	1984 M$	1983 M$
Inversiones en Financiera Atlas S.A.	1.613.-	41.-
Inversiones en Financiera Fusa S.A.	679.-	-.-
	2.292.-	41.-

6 - DEUDORES LARGO PLAZO:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Documentos por Cobrar	4.680.-	4.839.-
Intereses no devengados por venta acciones .	(314.-)	(412.-)
	4.366.-	4.427.-

7 - OTROS ACTIVOS:

Este rubro se presenta como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Mercaderías en Liquidación	1.837.-	3.471.-
Provisión Castigo Liquidación	(88.-)	(695.-)
Pagaré por dif. tasa de cambio preferencial.	9.132.-	4.321.-
Sub-Total	10.881.-	7.097.-

//

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Sub-Total Hoja Nº 4	10.881.-	7.097.-
Bonificación Compensatoria Banco Central . .	1.402.-	-.-
Prov. Deuda Reprogramación Deuda en Dolares.	(3.549.-)	-.-
	8.734.-	7.097.-

8 - ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:

Al 30 de Septiembre de 1984 y 1983 la Compañía y Subsidiaria basadas en el comportamiento de sus carteras de clientes, han mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los Estados Financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables y que se presenta deducida del rubro "Deudores por Ventas" indicada en Nota Nº 3.

Durante el presente período y el anterior, no se efectuaron castigos significativos por este concepto con cargo a esta provisión.

9 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el año 1983 Cía. Comercial S.A. "Cicoma" suscribió un nuevo Convenio Colectivo con vigencia desde 1º de Diciembre de 1983 hasta el 30 de Noviembre de 1985. Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la cláusula Novena que establece una indemnización por años de servicios a los trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria y que tengan más de cinco años de antiguedad en la Empresa, se determinó una reserva para indemnizaciones al Personal de M $ 1.097.- provisión que está constituida sobre la base del valor presente estimado según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa anual de interés de 8% neto y sobre un tiempo de antiguedad en la Empresa en relación al período de jubilación de cada uno de los trabajadores.

En el año 1984 no se registran pagos por este concepto con cargo a esta provisión.

10 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Comisiones e incentivos por ventas	558.-	616.-
Indemnización por Años de Servicios	1.097.-	653.-
Otros	512.-	423.-
	2.167.-	1.692.-

11 - INTERESES MINORITARIOS EN COMPAÑIA SUBSIDIARIA:

Este rubro corresponde a los derechos de los socios minoritarios en el patrimonio de la Subsidiaria Consolidada que se origina de conformidad con las normas y principios de consolidación que se indican en Nota Nº 2-b.

Al 30 de Septiembre de 1984 se incluye la participación neta en los resultados de la filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. que se muestra en el Estado Consolidado de Resultados por M $ 203.- . Al 30 de Septiembre de 1983 se incluye la participación neta en los resultados de la subsidiaria Norgas Ltda. que se muestra en el Estado Consolidado de Resultados por M$ 1.388.-.

//

12 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

a) Aumento de Capital

Según consta en escritura pública otorgada por el Notario señor Atilio Ramirez Alvarado en la cual se reduce el Acta de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 19 de Abril de 1983, se aumentó el Capital Social de 9.200.000 acciones a 15.000.000 de acciones de igual valor nominal. Para lograr el aumento de Capital proyectado se capitalizaron reservas de revalorización existentes, aumentando para ello el valor nominal de las actuales 9.200.000 acciones.

En virtud de lo anterior y de lo expresado en el Artículo 4º de los Estatutos vigentes, el Capital de la Sociedad asciende al 31 de Diciembre de 1983 a M $ 103.950.- moneda legal, representado por 15.000.000 de acciones. Al 30 de Septiembre de 1984 se encuentran suscritas y pagadas 9.200.000 acciones.

b) Valor Nominal de Acciones

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley Nº 18.046, Cicoma S.A. distribuyó al 31 de Diciembre de 1983 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de capital pagado y otras representativas del patrimonio. Con motivo de la aprobación del Balance al 31 de Diciembre de 1983 por la Junta de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984, esta modificación se entiende vigente de pleno derecho. En consecuencia, el valor nominal de las acciones al 31 de Diciembre de 1983 asciende a $ 8,57.

c) Revalorización de Capital

De acuerdo con lo dispuesto en la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. distribuyó al 30 de Septiembre de 1984 en forma proporcional la revalorización del Capital Propio financiero entre las cuentas de revalorización y otras representativas del patrimonio.

El valor nominal de las acciones al 30 de Septiembre de 1984 asciende a $ 2,99.

El valor libros de la acción al 30 de Septiembre de 1984 asciende a $ 8,09.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones para el pago de dividendos.

Los estados que se presentan en las hojas siguientes, muestran los cambios en las Cuentas de Patrimonio habidos durante los ejercicios 1984 y 1983.

d) Traspaso de Reserva Retasación Técnica del Activo Fijo

Cicoma S.A. efectuó la Retasación Técnica de su Activo Fijo autorizada por Circular Nº 1.529 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

En virtud de lo dispuesto en esta misma Circular, la "Reserva por Retasación Técnica" se está traspasando a la "Reserva para futuras Capitalizaciones" en la misma proporción que se está depreciando la cuenta "Mayor Valor por Retasación Técnica".

Mediante Circular de la Superintendencia de Valores y Seguros Nº 428 del 31 de Julio de 1984, se autorizó el traspaso a "Reservas de Capitalización" de sumas provenientes de la retasación de terrenos. Este traspaso se presenta ya efectuado al 30 de Septiembre de 1984.

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Patrim. al 31.12.82.	Dist. Pérda Ej. 1982	Capitaliz. Res. Util.	Aum.Cap. Social	Dist. Rev. Cap.Propio Financiero	Deprec. Ret. Téc.	Result.del Ejercicio y otros	Patrimonio al 30.09.83.
1.- CAPITAL								
Capital	$ 70.479.-		2.968.-	46.303.-				119.750.-
Acciones por emitir	" -.-		-.-	(46.303.-)				(46.303.-)
	$ 70.479.-		2.968.-	-.-				73.447.-
2.- OTRAS RES. NO CAPITALIZ.								
Res. Ret. Téc. A. Fijo	$ 19.309.-		-.-	-.-	3.185.-	(191.-)		22.303.-
3.- RES. DE REVALORIZACION								
Res. Revalor. Capital	-.-			-.-	12.119.-	-.-		12.119.-
Res. Rev. Acum. Capital	$ 409.-		(405.-)	-.-	-.-	-.-		4.-
Otras Res. de Revaloriz.	" 2.563.-		(2.563.-)	-.-	-.-	-.-	(423.-)	(423.-)
Res. Fut. Capitaliz.	" 658.-		-.-	-.-	109.-	191.-		958.-
	$ 3.630.-		(2.968.-)		12.228.-	191.-	(423.-)	12.658.-
4.- RES. DE UTILIDADES								
Fdo. de Reserva Legal	$ 3.456.-	(3.456.-)						-.-
Fdo. de Eventualidades	" 583.-	(583.-)						-.-
Fdo. de Accionistas	" 249.-	(249.-)						-.-
Res. Cap.Util.Acodi s/P.S.	" 574.-	(574.-)						-.-
Res.Cap.Util.Norgas p/Vta.acc.	" 974.-	(974.-)						-.-
Res.Cap.Util.Norgas s/P.S.	" 3.552.-	(3.552.-)						-.-
	$ 9.388.-	(9.388.-)						
5.- RESULTADOS DEL EJERCICIO								
Pérdida Ejercicio 1982- 1.983	$(16.651.-)	16.651.-					(22.842.-)	(22.842.-)
6.- PERDIDAS ACUMULADAS		(7.263.-)			(1.193.-)			(8.461.-)
Totales	$ 86.155.-	-.-	-.-	-.-	14.215.-	-.-	(23.265.-)	77.105.-

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

AL 30 . 09 . 84 .

Cuentas de Patrimonio	Patrimonio 31.12.83.	Traspasos y otros	Distrib. Rev. Cap. Propio Financiero	Depreciación Retasación Técnica	Resultado del ejercicio y otros	Patrimonio al 30.09.84.
1.- CAPITAL :						
Capital	$ 128.550.-					128.550.-
Acciones por emitir	(49.706.-)					(49.706.-)
	$ 78.844.-					78.844.-
2.- OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZ.						
Reserva Ret. Téc. A. Fijo . . .	$ 20.497.-		1.742.-	(192.-)	(11.176.-) (2)	10.871.-
3.- RESERVAS DE REVALORIZACION						
Res. Rev. Acum. de Capital . .	$ 26.-		2.-			28.-
Res. Futuras Capitalizaciones .	942.-		80.-	192.-	11.176.- (2)	12.390.-
Res. Reval. de Capital	-.-		6.702.-			6.702.-
	$ 968.-		6.784.-	192.-	11.176.-	19.120.-
4.- PERDIDA ACUMULADA	$(7.799.-)	(17.768.-) (1)	(2.173.-)			(27.740.-)
5.- RESULTADO DEL EJERCICIO						
Resultado ejerc. 1983	$(17.768.-)	17.768.- (1)				
Resultado ejerc. 1984					(6.663.-)	(6.663.-)
	$ 74.742.-	-.-	6.353.-	-.-	(6.663.-)	74.432.-

(1) Corresponde a traspaso resultado del ejercicio 1983.
(2) " " " de retasación técnica del activo fijo (terreno) según circular Nº 428 de Superintendencia de Valores y Seguros.

13 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

Filial Norgas Limitada

Mediante modificación de escritura pública de fecha 29 de Septiembre de 1961, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" ingresa como socio a la Sociedad "Cornejo y Espinosa Ltda.", hoy "Distribuidora Comercial Norgas Ltda.", estipulándose que Cicoma S.A. asume la administración, representación y dirección de sus negocios.

Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actualmente es una empresa que se dedica a la distribución de Línea Blanca, Electrodomésticos y Artículos para el Hogar, operando en la IV y V Región.

Estado de Inversiones permanentes al 30 de Septiembre

	o/o Participación	Patrimonio Sociedad	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P.)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Ltda.				
1 9 8 4 :	78 %	M $ 13.338.-	M $ 10.403.-	M $ (923.-)
1 9 8 3 :	78 %	" 11.656.-	" 9.092.-	" (6.311.-)

El Capital de Norgas Ltda. al 30 de Septiembre de 1984 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada (R.U.T. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital M $	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . .	3.120.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	400.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . .	320.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A. . . .	80.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	80.-	2 %
		4.000.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1984 y 1983 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Saldo Deudor en Cuentas Corrientes	1.699.-	950.-
Saldo Acreedor en Cuentas Corrientes	5.024.-	5.205.-
Compras efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	3.024.-	4.311.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	13.994.-	4.870.-

En el ejercicio las transacciones con nuestra filial Norgas Limitada produjeron efectos en los resultados de cada una de ellas como sigue:

Cicoma S.A.	: Abono por M $	624.-	(1983 M $ 349.-)
Norgas Limitada	: Abono por M $	296.-	(1983 M $ 978.-)

Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 20.

//

Vencimientos de cuentas por cobrar a filial Norgas Limitada

	1984 M$		1983 M$
Octubre 1984	1.699.-	Octubre 1983	865.-
	=======	Noviembre 1983 . . .	35.-
		Diciembre 1983 . . .	33.-
		Enero 1984	6.-
		Febrero 1984	5.-
		Marzo 1984	3.-
		Abril 1984	3.-
			950.-
			=======

Detalle por vencimientos de cuentas por pagar a Filial

Norgas Limitada	1984 M$		1983 M$
Octubre 1984	3.990.-	Octubre 1983	4.010.-
Noviembre 1984 . . .	367.-	Noviembre 1983 . . .	356.-
Diciembre 1984 . . .	257.-	Diciembre 1983 . . .	285.-
Enero 1985	249.-	Enero 1984	234.-
Febrero 1985	135.-	Febrero 1984	164.-
Marzo 1985	26.-	Marzo 1984	62.-
		Abril 1984	43.-
	5.024.-	Mayo 1984	22.-
	========	Junio 1984	12.-
		Julio 1984	12.-
		Agosto 1984	5.-
			5.205.-
			=======

Absorción de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"

Con fecha 30 de Septiembre de 1983 Cicoma S.A. adquirió a los señores Regalos Wilckens S.A.C.E.I., Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger, el total de sus derechos de la sociedad "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda." "Acodi", cuyo giro principal era importaciones. En 1983 no hubo transacciones comerciales significativas.

Cicoma S.A. participaba en un 60% (Sesenta por ciento) del capital de Acodi Limitada. Mediante la adquisición del 40% (Cuarenta por ciento) restante, Cicoma S.A. pasó a absorber los Activos y Pasivos de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi".

En escritura pública de fecha 30 de Septiembre de 1983, ante el Notario de Valparaíso don Atilio Ramirez Alvarado, consta la adquisición de derechos sociales por parte de Cicoma S.A., cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial Nº 31.694 de 14 de Octubre de 1983 e inscrito en el Registro de Comercio de Valparaíso, a Fs. 1443 Nº 882 del año 1983.

Se hace presente que en conformidad a lo establecido en el Art. 69 del D.L. Nº 830, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Al 30 de Septiembre de 1984 no se registran impuestos adeudados por Acodi Limitada.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

//

Al 30 de Septiembre de 1984 se registran los siguientes accionistas mayoritarios.

R. U. T.	Accionistas	Número Acciones	Porcentaje de Participación
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	3.928.274	42,70 %
99.018.000-8	Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. .	1.485.225	16,14 %
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros . .	1.393.847	15,15 %

Participación de Directores y Gerente

Al 30 de Septiembre de 1984 los señores Directores y Gerente General registran individualmente la siguiente tenencia de acciones.

R. U. T.	Accionistas	Número Acciones	Porcentaje de Participación
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario	521.873	5,67 %
546.610-5	René Fontaine Nakin Presidente	52.131	0,57 %
2.254.381-4	Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	0,33 %
1.847.759-9	Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	0,47 %
465.876-0	Gaspar Marín Acuña Director	16.726	0,18 %
2.827.203-0	Francisco Murillo Soffia Director	10.204	0,11 %
2.827.973-6	Jaime Garnham Searle Director	39.127	0,43 %
3.464.294-K	Sergio Dérpich López Director	20.000	0,22 %
		734.040	7,98 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	0,30 %
		761.831	8,28 %

No se registran individualmente con ellos transacciones comerciales en 1984 y 1983.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

En atención a lo dispuesto en la Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se indican a continuación las transacciones con otras entidades y/o personas relacionadas.

Por existir en Cicoma S.A. e Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7, Directores comunes, se indica a continuación la relación comercial entre ambas Empresas.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.", hecho que se efectuó el 21 de Diciembre de 1982.

//

Sicosa S.A. actuaba como accionista mayoritario de Cicoma S.A., registrándose en 1983 la transferencia de la totalidad de las acciones.

Indugas S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar, tales como calefonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, habiéndose generado entre ambas Empresas el siguiente movimiento comercial, pactado en condiciones de plazos y precios normales de mercado.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A. durante el período	10.730.-	5.930.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en Cicoma S.A. y Regalos Wilckens S.A.C.é.I., se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas Empresas.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.é.I. durante el período .	221.-	61.-

En virtud de la relación comercial que siempre se ha mantenido con la Compañía de Seguros "La Santiago" S.A., accionista de la Sociedad, se indica a continuación el movimiento efectuado durante el período 1984 y 1983.

Durante el Ejercicio 1984 Cicoma S.A. contrató seguros por M$ 899.- (1983 M $ 733.-), de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a las condiciones de mercado vigentes.

La subsidiaria Norgas Ltda. contrató seguros en 1984 por M $ 119.- de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a condiciones de mercado vigentes.

La Compañía mantuvo en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A. en Liquidación, mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 20 se muestran los saldos avalados por vencer.

14 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el período Enero=Septiembre 1984 se efectuó el siguiente movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.9.84	Porcentaje
René Fontaine Nakin Presidente	52.131	-.-	-.-	52.131	0,57
Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	-.-	-.-	30.370	0,33
Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	-.-	-.-	43.609	0,47
Gaspar Marín Acuña Director	16.726	-.-	-.-	16.726	0,18
Francisco Murillo Soffia Director	10.204	-.-	-.-	10.204	0,11
Jaime Garnham Searle Director	39.127	-.-	-.-	39.127	0,43

//

Directores	Acciones al 31-Dic-1983	Compras	Ventas	Accs. al 30.9.84	Porcentaje
Sergio Derpich López Director	20.000	-.-	-.-	20.000	0,22
Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	-.-	-.-	27.791	0,30
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario . .	521.873	-.-	-.-	521.873	5,67
Accionistas Mayoritarios					
Cía. De Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A. .	3.237.274	691.000	-.-	3.928.274	42,70
Cía. de Seguros "La Santiago" S.A.	2.176.225	-.-	691.000	1.485.225	16,14
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros	1.393.847	-.-	-.-	1.393.847	15,15

15 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS PASIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de la Empresa (excluye movimiento comercial entre empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Varios Acreedores	1.055.-	1.226.-
Provisión facturas por recibir	-.-	377.-
Otros	148.-	-.-
Total	1.203.-	1.603.-

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Sociedad (se excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Corto Plazo	93.066.-	79.867.-
Intereses no devengados por compras . .	(5.917.-)	(7.987.-)
Total Corto Plazo	87.149.-	71.880.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

1984	M$	1983	M$
Octubre 1984 . . .	26.722.-	Octubre 1983 . . .	16.226.-
Noviembre 1984 . .	21.749.-	Noviembre 1983 . .	14.943.-
Sub-Total. . . .	48.471.-	Sub-Total. . . .	31.169.-

//

1 9 8 4	M $	1 9 8 3	M $
Sub-Total. . . .	48.471.-	Sub-Total. . ..	31.169.-
Diciembre 1984 . .	17.039.-	Diciembre 1983 . .	13.946.-
Enero 1985	13.357.-	Enero 1984	11.157.-
Febrero 1985 . . .	8.295.-	Febrero 1984 . . .	8.365.-
Marzo 1985	3.679.-	Marzo 1984	5.910.-
Abril 1985	481.-	Abril 1984	4.297.-
Mayo 1985	936.-	Mayo 1984	3.023.-
Junio 1985	735.-	Junio 1984	1.547.-
Julio 1985	73.-	Julio 1984	453.-
	93.066.-		79.867.-
Intereses no devengados por compras	(5.917.-)	Intereses no devengados por compras	(7.987.-)
	87.149.-		71.880.-

16 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraidos antes del 6 de Agosto de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización de las obligaciones al 30 de Septiembre de 1983 y 1984 se presentan al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los Estados Financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y se traspasará a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el derecho al pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

En 1983 la Compañía y Subsidiaria se acogieron a reprogramación de deudas bancarias conforme al Acuerdo Nº 1.507 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile. Asimismo, la deuda hipotecaria contraida por Cicoma S.A. con el Banco de Fomento de Valparaíso en Liquidación, también se reprogramó en 1983, conforme al sistema de ampliación de plazos acordado por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su Sesión Nº 1.517 del 20 de Junio de 1983.

Al 30 de Septiembre de 1984 la Compañía y Subsidiaria han presentado solicitudes para acogerse a la nueva reprogramación de deudas acordada por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, según Acuerdo Nº 1.578-01-840622.

En virtud de lo anterior las obligaciones en dolares al 30 de Septiembre de 1984 se registran al valor del dolar de referencia al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 115,43 por dolar. En "Otros Activos" se clasificó, deducida del diferencial entre el tipo de cambio preferencial y referencial, la suma de $ 1.402.- correspondiente a la bonificación del 6% autorizada por el Banco Central de Chile, por la eventual renuncia al derecho del Pagaré Compensatorio que otorga el Acuerdo Nº 1.466-03-820903 de dicho Banco y una provisión por pérdida de diferencia de cambio de M $ 3.549.-. La clasificación de Corto y Largo Plazo de Deudas Bancarias al 30 de Septiembre de 1984 se efectuó, estimándose, en algunos casos, los nuevos plazos por reprogramación.

	1 9 8 4	1 9 8 3
Tasa de cambio preferencial	$ 79.19	$ 68,32
Valor dolar de referencia	$ 115,43	$ 82,29
Valor dolar observado	$ 93,04	$ -.-
Unidad de Fomento al 30 Septiembre.	$ 1.984.29	$ 1.711.61

//

a) Obligaciones a Corto Plazo

El detalle de estas obligaciones al 30 de Septiembre de 1984, que incluye intereses devengados a la fecha, es el siguiente:

Banco	Saldo 30.9.84 M $	Tasa de Interés
- Banco de Crédito e Inversiones . .	2.000.-	2,44 % mensual
- Banco Español-Chile	2.032.-	2,9 % "
- Banco Español-Chile	339.-	3,0 % "
- Banco de Crédito e Inversiones .	1.776.-	2,9 % "
- Banco del Pacífico	9.284.-	2,9 % "
- Banco de Chile	2.702.-	2,4 % "
- Banco de Chile	2.011.-	2,4 % "
- Banco de Chile	1.121.-(Ŧ)	5,- % anual
- Banco Español-Chile	2.034.-	2,6 % mensual
- Banco del Estado de Chile	3.402.-	24.- % anual
- Banco de A. Edwards	1.235.-	2,0 % mensual
- Financiera Fusa S.A.	2.053.-	2,7 % "
Total adeudado al 30.9.1984 . . .	29.989.-	

(Ŧ) Equivalente a U.F. 541,86 más intereses devengados al 30 de Septiembre de 1984.

Nota: La mayoría de los compromisos bancarios indicados al 30 de Septiembre de 1984 se encuentran garantizados con letras en cobranza, recaudación que se destina a amortizar mensualmente los préstamos vigentes.

b) Obligaciones a Largo Plazo

La composición de estos compromisos bancarios se presenta como sigue:

Fecha Repactación Acuerdos 1.507 - 1.517	Banco	Capital U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U. F.	Tipo Interés
20.6.83	Español-Chile .	635,52	-.-	635,52	7% anual
15.6.83	Nacional	234,66	-.-	234,66	7% "
20.6.83	Nacional	704,67	-.-	704,67	7% "
22.8.63	Nacional	236,52	-.-	236,52	7% "
27.6.83	Edwards	2.146,81	-.-	2.146,81	7% "
20.6.83	Español-Chile .	563,07	-.-	563,07	7% "
21.6.83	Crédito e Inv. .	625,63	-.-	625,63	7% "
29.6.83	Centrobanco . .	641,27	-.-	641,27	7% "
30.9.83	Centrobanco . .	1.035,15	503,56	531,59	7% "
31.8.83	Edwards	875,31	-.-	875,31	7% "
		7.698,61	503,56	7.195,05	
	Fomento Valpso .	7.144,50	248,40	6.896,10	16% anual y 8% an.
		14.843,11	751,96	14.091,15	s/cap. re-
		US$	US$	US$	pactado
23.7.83	Banco Chile . .	194.444.-	-.-	194.444.-	7% anual
5.9.83	Edwards	56.875.-	-.-	56.875.-	7% "
		251.319.-	-.-	251.319.-	

//

	M $	M $	M $
Total adeudado al 30.9.84 incluyendo intereses devengados	60.928.-	3.934.-	56.994.-

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimiento a Corto Plazo

Vencto.	Nac. Chile M$	Chile M $	Edw. M$	Esp. M$	Créd. M$	Centro M$	Fomento M$	Total Venc. Corto Plazo M$
1984								
Octubre . .	207.-	1.263.-	536.-	209.-	113.-	196.-	41.-	2.565.-
Noviembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	81.-	41.-	122.-
Diciembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	82.-	41.-	123.-
1985								
Enero . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	82.-	41.-	123.-
Febrero . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	83.-	41.-	124.-
Marzo . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	83.-	41.-	124.-
Abril . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	83.-	41.-	124.-
Mayo . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	84.-	41.-	125.-
Junio . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	84.-	41.-	125.-
Julio . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	85.-	41.-	126.-
Agosto . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	85.-	41.-	126.-
Septiembre.	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	86.-	41.-	127.-
	207.-	1.263.-	536.-	209.-	113.-	1.114.-	492.-	3.934.-

Nota: Para efectos de presentación los intereses devengados al 30 de Septiembre de 1984 se indican en vencimiento Octubre 1984.

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimientos años 1985 y siguientes

Año	Chile M $ (Norgas)	Nacional M $ (Cicoma)	Edwards M $ (Cicoma)	Español M $ (Cicoma)	Crédito M $ (Cicoma)	Centro M $ (Cicoma)	Español M $ (Norgas)	Total L.Plazo M $
1987	3.206.-	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	180.-	6.185.-
1988	3.206.-	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	180.-	6.185.-
1989	3.206.-	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	180.-	6.185.-
1990	3.206.-	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	180.-	6.185.-
1991	3.206.-	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	180.-	6.185.-
1992	3.206.-	333.-	1.798.-	159.-	177.-	332.-	180.-	6.185.-
1993	3.209.-	335.-	1.798.-	163.-	179.-	335.-	181.-	6.200.-
	22.445.-	2.333.-	12.586.-	1.117.-	1.241.-	2.327.-	1.261.-	43.310.-

Banco de Fomento Valparaíso, dividendos mensuales año 1985 y siguientes	13.684.-
Total	56.994.-

17 - CORRECCION MONETARIA:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y

//

las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente en algunos rubros, de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo a resultados de M $ (2.187.-) (1983 M $ 4.183.-) y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de:	Al 30.9.84 M $	Al 30.9.83 M $
Activo Circulante	3.053.-	2.859.-
Activo Fijo	5.968.-	10.551.-
Otros Activos	872.-	2.691.-
Pasivo Circulante y Largo Plazo	(4.832.-)	(5.663.-)
Capital y Reservas	(7.470.-)	(16.759.-)
Saldo Neto por correccion de Activos y Pasivos	(2.409.-)	(6.321.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	222.-	2.138.-
Resultado Neto - Pérdida	(2.187.-)	(4.183.-)

18 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rub ro se compone como sigue:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Intereses percibidos	2.948.-	5.450.-
Intereses devengados por ventas	13.702.-	17.673.-
Descuentos y Otros	1.139.-	1.527.-
	17.789.-	24.650.-

19 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone principalmente de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Intereses bancarios	7.595.-	14.062.-
Intereses devengados por compras	26.513.-	24.792.-
Otros	2.843.-	2.150.-
	36.951.-	41.004.-

20 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Contingencia judicial	698.-	698.-
Responsabilidad préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera	317.-	132.-
Responsab. préstamos bancario a Filial	23.707.-	18.796.-
Sub-Total	24.722.-	19.626.-

//

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Sub-Total Hoja Nº 17	24.722.-	19.626.-
Responsabilidad Préstamos Crédito de Consumo	30.060.-	65.988.-
Garantía hipotecaria	14.177.-(Ŧ)	13.559.-
Garantía préstamos bancarios	28.928.-	40.514.-
Responsabilidad Fondo Garantía	2.173.-	41.-
Otros	-.-	-.-
	100.060.-	139.728.-

(Ŧ) Corresponde a compra Local V. del Mar (Ecuador 243-247).

21 - GARANTIAS RECIBIDAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Garantías recibidas de clientes	4.990.-	2.792.-

22 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

Durante el ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Dietas y viáticos	418.-	479.-
Honorarios especiales	121.-	104.-
	539.-	583.-

23 - HECHOS POSTERIORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma" y su filial "Distribuidora Comercial Norgas Ltda." presentaron en el mes de Octubre de 1984 solicitudes para acogerse a la reprogramación de deudas bancarias, autorizada por el Banco Central de Chile según Acuerdo Nº 1.578 - 01 - 840622. Cicoma S.A. además citó a Junta Extraordinaria de Accionistas para el 6 de Noviembre de 1984 con el objeto de tratar el siguiente punto:

" Adoptar los acuerdos conducentes para acogerse a la reprogramación
" de deudas bancarias. En especial se tratará la distribución futura
" de las utilidades y el destino de las reservas de utilidades. ".

La H. Asamblea dió su aprobación para que se efectúe la reprogramación de deudas en los términos planteados en el Acuerdo Nº 1.578 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile, en especial al requisito que se refiere a que la Empresa deberá destinar, a lo menos, un 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio anual (una vez absorbidas las pérdidas de arrastre), al pago anticipado del servicio de deudas reprogramadas.

En virtud de lo indicado en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros se registran las obligaciones en dolares (US$ 251.319.- al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros. El diferencial entre el tipo de cambio preferencial y tipo de cambio referencial se registra en "Otros Activos" y asciende a M $ 9.132.-.

//

De aprobarse completamente la reprogramación de deudas indicada en el primer párrafo, la Compañía y Subsidiaria deberán renunciar al derecho del Pagaré Compensatorio otorgado por el Banco Central de Chile por el diferencial de tipo de cambio preferencial y referencial de M $ 9.132.-. Esta operación implicará además, reconocer una pérdida neta por diferencia de cambio de M $ 3.549.- y que se presenta ya registrada en los Estados Financieros al 30 de Septiembre de 1984. Existe una bonificación de un 6% que otorgará el Banco Central de Chile y que equivale a M $ 1.402.-, valor en compensación a este efecto negativo y que se registró al 30 de Septiembre de 1984 en "Otros Activos" con abono a "Resultados".

Entre las fechas de término de los Estados Financieros Consolidados al 30 de Septiembre de 1984 y la presentación de éstos a la Superintendencia de Valores y Seguros, no se han registrado otros hechos posteriores aparte del ya comentado, ya sea de carácter financiero o de otra índole, que nos afecten en forma significativa.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Cía. Comercial S.A. "Cicoma", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme Consolidada, (F.E.C.U.) al 30 de Septiembre de 1984 y sus correspondientes Notas Explicativas Consolidadas adjuntas, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	F I R M A
1) René Fontaine Nakin	546.610-5	
2) Gustavo Ramdohr Vargas	2.254.381-4	
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	
5) Francisco Murillo Soffia	2.827.203-0	
6) Jaime Garnham Searle	2.827.973-6	
7) Sergio Dërpich López	3.464.294-K	
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper V argas	2.908.264-2	
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	

ARMANDO RAMIREZ ALVARADO
NOTARIO PUBLICO
VALPARAISO

FIRMARON ANTE MI

Valparaíso, 9 de Noviembre de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES INFORMADOS A LA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

DURANTE EL PRIMERO, SEGUNDO Y TERCER TRIMESTRE DE 1984

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

Durante el trimestre Abril a Junio de 1984 se registran los siguientes hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros:

25.4.84 - Se informa la nómina y conformación del nuevo Directorio, elegido por la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 17 de Abril de 1984.

Este Directorio tiene vigencia por un período de 3 años y está compuesto como sigue:

Presidente	:	Sr. René Fontaine Nakin
Vice-Presidente	:	Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
Directores	:	Sr. Carlos A. Franke Matthei
		Sr. Gaspar Marín Acuña
		Sr. Francisco Murillo Soffia
		Sr. Jaime Garnham Searle
		Sr. Sergio Dörpich López

Durante el trimestre Julio a Septiembre de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

Valparaíso, 9 de Noviembre de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIERRY VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1984

La Administración de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" manifiesta que los Estados Financieros Consolidados preparados al 30 de Septiembre de 1984 reflejan razonablemente la situación financiera y económica de la Empresa.

Es opinión de esta Administración que no existen divergencias significativas entre los valores contables y económicos y/o de mercado y Activos y Pasivos presentados en estos Estados Financieros Consolidados.

Durante los meses de Enero a Septiembre de 1984, las ventas se incrementaron, en términos reales, en un 24,5% sobre las ventas del mismo período de 1983. Este factor, agregado a un mayor margen de explotación y a una adecuada racionalización de gastos y stock, inciden principalmente para que en este lapso se produzca una utilidad operacional consolidada de M $ 10.872.- contra una pérdida operacional consolidada de M $ 4.705.- en el mismo tiempo de 1983.

La autoridad económica, con fecha 17 de Septiembre de 1984, dispuso la devaluación de la moneda nacional. Esta medida, significó para ambas Empresas, reconocer una pérdida por diferencia de cambio al 30 de Septiembre de 1984 de M $ 788.- en Cicoma S.A. y de M $ 2.593.- en Norgas Limitada. La deuda en dolares asciende a US$ 56,875.- en la Matriz y a US$ 194.444.- en la filial Norgas Limitada.

El efecto de la pérdida por diferencia de cambio indicado en los Estados Financieros Consolidados al 30 de Septiembre de 1984 asciende a M $ 3.549.- y se contabilizó debido a que ambas Empresas presentaron a esta fecha las respectivas solicitudes para acogerse a la reprogramación de deudas autorizada por el Banco Central de Chile, según Acuerdo Nº 1.578 del Comité Ejecutivo de dicho Banco.

Sin perjuicio de lo anterior, se registró con abono a "Resultados" la Bonificación Compensatoria del 6% establecida en dicho Acuerdo Nº 1.578 y su total asciende a M $ 1.402.-.

//

La Administración estima que de mantenerse la recuperación de ventas habida por el período Enero - Septiembre de 1984, y si se logra adecuar las tasas de interés a niveles razonables, la Compañía y Subsidiaria estarán en condiciones de lograr al 31 de Diciembre de 1984, un resultado bastante satisfactorio. Se hace presente además que en este rubro de Línea Blanca, Electrónica, Artículos para el Hogar y otros, el cuarto trimestre de cada año es el de máxima venta y, consecuencialmente, el de mayor rentabilidad.

INDICADORES ECONOMICOS Y FINANCIEROS:

	1984	1983
Capital de Trabajo	M $ 45.277.-	M $ 44.823.-
Razón de Liquidez	1,36 veces	1,44 veces
Margen Operacional	5,6 %	(3,9 %)

Valparaíso, 9 de Noviembre de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CICOMA

01-

LISTA DE ACCIONISTAS

DE

COMPAÑIA COMERCIAL S. A. "CICOMA"

AL

31 DE DICIEMBRE DE 1982.

15

284-15-

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

CICOMA

0.01 Inscripción registro de valores Nº 0099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de MARZO de 19 84

PARA USO INTERNO SVS

Tipo de Empresa 1.01

1.00 IDENTIFICACION

1.02 CIIU: 6 2 0

1.03 Número de Rol: 1.257 — 1.04 R.U.T.: 91.257.000-2

1.05 Razón Social: COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"

1.06 Nombre de Fantasia: " C I C O M A " — 1.07 Teléfono: 52331

1.08 Domicilio Legal: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.09 Ciudad: VALPARAISO — 1.10 Región: 5

1.085 Domicilio Administrativo: AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879

1.086 Ciudad: VALPARAISO — 1.087 Región: 5

1.088 Casilla: 3779 — 1.089 Teléfono: 58933

2.00 ADMINISTRACION

		(Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)		R.U.T.	
2.01	Representante Legal	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2	
2.03	Gerente General	PIEPER	VARGAS ENRIQUE	2.908.264-2	
2.05	Presidente Directorio	FONTAINE	NAKIN RENE	546.610-5	
2.07	Nombre Directores			2.08 R.U.T. Directores	
1		RAMDOHR	VARGAS GUSTAVO	2.254.381-4	1
2		FRANKE	MATTHEI CARLOS ALBERTO	1.847.759-9	2
3		MARIN	ACUÑA GASPAR	465.876-0	3
4		MURILLO	SOFFIA FRANCISCO	2.827.203-0	4
5		GARNHAM	SEARLE JAIME	2.827.973-6	5
6		DERPICH	LOPEZ SERGIO	3.464.294-K	6
7					7
8					8
9					9

3.00 PROPIEDAD

	3.01 Nombre doce mayores accionistas (Apellido Paterno/Apellido Materno/Nombres)			Tipo de personas 3.02	3.03 Nº de Acciones Pagadas	3.035 Porcentaje de propiedad	
1	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.			D	3.237.274	35,19	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.			D	2.176.225	23,65	2
3	WILCKENS S. DE SCHMIDT-HEBBEL		ELENA MARIA	A	739.236	8,04	3
4	SCHMIDT-HEBBEL		DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	4
5	MARIN	ACUÑA	RICARDO	A	299.248	3,25	5
6	DIEZ	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	6
7	GARCIA	VELA	PATRICIO	A	148.858	1,62	7
8	GARCIA	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,50	8
9	STEHR	HOFFMANN	WALTER	A	129.577	1,41	9
10	ANDUEZA	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	10
11	DAVILA	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	11
12	DOMINGUEZ	GARCIA	PURA	A	92.870	1,01	12
					3.031 Total	3.036 % Total	
					7.933.342	86,23	

3.04 Total Accionistas: 623 — 3.08 Capital Suscrito: 78.844.000

3.05 Total Acciones Suscritas: 9.200.000 — 3.09 Capital Pagado: 78.844.000

3.06 Total Acciones Pagadas: 9.200.000

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4.01 Número de Trabajadores: 51

4.02 Auditores Externos: DELOITTE HASKINS & SELLS

4.03 Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas: Dia 30 Mes 04

4.06 Fecha cierre Ejercicio Anual según Estatutos: Dia 31 Mes 12

4.07 Nº Filiales: 1

4.08 Nº Coligadas: --

* Ver instrucciones en Circular Nº 239. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

		EJERCICIOS	
		entre el 01/01/84 y el 31/03/84	entre el 01/01/83 y el 31/03/83
	RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES	ACTUAL	ANTERIOR
23.055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(1.968.-)	(10.086.-)
12.080	Depreciación del ejercicio	458.-	489.-
13.070	Amortización del ejercicio	-.-	-.-
45.140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	-.-	257.-
45.150	Pérdida (Utilidad) devengada por invers. perm. otras empr.	(255.-)	1.659.-
45.155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	-.-	618.-
45.160	Otros recursos operacionales	-.-	-.-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	(1.765.-)	(7.063.-)
	OTROS RECURSOS OBTENIDOS	-.-	-.-
45.210	Ventas de activos fijos	-.-	-.-
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
45.225	Dividendos recibidos	-.-	-.-
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	79.-	-.-
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas	-.-	-.-
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)	-.-	-.-
45.240	Emisiones de acciones de pago	-.-	-.-
45.250	Otros recursos no operacionales	69.-	241.-
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	148.-	241.-
45.000	Total Recursos Obtenidos	(1.617.-)	(6.822.-)
	RECURSOS APLICADOS	-.-	-.-
46.100	Adiciones al activo fijo	3.778.-	52.-
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	-.-	-.-
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas	-.-	-.-
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	1.307.-	1.101.-
46.400	Dividendos pagados	-.-	-.-
46.500	Otros recursos aplicados	861.-	-.-
46.000	Total Recursos Aplicados	5.946.-	1.153.-
47.000	AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO	(7.563.-)	(7.975.-)

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(1.460.-)	3.846.-
48.200	Valores negociables (Neto)	-.-	-.-
48.300	Deudores por vtas., doctos. por cobrar y deud. v. (Netos)	(1.651.-)	(13.609.-)
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	(958.-)	(2.565.-)
48.500	Existencias (Neto)	(3.438.-)	(5.830.-)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	997.-	457.-
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(6.510.-)	(17.701.-)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(3.585.-)	(8.241.-)
49.200	Obligaciones con el público	-.-	-.-
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	378.-	-.-
49.300	Dividendos por pagar	-.-	3.-
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	1.201.-	15.715.-
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	(86.-)	(278.-)
49.500	Provisiones y retenciones	1.119.-	3.021.-
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	(80.-)	(494.-)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	(1.053.-)	9.726.-
47.000	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(7.563.-)	(7.975.-)

5.00 ESTADOS FINANCIEROS INDIVIDUAL / ~~CONSOLIDADO~~ (Tarje lo que no corresponda)

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 03 Año 84	ANTERIOR al Día 31 Mes 03 Año 83
11.010	Disponible	3.075.-	6.436.-
11.020	Depósitos a plazo	-.-	-.-
11.030	Valores negociables (neto)	-.-	-.-
11.040	Deudores por venta (neto)	91.079.-	75.347.-
11.050	Documentos por cobrar (neto)	974.-	895.-
11.060	Deudores varios (neto)	6.262.-	1.184.-
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
11.090	Existencias (neto)	23.797.-	22.745.-
11.080	Impuestos por recuperar	151.-	1.927.-
11.100	Gastos pagados por anticipado	770.-	692.-
11.150	Impuestos diferidos	-.-	-.-
11.110	Otros activos circulantes	1.098.-	-.-
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	127.206.-	109.226.-
12.010	Terrenos	4.306.-	4.310.-
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	38.162.-	37.733.-
12.050	Maquinarias y equipos	3.486.-	3.487.-
12.090	Otros activos fijos	7.608.-	4.794.-
12.085	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	21.547.-	21.568.-
12.070	Depreciación (menos)	(7.421.-)	(6.672.-)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	67.688.-	65.220.-
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	10.559.-	14.310.-
13.025	Inversiones en otras sociedades	-.-	-.-
13.026	Menor valor de inversiones	-.-	-.-
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
13.030	Deudores a largo plazo	-.-	-.-
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	-.-	-.-
13.040	Intangibles	-.-	-.-
13.060	Amortización (menos)	-.-	-.-
13.080	Otros	2.829.-	8.583.-
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	13.388.-	22.893.-
10.000	TOTAL ACTIVOS	208.282.-	197.339.-

1.04 R.U.T. DE LA SOCIEDAD: 91.257.000-2

	PASIVOS	ACTUAL Día Mes Año al 31 03 84	ANTERIOR Día Mes Año al 31 03 83
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	10.756.-	31.029.-
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	3.473.-	7.335.-
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)	-.-	-.-
21.025	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año	-.-	-.-
21.040	Dividendos por pagar	46.-	84.-
21.050	Cuentas por pagar	8.311.-	3.400.-
21.060	Documentos por pagar	80.067.-	46.051.-
21.070	Acreedores varios	280.-	693.-
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	86.-	4.996.-
21.080	Provisiones	1.433.-	2.587.-
21.085	Retenciones	1.504.-	1.791.-
21.090	Impuesto a la renta	-.-	-.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado	-.-	-.-
21.105	Impuestos diferidos	-.-	-.-
21.110	Otros pasivos circulantes	-.-	-.-
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	105.956.-	97.966.-
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	29.178.-	15.612.-
22.020	Obligs. con el público (bonos)	-.-	-.-
22.030	Documentos por pagar	-.-	780.-
22.040	Acreedores varios	-.-	-.-
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	-.-	-.-
22.050	Provisiones	-.-	-.-
22.070	Otros pasivos a largo plazo	-.-	-.-
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	29.178.-	16.392.-
24.000	INTERES MINORITARIO		
23.010	Capital pagado	78.844.-	73.844.-
23.020	Reserva revalorización capital	394.-	-.-
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias	-.-	-.-
23.046	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	20.541.-	20.799.-
23.047	Otras reservas	1.032.-	6.268.-
23.057	Déficit acumulado periodo de desarrollo (menos)	-.-	-.-
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	(27.663.-)	(17.930.-)
23.052	Reserva futuros dividendos	-.-	-.-
23.053	Utilidades acumuladas	-.-	10.141.-
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)	(25.695.-)	(17.986.-)
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(1.968.-)	(10.085.-)
23.056	Dividendos provisorios (menos)	-.-	-.-
23.000	TOTAL PATRIMONIO	73.148.-	82.981.-
20.000	TOTAL PASIVOS	208.282.-	197.339.-

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Desde Día Mes Año: 01 01 84 Hasta: 31 03 84	ANTERIOR Desde Día Mes Año: 01 01 83 Hasta: 31 03 83
41.110	Ingresos de explotación	43.047.-	28.914.-
41.120	Costos de explotación (menos)	(32.812.-)	(23.542.-)
41.100	Margen de explotación	10.235.-	5.372.-
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(10.146.-)	(11.174.-)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	89.-	(5.802.-)
42.110	Ingresos financieros	4.843.-	7.594.-
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	255.-	224.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	1.452.-	371.-
42.210	Pérdida inversión empresas relacionadas (menos)	-.-	(1.882.-)
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)	-.-	-.-
42.300	Gastos financieros (menos)	(8.423.-)	(10.331.-)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	-.-	-.-
42.400	Corrección monetaria	(184.-)	(638.-)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(2.057.-)	(4.662.-)
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta	(1.968.-)	(10.464.-)
50.000	Impuesto a la renta (menos)	-.-	-.-
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada	-.-	-.-
51.000	Interés minoritario (menos)	-.-	-.-
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA	(1.968.-)	(10.464.-)
43.000	Amortización mayor valor de inversiones	-.-	379.-
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(1.968.-)	(10.085.-)

Las notas explicativas adjuntas Nos 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General

Nombre ENRIQUE PIEPER VARGAS

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

FIRMA

Fecha Día 30 Mes 04 Año 84

Contador

Nombre SERGIO GONZALEZ DIAZ

FIRMA

COLEGIO DE CONTADORES

LICENCIA No

SERGIO E. GONZALEZ D.

	Día	Mes	Año
al	31	03	84

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	DISTRIBUIDORA COMERCIAL NORGAS LTDA.	---	78	13.537.-	10.559.-	327.-			1
2									2
3									3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS								18
		TOTALES		13.537.-	10.559.-	327.-			

B) Estado de inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

D E C L A R A C I O N

AL 31 de marzo de 1984

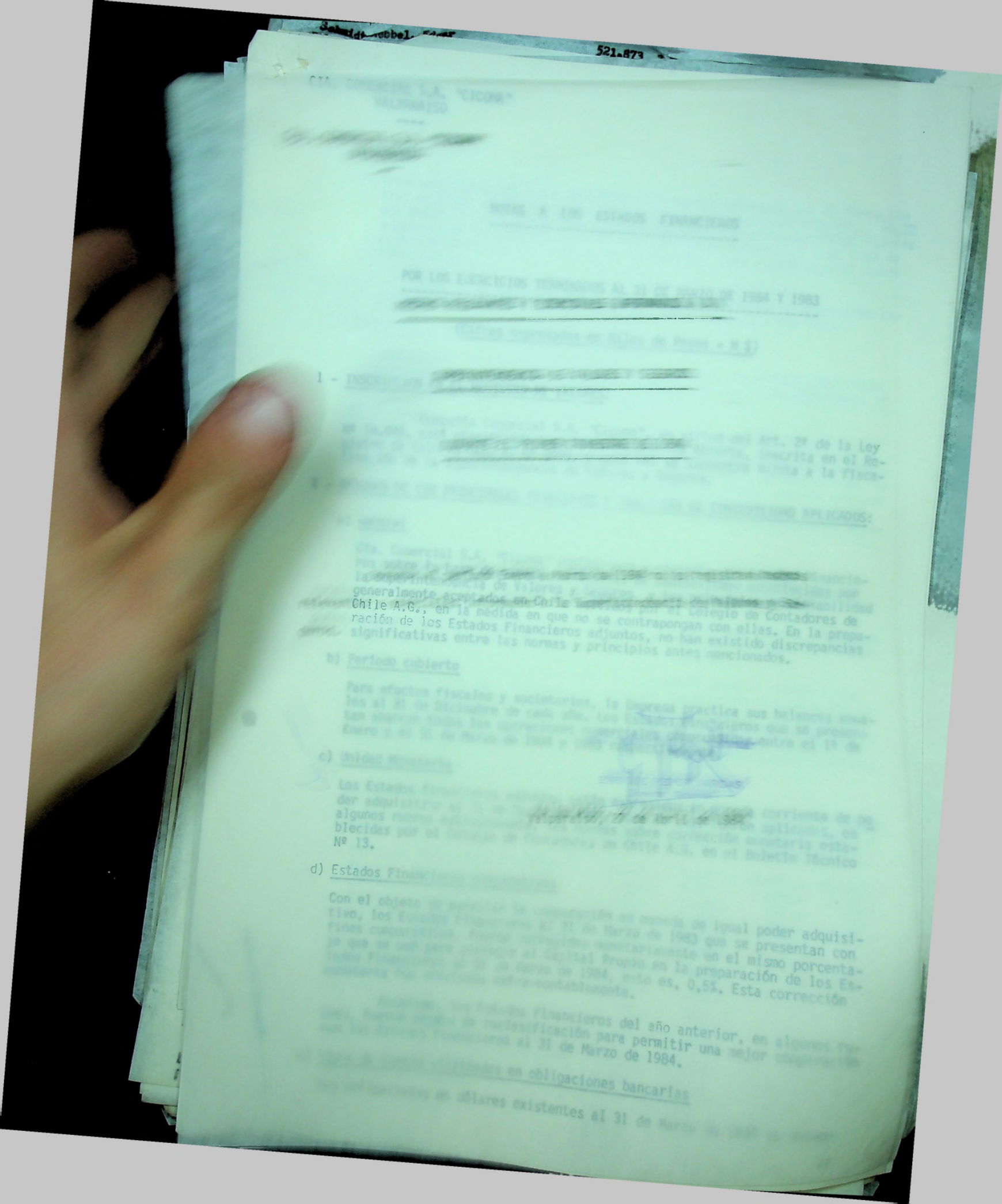
Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Cía. Comercial S.A. "Cicoma", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme, (F.E.C.U.), al 31 de Marzo de 1984 y sus correspondientes Notas Explicativas adjuntas, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	F I R M A
1) René Fontaine Nakin	546.610-5	. . . . .
2) Gustavo Ramdohr Vargas	2.254.381-4	. . . . .
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	. . . . .
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	. . . . .
5) Francisco Murillo Soffia	2.827.203-0	. . . . .
6) Jaime Garnham Searle	2.827.973-6	. . . . .
7) Sergio Dérpich López	3.464.294-K	. . . . .
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	. . . . .
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	. . . . .

Valparaíso, 27 de Abril de 1984

RAMIREZ ALVARADO - NOTARIO PUBLICO - OTILIO - VALPARAISO

FIRMARON ANTE MI



Schmidt Hebbel, Edgar 521.873

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

[redacted]

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE MARZO DE 1984 Y 1983

[redacted]

(Cifras expresadas en Miles de Pesos - M $)

1 - INSCRIPCION [redacted]

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", [illegible] del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está [illegible] inscrita en el Registro de [illegible] Sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2 - [illegible] DE LOS PRINCIPALES [illegible] DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" [illegible] Financieros sobre la base de [illegible] la Superintendencia de Valores y Seguros, a los principios y [illegible] generalmente aceptados en Chile [illegible] Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, la Empresa practica sus balances anuales al 31 de Diciembre de cada año. Los Estados Financieros que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 31 de Marzo de 1984 y 1983 respectivamente.

c) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros adjuntos están [illegible] en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de [illegible] Valparaíso, 27 de Abril de 1984 [illegible] aplicados, en algunos rubros [illegible] sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

d) Estados Financieros comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo, los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en el mismo porcentaje que se usó para corregir el Capital Propio en la preparación de los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1984, esto es, 0,5%. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente.

Asimismo, los Estados Financieros del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificación para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1984.

e) [illegible] en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dólares existentes al 31 de Marzo de 1984 se [illegible]

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO
--

HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES INFORMADOS A LA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DE 1984

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

Valparaíso, 27 de Abril de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE MARZO DE 1984 Y 1983

(Cifras expresadas en Miles de Pesos = M $)

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099, y como tal se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" confecciona y presenta sus Estados Financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, la Empresa practica sus balances anuales al 31 de Diciembre de cada año. Los Estados Financieros que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 31 de Marzo de 1984 y 1983 respectivamente.

c) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de Marzo de 1984, para lo cual fueron aplicadas, en algunos rubros estimadamente, las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

d) Estados Financieros comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisitivo, los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en el mismo porcentaje que se usó para corregir el Capital Propio en la preparación de los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1984, esto es, 0,5%. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente.

Asimismo, los Estados Financieros del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificación para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1984.

e) Tipos de Cambio utilizados en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dólares existentes al 31 de Marzo de 1984 se encuen-

//

tran valorizadas al valor del dolar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 88,22 por dolar. En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el ejercicio 1984 y 1983 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 31 de Marzo de 1984 y 1983 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

f) Activos y Pasivos en Moneda Nacional

Los Activos y Pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

g) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo estimado sobre la base promedio y no exceden los precios de mercado y sus valores netos de realización. Al 31 de Marzo el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compra, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde.

h) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo, con excepción de terrenos y edificios, están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C.

Terrenos y edificios, con excepción de Viviendas Quilpué y Local de Viña del Mar, están calculados a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La depreciación fue estimada uniformemente según el método lineal basado en su vida útil estimada. La cuota de depreciación cargada a los resultados ascendió a M $ 458.- (1983 M $ 489.-), que incluye depreciación de la retasación técnica por M $ 59.- (1983 M $ 59.-). Una cuota equivalente de la depreciación de la retasación técnica está siendo transferida de la reserva de retasación técnica a la reserva para futuras capitalizaciones.

Principales Bienes del Activo Fijo y Retasación Técnica

Bienes Raices	Valor de Bienes 1984 M $	Valor de Bienes 1983 M $	Retasación Técnica 1984 M $	Retasación Técnica 1983 M $
- Edificio, Pedro Montt Nº 1879 . . .	8.929.-	8.839.-	10.623.-	10.634.-
- Terreno, Pedro Montt Nº 1879 . . .	2.812.-	2.815.-	2.999.-	3.002.-
- Edificio, Chacabuco Nº 1880	3.837.-	3.474.-	572.-	572.-
- Terreno, Chacabuco Nº 1880	1.494.-	1.495.-	7.353.-	7.360.-
- Viviendas Quilpué, Los Carrera 1459	3.434.-	3.437.-	-.-	-.-
- Local V. del Mar, Ecuador 243-247 .	21.962.-	21.983.-	-.-	-.-
Material Rodante	3.487.-	3.487.-	-.-	-.-
Instalaciones	5.054.-	1.278.-	-.-	-.-
Máquinas Oficina	545.-	916.-	-.-	-.-
Muebles y Enseres	2.008.-	2.600.-	-.-	-.-
Mayor valor por Retas. Téc. A. Fijo .	21.547.-	21.568.-	-.-	-.-
Sub-Total	75.109.-	71.892.-	21.547.-	21.568.-
Depreciación Acumulada	(7.421.-)	(6.672.-)	(947.-)	(640.-)
Total	67.688.-	65.220.-	20.600.-	20.928.-
	========	========	========	========

//

i) Inversiones en Empresas Relacionadas

Las inversiones en sociedades relacionadas están valuadas a su valor patrimonial proporcional (V.P.P.).

Por el ejercicio 1983 se registran inversiones en Distribuidora Comercial Norgas Ltda. y en Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", empresa esta última absorbida en Septiembre de 1983 tal como se indica en Nota Nº 15.

j) Impuesto a la Renta

La Compañía mantiene el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar. Al 31 de Marzo de 1984 y 1983 no se produjeron cargos a resultados por este concepto, ya que la Empresa registra pérdidas tributarias.

Al 31 de Diciembre de 1983 la Empresa registra las siguientes pérdidas tributarias.

Pérdida Tributaria de Ira. Categoría . .	M $ 35.731.-
Pérdida Tributaria de tasa Adicional . .	M $ 37.065.-

Estas pérdidas tributarias pueden ser deducibles de futuras utilidades de acuerdo con las disposiciones vigentes.

k) Gastos Diferidos

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

3 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue:	1984 M $	1983 M $
Deudores por Ventas	99.180.-	84.117.-
Intereses no Devengados por Ventas . .	(6.337.-)	(6.670.-)
Sub-Total	92.843.-	77.447.-
Provisión Deudas Dudosas	(1.764.-)	(2.100.-)
Total Neto	91.079.-	75.347.-

4 - EXISTENCIAS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Mercaderías Almacén	21.890.-	19.314.-
Mercaderías Liquidación	2.033.-	2.735.-
Repuestos para Artefactos	747.-	741.-
Mercaderías en Tránsito	349.-	467.-
Menos:		
Provisión castigo mercaderías liquidación.	(111.-)	-.-
Provisión mercaderías por entregar	(1.111.-)	(512.-)
	23.797.-	22.745.-

//

al período de jubilación de cada uno de los Trabajadores.

En el año 1984 no se registran pagos por este concepto.

9 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Comisiones e incentivos por ventas	361.-	238.-
Indemnización por Años de Servicios . . .	972.-	1.101.-
Otros	100.-	1.248.-
	1.433.-	2.587.-

10 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS ACTIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de la Empresa (excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Varios Acreedores	8.030.-	3.369.-
Provisión facturas por recibir	48.-	31.-
Otros	233.-	-.-
	8.311.-	3.400.-

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Sociedad (se excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presenta como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Corto Plazo	89.211.-	53.295.-
Intereses no devengados por compras . .	(9.144.-)	(7.244.-)
Total Corto Plazo	80.067.-	46.051.-

	1984 M$	1983 M$
Largo Plazo	-.-	1.015.-
Intereses no devengados por compras . .	-.-	(235.-)
Total Largo Plazo	-.-	780.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

//

	1984 M$		1983 M$
Abril 1984	17.030.-	Abril 1983	13.370.-
Mayo 1984	16.438.-	Mayo 1983	12.267.-
Junio 1984	14.717.-	Junio 1983	8.379.-
Julio 1984	12.049.-	Julio 1983	6.836.-
Agosto 1984	9.927.-	Agosto 1983	4.439.-
Septiembre 1984 . .	8.075.-	Septiembre 1983 . .	2.865.-
Octubre 1984	5.411.-	Octubre 1984	1.861.-
Noviembre 1984 . . .	2.520.-	Noviembre 1983 . . .	1.170.-
Diciembre 1984 . . .	1.583.-	Diciembre 1983 . . .	829.-
Enero 1985	595.-	Enero 1984	555.-
Febrero 1985	433.-	Febrero 1984	370.-
Marzo 1985	433.-	Marzo 1984	354.-
	89.211.-		53.295.-
Intereses no devengados por compras .	(9.144.-)	Intereses no devengados por compras .	(7.244.-)
	80.067.-		46.051.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Largo Plazo en Documentos por Pagar

	1983 M$
Abril 1983	454.-
Mayo 1983	454.-
Junio 1983	72.-
Julio 1983	28.-
Agosto 1983	7.-
	1.015.-
Intereses no devengados por compras .	(235.-)
	780.-

11 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

a) Aumento de Capital

Según consta en escritura pública otorgada por el Notario señor Atilio Ramirez Alvarado en la cual se reduce el Acta de la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 19 de Abril de 1983, se aumentó el Capital Social de 9.200.000 acciones a 15.000.000 de acciones de igual valor nominal. Para lograr el aumento de Capital proyectado se capitalizaron reservas de revalorización existentes, aumentando para ello el valor nominal de las actuales 9.200.000 acciones.

En virtud de lo anterior y de lo expresado en el Artículo 4º de los Estatutos vigentes, el Capital de la Sociedad asciende a M $ 103.950.- moneda legal, representado por 15.000.000 de acciones. Al 31 de Marzo de 1984 se encuentran suscritas y pagadas 9.200.000 acciones.

b) Revalorización de Capital

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley Nº 18.046 y en la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. distribuyó en forma proporcional la revalorización del capital propio

//

financiero entre las cuentas de capital pagado y otras representativas del patrimonio.

El valor nominal de las acciones al 31 de Marzo de 1984 asciende a $ 8,57.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones para el pago de dividendos.

Los estados que se presentan en las hojas siguientes, muestran los cambios en las Cuentas de Patrimonio habidos durante los ejercicios 1984 y 1983.

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO AL 31.03.1983

(En miles de pesos)

	Patrimonio al 31.12.82	Distribución Revalor.Cap. Prop.Financ.	Depreciación Retasación Técnica	Ajustes y traspasos	Resultado Ejercicio	Patrimonio al 31.03.1983
1) CAPITAL						
Capital	$ 73.844.-					$ 73.844.-
2) OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZ.						
Reservas Retas. Técnica A.F.	20.230.-	$ 628.-	($ 59.-)			20.799.-
3) RESERVAS DE REVALORIZACION						
Res.Revaloriz.Acum.de Cap. .	$ 427.-	$ 13.-	-.-			$ 440.-
Res.futuro Aumento Capital .	-.-	-.-				-.-
Otras Reservas Revaloriz. .	2.686.-	83.-	-.-			2.769.-
Res.Futuras Capitalizaciones	688.-	22.-	$ 59.-			769.-
Res.Revaloriz. de Capital .	-.-	2.290.-	-.-			2.290.-
	$ 3.801.-	$ 2.408.-	$ 59.-			$ 6.268.-
4) RESERVAS DE UTILIDADES						
Fondo de Reserva Legal . . .	$ 3.621.-	$ 112.-				$ 3.733.-
Fondo de eventualidades . .	611.-	19.-				630.-
Fondo de accionistas	261.-	9.-				270.-
Res.Cap.Util. Acodi s/p/s .	601.-	18.-				619.-
Res.Cap.Util.Norgas por vta. accs.	1.021.-	31.-				1.052.-
Res.Cap.Util.Norgas s/p/s .	3.721.-	116.-				3.837.-
	$ 9.836.-	$ 305.-				$ 10.141.-
5) PERDIDA ACUMULADA				(17.986.-)		(17.986.-)
6) RESULTADO DEL EJERCICIO						
Pérdida del ejercicio . . .	$(17.445.-)	$(541.-)		$ 17.986.-	($10.085.0)	(10.085.0)
	$ 90.266.-	$ 2.800.-		-.-	($10.085.-)	$ 82.981.-

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

AL 31. 03. 1984

Cuentas de Patrimonio	Patrimonio al 31.12.83.	Distrib. Rev.Cap. Pr.Financiero	Depreciac. Ect. Técnica	Traspasos y Resultados	Patrimonio al 31.03.84.
1.- CAPITAL					
Capital	$ 128.550.-				$ 128.550.-
Acciones por emitir	49.706.-				49.706.-
	$ 78.844.-				$ 78.844.-
2.- OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZABLE					
Reserva Retas. Técnica A. F.	$ 20.497.-	$ 103.-	($ 59.-)		$ 20.541.-
3.- RESERVAS DE REVALORIZACION					
Res.Revalorizac.Acum.de Cap. .	$ 26.-	$ -.-			$ 26.-
Res.futuras Capitalizaciones .	942.-	5.-	$ 59.-		1.006.-
Res.Revaloriz. de Capital . .		394.-			394.-
	$ 968.-	$ 399.-	-.-		$ 1.426.-
4.- PERDIDA ACUMULADA	$(7.799.-)	$(39.-)		$(17.857.-)	$(25.695.-)
5.- RESULTADO DEL EJERCICIO	$(17.768.-)	$(89.-)		$ 17.857.-	
Resultado ejercicio 1984 . . .				(1.968.-)	(1.968.-)
	$ 74.742.-	$ 374.-	-.-	$(1.968.-)	$ 73.148.-

12 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraídos antes del 6 de Agosto de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 31 de Marzo se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los Estados Financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Al 31 de Marzo de 1984 se registra en Documentos por Cobrar la suma de M $ 202.- por pagarés recibidos.

	1984	1983
Tasa de cambio preferencial	$ 73.49	$ 60,85
Valor dolar de referencia	$ 88,22	$ 73,26
Unidad de Fomento al 31 de Marzo .	$ 1.841.10	$ 1.524.29

a) Obligaciones a Corto Plazo

El detalle de estas obligaciones al 31 de Marzo de 1984, que incluye intereses devengados a la fecha, es el siguiente:

Fecha Otorgamiento	Banco	Saldo 31.3.84 M $	Tasa de Interes
22.09.83	Banco de Chile	1.207.-	2,00 mensual
29.11.83	Banco de Chile	1.015.-(#)	5,00 anual
21.02.84	Banco de Chile	1.437.-	1,70 mensual
10.02.84	Banco Español-Chile	1.676.-	2,5 "
21.10.83	Banco del Estado de Chile . . .	1.158.-	2,00 "
13.03.84	Banco del Estado de Chile . . .	3.036.-	24,00 anual
31.10.83	Banco de Crédito e Inversiones.	249.-	3,06 mensual
15.02.84	Financiera Fusa S.A.	978.-	2,3 mensual
	Total adeudado al 31.3.84 . . .	10.756.-	(1983 M$ 31.029.-)

(#) Equivalente a U.F. 541,86 más intereses devengados al 31 de Marzo de 1984

Nota: La mayoría de los compromisos bancarios indicados al 31 de Marzo de 1984 se encuentran garantizados con letras en cobranza, recaudación que se destina a amortizar mensualmente los préstamos vigentes.

b) Obligaciones a Largo Plazo

La Compañía en 1983 se acogió a reprogramación de deudas bancarias conforme al Acuerdo Nº 1.507 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile. Asimismo la deuda contraida con el Banco de Fomento de Valparaíso corresponde a una deuda hipotecaria para la adquisición de un local en Viña del Mar, por la cual Cicoma S.A. se acogió al sistema de apliación de plazos acordado por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su Sesión Nº 1.517 celebrada el 20 de Junio de 1983.

//

La composición de estos compromisos bancarios incluye intereses devengados al 31 de Marzo de 1984 y se presenta como sigue:

Fecha Repactación	Banco	Capital Repactado U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U. F.	Tipo Interes
15.6.83	Nacional . .	234,66	-.-	234,66	7 % anual
20.6.83	Nacional . .	704,67	-.-	704,67	7 % "
22.8.83	Nacional . .	236,52	-.-	236,52	7 % "
27.6.83	Edwards . .	2.146,81	-.-	2.146,81	7 % "
20.6.83	Español-Chile	563,07	-.-	563,07	7 % "
21.6.83	Crédito . .	625,63	-.-	625,63	7 % "
29.6.83	Centrobanco.	641,27	-	641,27	7 % "
30.9.83	Centrobanco.	1.235,93	486,28	749,65	7 % "
31.8.83	Edwards . .	942,64	269,32	673,32	7 % "
		7.331.20	755,60	6.575,60	
	Fomento Valp.	6.873.--	232,20	6.640,80	16% anual y 8% anual sobre capital repactado
		14.204.20	987.80	13.216,40	
		US$	US$	US$	
5.9.83	Edwards . .	61.250.--	17.500.--	43.750.--	7 % anual
		M $	M $	M $	
Total adeudado al 31.3.84		32.651.--	3.473.--	29.178.--	

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimiento a Corto Plazo

Vencto.	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Fomento M $	Total Venc. Corto Plazo M $
1984							
Abril . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	36.-	36.-
Mayo . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	36.-	36.-
Junio . . .	-.-	537.-	-.-	-.-	-.-	36.-	573.-
Julio . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	74.-	36.-	110.-
Agosto . .	-.-	-.-	-.-	-.-	73.-	36.-	109.-
Septiembre.	-.-	510.-	-.-	-.-	74.-	36.-	620.-
Octubre . .	-.-	-.-	-.-	-.-	74.-	36.-	110.-
Noviembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	75.-	36.-	111.-
Diciembre .	97.-	510.-	57.-	-.-	138.-	36.-	838.-
1985							
Enero . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	76.-	36.-	112.-
Febrero . .	19.-	-.-	-.-	-.-	76.-	36.-	131.-
Marzo . . .	-.-	510.-	-.-	64.-	77.-	36.-	687.-
	116.-	2.067.-	57.-	64.-	737.-	432.-	3.473.-

//

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimientos año 1985 y siguientes

Año	Nacional	Edwards	Español	Crédito	Centro	Total Largo Plazo
	M $	M $	M $	M $	M $	M $
1985	-.-	2.042.-	-.-	-.-	938.-	2.980.-
1986	-.-	2.042.-	-.-	-.-	748.-	2.790.-
1987	-.-	1.530.-	-.-	-.-	-.-	1.530.-
1988	282.-	396.-	88.-	98.-	118.-	982.-
1989	454.-	790.-	186.-	207.-	236.-	1.873.-
1990	454.-	790.-	200.-	221.-	236.-	1.901.-
1991	455.-	790.-	214.-	237.-	236.-	1.932.-
1992	345.-	790.-	229.-	254.-	236.-	1.854.-
1993	174.-	397.-	120.-	134.-	118.-	943.-
	2.164.-	9.567.-	1.037.-	1.151.-	2.866.-	16.785.-
Banco de Fomento Valparaíso, dividendos mensuales año 1985 y siguientes						12.393.-
					Total . . .	29.178.-

13 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Intereses percibidos	757.-	1.643.-
Intereses devengados por ventas . . .	3.696.-	5.580.-
Otros	390.-	371.-
	4.843.-	7.594.-

14 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico No 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

	1984 M $	1983 M $
Intereses bancarios	1.365.-	3.548.-
Intereses devengados por compras . . .	7.046.-	6.217.-
Otros	12.-	566.-
	8.423.-	10.331.-

15 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

Filial Norgas Limitada

Mediante modificación de escritura pública de fecha 29 de Septiembre de 1961, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" ingresa como socio a la Sociedad "Cornejo y Espinosa Ltda.", hoy "Distribuidora Comercial Norgas Ltda.", estipulándose que Cicoma S.A. asume la administración, representación y dirección de sus negocios.

Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actualmente es una empresa

que se dedica a la distribución de Línea Blanca, Electrodomésticos y Artículos para el Hogar, operando en la IV y V Región.

Estado de Inversiones permanentes al 31 de Marzo

	o/o Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P.)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Ltda.				
1984 :	78 %	M$ 13.537.-	M$ 10.559.-	M$ 327.-
1983 :	78 %	M$ 14.829.-	M$ 11.567.-	M$ (2.415.-)
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda."Acodi"				
1984 :	-	M$ -.-	M$ -.-	M$ -.-
1983 :	60 %	M$ 4.570.-	M$ 2.744.-	M$ 375.-

El Capital de Norgas Ltda. al 31 de Marzo de 1984 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada (R.U.T. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital M $	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . .	3.120.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	400.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . .	320.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A. . . .	80.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	80.-	2 %
		4.000.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1984 y 1983 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas.

	Norgas Limitada 1984 M $	Norgas Limitada 1983 M $	Acodi Limitada 1984 M$	Acodi Limitada 1983 M $
Saldo Acreedor en Cuentas Corrientes .	86.-	2.758.-	-.-	2.238.-
Compras efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	131.-	2.088.-	-.-	19.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. sin impuestos	7.499.-	659.-	-.-	-.-

En el ejercicio las transacciones con nuestra filial Norgas Ltda. produjeron efectos en los resultados de cada una de ellas como sigue:
Cicoma S.A. : Abono por M $ 293.- (1983 M $ 35.-);
Norgas Ltda. : Abono por M $ -.- (1983 M $ 521.-)

Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 16.

Vencimientos de cuentas por cobrar a filial Norgas Limitada

1984	Abril . . .	M $ 534.-	1983	Abril . . .	M $ 617.-
				Mayo . . .	222.-
				Junio . . .	177.-
				Julio . . .	80.-
				Agosto . .	36.-
				Septiembre.	36.-

//

1983	Octubre .	M $	33.-
	Noviembre.		3.-
		M $	1.204.-

Detalle por vencimientos de cuentas por pagar a filiales

Norgas Limitada

	1984 M $		1983 M $
Abril 1984	123.-	Abril 1983	550.-
Mayo 1984	105.-	Mayo 1983	582.-
Junio 1984	96.-	Junio 1983	634.-
Julio 1984	97.-	Julio 1983	480.-
Agosto 1984 . . .	82.-	Agosto 1983 . . .	372.-
Septiembre 1984 .	76.-	Septiembre 1983 .	361.-
Octubre 1984 . . .	41.-	Octubre 1983 . . .	313.-
		Noviembre 1983 . .	209.-
	620.-	Diciembre 1983 . .	141.-
	=======	Enero 1984	141.-
		Febrero 1984 . . .	83.-
		Marzo 1984	100.-
			3.966.-
			=======

Absorción de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"

Con fecha 30 de Septiembre de 1983 Cicoma S.A. adquirió a los señores Regalos Wilckens S.A.C.é.I., Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger, el total de sus derechos de la Sociedad "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda.", "Acodi", cuyo giro principal era importaciones. En 1983 no hubo transacciones comerciales significativas.

Cicoma S.A. participaba en un 60% (Sesenta por ciento) del capital de Acodi Limitada. Mediante la adquisición del 40% (Cuarenta por ciento) restante, Cicoma S.A. pasa a absorber los Activos y Pasivos de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi".

En escritura pública de fecha 30 de Septiembre de 1983, ante el Notario de Valparaíso don Atilio Ramirez Alvarado, consta la adquisición de derechos sociales por parte de Cicoma S.A., cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial Nº 31.694 de 14 de Octubre de 1983 e inscrito en el Registro de Comercio de Valparaíso, a Fs. 1443 Nº 882 del año 1983.

Se hace presente que en conformidad a lo establecido en el Art. 69 del D.L. Nº 830, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Al 31 de Marzo de 1984 no se registran impuestos adeudados por Acodi Limitada.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Al 31 de Marzo de 1984 se registran los siguientes accionistas mayoritarios.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	3.237.274	35,19
99.018.000-8	Cía. de Segrs. La Santiago S.A. .	2.176.225	23,65
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros.	1.393.847	15,15

//

Participación de Directores y Gerente

Al 31 de Marzo de 1984 los señores Directores y Gerente General registran individualmente la siguiente tenencia de acciones.

R.U.T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario	521.873	5,67
546.610-5	René Fontaine Nakin Presidente	52.131	0,57
2.254.381-4	Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	0,33
1.847.759-9	Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	0,47
465.876-0	Gaspar Marin Acuña Director	16.726	0,18
2.827.203-0	Francisco Murillo Soffia Director	10.204	0,11
2.827.973-6	Jaime Garnham Searle Director	39.127	0,43
3.464.294-K	Sergio Dérpich López Director	20.000	0,22
		734.040	7,98
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	0,30
		761.831	8,28

No se registran individualmente con ellos transacciones comerciales en 1984 y 1983.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

En atención a lo dispuesto en la Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se indican a continuación las transacciones con otras entidades y/o personas relacionadas.

Por existir en Cicoma S.A. e Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7 Directores comunes, se indica a continuación la relación comercial entre ambas Empresas.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.", hecho que se efectuó el 21 de Diciembre de 1982.

Sicosa S.A. actuaba como accionista mayoritario de Cicoma S.A., registrándose en 1983 la transferencia de la totalidad de las acciones

Indugas S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar, tales como calefonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, habiéndose generado entre ambas Empresas el siguiente movimiento comercial, pactado en condiciones de plazos y precios normales de mercado.

//

521.873

	1984 M$	1983 M$
Compras netas efectuadas por Cicoma S.A. a Indugas S.A. durante el período	3.654.-	827.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en Cicoma S.A. y Regalos Wilckens S.A.C.é.I., se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas Empresas.

	1984 M$	1983 M$
Compras netas de Cicoma S.A. a Regalos Wilckens S.A.C.é.I. durante el período .	158.-	63.-

En virtud de la relación comercial que siempre se ha mantenido con la Compañía de Seguros "La Santiago" S.A., hoy accionista mayoritario de la Sociedad, se indica a continuación el movimiento efectuado durante el período 1984 y 1983.

Durante el Ejercicio 1984 Cicoma S.A. contrató seguros por M $ 855.- (1983 M $ 788.-), de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a las condiciones de mercado vigentes.

La subsidiaria Norgas Ltda. contrató seguros en 1984 por M $ 118.-, de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a condiciones de mercado vigentes.

La Compañía ha mantenido en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A. en Liquidación, mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 16 se muestran los saldos avalados por vencer.

16 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1984 M$	1983 M$
Contingencia Judicial	698.-	-.-
Responsabilidad Préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera . .	96.-	99.-
Responsabilidad préstamo bancario a Filial	18.887.-	17.434.-
Responsabilidad Préstamos Crédito de Consumo	20.324.-	63.682.-
Garantía Hipotecaria	12.996.-(¥)	12.914.-
Garantía Préstamos bancarios	19.149.-	15.046.-
Fondo Garantía Atlas	1.098.-	-.-
	73.248.-	109.175.-

(¥) Corresponde a compra Local Viña del Mar (Ecuador 243-247)

17 - GARANTIAS RECIBIDAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

//

	1984 M$	1983 M$
Garantías recibidas de clientes	4.253.-	2.840.-

18 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

Durante el ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1984 M$	1983 M$
Dietas y viáticos	103.-	130.-
Honorarios especiales	25.-	51.-
	128.-	181.-

19 - OTROS ACTIVOS CIRCULANTES:

En este rubro se han clasificado inversiones efectuadas por Cicoma S.A. en Financiera Atlas S.A. a 180 días, originadas según convenio.

Con motivo de existir créditos de consumo cursados para clientes de la Compañía, el pagaré por este inversión garantiza la eventual deserción de deudores por Créditos de Consumo.

	1984 M$	1983 M$
Pagarés por Inversiones	1.098.-	-.-

20 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registra movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

21 - HECHOS POSTERIORES:

Con fecha 17 de Abril de 1984 se efectuó la Junta General Ordinaria de Accionistas, en la que se acordó, entre otras materias, lo siguiente:

a) Aprobación de Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1983
b) Se designó a la firma auditora Deloitte Haskins & Sells para la revisión y Auditoría de Estados Financieros del Ejercicio Comercial 1984.
c) Se reeligió el Directorio actual, quedando todos sus miembros ratificados en sus cargos.

Entre las fechas de término de los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1984 y la presentación de éstos a la Superintendencia de Valores y Seguros, no se han registrado hechos posteriores del ya indicado en el párrafo precedente, ya sea de carácter financiero o de otra índole, que nos afecten en forma significativa.

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N.° 21.569
LICENCIA N.° .....
SERGIO O. GONZALEZ DIAZ

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIPER VARGAS
Gerente General

284-15-

COMPAÑIA COMERCIAL S.A.

CICOMA

Gerencia: Pedro Montt 1879 - Casilla 3779 - Fono 58933 - Valparaíso / Direccion Cablegrafica: "CICOMA" / Sucursales: Valparaíso: Victoria 2633 - Fono 58014
Viña del Mar: Ecuador 243-7 - Fono 882496 / Quilpue: Andres Bello 694 - Fono 989 /

Valparaíso, 23 de Abril de 1984

Señores
Superintendencia de Valores y Seguros,
V a l p a r a í s o

Señores
Bolsa de Comercio,
Casilla 123-D,
S a n t i a g o

ROL Nº 1.257

INSCRIPCION REGISTRO DE VALORES Nº 0099

Estimados señores:

COMUNICA INFORMACION ESENCIAL: Nos permitimos entregar a ustedes las siguientes informaciones relacionadas con nuestra Empresa.

IDENTIFICACION:

-- Cía. Comercial S.A. "Cicoma"
-- Rol Nº 1.257
-- Inscripción Registro de Valores Nº 0099
-- R.U.T. Nº 91.257.000-2
-- Dirección - Avda. Pedro Montt Nº 1879 - Valparaíso
-- Teléfonos - Nºs. 58933 - 58431 - Valparaíso
-- Giro - Distribución de Artículos para el Hogar

HECHO RELEVANTE:

Con fecha 17 de Abril de 1984, en Junta General Ordinaria de Accionistas, se procedió a la elección del nuevo Directorio por un período de 3 años. La Junta de Accionistas, por unanimidad, reeligió al anterior Directorio, quedando ratificado en sus cargos el señor Presidente y Vice-Presidente.

La conformación del Directorio a contar del 17 de Abril de 1984 es como sigue:

//

Sres. Sup. de Valores y Seguros - Bolsa de Comercio. Valpso., 23.4.84

-- Presidente : Sr. René Fontaine Nakin
-- Vice-Presidente : Sr. Gustavo Ramdohr Vargas
-- Directores : Sr. Carlos A. Franke Matthei
Sr. Gaspar Marín Acuña
Sr. Francisco Murillo Soffia
Sr. Jaime Garnham Searle
Sr. Sergio Dërpich López

NORMA LEGAL DE LA INFORMACION: La información anteriormente mencionada se comunica a ustedes en virtud de lo establecido en el inciso 2º del Art. Nº 10 de la Ley Nº 18.045 por su carácter, a juicio de esta Administración, de información esencial respecto de la Compañía.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

Enrique Pieper V.
Gerente General

DIRECTORES :

Presidente : Sr. René Fontaine Nakin .....

Vice-Presidente: Sr. Gustavo Ramdohr Vargas .....

Directores : Sr. Carlos A. Franke Matthei .....

Sr. Gaspar Marín Acuña .....

Sr. Francisco Murillo Soffia .....

Sr. Jaime Garnham Searle .....

Sr. Sergio Dërpich López .....

SGD/CSE.

284 "CICOMA" 2. 04/04/83

(15)

Valparaíso, 30 de Marzo de 1983

Señores
Bolsa de Comercio,
Casilla 123-D
S a n t i a g o

ROL Nº 1.257

Estimados señores:

Sírvanse recibir adjunta copia de carta entregada a la Superintendencia de Valores y Seguros, que se explica por sí sola y que actualiza registro público de administradores que lleva esa Superintendencia.

Sin otro particular, nos complace saludar atentamente a ustedes,

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

Enrique Pieper V.
Gerente General

SGD/iam.

VALPARAISO, MARZO DE 1983

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS
RECIBIDO
31 MAR. 1983
VALPARAISO

Valparaíso, 30 de Marzo de 1983

Señores
Superintendencia de Valores y Seguros
V a l p a r a í s o

ROL N° 1.257

INSCRIPCION REGISTRO VALORES N° 0099

Estimados señores:

ACTUALIZA REGISTRO PUBLICO DE ADMINISTRADORES: Nos permitimos informar a ustedes que en reunión de Directorio efectuada el día 29 de Marzo de 1983, se ha designado como Directores, a contar de esta misma fecha, a los Sres. :

Gustavo Ramdohr Vargas	RUT :	2.254.381-4
Francisco Murillo Soffia	"	2.827.203-0

Con motivo de lo antes expuesto, el Registro Público de Administradores que da constituído como sigue :

DIRECTORIO		RUT
Presidente	: Sr. Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	1.397.114-5
Vice-Presidente	: Sr. Walter Stehr Hoffmann	690.647-8
Directores	: Sr. Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9
	Sr. Gaspar Marín Acuña	465.876-0
	Sr. René Fontaine Nakin	546.610-5
	Sr. Gustavo Ramdohr Vargas	2.254.381-4
	Sr. Francisco Murillo Soffia	2.827.203-0

ADMINISTRADORES		
Gerente General	: Sr. Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2
Sub-Gerente Comercial	: Sr. Jaime Errázuriz Ruiz-Tagle	4.461.729-3
Jefe de Finanzas (Apoderado)	: Sr. Carlos Negrete Negrete	4.621.508-7
Contador	: Sr. Sergio González Díaz	5.709.148-7

//

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente

VALPARAISO, MARZO DE 1983

Señores Superintendencia de Valores y Seguros, Valpso., 30.03.83.

APODERADOS

Srta. Isabel Parra Olavarría	3.670.516-7
Sr. Federico Christie Kirsinger	2.483.912-5

La información antes entregada actualiza el Registro Público de Administradores que la Superintendencia de Valores y Seguros debe llevar en conformidad al Art. N° 68 de la Ley N° 18.045.

Sin otro particular, nos complace saludar atentamente a ustedes.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

Enrique Pieper V.
Gerente General

Schmidt-Hebbel

521.873

284 - 15 Balance

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS
RECIBIDO
31 MAR 1983
VALPARAISO

Valparaíso, 30 de Marzo de 1983

Señores
Superintendencia de Valores y Seguros,
V a l p a r a i s o

ROL Nº 1.257

INSCRIPCION REGISTRO DE VALORES Nº 0099

Estimados señores:

COMUNICA INFORMACION ESENCIAL: Nos permitimos entregar a ustedes la siguiente información esencial relacionada con nuestra Empresa.

Identificación:

-- Cía. Comercial S.A. "Cicoma"
-- Rol Nº 1.257
-- Inscripción Registro de Valores Nº 0099
-- R.U.T. Nº 91.257.000-2
-- Dirección: Avda. Pedro Montt Nº 1879, Valparaíso
-- Teléfonos: Nºs. 58933 - 58431

Hecho Relevante - Administración:

En reunión de Directorio celebrada el día 29 de Marzo de 1983, considerando la vacancia existente a la fecha de dos Directores, por unanimidad de los asistentes se ha procedido a designar como Directores a los señores Gustavo Ramdohr Vargas, RUT. Nº 2.254.381-4 y Francisco Murillo Soffia, RUT. Nº 2.827.203-0.

Con motivo de lo antes expuesto, el Directorio queda conformado como sigue:

Presidente	: Sr. Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	RUT 1.397.114-5
Vice-Presidente:	Sr. Walter Stehr Hoffmann	" 690.647-8
Directores	: Sr. Carlos A. Franke Matthei	" 1.847.759-9
	Sr. Gaspar Marín Acuña	" 465.876-0
	Sr. René Fontaine Nakin	" 546.610-5
	Sr. Gustavo Ramdohr Vargas	" 2.254.381-4
	Sr. Francisco Murillo Soffia	" 2.827.203-0

Norma Legal de la Información:

La información anteriormente mencionada se co-

//

VALPARAISO

Schmidt-Hebbel, Edgar 521.873

774-15 Balance [illegible]

-. 2 .-

Señores Superintendencia de Valores y Seguros, Valpso., 30.3.83

munica a esa Superintendencia de Valores y Seguros en virtud de lo establecido en el inciso 2º del Art. 10 de la Ley Nº 18.045 por su caracter, a juicio de esta Administración, de información esencial respecto de la Compañía.

Sin otro particular, nos complace saludar atentamente a ustedes.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

Enrique Pieper V.
Gerente General

DIRECTORIO		FIRMA
Presidente	: Sr. Dr. Edgar Schmidt-Hebbel R.U.T. 1.397.114-5	
Vice-Presidente:	Sr. Walter Stehr Hoffmann R.U.T. 690.647-8	No asiste a reunión de Directorio por estar ausente de la ciudad
Directores	: Sr. Carlos A. Franke Matthei R.U.T. 1.847.759-9	
	Sr. Gaspar Marín Acuña R.U.T. 465.876-0	
	Sr. René Fontaine Nakin R.U.T. 546.610-5	

SGD/CSE.

284-15 Balance Consolidado

15

CICOMA

CICOMA

COMPAÑIA MATRIZ

AL 31 DE DICIEMBRE

Expresado en Pesos

Capital Autorizado,
Suscrito y Pagado $ 61.160.000,00
Reservas $ 13.606.007,11
Acciones emitidas
y Pagadas 9.200.000

en Moneda de 31 de Diciembre de 1982

P A S I V O S

	1982	1981
...aciones con Bancos e Instituciones Financieras -		
...o Plazo (Notas 2 e, 2 f, y 11)	$ 20.210.-	$ 4.967.-
...aciones con Bancos e Instituciones Financieras -		
...ción Largo Plazo (Notas 2 e y 11)	" 9.993.-	" 11.314.-
...ndos por Pagar	" 70.-	" 5.-
...s por Pagar (Notas 3 y 12)	" 2.662.-	" 13.304.-
...entos por Pagar (Notas 3 y 12)	" 70.932.-	" 123.445.-
...dores Varios	" 160.-	" 2.016.-
...siones (Notas 9 y 10)	" 3.238.-	" 8.828.-
...ciones	" 6.341.-	" 11.314.-
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	$ 113.606.-	$ 190.193.-
...PLAZO		
...aciones con Bancos e Instituciones Financieras -		
...s 2 e y 11)	$ 25.210.-	$ 28.371.-
...entos por Pagar (Notas 3 y 12)	" 2.153.-	" 6.358.-
...siones (Notas 9 y 10)	" [illegible]	" 1.505.-
TOTAL PASIVOS LARGO PLAZO	$ 27.373.-	$ 33.324.-
...E MINORITARIO (Nota 15)	$ 4.551.-	$ 6.649.-
...ONIO (Notas 13, 14 y 23)		
...l Pagado (Nota 13)	$ 61.180.-	$ 53.328.-
...s por mayor valor Retas. Técnica del A. Fijo	" 16.761.-	" 16.951.-
Reservas	" 3.149.-	" 5.878.-
...ades Acumuladas	" 8.149.-	" 8.364.-
...ad (Pérdida) del Ejercicio		

VALPARAISO, MARZO DE 1983

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL "A. CICOMA"

284-15-

COMPAÑIA COMERCIAL S. A. "CICOMA" Y SUBSIDIARIAS

COMPAÑIA MATRIZ

Autorizada como Sociedad Anónima por Decreto de Hacienda Nº 1.400 de fecha 10 de Marzo de 1948 y modificaciones posteriores hasta la Resolución Nº 083-S de la Superintendencia de Valores y Seguros del 11 de Febrero de 1980
Ultima Reforma D.O. 31.284 de 8.6.82
Sociedad Anónima Abierta, Inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099

BALANCE GENERAL CONSOLIDADO AL 31 DE DICIEMBRE

(Notas 1, y 4) Cifras de 1981 expresadas en Moneda de 31 de Diciembre de 1982

COMPAÑIA MATRIZ

Expresado en Pesos

Capital Autorizado, Suscrito y Pagado	$ 61.180.000,00
Reservas	$ 13.606.007,11
Acciones emitidas y Pagadas	9.200.000

D I R E C T O R I O

Presidente: Dr. Edgar Schmidt-Hebbel - Vicepresidente Sr. Walter Stehr Hoffmann
Directores: Gaspar Marín Acuña, Sr. Carlos A. Franke Matthei, Sr. René Fontaine Makin

(Expresado en Miles de Pesos)

A C T I V O S

CIRCULANTES	1982	1981
Disponible	$ 6.089.-	$ 7.934.-
Valores Negociables	" 470.-	" 805.-
Deudores por Ventas (Notas 3, 8 y 17)	" 99.165.-	" 187.379.-
Documentos por Cobrar	" 1.498.-	" 1.547.-
Deudores Varios	" 2.687.-	" 8.857.-
Existencias (Notas 2 g y 6)	" 38.201.-	" 52.451.-
Impuestos por Recuperar (Nota 7)	" 2.025.-	" 253.-
Gastos Pagados por Anticipado	" 365.-	" 644.-
TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	$ 150.500.-	$ 259.870.-
FIJOS (Notas 2 h, 4 y 5)		
Terrenos	$ 3.464.-	$ 3.464.-
Construcción y obras de infraestructura	" 30.322.-	" 30.322.-
Maquinarias y Equipos	" 4.361.-	" 4.608.-
Otros Activos Fijos	" 4.496.-	" 4.597.-
Mayor valor Retasación Técnica Activo Fijo (5)	" 17.332.-	" 17.332.-
Depreciación	" (5.800.-)	" (4.462.-)
TOTAL ACTIVOS FIJOS	$ 54.175.-	$ 55.861.-
OTROS		
Inversión en otras Sociedades	$ -.-	$ 2.394.-
Otros (Nota 18)	" 15.345.-	" 3.032.-
Mayor valor de Inversiones	" (304.-)	" -.-
TOTAL OTROS ACTIVOS	$ 15.041.-	$ 5.426.-
TOTAL ACTIVOS	$ 219.716.-	$ 321.157.-

P A S I V O S

CIRCULANTES	1982	1981
Obligaciones con Bancos e Instituciones financieras - Corto Plazo (Notas 2 e, 2 f, y 11)	$ 20.210.-	$ 4.967.-
Obligaciones con Bancos e Instituciones financieras - Porción Largo Plazo (Notas 2 e y 11)	" 9.993.-	" 11.314.-
Dividendos por Pagar	" 70.-	" 5.-
Cuentas por Pagar (Notas 3 y 12)	" 2.062.-	" 13.304.-
Documentos por Pagar (Notas 3 y 12)	" 70.932.-	" 138.445.-
Acreedores Varios	" 160.-	" 2.016.-
Provisiones (Notas 9 y 10)	" 3.238.-	" 8.828.-
Retenciones	" 6.341.-	" 11.314.-
TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	$ 113.006.-	$ 190.193.-
LARGO PLAZO		
Obligaciones con Bancos e Instituciones financieras - (Notas 2 e y 11)	$ 25.210.-	$ 25.371.-
Documentos por Pagar (Notas 3 y 12)	" 2.163.-	" 6.358.-
Provisiones (Notas 9 y 10)	" -.-	" 1.595.-
TOTAL PASIVOS LARGO PLAZO	$ 27.373.-	$ 33.324.-
INTERES MINORITARIO (Nota 15)	$ 4.551.-	$ 6.649.-
PATRIMONIO (Notas 13, 14 y 23)		
Capital Pagado (Nota 13)	$ 61.180.-	$ 53.329.-
Reservas por mayor valor Retas. Técnica del A. Fijo	" 16.761.-	" 16.951.-
Otras Reservas	" 3.149.-	" 6.878.-
Utilidades Acumuladas	" 8.149.-	" 8.364.-
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	" (14.453.-)	" 5.470.-
TOTAL PATRIMONIO	$ 74.786.-	$ 90.991.-
TOTAL PASIVOS	$ 219.716.-	$ 321.157.-

Las Notas explicativas adjuntas Nºs. 1 al 24 forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados.

SGD/CSE.

VALPARAISO, MARZO DE 1983

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOVA"
VALPARAISO

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

(Expresado en Miles de Pesos)

(Notas Nºs. 1, 2, 3 y 4). Por los años terminados al 31 de Diciembre. Cifras de 1981 expresadas en moneda de 31 de Diciembre de 1982.

	1982	1981
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de Explotación	$ 247.848.-	$ 413.923.-
Menos: Costo de Explotación	" (177.569.-)	" (306.141.-)
Margen de Explotación	$ 70.279.-	$ 107.782.-
Menos: Gastos Administración y Ventas	" (67.059.-)	" (91.196.-)
Resultado Operacional	$ 3.220.-	$ 16.586.-
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Ingresos fuera de la Explotación		
Ingresos financieros (Notas 3 y 19)	$ 22.223.-	$ 4.981.-
Otros ingresos fuera de la Explotación	" 2.342.-	" 2.373.-
Egresos fuera de la Explotación		
Gastos financieros (Notas 3 y 20)	" (31.455.-)	" (11.576.-)
Otros egresos fuera de la Explotación	" (1.391.-)	" (157.-)
Corrección Monetaria (Nota 4)	" (10.508.-)	" (1.001.-)
Resultado No Operacional	$ (18.789.-)	$ (5.380.-)
Resultado antes Impuesto a la Renta	$ (15.569.-)	$ 11.206.-
Impuesto a la Renta (Nota 2 j)	" (36.-)	" (5.386.-)
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	" (15.605.-)	" 5.820.-
Interés Minoritario (Nota 15)	" 1.152.-	" (350.-)
	$ (14.453.-)	$ 5.470.-

Las Notas explicativas adjuntas Nºs. 1 al 24 forman parte integral de estos

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme Consolidada al 31 de Diciembre de 1982, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	1.397.114-5	.....
2) Walter Stahr Hoffmann	690.847-8	.....
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	.....
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	.....
5) René Fontaine Makin	546.610-5	.....
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	.....
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	.....

Valparaíso, 14 de Marzo de 1983

FIRMARON ANTE MI

VALPARAISO

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

(Expresado en Miles de Pesos)

(Notas Nºs. 1, 2, 3 y 4). Por los años terminados al 31 de Diciembre. Cifras de 1981 expresadas en moneda de 31 de Diciembre de 1982.

	1982	1981
RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de Explotación	$ 247.848.-	$ 413.923.-
Menos: Costo de Explotación	" (177.569.-)	" (306.141.-)
Margen de Explotación	$ 70.279.-	$ 107.782.-
Menos: Gastos Administración y Ventas	" (67.059.-)	" (91.196.-)
Resultado Operacional	$ 3.220.-	$ 16.586.-
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Ingresos fuera de la Explotación		
Ingresos financieros (Notas 3 y 19)	$ 22.223.-	$ 4.981.-
Otros ingresos fuera de la Explotación	" 2.342.-	" 2.373.-
Egresos fuera de la Explotación		
Gastos financieros (Notas 3 y 20)	" (31.455.-)	" (11.576.-)
Otros egresos fuera de la Explotación	" (1.391.-)	" (157.-)
Corrección Monetaria (Nota 4)	" (10.508.-)	" (1.001.-)
Resultado No Operacional	$ (18.789.-)	$ (5.380.-)
Resultado antes Impuesto a la Renta	$ (15.569.-)	$ 11.206.-
Impuesto a la Renta (Nota 2 j)	" (36.-)	" (5.336.-)
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	" (15.605.-)	" 5.820.-
Interés Minoritario (Nota 15)	" 1.152.-	" (350.-)
	$ (14.453.-)	$ 5.470.-

Las Notas explicativas adjuntas Nºs. 1 al 24 forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados.

Valparaíso, Marzo de 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICSA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

11

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA CONSOLIDADO

(Expresado en Miles de Pesos)

(Notas Nºs. 1, 2, 3 y 4). Por los años terminados al 31 de Diciembre. Cifras de 1981 expresadas en moneda de 31 de Diciembre de 1982.

	1982	1981
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	$ (14.458.-)	$ 5.470.-
Depreciación del Ejercicio	" 1.656.-	" 1.471.-
Amortización del Ejercicio	" 750.-	" 2.693.-
Pérdida (Utilidad) en venta Activos Fijos, otras inversiones largo plazo	" 394.-	" (478.-)
Corrección Monetaria neta asignable a rubros No Circulantes	" (64.-)	" 434.-
Otros recursos Operacionales	" -.-	" 1.860.-
Total recursos Operacionales	$ (11.747.-)	$ 11.390.-
OTROS RECURSOS OBTENIDOS		
Ventas de Activos Fijos	$ 632.-	$ 320.-
Aumento de Pasivos a Largo Plazo	" 251.-	" 26.827.-
Otros recursos No Operacionales	" 12.-	" 941.-
Total recursos No Operacionales	$ 895.-	$ 28.088.-
Total recursos Obtenidos	$ (10.852.-)	$ 39.478.-
RECURSOS APLICADOS		
Adiciones al Activo Fijo	$ 827.-	$ 18.319.-
Inversiones permanentes en otras Empresas	" 488.-	" -.-
Disminución Pasivos a Largo Plazo	" 6.201.-	" -.-
Dividendos Pagados	" 1.715.-	" -.-
Otros recursos Aplicados	" 12.100.-	" 2.490.-
Total recursos Aplicados	$ 21.331.-	$ 20.809.-
Aumento (Disminución) Capital de Trabajo	$ (32.183.-)	$ 18.669.-
VARIACION PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO		
Activo Circulante Aumentos (Disminución)		
Disponible y Depósitos a Plazo	$ (1.845.-)	$ 4.558.-
Valores Negociables	" (335.-)	" -.-
Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios (Neto)	" (94.433.-)	" (13.086.-)
Existencias (Neto)	" (14.250.-)	" (2.243.-)
Otros	" 1.493.-	" (2.474.-)
Total Variaciones Activo Circulante	$ (109.370.-)	$ (13.245.-)

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

	1982	1981
Total Variaciones Activo Circulante . . .	$ (109.370.-)	$ (13.245.-)
Pasivo Circulante (Aumentos) Disminución		
Obligaciones con Bancos e instituciones financieras	" (15.243.-)	" 11.197.-
Obligaciones a Largo Plazo vencimiento dentro 1 año	" 1.321.-	" (683.-)
Dividendos por Pagar	" (65.-)	" (1.-)
Cuentas por Pagar y Documentos por Pagar	" 80.611.-	" 25.172.-
Provisiones y Retenciones	" 10.563.-	" (4.125.-)
Otros	" ".-	" (646.-)
Total Variación Pasivo Circulante	$ 77.187.-	$ 31.914.-
Aumentos (Disminución) Capital de Trabajo	$ (32.183.-)	$ 18.669.-

Las Notas explicativas adjuntas Nºs. 1 al 24 forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados.

Valparaíso, Marzo de 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA".

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N.º 21.569
LICENCIA N.º .....
SERGIO G. GONZALEZ DIAZ

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982

A jucio de los Administradores, las existencias, las propiedades, vehículos y otras inversiones en Activo, como asimismo la valorización de Pasivos, se representan razonablemente en los Estados Financieros Consolidados.

El valor nominal al cierre de los Estados Financieros Consolidados asciende a $ 6,65 por acción. El valor de libros de las acciones al 31 de Diciembre de 1982 refleja un valor de $ 8,13 cada una y a esta misma fecha la cotización bursátil indicó $ 3,00 valor nominal cada una.

ANALISIS DEL ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS:

-- Ingresos de la Explotación

En este rubro se presentan las ventas totales de la Compañía. Este rubro presenta comparativamente con el ejercicio anterior una disminución significativa consecuencia de :

a) La caida general en el nivel del ingreso nacional que se traduce en una baja en las ventas de la Empresa.

b) La aplicación del Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G., que se refiere a la contabilización en las operaciones al crédito, de los intereses por compras y ventas sobre base devengada.

La Compañía siempre registró uniformemente sus ventas a su valor nominal, excluyendo sólo el Impuesto al Valor Agregado.

-- Costos de la Explotación

Las Empresas en la preparación de sus costos, se basan en el último precio medio del ejercicio.

Para la obtención del precio medio excluyen el efecto de los intereses por compras, sean éstos explícitos o implícitos. Los intereses devengados por compras se presentan bajo el rubro "Gastos Financieros".

-- Gastos de Administración y Ventas

Incluye los gastos fijos y variables de administración y ventas, los cuales reflejan el efecto de una programada racionalización de gastos.

-- Ingresos Financieros

Como se indica en Nota explicativa Nº 19, incluye principalmente intereses devengados por ventas originados por aplicación del Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G. e intereses percibidos.

-- Gastos Financieros

Como se indica en Nota explicativa Nº 20 incluye principalmente intereses devengados por compras e intereses pagados y devengados.

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

INDICACION DE TENDENCIAS Y CAMBIOS:

Tal como se mencionó en el análisis de Estado de Resultados Consolidados, al comparar el rubro "Ingresos de Explotación" con el ejercicio anterior, se refleja una disminución de las ventas producto de haber dado cumplimiento, en forma general, al Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G.

Agregado a lo anterior y debido a la gran crisis mundial que, naturalmente, está afectando a nuestro país y por ende a las actividades industriales y comerciales en general, mencionamos algunas de las principales causas relativas con esta crisis y que han tenido incidencia directa en los resultados consolidados de la Compañía y, consecuencialmente, en el normal desarrollo de sus negocios durante el año 1982 :

a) El alto nivel de tasas de interés predominantes en el mercado.

b) La caida en el nivel del ingreso nacional.

c) La devaluación de la moneda nacional en Junio de 1982 y la posterior liberación del tipo de cambio.

Valparaíso, Marzo de 1983

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOSA"
VALPARAISO

RESUMEN DE HECHOS O INFORMACION ESENCIALES

DIVULGADOS DURANTE EL EJERCICIO 1982

19.4.82 - Junta Ordinaria de Accionistas y aprobación de Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1981.

19.4.82 - Junta Extraordinaria de Accionistas.

25.4.82 - Toma de conocimiento de liquidación de Fábrica de Pilas Secas Ltda. y Cía. C.P.A. y posterior castigo de 20.599 acciones.

17.5.82 - Se pone a disposición de los señores Accionistas el Dividendo Nº 34 de $ 0,18 por acción y emisión de 1.200.000 acciones liberadas de pago.

25.5.82 - Toma de conocimiento y aceptación de renuncia al cargo de Director del señor Juan Andueza Silva.

31.5.82 - Se produce traspaso de accionistas mayoritarios incorporándose como tal Sociedad Industrial y Comercializadora "Sicosa" S.A. con un 46,45%.

4.6.82 - Se aprueba por el Directorio venta de 151.390 acciones de Balfour Lyon S.A.C.e.I.

4.6.82 - Toma de conocimiento y aceptación de renuncias al cargo de Director de los señores Sergio Garnham Searle y René Fontaine Nakin.

4.6.82 - Se nomina a los siguientes nuevos Directores: señores Gustavo Ramdohr Vargas, Joaquín Barros Fontaine y Sergio Dérpich López.

1º.7.82 - Se contrata en el cargo de Sub-Gerente Comercial al señor Jaime Errázuriz Ruiz-Tagle.

8.7.82 - Término de Contrato de Trabajo del ex-Gerente General señor Silvio Díez Corvalán.

9.7.82 - Asume como Gerente General el señor Enrique Pieper Vargas.

12.7.82 - Se informa a la Superintendencia de Valores y Seguros la nominación en el cargo de Apoderado de la Empresa del señor Federico Christie Kirsinger.

12.7.82 - Se informa a la Superintendencia de Valores y Seguros el efecto negativo en los resultados producto de la devaluación de la moneda nacional.

29.11.82 - Se toma conocimiento y acepta la renuncia al cargo de Director de los señores Gustavo Ramdohr Vargas, Joaquín Barros Fontaine y Sergio Dérpich López.

27.12.82 - Se designa como Director al señor René Fontaine Nakin.

Valparaíso, Marzo de 1983

CIA. COMERCIAL S.A.

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme Consolidada al 31 de Diciembre de 1982, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	1.397.114-5	.....
2) Walter Stahr Hoffmann	690.647-8	.....
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	.....
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	.....
5) René Fontaine Nakin	546.610-5	.....

GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	.....

CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	.....

COLEGIO DE CONTADORES
REGISTRO DE MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
LICENCIA Nº
SERGIO GONZALEZ DIAZ

Valparaíso, 14 de Marzo de 1983

FIRMARON ANTE MI

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.
CONTADORES AUDITORES

REPRESENTANTES DE
ARTHUR ANDERSEN & CO.

AGUSTINAS 853, OF. 615
TELEFONO 384684
TELEX 440021 MAOL CZ
CASILLA 4075
SANTIAGO, 1 - CHILE

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores de
Compañía Comercial S.A. "CICOMA":

Hemos examinado los balances generales consolidados de COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA" (sociedad anónima chilena) y SUBSIDIARIAS al 31 de diciembre de 1982 y 1981, y los correspondientes estados consolidados de resultados y de cambios en la posición financiera por los años terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyeron aquellas pruebas de los libros y documentos de contabilidad y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios de acuerdo con las circunstancias, excepto por lo que se expone en el párrafo siguiente.

En nuestro dictamen de fecha 15 de marzo de 1982, nuestra opinión sobre los estados financieros consolidados de 1981, contenía una salvedad referente a eventuales ajustes que pudiesen haber sido necesarios por el hecho que no examinamos los estados financieros de las compañías subsidiarias NORGAS Ltda. y Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "ACODI". Los estados financieros al 31 de diciembre de 1982, de las referidas compañías subsidiarias, fueron examinados por nosotros. En consecuencia, nuestra opinión sobre los estados financieros consolidados de 1981, aquí presentados difiere de la expresada en nuestro dictamen anterior de fecha 15 de marzo de 1982.

En nuestra opinión, sujeto a los eventuales efectos sobre los estados financieros consolidados de 1982, de la materia que se comenta en Nota 8, los estados financieros consolidados arriba mencionados, presentan razonablemente la situación financiera de Compañía Comercial S.A. "CICOMA" y Subsidiarias al 31 de diciembre de 1982 y 1981, los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los años terminados en esas fechas, de conformidad con las normas y prácticas de contabilidad emitidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, todo lo cual ha sido aplicado sobre bases uniformes, excepto por el cambio de método en el reconocimiento de los ingresos y costos al 31 de diciembre de 1982, que se menciona en Nota 3, con el cual concordamos.

MACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.

Rolando Mercado Calderón

Santiago, Chile
18 de febrero de 1983.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1982 Y 1981

1 - **INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:**

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, quedando en consecuencia sometida a fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros y se encuentra inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099.

2 - **RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:**

a) **General**

Los estados financieros consolidados de Cicoma S.A. y Subsidiarias adjuntos han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile. Estos principios han sido formulados por la Superintendencia de Valores y Seguros y el Colegio de Contadores A.G.

En consecuencia, las inversiones permanentes en Subsidiarias al 31 de Diciembre de 1982 y 1981, que se indican en Nota Nº 16, y todas las transacciones y saldos significativos intercompañías han sido eliminados al consolidar y también se han excluido las utilidades no realizadas provenientes de dichas transacciones.

b) **Período cubierto**

Para efectos fiscales y societarios, la Empresa practica sus balances anuales al 31 de Diciembre de cada año. En consecuencia, los estados financ consolidados que se presentan abarcan todas las operaciones comercial prendidas entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1982 y 1981 tivamente.

c) **Unidad Monetaria**

Los estados financieros consolidados adjuntos están e rriente de poder adquisitivo al 31 de Diciembre de aplicadas las normas sobre corrección monetaria de Contadores A.G. en el Boletín Técnico Nº 1º

d) **Estados financieros consolidados compara**

Con el objeto de permitir la compar vo, los estados financieros cons presentan, fueron corregidos usó para corregir el Capit cieros Individuales al 31 ción monetaria fue efectuad

Asimismo, los estad en algunos rubros, fueron objeto jor comparación con los estados f de 1982.

e) **Paridades utilizadas en obligaciones b**

Las obligaciones en dolares existentes al

	31.12.81	
	$	5.738.-
	"	4.080.-
	"	156.-
	"	(12.-)
	"	(10.899.-)
	$	(937.-)
	"	(64.-)
	$	(1.001.-)

11

cuentran valorizadas al valor del dolar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los estados financieros consolidados, esto es, $ 79,57 por dolar. En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el año 1982 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 31 de Diciembre de 1981 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

f) Pasivos en Moneda Nacional

Las obligaciones pactadas en Unidades de Fomento están valorizadas al valor Unidad de Fomento vigente al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981.

Los pasivos en moneda nacional están expresados con sus correspondientes reajustes devengados al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981.

g) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo sobre la base promedio corregido monetariamente según lo establecido en el Art. 41 de la Ley de la Renta y no exceden los precios de mercado y sus valores netos de realización. Al 31 de Diciembre de 1982 el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en Facturas de compra, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde, según se indica en Nota Nº 3.

h) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo (con excepción de terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880), están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C., menos depreciaciones calculadas de conformidad con el método de línea recta basado en la vida útil estim de los bienes.

Terrenos y edificios (de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Nº 1880) están calculados a su valor de retasación de acuerdo nos de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Valores Netos del Activo Fijo (En Miles de

Bienes Raices

-- Edificio, Av. Pedro Montt Nº 1879 . . .
-- Terreno, Av. Pedro Montt Nº 1879 .
-- Edificio, Chacabuco Nº 1880 . .
-- Terreno, Chacabuco Nº 1880 .
-- Viviendas Quilpué, Los Car
-- Local Viña del Mar, Er

Material Rodante . . . . .
Instalaciones . . . . . .
Máquinas Oficina . . . . . .
Muebles y Enseres . . . . . .
Mayor valor por Retasación Téc. Act

.8.-
60.-
156.-
12.-)
0.899.-)
(937.-)
(64.-)
$(1.001.-)

i) Gastos Diferidos (En Miles de Pesos)

Durante el año 1982 no se han efectuado nuevos incrementos en este rubro, acorde con lo dispuesto por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular Nº 77.

Un total de $ 311.- pendiente al 31 de Diciembre de 1982 se amortizará completamente en el ejercicio 1983. Durante el ejercicio 1982 y 1981 se ha producido un cargo a los resultados consolidados de $ 750.- y $ 2.693.- respectivamente.

j) Impuesto a la Renta (En Miles de Pesos)

La Compañía y sus Subsidiarias mantienen el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar por este concepto.

Al 31 de Diciembre de 1982 sólo la Empresa Acodi Limitada produjo un cargo a resultado de $ 36.- por este concepto. Cicoma S.A. y Morgas Limitada registraron pérdida tributaria por $ 855.- aproximadamente, cuyo aprovechamiento tributario vence en 1987 y en Cicoma S.A. $ 3.378.- aproximadamente de tasa adicional sin límite de aprovechamiento. El cargo a resultados en 1981 ascendió a $ 5.386.-.

3 - CAMBIOS CONTABLES: (En Miles de Pesos)

Al 31 de Diciembre de 1982, la Compañía y sus Subsidiarias han dado reconocimiento a los ingresos y costos de operación excluyendo los intereses implícitos y/o explícitos en las transacciones de compraventas al crédito, los cuales han sido registrados como ingresos o gastos financieros sobre base devengada.

El efecto del cambio en los estados financieros consolidados al 31 de Diciembre de 1982, significó reconocer intereses no devengados por compras al crédito de $ 10.654.-, intereses no devengados por ventas al crédito de $ 10.632.- y un cargo y abono a los resultados por intereses devengados de $ 20.220.- y $ 15.825.- respectivamente.

El efecto del cambio al inicio del ejercicio 1982, no ha sido cuantificado en atención a que los registros de contabilidad hasta el 31 de Diciembre de 1981 no permiten segregar el efecto acumulado de los intereses no devengados y devengados hasta esa fecha provenientes del año 1981 y anteriores.

4 - CORRECCION MONETARIA: (En Miles de Pesos)

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidas monetariamente de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo a resultados de $ 10.508.- y $ 1.001.- y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de	Al 31.12.82	Al 31.12.81
Activo Circulante	$ 6.330.-	$ 5.738.-
Activo Fijo	" 9.262.-	" 4.080.-
Otros Activos	" 3.503.-	" 156.-
Pasivo Circulante	"(13.030.-)	"(12.-)
Capital y Reservas	"(18.755.-)	"(10.899.-)
Saldo Neto por corrección de Activos y Pasivos	$(12.690.-)	$(937.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	" 2.182.-	"(64.-)
Resultado Neto	$ (10.508.-)	$(1.001.-)

11

En la pérdida al 31 de Diciembre de 1982 por corrección monetaria influye significativamente el efecto de la variación del tipo de cambio del dolar, que afecta en conjunto a Cicoma S.A. y Morgas Limitada en la suma de $ 10.996.-.

5 - **RETASACION TECNICA DEL ACTIVO FIJO:**

En virtud de la Circular Nº 1.529 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. efectuó la Retasación Técnica de sus terrenos y edificios (con excepción de Viviendas Quilpué y local de Viña del Mar), que se presenta como sigue:

Activo efecto a Retasación Técnica (En Miles de Pesos)

	Retasación Técnica		Depreciación Acumulada		Valor Neto	
	1982	1981	1982	1981	1982	1981
Edificio P. Montt 1879	$ 8.545.-	8.545.-	545.-	364.-	8.000.-	8.181.-
Terreno P. Montt 1879	" 2.412.-	2.412.-	-.-	-.-	2.412.-	2.412.-
Bodega Chacabuco 1880	" 460.-	460.-	26.-	17.-	444.-	443.-
Terreno Chacabuco 1880	" 5.915.-	5.915.-	-.-	-.-	5.915.-	5.915.-
	$ 17.332.-	17.332.-	571.-	381.-	16.771.-	16.951.-

6 - **EXISTENCIAS:**

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Mercaderías Almacen	$ 34.796.-	$ 50.566.-
Mercaderías Liquidación	" 3.500.-	" 1.850.-
Repuestos para Artefactos	" 614.-	" 562.-
Menos:		
Provisión Mercaderías por entregar . .	" (709.-)	" (947.-)
	$ 38.201.-	$ 52.451.-

En el rubro "Otros Activos" que se indica en Nota Nº 13 se ha clasificado además un stock correspondiente a Mercaderías de Liquidación.

7 - **IMPUESTOS POR RECUPERAR:**

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Pagos Provisionales Mensuales	$ 1.827.-	$ 5.389.-
Crédito por Gastos de Capacitación . .	" 234.-	" 251.-
Impuesto por Pagar	" (36.-)	" (5.386.-)
	$ 2.025.-	$ 253.-

8 - **ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:**

Al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 la Compañía y sus Subsidiarias

//

basadas en el comportamiento de sus carteras de clientes, han mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los estados financieros consolidados, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables.

No se han establecido estimaciones adicionales para mayores pérdidas de las ya habitualmente estimadas y que, en forma eventual, pudieren originarse por los créditos de consumo por vencer y avalados por Cicom S.A. y Norgas Limitada al 31 de Diciembre de 1982, según se explica en Nota Nº 24 (Hechos posteriores, 1º párrafo).

9 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el ejercicio 1981 Cicom S.A. y Norgas Limitada suscribieron un Convenio Colectivo con el Personal, con vigencia hasta 1983.

Basados en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la Cláusula Novena que establece una Indemnización por Años de Servicios a los trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria, y considerando que se establece un máximo de seis retiros al año en Cicom S.A. y tres en Norgas Limitada, se provisionó en conjunto al 31 de Diciembre de 1982 por este concepto, la suma de $ 1.183.772,00, que equivale a la obligación máxima por indemnizaciones calculadas en base al promedio devengado correspondiente a 6 y 3 trabajadores respectivamente. Esta obligación máxima se ha clasificado en el Balance General bajo el rubro "Provisiones". Durante 1982 se cancelaron en conjunto indemnizaciones por retiros por $ 1.557.000,- aproximadamente y en 1981 $ 587.334,00 aproximadamente.

10 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Participación Ejecutivos	$ 95.-	$ 201.-
Provisión Gratificaciones y Participaciones .	" -.-	" 3.411.-
Comisiones e Incentivos por ventas	" 921.-	" 1.091.-
Indemnización por Años de Servicios	" 1.184.-	" 3.190.-
Otros	" 1.030.-(#)	" 2.530.-
	$ 3.230.-	$ 10.423.-(&)

(#) Véase Nota Nº 13.

(&) Corto Plazo . . . . . $ 8.828.-
Largo Plazo (Indemnización por Años de Servicios) . . . . . " 1.595.-
$ 10.423.-

11 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraídos antes del 15 de Junio de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 31 de Diciembre de 1982 se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los estados financieros consolidados.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Tasa de cambio preferencial	:	$ 58,47
Valor dolar de referencia	:	$ 73,57
Tasa de cambio al 31 de Diciembre de 1981 .	:	$ 39,00

Las obligaciones en Unidades de Fomento están expresadas al valor U.F. al 31 de Diciembre de 1982 y 31 de Diciembre de 1981, esto es . . . $ 1.464,67 y $ 1.232,25 por Unidad de Fomento.

Tanto los compromisos en dolares, Unidades de Fomento y/o Moneda Nacional incluyen capital e intereses devengados a la fecha de cierre de los estados financieros consolidados y su composición es como sigue:

	CORTO PLAZO		TASA DE INTERES	AMORTIZACION
	(En Miles de Pesos)			
	1 9 8 2	1 9 8 1		
11.1) Obligaciones con Bancos e Inst. Financieras Corto Plazo				
a) Moneda Nacional				
Banco de A. Edwards	$ 821.-	$ 991.-	5,7 y 3,4%	Mensual
Banco Nacional	" 2.184.-	" -.-	6,55	mensual
Banco de Crédito e Inv. . .	" 3.845.-	" -.-	6,1	"
Banco de Chile	" 1.575.-	" -.-	6,0	"
Banco Centrocanco	" 3.027.-	" -.-	6,3	"
b) Dolares				
Bco. Nacional US$ 50.000,- y US$ 84.302,-	" 3.798.-	" 3.076.-	Libor Semestral	
Bco. Edwards US$ 42.000,- .	" 3.215.-	" -.-	Libor	"
c) Unidades de Fomento				
Bco. Edwards U.F. 1.188,67 .	" 1.744.-	" -.-	1,25	mensual
	$ 20.210.-	$ 4.067.-		
11.2) Obligaciones con Bancos e Int. Financieras Largo Plazo, porción Corto Plazo				
a) Dolares				
Banco Nacional US$ --.-- y US$ 100.000,-	$ -.-	$ 4.739.-	Libor Semestral	
Banco Edwards US$ 70.000,- y US$ 83.000,-	" 5.269.-	" 4.098.-	Libor	"
Banco de Chile US$ 55.555,50 y US$ 27.777,-	" 4.223.-	" 1.794.-	Libor	"
b) Unidades de Fomento				
Banco de Fomento de Valpso .	" 501.-	" 683.-	1,33	mensual
	$ 9.993.-	$ 11.314.-		

//

11.3) Obligaciones con Bancos a Largo Plazo	LARGO PLAZO 1982	LARGO PLAZO 1981	TASA DE INTERES	AMORTIZACION
a) Dolares				
Banco Nacional US$ ---.--- y US$ 50.000,-	$ -.-	$ 2.370.-	Libor Semestral	
Banco Edwards US$ 35.000,- y US$ 42.000,-	" 2.634.-	" 2.074.-	Libor "	
Banco Chile US$ 166.666,50 .	" 12.670.-	" 10.400.-	Libor "	
b) Unidades de Fomento				
Banco de Fomento de Valpso .	" 9.906.-	" 10.527.-	1,33 Mensual	
	$ 25.210.-	$ 25.371.-		

RESUMEN GENERAL CONSOLIDADO	CORTO PLAZO 1982	CORTO PLAZO 1981	LARGO PLAZO 1982	LARGO PLAZO 1981
1) Obligaciones Corto Plazo . .	$ 20.210.-	-.-	-.-	$ -.-
2) Obligaciones Largo Plazo, porción Corto Plazo	" 9.993.-	11.314.-	-.-	" -.-
3) Obligaciones Largo Plazo . .	" -.-	-.-	25.210.-	" 25.371.-
	$ 30.203.-	11.314.-	25.210.-	$ 25.371.-

Resumen General por Empresas

Año 1981	CICOMA	NORGAS	ACODI	TOTAL
Obligaciones Corto Plazo . . .	$ -.-	-.-	-.-	$ -.-
Obligaciones Largo Plazo porción Corto Plazo	" 9.520.-	1.794.-	-.-	" 11.314.-
Obligaciones Largo Plazo . . .	" 14.971.-	10.400.-	-.-	" 25.371.-
Total	$ 24.491.-	12.194.-	-.-	$ 36.685.-
Año 1982				
Obligaciones Corto Plazo . . .	$ 18.437.-	1.773.-	-.-	$ 20.210.-
Obligaciones Largo Plazo porción Corto Plazo	" 5.770.-	4.223.-	-.-	" 9.993.-
Sub-Total	$ 24.207.-	5.996.-	-.-	$ 30.203.-
Obligaciones Largo Plazo . . .	" 12.540.-	12.670.-	-.-	" 25.210.-
Total	$ 36.747.-	18.666.-	-.-	$ 55.413.-

DETALLE DE VENCIMIENTOS OBLIGACIONES EN DOLARES

Vencto.	Banco	1982	Vencto.	Banco	1981
Corto Plazo					
Ene. 83	Bco. Chile . . .	$ 2.112.-	Abr. 82	Bco. Edwards . .	$ 2.049.-
Abr. 83	Bco. Edwards . .	" 3.215.-	May. 82	Bco. Nacional . .	" 2.370.-
May. 83	Bco. Edwards . .	" 2.635.-	Sep. 82	Bco. Nacional . .	" 2.370.-
May. 83	Bco. Nacional .	" 3.798.-	Oct. 82	Bco. Edwards . .	" 2.048.-
Nov. 83	Bco. Edwards . .	" 2.635.-	Jul. 82	Bco. Chile . . .	" 1.794.-
Jul. 83	Bco. Chile . . .	" 2.111.-			
		$ 16.506.-			$ 10.631.-

Largo Plazo

Vencto.	Banco	1982	Vencto.	Banco	1981
Ene. 84	Bco. Chile . .	$ 2.110.-	Ene. 83	Bco. Chile . . .	$ 1.300.-
May. 84	Bco. Edwards .	" 2.634.-	Abr. 83	Bco. Edwards . .	" 2.074.-
Jul. 84	Bco. Chile . .	" 2.112.-	May. 83	Bco. Nacional .	" 2.370.-
Ene. 85	Bco. Chile . .	" 2.112.-	Jul. 83	Bco. Chile . . .	" 1.300.-
Jul. 85	Bco. Chile . .	" 2.112.-	Ene. 84	Bco. Chile . . .	" 3.900.-
Ene. 86	Bco. Chile . .	" 2.112.-	Jul. 84	Bco. Chile . . .	" 3.900.-
Jul. 86	Bco. Chile . .	" 2.112.-			
		$ 15.304.-			$ 14.844.-

DETALLE DE VENCIMIENTO OBLIGACIONES EN MONEDA NACIONAL

Corto Plazo

Ene. 83	Bco. Edwards .	$ 205.-
Ene. 83	Bco. Créd.e I.	" 1.041.-
Ene. 83	Bco. Nacional.	" 437.-
Ene. 83	Bco. de Chile.	" 525.-
Ene. 83	Centrobanco .	" 606.-
Feb. 83	Bco. Edwards .	" 205.-
Feb. 83	Bco. Créd.e I.	" 1.018.-
Feb. 83	Bco. Nacional.	" 437.-
Feb. 83	Bco. Chile . .	" 525.-
Feb. 83	Centrobanco .	" 606.-
Mar. 83	Bco. Edwards .	" 205.-
Mar. 83	Bco. Créd.e I.	" 768.-
Mar. 83	Bco. Nacional.	" 437.-
Mar. 83	Bco. Chile . .	" 525.-
Mar. 83	Centrobanco .	" 606.-
Abr. 83	Bco. Edwards .	" 205.-
Abr. 83	Bco. Cre.e I.	" 768.-
Abr. 83	Bco. Nacional.	" 437.-
Abr. 83	Centrobanco .	" 605.-
May. 83	Bco. Nacional.	" 437.-
May. 83	Centrobanco .	" 605.-
May. 83	Bco. Créd.e I.	" 250.-
		$ 11.453.-

DETALLE DE VENCIMIENTO OBLIGACIONES EN UNIDADES DE FOMENTO (En Miles de Pesos)

Corto Plazo	1982	1981
Banco de Fomento de Valparaíso (Dividendos mensuales) .	$ 900.-	$ 683.-
Banco de A. Edwards : Enero 1983	" 672.-	" -.-
Febrero 1983	" 672.-	" -.-
	$ 2.244.-	$ 683.-

Largo Plazo

Banco de Fomento de Valpso. (Div. mensuales hasta 1994)	$ 9.900.-	$ 10.527.-

Resumen de Vencimientos	Corto Plazo		Largo Plazo	
	1982	1981	1982	1981
Préstamos en Dolares	$ 16.506.-	$ 10.631.-	$ 15.304.-	$ 14.844.-
Préstamos en Moneda Nacional . .	" 11.453.-	" -.-	" -.-	" -.-
Préstamos en Unidades de Fomento	" 2.244.-	" 683.-	" 9.504.-	" 10.527.-
	$ 30.203.-	$ 11.314.-	$ 25.218.-	$ 25.371.-

12 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS PASIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de las Empresas (excluye movimiento comercial entre empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1982	1981
Varios Acreedores	$ 1.980.-	$ 5.466.-
Provisión facturas por recibir	" 95.-	" 7.839.-
Sueldos por Pagar	" 37.-	" -.-
	$ 2.115.-	$ 13.304.-
Intereses no devengados por compras	"(53.-)	" -.-
	$ 2.062.-	$ 13.304.-

Vencimientos:	Valor a Pagar
Enero 1983	$ 1.164.-
Febrero 1983	" 423.-
Marzo 1983	" 112.-
Abril 1983	" 112.-
Mayo 1983	" 112.-
Junio 1983	" 96.-
Julio 1983	" 96.-
	$ 2.115.-

Nota: Los compromisos vigentes al 31 de Diciembre de 1981 corresponden a obligaciones a corto plazo cancelados en su totalidad en 1982.

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de las Empresas (se excluye movimiento comercial entre empresas relacionadas).

Este rubro se presenta como sigue:

	1982	1981
Corto Plazo	$ 81.263.-	$ 138.445.-
Intereses no devengados por compras . .	"(10.331.-)	" -.-
	$ 70.932.-	$ 138.445.-

	1982	1981
Largo Plazo	$ 2.433.-	$ 6.350.-
Intereses no devengados por compras . .	" (270.-)	" -.-
	$ 2.163.-	$ 6.358.-

Detalle por Vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

1982		1981	
Enero 1983	$ 16.616.-	Enero 1982	$ 26.200.-
Febrero 1983	" 14.876.-	Febrero 1982	" 25.765.-
Marzo 1983	" 13.877.-	Marzo 1982	" 20.333.-
Abril 1983	" 11.398.-	Abril 1982	" 17.245.-
Mayo 1983	" 8.720.-	Mayo 1982	" 12.035.-
Junio 1983	" 5.633.-	Junio 1982	" 9.918.-
Julio 1983	" 4.199.-	Julio 1982	" 6.993.-
Agosto 1983	" 2.323.-	Agosto 1982	" 5.859.-
Septiembre 1983 . . .	" 1.525.-	Septiembre 1982 . . .	" 4.605.-
Octubre 1983	" 985.-	Octubre 1982	" 3.638.-
Noviembre 1983	" 603.-	Noviembre 1982	" 2.825.-
Diciembre 1983	" 508.-	Diciembre 1982	" 2.329.-
	$ 81.263.-		$ 138.445.-
Intereses no devengados por compras . .	" (10.331.-)		" -.-
	$ 70.932.-		$ 138.445.-

Detalle por Vencimientos de compromisos a Largo Plazo en Documentos por Pagar

1982		1981	
Enero 1984	$ 478.-	Enero 1983	$ 2.068.-
Febrero 1984	" 478.-	Febrero 1983	" 1.644.-
Marzo 1984	" 478.-	Marzo 1983	" 1.152.-
Abril 1984	" 478.-	Abril 1983	" 786.-
Mayo 1984	" 478.-	Mayo 1983	" 203.-
Junio 1984	" 43.-	Junio 1983	" 283.-
		Julio 1983	" 142.-
	$ 2.433.-		$ 6.358.-
Intereses no devengados por compras . . .	" (270.-)		" -.-
	$ 2.163.-		$ 6.358.-

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOM"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Patrimonio al 31.12.81	Distribuc Util. al 31.12.81	Emisión de Acc Liberadas	Pago Div. y Traspasos	Dist. Rev. Cap.Propio Financ.	Deprec. Retas. Técnica	Ajustes y Traspasos	Result. Ejercicio	Patrimonio al 31.12.82	Patrimonio al 31.12.81 Corregido
1) CAPITAL										
Capital	60.000.-	-.-	-.-	- 8.394.-	10.161.-	-.-	- 87.-&	-.-	61.180.-	53.328.-
Acciones por Emitir	15.560.-	-.-	6.666.-	8.894.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
	44.440.-	-.-	6.666.-	-.-	10.161.-	-.-	- 87.-	-.-	61.180.-	53.328.-
2) OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZABLES										
Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	14.126.-	-.-	-.-	-.-	2.825.-	- 190.-	-.-	-.-	16.761.-	16.951.-
3) RESERVAS DE REVALORIZACION										
Reserva Revaloriz. Acumulada Capital	3.530.-	-.-	- 3.333.-	-.-	70.-	-.-	87.-&	-.-	354.-	4.236.-
Reserva Futuro Aumento de Capital	317.-	-.-	-.-	- 317.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	380.-
Otras Reservas de Revalorización	136.-	-.-	-.-	1.749.-	377.-	-.-	- 37.-#	-.-	2.225.-	163.-
Reserva Futuras Capitalizaciones	-.-	-.-	-.-	317.-	63.-	190.-	-.-	-.-	570.-	-.-
	3.983.-	-.-	- 3.333.-	1.749.-	510.-	190.-	50.-	-.-	3.149.-	4.779.-
4) OTRAS RESERVAS CAPITALIZABLES										
Mayor Valor Inversión en Subsidiarias	1.749.-	-.-	-.-	- 1.749.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	2.099.-
5) RESERVAS DE UTILIDADES										
Fondo de Reserva Legal	2.268.-	232.-	-.-	-.-	500.-	-.-	-.-	-.-	3.000.-	2.722.-
Fondo de Eventualidades	1.137.-	2.592.-	- 3.333.-	-.-	110.-	-.-	-.-	-.-	506.-	1.364.-
Fondo de Accionistas	170.-	-.-	-.-	-.-	46.-	-.-	-.-	-.-	216.-	204.-
Reserva Futuros Dividendos	-.-	1.440.-	-.-	- 1.440.-£	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-
Res. Cap. Ut. Acodi Ltd. s/Pacto Social	223.-	162.-	-.-	-.-	83.-	-.-	-.-	-.-	468.-	268.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. x vta. acciones	705.-	-.-	-.-	-.-	141.-	-.-	-.-	-.-	846.-	846.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. s/Pacto Social	2.467.-	102.-	-.-	-.-	514.-	-.-	-.-	-.-	3.083.-	2.960.-
	6.970.-	4.530.-	- 3.333.-	- 1.440.-	1.394.-	-.-	-.-	-.-	8.149.-	8.364.-
6) RESULTADO EJERCICIO										
Utilidad del Ejercicio	4.553.-	- 4.553.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	5.470.-
Pérdida del Ejercicio	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-14.453.-	-14.453.-	-.-
TOTALES	75.826.-	-.-	-.-	- 1.440.-£	14.090.-	-.-	- 37.-	- 14.453.-	74.786.-	90.991.-

£ - Reparto de Dividendos
& - Traspaso excedente de Revalorización Capital Propio Financiero que afecta a Capital
# - Variaciones patrimonio filial Acodi Ltda. originado por distribución de utilidad Ejercicio 1981

//

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

13

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

	Saldos al 31.12.80	Distrib Utilid. 31.12.80	Capitaliz y Ajustes del Ejerc	Distrib Revaloriz C.P.F.	Mayor V.P.P Subsid	Deprec Retas. Téc.AF	Utilidad Ejercic. 1981	Saldos al 31.12.81	Patrimonio al 31.12.81 Corregido
1) CAPITAL									
Capital	$ 60.000.-		-.-	-.-				60.000.-	$ 53.328.-
Acciones por emitir	" - 32.500.-		12.500.-	4.440.-				- 15.560.-	" -.-
	$ 27.500.-		12.500.-	4.440.-				44.440.-	$ 53.328.-
2) OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZABLES									
Reserva Retasación Técnica Activo Fijo	$ 12.857.-			1.427.-		- 158.-		14.126.-	$ 16.951.-
3) RESERVAS DE REVALORIZACION									
Reserva Revaloriz..Acumulada Capital	$ 13.177.-		- 10.000.-	353.-		-.-		3.530.-	$ 4.236.-
Reserva futuro Aumento de Capital	" 143.-		-.-	16.-		158.-		317.-	" 380.-
Otras Reservas de Revalorización	" 123.-		-.-	13.-		-.-		136.-	" 163.-
Reserva futuras Capitalizaciones	" -.-		-.-	-.-		-.-		-.-	" -.-
	$ 13.443.-		- 10.000.-	382.-		158.-		3.983.-	$ 4.779.-
4) OTRAS RESERVAS CAPITALIZABLES									
Mayor valor Inversión en Subsidiarias	$ 1.455.-			162.-	132.-			1.749.-	$ 2.099.-
5) RESERVAS DE UTILIDADES									
Fondo Reserva Legal	$ 1.721.-	320.-		227.-				2.268.-	$ 2.722.-
Fondo de Eventualidades	" 1.023.-	-.-		114.-				1.137.-	" 1.364.-
Fondo de Accionistas	" 153.-	2.500.-	- 2.500.-	17.-				170.-	" 204.-
Reserva futuros dividendos	" -.-	-.-	-.-	-.-				-.-	" -.-
Res. Cap. Ut. Acodi Ltd. s/Pacto Social	" 69.-	132.-	-.-	22.-				223.-	" 268.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. por venta accs.	" 635.-	-.-	-.-	70.-				705.-	" 846.-
Res. Cap. Ut. Norgas Ltd. s/Pacto Social	" 1.162.-	1.059.-	-.-	246.-				2.467.-	" 2.960.-
	$ 4.762.-	4.011.-	- 2.500.-	696.-				6.970.-	$ 8.364.-
6) RESULTADOR EJERCICIO									
Utilidad	$ 4.011.-	- 4.011.-					4.558.-	4.558.-	$ 5.470.-
TOTALES	$ 64.029.-			7.107.-	132.-		4.558.-	75.826.-	$ 90.991.-

15 - INTERESES MINORITARIOS EN COMPAÑIAS SUBSIDIARIAS:

Este rubro corresponde a los derechos de los socios minoritarios en el patrimonio de las Subsidiarias Consolidadas, que se origina de conformidad con las normas y principios de consolidación que se indican en Nota Nº 2 a).

Al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 incluye la participación neta en los resultados de las Subsidiarias, que se muestran en los estados consolidados de resultados por $ 1.152.- en 1982 y $ 350.- en 1981.

16 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS:

La Compañía mantiene participación mayoritaria en sus filiales "Distribuidora Comercial Norgas Limitada", empresa que se dedica a la distribución de línea blanca, electrodomésticos, electrónica y artículos para el hogar en la IV y V Región; a su vez también mantiene Cicoma S.A. participación mayoritaria en "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda.", empresa que se dedica a importaciones y ventas mayoristas de artículos electrodomésticos en general.

Estado de Inversiones permanentes al 31 de Diciembre de 1982 (En Miles de Pesos)

	0/0 Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Limitada	78 %	$ 13.357.-	$ 10.000.-	$ - 5.901.-
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Limitada "Acodi"	60 %	" 3.757.-	" 2.254.-	" 397.-

Estado de Inversiones permanentes al 31 de Diciembre de 1981 (En Miles de Pesos)

	0/0 Participación	Patrimonio Sociedades	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Limitada	74 %	$ 19.819.-	$ 14.666.-	$ 166.-
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Limitada "Acodi"	60 %	" 3.740.-	" 2.244.-	" 767.-

Tal como se indica en Nota Nº 2 a) por efectos de la consolidación las inversiones en Compañías Subsidiarias al 31 de Diciembre de 1982 y 1981 han sido eliminadas de los estados financieros consolidados.

El Capital de las Subsidiarias al 31 de Diciembre de 1982 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada RUT. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . . .	$ 3.744.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	" 480.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.E.I. . . .	" 384.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A.	" 96.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	" 96.-	2 %
		$ 4.800.-	100 %

//

Acodi Limitada (RUT. 85.553.500-9)

R. U. T.	Socios	Capital	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . . .	$ 720.-	60 %
92.529.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . . .	" 360.-	30 %
2.483.912-5	Federico Christie Kirsinger . . .	" 60.-	5 %
2.998.264-2	Enrique Pieper Vargas	" 60.-	5 %
		$ 1.200.-	100 %

La composición del capital de Norgas Limitada se vió modificada durante el ejercicio 1982 por la adquisición de parte de Cicoma S.A. del 2% del capital del señor Silvio Diez Corvalán y el 2% del capital del señor René Fontaine Nakin.

En Acodi Limitada la composición del capital se vió modificada durante 1982 por la venta del 5% de participación del señor Silvio Diez C. al señor Federico Christie Kirsinger.

Producto de transacciones comerciales con Filiales, se han originado en 1982 y 1981 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, las cuales fueron eliminadas, según se explica en Nota Nº 2 a) para efectos de consolidación.

	Norgas Limitada		Acodi Limitada	
	(En Miles de Pesos)			
	1 9 8 2	1 9 8 1	1 9 8 2	1 9 8 1
Saldo Deudor en Ctas. Ctes. . . .	$ 3.031.-	$ 1.329.-	$ -.-	$ 5.-
Saldo Acreedor en Ctas. Ctes. . .	"(2.694.-)	"(1.223.-)	"(2.288.-)	"(5.036.-)
Compras efectuadas por Cicoma con Impuesto	" 3.777.-	" 1.720.-	" 6.736.-	" 7.965.-
Ventas efectuadas por Cicoma con Impuesto	" 3.299.-	" 1.309.-	" -.-	" -.-

En el ejercicio 1982 las transacciones entre filiales han producido los siguientes efectos en los resultados de cada una de ellas: Cicoma S. A. abono por $ 226.-; Norgas Limitada abono por $ 284.- y Acodi Limitada abono por $ 1.683.-.

Nota: Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 21.

Vencimientos de cuentas por cobrar a Filiales

Norgas Limitada

1 9 8 2	(En Miles de Pesos)	1 9 8 1	
Enero 1983	$ 2.352.-	Enero 1982	$ 1.104.-
Febrero 1983	" 293.-	Febrero 1982	" 75.-
Marzo 1983	" 157.-	Marzo 1982	" 75.-
Abril 1983	" 113.-	Abril 1982	" 75
Mayo 1983	" 81.-		$ 1.329.-
Junio 1983	" 45.-		
Julio 1983	" 29.-		
Agosto 1983	" 8.-		
Septiembre 1983 . . .	" 13.-		
	$ 3.031.-		

Acodi Limitada

1 9 8 2	(En Miles de Pesos)	1 9 8 1
$ -.-	Enero 1982	$ 5.-

Detalle por Vencimientos de cuentas por pagar a Filiales (En Miles de Pesos)

Norgas Limitada

1 9 8 2		1 9 8 1	
Enero 1983	$ 565.-	Enero 1982	$ 229.-
Febrero 1983	" 406.-	Febrero 1982	" 164.-
Marzo 1983	" 413.-	Marzo 1982	" 128.-
Abril 1983	" 294.-	Abril 1982	" 114.-
Mayo 1983	" 255.-	Mayo 1982	" 114.-
Junio 1983	" 227.-	Junio 1982	" 113.-
Julio 1983	" 114.-	Julio 1982	" 96.-
Agosto 1983	" 70.-	Agosto 1982	" 95.-
Septiembre 1983 . . .	" 58.-	Septiembre 1982 . . .	" 95.-
Octubre 1983	" 50.-	Octubre 1982	" 52.-
Noviembre 1983	" 18.-	Noviembre 1982	" 23.-
Diciembre 1983	" 24.-	Diciembre 1982	" -.-
	$ 2.494.-		$ 1.223.-

Acodi Limitada

Enero 1983	$ 523.-	Enero 1982	$ 1.376.-
Febrero 1983	" 519.-	Febrero 1982	" 718.-
Marzo 1983	" 416.-	Marzo 1982	" 630.-
Abril 1983	" 256.-	Abril 1982	" 630.-
Mayo 1983	" 214.-	Mayo 1982	" 572.-
Junio 1983	" 214.-	Junio 1982	" 448.-
Julio 1983	" 63.-	Julio 1982	" 331.-
Agosto 1983	" 63.-	Agosto 1982	" 331.-
	$ 2.268.-		$ 5.036.-

Por modificación de sociedad Cornejo y Espinosa Ltda. (Norgas Limitada), según consta en escritura pública de 29 de Septiembre de 1961, ingresa como socio Cía. Comercial S.A. "Cicoma" y se estipula que la administración de la sociedad, su representación, la dirección de sus negocios y el uso de la firma o razón social corresponderá exclusivamente a Cía. Comercial S.A. "Cicoma" a contar de esa fecha.

El Consejo de Administración de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", acordó mediante escritura pública de fecha 3 de Noviembre de 1982 otorgar a los señores Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger la representación legal de la sociedad.

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

R. U. T.		Número Acciones	% Participación
93.203.000-4	Sociedad Industrial y Comercializadora "Sicosa" S.A.	3.441.522	37,41 %
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros . .	1.404.051	15,26 %
99.018.000-8	Cía. de Seguros La Santiago S.A. . .	952.470	10,35 %
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	920.000	10,00 %

//

Participación de Directores y Gerente

R. U. T.		Acciones	Porcentaje
1.397.114-5	Presidente Sr. Dr. Edgar Schmidt-Hebbel	521.873	5,67 %
690.647-8	Vice-Presidente Sr. Walter Stehr Hoffmann	129.577	1,41 %
546.610-5	Director Sr. René Fontaine Nakin	52.131	0,57 %
1.847.759-9	Director Sr. Carlos A. Franke Matthei	43.609	0,47 %
465.876-0	Director Sr. Gaspar Marín Acuña	16.726	0,18 %
		763.916	8,30 %
2.908.264-2	Gerente General Sr. Enrique Pieper V.	38.161	0,41 %

No existen, individualmente, transacciones comerciales con los señores Presidente, Vice-Presidente, Directores ni Gerente General.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

Sociedad Industrial y Comercializadora "Sicosa" S.A., RUT. Nº 93.203.000-4, en su calidad de proveedor de artículos para el hogar y por la naturaleza de su giro, ha efectuado durante 1982 relaciones comerciales con Cicoma S.A. que se resumen como sigue:

	Cicoma	Norgas	Acodi	Total
Compras de Filiales a "Sicosa" S.A.	$ 1.698.-	$ 642.-	$ -.-	$ 2.340.-

Tal como se menciona en Nota Nº 24 Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. Nº 92.970.000-7, es poseedora de la mayoría del patrimonio de "Sicosa" S.A.

"Indugas" S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar tales como califonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, generándose en 1982, entre las Empresas, el siguiente movimiento comercial:

	Cicoma	Norgas	Acodi	Total
		(En Miles de Pesos)		
Compras de Filiales a "Indugas" S.A.	$ 17.166.-	$ 5.688.-	$ -.-	$ 22.854.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en "Cicoma S.A." y "Regalos Wilckens S.A.C.E.I." se describe a continuación la relación comercial existente entre las Compañías:

	Cicoma	Norgas	Acodi	Total
Compras de Filiales a Regalos Wilckens S.A.C.E.I.	$ 12.-	$ 25.-	$ -.-	$ 37.-

Dada la relación indirecta existente entre accionistas de Cicoma S.A., Cía. de Seguros "La Santiago" S.A., Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A. y Financiera Ciga S.A. y de acuerdo a lo dispuesto en Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros a continuación se describe la relación comercial existente con ellos.

Durante el ejercicio 1982 la Compañía y sus Subsidiarias contrataron seguros generales que originaron un cargo a resultados aproximado de

$ 1.055.-, de los cuales los 2/3 correspondieron a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra compañía.

Norgas Ltda. poseía acciones de Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" que fueron vendidas en su totalidad en el ejercicio, lo que originó un abono a resultados de $ 764.- en dicha filial. Además, se efectuó un cargo a pérdida por $ 483.- por concepto de castigo de acciones que la filial poseía en Financiera Ciga S.A.

Cicoma S.A. ha mantenido en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A., mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 21 se muestran los saldos avalados por vencer.

Empresa Coligada

Cicoma S.A. poseía 151.390 acciones de Balfour Lyon S.A.C.A.I. que correspondía al 15,14% de participación en esa empresa. Durante 1982 la Compañía vendió el total de acciones de Balfour Lyon S.A.C.A.I., lo que originó en el año 1982 un cargo a resultados de $ 77.-

17 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Deudores por Ventas	$ 112.162.-	$ 192.772.-
Provisión Deudas Dudosas	" (2.365.-)	" (5.393.-)
Intereses no devengados por ventas . . .	" (10.632.-)	" -.-
	$ 99.165.-	$ 187.379.-

18 - OTROS ACTIVOS:

El rubro "Otros" se presenta como sigue: (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Reclamos Impuestos por recuperar	$ 2.676.-*	$ -.-
Mercaderías en liquidación	" 3.450.-	" 1.939.-
Provisión castigo liquidación	" (692.-)	" -.-
Diferencia tasa de cambio preferencial .	" 6.417.-	" -.-
Otros	" 3.483.-	" 1.093.-
	$ 15.345.-	$ 3.032.-

* Corresponde a impuestos cancelados, en trámite de recuperación judicial, por los cuales existen provisiones en el rubro "Otros", Nota Nº 10.

El rubro "Otros" incluye documentos por cobrar a largo plazo, neto de intereses devengados por $ 2.640.-. Corresponde a una venta efectuada por Norgas Limitada de acciones que poseía de la Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro", la cual generó una utilidad no operacional de $ 642.- en el año 1982.

La Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" posee un 10% de participación en Cía. Comercial S.A. "Cicoma", según se indica en Nota Nº 16.

19 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone como sigue (En Miles de Pesos)

	1982	1981
Intereses percibidos	$ 6.282.-	$ 4.981.-
Intereses devengados por ventas	" 15.825.-	" -.-
Otros intereses devengados	" 116.-	" -.-
	$ 22.223.-	$ 4.981.-

20 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores A.G.

	1982	1981
Intereses bancarios	$ 11.235.-	$ 11.576.-
Intereses devengados	" 20.220.-	" -.-
	$ 31.455.-	$ 11.576.-

21 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1982	1981
	(En Miles de Pesos)	
Contingencias y compromisos consolidados		
Responsabilidad Préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera . .	$ 116.-	$ 152.-
Responsab. préstamo bancario a filial . .	" 16.894.-	" 12.194.-
Responsab. Préstamos Crédito de Consumo .	" 92.187.-	" 71.583.-
Garantía hipotecaria	" 10.407.-#	" 10.379.-
Garantía préstamos bancarios	" 12.466.-	" -.-
	$ 132.070.-	$ 94.308.-

Corresponde a compra Local Viña del Mar (Ecuador Nºs. 243-247)

Garantías recibidas consolidadas		
Garantías recibidas de clientes	$ 2.048.-	$ 937.-

Contingencias y compromisos por Empresas

1982	Cicoma	Morgas	Acodi	Total
Responsabilidad préstamos otorgados al Personal por Caja de Comp. J. Carrera	$ 116.-	$ -.-	$ -.-	$ 116.-
Responsab. préstamos Bancos filiales	" 16.894.-	" -.-	" -.-	" 16.894.-
Responsab. préstamos Crédito Consumo	" 66.876.-	" 25.311.-	" -.-	" 92.187.-
Garantía hipotecaria . .	" 10.407.-	" -.-	" -.-	" 10.407.-
Garantía préstamos bancarios	" 12.466.-	" -.-	" -.-	" 12.466.-
	$ 106.759.-	$ 25.311.-	$ -.-	$ 132.070.-
Garantías por Empresas				
Garantías recibidas de clientes	$ 1.400.-	$ 648.-	$ -.-	$ 2.048.-

Contingencias y compromisos por Empresas

1 9 8 1	Cicoma	Norgas	Acodi	T o t a l
Responsabilidad préstamos otorgados al Personal por Caja de Comp. J. Carrera	$ 152.-	$ -.-	$ -.-	$ 152.-
Responsab. préstamos Bancos filiales	" 12.194.-	" -.-	" -.-	" 12.194.-
Responsab. préstamos Crédito Consumo	" 57.434.-	" 14.149.-	" -.-	" 71.583.-
Garantía hipotecaria . .	" 10.979.-	" -.-	" -.-	" 10.979.-
Garantía prést. bancarios	" -.-	" -.-	" -.-	" -.-
	$ 80.759.-	$ 14.149.-	$ -.-	$ 94.908.-

Garantías por Empresas

Garantías recibidas de clientes	$ 794.-	$ 143.-	$ -.-	$ 937.-

22 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

El Directorio de Cicoma S.A. percibió las siguientes remuneraciones.

	(En Miles de Pesos) 1 9 8 2	1 9 8 1
Dietas	$ 414.-	$ 535.-
Honorarios especiales	" 193.-	" 484.-
Viáticos	" 61.-	" 25.-
Honorarios asesoría Norgas	" 207.-	" 244.-
Participación Utilidades ejerc. 1981 .	" 223.-	" -.-
	$ 1.109.-	$ 1.289.-

23 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el ejercicio se efectuó el siguiente movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y accionistas mayoritarios de Cicoma S.A.

	Acciones al 31.12.1981	Emisión Liberada 17.5.1982	Compras	Ventas	Acciones al 31.12.1982
Directores					
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente	453.803	68.070	-.-	-.-	521.873
Walter Stehr Hoffmann Vice-Presidente	112.676	16.901	-.-	-.-	129.577
René Fontaine Nakin Director	45.332	6.799	-.-	-.-	52.131
Carlos A. Franke Matthei Director	37.921	5.688	-.-	-.-	43.609
Gaspar Marín Acuña Director	14.545	2.181	-.-	-.-	16.726
Gerente General					
Enrique Pieper Vargas .	33.184	4.977	-.-	-.-	38.161
Accionistas Mayoritarios					

//

	Acciones al 31.12.1981	Emisión Liberada 17.5.1982	Compras	Ventas	Acciones al 31.12.1982
Accionistas Mayoritarios					
Soc. Industrial y Comercializadora Sicosa S.A.	-.-	-.-	4.421.522	980.000	3.441.522
Cía. de Seguros "La Santiago" S.A.	1.124.980	168.746	57.499	398.755	952.470
Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A .	-.-	-.-	920.000	-.-	920.000
Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros	1.218.167	182.723	3.161	-.-	1.404.051
Ricardo Marín Acuña y Otros	3.200.028	479.998	332	3.542.025	138.333

24 - HECHOS POSTERIORES:

Cicoma S.A. tenía convenido con Financiera Giga S.A. el otorgamiento de préstamos de consumo para que sus clientes pudieran obtener con mayor facilidad artículos diversos para el hogar, por esta gestión el monto avalado por vencer ascendía al 31 de Diciembre de 1982 a $ 66.876.-.

Con motivo de la liquidación de esta institución financiera, en el año 1983, Cicoma S.A. convino con Financiera Fusa S.A. el otorgamiento de préstamos de consumo para sus clientes.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A.".

De acuerdo a los antecedentes existentes a la fecha, esta última sociedad traspasó la totalidad de acciones de nuestra Compañía.

VALPARAISO, MARZO DE 1983

SVS
SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS CHILE

0 01 Inscripción registro de valores Nº 10099

FORMATO DE PRESENTACION DE ESTADOS FINANCIEROS

Al 31 de DIBRE de 19 82

PARA USO INTERNO SVS
Tipo de Empresa 1 01

1.00 IDENTIFICACION

1 02 CIU 6 2 0
1 03 Número de Rol 1.257 1 04 R.U.T. 91.257.000-2
1 05 Razón Social
COMPAÑIA COMERCIAL S.A. "CICOMA"
1 06 Nombre de Fantasía 1 07 Teléfono 58431
"C I C O M A"
1 08 Domicilio Legal
AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879
1 09 Ciudad VALPARAISO 1 10 Región 5
1 08A Domicilio Administrativo
AVDA. PEDRO MONTT Nº 1879
1 08A Ciudad VALPARAISO 1 08A Región 5
1 08B Casilla 3779 1 08B Teléfono 58933

2.00 ADMINISTRACION

2 01 Representante Legal	PIEPER	VARGAS	ENRIQUE	2 02 R.U.T.	2.908.264-2
2 03 Gerente General	PIEPER	VARGAS	ENRIQUE	2 04 R.U.T.	2.908.264-2
2 05 Presidente Directorio	SCHMIDT-HEBBEL		DR. EDGAR	2 06 R.U.T.	1.397.114-5

	2 07 Nombre Directores			2 08 R.U.T. Directores	
1	STEGER	HOFFMANN	WALTER	690.647-8	1
2	MARIN	ACUÑA	CASPAR	465.876-0	2
3	FRAIRE	MATTHEI	CARLOS A.	1.847.759-9	3
4	FONTAINE	NAKIN	RENE	546.610-5	4
5					5
6					6
7					7
8					8
9					9

3.00 PROPIEDAD

	3 01 Nombre doce mayores accionistas			Tipo de persona 3 02	3 03 Nº de Acciones Pagadas	3 03S Porcentaje de propiedad	
1	SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIALIZADORA SICOSA S.A.			D	3.441.522	37,41	1
2	CIA. DE SEGUROS "LA SANTIAGO" S.A.			D	952.470	10,35	2
3	CIA. DE SEGUROS DE VIDA "DIEGO DE ALMAGRO" S.A.			D	920.000	10,00	3
4	WILLEMS STOPPELBRINK DE SCHMIDT-HEBBEL ELENA M. LUISA			A	749.440	8,15	4
5	SCHMIDT-HEBBEL		DR. EDGAR GUSTAV	A	521.873	5,67	5
6	CIA. DE INVERSIONES LA CENTRAL S.A.			D	398.755	4,33	6
7	DIEZ	CORVALAN	SILVIO	A	226.472	2,46	7
8	GARCIA	VELA	PATRICIO	A	148.858	1,62	8
9	GARCIA	DOMINGUEZ	PATRICIO JOSE	A	137.814	1,49	9
10	STEGER	HOFFMANN	WALTER EDMUNDO	A	129.577	1,41	10
11	ARTEAGA	SILVA	JUAN	A	127.240	1,38	11
12	DAVILA	ECHAURREN	HERNAN	A	96.655	1,05	12
					3.031 Total	3035% Total	

3 04 Total Accionistas	622	3 08 Capital Suscrito	61.180.000	7.850.676	85,32
3 05 Total Acciones Suscritas	9.200.000	3 09 Capital Pagado	61.180.000		
3 06 Total Acciones Pagadas	9.200.000				

4.00 OTRAS INFORMACIONES

4 01 Número de Trabajadores	61	4 03 Fecha tope Junta Ordinaria de Accionistas	Día 30	Mes 4			
4 02 Auditores Externos	HACAYA, OLATE Y CIA. LTDA.						
4 06 Fecha cierre Ejercicio Actual según Estatutos	31 12 (Día Mes)	4 07 Nº Filiales	2	4 08 Nº Coligadas	-		

* Ver instrucciones en Circular Nº 226. Este formulario debe ser completado de acuerdo a las indicaciones de dicha circular.

5.05 ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA
(En miles de pesos)

EJERCICIOS

		entre el Día 1 Mes 1 Año 82 y el 31 12 82	entre el Día 1 Mes 1 Año 81 y el 31 12 81
RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES		**ACTUAL**	**ANTERIOR**
23 055	Utilidad (Pérdida) del ejercicio	(14.453,-)	5.470,-
12 000	Depreciación del ejercicio	1.436,-	1.227,-
13 070	Amortización del ejercicio	242,-	1.238,-
45 140	Pérdida (Utilidad) en venta activos fijos, otras inv. l. plazo	311,-	(558,-)
45 150	Pérdida (Utilidad) devengada por inversiones permanentes	4.412,-	(583,-)
45 155	Corrección monetaria neta asignable a rubros no circul.	(3,-)	118,-
45 160	Otros recursos operacionales	-	1.800,-
45.100	TOTAL DE RECURSOS OPERACIONALES	(8.055,-)	9.212,-
OTROS RECURSOS OBTENIDOS			
45.210	Ventas de activos fijos	414,-	110,-
45.220	Ventas de inversiones permanentes en otras empresas		
45.225	Dividendos recibidos		
45.230	Aumento de pasivos a largo plazo	-	16.062,-
45.235	Aumento deuda largo plazo empresas relacionadas		
45.236	Aumento obligaciones con el público (bonos)		
45.240	Emisiones de acciones de pago		
45.250	Otros recursos no operacionales	204,-	1.927,-
45.200	TOTAL DE RECURSOS NO OPERACIONALES	618,-	18.099,-
45.000	Total Recursos Obtenidos	(7.437,-)	27.311,-
RECURSOS APLICADOS			
46.100	Adiciones al activo fijo	639,-	18.319,-
46.200	Inversiones permanentes en otras empresas	488,-	
46.250	Aumento doctos. y ctas. por cobrar a emp. relacionadas		
46.300	Disminución pasivos a largo plazo	6.201,-	
46.400	Dividendos pagados	1.715,-	
46.500	Otros recursos aplicados	6.519,-	1.145,-
46.000	Total Recursos Aplicados	15.562,-	19.464,-
47.000	AUMENTO (DISMIN.) CAPITAL DE TRABAJO	(22.999,-)	7.847,-

VARIACIONES PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)	ACTUAL	ANTERIOR
48.100	Disponible y depósitos a plazo	(660,-)	665,-
48.200	Valores negociables (Neto)		
48.300	Deudores por ctas. doctos. por cobrar y deud. v (Netos)	(70.910,-)	(4.456,-)
48.400	Doctos. y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	1.697,-	106,-
48.500	Existencias (Neto)	(8.349,-)	(2.333,-)
48.600	Otros (códigos 11.080, 11.100, 11.150 y 11.110)	(3.261,-)	(2.425,-)
48.000	TOTAL VARIACIONES ACTIVO CIRCULANTE	(81.683,-)	(8.440,-)
	PASIVO CIRCULANTE (Aumentos) Disminuciones		
49.100	Obligaciones bancos e instituciones financieras	(18.437,-)	4.067,-
49.200	Obligaciones con el público		
49.250	Obligaciones a largo plazo vencimientos dentro un año	3.750,-	(683,-)
49.300	Dividendos por pagar	(65,-)	(2,-)
49.400	Cuentas por pagar y documentos por pagar	57.287,-	17.527,-
49.450	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	1.497,-	(531,-)
49.500	Provisiones y retenciones	9.216,-	(3.445,-)
49.700	otros (Códigos 21.070, 21.090, 21.100, 21.105 y 21.110)	5.234,-	(646,-)
49.000	TOTAL VARIACION PASIVO CIRCULANTE	58.484,-	16.287,-
47.000	AUMENTO (DISMINUCION) CAPITAL DE TRABAJO	(22.999,-)	7.847,-

C
C

(ST) 1982

521.873

5.00 **ESTADOS FINANCIEROS** **INDIVIDUAL** / ~~CONSOLIDADO~~ (Tarje lo que no corresponda)

1.04 **R.U.T. DE LA SOCIEDAD** 91.257.000-2

5.01 BALANCE GENERAL
(En miles de pesos)

	ACTIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 12 Año 82	ANTERIOR al Día 31 Mes 12 Año 81
11.010	Disponible	2.082.-	2.742.-
11.020	Depósitos a plazo		
11.030	Valores negociables (neto)		
11.040	Deudores por venta (neto)	70.297.-	139.177.-
11.050	Documentos por cobrar (neto)	824.-	1.277.-
11.060	Deudores varios (neto)	2.036.-	3.613.-
11.070	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas	3.031.-	1.334.-
11.080	Existencias (neto)	22.961.-	31.310.-
11.090	Impuestos por recuperar	1.597.-	4.588.-
11.100	Gastos pagados por anticipado	140.-	410.-
11.105	Impuestos diferidos		
11.110	Otros activos circulantes		
11.000	TOTAL ACTIVOS CIRCULANTES	102.968.-	184.451.-
12.010	Terrenos	3.464.-	3.464.-
12.020	Construcciones y obras de infraestructura	30.322.-	30.322.-
12.050	Maquinarias y equipos	3.008.-	3.196.-
12.060	Otros activos fijos	3.811.-	3.810.-
12.065	Mayor valor por retasación técnica del activo fijo	17.332.-	17.332.-
12.070	Depreciación (menos)	(4.972.-)	(3.776.-)
12.000	TOTAL ACTIVOS FIJOS	52.965.-	54.348.-
13.010	Inversiones en empresas relacionadas	13.063.-	16.910.-
13.025	Inversiones en otras sociedades	- .-	151.-
13.026	Menor valor de inversiones		
13.027	Mayor valor de inversiones (menos)	(304.-)	
13.030	Deudores a largo plazo		
13.035	Documentos y cuentas por cobrar empresas relacionadas		
13.040	Intangibles		
13.050	Amortización (menos)		
13.060	Otros	7.663.-	1.386.-
13.000	TOTAL OTROS ACTIVOS	20.422.-	18.447.-
10.000	TOTAL ACTIVOS	176.355.-	257.246.-

	PASIVOS	ACTUAL al Día 31 Mes 12 Año 82	ANTERIOR al Día 31 Mes 12 Año 81
21.010	Obligs. con bancos e inst. financieras - corto plazo	18.437.-	- .-
21.015	Obligs. con bancos e inst. financieras - porción largo plazo	5.770.-	9.520.-
21.020	Obligs. con el público (efectos de comercio)		
21.025	Obligs. con el público (bonos)		
21.030	Obligs. largo plazo con vcto. dentro de un año		
21.040	Dividendos por pagar	70.-	5.-
21.050	Cuentas por pagar	1.815.-	11.763.-
21.060	Documentos por pagar	50.551.-	96.029.-
21.070	Acreedores varios	160.-	2.016.-
21.075	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas	4.762.-	6.259.-
21.080	Provisiones	2.525.-	7.197.-
21.085	Retenciones	3.421.-	7.967.-
21.090	Impuesto a la renta	- .-	5.234.-
21.100	Ingresos percibidos por adelantado		
21.105	Impuestos diferidos		
21.110	Otros pasivos circulantes		
21.000	TOTAL PASIVOS CIRCULANTES	87.511.-	145.995.-
22.010	Obligs. con bancos e instituciones financieras	12.540.-	14.971.-
22.020	Obligs. con el público (bonos)		
22.030	Documentos por pagar	1.518.-	4.059.-
22.040	Acreedores varios		
22.045	Documentos y cuentas por pagar empresas relacionadas		
22.050	Provisiones		
22.070	Otros pasivos a largo plazo		1.230.-
22.000	TOTAL PASIVOS A LARGO PLAZO	14.058.-	20.260.-
24.000	INTERES MINORITARIO		
23.010	Capital pagado	61.180.-	53.328.-
23.020	Reserva revalorización capital		
23.030	Sobreprecio en venta de acciones propias		
23.040	Reserva por mayor valor en retas. tec. del activo fijo	16.761.-	16.951.-
23.047	Otras reservas	3.149.-	6.873.-
23.057	Déficit acumulado período de desarrollo (menos)		
23.050	Utilidades retenidas (suma códigos 23.052 al 23.056)	(6.304.-)	13.834.-
23.052	Reserva futuros dividendos		
23.053	Utilidades acumuladas	8.149.-	8.364.-
23.054	Pérdidas acumuladas (menos)		
23.055	Utilidad (pérdida) del ejercicio	(14.453.-)	5.470.-
23.056	Dividendos provisorios (menos)		
23.000	TOTAL PATRIMONIO	74.786.-	90.991.-
20.000	TOTAL PASIVOS	176.355.-	257.246.-

521.873 3

5.02 ESTADO DE RESULTADOS (En miles de pesos)

		ACTUAL Desde Día 1 Mes 1 Año 82 Hasta 31 12 82	ANTERIOR Desde 1 1 81 Hasta 31 12 81
41.110	Ingresos de explotación	176.344.-	300.257.-
41.120	Costos de explotación (menos)	(128.991.-)	(222.455.-)
41.100	Margen de explotación	47.353.-	77.802.-
41.200	Gastos de administración y ventas (menos)	(46.242.-)	(67.133.-)
41.000	RESULTADO OPERACIONAL	1.111.-	10.669.-
42.110	Ingresos financieros	16.380.-	3.297.-
42.120	Utilidad inversión empresas relacionadas	238.-	583.-
42.130	Otros ingresos fuera de la explotación	1.408.-	2.198.-
42.210	Perdida inversión empresas relacionadas (menos)	(4.650.-)	- -
42.220	Amortización menor valor de inversiones (menos)		
42.300	Gastos financieros (menos)	(22.805.-)	(5.722.-)
42.230	Otros egresos fuera de la explotación (menos)	(725.-)	
42.400	Corrección monetaria	(5.410.-)	(321.-)
42.000	RESULTADO NO OPERACIONAL	(15.564.-)	35.-
40.000	Resultado antes del impuesto a la renta		10.704.-
50.000	Impuesto a la renta (menos)		(5.234.-)
23.053	Utilidad (pérdida) consolidada		
51.000	Interés minoritario (menos)		
23.054	UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA		
43.000	Amortización mayor valor de inversiones		
23.055	UTILIDAD (PERDIDA) DEL EJERCICIO	(14.453.-)	5.470.-

Las notas explicativas adjuntas Nºs 1 al 22 forman parte integral de estos estados financieros.

Los abajo firmantes se declaran responsables de la información contenida en los presentes estados financieros y en sus respectivas notas explicativas, asumiendo por lo tanto la responsabilidad legal correspondiente:

Gerente General
Nombre ENRIQUE PIEPER VARGAS
CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"

ENRIQUE PIEPER VARGAS
Gerente General

Contador
Nombre SERGIO GONZALEZ DIAZ

FIRMA

Fecha Día 28 Mes 2 Año 83

GONSA

ESTADOS COMPLEMENTARIOS

Día | Mes | Año

A) Estado de Inversiones permanentes (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	VALOR CONTABLE INVERSION (V.P.P.)	RESULTADO DEL EJERCICIO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL SOCIEDAD	
1	Distribuidora Comercial Norgas Ltda.	—	78,00	13.857.-	10.809.-	(5.961.-)	—	—	1
2	Agencias Comerciales y de Distribución								2
3	para Chile Ltda. "Acodi"	—	60,00	3.757.-	2.254.-	397.-	—	—	3
4									4
5									5
6									6
7									7
8									8
9									9
10									10
11									11
12									12
13									13
14									14
15									15
16									16
17									17
18	OTRAS TOTAL				13.063.-				18

B) Estado de Inversiones temporales (En miles de pesos)

	SOCIEDADES	Nº ACCIONES	% PARTIC.	PATRIMONIO SOCIEDADES	COSTO CORREGIDO	VALOR BURSATIL UNITARIO	VALOR BURSATIL INVERSION	
1								1
2								2
3								3
4								4
5								5
6								6
7								7
8								8
9								9
10								10
11								11
12								12
13								13
14								14
15								15
16								16
17								17
18	OTRAS							18

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE MARZO DE 1984 Y 1983

(Cifras expresadas en Miles de Pesos = M $)

1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES:

Compañía Comercial S.A. "Cicoma", en virtud del Art. 2º de la Ley Nº 18.046, está clasificada como Sociedad Anónima Abierta, inscrita en el Registro de Valores bajo el Nº 0099, y como tal se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros. Su filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actúa como Sociedad de Responsabilidad Limitada sujeta a los mismos principios y normas contables que afectan a la Matriz.

2 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS Y PRACTICAS DE CONTABILIDAD APLICADOS:

a) General

Cía. Comercial S.A. "Cicoma" y su empresa relacionada confeccionan y presentan sus Estados Financieros sobre la base de normas y prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, y los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G., en la medida en que no se contrapongan con ellas. En la preparación de los Estados Financieros Consolidados adjuntos, no han existido discrepancias significativas entre las normas y principios antes mencionados.

b) Principios y prácticas de consolidación

Al 31 de Marzo de 1984 y de 1983, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" consolidó sus Estados Financieros con los de sus Sociedades relacionadas. Las inversiones permanentes en Subsidiarias al 31 de Marzo de 1984 y 1983 que se indican en Nota Nº 18, y todas las transacciones y saldos intercompañías han sido eliminados al consolidar.

Por el ejercicio 1983 se registran inversiones en Distribuidora Comercial Norgas Ltda. y en Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi", empresa esta última absorbida en Septiembre de 1983 tal como se indica en Nota Nº 18.

c) Período cubierto

Para efectos fiscales y societarios, las Empresas practican sus balances anuales al 31 de Diciembre de cada año. Los Estados Financieros Consolidados que se presentan abarcan todas las operaciones comerciales comprendidas entre el 1º de Enero y el 31 de Marzo de 1984 y 1983, respectivamente.

d) Unidad Monetaria

Los Estados Financieros Consolidados adjuntos están expresados en moneda corriente de poder adquisitivo al 31 de Marzo de 1984, para lo cual fueron aplicadas las normas sobre corrección monetaria establecidas por el Colegio de Contadores de Chile A.G. en el Boletín Técnico Nº 13.

e) Estados Financieros Consolidados comparativos

Con el objeto de permitir la comparación en moneda de igual poder adquisi-

//

tivo, los Estados Financieros Consolidados al 31 de Marzo de 1983 que se presentan con fines comparativos, fueron corregidos monetariamente en un 20,7%. Esta corrección monetaria fue efectuada extra-contablemente. El Capital Propio fue corregido contablemente en un 0,5%.

Asimismo, los Estados Financieros Consolidados del año anterior, en algunos rubros, fueron objeto de reclasificaciones para permitir una mejor comparación con los Estados Financieros Consolidados al 31 de Marzo de 1984.

f) Activos y Pasivos en moneda nacional

Los Activos y Pasivos en moneda nacional sujetos a reajustabilidad están expresados con sus correspondientes reajustes y/o intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

g) Activos y Pasivos en moneda extranjera

Los Activos y Pasivos en moneda extranjera están expresados en moneda corriente determinados sobre la base de las tasas de cambio vigentes al 31 de Marzo de 1984 y 1983, según se indica en Nota Nº 2-h.

h) Tipos de Cambio utilizados en obligaciones bancarias

Las obligaciones en dólares existentes al 31 de Marzo de 1984 y 1983, se encuentran valorizadas al valor del dólar referencial calculado por el Banco Central de Chile al día de cierre de los Estados Financieros, esto es, $ 88,22 por dolar (1983 $ 73,26 por dolar). En virtud a la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros el diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta en el año 1984 y 1983 bajo el rubro "Otros Activos".

Al 31 de Marzo de 1984 y 1983 estas obligaciones se encuentran expresadas sobre la base de las tasas de cambio vigentes a esa fecha.

i) Existencias

Las existencias han sido valuadas al costo estimado sobre la base promedio y no exceden los precios de mercado y sus valores netos de realización. Al 31 de Marzo el costo de adquisición corresponde al precio contado indicado en facturas de compras, y de acuerdo a las normas indicadas en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G., se excluye el interés implícito cuando corresponde.

j) Activo Fijo y Depreciaciones

El Activo Fijo, con excepción de terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880, están valuados al costo más corrección monetaria basada en la variación del I.P.C.

Terrenos y edificios de Avda. Pedro Montt Nº 1879 y Chacabuco Nº 1880, están valuados a su valor de retasación de acuerdo a disposiciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La depreciación fue estimada uniformemente según el método lineal basado en su vida util estimada. La cuota de depreciación cargada a los resultados del año ascendió a M $ 491.- (1983 M $ 533.-), que incluye depreciación de la retasación técnica por M $ 59.- (1983 M $ 59.-). Una cuota equivalente de la depreciación de la retasación técnica está siendo transferida de la reserva de retasación técnica a la reserva para futuras capitalizaciones.

//

Principales Bienes del Activo Fijo y Retasación Técnica

Bienes Raices	Valor de Bienes		Retas. Téc. Neta	
	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
- Edificio, Pedro Montt Nº 1879 . . .	8.929.-	8.839.-	10.623.-	10.634.-
- Terreno, Pedro Montt Nº 1879 . . .	2.812.-	2.815.-	2.999.-	3.002.-
- Edificio, Chacabuco Nº 1880	3.837.-	3.474.-	572.-	572.-
- Terreno, Chacabuco Nº 1880	1.494.-	1.495.-	7.353.-	7.360.-
- Viviendas Quilpué, Los Carrera 1459	3.434.-	3.437.-	-.-	-.-
- Local V. del Mar, Ecuador 243-247 .	21.962.-	21.983.-	-.-	-.-
Material Rodante	5.169.-	5.171.-	-.-	-.-
Instalaciones	5.054.-	1.278.-	-.-	-.-
Máquinas Oficina	1.024.-	1.404.-	-.-	-.-
Muebles y Enseres	2.287.-	2.966.-	-.-	-.-
Mayor valor por Retas. Téc. A. Fijo .	21.547.-	21.568.-	-.-	-.-
Sub-Total	77.549.-	74.430.-	21.547.-	21.568.-
Depreciación Acumulada	(8.701.-)	(7.747.-)	(947.-)	(769.-)
	68.848.-	66.683.-	20.600.-	20.799.-

k) Impuesto a la Renta

La Compañía y subsidiaria Norgas Ltda. mantienen el principio de contabilizar el gasto tributario que corresponde a la obligación total a pagar. Al 31 de Marzo de 1984 y 1983 no se produjeron cargos a resultados por este concepto, ya que ambas Empresas registran pérdidas tributarias, que consolidadamente se presentan en 1984 como sigue:

Remta Imponible de Ira. Categoría . . .	M $ 56.615.-
Renta Imponible de tasa Adicional . . .	M $ 37.065.-

Estas pérdidas tributarias pueden ser deducibles de futuras utilidades de acuerdo con las disposiciones vigentes.

l) Gastos Diferidos

Durante el año 1983 y de acuerdo al plazo original previsto de amortización en la filial, se terminaron de amortizar los saldos pendientes en gastos diferidos.

De acuerdo a lo indicado en la Circular Nº 077 de la Superintendencia de Valores y Seguros no se incluyen nuevos cargos en este rubro.

3 - DEUDORES POR VENTAS:

Este rubro se compone como sigue:	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Deudores por Ventas	126.542.-	115.906.-
Intereses no Devengados por Ventas . . .	(7.960.-)	(9.417.-)
Sub-Total	118.582.-	106.489.-
Provisión Deudas Dudosas	(2.236.-)	(2.951.-)
Total Neto	116.346.-	103.538.-

//

521.873

4 - EXISTENCIAS:

Este rubro se compone como sigue:	1984 M$	1983 M$
Mercaderías Almacén	37.196.-	34.431.-
Mercaderías Liquidación	3.083.-	3.744.-
Repuestos para Artefactos	747.-	741.-
Mercaderías en Tránsito	349.-	467.-
Menos:		
Provisión Castigo Mercad. Liquidación	(163.-)	(36.-)
Provisión Mercaderías por entregar	(1.125.-)	(512.-)
	40.087.-	38.835.-

5 - OTROS ACTIVOS CIRCULANTES:

En este rubro se han clasificado inversiones efectuadas, según convenio, por Cicoma S.A. en Financiera Atlas S.A.

Con motivo de existir créditos de consumo cursados para clientes de la Compañía, el pagaré por esta inversión garantiza la eventual deserción de deudores por Créditos de Consumo.

	1984 M$	1983 M$
Pagarés por Inversiones	1.098.-	-.-

6 - OTROS ACTIVOS:

Este rubro se presenta como sigue:	1984 M$	1983 M$
Mercaderías en Liquidación	2.383.-	3.742.-
Provisión Castigo Liquidación	(128.-)	(835.-)
Pagaré por dif. tasa de cambio prefer.	4.035.-	6.150.-
Otros	-.-	3.618.-
	6.290.-	12.675.-

7 - ESTIMACION DEUDAS DUDOSAS:

Al 31 de Marzo de 1984 y 1983 la Compañía y Subsidiaria basadas en el comportamiento de sus carteras de clientes, han mantenido el método de registrar una provisión para deudas dudosas mediante un porcentaje estimado de no recuperación máxima sobre deudores existentes al cierre de los Estados Financieros, porcentaje que se estima suficiente para cubrir eventuales castigos por deudas incobrables.

Durante el presente período y el anterior, no se efectuaron castigos por este concepto con cargo a esta provisión.

8 - INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS:

Durante el año 1983 Cía. Comercial S.A. "Cicoma" suscribió un nuevo Convenio Colectivo con vigencia desde 1º de Diciembre de 1983 hasta el 30 de Noviembre de 1985. Basado en dicho Convenio y en virtud a lo indicado en la cláusula Novena que establece una indemnización por años de servicios a

//

los Trabajadores que cesen en sus funciones por las causales de jubilación, fallecimiento y/o renuncia voluntaria y que tengan más de cinco años de antiguedad en la Empresa, se determinó una reserva para indemnizaciones al Personal de M $ 972.- provisión que está constituida sobre la base del valor presente, según el método del costo devengado del beneficio, con una tasa anual de interés de 8% neto y sobre un tiempo de antiguedad en la Empresa en relación al período de jubilación de cada uno de los Trabajadores.

En el año 1984 no se registran pagos por este concepto.

9 - PROVISIONES Y CASTIGOS:

Este rubro se forma como sigue:

	1984 M $	1983 M $
Comisiones e incentivos por ventas	441.-	365.-
Indemnización por Años de Servicios . . .	972.-	1.464.-
Otros	100.-	1.336.-
	1.513.-	3.165.-

10 - INTERESES MINORITARIOS EN COMPAÑIA SUBSIDIARIA:

Este rubro corresponde a los derechos de los socios minoritarios en el patrimonio de la Subsidiaria Consolidada que se origina de conformidad con las normas y principios de consolidación que se indican en Nota Nº 2 b.

Al 31 de Marzo de 1984 se incluye la participación neta en los resultados de la filial Distribuidora Comercial Norgas Ltda. que se muestra en el Estado Consolidado de Resultados por M $ (72.-).
Al 31 de Marzo de 1983 se incluye la participación neta en los resultados de las Subsidiarias Norgas Ltda. y Acodi Ltda. que se muestra en el Estado Consolidado de Resultados por M $ 381.-.

11 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO:

a) Aumento de Capital

Según consta en escritura pública otorgada por el Notario señor Atilio Ramirez Alvarado en la cual se reduce el Acta de la Junta General Extraordinaria de Accionistas de Cicoma S.A., celebrada el 19 de Abril de 1983, se aumentó el Capital Social de 9.200.000 acciones a 15.000.000 de acciones de igual valor nominal. Para lograr el aumento de Capital proyectado se capitalizaron reservas de revalorización existentes, aumentando para ello el valor nominal de las actuales 9.200.000 acciones.

En virtud de lo anterior y de lo expresado en el Artículo 4º de los Estatutos vigentes, el Capital de la Sociedad asciende a $ 103.950.000,- moneda legal, representado por 15.000.000 de acciones. Al 31 de Diciembre de 1983 se encuentran suscritas y pagadas 9.200.000 acciones.

b) Revalorización de Capital

De acuerdo con lo dispuesto en el Art. 10 de la Ley Nº 18.046 y en la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, Cicoma S.A. distribuyó en forma proporcional la revalorización del capital propio financiero entre las cuentas de capital pagado y otras representativas del patrimonio.

El valor nominal de las acciones al 31 de Marzo de 1984 asciende a $ 8,57.

Los Estatutos de la Sociedad no indican restricciones para el pago

//

521.873

de dividendos.

Los estados que se presentan a continuación, muestran los cambios habidos en las Cuentas de Patrimonio durante los ejercicios 1984 y 1983.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

AL 31. 03. 1984

Cuentas de Patrimonio	Patrimonio al 31.12.83.	Distrib. Rev.Cap. Pr.Financiero	Depreciac. Ret. Técnica	Traspasos y Resultados	Patrimonio al 31.03.84.
1.- CAPITAL					
Capital	$ 123.550.-				$ 128.550.-
Acciones por emitir	49.706.-				49.706.-
	$ 78.844.-				$ 78.844.-
2.- OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZABLE					
Reserva Retas. Técnica A. F.	$ 20.497.-	$ 103.-	($ 59.-)		$ 20.541.-
3.- RESERVAS DE REVALORIZACION					
Res.Revalorizac.Acum.de Cap. .	$ 26.-	$ -.-			$ 26.-
Res.futuras Capitalizaciones .	942.-	5.-	$ 59.-		1.006.-
Res.Revaloriz. de Capital . .		394.-			394.-
	$ 968.-	$ 399.-	-.-		$ 1.426.-
4.- PERDIDA ACUMULADA	$(7.799.-)	$(39.-)		$(17.857.-)	$(25.695.-)
5.- RESULTADO DEL EJERCICIO	$(17.768.-)	$(89.-)		$ 17.857.-	
Resultado ejercicio 1984 . . .				(1.968.-)	(1.968.-)
	$ 74.742.-	$ 374.-	-.-	$(1.968.-)	$ 73.148.-

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO AL 31.03.1983

(En miles de pesos)

	Patrimonio al 31.12.82	Distribución Revalor.Cap. Prop.Financ.	Depreciación Retasación Técnica	Ajustes y traspasos	Resultado Ejercicio	Patrimonio al 31.03.1983
1) CAPITAL						
Capital	$ 73.844.-					$ 73.844.-
2) OTRAS RESERVAS NO CAPITALIZ.						
Reservas Retas. Técnica A.F.	20.230.-	$ 628.-	($ 59.-)			20.799.-
3) RESERVAS DE REVALORIZACION						
Res.Revaloriz.Acum.de Cap. .	$ 427.-	$ 13.-	-.-			$ 440.-
Res.Futuro Aumento Capital .	-.-	-.-				-.-
Otras Reservas Revaloriz. .	2.686.-	83.-	-.-			2.769.-
Res.Futuras Capitalizaciones	688.-	22.-	$ 59.-			769.-
Res.Revaloriz. de Capital .	-.-	2.290.-	-.-			2.290.-
	$ 3.801.-	$ 2.408.-	$ 59.-			$ 6.268.-
4) RESERVAS DE UTILIDADES						
Fondo de Reserva Legal . . .	$ 3.621.-	$ 112.-				$ 3.733.-
Fondo de eventualidades . .	611.-	19.-				630.-
Fondo de accionistas	261.-	9.-				270.-
Res.Cap.Util. Acodi s/p/s .	601.-	18.-				619.-
Res.Cap.Util.Norgas por vta. accs.	1.021.-	31.-				1.052.-
Res.Cap.Util.Norgas s/p/s .	3.721.-	116.-				3.837.-
	$ 9.836.-	$ 305.-				$ 10.141.-
5) PERDIDA ACUMULADA				(17.986.-)		(17.986.-)
6) RESULTADO DEL EJERCICIO						
Pérdida del ejercicio . . .	$(17.445.-)	$(541.-)		$ 17.986.-	($10.085.0)	(10.085.0)
	$ 90.266.-	$ 2.800.-		-.-	($10.085.-)	$ 82.981.-

12 - DEUDORES LARGO PLAZO:

Este rubro corresponde a Letras por Cobrar en Unidades de Fomento y se compone como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Documentos por Cobrar	4.518.-	4.515.-
Intereses no Devengados por venta Acciones.	(313.-)	(550.-).
	4.205.-	3.965.-

13 - OBLIGACIONES EN CUENTAS POR PAGAR, DOCUMENTOS POR PAGAR Y OTROS ACTIVOS A CORTO Y LARGO PLAZO:

a) Cuentas por Pagar

En este rubro se indican compromisos no documentados provenientes de operaciones comerciales de las Empresas (excluye movimiento comercial entre empresas relacionadas).

Este rubro se presenta en el Corto Plazo como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Varios Acreedores	8.159.-	3.429.-
Provisión facturas por recibir	520.-	31.-
Otros	233.-	-.-
	8.912.-	3.460.-

b) Documentos por Pagar

En este rubro se indican compromisos documentados provenientes de las operaciones comerciales de la Sociedad (se excluye movimiento comercial con empresas relacionadas).

Este rubro se presente como sigue:

	1984 M$	1983 M$
Corto Plazo	111.198.-	76.728.-
Intereses no Devengados por Compras . .	(11.024.-)	(10.260.-)
Total Corto Plazo	100.174.-	66.468.-

	1984 M$	1983 M$
Largo Plazo	-.-	1.545.-
Intereses no Devengados por Compras . .	-.-	(284.-)
Total Largo Plazo	-.-	1.261.-

//

Detalle por vencimientos de compromisos a Corto Plazo en Documentos por Pagar

1 9 8 4	M $	1 9 8 3	M $
Abril 1984	20.785.-	Abril 1983	19.409.-
Mayo 1984	20.591.-	Mayo 1983	16.850.-
Junio 1984	18.234.-	Junio 1983	11.997.-
Julio 1984	15.094.-	Julio 1983	9.874.-
Agosto 1984 . . .	12.404.-	Agosto 1983 . . .	6.397.-
Septiembre 1984 .	10.094.-	Septiembre 1983 .	4.284.-
Octubre 1984 . . .	6.885.-	Octubre 1983 . . .	2.745.-
Noviembre 1984 . .	3.135.-	Noviembre 1983 . .	1.777.-
Diciembre 1984 . .	2.044.-	Diciembre 1983 . .	1.331.-
Enero 1985	812.-	Enero 1984	902.-
Febrero 1985 . . .	560.-	Febrero 1984 . . .	590.-
Marzo 1985	560.-	Marzo 1984	572.-
	111.198.-		76.728.-
Intereses no devengados por compras.	(11.024.-)	Intereses no devengados por compras.	(10.260.-)
	100.174.-		66.468.-

Detalle por vencimientos de compromisos a Largo Plazo en Documentos por Pagar

1 9 8 3	M $
Abril 1984	671.-
Mayo 1984	674.-
Junio 1984	148.-
Julio 1984	45.-
Agosto 1984 . . .	7.-
	1.545.-
Intereses no devengados por compras.	(284.-)
	1.261.-

14 - OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS A CORTO Y LARGO PLAZO:

Las obligaciones bancarias en moneda extranjera corresponden a préstamos en dolares contraídos antes del 6 de Agosto de 1982 y por ende su valorización se rige de acuerdo a las normas indicadas en la Circular Nº 284 de la Superintendencia de Valores y Seguros.

La valorización al 31 de Marzo se presenta al valor del dolar de referencia calculado por el Banco Central de Chile al cierre de los Estados Financieros.

El diferencial entre el tipo de cambio referencial y el tipo de cambio preferencial se presenta bajo el rubro "Otros Activos" y será traspasado a la cuenta "Documentos por Cobrar" a medida que se materialice el pago de las obligaciones y se devengue el pagaré compensatorio emitido por el Banco Central de Chile.

Al 31 de Marzo de 1984 se registra en Documentos por Cobrar la suma de M $ 202.- por pagarés recibidos.

//

	1984	1983
Tasa de cambio preferencial	$ 73,49	$ 60,85
Valor dolar de referencia	" 88,22	" 73,26
Unidad de Fomento al 31 de Marzo .	" 1.841,10	" 1.524,29

a) Obligaciones a Corto Plazo

El detalle de estas obligaciones al 31 de Marzo de 1984, que incluye intereses devengados a la fecha, es el siguiente:

Fecha Otorgamiento	Banco	Saldo 31.3.84 M $	Tasa de Interes
22.09.83	Banco de Chile	1.207.-	2,00% mensual
29.11.83	Banco de Chile	1.015.-(¥)	5,00% anual
21.02.84	Banco de Chile	1.437.-	1,70% mensual
10.02.84	Banco Español-Chile	2.267.-	2,5 % "
21.10.83	Banco del Estado de Chile . . .	1.158.-	2,00% "
13.03.84	Banco del Estado de Chile . . .	3.036.-	24,00% anual
31.10.83	Banco de Crédito e Inversiones .	249.-	3,06% mensual
15.02.84	Financiera Fusa S.A.	978.-	2,3 % "
	Total adeudado al 31.3.84 . . .	11.347.-	(1983 M$ 35.201.-)

(¥) Equivalente a U.F. 541,86 más intereses devengados al 31 de Marzo de 1984.

Nota: La mayoría de los compromisos bancarios indicados al 31 de Marzo de 1984 se encuentran garantizados con letras en cobranza, recaudación que se destina a amortizar mensualmente los préstamos vigentes.

b) Obligaciones a Largo Plazo

La Compañía en 1983 se acogió a reprogramación de deudas bancarias conforme al Acuerdo Nº 1.507 del Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile. Asimismo la deuda contraida con el Banco de Fomento de Valparaíso corresponde a una deuda hipotecaria para la adquisición de un local en Viña del Mar, por la cual Cicoma S.A. se acogió al sistema de ampliación de plazos acordado por el Comité Ejecutivo del Banco Central de Chile en su Sesión Nº 1.517 celebrada el 20 de Junio de 1983.

La composición de estos compromisos bancarios incluye intereses devengados al 31 de Marzo de 1984 y se presenta como sigue:

Fecha Repactación	Banco	Capital Repactado U. F.	Corto Plazo U. F.	Largo Plazo U. F.	Tipo Interés
15.6.83	Nacional . . .	234,66	-.-	234,66	7 % anual
20.6.83	Nacional . . .	704.67	-.-	704,67	7 % "
22.8.83	Nacional . . .	236,52	-.-	236,52	7 % "
27.6.83	Edwards . . .	2.146,81	-.-	2.146,81	7 % "
20.6.83	Español-Chile.	1.198,59	-.-	1.198,59	7 % "
21.6.83	Crédito e Inv.	625,63	-.-	625,63	7 % "
29.6.83	Centrobanco .	641,27	-.-	641,27	7 % "
30.9.83	Centrobanco .	1.235,93	486,28	749,65	7 % "
31.8.83	Edwards . . .	942,64	269,32	673,32	7 % "
		7.966,72	755,60	7.211,12	
	Fomento Valps.	6.873.--	232,20	6.640,80	16% anual y 8% anual sobre capital repactado
		14.839,72	987,80	13.851,92	

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

Fecha Repactación	Banco	Capital Repactado US$	Corto Plazo US$	Largo Plazo US$	Tipo Interés
22.7.83	Chile	58.333.--	-.-	58.333.--	7 % anual
5.9.83	Edwards . . .	61.250.--	17.500.--	43.750.--	7 % "
		119.583.--	17.500.--	102.083.--	

	Total M $	Corto Plazo M $	Largo Plazo M $
Total adeudado al 31.3.84	52.623.--	9.777.--	42.846.--

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimiento a Corto Plazo

Vencto.	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Chile M $	Crédito M $	Centro M $	Fomento M $	Total Venc. Corto Plazo M $
1984								
Abril . . .	-.-	-.-	-.-	1.337.-	-.-	-.-	36.-	1.373.-
Mayo	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	36.-	36.-
Junio . . .	-.-	537.-	64.-	-.-	-.-	-.-	36.-	637.-
Julio . . .	-.-	-.-	247.-	2.205.-	-.-	74.-	36.-	2.562.-
Agosto . . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	73.-	36.-	109.-
Septiembre .	-.-	510.-	-.-	-.-	-.-	74.-	36.-	620.-
Octubre . .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	74.-	36.-	110.-
Noviembre .	-.-	-.-	-.-	-.-	-.-	75.-	36.-	111.-
Diciembre .	97.-	510.-	57.-	-.-	-.-	138.-	36.-	838.-
1985								
Enero . . .	-.-	-.-	-.-	2.451.-	-.-	76.-	36.-	2.563.-
Febrero . .	19.-	-.-	-.-	-.-	-.-	76.-	36.-	131.-
Marzo . . .	-.-	510.-	-.-	-.-	64.-	77.-	36.-	687.-
	116.-	2.067.-	368.-	5.993.-	64.-	737.-	432.-	9.777.-

Detalle de deudas bancarias a Largo Plazo con vencimientos años 1985 y siguientes

Año	Chile M $	Nacional M $	Edwards M $	Español M $	Crédito M $	Centro M $	Total Largo Plazo M $
1985 .	2.451.-	-.-	2.042.-	-.-	-.-	938.-	5.431.-
1986 .	4.901.-	-.-	2.042.-	-.-	-.-	748.-	7.691.-
1987 .	-.-	-.-	1.530.-	-.-	-.-	-.-	1.530.-
1988 .	466.-	282.-	396.-	188.-	98.-	118.-	1.548.-
1989 .	936.-	454.-	790.-	396.-	207.-	236.-	3.019.-
1990 .	936.-	454.-	790.-	425.-	221.-	236.-	3.062.-
1991 .	936.-	455.-	790.-	455.-	237.-	236.-	3.109.-
1992 .	936.-	345.-	790.-	487.-	254.-	236.-	3.048.-
1993 .	936.-	174.-	397.-	256.-	134.-	118.-	2.015.-
	12.498.-	2.164.-	9.567.-	2.207.-	1.151.-	2.866.-	30.453.-
Bco. de Fomento Valpso., div. mens. año 1985 y siguientes							12.393.-
						Total . . .	42.846.-

15 - CORRECCION MONETARIA:

El capital propio financiero, los activos y pasivos no monetarios y las cuentas de resultado fueron corregidos monetariamente en algunos rubros, de conformidad con las normas del Boletín Técnico Nº 13 del Colegio de Contadores de Chile A.G.. Como resultado de la aplicación de estas normas, se ha producido un cargo directo a resultados de M $ (262.-) (1983 M $ (58.-)) y su conformación es la siguiente.

Por corrección monetaria de:

	Al 31.3.84 M $	Al 31.3.83 M $
Activo Circulante	192.-	827.-
Activo Fijo	326.-	2.049.-
Otros Activos	93.-	490.-
Pasivo Circulante y Largo Plazo	(434.-)	(597.-)
Capital y Reservas	(439.-)	(3.456.-)
Saldo Neto por corrección de Activos y Pasivos	(262.-)	(687.-)
Saldo Neto por corrección de las Cuentas de Resultado	-.-	629.-
	(262.-)	(58.-)

16 - INGRESOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone como sigue:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Intereses percibidos	908.-	2.159.-
Intereses Devengados por Ventas	4.754.-	8.223.-
Descuentos	783.-	377.-
	6.445.-	10.759.-

17 - GASTOS FINANCIEROS:

Este rubro se compone principalmente de gastos financieros provenientes del servicio de préstamos bancarios y por intereses devengados por compras, de acuerdo a lo dispuesto en el Boletín Técnico Nº 21 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Intereses bancarios	1.915.-	4.594.-
Intereses Devengados por Compras . . .	8.932.-	8.657.-
Otros	12.-	1.708.-
	10.859.-	14.959.-

18 - TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS

Filial Norgas Limitada

Mediante modificación de escritura pública de fecha 29 de Septiem-

//

bre de 1961, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" ingresa como socio a la Sociedad "Cornejo y Espinosa Ltda.", hoy "Distribuidora Comercial Norgas Ltda.", estipulándose que Cicoma S.A. asume la administración, representación y dirección de sus negocios.

Distribuidora Comercial Norgas Ltda. actualmente es una empresa que se dedica a la distribución de Línea Blanca, Electrodomésticos y Artículos para el Hogar, operando en la IV y V Región.

Estado de Inversiones permanentes al 31 de Marzo

	o/o Participación	Patrimonio	Valor Patrimonial Proporcional (V.P.P.)	Resultado del Ejercicio
Distribuidora Comercial Norgas Ltda.				
1 9 8 4 :	78 %	M $ 13.537.-	M $ 10.559.-	M $ 327.-
1 9 8 3 :	78 %	M $ 14.829.-	M $ 11.567.-	M $ (2.415.-)
Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda."Acodi"				
1 9 8 4 :	-	M $ -.-	M $ -.-	M $ -.-
1 9 8 3 :	60 %	M $ 4.570.-	M $ 2.744.-	M $ 375.-

El Capital de Norgas Ltda. al 31 de Marzo de 1984 está compuesto como sigue:

Norgas Limitada (R.U.T. 80.681.200-5)

R. U. T.	Socios	Capital M $	Relación Porcentual
91.257.000-2	Cía. Comercial S.A. "Cicoma" . .	3.120.-	78 %
3.783.980-9	Jorge Espinosa Espinosa	400.-	10 %
92.528.000-3	Regalos Wilckens S.A.C.é.I. . .	320.-	8 %
91.895.000-1	Inmobiliaria Teatral S.A. . . .	80.-	2 %
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas	80.-	2 %
		4.000.-	100 %

Producto de transacciones comerciales con filiales, se han originado en 1984 y 1983 los siguientes movimientos de cuentas corrientes, compras y ventas.

	Norgas 1984 M$	Limitada 1983 M$	Acodi 1984 M$	Limitada 1983 M$
Saldo Acreedor en Cuentas Corrientes	86.-	2.758.-	-.-	2.238.-
Compras efectuadas por Cicoma S.A. . sin impuestos	131.-	2.088.-	-.-	19.-
Ventas efectuadas por Cicoma S.A. . sin impuestos	7.499.-	659.-	-.-	-.-

En el ejercicio las transacciones con nuestra filial Norgas Ltda. produjeron efectos en los resultados de cada una de ellas como sigue:

Cicoma S.A. : Abono por M $ 293.- (1983 M $ 35.-);

Norgas Ltda. : Abono por M $ -.- (1983 M $ 521.-).

Las garantías otorgadas a entidades relacionadas se indican en Nota Nº 19.

//

Vencimientos de cuentas por cobrar a filial Norgas Limitada

1 9 8 4	M $	1 9 8 3	M $
Abril 1984	534.-	Abril 1983	617.-
	=======	Mayo 1983	222.-
		Junio 1983	177.-
		Julio 1983	80.-
		Agosto 1983 . . .	36.-
		Septiembre 1983 .	36.-
		Octubre 1983 . . .	33.-
		Noviembre 1983 . .	3.-
			1.204.-
			=======

Detalle por vencimientos de cuentas por pagar a filiales

Norgas Limitada

	1 9 8 4 M $		1 9 8 3 M $
Abril 1984	123.-	Abril 1983	550.-
Mayo 1984	105.-	Mayo 1983	582.-
Junio 1984	96.-	Junio 1983	634.-
Julio 1984	97.-	Julio 1983	480.-
Agosto 1984 . . .	82.-	Agosto 1983 . . .	372.-
Septiembre 1984 .	76.-	Septiembre 1983 .	361.-
Octubre 1984 . . .	41.-	Octubre 1983 . . .	313.-
		Noviembre 1983 . .	209.-
	620.-	Diciembre 1983 . .	141.-
	=======	Enero 1984	141.-
		Febrero 1984 . . .	83.-
		Marzo 1984	100.-
			3.966.-
			=======

Absorción de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi"

Con fecha 30 de Septiembre de 1983 Cicoma S.A. adquirió a los señores Regalos Wilckens S.A.C.é.I., Enrique Pieper Vargas y Federico Christie Kirsinger, el total de sus derechos de la Sociedad "Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda.", "Acodi", cuyo giro principal era importaciones. En 1983 no hubo transacciones comerciales significativas.

Cicoma S.A. participaba en un 60% (Sesenta por ciento) del capital de Acodi Limitada. Mediante la adquisición del 40% (Cuarenta por ciento) restante, Cicoma S.A. pasa a absorber los Activos y Pasivos de Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi".

En escritura pública de fecha 30 de Septiembre de 1983, ante el Notario de Valparaíso don Atilio Ramirez Alvarado, consta la adquisición de derechos sociales por parte de Cicoma S.A., cuyo extracto fue publicado en el Diario Oficial Nº 31.694 de 14 de Octubre de 1983 e inscrito en el Registro de Comercio de Valparaíso, a Fs. 1443 Nº 882 del año 1983.

Se hace presente que en conformidad a lo establecido en el Art. 69 del D.L. Nº 830, Cía. Comercial S.A. "Cicoma" se hace responsable solidariamente de todos y cada uno de los impuestos que adeudare o pudiere adeudar la sociedad Agencias Comerciales y de Distribución para Chile Ltda. "Acodi". Al 31 de Marzo de 1984 no se registran impuestos adeudados por "Acodi Limitada".

//

Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

Al 31 de Marzo de 1984 se registran los siguientes accionistas mayoritarios.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
99.286.000-6	Cía. de Seguros de Vida "Diego de Almagro" S.A.	3.237.274	35,19
99.018.000-8	Cía. de Seguros "La Santiago" S. A.	2.176.225	23,65
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel y Otros.	1.393.847	15,15

Participación de Directores y Gerente

Al 31 de Marzo de 1984 los señores Directores y Gerente General registran individualmente la siguiente tenencia de acciones.

R. U. T.	Accionista	Número Acciones	Porcentaje de Participación
1.397.114-5	Dr. Edgar Schmidt-Hebbel Presidente Honorario	521.873	5,67
546.610-5	René Fontaine Nakin Presidente	52.131	0,57
2.254.381-4	Gustavo Ramdohr Vargas Vice-Presidente	30.370	0,33
1.847.759-9	Carlos A. Franke Matthei Director	43.609	0,47
465.876-0	Gaspar Marín Acuña Director	16.726	0,18
2.827.203-0	Francisco Murillo Soffia Director	10.204	0,11
2.827.973-6	Jaime Garnham Searle Director	39.127	0,43
3.464.294-K	Sergio Dérpich López Director	20.000	0,22
		734.040	7,98
2.908.264-2	Enrique Pieper Vargas Gerente General	27.791	0,30
		761.831	8,28

No se registran individualmente con ellos transacciones comerciales en 1984 y 1983.

Otras relaciones de Cicoma S.A.

En atención a lo dispuesto en la Circular Nº 109 de la Superintendencia de Valores y Seguros, se indican a continuación las transacciones con otras entidades y/o personas relacionadas.

Por existir en Cicoma S.A. e Industrias Generales y Complementarias del Gas S.A. "Indugas", RUT. 92.970.000-7 Directores comunes, se indica a continuación la relación comercial entre ambas Empresas.

Según consta en el Diario Oficial del 6 de Enero de 1983, Sociedad Industrial y Comercializadora S.A. "Sicosa", principal accionista mayoritario al 31 de Diciembre de 1982 de Cicoma S.A., quedó disuelta conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 103, Nº 2 de la Ley Nº 18.046, por haberse reunido la totalidad de las acciones de esta Sociedad en manos de "Industras Generales y Complementarias del Gas S.A.", hecho que se efectuó el 21 de Diciembre de 1982.

Sicosa S.A. actuaba como accionista mayoritario de Cicoma S.A., registrándose en 1983 la transferencia de la totalidad de las acciones.

Indugas S.A. como fabricante y distribuidor de artículos para el hogar, tales como calefonts, estufas, refrigeradores, etc., ha actuado permanentemente como proveedor habitual de la Compañía, habiéndose generado entre ambas Empresas el siguiente movimiento comercial, pactado en condiciones de plazos y precios normales de mercado.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Compras netas efectuadas por Cicoma S.A. y Subsidiaria a Indugas S.A. durante el período	4.889.-	1.666.-

En atención a que existen accionistas mayoritarios comunes en Cicoma S.A. y Regalos Wilckens S.A.C.é.I., se describe a continuación la relación comercial existente entre ambas Empresas.

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Compras netas de Cicoma S.A. y Subsidiaria a Regalos Wilckens S.A.C.é.I. durante el período	221.-	97.-

En virtud de la relación comercial que siempre se ha mantenido con la Compañía de Seguros "La Santiago" S.A., hoy accionista mayoritario de la Sociedad, se indica a continuación el movimiento efectuado durante el período 1984 y 1983.

Durante el Ejercicio 1984 Cicoma S.A. contrató seguros por . . . . M $ 855.- (1983 M $ 788.-), de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a las condiciones de mercado vigentes.

La subsidiaria Norgas Ltda. contrató seguros en 1984 por M $ 118.-, de los cuales los dos tercios aproximadamente corresponden a Cía. de Seguros "La Santiago" S.A. y el saldo a otra Compañía. Las Pólizas de Seguros fueron contratadas de acuerdo a condiciones de mercado vigentes.

Cicoma S.A. ha mantenido en el ejercicio un convenio con Financiera Ciga S.A. en Liquidación, mediante el cual se avala a clientes de Cicoma S.A. por Préstamos de Consumo otorgados a éstos para la adquisición de artículos para el hogar. En Nota Nº 19 se muestran los saldos avalados por vencer.

19 - CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y GARANTIAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1 9 8 4 M $	1 9 8 3 M $
Contingencia Judicial	698.-	-.-
Responsabilidad Préstamos otorgados al Personal por la Caja de Comp. J. Carrera . .	96.-	99.-
Responsabilidad Préstamo bancario a Filial.	18.887.-	17.434.-
Responsabilidad Préstamos Crédito de Consumo	45.382.-	63.710.-
Garantía Hipotecaria	12.996.-(#)	12.914.-
Garantía Préstamos bancarios	21.452.-	25.058.-
Fondo Garantía Atlas	1.098.-	-.-
	100.609.-	119.215.-

(¥) Corresponde a compra Local Viña del Mar (Ecuador 243-247).

20 - GARANTIAS RECIBIDAS:

Este rubro comprende lo siguiente:

	1984 M$	1983 M$
Garantías recibidas de clientes	4.906.-	2.840.-

21 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO:

Durante el ejercicio se pagaron las siguientes remuneraciones al Directorio.

	1984 M$	1983 M$
Dietas y viáticos	103.-	176.-
Honorarios especiales	48.-	51.-
	151.-	227.-

22 - TRANSACCIONES DE ACCIONES:

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registra movimiento de acciones de los señores Directores, Gerente y Accionistas Mayoritarios de Cicoma S.A.

23 - HECHOS POSTERIORES:

Con fecha 17 de Abril de 1984 se efectuó la Junta General Ordinaria de Accionistas, en la que se acordó, entre otras materias, lo siguiente:

a) Aprobación de Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1983
b) Se designó a la firma auditora Deloitte Haskins & Sells para la revisión y Auditoría de Estados Financieros del Ejercicio Comercial 1984.
c) Se reeligió el Directorio actual, quedando todos sus miembros ratificados en sus cargos.

Entre las fechas de término de los Estados Financieros al 31 de Marzo de 1984 y la presentación de éstos a la Superintendencia de Valores y Seguros, no se han registrado hechos posteriores del ya indicado en el párrafo precedente, ya sea de carácter financiero o de otra índole, que nos afecten en forma significativa.

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PIPER VARGAS
Gerente General

COLEGIO DE CONTADORES
REG. N.º 27.365
LICENCIA N.º .....
SERGIO O. GONZALEZ DIAZ

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

HECHOS RELEVANTES Y ESENCIALES INFORMADOS A LA

SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DE 1984

Durante el período Enero a Marzo de 1984 no se registran hechos relevantes y esenciales informados a la Superintendencia de Valores y Seguros.

Valparaíso, 10 de Mayo de 1984

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
ENRIQUE PEÑER VARGAS
Gerente General

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

D E C L A R A C I O N

Los suscritos, en sus calidades de Directores, Gerente General y Contador, respectivamente, de Cía. Comercial S.A. "Cicoma", domiciliados en Valparaíso, Avda. Pedro Montt Nº 1879, declaramos bajo juramento que la Sociedad no se encuentra en cesación de pagos y que los datos contenidos en la Ficha Estadística Codificada Uniforme Consolidada, (F.E.C.U.), al 31 de Marzo de 1984 y sus correspondientes Notas Explicativas adjuntas, son la expresión fiel de la verdad, por lo que asumimos la responsabilidad legal correspondiente.

DIRECTORES	R. U. T.	FIRMA
1) Rene Fontaine Nakin	546.610-5	
2) Gustavo Ramdohr Vargas	2.254.381-4	
3) Carlos A. Franke Matthei	1.847.759-9	
4) Gaspar Marín Acuña	465.876-0	
5) Francisco Murillo Soffia	2.827.203-0	
6) Jaime Garnham Searle	2.827.973-6	
7) Sergio Dérpich López	3.464.294-K	
GERENTE GENERAL		
Enrique Pieper Vargas	2.908.264-2	
CONTADOR		
Sergio González Díaz	5.709.148-7	

FIRMARON ANTE MI

Valparaíso, 9 de

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOMA"
VALPARAISO

ANALISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

AL 31 DE MARZO DE 1984

La Administración de Compañía Comercial S.A. "Cicoma" manifiesta que los Estados Financieros Consolidados al 31 de Marzo de 1984, reflejan razonablemente la situación económica y financiera de la Matriz y su Subsidiaria Consolidada.

Es opinión de esta Administración que no existen divergencias significativas entre los valores contables y económicos y/o de mercado y Activos y Pasivos presentados en los Estados Financieros Consolidados al 31 de Marzo de 1984.

Durante el primer trimestre de 1984 se nota un notorio mejoramiento del resultado operacional que refleja una utilidad de M $ 1.325,- contra una pérdida operacional en 1983, por el mismo período, de M $ 6.950,-, producto, por una parte, de un incremento de ventas de un 27% aproximadamente y, por otra, de una adecuada racionalización de costos y gastos.

De mantenerse para el futuro el incremento de ventas que se aprecia por el primer trimestre de 1984, la Administración espera obtener en el transcurso del ejercicio la rentabilidad acostumbrada de Matriz y Subsidiaria, ya que además se aprecia una estabilización de las tasas de interés a niveles razonables.

INDICADORES ECONOMICOS Y FINANCIEROS

	1984	1983
Capital de Trabajo	M $ 39.629.-	M $ 34.051.-
Razón de Liquidez	1,30 veces	1,27 veces
Razón Deuda/Patrimonio	2,41 veces	1,85 ve[illegible]
Margen Operacional	2,47 %	(16,49 [illegible]

Valparaíso, 10 de Mayo de [illegible]

CIA. COMERCIAL S.A. "CICOM[illegible]

ENRI[illegible] VARGA[illegible]
Gerente General

	Cia.Seg.Vida Diego de Almagro S.A.	1.362.274 Bombero Adolfo Ossa 1010, 3er Piso,Stgo
	Cia. Seg.Vida La Chilena Consolidadad	4.099 Bandera 131, Stgo.
	Cia. de Seguros La Santiago S.A.	1.351.225 Bombero Adolfo Ossa 1010,3er Piso Stgo.
	Congr.Hnas.de la Caridad Casa Sta.Ana	1 Casilla 1918, Valpo.
	Congr.Hnos.Hospital de San Jose	128 Casilla 2680, Stgo.
	Consigliere C., Jose	63 Casilla 1655, Valpo.
	Consigliere C., Juan	151 Casilla 1655, Valpo.
	Consigliere y Valle	12 Clave 469, Valpo.
	Contreras, Teresa Jimenez V. de	9 General Cruz 642, Valpo.
	Cordero C., Aida	5 Correo Quebrada Escobares, Peñablanca
	Cordero C., Carlos A.	5 " " "
	Cordero C., Ignacio A.	4 Calle Plaza 3215.Pobl.Illanes,Renca,Stgo.
	Cordero C., Maria E.	5 Correo Quebrada Escobares, Peñablanca
	Cordova Hernandez, Sigifredo	11.549 Serrano 532, Antofagasta
	Cornejo Pizarro, Rene	16.676 Orompello 417,Belloto Norte,Quilpue
	Corssen Decher, Federico	1 Casilla 4714,Stgo.
	Corssen, Liliana Muller de	1 Casilla 4714, Stgo.
	Costa Costaguta, Jose	64 Beltran 885,Co.Bellavista, Valpo.
	Costaguta V., Ernesto	1 " " "
	Crispi Guarda, Pedro	147 - - - - - (f)
	Cristi B., Berta	407 Banco de Chile, Valpo.
	Cuevas, Aida Andonaegui de	1.300 Casilla 234, Viña del Mar
	Cuevas Corses, Jose	123 - - - - - (f)
	Cuevas Corses, Manuel	162 Casilla 165, Concepcion
	Cuevas Corses, Regina	123 " " "
	Cuneo Cuneo, Federico	626 Yungay 2845, Valpo.
	Cuneo L., Cipriano	1 Casilla 1942, Valpo.
	Cuneo, Leticia V. de	151 Nieto 89,Dept.5, Viña del Mar
	Cuneo R., Cesar	276 " " "
	Cuneo, Mila Fulgar de	121 Av.B.O'Higgins 1745, San Roque, Valpo.
	Cross Ossa, Alejandro	147 Traslaviña 355, Viña del Mar
	Cross Ossa, Daniel	147 " " "
	Cross Ossa, Claudia	141 " " "
	D	
	Davila Echaurren, Hernan	96.655 Casilla 628, Santiago
	De Bonnafos, Sylvia Gandara de	82 Pasaje Cooperativa Vitalicia 39, Viña
	Del Agua G., Pantaleon	1.071 Banco de Chile, Valpo.
	Delano G., Marta	44 Casilla 584, Valpo.
	Delaveau Lemaitre, Ines	55 Vista Hermosa 121, Viña (f)
	Delgadillo Villalobos, Reinaldo	94 4 Norte 535, Viña
	Delpino H., Laura	24 S.Donoso 1588, Valpo.
	Del Rio, Clara Carvallo v. de	1 Casilla 131-D, Stgo.
	Del Rio, Rosa Court de	44 Casilla 408, Valpo.
	Derpich Lopez, Sergio	20.000 Logroño 3871, Stgo.
	Descalzi, Roma Pennacchiotti de	49 1/2 Oriente 875, Viña
	Dneus S., Ramiro	12 Casilla 274, Linares
	Deves, Henriette S. de	221 Banco de Chile, Valparaiso
	Diaspro, M.Teresa C. de	1 San Ignacio 464, Valpo.
	Diaz Lemonon, Pedro Juan	12 Victoria 3022, Valpo.
	Diaz Sanhueza, Olga	2.388 J.Carrera 370, Los Placeres, Valpo.
	Diaz Sanhueza, Raul	2.796 Casilla 2200, Valparaiso
	Diez Corvalan, Silvio	226.472 Bustos 92, Recreo, Viña
	Dighero Espinosa, Ernesto	78 Ecuador 256.Dept.1, Viña
	Donoso von Bromada	215 Casilla 119, Correo 12, Stgo.
	Dreneri, Julia Cruz de	1.189 Beaucheff 65, B.O'Higgins, Valpo.
	Droppelmann K., Alejandro	33 Montaña 754, Viña
	Droppelmann, Maria E. de	49 " " "
	Dunworth, Chrissie	1 21 de Mayo 585, Of.22, Stgo.
	Durney Bowers, Alfredo	27 2 Oriente 169, Viña
	E	
	Edwards Eastman, Agustin	2.554 Compañia 1214, Stgo.
	Edwards, Maria Ana Rosa de	1 Edificio Plaza. Dept.72, Viña
	Eggers Franz, Heinz	5 Salvador Donoso 1480, Valpo.
	Eggers Frana, Hermann	5 " " " "
	Eggers Goraka, Bruno	19 Compañia 1068, Of.1007, Stgo.
	Eggers Goraka, Otto R.	5 " " " "
	Elsesser, Charles B.	1 - - - - - (f)
	Equey, Lina D. v. de	1 Estado 85, Stgo.
	Erisa de la Vega, Manuel	74 Phillips 16, 4°Piso,Dept
	Espic R., Juan	14 Banco de Chile, Valpo.

[illegible] Lucia S. de	739.236	3 Norte 444, Dept. 71, Viña
Schmidt, Claro de	1	Matico 3786, Vitacura, Stgo.
Schmidt, Santiago	103	- - - - - (f)
Scholl[illegible], Renato von	248	Casilla 3938, Stgo.
Schr[illegible] Rosa	64	Pasaje Matte 909, Stgo.
Scot[illegible] Z., Benedicta	5	Cumming 350, Villa Alemana
Secc[illegible], E., Agusto	1	Cumming 605, Valpo.
Seifert, Ursula Junge de	49	Casilla 4, Viña
Seminario San Rafael	19	Casilla 3306, Valpo.
Seminario de la Santisima Trinidad	29	Casilla 70, San Felipe
Serra Costa, Emilio	1	- - - - - (f)
Serrano, Noemi	1	Fundo Los Almendros El Belloto
Silva Castellon, Josefina	11	2 Poniente 170, Viña
Siniag, Eliana Diaz de	5	Presidente Errazuriz 4345, Stgo.
Simonetti, Concepcion Cambaro v. de	5	M.Rodriguez 384, V.Hermosa, Viña
Simpson, Victoria C. de	354	Ejercito 297, Stgo.
Sittig, Conrado	1	- - - - - (f)
Soc. Arrocera del Sur S.A.	27	Casilla 6-D, Linares
Soc.Com. de Valpo S.A. SOCOVAL	74	- - - - -
Soc. de Dolores de Viña del Mar	55	Banco O'Higgins, Valpo.
Soc.Cota de Leche de Miramar	103	6 Poniente 133, Viña
Soc.Ind.y Comercializadora SIDOSA SA.	2.700.000	Av.Pedro Aguirre Cerda 5799, Stgo.
Soc.Hernan Ramos y Cia. Ltda.	1	Casilla 173, Valpo.
Soc. Sagrada Familia de la Asuncion	82	- - - - -
Soffia, Irene P. vda. de	1	Prat 673, Valpo.
[illegible]rlari M., Adolfo	1	- - - - -
Solari. Ida Serra v. de	1	Casilla 1060, Valpo.
Solari L., Pedro	11.089	C. Walker 634, A.Santa, Viña
Soto Emparan, Catalina	287	Pedro Montt 1879, Valpo.
Soto, Luisa Cabre de	4	Marta Arteago 1152-B, Stgo.
Sotomayor Cajardo, Prospero	1	Aldunate 766, Stgo.
Spina, Salvador	4	Nicolas de Carnica 417, Stgo.
Apleiss W., Elly	4	Pocuro 2377, Stgo.
Squella Riobo, Antonio	1	Pedro Montt 2899, Valpo.
Stehr Hoffmann, Walter	129.577	Esmeralda 1017, Valparaiso
Suc. Androetti D., Mario	265	Agustinas 1442 Dept. 505, Stgo.
Suc. Angelbeck, Leopoldo	180	Adolfo Ibañez 47, Valpo.
Suc. Arenas, Desiderio	1	- - - - -
Suc. Baldassare S., Luis	339	Republica 188, P. Ancha, Valpo.
Suc. Betteley, Irene M. v. de	1	- - - - -
Suc. Briganti Morabito, Jose	1.660	Molina 316, Valpo.
Suc. Bustos, Lucrecia M. v. de	42	Lira 573, Valpo.
Suc. Carrazola, Roberto	226	Libertad 638, Viña
Suc. Cordero, Maria C. v. de	1	Correo Quebrada Escobares, Peñablanca.
Suc. Costa Carrera, Arturo	48	Uruguay 470, Valpo.
Suc. Delpino, Juan Francisco	27	S. Donoso 1588, Valpo.
Suc. Donoso, Ana F.M. v. de	5	Egaña 404, Quilpue
Suc. Fabri O., Luis	1.204	Valparaiso 694, Viña
Suc. Garcia, Isabel Gazmuri v. de	4	- - - - -
Suc. Ginocchio M., Luis	167	Casilla 430, Rancagua
Suc. Gonzalez Porto, Luis	44	Orrego 366 C/6 Pobl.Esperanza, Valpo.
Suc. Lerici, Pedro	55	Blanquillo 42, Co.Cordillera, Valpo.
Suc. Lobo, Isabel Court v. de	20	General Cruz 351, Valpo.
Suc. Lyon Sutil, Fernando	184	Banco O'Higgins, Valpo.
Suc. Miano Viacava, Esteban	401	Banco de Chile, Valpo.
Suc. Molinari M., Juan	42	Casilla 314, Viña
Suc. Mota, Federico	1	- - - - -
Suc. Moltedo F., Natalio	441	Balmaceda 1761, Recreo, Viña
Suc. Muzio Podesta, Elcira L.	596	Casilla 1168, Valpo.
Suc. Niclausse, Maria Ramos Viel de	131	- - - - -
Suc. Noziglia, Teresa G. de	19	- - - - -
Suc. Palma, Domingo	4	O'Higgins 1227, Valpo.
Suc. Paniagua, Sara B. de	1	Casilla 3024, Valparaiso
Suc. Patrone, Santiago	138	Independencia 2442, Valpo.
Suc. Risso R., Francisco	55	Anibal Pinto 1177, Valpo.
Suc. Solari Canevaro, Adolfo	1	- - - - -
Suc. Solari, Domingo	1	- - - - -
Suc. Solari V., Geronimo,	19	Casilla 1060, Valpo.
Suc. Surrey, Therese H. de	1	Casilla 186, Valpo.
Suc. Valiña, Perfecto	1	Las Heras 543, Valpo.
Suc. Vega Marino, Bernardino	82	Casilla 3694, Valpo.

	855	Nieto 89,Dep.4, Viña
773		4 Norte 1366, Viña
Suc. Viacava, [illegible]	1	Uruguay 869, Valpo.
Sue. Hijas Aguirre, Charles	9	Casilla 6043, Los Placeres, Valpo.
Superior del Inmaculado Corazon de Maria	33	Casilla 4103, Valpo.
Superior Orden Agustinos de la Asuncion		
Superior de los Padres Jesuitas		
T		
Tapia M., Guillermo	202	Madrid 440, Villa Moderna, Viña
Tapia T. Isidro	24	Chorrillos 340, La Cruz
Taria, Jorge	12	- - - - -
Tassara A., Guillermo	876	Casilla 4225, Valpo.
Tassara T., Adela	342	Alvarez 2330, Viña
Tassara T., Albina	865	" "
Tealdo, Ana Solari de	637	3 Poniente 140, Viña
The First Nat. City Bank of N.Y.	27	Banco, Centrobanco, Valpo.
Thomas, Frieda K. v. de	1	Casilla 138, Valpo.
Thourin, Louise Bertín de	1	Banco de Chile, Valpo.
Tidy K., Alberto E.	4	- - - - -
Tillmanns, Julio	103	Paseo Atkinson 88, Valpo.
Tocoua Rebolledo, Rene	1	Bulnes 176, Stgo.
Toledo, M.Cristina U de.	42	Banco Español-Chile, Valpo.
Toovey, Maria Luisa Langlois de	64	Tajamar 233, Dept.201, Stgo.
Tornquist de Veer, Erico	1	- - - - -
Torre, Solares Pedrals v. de	131	Matta 568, Los Placeres, Valpo.
Torres, Lucrecia N. de	110	Chorrillos 715, Quilpue
Torrejon Arancibia, Carlos	5	Av. 21 de Mayo 4367, La Cruz
Torrijos Benitez, Oscar	1.976	Condell Sur 09, Quilpue
Tortello K., Nicolas	1	E. Ramirez 477, Valpo.
Trickett, Carmen P. de	1	Vista Hermosa 247, Viña
Truffy Hermosilla, Roberto	738	Casilla 128, Los Angeles
U		
Ugarte C., Fernando	317	Subercaseaux 1985, Quilpue
Ugarte, Milagros E.M. v. de	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Universidad Tec.Fdco. Santa Maria	1.247	Casilla 110-V, Valpo.
V		
Valcarce Pabst, Laura	362	Zilleruelo 360, Co.Monjas, Valpo.
Valdes E., Jose Manuel	754	- - - - - (f)
Valdivia Morales, Julio Cesar	3.726	c/o Banco O'Higgins, Valpo.
Valenzuela Verdugo, Jorge	3.498	P. Lynch 404, P. Ancha, Valpo.
Valenzuela, Lidia V. vda. de	101	Covadonga 225, Peñablanca
Valencia Espinoza de Diez, Margarita	12.238	Bustos 92, Recreo, Viña
Vallebona, Luisa Gomez Lobo v. de	20	Banco Nacional, Stgo.
Varas Serrano, Daniel	1.928	Prat 790, Valpo.
Vargas Lama, Juan	5	- - - - -
Vasquez M., Victor	1	Casilla 88, Viña
Veas, Elvira V. v. de	42	- - - - - (f)
Vega D., Juana de la	97	Banco Español-Chile, Valpo.
Velasquez, Adriana A. de	9	Mena 221, Valpo.
Velis, Rosa S. v. de	397	- - - - -
Venegas D., Amelia	1	- - - - - (f)
Venegas V., Ernesto	4	- - - - - (f)
Vera Lacunza, Maria E.	5	18 de Septimbre 0120,Cisterna,Stgo. *
Viacava Costaguta, Jose M.	744	Nieto 89, Dept.4, Viña
Viacava Costa, Maria	1.124	Gmo. Riveras 882, Valpo.
Vial Rozas, Jaime	10.845	Bandera 75, Of. 131, Stgo.
Vicencio Arenas, Sergio	39	Miraflores 451-C, Viña
Videla de la Rosa, Eduardo	1	- - - - -
Viganego, Teresa P. de	895	Republica 360, Limache
Vignolo E., Maria	228	Florida 325, Co.Florida, Valpo.
Villaseca Escobar, Guillermo	1	Bandera 52-Stgo.
Villouta, Heriberto	1	Anfitea 32, Valpo.
Visani S., Ubaldo	88	Freire 702, Quillota
Vitores Montt, Marcos L.	12	Casilla 287, Ovalle
W		
Walker Concha, Jaime	28.709	Luis Batlle 2260, Stgo.
Werner, Edith B. de	1	- - - - -
Whitington, Ellen C.	33	Banco de Chile, Valpo.
Wieber W., M. Teresa	106	Hector Calvo Jofre 715,Co.Bellavista,Valpo
Wiecmann M., Alberto	1	- - - - - (f)
Wolff S., Joaquin	166	- - - - - (f)

Y		
Ystronic Fuentes, Mario	1	Sewell 282, Antofagasta
Z		
Zamora Arancibia, Elena	27	Carrera 723, Casa I, Valparaiso
Zecchino, Gabriel	1	- - - - - (f)
Zegers, Carmen Garcia de	461	Casilla 200-V, Valpo.
Zino Vignolo, Luis	240	Florida 325, Co. Florida, Valpo.
Zolezzi, Luis	24	- - - - - (f)
Zulueta D., Agustin	97	Dr. Sotero del Rio 492, Stgo.
	9.200.000	

31 de Marzo de 1983

CIA. COMERCIAL [illegible]

FEDERICO CHRISTIE KIRSINGER
Apoderado

FCK/.-

dr

Valores
Boronig Haindl, Oscar
Bostelmann, Isabel L.P. de

171 Carmen 132 Villa Alemana
901 Casilla 123-D, Stgo.
19 Prat

	171	Carmen 132 Villa Alemana
	901	Casilla 123-D, Stgo.
	19	Prat 798, Valpo.
Boronig Haindl, Oscar	493	Casilla 279, Stgo. Centro
Bostelmann, Isabel L.P. de	1	Souther 457, Viña del Mar
Bowman O., Elsie W.	1.859	4 Norte 1070, Viña del Mar
Bozalongo Solana, Camilo	416	Av. Lib.B.O'Higgins 2898, Stgo.
Branchi Branchi, Pablo	4.202	Prat 790 Valpo.
Braun, Dorila Cuevara de	82	" " " "
Braun H., Sara (Suc)	14	" " " "
Bravo, Constancia S. de (Suc)	1	Aldunate 934, Coquimbo
Breitler, Teresa Vega M. v. de	5	" " " "
Briones, Elisa M. de	1	Esmeralda 475, Quillota
Brock, Orieta	5	11 Norte 851, Viña del Mar
Browne, Teresa Ossa de	4.002	Traslaviña 355, Viña del Mar
Bruce, Peter	14	Banco de Chile, Valpo.
Brummer, Edith Junge de	151	Los Platanos 1995, Chorrillos, Viña
Bruneau, Angela	1	Bank of America, Stgo.
Buhler, Hildegard S. de	106	Condell 1205, Valpo.
Bunster C., Oscar	121	" " " "
Bunzli W., Juan	12	Casilla 3144, Stgo.
Buttinghausen, Carmen S. de	441	Banco Nacional, Stgo.
C		
Cabezas C., Clementina	59	Prat 143, Recreo, Viña del Mar
Cabieses, Eliana Riquelme de	29	Arlegui 474, Viña
Cabieses, Teresa P. de	1	" " " "
Cabre, Luisa A.v. de	1	Marta Arteaga 1114-B, Stgo.
Cabre A., Rosa	4	" " " "
Cademartori, Catalina	74	Buenos Aires 696, Valpo
Cadiz, Cristina Peralta de	4	Austria 2094, Stgo.
Cadiz, Hortencia C. de	42	Casilla 725, Viña del Mar
Cajales Aguila, Elena	1	Comunidad Hospital, Los Angeles
Calderon Guevara, M. Luisa	86	Pedro Montt 323, Recreo, Viña
Cale Calderon, Exequiel	1	Banco de Chile, Valpo.
Cambiaso Denegri, Carlos (Suc)	1	Brasil 2492, Valpo.
Campodonico, Silvio	1	Montaneda 2702, Valpo.
Campos Fardella, Jorge	7.783	Prat 417, Antofagasta
Campos Z., Carlina	5	Lo Venega 616, Valpo.
Campos, Esther R. v. de	106	Almirante Pastenes 3, 1° Piso, Stgo.
Campos V., Lorenza	14	8 Norte 915, Viña
Cancino Huerta, Raquel	601	Almirante Montt 47-E, Valpo.
Canepa Oneto, Juan	123	Casilla 3265, Valpo.
Canto, Maria Violeta Del	307	Poblac.Charles De Gaulle,Block A, Valpo.
Caprile A., Domingo	1	Victoria 2760, Valpo.
Caprile D., Jose	309	Jose Fco.Vergara 172, Viña
Capurro, Agustin	611	Maria Eisler 222, Co.Castillo, Viña
Carrasco Bongoa, Silvia	1	Matta 760, Quilpue
Carrera Bascuñan, Elsa	4	Casilla 1101, Valpo.
Carrera B., Fernando	151	Casilla 1-C, Talcahuano
Carvajal Fernandez, Matilde	44	Diego Portales 152, Viña
Carvallo Illanes, Laura	112	Suecia 0152, Providencia, Stgo.
Carvallo Soto, Jaime	1	Prat 732, Of. 32, Valpo.
Castro Beriso, Maria Teresa	3.574	Lota 2512. Dept.21,Providencia, Stgo.
Castro Mancilla, Teresa	57	Av.Santa Maria 0346,Dpt.224, Stgo.
Cavada, Maria Vizcaya v. de	39	Freire 639, Valpo.
Cavagnaro Carpa, Juana	36	Las Quintas 198,Co.La Cruz, Valpo.
Cereceda C., Francisco	7.552	" " " " (fallecido)
Cerutti Maldonado, Temistocles C.	151	8 Norte 675, Viña
Chales, Odette S. de	593	Banco de Chile, Valpo.
Chamorro A., Olga	5	" " " "
Chiappe C., Antonio	33	Placer 1120, Stgo.
Christie Kirsinger, Federico R.	3.161	Papudo 541,Co.Concepcion, Valparaiso
Chuden B., Eugenia	4	Prat 31, Olmue
Cisterna D., Ramon	116	Casilla 52, Valpo.
Clavero O., Jorge	1	Bohn 795, Viña
Cofre, Manuel	12	" " " "
Colocadora de Valores CIGA S.A.	89.625	Agustinas 1297, Stgo.
Cia. Cosmopolita de Seguros S.A.	3.055	Pasaje Ross 51, Valpo.
Cia. de Inversiones La Española S.A.	22.834	Prat 887, Valpo.
Marchese, Elena Prieto de	159	Casilla 218, Valpo.
Mardones Hoa, Fernando	16.726	G. Gallardo 1791, Stgo.
Marin Acuña, Gaspar	299.248	Agustinas 1022 Of. 303, Stgo.
Marin Acuña, Ricardo	5	Casilla 852, Arica
Marin Pizarro, Gustavo	1.934	Carrera 768,Valpo.
Marin S., Maria		

332 Agustinas 1291, Stgo.

Asiliaria de Chile, Cia. de Seguros	32.013	Union Central 1010, Stgo.
Barnot Gui Dolgado, Laura	1	Buenos Aires 271, Stgo.
J		
Jacob, Olga C. de	1	Cruz Arenas Guzman, 699, Quilpue
Jeres C., Enrique	63	Brown Sur 3019, Ñuñoa, Stgo.
Jeres, Teresa C. v. de	42	- - - - -
Jirkal, Al[illegible]	162	Casilla 18, Cherguenco, Temuco
Jojot [illegible]alos, Enrique A.	254	Tamaya 72, Agua Santa, Viña
Jojot Gonzalez, Raul	42	Av. Benidor 1025, Viña
Jojot Gonzalez, Rolando A.	29	Calle Ocho Lote 171, Pobl. Sta. Maria, Viña
Jones, Jorge N. (Suc)	94	Teatinos 449, 4°Piso Stgo.
Jones Tanco, Jorge N.	4	Huerfanos 1362, Stgo.
Jorquera Aburto, Miguel	1	Arrieta 45, Villa Alemana
Junta de Beneficencia de Valparaiso	867	Casilla 7-V, Valparaiso
Jurgens, Maria Cristina Alcalde de	519	Luis Cousiño 94, Valpo.
K		
Katz Lyon, Jose Luis	1	2 Poniente 765, Dept. 203, Viña
Kenrick Lyon, Carolina Ch.	3.063	Casilla 495-V, Valpo.
Kenrick Lyon, Catherine K.	3.063	" "
Kenrick B, Cranmer	1.186	" "
Kenrick Lyon, Elizabeth A.	8.583	" "
Kenrick Lyon, George C.	16.863	" "
Kenrick Lyon, Susan M.	3.063	" "
Kolkhorst, Jorge A.	12	Banco de Chile, Valpo.
Kunsemuller K., Alejandro	48	Casilla 15072, Correo 10, Stgo.
Kurlat, Zonia Z. de	5	Av. Brasil 160, Stgo.
L		
Labastille, Irma Goebel de	1.937	Banco Centrobanco, Valpo.
Labayru Arestizabal, Isabel	177	Av. Francia 340, Valpo.
La Casa del Corazon de Jesus	101	Casilla 201, San Felipe
Lacarmpett T., Teresa	1	Las Heras 467, Valpo.
Larrain Rojas, Bruno	1.229	Aldunate 1674, Valpo.
Larrondo A., Jose M.	42	Casilla 454, Viña
Lataille, Percide P. de	67	1 Oriente 414, Viña
Lavagnino Celerino, Celeste (Suc)	4	Av. Francia 361, Valpo.
Lavin, Maria Isabel A. de	156	Casilla 403, Valpo.
Leberthon, Aura Serrano de	1	Mac Iver 583 3er Piso Satgo.
Leberthon D., Roberto	14	- - - - - (f)
Leiva Cajas, Elisa	1	Clave 46, 2° Piso, Valpo.
Lencioni Portafoglio, M. Juana	254	Larrain 6086, La Reina, Stgo.
Lencioni, Magdalena Portafoglio v de	174	Av. Playa Ancha 294, Valpo.
Leon, Adelaida G. de	67	Casilla 332, Viña
Leuysohn Clajus, Kurt A.	59.594	Casilla 852, Valpo.
Leuysohn, Graciela Papali de	49.875	" "
Liebig Stegmaier, Carlos	106	Casilla 466, Valpo
Liebig, Eduviges S. de	82	" "
Limeses, Encarnacion F. de	49	5 Poniente 146-D, Viña
Lira, Ester Labarca de	151	- - - - - (f)
Lobos Leiva, Alberto Camilo	42	Chiloe 1969 Int., Valpo.
Lobos Leiva, Emma	42	" " "
Lobos Leiva, Maria Angelica	42	" " "
Lobos Leiva, Sylvia	42	" " "
Lobos, Emma Leiva de	33	" " "
Lobos V., Tito	2.042	" " "
Lorca R, Maria Isabel	19	Ammategui 651, Stgo.
Lorca R., Raquel E.	19	" " "
Llach N., Jose	1	Retamo 846, Valpo.
M		
Mac Collum D., Joseph (Suc)	121	Banco O'Higgins, Valpo.
Mac Donald, Ernestina M. v. de	5.056	Prat 732, Of. 32, Valpo.
Mac Gill, Alicia Herrera de	5	Providencia 2019, Stgo.
Mac Phail, Sibil R. de	1	Casilla 150, Viña
Malma, Maria Gomezide	5	Banco de Chile, Valpo.
Maluk L., Jorge	204	Av. Brasil 1695, Valpo.
Maluk M., Mauricio	412	" " "
Marambio, Sara	1	Lira 584, Valparaiso
Marchese, Elena Prieto de	857	Cuarta 585, Recreo, Viña
Mardones Roa, Fernando	159	Casilla 218, Valpo.
Marin Acuña, Caspar	16.726	G. Gallardo 1791, Stgo.
Marin Acuña, Ricardo	299.248	Agustinas 1022 Of. 303, Stgo.
Marin Pizarro, Gustavo	5	Casilla 852, Arica
Marin S., Maria	1.934	Carrera 768, Valpo.

Marin Varas, Guillermo	332	Agustinas 1291, Stgo.
Marin, Gabriela Varas de	24.620	Agustinas 1291, Stgo.
Marié Cannas, Ramon	1	Condell 1261, Valpo
Mariotti, Blanca V. de	287	Casilla 3894, Stgo
Marre Morales, Guillermo	215	Catedral 2482, Dept.107, Stgo.
Martin, Otto	5	Eco. de Chile, Stgo.
Martinez M., Antonia	517	Banco Español-Chile, Stgo.
Martinez M., Tomasa	12	Santo Domingo 1219, Stgo.
Martinez, Esther Sanz de	6.757	Vasco Nuñez de Balboa 1425, Stgo.
Martinez Sanz, Maria Ester	94	" " " "
Marty Pujo, Mauricio	20	Las Palmas 2212, Stgo.
Martyn, Anthony	48	Banco O'Higgins, Valpo.
Masgrossel Pla, Jose	1	" " "
Massone, Catalina P. de	101	Madrid 545, Villa Alemana
Mateluna Sandoval, Carlos	29	Arrategui 23, Stgo.
Matthaei Yriberry, Herbert	4.036	Plaza La Torre 60 Dept.34-Viña
Melo, Carmen Severin de	1	Iberia 309, Viña
Mendibil, Maria Peña de	4	Hector Calvo 80 Co.Bellavista, Valpo.
Merlino, Maria Teresa Sanguinetti de	442	Casilla 513, Valpo.
Mesias, Pilar Chicano v. de	106	Chorrillos 404, Caleta Abarca, Viña
Meza, Martha Gumbes v. de	36	- - - - -
Miller, Jenny Mac Alpine	24	Banco O'Higgins, Valpo.
Miranda Rodrigues, Oscar	240	Casilla 49-A, Correo 12, Stgo.
Molina S. Jose	39	Egaña 481, Viña
Molinari M., Emilio	1	Zenteno 104, Valpo.
Molinari, Guillermina Dominguez de	121	" " "
Toledo Iturrieta, Humberto(Suc)	152	- - - - - (f)
Montano, Bertha Z. de	1	Teatinos 251, Stgo.
Montaner, Eliana Lewin de	1	Teresa Salas 834, Stgo.
Montecinos V., Arnoldo	1	- - - - -
Montenegro, Herminia D. v. de	1	Condell 239, Recreo, Viña (f)
Montes L., Maximino	472	Banco de Chile, Valpo.
Moraga, Laura A. de	5	Santos Dumond 707, Stgo.
Morales R., Guillermo	287	Casilla 564, Valpo.
Morales Salinas, Miguel	244	Guacolda 1677, VillaAlemana
Morales, Raquel Salinas de	19	Casilla 163, San Antonio
Morales, Sara S. de	78	Casilla 353, Viña
Mori Serrano, Camilo	369	Antonia L. de Bello 110 Stgo.
Muenke H., Jorge	248	10 Norte 730, Viña
Muenke, Maria H. v. de	27	Santiago 964, Villa Alemana
Mulatti, Josefina Garibaldi de	55	Pontevedra 1239, Las Condes, Stgo.
Muñoz Valencia, Juan	6.982	Almte. Montt 16, Valpo.
Murillo Soffia, Francisco	10.204	Barros Arana 175-B, Viña
N		
Nakin Vergara, Julia	4	Banco O'Higgins, Valpo.
Nanjari, Nataniel	221	P.Montt 568, Recreo, Viña
Narvaez Alvarado, Victor	39	Serrano 355, Dept 3, Valpo.
Negre Lafon, Louis	101	Banco de Chile, Valpo.
Negre Lafon, Paul	101	" "
Niklander K., Carlos	1	Casilla 600, Valpo.
Niklander K., Gustavo	1	Casilla 600, Valpo.
Noziglia Barbagelata, Geronimo	2.231	Manuel Montt 496, Los Placeres, Valpo.
Nuñez Vassalli, Ana Maria	1	Valparaiso 1121, Viña
O		
Olavarria, Sara C. de	14	- - - - - (f)
Olivares Cosulich, Alena	9	Av.Central 30, Miraflores, Viña
Olivari S., Victorio	1	5 Norte 256, Viña
Oneto, Bartolome	29	Casilla 36, Quilpue
Ortiz, Hortencia Retamal de	36	Placilla 622, Valpo.
Ossa S.M., Gaston (Suc)	1	Traslaviña 355, Viña
Ossa, Teresa Escobar de	4.366	" " "
Ossa Señoret, Gaston	42	" " "
Otero Lloveras, Alfonso	1	Los Carrera 1087, Quilpue
Oyanedel U., Luis A.	42	Jose Arrieta 83, Stgo.
Oyarzun Ursua, Hernan	423	Abtao 467, Co.Concepcion, Valpo.
P		
Pabst B., Graciela	24	Zirelleruelo 360. Co. Monjas, Valpo.
Palomino L., Jose B.	1	Casilla 4035, Valpo.
Paniagua Arjona, Agustin	78	Casilla 3024, Valpo.
Pasalacqua Lopez, Leticia	5	Independencia 2917, Valpo.
Paton, Williams G.L.	5	- - - - -
Paves, Italia Costa de	14	Munizaga 184. P. Ancha, Valpo.

220 Las Heras 245, Valpo.

Pendibene Boero, Juan	1	- - - - -
Pennacchiotti Monti, Livia (Suc)	4	12 Norte, Viña
Pereira Mc.[illegible], Clara	4	Alamos 412, Chorrillos, Viña
Pereira Mc.[illegible], Ines	4	" " "
Perez Abarca, [illegible]is Humberto	2.090	Av. España 365, Stgo.
Perez Real, Elena	215	Banco O'Higgins, Valpo.
Perotti Rivera, Julia	24	Manzano 259, Co. Carcel (Alegre), Valpo.
Petrinovic, Francisca	1	Agustinas 925, Stgo.
Pickering A., Maria	1	Fermin Vivaceta 785, Stgo.
Pieper Vargas, Enrique	27.791	5 Oriente 693, Viña
Pistrenave R., Atilio	723	Banco Osorno y La Union, Valpo.
Pinochet B. Jorge	20	12 Norte Paje. Coop. Viatalicia 25, Viña
Pinochet B., Maria Angelica	24	Casilla 49-V. Valpo.
Pinochet F., Gualberto	1	Vallejos 30 Co. La Cruz, Valpo.
Pinto G., Adrian	322	Bellevista 579 Casa 10, Valpo.
Plummer, Guillermo Luis	1	- - - - - (f)
Plummer, Isabel C. V. de	1	c/O Banco Sud Americano, Stgo.
Ponce, Tegualda	1	- - - - -
Pozzi M., Gian L.	461	Casilla 200-V, Valpo.
Price, Arturo D.	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Prieto y Reyes, Juan Francisco (Suc)	64	- - - - -
Prieto, Lidia I. de	1	Banco de Chile, Valpo.
Q		
Queirolo C., Jose	27	- - - - -
Queirolo Steffanini, Miguel	106	Andres Bello 70, Limache
Quezada R., Franklin	235	- - - - - (f)
R		
Randohr Vargas, Gustavo	30.370	Logroño 3871, Stgo.
Ramos Viel, Hernan	1	- - - - - (f)
Ratto S., Juan	723	Banco Osorno, Valpo.
Ratto, Manuel	1	Las Rosas 517, Co. Colina, Viña
Reimann Engel, Ernesto	539	Casilla 1321, Stgo.
Reimann Caldames, Enrique	806	Chaigneau 144, Viña
Reimers Gosch, Hans D.	2.765	Almirante Montt 603, Valpo.
Rey, Marta de la Fuente de	19	Prat 895, Valpo.
Rivadeneira, Silvia M. de	4	Pasaje Cousiño 12-F, Viña
Rivas, Clotilde S. de	12	Esperanza 1056, Villa Alemana
Rivera Bustos, Guillermo	42	Los Castaños 404, Viña
Riveros Montalva, Maria Graciela	1	3 Norte 676, Viña
Rodriguez, Agustina A. de	152	Yungay 2816, Valpo.
Rodriguez A., Pedro y Obdulia	151	" "
Rodriguez Y. R., Antonio	6.283	Banco Español-Chile, Valpo.
Rodriguez, Julia U. de	5	Paseo Atkinson 93, Valpo.
Rodriguez, Raquel U. de	5.275	Victoria 2449, Valpo.
Rojas, Maria Lewin V. de	1	3 Norte 88, Viña
[illegible]mo, Pastora Duran de	1	Pedro Montt 2010, Valpo.
Rosales, Roberto	5	- - - - -
Rosas P., Fernando [illegible]	1	Agua Santa 201, Viña
Rosas Pfingsthorn, Lautaro	1	4 Norte 855 Dep. B-401, Viña
Roses Rios, Jorge	33	Casilla 74-V, Valpo.
Ross Mujica, Estela	502	12 Norte 785, Viña
Rossi Demaria, Mario	269	Casilla 541, Viña
Rothkegel, Huriberto	14	Casilla 92, Quilpue
Ruiz, Adela Prado V. de	1	- - - - - (f)
Ruiz Lopez, Jose	718	Martin de Zamora 5866, Las Condes, Stgo.
S		
Sabra Espinoza, Claudio	1.996	Retamo 566, Valpo.
Saez Martinez, Beltran	39.127	Esmeralda 940, 10 Piso Valpo.
Salas Cantana, Luis	1	- - - - -
Salin B. Maria	1	~~Independencia~~ Huito 521, Valpo.
Salinas Guzman, Nelson	9	Almte. Montt 336, Valpo.
Salomon S., Moises	210	Casilla 43-A, Viña
Sangueza R., Alfredo	1	- - - - -
Sanguinetti Rolleri, Carlos	410	Casilla 513, Valpo.
Sanguinetti Rolleri, Nicolas	226	Esmeralda 1047 Of. 404, Valpo.
Sanino, Maria C. de	12	Casilla 34, Viña
Sanino, Teresa S. de	12	" "
San Martin Aguirre, Oscar	5.704	Barros Arana 167, Valpo.
Santa Maria Valencia, Horacio	19	Casilla 8006, Stgo.
Sanz de la Vega, Carlos	12	Casilla 4073, Valpo.
Sañudo S., Ignacio	82	Casilla 20, Calera
Scaglia Demaria, Armando	69.317	Los Carolinos 348, Viña
Schinca, Santa Massone de	220	Las Heras 245, Valpo.

F		
Farias Peñoa, Maria Teresa	5	Carrera 1796, Valpo.
Favale Costa, Renata	97	San Enrique 575, Co.Alegre, Valpo.
[illegible]	[illegible]	Casilla 180, Molina
Ferrera F., Eugenio	1	Quillota 605, Viña
Figueroa F., Elvira	131	Arlegui 446, Viña
Fischer Bernard, Charles L.	1	Banco Nacional, Stgo.
Flaño, M. Isabel Garcia de	461	Casilla 200-V, Valpo.
Fleuerdelys, Blanca	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Fleuerdelys, Helene	1	Banco O'Higgins, Valpo.
Fontaine Julia, Maria L.	10.674	Ines 388, Recreo, Viña
Fontaine Makin, Rene	52.121	Blanco 941, Valpo.
Forster, Fernando	1	1 Oriente 560, Casa 4 Viña
Franke Matthei, Carlos Alberto	43.609	Av.Peru 680,Dept.43, Viña del Mar
Franke, Gloria Garcia de	461	Casilla 200-V, Valpo.
Friedmann S., Francisco	186	Casilla 1025, Stgo.
Froimovich S., Marcos	20	Molina 350, Valpo.
Fuentes Muñez, Desiderio A.	11.251	Los Aromos 0710, Antofagasta
Fuentes, Ana Cordero de	5	El Pino 842, Pob.Presidente Rios, Stgo.
Fundación Asilo del Carmen	12	Casilla 248, Quillota
Fundacion Mena	1.392	Av. Alemania 6098, Valparaiso
Fund.Fdo.Rioja M.ySara Ruiz de Rioja	21.748	Casilla 162, Valpo.
G		
Gaete Gonzalez, Jose	44	- - - - -
Gallardo, Ilma O. de	1	Thompson 1031, Quilpue
Galli Latti, Celera	1	Schneider 1625, Recreo Alto, Viña
Galli Latti, Juan	1	Recoleta 275, Casa 5, Stgo.
Gallo de la Huerta, Carlos	24	Las Rosas 425, Viña
Garcia Linton, Guillermo	1	San Jose 319, Valpo.
Garcia Lorca, Jorge	1	Casilla 1452, Valpo.
Garcia, Maria I. De Ferrari v. de	14	Banco Nacional, Stgo.
Garcia Dominguez, Patricio	137.814	Prat 871, 2° Piso, Valpo.
Garcia, Pura Dominguez de	92.870	Casilla 200-V, Valpo.
Garcia Ortega, Patricia	925	Pedro Montt 2885, Valpo.
Garcia Vela, Patricio	148.858	Casilla 200-V. Valpo.
Garibaldi Crovo, Ana	1.748	AlamedaB.O'Higgins 980,Dept.113, Stgo.
Garibaldi, Angela Raggi v. de	19	O'Higgins 649, Quilpue
Garmendia Martin, Gustavo	1	Casilla 53-D, Stgo.
Garnham Searle, Jaime	39.127	Casilla 162, Valpo.
Garnham Searle, Sergio	70.492	Esmeralda 940, 10° Piso, Valpo.
Garnham, Tatjana Purcell de	51.163	" " " "
Garrido de la Fuente, Adriana	14	L.Rosas 359, Co.Alegre, Valpo.
Garrido de la Fuente, Carlos	1	Libertad 36, El Sol, Quilpue
Geisse, Ivette S. Jojot de	29	1 Norte 1155 B, Viña
Gillmore Dewar, Roberto	5	Merced 22, Stgo.
Gerardi, Luisa C. de	322	8 Norte 404, Viña
Gonzalez Rodriguez,Luis,Lionel y otros	9	- - - - -
Gonzalez de la Fuente, Maria Luisa	29	Orrego 366 C/6 Pobl.Esperanza, Valpo.
Gonzalez Landa, Servando	24	Simon Bolivar 4308, Stgo.
Gonzalez Pinochet, Pedro Luis	28.945	Casilla 3970, Stgo.
Gonzalez, Rosa Furth v. de	1	- - - - - (f)
Grille Soto, Andres A.	9	E.Ramirez 477, Valpo.
Guevara Ortuzar, Luis (Suc)	2.234	Banco de Chile, Valpo.
H		
Hahn, Tony Hegele v. de	1	Banco de Chile, Valpo.
Hammersley, Carlos	250	Casilla 1385- Stgo.
Hanisch, Emma T v. de	1	Merced 431, Quillota
Henriquez, Maria Isabel	1	Aldunate 766, Stgo.
Herrera, Aida Muñoz de	12	Gran Bretaña 1062, Playa Ancha, Valpo.
Heyde, Elena M de Von der	116	Casilla 162-V, Valpo.
Heyde V., Gerhard Von der	24	Casilla 162-V, Valpo.
Hilzerman, Luisa M. de	1	Monte Alegre 318, Valpo.
Hobson, Marion L. Kyle de	1.792	Banco O'Higgins, Valpo.
Hoffmann, Carmen Casa de	2.749	Traslaviña 355, Viña
Hopicio Rosa Krayer	4	Casilla 288, Quillota
Huerta Rodriguez, Marcos	42	Barros Arana 1610, Quilpue
Hurtado Guajardo, Adolfo	8.970	Prat 790 Of 38, Valpo.
I		
Ibarra Aguirrezabal, Esteban	287	12 de Febrero 230, Valpo.
Ibarra Astoreca, Lorenzo	19	- - - - -
Igualt, Anita M. de	1	Casilla 121, Viña del Mar
Igualt C.,Juan	9	Banco de Chile, Valpo.
Infante C., Jose Miguel	42	Club de La Union 1081, Stgo.